



Originalbetriebsanleitung - Akku-Gartenpflege-Set

D
Seite 3

Original instructions - Battery-powered garden maintenance set

GB
Page 24

Notice originale - Kit de jardinage sans fil

F
Page 44

Originální návod k použití - Akumulátorová sada pro péči o zahradu

CZ
Str. 65

Original brugsanvisning - Batteri-havepleje-set

DK
Side 85

Istruzioni originali - Set attrezzi da giardino a batteria

I
Pagina 105

Oorspronkelijke gebruiksaanwijzing - Tuinonderhoudset op accu

NL
Blz. 126

Instrukcja oryginalna - Akumulatorowy zestaw do pielęgnacji ogrodu

PL
Stronie 147

Instrucțiuni originale - Set cu acumulator pentru îngrijirea grădinii

RO
Pagina 168

Bruksanvisning i original - Batteridrivet set för trädgårdsskötsel

S
Sidan 189


Originálny návod na použitie - Sada záhradníckych prístrojov s akumulátorom


SK
Strana 209





ⓘ Betriebsanleitung für künftige Verwendungen aufbewahren.

ⓘ Geben Sie die Betriebsanleitung an alle Personen weiter, die mit dem Gerät arbeiten.

 **Sie dürfen das Gerät nicht in Betrieb nehmen, bevor Sie diese Betriebsanleitung gelesen, alle angegebenen Hinweise beachtet und das Gerät wie beschrieben montiert haben.**

 **Kindern, Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder unzureichender Erfahrung und Wissen oder Personen, welche mit den Anweisungen nicht vertraut sind, ist es nie gestattet das Gerät zu bedienen / verwenden.**

 **Kinder und Jugendliche unter 16 Jahren dürfen das Gerät und das Ladegerät nicht bedienen. Nationale und lokale Vorschriften können eine andere Altersbeschränkung für den Anwender festlegen.**

 **Kinder vom Akku fernhalten, weil sie die Gefahren des Akkus nicht einschätzen können.**

Inhalt

Lieferumfang	4
Betriebszeiten	4
EG-Konformitätserklärung	4
Symbole Originalbetriebsanleitung	4
Symbole Antriebseinheit	5
Symbole Freischneider / Grastrimmer	5
Symbole Heckenschere	6
Symbole Hochentaster	6
Bestimmungsgemäße Verwendung	6
Restrisiken	7
Vibrationen (Hand-Arm-Schwingungen)	7
Sicherheitshinweise	8
– Persönliche Schutzausrüstung	8
– Sicherheitshinweise – Vor der Arbeit	8
– Sicherheitshinweise – Bedienung	9
– Sicherheitshinweise – Während der Arbeit	9
– Sicherheitshinweise – Verwendung und Behandlung des Elektrowerkzeuges	9
– Verhalten im Notfall	10
– Sicherheitshinweise für den Freischneider / Grastrimmer	10
– Sicherheitshinweise für die Heckenschere	10
– Sicherheitshinweise für den Hochentaster	10
Gerätebeschreibung / Ersatzteile	11
Zusammenbau	11
– Handgriff montieren	11

– Tragegurt anbringen	11
– Montage/Demontage der Aufsteckwerkzeuge	11
Zusammenbau Freischneider / Grastrimmer	11
– Montage Schutzhaube	11
– Montage Schneidmesser (Freischneider)	11
– Montage Fadenspule (Grastrimmer)	11
Zusammenbau Heckenschere	11
Zusammenbau Hochentaster	12
– Montage Führungsschiene und Sägekette	12
Vorbereiten zur Inbetriebnahme	12
– Hochentaster: Sägekettenöl auffüllen	12
Inbetriebnahme	12
– Akku	12
– Ein-/Ausschalten	12
– Geschwindigkeit einstellen	13
– Inbetriebnahme Hochentaster	13
– Sägekette spannen	13
– Prüfen der Kettenschmierung (Öl-Automatik)	13
Arbeitshinweise	14
– Tragegurt	14
– Richtige Arbeitshaltung	14
– Arbeiten mit dem Freischneider	14
– Arbeiten mit dem Grastrimmer	15
– Arbeitshinweise Heckenschere	15
– Wann darf ich schneiden	15
– Wann ist der richtige Zeitpunkt zum Schneiden	15
– Arbeiten mit der Heckenschere	16
– Arbeiten mit dem Hochentaster	16
– Hinweise zur Baumpflege?	16
– Während der Arbeit	17
– Sägetechniken	17
Wartung	18
– Wartung Freischneider / Grastrimmer	18
– Schneidmesser	18
– Fadenspule	18
– Fadenmesser	18
– Wartung Heckenschere	18
– Schneideinrichtung	18
– Wartung Hochentaster	19
– Regulieren der Kettenschmierung	19
– Sägekette und Führungsschiene	19
– Schärfen der Sägekette	19
Reinigung	19
– Reinigung Freischneider / Grastrimmer	19
– Reinigung Heckenschere	19
– Reinigung Hochentaster	20
Transport	20
Lagerung	20
Garantie	20
Technische Daten	21
Mögliche Störungen	22
Wartungs- und Reinigungsplan	23

Lieferumfang

Überprüfen Sie nach dem Auspacken den Inhalt des Kartons auf

- ▶ Vollständigkeit
- ▶ evtl. Transportschäden

Teilen Sie Beanstandungen umgehend dem Händler, oder Hersteller mit. Spätere Reklamationen werden nicht anerkannt.

1



- 1 Antriebseinheit (1)
- 1 Aufsatzwerkzeug Freischneider (4)
- 1 Aufsatzwerkzeug Heckenschere (13)
- 1 Aufsatzwerkzeug Hochentaster (16)
- 1 Verlängerung Hochentaster (15)
- 1 Schutzhaube (5)
- 1 Schneidmesser (8)
- 1 Fadenspule (12)
- 1 Handgriff (2)
- 1 Tragegurt (3)
- 1 Führungsschiene (20)
- Sägekette (21)
- 1 Kettenschutz (22)
- Messerschutz (14)
- Zubehörbeutel (39)
- Originalbetriebsanleitung
- Montage und Bedienungsblatt
- Garantieerklärung

Folgende Teile sind nicht im Lieferumfang enthalten. Dieses Zubehör erhalten Sie bei Ihrem Händler oder Hersteller.

2



- Ladegerät ALG 40-1800 (Artikel-Nr. 365500)
- Akku AP 40-2000 (Artikel-Nr. 365501) oder AP 40-4000 (Artikel-Nr. 365503)

Betriebszeiten

Gemäß der Maschinenlärmschutzverordnung vom September 2002 dürfen Hochentaster in reinen, allgemeinen und besonderen Wohngebieten, Kleinsiedlungsgebieten, Sondergebieten, die der Erholung dienen, Kur- und Klinikgebieten und Gebieten für die Fremdenbeherbergung sowie auf dem Gelände von Krankenhäusern und Pflegeanstalten an Sonn- und Feiertagen sowie an Werktagen von **20.00 bis 7.00** Uhr nicht in Betrieb genommen werden.

Bitte beachten Sie auch die regionalen Vorschriften zum Lärmschutz.

Informationen zur Vermeidung von Lärm:

Eine gewisse Lärmbelastung durch dieses Gerät ist nicht vermeidbar. Verlegen Sie lärmintensive Arbeiten auf zugelassene und dafür bestimmte Zeiten. Halten Sie sich ggf. an Ruhezeiten und beschränken Sie die Arbeitsdauer auf das Notwendigste. Zu Ihrem persönlichem Schutz und Schutz in der Nähe befindlichen Personen ist ein geeigneter Gehörschutz zu tragen.

EG-Konformitätserklärung

Nr. (S-No.): 13641

entsprechend der EG-Richtlinien:

2006/42/EG

Hiermit erklären wir

Altrad Lescha Atika GmbH

Josef-Drexler-Str. 8, 89331 Burgau - Germany

in alleiniger Verantwortung, dass die Maschine / das Produkt

Akku-Gartenpflege-Set AMGS 40

Serien-Nr.: 000001 – 020000

konform ist mit den Bestimmungen der o. a. EG-Richtlinien, sowie mit den Bestimmungen folgender weiterer Richtlinien:

2014/30/EU und 2000/14/EG

Folgende harmonisierte Normen wurden angewandt:

EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017;
EN 50636-2-91:2014; EN ISO 11806-1:2011,
EN 60745-1:2009+A11:2010, EN 60745-2-15:2009+A1,
EN ISO 11680-1:2011, EN 55014-1:2017, EN 55014-2:2015

Konformitätsbewertungsverfahren: 2000/14/EG - Anhang V

Gemessener Schalleistungspegel L_{WA} 95,8 dB (A).

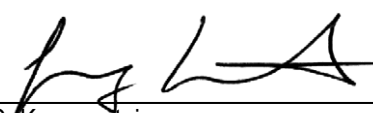
Garantierter Schalleistungspegel L_{WA} 96 dB (A).

Bevollmächtigter zur Zusammenstellung der technischen Unterlagen:

Altrad Lescha Atika GmbH – Technisches Büro

Josef-Drexler-Str. 8 – 89331 Burgau – Germany

Burgau, 26.07.2021

i.A. 
i.A. G. Koppstein,
Konstruktionsleitung

Symbole Betriebsanleitung



Drohende Gefahr oder gefährliche Situation. Das Nichtbeachten dieser Hinweise kann Verletzungen zur Folge haben oder zu Sachbeschädigung führen.



Wichtige Hinweise zum sachgerechten Umgang. Das Nichtbeachten dieser Hinweise kann zu Störungen führen.



Benutzerhinweise. Diese Hinweise helfen Ihnen, alle Funktionen optimal zu nutzen.



Montage, Bedienung und Wartung. Hier wird Ihnen genau erklärt, was Sie tun müssen.



Wichtige Hinweise für umweltgerechtes Verhalten. Das Nichtbeachten dieser Hinweise kann zu Umweltschäden führen.



Nehmen Sie bitte das beiliegende Montage- und Bedienungsblatt zur Hand, wenn im Text auf die Bild-Nr. hingewiesen wird.



Symbole

Prägen Sie sich die Bedeutung ein, um das Gerät sicherer bedienen zu können und um sich und andere vor möglichen Verletzungen zu schützen.

Die Bedeutung der „Symbole“ des Akkus und des Ladegerätes entnehmen Sie bitte den jeweiligen „Betriebsanleitungen“.



Das Produkt entspricht den produktspezifisch geltenden europäischen Richtlinien.



Elektrische Geräte gehören nicht in den Hausmüll.

Geräte, Zubehör und Verpackung einer umweltfreundlichen Wiederverwertung zuführen.

Gemäß der Europäischen Richtlinie 2012/19/EU über Elektro- und Elektronik-Altgeräte müssen nicht mehr gebrauchsfähige Elektrogeräte getrennt gesammelt und einer umweltgerechten Wiederverwertung zugeführt werden.

Symbole Antriebseinheit



36V



Geschwindigkeit → langsam



Geschwindigkeit → schnell



7250 min⁻¹

9300 min⁻¹



Garantierter Schalleistungspegel L_{WA} 96 dB (A), gemessen nach Richtlinie 2000/14/EG.

Symbole Freischneider/Grastrimmer



Warnung! Der Freischneider / Grastrimmer kann ernsthafte Verletzungen verursachen!



Vor Inbetriebnahme die Betriebsanleitung und Sicherheitshinweise lesen und beachten.



Gefahr durch fortschleudernde Teile bei laufendem Motor – unbeteiligte Personen, sowie Haus- und Nutztiere aus dem Gefahrenbereich fernhalten.



Halten Sie Kinder, Personen und Tiere von Ihrem Arbeitsbereich fern. Sicherheitsabstand mindestens 15 m.



Akku herausziehen

⇒ vor Beginn jeglicher Arbeiten (Reinigung, Wartung, Reparatur usw.) am Gerät.

⇒ bei Arbeitsunterbrechungen, Transport und Lagerung.



Gefahr durch Kickback / Rückschlag



Beachten Sie, dass der Schneidkopf während des Anlassens und des Betriebs nicht mit Fremdgegenständen in Kontakt kommt.



Verletzungsgefahr der Füße durch das Berühren des Schneidwerkzeuges an nicht abgedecktem Bereich.



Schutzhelm tragen, wenn ein Risiko durch herunterfallende Teile besteht. Augen- und Gehörschutz tragen.



Schutzhandschuhe tragen.



Schutzschuhe tragen.



Nicht dem Regen aussetzen. Vor Feuchtigkeit schützen.

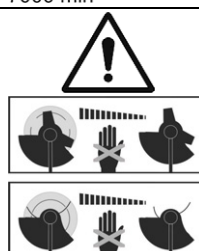


Verwenden Sie keine Sägeblätter.



Leerlaufdrehzahl /

max. Drehzahl d. Schneidwerkzeuges 7000 min⁻¹



Achtung! Das Schneidwerkzeug dreht sich nach dem Ausschalten des Gerätes noch einige Sekunden weiter. Halten Sie Hände und Füße im sicheren Abstand zum Schneidwerkzeug und warten Sie bis es zum Stillstand gekommen ist.

Symbole Heckenschere



Warnung! Die Heckenschere kann ernsthafte Verletzungen verursachen!



Vor Inbetriebnahme die Betriebsanleitung und Sicherheitshinweise lesen und beachten.



Schutzhelm, Augen- und Gehörschutz tragen.



Schutzhandschuhe tragen.



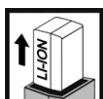
Schutzschuhe tragen.



Berühren Sie nicht die laufenden Schneidmesser. Entfernen Sie eingeklemmtes Schnittgut nur bei ausgeschaltetem Gerät.



Halten Sie Kinder, Personen und Tiere von Ihrem Arbeitsbereich fern. Sicherheitsabstand mindestens 5 m.



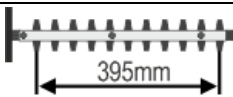
Akku herausziehen
 ⇒ vor Beginn jeglicher Arbeiten (Reinigung, Wartung, Reparatur usw.) am Gerät.
 ⇒ bei Arbeitsunterbrechungen, Transport und Lagerung.



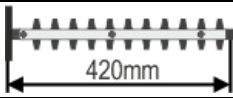
Nicht dem Regen aussetzen. Vor Feuchtigkeit schützen.



Feuer, offenes Licht und Rauchen verboten.



Schneidlänge 395 mm



Schwertlänge 420 mm

Symbole Hochentaster



Vor Inbetriebnahme die Betriebsanleitung und Sicherheitshinweise lesen und beachten.



Schutzhelm tragen, wenn ein Risiko durch herunterfallende Teile besteht.



Schutzhandschuhe tragen.



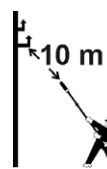
Schutzschuhe tragen.



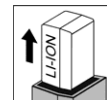
Nicht dem Regen aussetzen.
Vor Feuchtigkeit schützen.



Halten Sie Drittpersonen vom Arbeitsbereich fern. Sicherheitsabstand mindestens 6 m.



Betreiben Sie den Hochentaster nicht in der Nähe von Kabeln, Strom- oder Telefonleitungen. Halten sie beim Arbeiten mit dem Hochentaster einen Sicherheitsabstand von 10 m zu oberirdischen stromführenden Leitungen.



Akku herausziehen

⇒ vor Beginn jeglicher Arbeiten (Reinigung, Wartung, Reparatur usw.) am Gerät.

⇒ bei Arbeitsunterbrechungen, Transport und Lagerung.



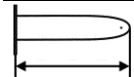
Sägekettenöl



Laufrichtung der Kettenglieder beachten



Kettenschmierung einstellen



Max. Schnittlänge 203 mm

Bestimmungsgemäße Verwendung

Allgemein gilt:


- Zur bestimmungsgemäßen Verwendung gehört auch die Einhaltung der vom Hersteller vorgeschriebenen Betriebs-, Wartungs- und Instandsetzungsbedingungen und die Befolgung der in der Anleitung enthaltenen Sicherheitshinweise.
- Jeder weiter darüber hinausgehende Gebrauch gilt als nicht bestimmungsgemäß. Für hieraus resultierende Schäden jeder Art haftet der Hersteller nicht: Das Risiko trägt allein der Benutzer.
- Eigenmächtige Veränderungen an dem Gerät schließen eine Haftung des Herstellers für daraus entstehende Schäden jeder Art aus.
- Das Gerät darf nur von Personen gerüstet, genutzt und gewartet werden, die damit vertraut und über die Gefahren unterrichtet sind. Instandsetzungsarbeiten dürfen nur durch uns bzw. durch von uns benannte Kundendienststellen durchgeführt werden.

Für den Freischneider / Grastrimmer gilt:

- Der Freischneider ist für das Auslichten und Beseitigen von hohem Gras, Unkraut und Gestrüpp im privaten Haus- und Hobbygarten geeignet.
- Der Grastrimmer ist für das Schneiden von Gras, und ähnlichem Bewuchs sowie Rasenkanten im privaten Haus- und Hobbygarten geeignet, die mit dem Rasenmäher nicht erreicht werden können.
- **⚠ Der Freischneider / Grastrimmer darf nicht verwendet werden**
 - zum **Schneiden und Zerkleinern** von Hecken, Sträuchern, Büschen, Blumen und im Sinne von Kompostiergut.

- zum **Einebnen** von Bodenerhebungen, wie z. B. Maulwurfhügel. **Es besteht Gefahr von Verletzungen!**
- Als Freischneider / Grastrimmer für den privaten Haus- und Hobbygarten werden solche Geräte angesehen, die nicht in öffentlichen Anlagen, Parks, Sportstätten sowie in der Land- und Forstwirtschaft eingesetzt werden.
- Die Maschine darf nicht in explosionsgefährdeter Umgebung verwendet oder dem Regen ausgesetzt werden.


Für die Heckenschere gilt:

- Die Heckenschere ist nur für das Schneiden von frischen Trieben und weichen Ästen an Hecken und Büschen im Haus- und Hobbygarten bestimmt.
- Als Heckenschere für den privaten Haus- und Hobbygarten werden solche Geräte angesehen, die nicht in öffentlichen Anlagen, Parks, Sportstätten sowie in der Land- und Forstwirtschaft eingesetzt werden.
-  **Das Gerät darf nicht zum Schneiden von Rasen, Rasenkanten oder zum Zerkleinern für das Kompostieren genutzt werden. Es besteht Gefahr von Verletzungen!**
- Die Maschine darf nicht in explosionsgefährdeter Umgebung verwendet oder dem Regen ausgesetzt werden.
- Metallteile (Drähte etc.) sind aus dem zu schneidenden Material unbedingt zu entfernen.

Für den Hochentaster gilt:

- Der Hochentaster ist nur für das Abtrennen von Ästen an stehenden Bäumen geeignet.
- Den Hochentaster nicht zum Fällen von Bäumen, Schößlingen oder Gebüsch verwenden.
- Den Hochentaster nicht zum Sägen von Baustoffen und Kunststoffen verwenden.
- Der Hochentaster ist nur für die private Nutzung im Haus- und Hobbygarten geeignet.
- Der Hochentaster ist nicht für Forstarbeiten (Entasten im Wald) geeignet. Die notwendige Sicherheit des Bedieners ist durch die Kabelverbindung nicht gewährleistet.

Restrisiken

 **Auch bei bestimmungsgemäßer Verwendung können trotz Einhaltung aller einschlägigen Sicherheitsbestimmungen aufgrund der durch den Verwendungszweck bestimmten Konstruktion noch Restrisiken bestehen.**

Restrisiken können minimiert werden, wenn die „Sicherheitshinweise“ und die „Bestimmungsgemäße Verwendung“, sowie die Betriebsanleitung insgesamt beachtet werden.

Rücksichtnahme und Vorsicht verringern das Risiko von Personenverletzungen und Beschädigungen.

Allgemein gilt:

- **Warnung!** Dieses Gerät produziert während des Betriebes ein elektromagnetisches Feld. Dieses Feld kann unter bestimmten Umständen aktive oder passive medizinische Implantate beeinträchtigen. Um die Gefahr ernster

Verletzungen zu verringern, empfehlen wir Personen, mit medizinischen Implantaten, ihren Arzt und den Hersteller vom medizinischen Implantat zu konsultieren, bevor das Gerät bedient wird.

- Gesundheitsschäden, die aus Hand-Arm-Schwingungen resultieren, falls das Gerät über einen Zeitraum verwendet wird oder nicht ordnungsgemäß geführt und gewartet wird.
- Beeinträchtigung des Gehörs bei länger andauernden Arbeiten ohne Gehörschutz.
- Verletzung der Augen bei nicht Verwendung von Schutzbrille oder Gesichtsschutz.
- Elektrischer Schlag
- Berührung spannungsführender Teile bei geöffneten elektrischen Bauteilen
- Brandgefahr

Für den Freischneider / Grastrimmer gilt:

- Verletzungsgefahr der Finger und Hände durch das Reingreifen in das laufende Schneidwerkzeug.
- Verletzungsgefahr der Füße durch das Berühren des Schneidwerkzeuges an nicht abgedecktem Bereich.
- Wegschleudern von Steinen und Erde.

Für die Heckenschere gilt:

- Verletzung durch weggeschleuderte Teile.
- Bruch und Herausschleudern von Messerstücken.

Für den Hochentaster gilt:

- Rückschlaggefahr bei Berührung der Führungsschienenspitze mit einem festen Gegenstand.
- Verletzungsgefahr der Finger und Hände durch das Werkzeug (Sägekette).
- Verletzung durch weggeschleuderte Werkstückteile.

Des Weiteren können trotz aller getroffenen Vorkehrungen nicht offensichtliche Restrisiken bestehen.


Vibrationen

Hand-Arm-Vibration $\max a_h = 5,7 \text{ m/s}^2$

Mess-Unsicherheit $K_{hd} = 1,5 \text{ m/s}^2$

Der angegebene Schwingungsemissionswert ist nach einem genormten Prüfverfahren gemessen worden und kann zum Vergleich eines Elektrowerkzeuges mit einem anderen verwendet werden.

Der angegebene Schwingungsemissionswert kann auch zu einer ersten Beurteilung der Schwingungsbelastung verwendet werden.

 **Der tatsächlich vorhandene Vibrationsemissionswert während der Benutzung der Maschinen kann von dem in der Bedienungsanleitung bzw. vom Hersteller angegebenen abweichen.**

Dies kann von folgenden Einflussfaktoren verursacht werden, die vor jedem bzw. während des Gebrauches beachtet werden sollen:

- wird die Maschine richtig verwendet
- ist die Art des Schneidens vom Material bzw. wie es verarbeitet wird, richtig
- ist der Gebrauchszustand von der Maschine in Ordnung

- Schärfezustand vom Schneidwerkzeug bzw. richtiges Schneidwerkzeug
- Sind die Haltegriffe ggf. optionale Vibrationsgriffe montiert und sind diese fest am Maschinenkörper.

Falls Sie ein unangenehmes Gefühl oder eine Hautverfärbung während der Benutzung der Maschine an Ihren Händen feststellen unterbrechen Sie sofort die Arbeit. Legen Sie ausreichende Arbeitspausen ein. Bei nicht beachten von ausreichenden Arbeitspausen kann es zu einem Hand-Arm-Vibrationssyndrom kommen.

Es sollte eine Abschätzung des Belastungsgrades in Abhängigkeit der Arbeit bzw. Verwendung der Maschine erfolgen und entsprechende Arbeitspausen eingelegt werden. Auf diese Weise kann der Belastungsgrad während der gesamten Arbeitszeit wesentlich gemindert werden. Minimieren Sie Ihr Risiko, dem Sie bei Vibrationen ausgesetzt sind. Pflegen Sie diese Maschine entsprechend der Anweisungen in der Bedienungsanleitung. Falls die Maschine öfters eingesetzt bzw. verwendet wird sollten Sie sich mit Ihrem Fachhändler in Verbindung setzen und ggf. Antivibrationszubehör (Griffe) besorgen. Vermeiden Sie den Einsatz von der Maschine bei Temperaturen von $t=10^{\circ}\text{C}$ oder weniger. Machen Sie einen Arbeitsplan wodurch die Vibrationsbelastung begrenzt werden kann.

Sicherheitshinweise



Beachten Sie die folgenden Hinweise, um sich selbst und andere vor möglichen Verletzungen zu schützen.

Lesen und beachten Sie deshalb vor Inbetriebnahme dieses Erzeugnisses die folgenden Hinweise und die Unfallverhütungsvorschriften Ihrer Berufsgenossenschaft bzw. die im jeweiligen Land gültigen Sicherheitsbestimmungen, um sich selbst und andere vor möglichen Verletzungen zu schützen.

Nationale Vorschriften können den Einsatz der Maschine beschränken.



Beachten Sie unbedingt die separat beigelegten „Allgemeinen Sicherheitshinweise“.

- ① **Hinweise zur „Sicherheit“ des Akkus und des Ladegerätes entnehmen Sie bitte den jeweiligen „Betriebsanleitungen“.**
- ① **Bewahren Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen für die Zukunft auf.**
- ① **Geben Sie die Sicherheitshinweise an alle Personen weiter, die mit der Maschine arbeiten.**
- Machen Sie sich vor Gebrauch mit Hilfe der Originalbetriebsanleitung mit dem Gerät vertraut.
- Benutzen Sie das Gerät nicht für Zwecke, für das es nicht bestimmt ist (siehe Bestimmungsgemäße Verwendung).

- Seien Sie aufmerksam. Achten Sie darauf, was Sie tun. Gehen Sie mit Vernunft an die Arbeit. Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn Sie müde sind oder unter dem Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten stehen. Ein Moment der Unachtsamkeit beim Gebrauch des Gerätes kann zu ernsthaften Verletzungen führen.
- Der Benutzer ist verantwortlich für Unfälle oder Gefahren, die gegenüber anderen Personen oder deren Eigentum auftreten.

Persönliche Schutzausrüstung

- **Arbeiten Sie niemals ohne geeignete Schutzausrüstung:**
 - keine weite Kleidung oder Schmuck, sie können von beweglichen Teilen erfasst werden
 - keine lose herabhängende Kleidung oder solche mit hängenden Bändern oder Kordeln
 - ein Haarnetz bei langen Haaren
 - geprüfter Schutzhelm in Situationen, bei denen mit Kopfverletzungen gerechnet werden muss.
 - Gesichts- und Gehörschutz
 - Hosen und Handschuhe mit Schnitenschutz
 - rutschfeste Stiefel (Sicherheitsschuhe) mit Schnitenschutz und Zehenschutzkappe

Sicherheitshinweise – Vor der Arbeit

Führen Sie vor Inbetriebnahme und regelmäßig während der Arbeit folgende Überprüfungen durch. Beachten Sie die entsprechenden Abschnitte in der Originalbetriebsanleitung:

- Ist das Gerät komplett und vorschriftsmäßig montiert?
- Ist das Gerät in gutem und sicherem Zustand?
- Ist die Schneideinrichtung unbeschädigt und geschärft?
- Sind die Handgriffe sauber und trocken?
- Stellen Sie vor Beginn der Arbeit sicher, dass:
 - sich im Arbeitsbereich keine weiteren Personen, Kinder oder Tiere aufhalten
 - hindernisfreies Rückweichen für Sie sichergestellt ist
 - der Fußbereich frei von allen Fremdkörpern, Gestrüpp und Ästen ist.
 - sicherer Stand gewährleistet ist.
- Entfernen Sie vor dem Schneiden alle Fremdkörper (z.B. Steine, Äste, Draht, usw.). Achten Sie während der Arbeit auf weitere Fremdkörper.
- Ist der Arbeitsplatz frei von Stolpergefahren? Halten Sie Ihren Arbeitsbereich in Ordnung! Unordnung kann Unfälle zur Folge haben - Stolpergefahr!
- Berücksichtigen Sie Umgebungseinflüsse:
 - Arbeiten Sie nicht bei unzureichenden Lichtverhältnissen (z. B. bei Nebel, Regen, Schneetreiben oder Dämmerung). Sie können Einzelheiten im Fallbereich nicht mehr erkennen – Unfallgefahr!
 - Arbeiten Sie nicht auf Schnee, Eis oder anderem glatten Untergrund – Rutschgefahr.
- Verwenden Sie das Gerät nicht in der Nähe von brennbaren Flüssigkeiten oder Gasen - Brandgefahr!

Sicherheitshinweise - Bedienung

- **Arbeiten Sie niemals einhändig.** Halten Sie das Gerät immer mit beiden Händen fest.
- Legen Sie während des Arbeitens mit dem Gerät immer den Tragegurt an.
- Arbeiten Sie niemals
 - mit gestreckten Armen
 - an schwer erreichbaren Stellen
 - zu weit vorgebeugt
 - über Schulterhöhe
 - auf einer Leiter, einem Arbeitsgerüst oder einem Baum stehend.
- Arbeiten Sie auf rutschfestem und ebenem Untergrund.
- Vermeiden Sie abnormale Körperhaltung. Sorgen Sie für sicheren Stand und halten Sie jederzeit das Gleichgewicht.
- Wechseln Sie regelmäßig die Arbeitsposition, um eine einseitige Arbeitshaltung zu vermeiden.
- Schalten Sie bei Arbeitspausen das Gerät aus und legen Sie es so ab, dass niemand gefährdet wird. Das Gerät vor unbefugtem Zugriff sichern.

Sicherheitshinweise – Während der Arbeit

- **Arbeiten Sie nie allein.** Halten Sie ständig Ruf- und Sichtkontakt zu anderen Personen, damit im Notfall sofort Hilfe geleistet werden kann.
- Stoppen Sie sofort das Gerät bei drohender Gefahr oder im Notfall.
- Lassen Sie das Gerät nie unbeaufsichtigt laufen.
- Beenden Sie sofort die Arbeit wenn körperliche Beschwerden auftreten (z. B. Kopfschmerzen, Schwindel, Übelkeit, usw.) - Es besteht eine erhöhte Unfallgefahr!
- Überlasten Sie die Maschine nicht! Sie arbeiten besser und sicherer im angegebenen Leistungsbereich.
- Legen Sie Pausen während der Arbeit ein, damit sich der Motor abkühlen kann.
- Stellen Sie das heiße Gerät nicht ins trockene Gras oder auf brennbare Gegenstände.

Verhalten im Notfall

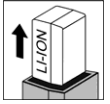
- Leiten Sie die der Verletzung entsprechend notwendigen Erste Hilfe Maßnahmen ein und fordern Sie schnellst möglich qualifizierte ärztliche Hilfe an.
- Bewahren Sie den Verletzten vor weiteren Schädigungen und stellen Sie diesen ruhig.

Sicherheitshinweise – Verwendung und Behandlung des Elektrowerkzeuges

- Pflegen Sie das Gerät mit Sorgfalt:
 - Befolgen Sie die Wartungsvorschriften und Hinweise für den Werkzeugwechsel.
 - Halten Sie Handgriffe trocken und frei von Harz, Öl und Fett.
- Montieren Sie nur die für das Gerät bestimmten Schneidwerkzeuge.

⚠ Der Gebrauch anderer Werkzeuge und anderen Zubehörs kann eine Verletzungsgefahr für Sie bedeuten.

- Schalten Sie das Gerät aus, warten Sie, bis es stillsteht und entnehmen Sie den Akku, in folgenden Fällen:
 - Berühren des Schneidwerkzeuges mit Steinen, Nägeln oder sonstigen Fremdkörpern
 - verstärkte Betriebsgeräusche
 - ungewöhnlich starkes vibrieren der Maschine
 - Reparaturarbeiten
 - Wartungs- und Reinigungsarbeiten
 - Beseitigung von Störungen (dazu gehört auch das Blockieren der Schneideinrichtung – Heckenschere)
 - Transport und Lagerung
 - Wechsel des Schneidwerkzeuges
 - Nachspannen der Kette (Hochentaster)
 - Verlassen der Maschine (auch bei kurzzeitiger Unterbrechung)
- Überprüfen Sie die Maschine auf eventuelle Beschädigungen:
 - Vor weiterem Gebrauch des Gerätes müssen Schutzvorrichtungen sorgfältig auf ihre einwandfreie und bestimmungsgemäße Funktion untersucht werden. Betreiben Sie das Gerät nur mit kompletten und korrekt angebrachten Schutzvorrichtungen und ändern Sie an dem Gerät nichts, was die Sicherheit beeinträchtigen könnte.
 - Überprüfen Sie, ob die beweglichen Teile einwandfrei funktionieren und nicht klemmen oder ob Teile beschädigt sind. Sämtliche Teile müssen richtig montiert sein und alle Bedingungen erfüllen, um einwandfreien Betrieb sicherzustellen.
 - Beschädigte Schutzvorrichtungen und Teile müssen sachgemäß durch eine anerkannte Fachwerkstatt repariert oder ausgewechselt werden, soweit nichts anderes in der Bedienungsanleitung angegeben ist.
 - Beschädigte oder unleserliche Sicherheitsaufkleber sind zu ersetzen.
- Lassen Sie kein Werkzeug stecken! Überprüfen Sie stets vor dem Einschalten, dass alle Werkzeuge entfernt sind.
- Bewahren Sie unbenutzte Geräte an einem trockenen, verschlossenen Ort außerhalb der Reichweite von Kindern auf.



⚠ Nehmen Sie keine weiteren Reparaturen, als im Kapitel „Wartung“ beschrieben sind, an dem Gerät vor, sondern wenden Sie sich direkt an den Hersteller, bzw. zuständigen Kundendienst.

⚠ Nur Originalersatz-, Zubehör- und Sonderzubehöerteile verwenden. Durch den Gebrauch anderer Ersatzteile und anderen Zubehörs können Unfälle für den Benutzer entstehen. Für hieraus resultierende Schäden haftet der Hersteller nicht.

Sicherheitshinweise für den Freischneider / Grastrimmer

- Achten Sie vor dem Einschalten des Gerätes darauf, dass das Schneidwerkzeug nicht den Boden berührt.
- Achten Sie vor Einschalten des Geräts darauf, dass Ihre Füße und Hände in sicherem Abstand von dem Schneidwerkzeug sind.
- Beginnen Sie mit dem Schneiden erst, wenn das Schneidwerkzeug die volle Drehzahl erreicht hat.
- Berühren Sie niemals mit dem laufenden Schneidwerkzeug feste Gegenstände (Steine, Stämme).
- **Achtung! Das Schneidwerkzeug läuft nach! Bremsen Sie es nicht mit der Hand ab.**

Sicherheitshinweise für Heckenscheren

- **Halten Sie alle Körperteile vom Schneidmesser fern. Versuchen Sie nicht, bei laufendem Messer Schnittgut zu entfernen oder zu schneidendes Material festzuhalten. Entfernen Sie eingeklemmtes Schnittgut nur bei ausgeschaltetem Gerät.** Ein Moment der Unachtsamkeit bei Benutzung der Heckenschere kann zu schweren Verletzungen führen.
- **Stellen Sie sicher, dass alle Schutzvorrichtungen und Griffe bei Benutzung des Gerätes montiert sind.** Versuchen Sie niemals, ein unvollständig montiertes Gerät oder ein Gerät mit nicht zulässigen Modifikationen in Betrieb zu nehmen.
- **Tragen Sie die Heckenschere am Griff bei stillstehendem Messer. Bei Transport oder Aufbewahrung der Heckenschere stets die Schutzabdeckung aufziehen.** Sorgfältiger Umgang mit dem Gerät verringert die Verletzungsgefahr durch das Messer.
- **Halten Sie das Elektrowerkzeug an den isolierten Griffflächen, das das Schneidmesser in Berührung mit verborgenen Stromleitungen kommen kann.** Der Kontakt des Schneidmessers mit einer spannungsführenden Leitung kann metallene Geräteteile unter Spannung setzen und zu einem elektrischen Schlag führen.
- **Nach längerem Gebrauch können zugängliche Metallteile und Zubehörteile sehr heiß sein.**

Sicherheitshinweise für Hochentaster

Wer mit dem Hochentaster arbeitet, muss eine dem vorgesehenen Einsatz entsprechende Ausbildung vorweisen können und mit dem Gebrauch des Hochentasters und der Personenschutz-ausrüstung vertraut sein.

- Personen unter 18 Jahren dürfen den Hochentaster nicht bedienen.
- **Halten Sie bei laufendem Hochentaster alle Körperteile von der Sägekette fern. Vergewissern Sie sich vor dem Starten des Hochentasters, dass die Sägekette nichts berührt.** Beim Arbeiten mit einem Hochentaster kann ein

Moment der Unachtsamkeit dazu führen, dass Bekleidung oder Körperteile von der Sägekette erfasst werden.

- **Halten Sie den Hochentaster immer mit Ihrer rechten Hand am hinteren Griff und Ihrer linken Hand am vorderen Griff.** Das Festhalten des Hochentasters in umgekehrter Arbeitshaltung erhöht das Risiko von Verletzungen und darf nicht angewendet werden.
- **Halten Sie das Elektrowerkzeug an den isolierten Griffflächen, da die Sägekette in Berührung mit dem eigenen Netzkabel kommen kann.** Der Kontakt der Sägekette mit einer spannungsführenden Leitung kann metallene Geräteteile unter Spannung setzen und zu einem elektrischen Schlag führen.
- **Tragen Sie Schutzbrille- und Gehörschutz. Weitere Schutzausrüstung für Kopf, Beine und Füße wird empfohlen.** Passende Schutzkleidung mindert die Verletzungsgefahr durch umherfliegendes Spanmaterial und zufälliges Berühren der Sägekette.
- **Arbeiten Sie mit dem Hochentaster nicht auf einem Baum.** Bei Betrieb auf einem Baum besteht Verletzungsgefahr.
- **Achten Sie immer auf festen Stand und benutzen Sie den Hochentaster nur, wenn Sie auf festem, sicherem und ebenem Grund stehen.** Rutschiger Untergrund oder instabile Standflächen wie auf einer Leiter können zum Verlust des Gleichgewichts oder zum Verlust der Kontrolle über den Hochentaster führen.
- **Rechnen Sie beim Schneiden eines unter Spannung stehenden Astes damit, dass dieser zurückfedert.** Wenn die Spannung in den Holzfasern freikommt, kann der gespannte Ast die Bedienperson treffen und/oder den Hochentaster der Kontrolle entreißen.
- **Seien Sie besonders vorsichtig beim Schneiden von Unterholz und jungen Bäumen.** Das dünne Material kann sich in der Sägekette verfangen und auf Sie schlagen oder Sie aus dem Gleichgewicht bringen.
- **Tragen Sie den Hochentaster am vorderen Griff im ausgeschalteten Zustand, die Sägekette von Ihrem Körper abgewandt. Bei Transport oder Aufbewahrung des Hochentasters stets die Schutzabdeckung aufziehen.** Sorgfältiger Umgang mit dem Hochentaster verringert die Wahrscheinlichkeit einer versehentlichen Berührung mit der laufenden Sägekette.
- **Befolgen Sie Anweisungen für die Schmierung, die Kettenspannung und das Wechseln von Zubehör.** Eine unsachgemäße gespannte oder geschmierte Kette kann entweder reißen oder das Rückschlagrisiko erhöhen.
- **Halten Sie Griffe trocken, sauber und frei von Öl und Fett.** Fettige, ölige Griffe sind rutschig und führen zum Verlust der Kontrolle.
- **Nur Holz sägen. Den Hochentaster nicht für Arbeiten verwenden, für die sie nicht bestimmt ist. Beispiel: Verwenden Sie den Hochentaster nicht zum Sägen von Plastik, Mauerwerk oder Baumaterialien, die nicht aus Holz sind.** Die Verwendung des Hochentasters für nicht bestimmungsgemäße Arbeiten kann zu gefährlichen Situationen führen.

1 Gerätebeschreibung / Ersatzteile

Pos.	Bezeichnung	Bestell.-Nr.
1	Antriebseinheit	
2	Handgriff kpl.	386105
2a	Handgriff	
2b	Handgriffunterteil	
3	Tragegurt	385805
4	Aufsteckwerkzeug Freischneider	
5	Schutzhaube	386215
6	Schutzabdeckung	385941
7	Schneidmesser	385855
8	Transportschutz (Messerschutz)	385856
9	Abstandscheibe	386119
10	Abdeckkappe	386120
11	Befestigungsmutter M10	386122
12	Fadenspule	386217
13	Aufsteckwerkzeug Heckenschere	
14	Transportschutz Heckenschere	386114
15	Verlängerung Hochentaster	
16	Aufsteckwerkzeug Hochentaster	
17	Abdeckung	386163
17a	Mutter für Abdeckung	386164
18	Tankverschluss	386160
19	Tank (Kettenöl)	
20	Führungsschiene/Schwert	386219
21	Sägekette	386218
22	Kettenschutz	386151
23	Montageschlüssel	
24	Innensechskantschlüssel SW 4	
25	Schraubendreher	
26	Maulschlüssel SW 8/10	
27	Ladegerät	365500
28	Akku 2,0 Ah	365501
29	Akku 4,0 Ah	365503
30	Kettenrad	
31	Kettenspannschraube	
32	Einschaltperre	
33	Ein-/Aus-Schalter	
34	Geschwindigkeitsschalter	
35	Schneideinrichtung	
36	Schmiernippel M6	386174
37	Fadenmesser	386216
38	Schutzkappe	386184
39	Zubehörbeutel	
40	Sicherheitsschild - Hochentaster	386203
41	Sicherheitsschild - Heckenschere	386202
42	Sicherheitsschild - Freischneider	386201
43	Sicherheitsschild Schutzhaube	386200



Zusammenbau

! Nehmen Sie das Gerät erst nach vollständigem Zusammenbau in Betrieb.

i Beachten Sie das beigelegte Montageblatt!

Handgriff montieren

3 Stecken Sie das Handgriff-Oberteil (2a) und das Handgriff-Unterteil (2b) auf die Gummimanschette (A). Sichern Sie beide Teile mit den 4 Schrauben [Torx M5x35], Scheiben und Federringen].

Tragegurt anbringen

4 Hängen Sie den Tragegurt (3) in die Tragegurt-aufhängung (B) ein. Beachten Sie, dass der Karabiner (C) des Tragegurtes wie im Bild gezeigt, montiert und eingehakt ist.

Montage / Demontage der Aufsteckwerkzeuge

5 Ziehen Sie den Arretierungstift (D) heraus und schieben Sie das jeweilige Aufsteckwerkzeug [Freischneider (4), Heckenschere (12) oder Hochentaster (14/15)] bis zum Anschlag in die Aufnahme der Antriebseinheit (1). Lassen Sie den Arretierungstift los.

! Achten Sie darauf, dass es hörbar einrastet.

Ziehen Sie die Feststellschraube (E) fest an.

Demontieren Sie das Aufsteckwerkzeug in umgekehrter Reihenfolge.

Zusammenbau Freischneider / Grastrimmer

Schutzhaube montieren

6 Stecken Sie die Schutzhaube (5) auf die Aufnahme (F). Sichern Sie diese mit 3 Schrauben [M5 x 12], Scheiben und Federringen.

Schneidmesser montieren - Freischneider



Verletzungsgefahr!



Tragen Sie beim Montieren des Schneidmessers Schutzhandschuhe.

7 Stecken Sie zuerst die Schutzabdeckung (6) auf die Antriebswelle (G), dann in der Reihenfolge: Schneidmesser (7), Abstandsscheibe (9) und Abdeckkappe (10). Schrauben Sie die Befestigungsmutter M10 (11) gegen den Uhrzeigersinn auf die Antriebswelle.

8 Drehen Sie dann die Bohrung (H) der Schutzabdeckung (6) über die Aussparung in der Aufnahme (F).

! Linksgewinde!

Arretieren Sie die Antriebswelle (G) → **1**

Ziehen Sie die Befestigungsmutter (11) mit dem Montageschlüssel (23) fest. → **2**

Fadenspule montieren - Grastrimmer

9 Arretieren Sie die Antriebswelle (G) über die Aussparung in der Aufnahme (F). → **1**

! Linksgewinde!

Schrauben Sie die Fadenspule (12) auf die Antriebswelle (G). → **2**

Zusammenbau Heckenschere

18 Montieren Sie wie im Abschnitt „Montage/Demontage der Aufsteckwerkzeuge“ die Antriebseinheit (1) und den Heckenschere-Aufsatz (13).

Zusammenbau Hochentaster

Montage Führungsschiene und Sägekette



Verletzungsgefahr!



Tragen Sie bei Arbeiten an der Führungsschiene und der Sägekette Schutzhandschuhe.

Legen Sie den Hochentaster hin.

25 Schrauben Sie die Befestigungsmutter (17a) ab und nehmen Sie die Abdeckung (17) ab.

26 Drehen Sie die Kettenspannschraube (31) gegen den Uhrzeigersinn, bis sich der Kettenspannzapfen (J) am hinteren Gewindeende befindet.

27 Legen Sie die Sägekette (21) in den umlaufenden Führungsschlitz der Führungsschiene (20) ein.

⚠ Achten Sie auf die richtige Laufrichtung der Kettenglieder.

28 Legen Sie die Führungsschiene (20) auf. Der Kettenspannzapfen (J) muss in die entsprechende Kettenspannbohrung (I) der Führungsschiene greifen.

28 **⚠** Achten Sie beim Einbau darauf, dass die Kettenglieder richtig im Führungsschlitz und am Kettenrad (30) liegen.

25 Bringen Sie die Abdeckung (17) wieder an und ziehen Sie die Befestigungsmutter (17a) handfest an. Spannen Sie die Sägekette wie im Abschnitt „Sägekette spannen“ beschrieben.

Montage Hochentaster

31 Stecken Sie je nach Bedarf die Schafteile zusammen, wie bei „Zusammenbau“ Montage / Demontage der Aufsteckwerkzeuge beschrieben.

➔ Lange Ausführung: Teile 1, 15 und 16

➔ Kurze Ausführung: Teile 1 und 16.

⚠ Achten Sie darauf, dass die Steckverbindungen richtig arretiert sind.



Vor der ersten Inbetriebnahme

Hochentaster - Kettenschmierung (Öl-Automatik)

⚠ Der Hochentaster wird nicht mit Sägekettenhaftöl befüllt geliefert.

Betreiben Sie den Hochentaster nie ohne Kettenschmierung. Die Benutzung ohne Sägekettenhaftöl führt zur Beschädigung der Sägekette und Führungsschiene.

ⓘ Tragen Sie Schutzhandschuhe! Haut- und Augenkontakt vermeiden!

Die Lebensdauer und Schnittleistung der Kette hängt von der optimalen Schmierung ab. Während des Betriebes wird die Sägekette automatisch mit Öl benetzt.

Sägekettenhaftöl auffüllen

Legen Sie den Hochentaster auf eine geeignete Unterlage.

32 Schrauben Sie den Öltankverschluss (18) auf.

✿ Befüllen Sie den Öltank mit biologisch abbaubarem Sägekettenhaftöl (Bestell-Nr.: 400144).

33 Den Füllstand können Sie am Tank (19) ersehen. Verwenden Sie zum leichteren Befüllen einen Trichter.

⚠ Achten Sie beim Befüllen darauf, dass kein Schmutz in den Öltank gelangt.

32 Schrauben Sie den Öltankverschluss (18) wieder zu.

ⓘ Verwenden Sie niemals recyceltes Öl oder Altöl. Bei Verwendung von nicht für Hochentaster zugelassenem Öl erlischt die Garantie.



Inbetriebnahme

⚠ Achtung! Informieren Sie sich vor Inbetriebnahme, wie Sie im Notfall das Gerät schnellstmöglich außer Betrieb setzen!

⚠ Sie dürfen das Gerät nicht in Betrieb nehmen, bevor Sie diese Originalbetriebsanleitung gelesen, alle angegebenen Hinweise/Sicherheitshinweise beachtet und das Gerät wie beschrieben montiert haben!

Überprüfen Sie vor jedem Gebrauch das Gerät auf

- eventuelle Beschädigungen,
- lose Befestigungen,
- richtig montierte und intakte Abdeckungen oder Schutzeinrichtungen.

Akku

2 Die Li-Ionen-Akkus AP 40-4000 (Artikel-Nr. 365503) oder AP 40-2000 (Artikel-Nr. 365501) sowie das Ladegerät ALG 40-1800 (Artikel-Nr. 365500) gehören nicht zum Lieferumfang und müssen separat erworben werden.

⚠ Verwenden Sie nur einen Original-Akku und das Original-Ladegerät.

ⓘ Weitere Informationen zu den Akkus und dem Ladegerät entnehmen Sie bitte den jeweiligen „Betriebsanleitungen“.

Batterie einsetzen

34 Setzen Sie den Akku in das Gerät ein.







ⓘ Achten Sie darauf, dass der Akku (28/29) soweit eingeschoben wird, bis er hörbar einrastet.

Ein-/Ausschalten

Stellen Sie vor jeder Inbetriebnahme sicher, dass die Einschaltperre und der Ein- und Ausschalter vorschriftsmäßig funktionieren.

Benutzen Sie kein Gerät, bei dem sich der Schalter nicht ein- und ausschalten lässt. Beschädigte Schalter müssen unverzüglich vom Kundendienst repariert oder ersetzt werden.

Einschalten

-  Achten Sie darauf, dass das Schneidwerkzeug nicht auf dem Boden aufliegt, wenn Sie das Gerät einschalten
-  **1** / **10** Entfernen Sie den Messerschutz (8/14/22).
-  **35** Beim Einschalten ist das Gerät sicher abzustützen und mit beiden Händen festzuhalten. Die Schneidwerkzeuge müssen frei stehen.
- 36** Das Gerät besitzt eine Sicherheitsschaltung, die ein unbeabsichtigtes Einschalten verhindert
Einschaltsperr (32) → **1** drücken und festhalten. Dann den Ein-/Aussschalter (33) → **2** betätigen. Während des Schneidvorganges können Sie die Einschaltsperr wieder loslassen.
-  Je stärker der Ein-/Aussschalter gedrückt wird, desto schneller läuft das Gerät.
-  **Zum Schutz des Akkus schaltet sich das Gerät automatisch bei niedrigem Akkuladestand ab. Betätigen Sie auf keinen Fall weiterhin den Ein-/Aussschalter, dies kann den Akku beschädigen.**
-  Laden Sie den Li-Ionen Akku auf (→ Betriebsanleitung „Akku“).

Ausschalten



- 36** Ein-/Aussschalter (33) loslassen.

Geschwindigkeitswahl



Das Gerät kann in 2 Laufgeschwindigkeiten betrieben werden.

Geschwindigkeit einstellen

- 36** Schieben Sie den Schalter (34) auf die Position:
 -  Das Gerät läuft langsam
 -  Das Gerät läuft schnell
 - Die Akkulaufleistung verringert sich.

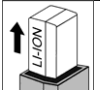
Inbetriebnahme Hochentaster

Sägekette




Vor dem Überprüfen/Spannen der Sägekette

- schalten Sie den Hochentaster aus
- nehmen Sie den Akku heraus
- Tragen Sie Schutzhandschuhe, um Verletzungen zu vermeiden.




Überprüfen Sie die Sägekettenspannung

- ⇨ vor Arbeitsbeginn
- ⇨ nach den ersten Schnitten
- ⇨ während des Sägens regelmäßig alle 10 Minuten


 **Nur mit einer richtig gespannten Sägekette und einer ausreichenden Schmierung haben Sie Einfluss auf die Lebensdauer.**

 **Bitte beachten Sie folgendes:**


- eine neue Sägekette muss öfters nachgespannt werden

- bei Erwärmung der Kette auf Betriebstemperatur dehnt sie sich aus und muss nachgespannt werden.
 -  Nach Beendigung der Sägearbeiten die Sägekette wieder entspannen, denn bei Abkühlung würden sonst zu hohe Spannungen in der Sägekette entstehen.
- flattert die Kette oder tritt sie aus der Führung heraus, sofort nachspannen.


Sägekette spannen

- 25** Lösen Sie die Befestigungsmutter (17a) um max. 1 Umdrehung.
- 29** Heben Sie die Spitze der Führungsschiene leicht an und drehen Sie die Kettenspannschraube (31) im Uhrzeigersinn, bis die richtige Kettenspannung erreicht ist
- 30** Die Sägekette ist richtig gespannt, wenn sie in der Mitte des Schwertes um ca. 3-4 mm angehoben werden kann. Drehen sie den Kettenspannschraube (31) gegen den Uhrzeigersinn, wenn die Sägekette zu stark gespannt ist.
- 28**  Prüfen Sie, ob die Kettenglieder richtig im Führungsschlitz der Führungsschiene liegen.
- 25** Ziehen Sie die Befestigungsmutter (17a) wieder an.




Kettenschmierung (Öl-Automatik)

-  **Benutzen Sie nie den Hochentaster ohne funktionierende Kettenschmierung.**
Sie überprüfen die Funktion der automatischen Kettenschmierung, indem Sie den Hochentaster einschalten und ihn mit der Spitze in Richtung eines Kartons oder Papiers auf dem Boden halten.



Prüfen der Kettenschmierung

-  **Berühren Sie den Boden nicht mit der Kette. Sicherheitsabstand von 20 cm einhalten.**
Zeigt sich beim Überprüfen eine zunehmende Ölspur, arbeitet die Öl-Automatik einwandfrei.
Zeigt sich trotz vollem Öltank keine Ölspur
- 50** Reinigen Sie die Kettenspannbohrungen (I) und den Ölflusskanal (K)
Sollte dies zu keinem Erfolg führen, wenden Sie sich bitte an den Kundendienst.




Arbeitshinweise

-  **Sie dürfen das Gerät nicht in Betrieb nehmen, bevor Sie diese Originalbetriebsanleitung gelesen, alle angegebenen Hinweise / Sicherheitshinweise beachtet und das Gerät wie beschrieben montiert haben!**
-  **Beachten Sie die „Sicherheitshinweise“ und die folgenden zusätzlichen Arbeitshinweise.**
-  **Halten Sie die Hände und Füße immer im sicheren Abstand zum Schneidwerkzeug.**


Tragegurt

-   **Legen Sie während des Arbeitens mit dem Gerät immer den Tragegurt (3) an. Legen Sie den Tragegurt niemals diagonal über Schulter und Brust sondern nur auf eine Schulter. Sie können dadurch das Gerät schneller vom Körper entfernen, sollten Sie in eine gefährliche Situation geraten.**





Tragegurt einstellen

-  Stellen Sie sicher, dass der Karabiner (C) des Tragegurtes richtig montiert und eingehakt ist.
-  Stellen Sie den Tragegurt so ein, dass
 - sich der Karabiner ca. eine Handbreit unter der rechten Hüfte befindet.
 - ein rüchenschonendes und sicheres Tragen des Gerätes garantiert ist.
-  **Ein beschädigter Tragegurt muss sofort ausgetauscht werden.**

Schnellverschluss

-  Am Tragegurt befindet sich ein leicht erreichbarer Schnellverschluss (Q). Dieser stellt im Gefahrenfall sicher, dass Sie die Maschine schnell vom Tragegurt lösen können. Um die Verbindung zu lösen, ziehen Sie ruckartig am Gurtstück (L) des Schnellverschlusses.

Richtige Arbeitshaltung


-  Nehmen Sie einen sicheren Stand ein und halten Sie das Gerät mit beiden Händen gut fest, die linke Hand umschließt immer den Führunggriff und die rechte Hand immer den Bediengriff. Dies gilt auch für Linkshänder!
-  Positionieren Sie den Führunggriff so, dass Sie das Gerät sicher und bequem führen können.
-  Halten Sie das Gerät während des Schneidvorganges so, dass
 - es in ausreichendem Abstand vom Körper ist.
-  Achten Sie darauf, dass das Schneidwerkzeug nicht auf dem Boden aufliegt, wenn Sie das Gerät einschalten.


Arbeiten mit dem Freischneider

Kickback – Rückschlag






Beim Arbeiten mit metallischen Schneidmessern kann es, wenn feste Gegenstände (Bäume, Zweige, Steine, oder dergleichen) berührt werden, zu einem Rückschlag des ganzen Gerätes oder zu einem schlagartigen Zug nach vorne kommen. Dieser Rückschlag tritt ohne Vorwarnung schlagartig ein und kann zum Kontrollverlust über das Gerät und zur Gefährdung des Benutzers führen. Besondere Gefährdung droht in schwer einsehbaren Bereichen und dichtem Bewuchs.


- **So bewahren Sie Kontrolle bei Rückschlag**
- Halten Sie das Gerät beim Arbeiten immer mit beiden Händen sicher fest.
- Halten Sie das Gerät so, das Schneidwerkzeug immer unterhalb der Taille geführt wird.
- Achten Sie auf einen sicheren Stand. Halten Sie die Füße bequem gespreizt und rechnen Sie immer mit einem möglichen Rückschlag.
- Überschätzen Sie sich nicht und bewahren Sie beim Arbeiten jederzeit das Gleichgewicht.
- Vor Schnittbeginn sollte das Schneidmesser die volle Arbeitsdrehzahl erreicht haben.

 **Beim Freischneiden können Steine und Schutt hochgeschleudert werden und zu schweren Verletzungen führen. Achten Sie darauf, dass die Schutzhaube sicher montiert ist.**

 **Werden rotierende Teile (Schneidmesser) unkorrekt befestigt, kann dies zu schweren Unfällen führen. Kontrollieren Sie vor Arbeitsbeginn das Schneidwerkzeug auf festen Sitz.**

Mähen

-  **11** Neigen Sie das Gerät leicht nach vorn und führen Sie es mit ruhigen und gleichmäßigen Bewegungen in einem geschwungenen Bogen von rechts nach links. So fällt das geschnittene Material auf die bereits gemähte Fläche.
-  **12** Schneiden Sie höheres Gras und dichteren Bewuchs stufenweise. Kürzen Sie dafür erst den oberen Teil des zu schneidenden Materials, indem Sie das Gerät nach rechts bewegen. Führen Sie dann in der Gegenbewegung das Gerät nach links und mähen Sie den unteren Teil.
-  **13** Bei Arbeiten am Hang gehen Sie streifenweise vor. Mähen Sie einen Streifen parallel zum Hang, gehen Sie dann über den gemähten Bereich zurück und mähen Sie den nächsten Streifen.
-  **14** Größere, ebene Flächen bearbeiten Sie am besten von außen nach innen. Beginnen Sie am linken äußeren Rand der Fläche zu mähen und arbeiten Sie sich in quadratischer Schneckenform bis zur Mitte vor.
-  Passen Sie die Motordrehzahl und die Schneidtiefe den jeweiligen Gegebenheiten an. Ist die Motorumdrehung zu gering kann sich Gestrüpp im Schneidwerkzeug verfangen oder verklemmen.

 **Wenn sich Gras, Gezweig oder andere Gegenstände im Schneidwerkzeug verfangen oder das Gerät**

ungewöhnlich vibriert, schalten Sie sofort den Motor aus und überprüfen das Gerät.

- Entfernen Sie nie eingeklemmtes Schnittgut bei laufendem Schneidmesser. Warten Sie deshalb ab, bis das Schneidmesser stillsteht.
- Wenn das Schneidmesser stumpf, gebrochen oder verbogen ist ersetzen Sie dieses mit einem Original Ersatzteil.

Arbeiten mit dem Grastrimmer

Trimmen

- Schalten Sie den Grastrimmer auf einer ebenen, bereits gemähten Fläche ein.
- **15** Halten Sie den Grastrimmer während des Schneidvorganges in ausreichendem Abstand vom Körper. Neigen Sie das Gerät leicht nach vorn und führen Sie es mit ruhigen und gleichmäßigen Bewegungen von links nach rechts.
- Halten Sie das Gerät so, das Schneidwerkzeug immer unterhalb der Taille geführt wird.
- Die besten Schneidresultate erhalten Sie, wenn Sie trockenes Gras schneiden.
 - ⓘ Nasses Gras lässt sich schlechter schneiden und verursacht schneller Verstopfungen.
- **16** Schneiden Sie höheres Gras und dichteren Bewuchs stufenweise, so vermeiden Sie Verstopfungen.
- **17** Bei Arbeiten am Hang gehen Sie streifenweise vor. Schneiden Sie einen Streifen parallel zum Hang, gehen Sie dann über den gemähten Bereich zurück und schneiden Sie den nächsten Streifen.
- Beginnen Sie an Mauern, Bäume, Zäune, Rasenkanten oder anderen Hindernissen etwas entfernt vom Hindernis und Arbeiten Sie sich schrittweise vorwärts. Führen Sie den Schneidfaden nicht direkt an Mauern und Steinplatten entlang, da sich sonst der Schneidfaden zu stark abnutzt.
- Führen Sie das Gerät an Bäumen und Sträuchern so herum, dass die Pflanzen nicht verletzt werden.

ⓘ Passen Sie die Motordrehzahl und die Schneidtiefe den jeweiligen Gegebenheiten an. Ist die Motorumdrehung zu gering kann sich Gestrüpp im Schneidwerkzeug verfangen oder verklemmen.

⚠ Wenn sich Gras, Gezweig oder andere Gegenstände im Schneidwerkzeug verfangen oder das Gerät ungewöhnlich vibriert, schalten Sie sofort den Motor aus und überprüfen das Gerät.

- Der Schneidfaden läuft nach dem Ausschalten des Grastrimmers nach. Warten Sie deshalb ab, bis der Faden stillsteht, bevor Sie das Gerät wieder einschalten.

Fadennachführung

Der Schneidfaden nutzt sich während des Schneidvorganges ab oder er kann reißen, so dass kein Gras mehr geschnitten werden kann.

Drücken Sie das Gerät kurz gegen festen Boden. Dadurch wird der Schneidfaden verlängert (ca. 4 cm). Falls der Schneidfaden den maximalen Schneiddurchmesser überschreitet, wird er durch das integrierte Messer in der Schutzhaube gekürzt.

Arbeitshinweise Heckenschere

Wann darf ich schneiden?

Beachten Sie für das Schneiden von Hecken (auch Wallhecken, Gebüsche, Röhricht und Schilf) die länderspezifische bzw. kommunale gesetzliche Vorschrift. Diese kann von der nachfolgenden abweichen.

Zum Schutz von Tieren und brütenden Vögeln ist ein Schneiden (Radikalschnitt) von Hecken, aber auch Gebüsche sowie Röhricht- und Schilfbestände vom 01. März bis zum 30. September nicht erlaubt.

Erlaubt sind in dieser Zeit schonende Form- und Pflegeschnitte, bei denen nur der frische Zuwachs der Pflanzen entfernt wird oder Schnitte zur Gesunderhaltung von Bäumen. Ein radikaler Rückschnitt oder Rodung ist ohne Verstoß gegen das Gesetz nur von Oktober bis März möglich.

Wann ist der richtige Zeitpunkt zum Schneiden?

Achten Sie auf den richtigen Zeitpunkt zum Schneiden, wenn Sie Ihre Hecke nicht unnötig schädigen wollen.

Je nach Sorte Ihrer Hecke ist der Zeitpunkt für einen Heckenschnitt unterschiedlich.

Empfehlungen:

- Sommergrüne Hecken erhalten den Rückschnitt kurz vor dem Winter oder bis Ende Februar.
- Immergrüne Hecken oder Nadelhölzer erhalten den Rückschnitt vor dem ersten Austrieb im Frühjahr (Ende März) oder im Herbst vor dem ersten Frost.
- Hecken aus blühenden Sträuchern sollten, falls ein Heckenschnitt erforderlich ist, diesen direkt nach der Blüte erhalten.
- Form- und Pflegeschnitte können bei allen Sorten immer zwischen März und September durchgeführt werden.

Beachten Sie auch die Wetterbedingungen:

- Der Frühjahrsschnitt sollte nicht bei Minusgraden durchgeführt werden, die entstandenen Schnittwunden verheilen sehr schlecht. Außerdem brechen bei Frosttemperaturen die Äste leicht ab. Der geeignete Tag zum Schneiden ist deshalb ein frostfreier und sonniger Tag.
- Der Sommerschnitt sollte nicht bei zu starker Hitze und Sonnenstrahlung durchgeführt werden, die frisch geschnittenen Triebe trocknen aus und sterben ab. Schneiden Sie deshalb früh am Tag, in den späten Nachmittagsstunden oder an einem bedeckten Tag.
- Schneiden Sie auch nicht bei zu starkem Regen, die Feuchtigkeit fördert den Befall von Pilzen und Schädlingen.

Oder fragen Sie einen Fachmann, der kann Ihnen den richtigen Zeitpunkt für das Schneiden Ihrer Hecke nennen und Ihnen Tipps geben.

Arbeiten mit der Heckenschere

i Überprüfen Sie unbedingt vor dem Schneiden, ob sich brütende Vögel oder Wildtiere in der Hecke befinden. Bei brütenden Tieren sollten Sie das Schneiden verschieben, um die Alttiere nicht zu vertreiben.

! Die Heckenschere mit beiden Händen auf sicheren Abstand vom Körper halten.

- Halten Sie Kinder, Personen und Tiere von Ihrem Arbeitsbereich fern (min. 15 m Abstand).
- Verscheuchen Sie vor dem Schneiden Tiere aus der Hecke, um diese nicht zu verletzen.
- Betreiben Sie die Heckenschere nur mit sicherem Stand.
- Arbeiten Sie niemals mit der Heckenschere über Schulterhöhe.
- Schalten Sie die Heckenschere bei einem Standortwechsel aus.
- Benutzen Sie die Heckenschere nicht zum Aufheben oder Wegschaufeln von Holzstücken oder sonstigen Gegenständen.
- Beginnen Sie den Schnitt mit laufender Schneideinrichtung.
- Fassen Sie nie die Schneidvorrichtung während des Betriebes mit den Händen an.
- Berühren Sie niemals mit laufender Schneideinrichtung Drahtzäune oder den Boden.

Einstellung an der Heckenschere

i Mit der Heckenschere können Sie hohe und breite Hecken, sowie Bodenhecken schneiden.

20 Der Schneideinrichtung (35) ist in einem Arbeitsbereich von 195° verstellbar. Bevor Sie mit dem Schneiden beginnen stellen Sie den Heckenscherenkopf in die richtige Arbeitsposition.

19 Drücken Sie die Rasthebel oben (M) und unten (N) und schwenken Sie den Heckenscherenkopf in die gewünschte Position.

Lassen Sie die Rasthebel los. Der Heckenscherenkopf rastet ein.

- Der maximale Schnittdurchmesser ist abhängig von der Holzart, dem Alter, dem Feuchtigkeitsgehalt und der Härte des Holzes. Kürzen Sie deshalb sehr dicke Zweige vor dem Schneiden der Hecke mit einer Astschere auf die entsprechende Länge.
- **23** / **24** Die Heckenschere kann durch ihre doppel-seitigen Messer vorwärts und rückwärts oder durch Pendelbewegungen von einer zur anderen Seite geführt werden.
- Schneiden Sie zuerst die Seiten der Hecke.
- Schneiden Sie die Hecke von unten nach oben.
- Neigen Sie beim Schneiden die Schneideinrichtung leicht in Richtung der Schneidbewegung.
- Bewegen Sie sich langsam und kontrolliert vorwärts.
- **22** Schneiden Sie die Hecke trapezförmig. Das verhindert ein Verkahlen des unteren Heckenbereiches wegen Lichtmangels.

i Als Faustregel gilt: Pro Meter Heckenhöhe auf jeder Seite 10 cm Neigung.

Das bedeutet für eine 2 m hohe, geschnittene Hecke, die an der Basis z.B. 80 cm breit ist, dass die Krone 40 cm breit sein sollte.

- Schneiden Sie dann die Oberseite der Hecke.
- Spannen Sie eine Richtschnur über die Länge der Hecke, wenn Sie die Oberkante der Hecke gleichmäßig stutzen wollen.
- Schneiden Sie in mehreren Durchgängen, wenn starkes Zurückschneiden nötig ist.

i **47** Unterbrechen Sie bei längerem Hecken-schneiden öfter die Arbeit und ölen Sie die Schneideinrichtung (35). Das Öl sorgt dafür, dass die Schneideinrichtung leichtgängig ist.

- Schieben Sie nach Arbeitsende den Messerschutz (14) wieder auf die Schneideinrichtung (35).

Arbeiten mit dem Hochtaster

! Halten Sie einen Sicherheitsabstand von 10 m zu oberirdischen Stromleitungen. Verwenden Sie den Hochtaster nicht in der Nähe von brennbaren Flüssigkeiten oder Gasen.

Hinweise zur Baumpflege

i Zum Schutz von Tieren und brütenden Vögeln sind Pflegeschnitte vom 01. März bis zum 30. September verboten.

Wann ist der richtige Zeitpunkt für Baumpflegemaßnahmen?

Achten Sie bei Baumpflegeschnitten auf den richtigen Zeitpunkt, wenn Sie Ihre Bäume nicht unnötig schädigen wollen.

Empfehlungen für das Zurückschneiden:

- ➔ Winterausgang (Januar – März): Das Beseitigen der Äste im Feinastbereich, fördert einen kräftigen Neuaustrieb und ist relativ schonend für die Bäume.
- ➔ Frühjahr bis Sommeranfang (April-Juni): In der Wachstumsphase wird die Neubildung von Trieben durch ein gemäßigtes Zurückschneiden begünstigt.
- ➔ Pflegeschnitte (das Abschneiden von Totholz) können immer durchgeführt werden.

Beachten Sie auch die Wetterbedingungen:

- ➔ Der Frühjahrsschnitt sollte nicht bei Minusgraden durchgeführt werden, die entstandenen Schnittwunden verheilen sehr schlecht. Außerdem brechen bei Frosttemperaturen die Äste leicht ab. Der geeignete Tag zum Schneiden ist deshalb ein frostfreier und trockener Tag.
- ➔ Schneiden Sie auch nicht bei zu starkem Regen, die Feuchtigkeit fördert den Befall von Pilzen und Schädlingen.

Oder fragen Sie einen Fachmann, der kann Ihnen den richtigen Zeitpunkt für die Baumpflege nennen und Ihnen Tipps geben.

Während der Arbeit

⚠ Sägenrückschlag

Was versteht man unter Sägenrückschlag? Sägenrückschlag ist das plötzliche Hoch- und Zurückschlagen des laufenden Hochentasters in Richtung des Bedieners.

Dies entsteht, wenn

- die Führungsschienenspitze das Sägegut (unbeabsichtigt) oder andere feste Gegenstände berührt.
- die Sägekette an der Führungsschienenspitze klemmt.

Der Hochentaster reagiert unkontrolliert und verursacht häufig schwere Verletzungen beim Bediener.

Wie kann ich Sägenrückschlag vermeiden?

- **38** Sägen Sie zur besseren Kontrolle mit der Unterkante der Führungsschiene. Setzen Sie dabei den Hochentaster immer so flach wie möglich an.
- Nie mit der Führungsschienenspitze sägen.
- Sägen mit der Oberkante kann einen Sägenrückschlag erzeugen, wenn die Sägekette klemmt oder auf einen festen Gegenstand im Holz trifft.
- Nur mit laufender Sägekette den Schnitt beginnen.
- **35** Den Hochentaster immer fest mit beiden Händen halten.
- Nur mit korrekt geschärfter und gespannter Sägekette arbeiten.

Allgemeines Verhalten beim Entasten

- Planen Sie vorab einen Fluchtweg vor fallenden Ästen. Dieser Fluchtweg muss frei von Hindernissen sein, um gefahrloses Rückweichen sicherzustellen.
- Positionieren Sie sich außerhalb des Bereiches von fallenden Ästen.
- Achten Sie darauf, dass sich jemand in Rufweite aufhält, für den Fall eines Unfalles.
- **39** Halten Sie andere Personen fern. Der Sicherheitsabstand beträgt die 2,5-fache Länge des abzusägenden Astes, mindestens jedoch 6 m.
- Vermeiden Sie abnormale Körperhaltung. Halten Sie jederzeit das Gleichgewicht. Arbeiten Sie nicht mit vorgebeugtem Oberkörper.
- Betreiben Sie den Hochentaster nur mit sicherem Stand. Halten Sie den Hochentaster leicht rechts vom eigenen Körper.
- Wechseln Sie regelmäßig die Arbeitsposition, um eine einseitige Arbeitshaltung zu vermeiden.
- Beenden Sie sofort die Arbeit wenn körperliche Beschwerden auftreten (z. B. Kopfschmerzen, Schwindel, Übelkeit, usw.) - Es besteht eine erhöhte Unfallgefahr! Legen Sie ausreichende Ruhepausen ein.
- Arbeiten Sie niemals
 - mit gestreckten Armen
 - auf einer Leiter, einem Arbeitsgerüst oder einem Baum stehend.
- Versuchen Sie nicht, einen bereits vorhandenen Schnitt zu treffen.
- Benutzen Sie den Hochentaster nicht zum Heben oder Bewegen von Holz.

- Sägen Sie gesplittertes Holz mit Vorsicht. Es besteht Verletzungsgefahr durch mitgerissene Holzstücke.
- Achten Sie darauf, dass das Holz frei ist von Fremdkörpern (Nägel usw.).
- Überlasten Sie die Maschine nicht! Sie arbeiten besser und sicherer im angegebenen Leistungsbereich.
- Seien Sie am Ende eines Sägeschnittes vorsichtig. Sobald der Hochentaster aus dem Holz tritt, verändert sich die Gewichtskraft. Es besteht Unfallgefahr für Beine und Füße.
- Entfernen Sie den Hochentaster nur mit laufender Sägekette aus dem Schnitt.
- Verklemmt sich die Sägekette im Holz, Gerät sofort ausschalten und den Akku herausnehmen. Verwenden Sie einen Keil, um die Führungsschiene wieder frei zu bekommen.
- Verwenden Sie keine rissigen Sägeketten oder solche, die ihre Form verändert haben.
- Berühren Sie niemals mit der laufenden Sägekette Drahtzäune oder den Boden.
- Schalten Sie den Hochentaster zwischen den Schnitten ab, wenn mehrere Schnitte durchgeführt werden.
- Legen Sie Pausen während des Sägens ein, damit sich der Motor abkühlen kann.
- Schieben Sie nach Arbeitsende den Messerschutz (22) wieder auf das Schneidwerkzeug (21).

Sägetechniken

- Schneiden Sie kein dünnes Gehölz oder Schnittholz. Der Hochentaster ist für diese Arbeiten nicht geeignet.
- Schneiden Sie größere Äste in mehreren Teilstücken ab, um Splintern und Knicken zu vermeiden.
- Schneiden Sie keine Äste, deren Durchmesser die Schnittlänge des Gerätes übertreffen.
- Stellen Sie sich nicht direkt unter einen zu sägenden Ast.
- Achten Sie besonders auf herunterfallende Äste.
- Achten Sie auch auf zurückschlagende Äste.

⚠ **Tragen Sie immer einen Helm, um sich vor fallenden Ästen zu schützen.**

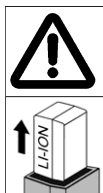
40 Stufenschnitt

- ① Für waagerechte, nicht kopflastige Äste
Das Aststück fällt kontrolliert ohne abzukippen nach unten.
- ② Setzen Sie den ersten Schnitt von unten, ca. ein Drittel des Astdurchmessers.
- ③ Der zweite Schnitt erfolgt auf gleicher Höhe wie der erste Schnitt, oder weiter nach innen versetzt (negative Bruchstufe).
- ④ Entfernen Sie das verbleibende Aststück.

41 Stufenschnittfehler!

⚠ **Wird der Schnitt versetzt nach außen ausgeführt (positive Bruchstufe) und überschritten, kann der Hochentaster mitgerissen werden.**

Wartung



Vor jeder Wartungs- und Reinigungsarbeit

- Gerät ausschalten
- Stillstand des Gerätes abwarten
- Akku entnehmen



Tragen Sie **Schutzhandschuhe bei Wartungs- und Reinigungsarbeiten im Bereich des Schneidwerkzeuges, um mögliche Verletzungen zu vermeiden.**

Weitergehende Wartungs- und Reinigungsarbeiten, als die in diesem Kapitel beschrieben, dürfen nur vom Kundendienst durchgeführt werden.

Zum Warten und Reinigen entfernte Sicherheitseinrichtungen müssen unbedingt wieder ordnungsgemäß angebracht und überprüft werden.

Nur Originalteile verwenden. Andere Teile können zu unvorhersehbaren Schäden und Verletzungen führen.

i Hinweise zur „Wartung und Reinigung“ des Akkus und Ladegerätes entnehmen Sie bitte den jeweiligen „Betriebsanleitungen“.

Wartung - Allgemein

Damit eine lange und zuverlässige Nutzung des Gerätes gewährleistet ist, führen Sie die folgenden Wartungsarbeiten regelmäßig aus.

Überprüfen Sie das Gerät auf offensichtliche Mängel wie

- lose Befestigungen
- verschlissene oder beschädigte Bauteile
- verbogenes, gebrochenes oder beschädigtes Schneidwerkzeug
- richtig montierte und intakte Abdeckungen oder Schutzeinrichtungen

Notwendige Reparaturen oder Wartungsarbeiten sind vor dem Einsatz des Gerätes durchzuführen.

⚠ Ein beschädigtes Schneidwerkzeug muss durch ein neues ersetzt werden.

Getriebe schmieren

i Schmieren Sie das Getriebe alle 25 Betriebsstunden.

43 45 48

1. Setzen Sie die Fettpresse an den Fetteinfüllstopfen (36) an. Den Fetteinfüllstopfen finden Sie am Getriebegehäuse.
2. Drücken Sie etwas Fett hinein.

Verwenden Sie z. B. SHELL ALVANIA RL3 oder ein vergleichbares Fett.

Wartung Freischneider / Grastrimmer

Schneidmesser (7)

⚠ Nur mit einem korrekt geschärften und intakten Schneidmesser können Sie sicher und gut arbeiten.

Überprüfen Sie deshalb regelmäßig das Schneidmesser, ob es stumpf, verbogen, Risse hat oder beschädigt ist.

Stumpfe Schneidmesser lassen Sie durch einen Fachmann/Kundendienst schärfen.

✋ Es können beide Seiten des Schneidmessers verwendet werden. Wenden Sie das Schneidmesser einmal und arbeiten Sie mit dem Freischneider weiter, bis beide Seiten des Schneidmessers stumpf sind.

Fadenspule (12) wechseln

Entfernen Sie Schmutz und Grasreste.

9 Arretieren Sie die Antriebswelle (G) über die Ausparung in der Aufnahme (F). → **1**

⚠ Linksgewinde!

Schrauben Sie die Fadenspule (12) ab (G) → **2** und schrauben Sie eine neue Fadenspule auf.

Fadenmesser (37) schärfen bzw. erneuern

i Verwenden Sie kein ungeschärftes bzw. beschädigtes Fadenmesser. Ein beschädigtes Fadenmesser muss durch ein neues ersetzt werden.

42 Schrauben Sie das Fadenmesser (37) ab. Spannen Sie das Fadenmesser in einen Schraubstock und schärfen Sie es mit einer Flachfeile.

i Achten Sie darauf, dass Sie den Winkel des Messers nicht verändern und nur in eine Richtung feilen. Feilen Sie vorsichtig.

42 Schrauben Sie das Fadenmesser wieder an.

⚠ Die Schrauben nicht zu stark anziehen.

Wartung Heckenschere

Schneideinrichtung (35)

Überprüfen Sie regelmäßig

- **46** die Verschraubungen der Schneideinrichtung, ob diese fest sind. Lockere Verschraubungen verursachen ein unbefriedigendes Schnittergebnis, weil die Messer nicht mehr richtig schließen können.

i **Verletzungsgefahr!** Lockere Verschraubungen können sich während der Arbeit lösen und es kann zu Schnittverletzungen kommen.

- die Messer auf Kerben. Zu viele Kerben erschweren die Arbeit, weil die Messer stumpf sind. Außerdem beschädigen diese Kerben das Gehölz.

i Lassen Sie die Messer von einem Fachmann schärfen.

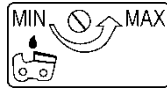
- die Schneideinrichtung auf verbogene, gebrochene oder beschädigte Messer.

Wartung Hochentaster

Regulieren der Kettenschmierung

Die Kettenschmierung ist ab Werk eingestellt. Je nach Holzarten und Arbeitstechniken kann die Ölmenge variieren und muss korrigiert werden.

- 49** Regulieren Sie die Kettenschmierung über die Einstellschraube (O), die sich unter dem Gerät befindet.



Gegen den Uhrzeigersinn → große Ölmenge (MAX)
Mit dem Uhrzeigersinn → kleine Ölmenge (MIN)

- i** Die Kettenschmierung ist richtig eingestellt, wenn die Sägekette während des Betriebs Öl abschleudert.

Sägekette (21) und Führungsschiene (20)

- i** Sägekette und Führungsschiene sind großer Verschleißbeanspruchung ausgesetzt. Wechseln Sie Sägekette und Führungsschiene umgehend aus, wenn die einwandfreie Funktion nicht gewährleistet ist,

⇒ „Montage Führungsschiene und Sägekette“.

Schärfen der Sägekette

- !** Nur mit einer scharfen und sauberen Sägekette können Sie sicher und gut arbeiten. Beschädigte oder falsch geschärfte Sägeketten erhöhen die Rückschlaggefahr!

Eine Sägekette muss geschärft werden, wenn

- anstatt Sägespäne nur noch Holzstaub ausgeworfen wird
- der Hochentaster während des Schneidens durch das Holz gedrückt werden muss.

- i** Für den unerfahrenen Benutzer: Lassen Sie die Sägekette von einem Fachmann/Kundendienst schärfen.

Sie können Ihre Sägekette aber auch mit unseren Kettenschärfergeräten KSG 104 (Artikel-Nr.: 302230) oder KSG 220 A (Artikel-Nr.: 302360) selbst schärfen.

Sägekettentyp	3/8" LP.043x39
Tiefenbegrenzerabstand T	0,64 mm (.25")
Schärfwinkel α	25°
Brustwinkel β	60°
Feilhaltewinkel	10°

Kettenrad (30)

- 26** Die Beanspruchung des Kettenrades (30) ist besonders groß. Überprüfen Sie die Zähne des Kettenrades regelmäßig auf Abnutzung oder Beschädigung.

Ein abgenutztes oder beschädigtes Kettenrad vermindert die Lebensdauer der Sägekette und sollte deswegen unverzüglich vom Kundendienst ausgetauscht werden.



Reinigung

Reinigung - Allgemein

- i** Reinigen Sie das Gerät nach jedem Gebrauch sorgfältig, damit die einwandfreie Funktion erhalten bleibt.
- !** Wasser, Lösungsmittel und Poliermittel dürfen nicht verwendet werden.
- !** Achten Sie darauf, dass die Lüftungsschlitze für die Motorkühlung frei sind (Gefahr der Überhitzung).
- Reinigen Sie das Gehäuse mit einer weichen Bürste oder einem trockenen Lappen.
 - Reinigen Sie die Kontaktstecker im Akku-Schacht mit einem weichen Pinsel.
 - Das Gerät nicht mit fließendem Wasser oder einem Hochdruckreiniger reinigen.
 - Halten Sie die Handgriffe frei von Öl und Fett.
 - Verwenden Sie für die Kunststoffteile keine Lösungsmittel (Benzin, Alkohol, usw.), da diese die Kunststoffteile beschädigen können.

Reinigung Freischneider / Grastrimmer

- Entfernen Sie nach Arbeitsende Gras, Schmutz, Pflanzenreste und Feuchtigkeit (Pflanzensaft) mit einer Bürste oder einem feuchten Lappen aus dem Bereich des Schneidwerkzeuges und der Schutzhaube.

Reinigung Heckenschere

- Entfernen Sie nach Arbeitsende Schmutz, Pflanzenreste und Feuchtigkeit (Pflanzensaft) mit einer Bürste oder einem Lappen aus der Schneideinrichtung (35).
 - i** Reinigen Sie die Messer nie mit Wasser.
 - Korrosionsgefahr!
- Hartnäckiger Schmutz und Harzrückstände können mit einem geeigneten Reinigungsmittel (z.B. Harzlöser) gelöst werden. Sprühen Sie Vorder- und Rückseite der Schneideinrichtung gut ein. Lassen Sie die Heckenschere kurz laufen, damit sich das Mittel in den Zwischenräumen verteilen kann. Nach kurzer Einwirkzeit die Schneideinrichtung mit einem Lappen abtrocknen.
- **47** Sprühen Sie anschließend ein umweltfreundliches Pflegeöl auf Vorder- und Rückseite der Schneideinrichtung. Lassen Sie die Heckenschere kurz laufen, damit sich das Öl in den Zwischenräumen verteilen kann. Das Öl sorgt dafür, dass die Heckenschere immer leichtgängig ist. Auch verhindert das Öl ein Rosten an den Stellen, die Sie nicht abtrocknen können.
 - i** Eine nicht gereinigte und geölte Schneideinrichtung kann heiß laufen und das Gerät beschädigen.

Reinigung Hochentaster

- 25** Demontieren Sie nach längerer Einsatzdauer (1 – 3 Stunden) die Abdeckung (17), die Führungsschiene (20) und die Kette (21) und reinigen Sie sie mit einer Bürste. Säubern Sie die Sägekette bei starker Verschmutzung mit einem handelsüblichen Kettenreiniger.
- 50** Säubern Sie den Ölflusskanal (K) mit einem sauberen Lappen oder einem Pinsel. Befreien Sie das Kettenrad (30) und den Kettenspannzapfen (J) mit einer Bürste von allen Anhaftungen.

Reinigen der Führungsschiene

- Kontrollieren und reinigen Sie regelmäßig:
 - 50** die Ölaustrittöffnungen (I) und
 - 51** den Führungsschlitz (P) der Führungsschiene.
- Entfernen Sie Grat, der sich gebildet hat, mit einer Flachfeile und Schleifleinen.
- Wenden Sie die Führungsschiene (20) nach jedem Kettenwechsel / Kettenschärfen, um eine einseitige Abnutzung zu vermeiden.

Transport



Vor jedem Transport

- **Gerät ausschalten**
- **Stillstand des Schneidwerkzeuges abwarten**
- **Akku entnehmen**

- **44** / **47** Um Verletzungen oder Beschädigungen zu vermeiden, sichern Sie das Schneidwerkzeug (7/21/35) gegen Berühren mit dem Transportschutz (8/14/22).
- Tragen Sie das Gerät ausbalanciert am Schaft oder hängend am Tragegurt. Halten Sie dabei das Schneidwerkzeug nach hinten.
- Transportieren Sie das Gerät im KFZ nur im Kofferraum oder einer separaten Transportfläche.
- **5** Sie können das Gerät auch platzsparend lagern, indem Sie die Aufsteckwerkzeuge von der Antriebseinheit trennen.
- Beim Verladen das Gerät nicht werfen. Sichern Sie das Gerät gegen Umkippen und Beschädigungen. Überprüfen Sie das Gerät auf Beschädigungen, wenn es beim Transport harten Stößen ausgesetzt wurde.

Für die Heckenschere gilt:

Die Schneideinrichtung (35) kann platzsparend zusammengeklappt werden.

- 19** Drücken Sie die Rasterhebel (M/N) und klappen Sie den Heckenscherenkopf nach hinten, parallel zum Schaft.

i Hinweise zum „Transport“ des Akkus und des Ladegerätes entnehmen Sie bitte den jeweiligen „Betriebsanleitungen“.

Lagerung



Vor jeder Lagerung

- **Gerät ausschalten**
- **Stillstand des Schneidwerkzeuges abwarten**
- **Akku entnehmen**



i Beachten Sie vor jeder Lagerung folgendes, um die Lebensdauer des Gerätes zu verlängern und ein leichtgängiges Bedienen zu gewährleisten:

- Entnehmen Sie den Akku
- Führen Sie eine gründliche Reinigung und Wartung durch.
- Behandeln Sie alle beweglichen Teile mit einem umweltfreundlichen Öl.
- Bewahren Sie unbenutzte Geräte an einem trockenen, verschlossenen Ort, der vor Frost geschützt ist, außerhalb der Reichweite von Kindern und unbefugter Personen auf.
- Sichern Sie das Schneidwerkzeug (7/21/35) mit dem Transportschutz (8/14/22).
- Sie können das Gerät auch platzsparend lagern, indem Sie die Aufsteckwerkzeuge von der Antriebseinheit trennen.
 - i** Die Antriebseinheit (1) kann aufgehängt werden. Hierfür ist im Gehäuse an der Unterseite eine Aufhängeöffnung vorhanden.
 - i** Damit kein Schmutz in den Schaft gelangen kann, stecken Sie die Schutzkappe (38) auf das Schaftende.

Für den Freischneider / Grastrimmer gilt:

- Stellen oder legen Sie das Gerät zur Lagerung nicht auf der Schutzhaube ab, um Verformungen an der Schutzhaube zu vermeiden.
 - i** Am besten bewahren Sie das Gerät hängend auf.

Für den Hochentaster gilt



- Entfernen Sie das Öl aus dem Öltank (Hochentaster).
- i** Einige Kettenöle neigen nach längerer Zeit zur Verkrustung. Deswegen sollte das Ölsystem vor einer längeren Lagerung mit einem handelsüblichen Kettensägenreiniger durchgespült werden. Füllen Sie den Reiniger bis zur Hälfte (ca. 50 ml) in den Öltank. Verschließen Sie den Tank. Schalten Sie den Hochentaster ohne montierte Führungsschiene und Kette solange ein, bis der ganze Reiniger aus der Ölöffnung des Hochentasters ausgetreten ist.
 - ⇒ Legen Sie die Sägekette nach dem Reinigen kurz in ein Ölbad und wickeln sie anschließend in ein Ölpapier.



i Hinweise zur „Lagerung“ des Akkus und Ladegerätes entnehmen Sie bitte den jeweiligen „Betriebsanleitungen“.



Garantie



Bitte beachten Sie die beiliegende Garantieerklärung.

Technische Daten

Antriebseinheit Typ	AMGS-AE 40
Baujahr	Siehe letzte Seite
Geeignet für Akku-Typ	Li-Ion 36 V
Geeignet für Akku- Kapazität	2000 mAh oder 4000 mAh
Leerlaufdrehzahl n_0 	7250 min ⁻¹
Leerlaufdrehzahl n_0 	9300 min ⁻¹
Gemessener Schalleistungspegel L_{WA}	95,8 dB (A) (nach Richtlinie 2000/14/EG)
Garantierter Schalleistungspegel L_{WA}	96 dB (A) (nach Richtlinie 2000/14/EG)
Schalldruckpegel L_{PA}	93,6 dB (A)
Mess-Unsicherheitsfaktor K	3,0 dB (A)
Gewicht (ohne Akku und Aufsteckwerkzeuge)	2,2 kg

Freischneider / Grastrimmer Typ	AMGS-FG
Max. Drehzahl Schneidgarnitur 	5450 min ⁻¹
Max. Drehzahl Schneidgarnitur 	7000 min ⁻¹
Schnittdurchmesser Freischneider / Grastrimmer	Ø 255 x 1,4 mm x 3 Zähne / Ø 330 mm - Doppelfaden
Hand-Arm Vibration (Mess-Unsicherheitsfaktor K)	Freischneider 4,13 m/s ² (K = 1,5 m/s ²)
Hand-Arm Vibration (Mess-Unsicherheitsfaktor K)	Grastrimmer 5,7 m/s ² (K = 1,5 m/s ²)
Gewicht (ohne Akku)	3,7 kg

Heckenschere Typ	AMGS-HS
Max. Motordrehzahl mit Schneidwerkzeug 	1150 min ⁻¹
Max. Motordrehzahl mit Schneidwerkzeug 	1500 min ⁻¹
Max. Schnittlänge	395 mm
Schwertlänge	420 mm
Hand-Arm Vibration (Mess-Unsicherheitsfaktor K)	2,5 m/s ² (K = 1,5 m/s ²)
Gewicht (ohne Akku)	4,2 kg

Hochentaster Typ	AMGS-HE
Max. Sägekettengeschwindigkeit 	7 m/s
Max. Sägekettengeschwindigkeit 	9 m/s
Führungsschiene (Schwert)	10 inch
Max. Schnittlänge	203 mm
Sägekettentyp	3/8" LP.043x39
Teilung / Treibgliedstärke	9,525 mm (3/8") / 1,1 mm (.043")
Kettenrad	7 x 9,525 mm
Kettenöltank	130 ml
Hand-Arm Vibration (Mess-Unsicherheitsfaktor K)	2,5 m/s ² (K = 1,5 m/s ²)
Gewicht (mit Verlängerung, ohne Akku)	4.4 kg

 „Technische Daten“ des Akkus und Ladegerätes entnehmen Sie bitte den jeweiligen „Betriebsanleitungen“.

Technische Änderungen vorbehalten!

Mögliche Störungen

Vor jeder Störungsbeseitigung



- Gerät ausschalten
- Stillstand des Schneidwerkzeuges abwarten
- Schutzhandschuhe tragen
- Akku herausnehmen

☞ Nach jeder Störungsbeseitigung alle Sicherheitseinrichtungen wieder in Betrieb setzen und überprüfen.


Störung - Allgemein	Mögliche Ursache	Beseitigung
Gerät läuft nach Einschalten nicht an	<ul style="list-style-type: none"> ☞ Akku leer ☞ Akku nicht richtig eingesetzt ☞ Akku zu kalt / zu heiß (45°) ☞ Akku, Motor oder Schalter defekt 	<ul style="list-style-type: none"> ☞ Akku laden ☞ Akku richtig einsetzen ☞ Akku auf Raumtemperatur erwärmen lassen. Akku abkühlen lassen ☞ Akku, Motor oder Schalter von einer konzessionierten Elektrofachkraft oder vom Kundendienst überprüfen / reparieren lassen, bzw. durch Originalersatzteile ersetzen lassen
Gerät arbeitet nicht mit voller Leistung	<ul style="list-style-type: none"> ☞ Akku schwach ☞ Akku defekt 	<ul style="list-style-type: none"> ☞ Akku laden ☞ wenden Sie sich bitte an den Kundendienst
Gerät arbeitet mit Unterbrechungen	<ul style="list-style-type: none"> ☞ Ein-/Ausschalter defekt ☞ Interner Fehler 	<ul style="list-style-type: none"> ☞ wenden Sie sich bitte an den Kundendienst ☞ wenden Sie sich bitte an den Kundendienst
Schnittdauer pro Akku-Ladung zu gering	<ul style="list-style-type: none"> ☞ Akku nicht vollständig geladen ☞ Akku hat Lebensdauer überschritten 	<ul style="list-style-type: none"> ☞ Akku laden ☞ Akku austauschen
Betriebsmodus nicht wählbar	<ul style="list-style-type: none"> ☞ Umschalttasten Schnell- / Langsam defekt 	<ul style="list-style-type: none"> ☞ wenden Sie sich bitte an den Kundendienst
Gerät schaltet von selbst ab	<ul style="list-style-type: none"> ☞ Akku zu heiß (45 °C) ☞ Akkuladestand zu niedrig 	<ul style="list-style-type: none"> ☞ Akku abkühlen lassen ☞ Akku laden


Störung - Freischneider	Mögliche Ursache	Beseitigung
Der Freischneider arbeitet nicht mit voller Leistung	<ul style="list-style-type: none"> ☞ Schneidmesser stumpf oder beschädigt ☞ Gerät ist überlastet, da Gras zu hoch 	<ul style="list-style-type: none"> ☞ Schneidmesser schärfen lassen oder ersetzen ☞ Gras stufenweise schneiden
Der Freischneider läuft unruhig, vibriert stark	<ul style="list-style-type: none"> ☞ Befestigungsmutter des Schneidmessers ist lose ☞ Schneidmesser nicht richtig montiert ☞ Schneidmesser beschädigt ☞ Schneidmesser / -kopf / Gerät verschmutzt 	<ul style="list-style-type: none"> ☞ Befestigungsmutter festziehen ☞ Schneidmesser richtig montieren, es ist darauf zu achten, dass das Schneidmesser richtig in der Aufnahme der Schutzabdeckung liegt ☞ Schneidmesser ersetzen ☞ Reinigen


Störung - Grastrimmer	Mögliche Ursache	Beseitigung
Der Grastrimmer arbeitet nicht mit voller Leistung	<ul style="list-style-type: none"> ☞ Schneidfaden zu kurz/abgebrochen ☞ Gerät ist überlastet, da Gras zu hoch 	<ul style="list-style-type: none"> ☞ Schneidfaden nachführen ☞ Gras stufenweise schneiden
Der Schneidfaden wird nicht nachgeführt	<ul style="list-style-type: none"> ☞ Fadenspule leer ☞ Verwickelter Schneidfaden 	<ul style="list-style-type: none"> ☞ Fadenspule auswechseln ☞ Schneidfaden neu aufwickeln
Der Grastrimmer läuft unruhig, vibriert stark	<ul style="list-style-type: none"> ☞ Grasrückstände zwischen Fadenspule und Schutzhaube 	<ul style="list-style-type: none"> ☞ Grasrückstände entfernen


ⓘ Keep the operating instructions in a safe place for future use.

ⓘ Pass the operating instructions on to all persons who work with the machine.

 You may not start to operate the machine until you have read these original instructions, observed all the instructions given and installed the machine as described!

 This machine must not be operated / used by children, persons with restricted physical, sensory or mental abilities or a lack of experience and/or know-how or by persons who are not familiar with the instructions.

 The unit and the charger must not be operated by children or young people under 16 years of age. National and local regulations may determine a different age restriction for the user.


 Keep children away from the battery since they cannot estimate the hazards of the battery.

Contents

Extent of delivery	25
Operating times	25
EC Declaration of Conformity	25
Symbols original instructions	25
Symbols on the driven unit	26
Symbols for brush cutter / grass trimmer	26
Symbols for hedge trimmer	27
Symbols for power pruner	27
Proper use	27
Residual risks	28
Vibrations (hand arm vibrations)	28
Safety advices	29
– Personal protective equipment	29
– Safety instructions – before working	29
– Safety instructions – operating	29
– Safety instructions – while working	29
– Safety instructions – power tool use and care	29
– Behaviour in an emergency situation	29
– Safety instructions for the brush cutter / grass trimmer	30
– Safety instructions for the hedge trimmer	30
– Safety instructions for the power pruner	30
Description of device / spare parts	31
Assembly	32
– Mounting the handle	32
– Mounting the carrying strap	32


– Assembling/disassembling the attachments	32
Assembling the brush cutter / grass trimmer	32
– Mounting the protective hood	32
– Cutting blade assembly (bush cutter)	32
– Mounting the thread spool (grass trimmer)	32
Assembling the hedge trimmer	32
Assembling the power pruner	32
– Installing the guide bar and the saw chain	32
– Clamping of saw chain	32
Preparing for startup - power pruner	33
– Filling up saw chain oil	33
Start-up	33
– Inserting the battery	33
– Switching on / off	33
– Adjusting speed	33
– Start-up power pruner	34
– Chain lubrication	34
– Checking the chain lubrication	34
Work instructions	34
– Carrying strap	34
– Correct working position	34
– Working with the brush cutter	35
– Working with the grass trimmer	35
– Working with the hedge trimmer	35
– When I may cut	35
– When is the right time for cutting	35
– Working with the power pruner	36
– Notes on tree care	37
Maintenance and cleaning	38
– General maintenance	38
– Maintenance the brush cutter	38
– Cutting blade	38
– Maintenance the grass trimmer	38
– Thread spool	38
– Thread knife	38
– Maintenance hedge trimmer	38
– Adjusting the cutting device	38
– Maintenance of the power pruner	39
– Adjusting the chain lubrication	39
– Saw chain and guide bar	39
– Sharpening of saw chain	39
Cleaning	39
– Cleaning brush cutter/ grass trimmer	39
– Cleaning hedge trimmer	39
– Cleaning power pruner	39
Transport	40
Storage	40
Guarantee	40
Technical specifications	41
Possible faults	42
Maintenance and cleaning schedule	43

Extent of delivery

 After unpacking, check the contents of the box for

- ▶ completeness
- ▶ possible transport damage.

Report any damage or missing items to your dealer or the manufacturer immediately. Complaints made at a later date will not be acknowledged. Notes on tree care Notes on tree care

- 1** 
- Driven unit (1)
 - Attachment tool brush cutter/grass trimmer (4)
 - Attachment tool hedge trimmer (13)
 - Attachment power pruner (16)
 - Extension shaft (15)
 - Protective guard (5)
 - Cutting blade (8)
 - Line spool (12)
 - Handle (2)
 - Carrying strap (3)
 - Chain bar (20)
 - Saw chain (21)
 - Chain protection (22)
 - Transport guard (14)
 - Accessories bag (39)
 - Original operating instruction manual
 - Assembly and operating instruction sheet
 - Warranty declaration



The following parts are not included in the scope of delivery. These accessories are available from your dealer or manufacturer:

- 28 Charger ALG 40-1800 (order no.: 365500)
- 29 Battery AP 40-2000 (order no.: 365501) or:
- 30 Battery AP 40-4000 (order no.: 365503)

Operating times

Please adhere to the regional regulations.

Information on how to avoid noise:

Some noise exposure from this machine is unavoidable. Schedule noisy work to times during which it is allowed. Respect all rest times and restrict the work duration to the minimum. You as the operator and bystanders should wear a suited hearing protection.

EC Declaration of Conformity

No. (S-No.): 13641

according to EC directive: 2006/42 EC

We,

Altrad Lescha Atika GmbH
Josef-Drexler-Str. 8 – 89331 Burgau – Germany

herewith declare under our sole responsibility that the product
Battery-powered garden maintenance set AMGS 40
Serial-Number: 000001 – 020000

is conform with the above mentioned EC directive as well as with the provisions of the guidelines below:

2014/30/EU and 2000/14/EC

Following harmonized standards have been applied:

EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017;
EN 50636-2-91:2014; EN ISO 11806-1:2011,
EN 60745-1:2009+A11:2010, EN 60745-2-15:2009+A1,
EN ISO 11680-1:2011, EN 55014-1:2017, EN 55014-2:2015

Conformity assessment procedure: 2000/14/EC – Appendix V

Measured sound power level L_{WA} 95.8 dB (A).
Guaranteed sound power level L_{WA} 96 dB (A).

Duly authorised person for the compilation of technical documents:

Altrad Lescha Atika GmbH – Technical department
Josef-Drexler-Str. 8 – 89331 Burgau – Germany

i.A.



Burgau, 26.07.2021

i.A. G. Koppenstein,
Engineering design management

Symbols operating manual



Potential hazard or hazardous situation. Failure to observe these instructions may lead to injuries or cause damage to property.



Important information on proper handling. Failure to observe these instructions may lead to malfunction.



User information. This information helps you to use all the functions optimally.



Assembly, operation and servicing. Here you are explained exactly what to do.



Important notes for environmentally compatible conduct. Failure to observe these instructions may lead to environmental damage.



Please refer to the attached assembly and operating instruction sheet for references to figure numbers in the text.



Symbols

Memorise the meaning to be able to operate the device more safely and to protect yourself and other from possible injuries.

i Refer to the respective "Operating instructions" for the meaning of the "Symbols" of the batteries and the charger.



This product complies with European regulations specifically applicable to it.

Electrical devices do not go into the domestic rubbish.



Give devices, accessories and packaging to an ecofriendly recycling.

According to the European Directive 2012/19/EU on electrical and electronic scrap, electrical devices that are no longer serviceable must be separately collected and brought to a facility for an environmentally compatible recycling.

Symbols driven unit



36V



Speed → slow

Speed → fast



7250 rpm

9300 rpm



Guaranteed sound power level L_{WA} 96 dB (A), according to regulation 2000/14/EG.

Symbols brush cutter / grass trimmer



Warning! The brushcutter / grass trimmer may cause serious injury.



Carefully read the operating manual and the safety instructions before starting the machine and observe the instructions when operating.



Danger – objects may be thrown out at high speed when motor is running.



Keep people, pets and domestic animals out of the danger area.



Keep children, bystanders and animals at a distance from your working area. Safety distance at least 15 m.



Pull out the battery
⇒ before starting any work (cleaning, maintenance, repair, etc.) on the device.

⇒ when interrupting work, during transport and storage.



Risk by kickback!



Make sure that the cutting head cannot contact any foreign objects during starting and operation



Risk of injury at feet by contact with the cutting tool at a no-covered area.



Wear hard hat if there is a risk of falling parts.

Wear eye and ear protection



Wear protective gloves.



Wear safety shoes.



Do not expose to rain. Protect against humidity.



Do not use saw blades.



Idle speed /

max. speed of the cutting tool 7000 rpm



Attention! The cutting tool continues to rotate for a few seconds after the unit is switched off. Keep hands and feet at a safe distance from the cutting tool and wait until it has come to a standstill.

Symbols hedge trimmer



Warning! This product may cause serious injury.



Carefully read the operating manual and the safety instructions before starting the machine and observe the instructions when operating.



Wear hard hat if there is a risk of falling parts.

Wear eye and ear protection



Wear protective gloves.



Do not touch the moving cutting blades. Only remove jammed material after the unit was switched off.



Keep children, bystanders and animals at a distance from your working area. Safety distance at least 5 m.



Pull out the battery
⇒ before starting any work (cleaning, maintenance, repair, etc.) on the device.

⇒ when interrupting work, during transport and

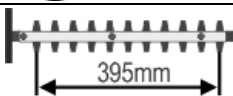
storage.



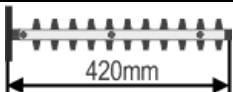
Do not expose to rain. Protect against humidity.



Fire, open light and smoking are prohibited.



Cutting length 400 mm



Length of sword 425 mm

Symbols power pruner



Carefully read operator's manual and the safety instructions before starting the machine and observe the instructions when operating.



Wear hardhat, eye and ear protection.



Wear protective gloves.



Wear safety shoes.



Do not expose to rain. Protect against humidity.



Keep other persons away from the work area. Safety distance at least 6 m.



Do not operate the power pruner near cables, power or phone lines. Keep a safety distance of 10 m to overhead power lines when working with the power pruner.



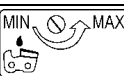
Pull out the battery
 => before starting any work (cleaning, maintenance, repair, etc.) on the device.
 => when interrupting work, during transport and storage.



Mind the running direction of the chain links



Mind the running direction of the chain links



Chain lubrication



Max. cutting length 203 mm

Proper use

General:

- The intended usage also includes compliance with the operating, servicing and repair conditions prescribed by the manufacturer and following the safety instructions included in the instructions.
- Any other use is deemed not to be use as prescribed. The manufacturer is not liable for any type of damage resulting from this: the user bears the sole risk.
- Unauthorised modifications on the device exclude a liability of the manufacturer for damages of any kind resulting from it.
- Only persons who are familiarised with the device and informed about possible risks are allowed to prepare, operate and service this device. Repair works may only be carried out by us or by a customer service agent nominated by us.

For the brush cutter / grass trimmer:

- The brush cutter is suitable for thinning out and removing tall grass, weeds and undergrowth in private home and hobby gardens.
- This grass trimmer is designed for cutting grass and similar soft vegetation and for trimming lawn edges in private and hobby garden areas which are not accessible with a lawnmower.
- **⚠ The brush cutter / grass trimmer must not be used**
 - for cutting and shredding hedges, shrubs, bushes, flowers and in the sense of compost.
 - for levelling ground elevations, e.g. Molehills.**Otherwise, there is a risk of injury.**
- Equipment that is not used in public areas, parks, sports facilities as well as in agriculture and forestry is regarded as brush cutters/ grass trimmers for private home gardens and hobby gardens.
- This machine must not be used in an explosive environment or exposed to rain.

For the hedge trimmer:


- This hedge trimmer is designed for cutting young shoots and soft branches on hedges and shrubs in house and hobby gardens.
- As hedge shears for the private house and hobby garden are considered such devices that are not applied in public facilities, parks, and sports facilities as well as in the agriculture and silviculture.
- **⚠ The device shall not be used for cutting grass, grass borders or in order to chop for composting. Otherwise, there is a risk of injury.**
- This machine must not be used in an explosive environment or exposed to rain.
- Metallic parts (wires etc.) have unconditionally to be removed from the material to be cut.

For the power pruner:

- The power pruner is only suitable for cutting branches on standing trees..

- The power pruner is not suitable to cut down trees, sapplings or shrubs.
- Do not use the power pruner for sawing building materials and plastics.
- The power pruner is only suitable for private use in gardens and allotments.
- The power pruner is not suitable for forestry works (pruning branches in the forest).

Residual risks

 Even if used properly, residual risks can exist even if the relevant safety regulations are complied with due to the design determined by the intended purpose.

Residual risks can be minimised if the “Safety advices” and the “Intended usage” as well as the whole of the operating instructions are observed.

Observing these instructions, and taking proper care, will reduce the risk of personal injury or damage to the equipment.

- **Warning!** This device generates an electromagnetic field during operation. Such a field may affect active or passive medical implants under certain circumstances. To reduce the risk of serious injuries we recommend persons who carry medical implants to consult their doctor and the manufacturer of the medical implant before operating this device.
- Health impairment resulting from exposure to hand arm vibration if the machine is used too long or is not properly guided and maintained.
- Eye injury when failing to wear safety goggles or visor.
- Touching live parts of opened electrical components.
- Risk of fire

For the brush cutter / grass trimmer:

- Risk of injury at fingers and hands by contact with the cutting tool blade.
- Risk of injury at feet by contact with the cutting tool at a non-covered area.
- Stones and soil may be thrown off.

For the hedge trimmer:

- Injury by catapulted parts.
- Breaking or catapulting of knife pieces.

For the power pruner:

- Risk of kickback when touching the guide bar tip with a hard object.
- Risk of injuries of fingers and hands by the tool (saw chain).
- Injury by catapulted workpiece parts.

In addition, in spite of all the precautionary measures taken, non-obvious residual risks can still exist.


Vibrations (hand arm vibrations)

Hand arm vibration max $a_h = 5.7 \text{ m/s}^2$

Measuring uncertainty $K = 1.5 \text{ m/s}^2$

The indicated vibration emission level has been measured according to a standardised test method and can be used to compare power tools.

It can also be used for an initial estimate of the vibration exposure.

 **The actual vibration emission level during the use of the machine may differ from that indicated in the operating instructions or indicated by the manufacturer.**


This may be caused by the following factors to be minded before and during the use

- Proper use of the machine
- Correct cutting or machining of material
- Proper condition of the machine for use
- Use of the correct and sharp cutting tool
- Handles and optional anti-vibration handles properly mounted on the machine body

When you feel uncomfortable or notice discoloration of skin on your hands during the use of the machine, stop working immediately. Observe sufficient break times to rest. Failure to have sufficient break times may result in a hand-arm vibration syndrome.


The extent of exposure depending on the type of work or machine use should be estimated and appropriate breaks taken. In this way, the extent of exposure can be considerably reduced over the entire work time. Minimise the risk caused by vibrations. Maintain this machine according to the instructions in the manual. If you intend to use this machine frequently, contact your local authorised dealer and purchase anti-vibration accessories if required. Avoid the use of this machine at temperatures under 10°C . Create a work schedule in order to minimise vibration exposure.

Safety instructions

 **Observe the following advices in order to protect yourself and other persons against possible injuries.**

Before starting this device, read and keep to the following advice. Also observe the preventive regulations of your professional association and the safety provisions applicable in the respective country, in order to protect yourself and others from possible injury.

National regulations can restrict the use of this machine.

 **Be sure to observe the separately enclosed “General safety notices for battery operated tools”.**

- ❗ Refer to the respective “Operating instructions” for notes on the “Safety” of the battery and the charger.
- ❗ Pass the safety instructions on to all persons who work with the machine.
- ❗ Keep these safety instructions in a safe place.
- Familiarise yourself with the unit, the adjustment elements and the proper use of the unit before using it by referring to the original operating instructions.
- Do not use the machine for unsuitable purposes (see 'Normal intended use').
- Be attentive. Be careful what you do. Behave sensibly when working. Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication. A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.
- The operator is responsible for accidents or risks which occur to other persons or their properties.

Personal protective equipment

- **Always wear suitable work clothing when operating the machine:**
 - no loosely fitting clothing or jewellery, they could be caught by movable parts
 - no loose clothing or such with hanging bands or drawstrings
 - Hairnet in case of long hair
 - Approved helmet in situations where head injury has to be expected
 - Eye and ear protection
 - Cut-proof trousers and gloves
 - Anti-slipping cut-proof boots (safety shoes) with steel-toes

Safety instructions – before working

Carry out the following checks before the initiation and regularly during the working process. Observe the relevant sections in the operating instruction manual:

- Is the device assembled completely and properly?
- Is the device in good and safe condition?
- Is the cutting device undamaged and sharpened?
- Are the handles clean and dry?
- Before starting your work make sure that:
 - no other persons, children or animals stay within the working area,
 - you can always step back without any barriers,
 - your standing area is free from foreign objects, brushwood and branches,
 - you have always a secure standing position.
- Is workplace free of risks to stumble? Keep your workplace in an orderly condition! Untidiness can result in accidents - risk of stumbling!
- Before trimming, remove all foreign objects (e.g. stones, branches, wires, etc.). While working watch out for further foreign objects.
- Take environmental influences into consideration:
 - Do not work under inadequate lighting conditions (e.g. during fog or dusk) but only in daylight or good artificial

lighting. Otherwise, you will no longer be able to see details within the falling area – risk of accident!

- Do not work in bad weather conditions (e.g. rain, risk of lightning, snow flurry).
- Do not use this machine near inflammable liquids or gases - risk of fire!

Safety instructions – operating

- **Never work with only one hand.** Firmly hold the machine with both hands when working.
- Never work
 - with stretched arms
 - on hardly accessible places
 - too far bent forward
 - above shoulder height
 - standing on a ladder, a staging or a tree.
- Always work on nonskid and flat ground.
- Avoid abnormal posture. Provide a safe standing position and keep at any time the balance.
- Change your working posture from time to time.
- To have a break stop the machine and place it so that nobody is at risk. Secure the device against unauthorized access.

Safety instructions – while working

- **Never work alone.** Keep acoustic and visual contact to other persons at all times to allow immediate first aid in emergency cases.
- Immediately stop the device at imminent danger or in emergency cases.
- Never leave the device running unattended.
- Immediately stop working when you feel unwell (e.g. headache, dizziness, nausea, etc.). Otherwise there is an increased risk of accidents.
- Do not overload the machine! You work better and safer in the given performance range.
- Take breaks when working so that the motor/battery can cool down.
- Do not place a hot machine in dry grass or onto inflammable objects.

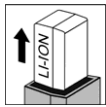
Behaviour in an emergency situation

- Initiate all required first aid measures suited for the injury and seek qualified medical advice as quick as possible.
- Protect the injured person against further injuries and immobilise the injured person.

Safety instructions - Power tool use and care

- Maintain the machine carefully:
 - Follow the maintenance instructions and the instructions for tool exchange.
 - Keep handles dry and free of oil, resin and grease.
 - Only mount cutting tools that are designed for this machine.
- ⚠️ The use of other tools and other accessories may present a risk of injury to you.**

- Switch off the device, wait until the cutting device has stopped and remove the battery in the following cases:
 - the cutting tool comes into contact with soil, stones, nails or other foreign objects (⇒ check whether the cutting tool/machine is damaged)
 - strong operating noise
 - unusually strong machine vibration
 - carrying out repair work
 - performing maintenance and cleaning work
 - removal of faults (including blocking of knives – hedge trimmer)
 - transporting or storing
 - changing of cutting tool
 - clamping again the chain (power pruner)
 - leaving the product (even in case of short-term interruptions)
- Check the machine for possible damage:
 - Before further use of the machine the safety devices must be checked carefully for their proper and intended function. Only operate the device with complete and correctly attached safety equipment and do not alter anything on the device that could impair its safety.
 - Check whether movable parts function perfectly and do not stick or whether parts are damaged. All parts must be correctly installed and fulfill all conditions to ensure perfect operation.
 - Damaged safety devices and parts must be properly repaired or exchanged by a recognized, specialist workshop; insofar as nothing else is stated in the instructions for use.
 - Damaged or illegible safety labels have to be replaced.
- Do not allow any tool key to be plugged in!
Before switching on, checking always that all tools are removed.
- Store unused equipment in a dry, locked place out of the reach of children.



⚠ Do not carry out repair operations on the machine other than those described in section “Maintenance and cleaning” but contact the manufacturer or authorized customer service centers.

⚠ Use only original spare parts and accessories parts. Accidents can arise for the user through the use of other spare parts. The manufacturer is not liable for any damage or injury resulting from such action.

Safety instructions – brush cutter / grass trimmer

- Make sure that the cutting tool is free before starting the engine.
- Before starting the engine, make sure that your hands and feet are kept at a safe distance to the cutting tool.
- Start cutting only when the cutting tool has reached the full rotational speed.
- **Caution! The cutting tool may after-run. Do not try to slow down it by the hand.**

Safety instructions – hedge trimmers

- **Keep away all body parts from the cutting blades. Do not attempt to remove cut material or to hold material to be cut while the cutting tool is in operation. Only remove jammed material after the unit was switched off.** A single moment of inadvertence when using the hedge shear may result in severe injury.
- **Make sure that all protective devices and handles are attached before using the unit.** Never attempt to put into service an incomplete unit or a unit that was improperly modified.
- **Carry the hedge shear on its handle with the cutting tool stopped. Always install the guard when transporting or storing the hedge shear.** A careful handling of the unit minimises the risk of injury by the cutting tool.
- **Hold the power tool on the insulated handle surfaces as the cutting blade may come into contact with hidden power lines.** Contact of the cutting blade with a live wire may apply hazardous voltage to metallic parts of the unit and cause an electric shock.

Safety instructions – Power pruner

- **Persons who work with the power pruner must exhibit on request a training certificate appropriate to the intended use and be familiar with the use of the power pruner and personal protective equipment.**
- Persons under the age of 18 may not operate the power pruner.
- **Keep all parts of the body away from power pruner when the chain saw is operating. Before you start the power pruner, make sure the saw chain is not contacting anything.** A moment of inattention while operating power pruner may cause entanglement of your clothing or body with the saw chain.
- **Always hold the power pruner with your right hand on the rear handle and your left hand on the front handle.** Holding the power pruner with a reversed hand configuration increases the risk of personal injury and should never be done.
- **Hold the power tool on the insulated handle surfaces as the saw chain may come into contact with the unit's mains supply cable.** A contact of the saw chain with a live conductor may apply hazardous voltage to metallic parts of the unit and cause electric shock.

- **Wear safety glasses and hearing protection. Further protective equipment for head, hands, legs and feet is recommended.** Adequate protective clothing will reduce personal injury by flying debris or accidental contact with the saw chain.
- **Do not operate a power pruner in a tree.** Operation of a power pruner while up in a tree may result in personal injury.
- **Always keep proper footing and operate power pruner only when standing on fixed, secure and level surface.** Slippery or unstable surfaces such as ladders may cause a loss of balance or control of the power pruner.
- **When cutting a limb that is under tension be alert for spring back.** When the tension in the wood fibres is released the spring loaded limb may strike the operator and/or throw the power pruner out of control.
- **Use extreme caution when cutting brush and saplings.** The slender material may catch the saw chain and be whipped toward you or pull you off balance.
- **Carry the power pruner by the front handle with the chain saw switched off and away from your body. When transporting or storing the power pruner always fit the guide bar cover.** Proper handling of the power pruner will reduce the likelihood of accidental contact with the moving saw chain.
- **Follow instructions for lubricating, chain tensioning and changing accessories.** Improperly tensioned or lubricated chain may either break or increase the chance for kickback.
- **Keep handles dry, clean and free from oil and grease.** Greasy, oily handles are slippery causing loss of control.
- **Cut wood only. Do not use power pruner for purposes not intended. For example: do not use power pruner for cutting plastic, masonry or non-wood building materials.** Use of the power pruner for operations different than intended could result in a hazardous situation.

1 Description of device / spare parts

Pos.	Designation	Order-no.
1	Driven unit	
2	Handle complete	386105
2a	Handle upper part	
2b	Handle lower part	
3	Carrying strap	385805
4	Attachment - brush cutter	
5	Safety guard	386215
6	Safety cover	385941
7	Cutting blade	385855
8	Transport guard for brush cutter	385856
9	Spacer washer	386119
10	Protective cover	386120
11	Fixing nut M10	386122
12	Thread spool	386217
13	Attachment hedge trimmer	
14	Transport guard for hedge trimmer	386114
15	Extension shaft – power pruner	
16	Attachment – power pruner	
17	Cover	386163
17a	Nut M10 (for cover)	386164
18	Fuel tank cap	386160
19	Tank (chain oil)	
20	Guide bar	386219
21	Saw chain	386218
22	Chain protection	386151
23	Installation wrench	
24	Allen key SW 4	
25	Screw driver	
26	Open end wrench SW 8/10	
27	Charger	365500
28	Battery 2,0 Ah	365501
29	Battery 4,0 Ah	365503
30	Chain wheel	
31	Chain stretching screw	
32	Trip switch	
33	On-/off-switch	
34	Speed switch	
35	Cutting device	
36	Zerk fitting M6	386174
37	Thread knife	386216
38	Protection cap	386184
39	Accessories bag	
40	Safety label - pruner	386203
41	Safety label – hedge trimmer	386202
42	Safety label – brush cutter	386201
43	Safety label – protection guard	386200



Assembly

Always start the machine when it is completely assembled.

Observe the enclosed mounting sheet!

Mounting the handle

3 Plug the upper handle (2a) and the lower handle (2b) onto the rubber sleeve (A).
Secure both parts with the 4 screws [Torx M5x35], washers and spring rings].

Mounting the carrying strap

4 Hook the carrying strap (3) in the suspension eye (B).
Make sure that the snap hook (C) of the carrying strap is hooked in as shown in the figure.

Assembling / disassembling attachment tools

5 Pull out the locking pin (D) and push the respective attachment tool [brush cutter (4), hedge trimmer (12) or pruner (14/15)] into the drive unit against the stop (1).

Release the locking pin.

Make sure that it engages with a click.

Firmly tighten the clamping screw (E).

Remove the attachment tool in reverse order.

Assembly brush cutter / grass trimmer

Mounting the cutting blade guard

6 Plug the guard (5) on the seat (F).
Secure it with 3 screws [M5 x 12], washers and spring rings.

Mounting the cutting blade



Risk of injury!



Wear protective gloves during assembling the cutter blade.

7 First plug the guard (6) on the drive shaft (G), then in sequence the cutting blade (7), spacer disc (9) and cap (10). Screw the mounting nut M10 (11) counter clockwise on the drive shaft.

8 Now rotate the hole (H) of the guard (6) over the recess in the seat (F).

Left-hand thread!

Lock the drive shaft (G) → **1**

Now tighten the thread head (11) with the mounting tool (23) fest. → **2**

Mounting the guard extension for the thread head

9 Lock the drive shaft (G) over the gap of the seat (F).

→ **1**

Left-hand thread!

Now tighten the thread head (12) on the drive shaft (G).

→ **2**

Assembly hedge trimmer

18 Install the drive unit (1) and the hedge trimmer attachment (13) as described in the section "Mounting/dismantling the attachment tools".

Assembly power pruner

Installing the guide bar and the saw chain



Risk of injury!



Wear protective gloves when working on the guide bar and the saw chain.

Place the power pruner on a level surface.

25 Remove the securing nut (17a) and remove the cover (17).

26 Turn the chain stretching screw (31) anticlockwise until the chain stretching pin (J) is at the rear end of the thread.

27 Insert the saw chain (21) in the circumferential guiding groove of the guide bar (20). Put the saw chain (21) over the clutch (52) on the chain wheel (30).

Attend to the correct running direction of the chain links.

28 Place the guide bar (20).

The chain stretching pin (J) must engage in the provided chain stretching hole (I) in the guide bar.

28 **When assembling, pay attention that the chain links are lying correctly within the guide slot and on the chain wheel (30).**

25 Remount the cover (17) and tighten the securing nut (17a) hand-tight.

Stretch the saw chain as described in section „Stretching the saw chain“

Assembly power pruner

31 Plug the shaft section together as needed and described in the section "Assembly" Mounting/dismantling the attachment tools.

⇒ Long version: parts 1, 15 and 16

⇒ Short version: parts 1 and 16.

Make sure the plug connections lock properly.



Before starting up

Power Pruner - Chain lubrication

- The power pruner is not delivered filled with saw chain adhering oil
- Any use without chain saw oil may result in damage of the saw chain and guide bar.
- Avoid eye and skin contact. Wear protective gloves!

The durability and cutting power of the chain depends on the optimal lubrication. During operation the saw chain is automatically wetted with oil.

Charging the oil tank

Put the power pruner on a suitable base

- 32 Unscrew the oil tank lock (18).

Fill the oil tank with bio-degradable chainsaw oil (order no. 400144).

- 33 The fill level can be seen on the inspection window. For easier filling use a funnel

When filling observe that no dirt reaches the oil tank

- 32 Screw on the oil tank lock (18) again

Never use recycled oil or used oil. The guarantee expires when using oil which is not allowed for such devices.



Start up

- Caution! Prior to starting the machine learn how to put it out of action in emergency cases.**
- You may not start to operate the machine until you have read these original instructions, observed all the instructions given and installed the machine as described!**

Check the device before each use for

- possible damages,
- loose fastening elements
- correctly assembled and faultless covers and protective devices

Battery

- 2 The lithium ion batteries AP 40-4000 (Article No. 365503) or AP 40-2000 (Article No. 365501) as well as the charger ALG 40-1800 (Article No. 365500) are not included in the scope of delivery and must be purchased separately.
- Use only an original battery and the original charger.

Refer to the respective "Operating instructions" for further information on the batteries and the charger.

Insert the battery

- 34 Insert the battery (28/29) in the device.

Make sure to slide the battery fully in until it engages with a click.

Switching on / off

Make sure before each startup that the switch lock, the On/Off switch and the chain and motor brake are working properly

Do not use any device where the switch cannot be switched on and off. Damaged switches must be repaired or replaced immediately by the customer service.

Switching on

Make sure the cutting tool does not lie on the ground when switching the device on.

1 / 10 Remove the transport guard (8/14/22).

35 Securely support the device when switching it on and hold it with both hands. The cutting tools must stand free.

36 The device is equipped with a safety circuitry preventing inadvertent switching on.

Press the switch lock (32) and then the ON/OFF switch (33). You can let go of the switch lock (32) during the cutting process.

The stronger the On/Off switch is pressed the faster the chain saw will run.

To protect the battery the machine automatically switches off at a low battery.

Never continue operating the ON / OFF switch; this may damage the battery.

Charge the lithium ion battery (➔ ("Battery" operating instructions).

Switching off

- 36 Release On/Off switch (33).

Speed



The device can be operated at 2 speeds.

Setting the speed

- 36 Push the switch (34) in position:



The device runs slow

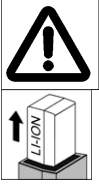


The device runs fast

➔ The battery charge will not last as long.

Start up - Power Pruner

Saw chain



Before checking/tensioning the saw chain

- switch off the device
- remove the battery
- in order to avoid injuries wear protective gloves.

Check the saw chain tension

- ⇒ before start of work
- ⇒ after the first steps
- ⇒ during sawing regularly all 10 minutes

Only with a correct clamped saw chain and a sufficient lubrication you can influence the durability.

Please observe the following:

- a new saw chain must be re-clamped more often.
- in case of heating of chain to operating temperature it expands and needs to be re-clamped.
 - After finishing the sawing works release tension of saw chain as in case of cooling too high tensions would emerge in the saw chain.
- if chain flakers or comes out of the guide clamp it again immediately.

Clamping of saw chain

- 25** Loosen the retaining nut (17a) by max. 1 turn.
- 29** Slightly lift the guide bar tip and turn the chain stretching screw (31) clockwise until the correct chain tension is reached.
- 30** The saw chain is correctly stretched when it can be lifted in the centre of the chain guide by appr. 3 – 4 mm.
Turn the chain stretching screw anti-clockwise when the saw chain is stretched too much.
- 28** Check that the chain links are positioned correctly in the guiding groove of the guide bar.
- 25** Re-tighten the locking nut (17a).

Checking the chain lubrication (oil-automatic)

Never operate the power pruner without functioning chain lubrication.

Check the function of the automatic chain lubrication by switching on the power pruner and holding it with the spike in direction of a carton or paper on the ground.

Checking the chain lubrication

- Do not get in contact with the ground with the chain. Keep a safe distance of 20 cm.
If an increasing oil track is caused when checking it the oil automatic works faultless
If there is no oil track despite full oil tank
- 50** Clean the chain clamping boring (I) and the oil flow channel (K).
If this is not successful please contact the customer service.

Working with the device

- You may not start to operate the machine until you have read these original instructions, observed all the instructions given and installed the machine as described!
- Observe the "Safety notices" and the following additional operating notes.
- Always keep your hands and feet at a safe distance to the cutting tool.

Carrying strap

- 35** Always apply the carrying strap (3) when working with this machine.
Never wear the carrying strap diagonally over shoulder and chest, but only on one shoulder. In this way, you can quicker remove the machine from your body if you get in a dangerous situation.

Adjusting the carrying strap

- 4** Make sure the carbine (C) of the carrying strap is correctly assembled and hooked in.
- Adjust the carrying strap so that
 - the carbine is approx. one hand width below the right hip.
 - ergonomic and secure carrying of the device is guaranteed.
- Immediately replace a damaged carrying strap.

Quick-acting closure

- 37** There is an easily accessible quick acting closure (Q) on the carrying strap. It ensures that you can quickly remove the machine from the carrying strap in a dangerous situation.
To disconnect it jerkily pull on the strap end (L) of the quick acting closure.

Correct working position

- Assume a secure stand, hold the device firmly with both hands; the left hand always encloses the guide handle and the right hand the operating handle. This applies also to left-handed persons!
- Position the guide handle to allow you guiding the device securely and conveniently.
- Hold the device during cutting so that
 - it is at an adequate distance from the body.
- Make sure the cutting tool does not lie on the ground when switching the device on.

Working with the brush cutter

Kickback – backstroke

When working with metal blades, a kickback of the whole machine or a sudden pull forwards may occur if fixed objects (trees, branches, stones or the like) are hit. Such a kickback occurs abruptly without advance warning and may result in loss of control of the machine and hazards to the operator. There is a particular hazard in badly visible and overgrown areas.

- **To keep the control in case of kickback**
- Always hold the machine firmly with both hands when working.
- Always hold the machine that the guide tool is always guided below the waist.
- Make sure that you have a safe stand. Keep your feet conveniently spread and be always alert to a possible kickback.
- Do not overestimate your abilities and always keep your balance when working.
- The cutting blade should have reached its full speed before cutting.

⚠ When brushcutting, stones and debris may be thrown up and cause serious injuries. Make sure that the safety guard is safely mounted.

⚠ Failure to install rotating parts (cutting blades) correctly may result in severe accidents. Check the cutting tool for secure seating before starting work.

Mowing

- **11** Tilt the device slightly toward the front and guide it with quiet and steady movements in a curve from the right to the left. This way, the cut material falls on the already mowed area.
 - **30** Cut higher grass and denser growth in several passes. For this, shorten the upper portion of the material to be cut at first by moving the device to the right. Then, move the device to the left and cut the lower portion of the material to be cut.
 - **13** When working on slopes mow in stripes. Mow a stripe parallel to the slope. Move then back on the mowed area and mow the next stripe.
 - **14** Larger, level areas are best worked from the outside to the inside. Start mowing at the left outer edge of the area and move in a square spiral movement toward the middle.
- i** Adjust the engine speed and cutting height to the prevailing conditions. If the engine speed is too low, scrub can entangle in the cutting tool or get stuck.

⚠ If grass, scrub or other objects entangle in the cutting tool or if the device vibrates abnormally, immediately stop the engine and check the machine.

- Never remove jammed material while the cutting blade is still rotating. Wait until the cutting blade stands still.
- If the cutting blade is dull, broken or bent, replace it by a genuine spare part.

Working with the grass trimmer

Trimming

- Switch on the grass trimmer on a level, already mowed area.
 - **15** During the cutting process, keep the grass trimmer at a sufficient distance from your body, tilt the machine slightly forward and move it smoothly and evenly from left to right.
 - Always hold the machine that the guide tool is always guided below the waist.
 - You will get the best trimming results when you cut dry grass.
 - i** Wet grass is harder to cut and causes blockages more quickly.
 - **16** Cut higher grass and denser growth in several passes to avoid blockages.
 - Start along walls, trees, fences, lawn edges or other obstacles at a certain distance from the obstacle and work forward step by step. Do not guide the cutting thread directly at walls and paving stones. Otherwise it will prematurely wear off.
 - Guide the product around trees and shrubs so that the plants are not damaged.
- i** Adjust the engine speed and cutting height to the prevailing conditions. If the engine speed is too low, scrub can entangle in the cutting tool or get stuck.
- ⚠ If grass, scrub or other objects entangle in the cutting tool or if the device vibrates abnormally, immediately stop the engine and check the machine.**
- The cutting thread is after-running once the lawn trimmer has been cut off. Therefore wait until the thread is stationary before you restart the product.

Working with the hedge trimmer

When may I cut?

Follow the country-specific or communal legal regulations for cutting hedges (including hedge banks, shrubbery, reed bed and reeds). It may deviate from the following.

For the protection of animals and breeding birds, the cutting (radical cutting) of hedges, but also bushes, reed bed and reeds is not permitted from 1 March to 30 September.

During this time, gentle shaping and pruning are permitted, in which only the fresh growth of the plants is removed or cuts to maintain the health of trees.

A radical cutback or grubbing-up is only possible from October to March without violating the law.

When is the right time for cutting?

Observe the right time for cutting to prevent harming your hedge unnecessarily.

Depending on the type of your hedge, the time for cutting differs.

Recommendations:

- Deciduous hedges are pruned shortly before winter or until the end of February.

- Evergreen hedges or conifers are pruned before the first shoots in spring (end of March) or in autumn before the first frost.
- Hedges of flowering shrubs should, if trimming is required, be cut immediately after flowering.
- Shaping and pruning can always be carried out between March and September for all varieties.

Observe also the weather conditions:

- ☞ Spring pruning should not be done at freezing temperatures, since the cuts produced heal very poorly. In addition, branches break off easily at freezing temperatures. A good day for cutting is therefore a dry and sunny day without frost.
- ☞ Summer pruning should not be carried out when it is too hot and the sun is too bright; the freshly cut shoots dry out and die off. Cut early in the day therefore, in the late afternoon or on a cloudy day.
- ☞ Do not cut either during heavy rain; the moisture will promote the growth of fungi and pests.

Simply ask a specialist who can tell you about the right time for cutting your hedge and provide you with useful tips.

Working with the hedge trimmer

ⓘ Before cutting, make sure that there are no breeding birds or wild animals in the hedge. With breeding animals you should shift the cutting, in order not to drive away the old animals.

⚠ Hold the hedge shear with both hands on a safe distance from the body.

- Keep children, bystanders and animals at a distance (15 m min.) from your working area.
- Scare animals off the hedge before starting to cut in order to prevent them from being injured.
- Operate the hedge trimmer only with safe standing position.
- Never work with the hedge trimmer above shoulder height.
- Stop the hedge trimmer when moving to another work place.
- Do not use the hedge trimmer to pick up or remove wood pieces or other objects.
- Start trimming with the cutting device moving.
- Never touch the cutting device with your hands during operation.
- Never get in contact with the running cutting device with metallic fences or the ground.

Adjustments on the hedge trimmer

ⓘ You can use the hedge trimmer to trim high and wide hedges as well as low hedges.

20 The hedge trimmer head (35) can be adjusted within a working angle range of 195 °. Adjust the hedge trimmer head to the correct working position before starting your work.

19 Press the engagement levers at the top (M) and bottom (N) and swivel the head of the hedge trimmer to the desired position.
Release the engagement levers again. The hedge trimmer head engages.

- The maximal diameter to cut depends on the wood's type, age, moisture and hardness.
Therefore cut very thick branches using branch shears to your desired length before trimming the hedge.

23 / 24 Due to its double sided knives the hedge shears can be guided forward and backward or by oscillating movements from one to another side.

- Cut the sides of the hedge first.
- Cut the hedge from the bottom up.
While cutting, slightly tilt the cutting device in the direction of the cutting movement.

• Move forward slowly and in a controlled manner.

22 Cut the hedge in trapezium shape. This prevents the lower hedge area from growing bare due to insufficient light.

ⓘ As a rule of thumb: 10 cm inclination per metre hedge height.

For a 2 m high hedge having a width of 80 cm at its base this means that its crown has a width of 40 cm, for example.

- Now cut the top side of the hedge.
- Stretch a guide over the complete length of the hedge when you want to shorten the upper edge of the hedge evenly.
- Trim in several passes if you have to cut down a large portion of the hedge.

ⓘ 47 Stop with your work often when cutting hedges for extended periods and oil the cutting device. The oil ensures easy movement of the cutting device.

- After work slide the blade protection (14) again on the cutting device (35).

Working with the power pruner

⚠ Keep a safety distance of 10 m to overhead power lines. Do not use the power pruner near inflammable liquids or gases.

Notes on tree care

ⓘ To protect animals and breeding birds, pruning is prohibited from 01 March to 30 September.

When is the right time for tree care measures?

Observe the right time when pruning to prevent harming your trees unnecessarily.

Recommendations for pruning:

- End of winter (January - March): Removing branches in the fine branch area promotes strong new shoots and is relatively gentle on the trees.
- Spring till start of summer (April - June): During the growth phase, the development of new shoots is favoured by moderate pruning.
- Trimming (cutting of dead wood) can always be done.

Observe also the weather conditions:

- ☞ Spring pruning should not be done at freezing temperatures, since the cuts produced heal very poorly. In addition, branches break off easily at freezing temperatures. A good day for cutting is therefore a dry day without frost.

- Do not cut either during heavy rain; the moisture will promote the growth of fungi and pests.

Simply ask a specialist who can tell you about the right time for tree care and provide you with useful tips.

While working:

Saw backstroke

What is saw backstroke? Saw backstroke is the sudden strike upwards or backwards of the running power pruner in direction of the operator.

This happens when

- the guide bar tip gets in contact with the sawing material (unintended) or other hard objects.
- the saw chain is jammed at the guide bar tip.

The power pruner reacts uncontrolled and frequently causes heavy injuries of the operator.

How to avoid saw backstroke?

- 38** For better control saw with the lower edge of the guide bar. Place the power pruner as horizontally as possible when contacting wood.
- Never saw with the guide bar tip.
- Sawing with the upper guide bar edge may cause a saw backstroke if the saw gets jammed or hits a hard object in the wood.
- Start cutting only with running saw chain.
- 35** Always hold the power pruner firmly with both hands.
- Only work with correctly sharpened and clamped saw chain.


General conduct when pruning

- Plan an escape route from falling branches in advance. This escape route must be free from obstacles to ensure retreating without danger.
- Position yourself outside the range of falling branches.
- Make sure that someone is within calling distance in case of an accident.
- 39** Keep other persons away. The safety distance is 2.5-times the length of the branch to be cut, but at least 6 m.
- Avoid abnormal posture. Keep at any time the balance. Do not work with the upper part of the body leaned forward.
- Operate the power pruner only with safe standing position. Hold the power pruner slightly to the right of the own body.
- Frequently change the working position to prevent a one-sided work position.
- Immediately stop working when you feel unwell (e.g. headache, dizziness, nausea, etc.). Otherwise there is an increased risk of accidents. Observe sufficient break times to rest.
- Never work
 - with stretched arms
 - standing on a ladder, a staging or a tree.
- Do not attempt to hit an already existing cut.
- Do not use the power pruner for lifting or moving of wood.
- Saw splintered wood with care. There is risk of injury by wood pieces carried away.
- Make sure that the wood is free of foreign object (nails etc).

- Do not overload the machine! You work better and safer in the given performance range.
- Be careful at the end of a sawing cut. As soon as the power pruner leaves the wood the force of weight changes. There is risk of accident for legs and feet.
- Remove the power pruner only with running saw chain out of the cut.
- If the saw chain gets jammed in the wood, stop it immediately and remove the battery. Use a wedge to free the guide bar.
- Do not use any cracked saw chains or such that have changed their shape.
- Never touch wire fences or the ground with the running saw chain.
- Switch off the power pruner between the cuts when several cuts are carried out.
- Make breaks when sawing so that the engine can cool down.
- After work slide the chain protection (22) again on the guide bar (21).

Saw techniques

- Do not cut thin branches or bosks. The power pruner is not suitable for those works.
- Cut larger branches into several sections to avoid splintering and breaking.
- Do not cut any branches where their diameter is greater than the cutting length of the device.
- Do not stand directly underneath a branch to be cut.
- Watch out especially for falling branches.
- Also look out for branches snapping back.


 **Always wear a helmet in order to protect yourself against perches falling down.**

40 Step cut

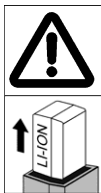
For horizontal branches without being top heavy
The branch section falls down in a controlled manner without tipping over.

- Set the first cut from below, approx. one third of the branch diameter.
- The second cut is made on the same level as the first cut or moved further toward the inside (negative breaking step).
- Remove the remaining branch section.

41 Attention: Step cut error

 **If the cut is made offset toward the outside (positive breaking step) and exceeded, the power pruner can be pulled along**

Maintenance



Before each maintenance and cleaning work

- Switch off device.
- Wait until the cutting device does not longer move.
- Remove the battery.



Wear protective gloves during maintenance and cleaning work in the area of the cutting tool to avoid possible injuries.

Maintenance and repair work other than those described in this chapter is only allowed to be carried out by service staff.

For maintaining and cleaning, removed security devices must unconditionally be mounted properly and proved again.

Only use genuine spare parts. Other than genuine parts may result in unpredictable damages and injury.

Maintenance - General

To guarantee a long and reliable usage of the product carry out the following maintenance works regularly.

Check the device for obvious defects such as

- loose fastening elements
- worn or damaged components
- bent, broken or damaged cutting tool

Necessary repair works or maintenance have to be carried out before using the machine.

⚠ A damaged cutting tool must be replaced by a new one.

ⓘ The cutting tool will not come to a standstill immediately after cut-off. Before starting any service work wait until all parts are stationary.

Lubricate the gear box

ⓘ Lubricate the gearbox every 25 operating hours.

43 45 48

1. Put the grease gun onto the grease filling plug (36). The grease filling plug is located at the gearbox.
2. Force some grease into the zerk fitting.

Use SHELL ALVANIA RL3, for example, or an equivalent grease brand.

Maintenance brush cutter / grass trimmer

Cutting blade (7)

⚠ Safe and efficient working is only possible with a correctly sharpened and intact cutting blade.

Therefore, check the cutting blade for dull edges, dents, cracks or other damages on a regular basis.

Have dull cutting blades sharpened by a specialist/service workshop.

👉 Both sides of the cutting blade may be used. Turn round the cutting blade once and continue to work with the brush cutter until both sides of the cutting blade are dull-edged.

⚠ Replace damaged cutting blade by new one.

Replacing the thread spool (12)

Remove dirt and grass residues.

9 Lock the drive shaft (G) in the holder (G) via the recess. → **1**

⚠ Left-hand thread!

Unscrew the thread spool (12) (G) → **2** and screw a new thread spool in place.

Sharpening or replacing the thread knife (37)

ⓘ Do not use unsharpened or damaged thread knives. A damaged thread knife must be replaced by a new one.

42 Unscrew the thread knife (37).

Clamp the thread knife into a vice and sharpen it with a flat file.

ⓘ **Make sure not to change the angle of the knife and file only in one direction.**

File carefully.

42 Screw down the thread knife again as shown.

⚠ Do not over tighten the screws.

Maintenance hedge trimmer

Cutting device (35)

Check the following regularly

- **46** the screw joints of the cutting device for firm fastening. Loose screw joints cause an unsatisfactory cutting result because the blades can no longer close correctly.

ⓘ Risk of injury! Loose screw joints may separate during work resulting in cutting injuries.

- the blades for notches. Too many notches make work more difficult because the blades are dull. These notches will also damage the wood.

Have the blades sharpened by a specialist.

- the cutting device for deformed, broken or damaged blades.

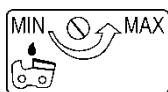
Necessary repair works or maintenances have to be carried out before using the power tool.

Maintenance Power pruner

Adjusting the chain lubrication

The chain lubrication is factory-set. Depending on the type of wood and working techniques the amount of oil may vary and has to be corrected

- 51** Adjust the chain lubrication using the adjusting screw (O) which is located below the product.



Anticlockwise turning large amount of (MAX)

Clockwise turning small amount of oil (MIN)

- i** The chain lubrication is correctly adjusted when the saw chain throws off small amounts of oil during operation.

Saw chain and guide bar

- i** Saw chain and guide bar are exposed to a great extent of wearing. Replace the chain saw and the guide bar without any delay if their proper function is no longer ensured

➔ „ Installing the guide bar and the chain saw“.

Sharpening of saw chain

- !** You can only work safely and well with a sharp and clean saw chain. Damaged or incorrectly sharpened saw chains increase the risk of kickbacks.

The saw chain has to be sharpened if

- ➔ only wood dust is thrown out instead of shavings
➔ you have to press the chain saw through the wood during cutting

- i** Inexperienced users: Have the saw chain sharpened by a specialist/service workshop. You can also sharpen your saw chain yourself by using our electric sharpener KSG 220 A (article-no.: 302360).

- i** Only remove a little amount of material when sharpening.

Saw chain type	3/8" LP.043x39
Depth limiter distance T	0,64 mm (.25")
Sharpening angle α	25°
Breast angle β	60°
Clearing angle	10°

Chain wheel

- 26** The demand of the chain wheel (30) is particularly great. Check regularly the teeth of the chain wheel for wear or damages.

- i** A worn or damaged chain wheel reduces the durability of the saw chain and should therefore immediately be exchanged by the customer service

Cleaning

Cleaning - general

- i** Clean the machine thoroughly after each application so that the faultless function is kept.
- !** Water, solvents and polishing agents shall not be applied.
- !** Make sure the ventilation slots are free from foreign objects (risk of overheating).
- Clean the case with a soft brush or a dry cloth.
 - Clean the contact plug in the battery well with a soft brush.
 - Do not clean the machine under running water or using a high-pressure cleaner.
 - Keep the handles free of oil and grease.
 - Do not use solvents (gasoline, alcohol, etc.) for plastic parts, otherwise such parts may be damaged.

Cleaning brush cutter / grass trimmer

- After work, remove grass, dirt, plant residues and moisture (plant sap) with a brush or a damp cloth from the area of the cutting tool and the guard.

Cleaning hedge trimmer

- Remove dirt, plant residues and moisture (plant sap) from the cutting device (36) after finishing work using a brush or a cloth.
 - i** Never clean the knives with water
➔ Risk of corrosion!
- Stubborn dirt and resin residues can be dissolved with a suitable cleaning agent (e.g. resin solvent). Spray the front and back of the cutting device well. Allow the hedge shears to run briefly so that the agent can spread in the gaps. After a short contact time, dry the cutting device with a cloth.
- **47** Then spray environmentally friendly maintenance oil on the front and back of the cutting device. Allow the hedge shears to run briefly so that the oil can spread in the gaps. The oil ensures easy movement of the cutting device at all times. Oil also prevents rusting at locations you are not able to dry.
- **i** A cutting device that is not cleaned and oiled may become hot and damage the device.

Cleaning power pruner

- 25** After a longer operation period (1 – 3 hours) remove the cover (17), the guide bar (20) and the chain (21) and clean them with a brush. If heavily contaminated, clean the device using a commercial chain cleaner.
- 50** Clean the oil flow canal (K) with a clean cloth or a brush. Remove all adhering substances with a brush from the chain wheel (30) and chain stretching pin (J).

Cleaning of guide bar

- Regularly inspect and clean
 - 50** the oil outlets (I) and
 - 51** the guiding groove (P) of the guide bar
- Remove any burr using a flat file and emery paper.
- Turn round the guide bar (20) after each chain exchange/sharpening to avoid single-side wearing

i For information on "Maintenance and cleaning" of the battery and the charger, please refer to the respective "Operating Instructions".

Transport



Before each transport

- Switch off device.
- Wait until the cutting device does not longer move.
- Remove the battery.



- **44** / **47** Secure the cutting tool (7/21/35) with the transport guard (8/14/22) against touching to avoid injuries or damages
- Carry the device balanced on the shaft or hanging from the carrying strap. Hold the cutting tool toward the back at this.
- When transporting the product within a car put it in the boot or on a separate loading area.
- **5** You can also store the device in a space-saving manner by pulling attachments from the drive unit.
- Do not throw the device when loading it. Secure the device against tipping over or damages. Check the device for damages if it was subjected to hard jolts during transport.

Especially for the hedge trimmer:

The cutting device (35) can be folded together to save space.

- 19** Press the engagement levers (M/N) and fold the head of the hedge trimmer backwards, parallel to the shaft.

i For information on "Transport" of the battery and the charger, please refer to the respective "Operating Instructions".

Storage



Before each storage

- Switch off device.
- Wait until the cutting device does not longer move.
- Remove the battery.



i Before a longer period of storage carry out the following to extend the devices service life and ensure an easy operation:

- ⇨ Remove the battery
- ⇨ Carry out a thorough cleaning and maintenance

⇨ Oil all moving parts with environmentally compatible oil

- Store machines that are not in use in a dry locked place protected against frost and outside the reach of children and unauthorized persons.
- Secure the cutting tool (7/21/35)
- You can also store the device in a space-saving manner by separating the attachment tools from the drive unit.
 - i** Best store the drive unit suspended. An opening for hanging it up is provided in the housing (1).
 - i** Place the protective cap (38) over the end of the shaft to prevent dirt from entering it

Especially for the brush cutter / grass trimmer:

- Do not rest the device on the guard when storing it to avoid deformation of the guard.
- i** Best store the device suspended.

Especially for the power pruner:



- Remove the oil from the oil tank.
- i** Some chain oils tend to encrustations after a longer period. For this reason the oil system should be flushed before a longer storing with a chain saw cleaner. Fill the cleaner up to the middle (approx. 50 ml) into the oil tank. Close the tank. Switch on the power pruner without assembled guide bar and chain until the complete cleaner has left the oil opening of the power pruner.
 - ⇨ Put the saw chain for a short time into an oil bath and enwrap it afterwards in an oil paper.



i For information on "Storage" of the battery and the charger, please refer to the respective "Operating Instructions".



Guarantee



Please note the attached guarantee declaration.

Technical Data

Driven unit Type	AMGS-AE 40
Year of construction	See last page
Suitable for battery type	Li-Ion 36 V
Suitable for battery capacity	2000 mAh oder 4000 mAh
Idle speed n_0 	7250 rpm
Idle speed n_0 	9300 rpm
Measured sound power level L_{WA}	95.8 dB (A) (according to regulation 2000/14/EG)
Guaranteed sound power level L_{WA}	96 dB (A) (according to regulation 2000/14/EG)
Sound pressure level L_{PA}	93.6 dB (A)
Measuring uncertainty K	3.0 dB (A)
Weight (without battery and attachment tools)	2.2 kg

Brush cutter / grass trimmer type	AMGS-FG
Max. speed of cutting tool 	5450 rpm
Max. speed of cutting tool 	7000 rpm
Cutting diameter brush cutter / grass trimmer	Ø 255 x 1.4 mm x 3 teeth / Ø 330 mm – double thread
Hand-arm vibration (measuring uncertainty K)	Brush cutter 4.13 m/s ² (K = 1.5 m/s ²)
Hand-arm vibration (measuring uncertainty K)	Grass trimmer 5.7 m/s ² (K = 1.5 m/s ²)
Weight (without battery)	3.7 kg

Hedge trimmer type	AMGS-HS
Max. speed of cutting tool 	1150 rpm
Max. speed of cutting tool 	1500 rpm
Max. cutting length	395 mm
Length of sword (Length of the cutting blade)	420 mm
Hand-arm vibration (measuring uncertainty K)	2.5 m/s ² (K= 1.5 m/s ²)
Weight (without battery)	4.2 kg

Power pruner type	AMGS-HE
Max. speed of saw chain 	7 m/s
Max. speed of saw chain 	9 m/s
Length of guide bar	10 inch
Max. cutting length	203 mm
Type of saw chain	3/8" LP.043x39
Pitch / drive link thickness	9,525 mm (3/8") / 1,1 mm (.043")
Chain wheel	7 x 9,525 mm
Chain oil tank capacity	130 ml
Hand-arm vibration (measuring uncertainty K)	2,5 m/s ² (K = 1,5 m/s ²)
Weight (with extension shaft, without battery)	4.4 kg

 Refer to the respective "Operating instructions" for "Technical specifications" of the batteries and the charger".

Technical modifications reserved!

Possible faults



Before each fault elimination:

- Switch off device.
- Wait until the cutting device does not longer move.
- Remove the battery.
- Wear protective gloves.



After each fault clearance, put into operation and recheck all security installations.

Fault code - General	Possible Cause	Corrective action
Device does not start after switching on	<ul style="list-style-type: none"> ⇒ Li-Ion battery run down ⇒ Lithium-ion battery not inserted correctly ⇒ Li-Ion battery too cold/ too warm ⇒ Li-Ion battery, motor or switch defect 	<ul style="list-style-type: none"> ⇒ Charge the Li- ion battery ⇒ Check whether the lithium battery has engaged audibly. ⇒ Allow the lithium battery to warm up/cool down ⇒ Have the battery, motor or switch checked / repaired by a licensed electrician or customer service or replaced by original spare parts.
Device does not work with full power	<ul style="list-style-type: none"> ⇒ The Li-Ion battery charge is low ⇒ The Li-Ion battery is defect 	<ul style="list-style-type: none"> ⇒ Charge the Li-Ion battery (manual battery "Charging the battery") ⇒ Contact the costumer service
Device works with interruptions	<ul style="list-style-type: none"> ⇒ external loose connection ⇒ internal loose connection ⇒ ON / OFF switch defective. 	<ul style="list-style-type: none"> ⇒ Contact the customer service
Cutting time with fully charged battery too short	<ul style="list-style-type: none"> ⇒ Rechargeable battery is low ⇒ Battery service life exhausted 	<ul style="list-style-type: none"> ⇒ Charge the Li-Ion battery (Abschnitt „Akku laden“) ⇒ Charging the rechargeable battery
Operating mode cannot be selected	<ul style="list-style-type: none"> ⇒ Slow / fast mode toggle button defective 	<ul style="list-style-type: none"> ⇒ Contact the customer service
Device shuts off on its own	<ul style="list-style-type: none"> ⇒ Lithium ion batteries too hot (45 °C) ⇒ Battery charge too low 	<ul style="list-style-type: none"> ⇒ Allow lithium-ion battery to cool down ⇒ Charge the lithium ion battery

Fault code – brush cutter	Possible Cause	Corrective action
The brushcutter does not work with full output	<ul style="list-style-type: none"> ⇒ Cutting blade dull or damaged ⇒ Device overloaded as grass too high. 	<ul style="list-style-type: none"> ⇒ Have the cutting blade sharpened or replace it ⇒ Trim the grass in several passes.
Device does not run quietly, vibrates strongly	<ul style="list-style-type: none"> ⇒ Mounting nut of the cutting blade loose ⇒ Cutting blade not properly mounted ⇒ Cutting blade damaged ⇒ Cutting thread torn ⇒ Cutting blade / head / device dirty 	<ul style="list-style-type: none"> ⇒ Tighten the mounting nut ⇒ Mount the cutting blade properly; make sure the cutting blade is positioned correctly in the recess of the guard ⇒ Replace the cutting blade ⇒ Replace the cutting blade ⇒ Clean

Fault code – grass trimmer	Possible Cause	Corrective action
The device does not work with full performance	<ul style="list-style-type: none"> ⇒ Cutting thread to short/broken. ⇒ Device overloaded as grass too high 	<ul style="list-style-type: none"> ⇒ Follow up the cutting thread. ⇒ Trim the grass in several passes.
Cutting thread is not followed up.	<ul style="list-style-type: none"> ⇒ No more thread on the spool ⇒ Cutting thread entangled 	<ul style="list-style-type: none"> ⇒ Replace the thread spool ⇒ Recoil the cutting thread.
Device does not run quietly, vibrates strongly.	<ul style="list-style-type: none"> ⇒ Grass debris between thread spool and protective hood 	<ul style="list-style-type: none"> ⇒ Remove grass debris

Fault code – hedge trimmer	Possible Cause	Corrective action
Device does not run quietly, vibrates strongly	<ul style="list-style-type: none"> ➔ Cutting device damaged ➔ Fastening of cutting device has come loose 	<ul style="list-style-type: none"> ➔ Contact the customer service
Knives get hot	<ul style="list-style-type: none"> ➔ Missing lubrication → friction ➔ Knife edges became blunt ➔ Blade has notches 	<ul style="list-style-type: none"> ➔ Oil the cutting device ➔ Arrange sharpening of knives ➔ Check blade and have it sharpened

Fault code – power pruner	Possible Cause	Corrective action
Power pruner picks, vibrates or does not saw correctly	<ul style="list-style-type: none"> ➔ Chain edgeless ➔ Chain worn ➔ Chain tension ➔ Chain not assembled correctly (teeth face to wrong direction) 	<ul style="list-style-type: none"> ➔ Chain must be regrinded or exchanged ➔ Exchange chain ➔ Check and adjust chain tension ➔ Assemble chain again
Saw chain gets hot	<ul style="list-style-type: none"> ➔ No oil in the tank ➔ Oil flow canal blocked ➔ Chain tension too high ➔ Chain edgeless 	<ul style="list-style-type: none"> ➔ Refill oil ➔ Clean oil flow canal ➔ Adjust chain tension ➔ Chain must be regrinded or exchanged
No saw chain lubrication	<ul style="list-style-type: none"> ➔ No oil in the tank ➔ Oil flow canal blocked 	<ul style="list-style-type: none"> ➔ Refill oil ➔ Clean oil flow canal


i In case of further faults or inquiries please contact your local dealer.


Maintenance and cleaning schedule


Maintenance work	Before each use	After each use	Every 8 hours	Every 25 hours	If required / damaged	Each season
Check the battery	●					
Lubricate the gearbox			●	●		
Check the cutting blade		●				●
Replace the cutting blade					●	
Check the thread spool		●				
Replace the thread spool					●	
Replace the thread knife					●	
Adjust the cutting device					●	
Lubricate the cutting device		●			●	
Check the guide bar		●				●
- Clean/turn round		●				●
- Replace					●	
Check the chain wheel			●			
- Have it replaced					●	
Check the saw chain tension	●				●	
Check the saw chain	●					●
- Have it sharpened					●	
- Replace					●	
Check the chain lubrication	●					
Clean the oil tank				●		●
Check the device	●					●
Clean the device		●				●
Replace the safety label					●	


ⓘ Conserver ces notices d'utilisation pour toute utilisation future.


ⓘ Communiquer la notice d'instructions à l'ensemble des personnes qui travaillent avec l'appareil.

 **Ne mettez jamais l'outillage en service avant d'avoir lu les instructions de service, d'être en mesure de respecter les indications et consignes de sécurité et d'avoir monté l'appareil comme décrit!**



 **Les enfants, les personnes avec des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou une expérience ou des connaissances insuffisantes ou des personnes qui ne sont pas familiarisées avec les consignes ne sont pas autorisés à manipuler/utiliser l'appareil.**

 **L'utilisation de l'appareil et du chargeur est interdite pour les enfants et adolescents de moins de 16 ans. Les réglementations nationales et locales en vigueur peuvent prévoir une limite d'âge différente pour son utilisation.**

 **Éloigner les enfants des batteries car ils ne peuvent pas estimer le danger de la batterie.**

Sommaire

Etendue de la fourniture	45
Horaires d'utilisation	45
Déclaration de conformité CE	45
Symbolique de ces instructions de service	46
Symboles unité d'entraînement	46
Symboles débroussailleuse / taille-bordures type	46
Symboles taille-haie	47
Symboles perche élagueuse	47
Utilisation conforme	47
Risques résiduels	48
Vibrations (des bras et des mains)	48
Consignes de sécurité	49
– Equipement de protection personnel	49
– Consignes de sécurité – avant de commencer le travail	49
– Consignes de sécurité – manipulation	50
– Consignes de sécurité – pendant le travail	50
– Consignes de sécurité –	50
Utilisation et entretien de l'outil électrique	
– Comportement en situation d'urgence	51
– Consignes de sécurité pour la débroussailleuse et taille-bordures	51
– Consignes de sécurité pour le taille-haie	51
– Consignes de sécurité pour la perche élagueuse	51
Description de l'équipement / Pièces de rechange	52

Assemblage	52
– Montage de la poignée	52
– Montage de la sangle	52
– Montage / Démontage	52
Assemblage débroussailleuse / taille-bordures	52
– Montage cache-coupe	52
– Montage lame de coupe (débroussaillage)	52
– Montage bobine de fil coupe-bordures	52
Assemblage taille-haie	53
Assemblage perche élagueuse	53
– Montage du guide et de la chaîne de coupe	53
Préparation de la mise en service	53
– Perche élagueuse –	53
Remplissage du réservoir d'huile de chaîne	
Mise en service	53
– Accumulateur	53
– Mise en marche/arrêt	54
– Choix de la vitesse	54
– Mise en service - perche élagueuse	54
– Tendre la chaîne	54
– Vérification de la lubrification de la chaîne (lubrification automatique)	54
Consignes de travail	55
– Sangle	55
– Posture de travail correcte	55
– Travailler avec la débroussailleuse	55
– Travail avec le coupe-herbe	56
– Travail avec le taille-haie	56
– Quand puis-je tailler?	56
– Quel est le meilleur moment pour la taille?	56
– Travail avec le taille-haie	56
– Travailler avec la perche élagueuse	57
– Consignes pour l'entretien des arbres	57
– Pendant le travail	57
– Techniques de sciage	57
Entretien	58
– Entretien débroussailleuse / taille-bordures	58
– Lame de coupe	58
– Bobine de fil	58
– Coupe-fil	58
– Entretien taille-haie	58
– Dispositif de coupe	58
– Entretien de la perche élagueuse	59
– Réglage de la lubrification de la chaîne	59
– Chaîne et guide	59
– Affûtage de la chaîne	59
Nettoyage	60
– Nettoyage Débroussailleuse / taille-bordures	60
– Nettoyage taille-haie	60
– Nettoyage - Perche élagueuse	60
Transport	61
Stockage	61
Garantie	61
Caractéristiques techniques	62
Défauts possibles	63
Plan d'entretien et de nettoyage	64

Etendue de la fourniture

Après le déballage de la machine, vérifiez le contenu du carton quant à

- ▶ le caractère complet de la fourniture
- ▶ les éventuels dommages dus au transport.

Notifier les éventuelles réclamations immédiatement au concessionnaire ou au constructeur. Toute réclamation ultérieure sera rejetée.

1



- 1 unité d'entraînement (1)
- 1 outil rapporté débroussailluse (4)
- outil rapporté taille-haie (13)
- 1 outil rapporté perche élagueuse (16)
- 1 Rallonge perche élagueuse (15)
- 1 Cache (5)
- 1 lame de coupe (8)
- 1 Bobine de fil (12)
- 1 poignée (2)
- 1 sangle (3)
- 1 Guide (20)
- 1 chaîne (21)
- 1 Protection de chaîne (22)
- 1 Protection de lame (14)
- 1 Sachet d'accessoires (39)
- Manuel d'utilisation d'origine
- Fiche de montage et d'utilisation
- Déclaration de garantie

Les pièces suivantes ne sont pas comprises dans les fournitures. Vous pouvez trouver cet accessoire chez votre revendeur ou chez le fabricant :

2



- Chargeur ALG 40-1800 (N° de commande 365500)
- Accumulateur AP 40-2000 (N° de commande 365501) ou AP 40-4000 (N° de commande 365503)

Horaires d'utilisation

Veillez également respecter le règlement de protection sonore régional.

Informations pour éviter le bruit :

Il ne peut pas être évité que cette machine constitue une certaine nuisance sonore. Effectuer les travaux produisant un bruit intense pendant les horaires autorisés et destinés à cet effet. Respecter les éventuels horaires de repos et limiter la durée du travail au stricte nécessaire. Vous et les personnes à proximité devez porter une protection auditive appropriée pour votre sécurité personnelle.

Déclaration de conformité CE

N° (S-No.): 13641

Conformément à la directive CE

2006/42/CE

Par la présente, nous

Altrad Lescha Atika GmbH

Josef-Drexler-Str. 8, 89331 Burgau - Germany

déclarons sous notre responsabilité exclusive que le produit

Kit de jardinage sans fil AMGS 40

Serien-Nr.: 000001 – 020000

est conforme aux dispositions de la directive CE susnommée ainsi qu'aux dispositions des directives suivantes :

2014/30/EU et 2000/14/EG

Les normes harmonisées suivantes ont été appliquées :

EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017;
EN 50636-2-91:2014; EN ISO 11806-1:2011,
EN 60745-1:2009+A11:2010, EN 60745-2-15:2009+A1,
EN ISO 11680-1:2011, EN 55014-1:2017, EN 55014-2:2015

Procédé d'évaluation de la conformité: 2000/14/CE – Annexe V

Niveau de puissance sonore mesuré L_{WA} 95,8 dB (A).

Niveau de puissance sonore garanti L_{WA} 96 dB (A).

Responsable de l'établissement des documentations techniques:

Altrad Lescha Atika GmbH – bureau technique
Josef-Drexler-Str. 8 – 89331 Burgau – Germany

i.A.

Burgau, 26.07.2021

i.A. G. Koppenstein,

Direction du bureau d'études

Symboles figurant sur la notice d'instructions



Danger imminent ou situation dangereuse. Le non-respect de ces consignes peut provoquer des blessures ou des dommages matériels.



Consignes d'utilisation conforme importantes. Le non-respect de ces consignes peut entraîner des défauts fonctionnels.



Consignes d'utilisation. Ces indications sont d'une aide précieuse pour un emploi optimal des différentes fonctions.



Montage, utilisation et entretien. Ce chapitre détaille les travaux et interventions à effectuer.



Consignes importantes relatives au comportement écologique. Le non-respect de ces consignes peut provoquer des atteintes à l'environnement.

1

2

3


...

Consultez la fiche de montage et d'utilisation ci-jointe lorsque le texte fait référence au numéro d'un schéma.



Symboles utilisés

Apprenez la signification pour pouvoir utiliser l'appareil en toute sécurité et pour vous protéger ainsi qu'autrui contre d'éventuelles blessures.

 La signification des symboles de la batterie et du chargeur figurent dans les manuels d'utilisation.



Le produit est conforme aux directives européennes applicables spécifiquement au produit.



Ne jamais évacuer les appareils électriques avec les ordures ménagères.

Recycler les appareils, accessoires et emballages de façon compatible avec l'environnement.


Conformément à la directive européenne 2012/19/CE relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques, les appareils électriques ne pouvant plus être utilisés doivent être collectés séparément et recyclés d'une manière respectueuse de l'environnement.

Symboles - Unité d'entraînement



36 V



Vitesse → lente 

Vitesse → rapide 



7250 tr/min

9300 tr/min



Niveau de puissance acoustique mesuré L_{WA} 96 dB (A), mesuré selon la directive 2000/14/EG.

Symboles débroussailleuse / taille-bordures



Avertissement ! La débroussailleuse/ le coupe-bordure risque de provoquer des blessures sérieuses !



Avant la mise en service, lire et respecter la notice d'instructions et les consignes de sécurité.



Les pièces éjectées représentent un danger lorsque que le moteur est en marche – les personnes étrangères ainsi que les animaux domestiques et de rente doivent rester à l'écart de la zone dangereuse.



Garder les enfants, les personnes et les animaux à l'écart de votre espace de travail. Respecter une distance de sécurité 15 m au minimum.

Retirer la batterie



⇒ avant le début de toute opération (nettoyage, maintenance, réparation etc.) sur l'appareil
⇒ en cas d'interruption du travail, transport et stockage



Risque de remontée brusque/d'à-coups



Notez que la tête de coupe ne doit pas entrer en contact avec des objets étrangers pendant le démarrage et l'utilisation.



Risque de blessure des pieds en touchant l'outil de coupe dans la zone non couverte.



Porter un casque de sécurité en cas de danger en raison de la chute de pièces.

Porter des lunettes de protection et un casque antibruit.



Portez des gants de protection !



Durant les travaux, porter des chaussures de sécurité.



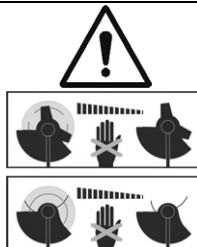
Ne pas laisser la machine sous la pluie. Protéger la machine de l'humidité.



Ne pas utiliser de lames de scie



Régime ralenti / maxi de l'outil de coupe 7000 tr/min



Attention! L'outil de coupe tourne après l'arrêt de l'appareil encore pendant quelques secondes. Tenez vos mains et vos pieds à une distance de sécurité de l'outil de coupe et attendez jusqu'à ce qu'il se soit immobilisé.

Symboles taille-haie



Avertissement ! Ce taille-haie peut provoquer de blessures graves !



Avant la mise en service, lire et respecter la notice d'instructions et les consignes de sécurité.



Porter un casque ainsi qu'une protection des yeux et des oreilles.



Portez des gants de protection !



Durant les travaux, porter des chaussures de sécurité.

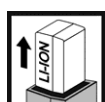


Ne touchez pas les lames de coupe pendant le fonctionnement. Retirez les matériaux coincés uniquement lorsque l'appareil est à l'arrêt.



Garder les enfants, les personnes et les animaux à l'écart de votre espace de travail. Respecter une distance de sécurité 5 m au minimum.

Retirer la batterie



⇒ avant le début de toute opération (nettoyage, maintenance, réparation etc.) sur l'appareil

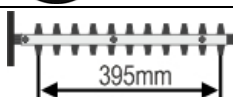
⇒ en cas d'interruption du travail, transport et stockage



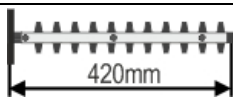
Ne pas laisser la machine sous la pluie. Protéger la machine de l'humidité.



Il est interdit de fumer et de faire un feu nu !



Longueur de coupe 395 mm



Longueur de lame 420 mm

Symboles perche élagueuse



Avant la mise en service, lire et respecter la notice d'instructions et les consignes de sécurité.



Porter un casque de sécurité en cas de danger en raison de la chute de pièces.



Portez des gants de protection !



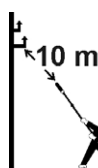
Durant les travaux, porter des chaussures de sécurité.



Ne pas laisser la machine sous la pluie. Protéger la machine de l'humidité.

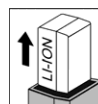


Eloigner les tierces personnes de la zone de travail. Respecter une distance de sécurité 6 m au minimum.



Ne jamais utiliser la perche élagueuse en proximité de câbles, de lignes électriques ou de lignes téléphoniques.

Pendant le travail avec la perche élagueuse, respecter une distance de sécurité de 10 m envers les lignes électriques aériennes sous tension.



Retirer la batterie

⇒ avant le début de toute opération (nettoyage, maintenance, réparation etc.) sur l'appareil

⇒ en cas d'interruption du travail, transport et stockage



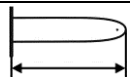
Huile de chaîne



Veiller au sens de marche de la chaîne



Régler la lubrification de la chaîne



Longueur de coupe maximum 203 mm

Utilisation conforme

Les règles générales suivantes s'appliquent :

- L'utilisation conforme comprend également le maintien des conditions de service, d'entretien et de maintenance spécifiées par le constructeur et le respect des consignes de sécurité de cette notice d'instructions.
- Toute autre utilisation est considérée comme non-conforme. Le fabricant décline toute responsabilité pour les dommages en résultant : le risque incombe exclusivement à l'utilisateur.
- Le constructeur décline toute responsabilité pour les dommages provoqués par les modifications de l'appareil effectuées par l'utilisateur.
- La machine doit uniquement être assemblée, utilisée et entretenue par des personnes familiarisées avec elle et averties des dangers. Les réparations demeurent strictement réservées à notre SAV ou à un service après-vente nommé par nos soins.

Débroussailleuse / taille-bordures


- La débroussailleuse convient pour l'éclaircissement et l'élimination de l'herbe haute, de la mauvaise herbe et des broussailles dans les jardins privés et de loisirs.
- La machine convient à couper de l'herbe et d'autres matières naturelles souples ainsi que des bords de gazon, notamment dans les endroits des jardins particuliers où la tondeuse ne peut pas être utilisée.
- **La débroussailleuse ne doit pas être utilisée pour**

- la taille et la coupe des haies, des buissons, des arbustes, des fleurs et dans le sens de matière à composter.
- aplanir les irrégularités du sol, comme les taupinières.

Risque de blessures !

- Sont considérés comme débroussailleuses / coupe-bordures pour l'utilisation non-professionnelle à la maison et au jardin les machines qui ne sont pas utilisées pour les surfaces vertes publiques telles que les parcs, les terrains de sport ainsi que pour l'agriculture et la sylviculture .
- Ne pas utiliser la machine dans un environnement à risque d'explosion ni l'exposer à la pluie.


Taille-haie

- Le taille-haie est prévu uniquement pour couper les jeunes pousses et les branches souples de haies et d'arbustes à la maison et au jardin.
- Sont considérés taille-haies pour l'utilisation non-professionnelle à la maison et au jardin les machines qui ne sont pas utilisées pour les surfaces vertes publiques telles que les parcs, les terrains de sport ainsi que pour l'agriculture et la sylviculture.
-  **La machine ne doit pas être utilisée pour la taille de gazons, la coupure des bordures de gazons ou le broyage de matières compostables. Risque de blessures !**
- Ne pas utiliser la machine dans un environnement à risque d'explosion ni l'exposer à la pluie.
- Enlever impérativement toute pièce métallique (fils etc.) de la haie à tailler.

Perche élagueuse :

- La perche élagueuse est destinée uniquement à la coupe de branches d'arbres sur pied.
- La perche élagueuse ne doit pas être utilisée pour abattre des arbres ou couper des rejets ou des broussailles.
- Ne jamais utiliser la perche élagueuse pour couper des matériaux de construction ou des matières plastiques.
- La perche élagueuse est destinée uniquement à l'utilisation privée dans les jardins de particuliers.
- La perche élagueuse n'est pas destinée à des travaux forestiers (élagage d'arbres en forêt). La connexion par câble ne garantit pas la sécurité de l'opérateur nécessaire dans ces cas.

Risques résiduels

 Même en cas d'utilisation conforme de l'appareil et malgré le respect de l'intégralité des dispositions de sécurité, des risques résiduels peuvent persister pour des raisons de construction et de destination d'utilisation.

Les risques résiduels peuvent être minimisés en respectant les « Consignes de sécurité » et « L'utilisation conforme » indiquées dans la notice d'instructions.

Prendre des précautions et des égards afin de diminuer le risque de blessures corporelles et de dommages matériels.

Les règles générales suivantes s'appliquent :

- **Avertissement !** Cet appareil produit un champ électromagnétique durant son utilisation. Dans certaines conditions, ce champ peut influencer des implants médicaux actifs ou passifs. Afin de réduire le risque de blessures graves, nous recommandons aux personnes avec des implants médicaux de consulter leur médecin et le fabricant de l'implant médical avant d'utiliser l'appareil.
- Les atteintes à la santé résultant des vibrations des mains et des bras lorsque la machine est utilisée pendant une période prolongée ou n'est pas conduite ou entretenue correctement.
- Endommagement de l'ouïe en cas de travaux particulièrement longs sur la machine sans protection acoustique.
- Blessure aux yeux en cas de non utilisation de lunettes de sécurité ou de masque de protection.
- Electrocutation.
- Risque de contact avec des composants sous tension en cas d'ouverture de modules électriques
- (risque d'incendie)

Débroussailleuse / taille-bordures

- Risque de blessure des doigts et des mains en les introduisant dans l'outil de coupe en marche.
- Risque de blessure des pieds en touchant l'outil de coupe dans la zone non couverte.
- Projections de cailloux et de terre.

Taille-haie

- Blessures par des débris de bois projetées.
- Cassure et projection de pièces de couteau.

Perche élagueuse :

- Risque de recul en cas de contact de la pointe du guide avec un objet solide.
- Risque de blessures des doigts et des mains par l'outil (chaîne).
- Blessures par des débris de bois projetées.

Il se peut que des risques résiduels non apparents persistent bien que toutes les mesures de protection aient été prises.


Vibrations

Vibrations mains-bras max $a_h = 5,7 \text{ m/s}^2$

Imprécision de mesure $K_{hd} = 1,5 \text{ m/s}^2$

La valeur d'émissions de vibrations a été mesurée selon un procédé normalisé et peut être utilisée pour comparer un outil électrique à un autre.

La valeur d'émission de vibrations indiquée peut également être utilisée pour effectuer une évaluation d'exposition préliminaire.

 **La valeur d'émission de vibrations réellement présente pendant l'utilisation de machines peut différer de celle indiquée dans la notice d'instructions ou par le constructeur de la machine.**

Cette différence peut être provoquée par différents facteurs d'influence qui doivent être pris en compte avant et/ou pendant toute utilisation de la machine :

- utiliser la machine correctement
- le mode d'affûtage ou de coupage est-il correct par rapport au matériau traité ?
- l'état fonctionnel de la machine est-il correct ?
- état de l'outil de coupe, outil de coupe correct ?
- les poignées, éventuellement anti-vibrations optionnelles, sont-elles montées et fixées fermement sur le corps de la machine ?

Lorsque vous constatez un sentiment désagréable ou une décoloration de la peau sur vos mains pendant l'utilisation de la machine, arrêter immédiatement le travail. Faire des pauses de travail suffisamment longues. En cas de non-respect d'une fréquence et longueur des pauses de travail suffisantes, le syndrome de vibrations transmises au système mains-bras peut se produire.

Estimez le taux de charge en fonction du travail et/ou de l'utilisation de la machine et déterminer la fréquence et la longueur des pauses de travail en conséquence. De cette façon, le taux de charge peut être nettement diminué pendant la totalité de la durée du travail. Minimisez le risque d'exposition aux vibrations pendant le travail. Entretenez la machine conformément aux instructions de cette notice. Lorsque vous utilisez la machine assez souvent, il est recommandé de contacter un concessionnaire afin de vous procurer des poignées anti-vibration. Evitez d'utiliser la machine en cas de températures ambiantes de $t=10^{\circ}\text{C}$ ou de moins. Établissez un planning du travail permettant de limiter la charge par les vibrations.

Consignes de sécurité



Respectez les instructions suivantes afin de protéger vous et autrui de possibles blessures.

Avant toute mise en service de ce produit, lire et respecter les indications suivantes et les règlements de prévention d'accident de l'association préventive des accidents du travail, particulièrement les règlements de sécurité en vigueur dans les pays respectifs afin d'éviter tout risque d'accident possible.

Les dispositions nationales peuvent limiter l'utilisation de la machine.



Respectez impérativement les « Consignes générales de sécurité jointes séparément.

i Les consignes pour la « sécurité des batteries et du chargeur figurent dans les « modes d'emploi respectifs.

i Conserver ces indications pour une future utilisation.

i Communiquer les consignes de sécurité à toutes les personnes qui travaillent avec la machine.

- Avant utilisation, familiarisez-vous avec l'appareil à l'aide de la notice d'utilisation.
- Ne pas utiliser l'appareil à des fins non appropriées (voir «Emploi conforme à l'usage prévu»).
- Soyez attentif. Veillez à ce que vous faites. Travaillez de façon raisonnable. Ne jamais utiliser l'appareil lorsque vous êtes fatigué ou sous l'emprise de drogues, d'alcool ou de médicaments. Un seul moment d'inattention pendant l'utilisation de l'appareil risque de provoquer de graves blessures.
- L'utilisateur est responsable pour tout accident ou risque provoqué à des personnes ou du matériel.

Équipement de protection personnel

• Ne jamais travailler sans équipement de protection approprié :

- Pas d'habits larges ou de bijoux que la machine pourrait entraîner.
- pas de vêtements amples et longs ou de vêtements avec des rubans ou des cordes qui pendent
- porter un filet à cheveux pour les cheveux longs
- Casque de protection agréé dans les situations où il existe un risque de blessures de la tête.
- Protection du visage et des oreilles
- pantalon et gants avec protection anti-coupe
- bottes antidérapantes (chaussures de sécurité) avec protection anti-coupe et coquille

Consignes de sécurité – avant de commencer le travail

Avant la mise en service de la machine et pendant le travail avec celle-ci, effectuer régulièrement les contrôles suivants. Respecter les chapitres correspondants de la notice d'instructions :

- La machine est-elle montée complètement et en conformité ?
- La machine est-elle en bon état et en sécurité ?
- Le dispositif de coupe est-il en état et affûté ?
- Les poignées sont-elles propres et sèches ?
- Avant de commencer le travail, assurez-vous que :
 - aucune personne, notamment aucun enfant, et aucun animal ne soient présents dans la zone de travail
 - vous pouvez vous retirer sans obstacle
 - l'espace devant vos pieds n'est pas obstrué par des corps étrangers, des broussailles ou des branches.
 - vous avez pris une position stable.
- Avant de commencer à couper, retirer tous les corps étrangers (par ex. cailloux, branches, fils de fer etc.). Pendant le travail, surveiller la présence d'autres corps étrangers.
- Le lieu de travail est-il exempt de risques de trébuchement? Veillez à maintenir la zone de travail en ordre! Le désordre peut être la cause d'accidents - Risque de trébuchement!
- Tenir compte des conditions ambiantes :
 - Ne jamais travailler avec un éclairage insuffisant (par ex. sous le brouillard, la pluie, les bourrasques de neige ou le crépuscule). Vous ne pouvez plus distinguer les détails dans la zone de travail - risque d'accidents.

- Ne jamais travailler sur la neige, la glace ou d'autres sols glissants – risque de glissement.
- Ne pas utiliser la machine en proximité de liquides ou de gaz inflammables – risque d'incendie !

Consignes de sécurité - manipulation

- **Ne jamais travailler qu'avec une seule main.** Toujours tenir la machine avec les deux mains.
- Toujours porter la sangle en travaillant avec la machine.
- Ne jamais travailler
 - les bras tendus
 - aux endroits d'accès difficile
 - trop penché en avant
 - au dessus de la hauteur des épaules
 - étant positionné sur une échelle, un pont de travail ou un arbre.
- Toujours travailler sur un sol plan sans risque de glissement.
- Éviter les positions anormales du corps. Prenez correctement appui sur vos jambes et veillez à votre équilibre à tout moment.
- Changer régulièrement la position de travail afin d'éviter une position de travail trop chargée sur un côté.
- Pendant les pauses de travail, arrêter la machine et la poser de façon à ne mettre personne en danger. Empêcher les personnes non autorisées d'accéder à la machine.

Consignes de sécurité – pendant le travail

- **Ne jamais travailler tout seul.** Garder en permanence le contact visuel et sonore avec d'autres personnes qui pourront vous secourir immédiatement en cas d'urgence
- En cas de danger ou d'urgence, arrêter la machine immédiatement.
- Ne jamais faire tourner la machine sans surveillance.
- Arrêter le travail immédiatement lorsque des problèmes physiques apparaissent (par ex. maux de tête, nausées, mal au cœur etc.) – risque d'accidents accru !
- Ne surchargez pas la machine! Elle travaille mieux et avec une sécurité accrue dans la plage indiquée.
- Faites des pauses pendant le travail afin de laisser le moteur refroidir.
- Ne pas poser la machine dans l'herbe sèche ou sur des objets inflammables.

Comportement en situation d'urgence

- Prenez les mesures de premier secours nécessaires en fonction de la blessure et consultez un médecin aussi rapidement que possible.
- Protégez la personne blessée d'autres atteintes, l'immobiliser le cas échéant.

Consignes de sécurité - Utilisation et entretien de l'outil électrique

- Entretien la machine avec soin :
 - respecter les consignes de maintenance et de remplacement de l'outil.
 - Garder les poignées sèches et exemptes de résines, d'huiles et de graisses.

- Montez les outils de coupe destinés à la machine.



L'utilisation d'autres outils et d'autres accessoires peut provoquer un risque de blessures pour l'utilisateur.

- Éteignez l'appareil, patientez jusqu'à ce que le dispositif de coupe s'arrête et retirez la batterie :



- contact de l'outil de coupe avec des cailloux, clous ou autres corps étrangers
- augmentation du bruit de fonctionnement
- vibration inhabituellement forte de la machine
- travaux de réparation
- effectuer des travaux d'entretien et de nettoyage
- l'élimination de perturbations (le blocage des couteaux en fait partie - taille haies)
- Stockage et transport
- remplacement de l'outil de coupe
- tension de la chaîne (la perche élagueuse)
- abandonnement de la machine (même en cas d'une interruption brève)
- Vérifiez si la machine est éventuellement endommagée.
 - Contrôlez avec soin le fonctionnement impeccable et conforme à l'usage prévu des équipements de sécurité avant de poursuivre l'utilisation de la machine. N'utiliser l'appareil que lorsque les dispositifs de protection sont complets et montés correctement. Ne jamais effectuer des modifications sur l'appareil qui risquent de compromettre la sécurité.
 - Vérifiez le fonctionnement correct des pièces mobiles et assurez-vous qu'elles ne sont ni coincées ni partiellement endommagées. Toutes les pièces sont à monter correctement et toutes les conditions requises sont à remplir afin de garantir une exploitation impeccable de l'appareil.
 - Les dispositifs de sécurité et les pièces endommagés doivent être réparés ou remplacés convenablement dans un atelier spécialisé agréé, à moins que d'autres informations ne soient mentionnées dans le mode d'emploi.
 - Les autocollants de sécurité endommagés ou illisibles doivent être remplacés.
- Ne laisser brancher aucun outil de l'appareil! Avant la mise en service, toujours vérifier que les outils sont enlevés de la machine.
- Stocker les appareils non utilisés dans un lieu sec et fermé en dehors de la portée d'enfants.



Ne pas effectuer réparations que celles décrites dans le chapitre „ Entretien“, s'adresser directement au constructeur ou au service après-vente compétent.



N'utiliser que des pièces détachées d'origine. L'utilisation d'autres pièces détachées et d'autres accessoires pourraient entraîner un risque d'accident pour l'utilisateur, le fabricant dégageant toute responsabilité pour tout dommage encouru. Le constructeur décline toute responsabilité y résultant.

Consignes de sécurité Débroussailleuse / taille-bordures

- Avant de démarrer la machine, veiller à ne pas toucher le sol avec l'outil de coupe.
- Avant la mise en service de la machine, veiller à garder un écart suffisant entre vos mains / pieds et l'outil de coupe.
- Ne commencer à couper l'herbe avant d'avoir atteint la vitesse de rotation max. de l'outil de coupe.
- Ne jamais toucher des objets solides (cailloux, troncs d'arbre) avec l'outil de coupe en marche.
- **Attention! L'outil de coupe tourne au ralenti ! Ne pas le freiner à la main.**

Consignes de sécurité pour les taille-haies :

- **N'approchez pas la lame des parties du corps. N'essayez pas d'enlever les matériaux coupés sur le couteau pendant qu'il fonctionne ni de tenir les matériaux que vous souhaitez couper. Retirez les matériaux coincés uniquement lorsque l'appareil est à l'arrêt.** Un seul moment d'inattention pendant l'utilisation du taille-haies risque de provoquer de graves blessures.
- **Veillez à ce que tous les dispositifs de protection et les poignées soient montés pendant l'utilisation de l'appareil.** N'essayez jamais de faire fonctionner l'appareil s'il n'est pas entièrement monté ou si des modifications non autorisées ont été effectuées.
- **Portez le taille-haies par la poignée lorsque la lame est à l'arrêt. Toujours mettre le capot de protection pendant le transport ou pour ranger le taille-haies.** Manipulez précautionneusement l'appareil afin de limiter le risque de blessure avec la lame.
- **Maintenez l'outil électrique au niveau des surfaces des poignées isolées, car la lame peut entrer en contact avec des câbles électriques cachés.** Le contact de la lame avec un câble conducteur peut mettre sous tension les pièces métalliques de l'appareil et provoquer une électrocution.
- **Après une utilisation prolongée, les pièces métalliques accessibles et les accessoires peuvent être brûlants.**

Consignes de sécurité pour la perche élagueuse

Les personnes qui travaillent avec la perche élagueuse doivent être en mesure de justifier d'une formation correspondante à l'utilisation prévue et être familiarisées avec l'utilisation de la perche élagueuse ainsi que de l'équipement de protection personnel.

- Les personnes âgées de moins de 18 ans ne sont pas autorisées à utiliser la perche élagueuse.
- **Tenez la perche élagueuse éloignée des parties du corps lorsqu'elle est en marche. Vérifiez que la tronçonneuse ne touche aucun objet avant de la mettre en marche.** Un moment d'inattention pendant les travaux

avec une perche élagueuse suffit pour que la chaîne entraîne des vêtements ou des parties du corps.

- **Tenez toujours la perche élagueuse de la main droite par la poignée arrière et de la main gauche par la poignée avant.** Le maintien de la perche élagueuse dans la position contraire augmente le risque de blessure et est interdit.
- **Tenez l'outil électrique par les poignées isolées car la tronçonneuse peut entrer en contact avec le câble électrique de l'appareil.** Le contact de la chaîne de la tronçonneuse avec un câble conducteur peut mettre sous tension les pièces métalliques de l'appareil et provoquer une électrocution.
- **Portez des lunettes de protection et une protection auditive. Il est recommandé de porter un équipement de protection supplémentaire pour la tête, les jambes et les pieds.** Des vêtements de protection adaptés réduisent le risque de blessure par la projection de copeaux et un contact involontaire avec la chaîne de la tronçonneuse.
- **N'utilisez pas la perche élagueuse pour travailler sur un arbre.** Le travail sur un arbre entraîne des risques de blessures.
- **Veillez toujours à une posture stable et utilisez la perche élagueuse uniquement lorsque vous vous trouvez sur une surface solide, sûre et plane.** Une surface glissante ou un support instable comme une échelle peuvent provoquer une perte d'équilibre ou la perte de contrôle sur la perche élagueuse.
- **Lorsque vous coupez une branche sous tension, n'oubliez pas qu'elle effectue un rebond.** Lorsque la tension est libérée dans les fibres du bois, la branche sous tension peut atteindre l'utilisateur et/ou provoquer la perte de contrôle de la perche élagueuse.
- **Soyez particulièrement vigilant lorsque vous coupez des taillis et des arbustes.** Les matériaux fins peuvent se coincer dans la chaîne de la perche élagueuse et vous blesser ou vous faire perdre l'équilibre.
- **Portez la perche élagueuse éteinte par la poignée avant en veillant à ce que la chaîne soit détournée de votre corps. Mettez toujours le capot de protection pendant le transport ou pour ranger la perche élagueuse.** Une manipulation soignée de la perche élagueuse diminue la probabilité d'un contact accidentel avec la chaîne de la perche élagueuse en marche.
- **Suivez les instructions pour la lubrification, la tension de la chaîne et le remplacement des accessoires.** Une chaîne mal tendue ou mal lubrifiée peut rompre voire augmenter le risque de rebond.
- **Maintenez les poignées sèches, propres et exemptes d'huile et de graisse.** Les poignées salies par la graisse ou l'huile glissent et engendrent la perte de contrôle.
- **Sciez uniquement du bois. N'utilisez pas la perche élagueuse pour des travaux pour laquelle elle n'a pas été conçue. Exemple: n'utilisez pas la perche élagueuse pour scier du plastique, la maçonnerie ou les matériaux de construction qui ne sont pas en bois.** L'utilisation de la perche élagueuse pour des travaux contraires à la destination peut engendrer des situations dangereuses.

1 Description de l'équipement / Pièces de rechange

Pos.	Désignation	Référence de commande
1	Unité d'entraînement	
2	Poignée cpl.	386105
2a	Poignée	
2b	Partie inférieure de poignée	
3	Sangle	385805
4	Outil rapporté débroussailleuse	
5	Cache	386215
6	Capot de protection	385941
7	Lame de coupe	385855
8	Protection transport (protège-lame)	385856
9	Rondelle d'écartement	386119
10	Couvercle	386120
11	Ecrou de fixation M10	386122
12	Bobine de fil	386217
13	Outil rapporté taille-haies	
14	Protection transport taille haie	386114
15	Rallonge perche élagueuse	
16	Outil rapporté perche élagueuse	
17	Couvercle	386163
17a	Vis (Couvercle)	386164
18	Bouchon du réservoir	386160
19	Réservoir (huile de chaîne)	
20	Guide de chaîne (lame)	386219
21	Chaîne de coupe :	386218
22	Protection de chaîne	386151
23	Clé de montage	
24	Clé à six pans à insertion 4 mm	
25	Tournevis	
26	Clé plate 8/10 mm	
27	Chargeur	365500
28	Accumulateur 2,0 Ah	365501
29	Accumulateur 4,0 Ah	365503
30	Pignon	
31	Vis de tendeur de chaîne	
32	Blocage de mise en marche	
33	Interrupteur marche/arrêt	
34	Interrupteur de vitesse	
35	Dispositif de coupe	
36	Graisseur	386174
37	Coupe-fil	386216
38	Couvercle de protection	386184
39	Sachet d'accessoires	
40	Étiquette de sécurité - Perche élagueuse	386203
41	Étiquette de sécurité- Taille-haie	386202
42	Étiquette de sécurité- Débroussailleuse	386201
43	Étiquette de sécurité - Cache	386200



Assemblage



Mettez l'élagueuse en marche seulement après un assemblage complet.



Veillez consulter la fiche de montage ci-jointe!

Montage de la poignée



Emboîtez la partie inférieure de la poignée (2a) et la partie supérieure de la poignée (2b) sur la manchette en caoutchouc (A).

Sécurisez les deux parties avec 4 vis [Torx M5x35], des rondelles plates et élastiques].

Montage de la sangle



Accrocher la sangle (3) dans son dispositif d'accrochage (B).

Vérifier que le mousqueton (C) de la bandoulière est monté et fixé conformément aux indications de l'image.

Montage/démontage des outils creux



Sortez la goupille d'arrêt (D) et poussez l'outil creux [débroussailleuse (4), taille-haie (12) ou perche élagueuse (14/15)] jusqu'en butée dans le logement de l'unité d'entraînement (1).

Relâchez la goupille d'arrêt.

⚠ Veiller à faire les pièces encliqueter de façon audible.

Serrer la vis de blocage (E) fermement.

Démontez l'outil creux procédant dans l'ordre inverse.

Assemblage débroussailleuse / teille bordures

Montage du cache-bobine



Mettez le capot de protection (5) sur le logement (F).

Sécurisez-le avec 3 vis [M5 x 12], les rondelles élastiques et les rondelles plates.

Montage de la lame de coupe - débroussaillage



Risque de blessures !



Porter des gants pour effectuer le montage.



Mettez d'abord le cache de protection (6) sur l'arbre d'entraînement (G), puis dans l'ordre: de coupe (7), la rondelle d'écartement (9) et le capuchon (10). Visser l'écrou de fixation M10 (11) dans le sens antihoraire sur l'arbre d'entraînement.



Tournez alors le trou (H) du cache de protection (6) ^ au-dessus de l'évidement dans le logement (F).

⚠ Filet à gauche !

Bloquez l'arbre d'entraînement (G) → ①

Serrer l'écrou de fixation (11) à l'aide de la clé de montage (23). → ②

Monter la bobine - coupe-bordure

- 9 Arrêtez l'arbre d'entraînement (G) au-dessus l'évidement dans le logement (F) → 1

⚠ Filet à gauche !

Visser la bobine à fil (12) sur l'arbre d'entraînement (G).
→ 2

Assemblage taille-haie

- 18 Montez l'unité d'entraînement (1) et l'embout du taille-haie (13) comme décrit à la section « Montage/démontage des outils creux ».

Assemblage perche élagueuse

Montage du guide et de la chaîne de coupe



Risque de blessures !

Porter des gants de protection pour effectuer les interventions sur le guide et la chaîne de coupe.

Poser la perche élagueuse sur le sol.

- 25 Dévisser l'écrou de fixation (17a) et retirer le couvercle (17).

- 26 Tourner la vis tendeuse de la chaîne de coupe (31) dans le sens antihoraire jusqu'à ce que le tenon tendeur de la chaîne de coupe (J) se situe à l'extrémité arrière du filet.

- 27 Insérer la chaîne de coupe (21) dans la fente continue du guide (20).

⚠ Veiller au sens de marche correct des maillons de la chaîne.

- 28 Poser la guide.

Le tenon tendeur de la chaîne (J) doit s'insérer dans le trou (I) correspondant du guide.

Pendant le montage, veiller à ce que les maillons de la chaîne soient engagés correctement dans la rainure de guidage et sur le pignon (30).

- 28 **⚠** Remettre le couvercle (17) puis serrer l'écrou de fixation (17a) à la main.

Tendre la chaîne selon la description dans la section figurant „Tendre la chaîne.

Montage perche élagueuse

- 31 Emboîtez les parties du manchon selon vos besoins comme décrit dans « Assemblage » Montage/démontage des outils creux.

↻ Version longue : Partie 1, 15 et 16

↻ Version courte : partie 1 et 16.

⚠ Veillez à bien serrer les raccords.



Avant la première mise en service

Perche élagueuse – lubrification de la chaîne (lubrification automatique)

- ⚠ L'élagueuse n'est pas livrée remplie d'huile de chaîne de coupe.**

i Ne jamais utiliser l'élagueuse sans lubrification de chaîne de coupe. L'utilisation sans huile de chaîne de coupe risque de provoquer des endommagements de la chaîne de coupe et du guide.

- i** Portez des gants de protection
Eviter tout contact avec les yeux et la peau !

La durée de vie et le rendement de coupe de la chaîne dépendent d'une lubrification optimale. Pendant le service, la chaîne sont lubrifiés automatiquement.

Remplissage du réservoir d'huile

Poser la perche élagueuse sur un support approprié.

- 32 Dévisser le couvercle du réservoir d'huile (18).
Remplir le réservoir d'huile d'une huile biodégradable (réf. de commande : 400144)

- 33 Le niveau de remplissage est visible au réservoir (19).
Utiliser un entonnoir afin de faciliter le remplissage.

⚠ Veiller à ne pas faire entrer des saletés pendant le remplissage.

- 32 Revisser le couvercle du réservoir d'huile.

👉 Ne jamais utiliser de l'huile recyclée ou usée. Le constructeur décline toute revendication de garantie en cas d'utilisation d'une huile non autorisée pour chaînes de tronçonnage.



Mise en service

- ⚠ Attention! Avant la mise en service, veuillez vous informer sur la manière de mise hors service la plus rapide !**

⚠ Ne mettez jamais l'outillage en service avant d'avoir lu les instructions de service, d'être en mesure de respecter les indications et consignes de sécurité et d'avoir monté l'appareil comme décrit!

Avant toute utilisation, vérifier sur l'appareil

- la présence d'éventuels dommages
- fixation détendue
- les défauts de montage ou d'état des couvercles et dispositifs de protection.

Accumulateur

- 2 La batterie Li-ion AP 40-4000 (n° art. 365503) ou AP (40-2000 (n° art. 365501) ainsi que le chargeur ALG 40-1800 (n° art. 365500) ne font pas partie de l'étendue de la livraison et doivent être achetés séparément.

⚠ Utilisez uniquement une batterie d'origine et le chargeur d'origine.

i D'autres informations sur les batteries et le chargeur figurent dans les « modes d'emploi respectifs ».

Insérer la batterie

34 Insérez la batterie (28/29) dans l'appareil.

i Veillez à pousser la batterie jusqu'à entendre son enclenchement.

Mise en marche/arrêt

Assurez-vous avant toute mise en marche que le blocage de mise en marche et le bouton marche/arrêt fonctionnent correctement

Ne jamais utiliser un appareil dont l'interrupteur ne fonctionne pas. Les interrupteurs défectueux doivent immédiatement être réparés ou remplacés par le service après vente.

Mise en service

i Veillez à ce que l'outil de coupe ne repose pas sur le sol quand l'appareil est allumé.

i **1** / **10** Retirez le protège-lame (8/14/22).

i **35** Avant la mise en service, s'assurer que la machine soit bien appuyée. La maintenir avec les deux mains.

36 L'appareil est muni d'un dispositif d'arrêt de sécurité qui empêche la mise en marche involontaire.

Appuyer sur le blocage de mise en marche (32) et le retenir. Actionner ensuite l'interrupteur (33). Durant la procédure de coupe, vous pouvez relâcher le blocage de mise en marche.

i Plus vous appuyez sur le bouton marche/arrêt, plus l'appareil tourne rapidement.

! Afin de protéger l'accumulateur, l'appareil s'arrête automatiquement lorsque l'accumulateur est presque déchargé.

N'actionnez plus l'interrupteur MARCHE/ARRÊT, car vous pourriez endommager l'accumulateur.

i Rechargez les batteries Li-ion (→ Mode d'emploi « Batterie »).

Arrêt de l'appareil

36 Relâcher l'interrupteur (33).


Choix de la vitesse




L'appareil peut être réglé sur 2 vitesses.

Régler la vitesse

36 Poussez l'interrupteur (34) dans la position :

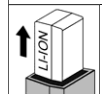
 L'appareil tourne lentement

 L'appareil tourne rapidement

→ La puissance de marche de la batterie est réduite.

Mise en service - perche élagueuse

Chaîne de coupe :



Avant de contrôler / Tendre la chaîne

- Arrêtez la perche élagueuse !
- Enlever la batterie.
- Porter des gants de protection afin d'éviter toute blessure.

Vérifier la tension de la chaîne

- ☞ avant le début du travail
- ☞ après les premières coupes
- ☞ pendant le travail régulièrement toutes les 10 minutes

i La tension et la lubrification correcte de la chaîne sont des facteurs d'influence sur la longueur de vie du matériel.

Veillez tenir compte des faits suivants :

- une nouvelle chaîne doit être retendue régulièrement.
- l'échauffement à la température de service de la chaîne l'allonge, et elle doit être tendue de nouveau.
 - !** après la fin des travaux, détendre la chaîne, le refroidissement produisant des tensions trop élevées de la chaîne.
- en cas de battement de la chaîne, ou lorsqu'elle sort de son guide, la retendre immédiatement.

Tendre la chaîne

25 Desserrer l'écrou de fixation (17a) d'un tour au max.

29 Soulever le nez du guide légèrement et tourner la vis de réglage du tendeur e chaîne (31) dans le sens horaire jusqu'à atteindre la tension correcte de la chaîne.

30 La chaîne est tendue correctement lorsqu'elle peut être relevée de 3 – 4 mm au milieu de la lame.

Tourner la vis du tendeur de la chaîne (31) dans le sens antihoraire si la chaîne est trop tendue.

28 **!** Vérifier que les maillons de la chaîne soient bien engagés dans la rainure du rail du guide.

25 Resserrer l'écrou de fixation (17a).

Lubrification de la chaîne (lubrification automatique)

! Ne jamais utiliser l'élagueuse sans lubrification de chaîne de coupe fonctionnelle.

Vous pouvez vérifier le fonctionnement de la lubrification automatique de la chaîne de coupe en mettant l'élagueuse en marche et en dirigeant la pointe du guide vers un morceau de carton ou de papier.

Vérification de la lubrification de la chaîne




! Ne pas toucher le sol avec la chaîne. Garder une distance de sécurité de 20 cm.

Lorsqu'une trace d'huile se produit pendant le contrôle, la lubrification automatique de la chaîne fonctionne correctement.


Lorsqu'aucune trace d'huile ne se produit malgré un réservoir d'huile plein

- 50** Nettoyer le canal d'huile (K) et la perforation de tension de chaîne supérieure (I)
Lorsque ces mesures restent sans effet, veuillez-vous adresser au service après-vente.



Consignes de travail

-  **Ne mettez jamais l'outillage en service avant d'avoir lu les instructions de service / consignes de sécurité, d'être en mesure de respecter les indications et consignes de sécurité et d'avoir monté l'appareil comme décrit!**
-  **Respectez systématiquement toutes les consignes de sécurité et les consignes de travail supplémentaires suivantes !**
-  **Toujours garder les mains et les pieds à une distance sûre de l'outil de coupe.**

Sangle

- 35**  **Toujours porter la sangle (3) en travaillant avec la machine.**
Ne jamais mettre la bandoulière en diagonale sur l'épaule et la poitrine, mais uniquement sur une épaule. De cette façon, l'appareil peut être éloigné plus rapidement du corps si une situation dangereuse se présente.





Réglage de la sangle

- 4** Assurez-vous que le mousqueton (C) de la sangle est bien monté et accroché.
-  Réglez la sangle de sorte que le
- mousqueton se trouve à environ une largeur de main de la hanche droite.
 - qu'un port sans à-coups et en toute sécurité est garanti.
-  **Une sangle endommagée doit être remplacée immédiatement.**

Fermeture rapide

- 37** Un dispositif de fermeture rapide facilement accessible se trouve sur la bandoulière (Q). En cas de danger, il permet de libérer la machine rapidement de la bandoulière.
Pour desserrer la fixation, tirer vigoureusement la pièce (L) de la fermeture rapide de la bandoulière.

Posture de travail correcte


-  Prenez une posture stable et tenez l'appareil fermement des deux mains, la main gauche entourent entièrement la poignée avant et la main droite toujours la poignée de commande. Ceci est valable également pour les gauchers!
-  Positionnez la poignée avant de manière à pouvoir diriger l'appareil en toute sécurité et confortablement.
-  Tenez l'appareil pendant le procédure de coupe de manière
 - à ce qu'il se trouve à une distance suffisante du corps.
-  Veillez à ce que l'outil de coupe ne repose pas sur le sol quand l'appareil est allumé.


ravailler avec la débroussailleuse

Kickback – recul

En travaillant avec des lames de coupe métalliques, la machine peut reculer ou avancer brusquement en cas de contact entre la lame et des objets solides (arbres, cailloux, branches etc.). Ce recul arrive d'un seul coup sans avertissement préalable et peut entraîner la perte de contrôle sur la machine et mettre en danger l'utilisateur. Un danger particulier est présent dans les zones à visibilité limitée et à végétation dense.

- **Vous pouvez garder le contrôle en cas de recul**
- Toujours retenir la machine fermement avec les deux mains pendant le travail.
- Tenez l'appareil pendant le procédure de coupe de manière à ce que l'outil de coupe soit toujours conduite en dessous de la taille.
- Veillez à être positionné fermement au sol. Tenez les pieds légèrement écartés et comptez sur un recul possible à tout moment.
- Evitez de vous surestimer et gardez l'équilibre à tout moment pendant le travail.
- Avant de commencer à couper, la lame de coupe doit avoir atteint le plein régime.

 **Le débroussaillage peut projeter des cailloux et des débris risquant de provoquer des blessures graves. Veillez à ce que le cache-outil soit bien monté correctement.**

 **Une fixation incorrecte des pièces rotatives (lame de coupe) peut provoquer des accidents graves. Vérifier la fermeté de la fixation de la lame de coupe avant de commencer à travailler.**

Faucher

- **11** Penchez la machine légèrement en avant et faites des mouvements de droite à gauche avec une vitesse appropriée et régulière. La matière coupée tombera alors sur la surface déjà fauchée.
 - **12** Coupez l'herbe haute et la végétation dense graduellement. A cet effet, couper d'abord la partie haute de la matière à couper en bougeant la machine à droite. Bougez la machine à gauche afin de faucher la partie basse de la matière.
 - **13** En travaillant en pente, procédez par rangs. Fauchez un rang parallèlement à la pente, retourner ensuite sur le passage fauché et fauchez le rang suivant.
 - **14** Traitez les grandes surfaces plates de préférence de l'extérieur vers l'intérieur. Commencez sur le bord extérieur gauche de la surface à tondre et travaillez en forme d'escargot carré jusqu'au milieu.
-  Adaptez le régime du moteur et le profondeur de coupe aux conditions présentes. Lorsque le régime du moteur est trop bas, la broussaille peut s'attraper ou se coincer dans l'outil de coupe.

 **Lorsque l'herbe, les branchages ou d'autres objets se sont attrapés dans l'outil de coupe, ou que la machine**

fait des vibrations anormales, arrêtez le moteur tout de suite et contrôler la machine.

- Ne jamais enlever la matière coupée coincée lorsque la lame de coupe est en rotation. Toujours attendre l'arrêt complet de la lame de coupe.
- Lorsque la lame est émoussée, cassée ou pliée, remplacez-la par une pièce de rechange d'origine.

Travail avec le coupe-herbe

Tailler l'herbe

- Allumez le coupe-bordure sur une surface plate déjà tondue.
 - **15** Tenez le coupe-bordure à une distance suffisante du corps pendant la coupe. Penchez légèrement l'appareil vers l'avant et faites des mouvements réguliers et calmes de gauche à droite.
 - Tenez l'appareil pendant le procédé de coupe de manière à ce que l'outil de coupe soit toujours conduit en dessous de la taille.
 - Vous obtenez les meilleurs résultats de coupe en taillant de l'herbe sèche.
L'herbe mouillée se tond mal et provoque rapidement des bourrages.
 - **16** Coupez l'herbe haute et la végétation dense graduellement afin d'éviter les bourrages.
 - **17** En travaillant en pente, procédez par rangs. Fauchez un rang parallèlement à la pente, retourner ensuite sur le passage fauché et fauchez le rang suivant.
 - Commencez sur les murs, les arbres, les clôtures, les bords de gazon ou autres obstacles un peu à l'écart de l'obstacle et avancez pas à pas. Ne pas guider le fil de coupe directement aux murs et pierres de taille afin d'éviter l'usure excessive du fil de coupe.
 - Guider l'appareil autour des arbres et arbustes de façon à ne pas blesser les végétaux.
- i** Adaptez le régime du moteur et la profondeur de coupe aux conditions présentes. Lorsque le régime du moteur est trop bas, la broussaille peut s'attraper ou se coincer dans l'outil de coupe.
- !** **Lorsque l'herbe, les branchages ou d'autres objets se sont attrapés dans l'outil de coupe, ou que la machine fait des vibrations anormales, arrêtez le moteur tout de suite et contrôler la machine.**
- Le fil de coupe continue à tourner après l'arrêt du taille-bordures. Par conséquent, attendre jusqu'à ce que le fil s'arrête avant de remettre la machine en marche.

Rallongement automatique du fil

Pendant la coupe, le fil s'use ou casse, et devient trop court pour couper l'herbe.

Appuyer la machine brièvement sur la terre. Le fil de coupe se rallonge alors automatiquement (env. 4 cm). Lorsque le fil de coupe est plus long que le diamètre de coupe maximum, le coupe-fil intégré dans le capot de protection le raccourcit.

Consignes de travail - Taille-haie

Quand puis-je tailler?

Respectez pour la taille des haies (aussi les haies bocagères, les buissons et les roseaux) les réglementations nationales et communales. Elles peuvent diverger des réglementations suivantes.

Pour la protection des animaux et les oiseaux nicheurs, la taille (taille radicale) des haies mais aussi des buissons ainsi que des roseaux est interdite entre le 01er mai et le 30 septembre. Il est autorisé pendant cette période de réaliser des tailles douces de forme et d'entretien éliminant uniquement les nouvelles pousses des plantes ou la taille pour conserver la bonne santé des arbres.

Une coupe radicale ou un arrachage est possible sans contrevenir à la loi uniquement d'octobre à mars.

Quel est le meilleur moment pour la taille?

Veillez lors de la taille au bon moment si vous ne voulez pas endommager inutilement votre haie.

En fonction de la nature de votre haie, le bon moment pour une taille est différent.

Recommandation:

- Haie verte en été sont taillée juste avant l'hiver ou jusqu'à fin février.
- Haie toujours verte ou résineux sont taillés avant les premiers bourgeons au printemps (fin mars) ou en automne avant le premier gel.
- Haie d'arbustes à fleurs devraient, si une taille est nécessaire, être taillé directement après la floraison.
- Les tailles de forme et d'entretien peuvent toujours être effectuées sur toutes les natures de haie entre mars et septembre.

Tenez compte également des conditions météorologiques:

- La coupe de printemps ne devrait pas se faire à des températures inférieures à zéro, les blessures cicatriseraient très mal. De plus, les branches se cassent facilement en cas de température de gel. Le jour qui convient pour la taille est pour cette raison un jour sans gel et ensoleillé.
- La taille d'été ne doit pas être effectuée un jour de forte chaleur et très ensoleillé, les jeunes pousses se dessèchent et meurent. Pour cette raison, taillez tôt le matin, en fin d'après-midi ou un jour nuageux.
- Ne coupez pas non plus en cas de fortes pluies, l'humidité favorise la prolifération des champignons et les parasites.

Ou demandez à un spécialiste, il peut vous dire quel est le bon moment pour la taille de votre haie et vous donner des conseils.










Travail avec le taille-haie

- i** **Vérifiez impérativement avant la taille que des oiseaux nicheurs ou des animaux sauvages ne se trouvent pas dans la haie. En cas d'animaux en couvain, repoussez la taille pour ne pas chasser les parents.**

Tenir le taille-haie avec les deux mains dans une distance de sécurité du corps.

- Eloigner les enfants, les autres personnes et les animaux de la zone de travail (distance de 15 m min.).
- Avant de commencer la taille, chasser les animaux de la haie afin de ne pas les blesser.
- Manipuler le taille-haie uniquement en position sûre.
- Ne jamais travailler avec le taille-haie au dessus de la hauteur des épaules.
- Arrêter le taille-haie en cas de changement du lieu de travail.
- Ne pas utiliser le taille-haie pour ramasser ou se débarrasser de morceaux de bois ou d'autres objets.
- Commencer la coupe avec le dispositif de coupe en marche.
- Ne jamais mettre la main dans le dispositif de coupe en marche.
- Ne jamais toucher les clôtures en grillage ou le sol avec le dispositif de coupe.


Réglages du taille-haie

-  Le taille-haie permet de tailler les haies hautes et larges ainsi que les haies de sol.
-  La tête (35) du taille-haie est réglable dans sa gamme de travail de 195°. Avant de commencer la taille, mettre la tête dans la position de service correcte.
-  Appuyez sur les leviers à cran du haut (M) et du bas (N) et faites pivoter la tête du taille-haie dans la position souhaitée.
Relâcher les leviers à cran. La tête du taille-haie s'encliquète.
- Le diamètre de coupe maximum dépend de l'essence, de l'âge, de l'humidité et de la dureté du bois.
Couper les branches épaisses à l'aide de ciseaux à branches avant de tailler la haie.
-  /  Le taille-haie peut être guidé en avant et en arrière grâce à ses couteaux bilames, ou en mouvement pendulaire d'un côté à l'autre.
- Taillez d'abord les côtés de la haie.
- Taillez la haie du bas vers le haut.
- Inclinez le sens de la taille légèrement en direction du mouvement de coupe.
- Avancez lentement et de manière contrôlée.
-  Tailler la haie en forme de trapèze. Ceci permet d'empêcher un dénudement de la partie inférieure de la haie en raison du manque de lumière.
 Règle générale: 10 cm d'inclinaison de chaque côté par mètre de la hauteur de la haie.
Pour une haie coupée de 2 m de hauteur dont la base mesure par ex. 80 cm de large, cela signifie que la couronne devrait mesurer 40 cm de large.
- Taillez ensuite le haut de la haie.
- Tendrez une corde à tracer le long de la haie si le bord supérieur de la haie doit être taillé de façon régulière.
- Tailler en plusieurs fois lorsqu'une taille forte est nécessaire.
-   **Interrompez fréquemment le travail en cas de longue taille et huilez le dispositif de coupe (36).**


L'huile assure le fonctionnement facile du dispositif de coupe.

- Remettez la protection de la lame (14) en place à la fin du travail sur le dispositif de coupe (35).

Travailler avec la perche élagueuse

-  **Respecter une distance de sécurité de 10 m par rapport aux lignes électriques aériennes.**
Ne pas utiliser la perche élagueuse en proximité de liquides ou de gaz inflammables.

Consignes pour l'entretien des arbres

-  **Pour la protection des animaux et des oiseaux nicheurs, les coupes d'entretien sont toutefois interdites du 1er mars au 30 septembre..**

Quel est le meilleur moment pour les mesures d'entretien des arbres ?

Veillez lors des coupes d'entretien des arbres au bon moment si vous ne voulez pas endommager inutilement vos arbres.

Recommandations pour la taille :

- Sortie de l'hiver (janvier - mars) : L'élimination des branches dans la zone des branches fines favorise une nouvelle pousse plus forte et est relativement douce pour les arbres.
- Printemps au début de l'été (avril - juin) Dans la phase de croissance, la formation de pousse est favorisée par une taille raisonnable.
- Les coupes d'entretien (la coupe du bois mort) peuvent toujours être réalisées.

Tenez compte également des conditions météorologiques:

- La coupe de printemps ne devrait pas se faire à des températures inférieures à zéro, les blessures cicatriseraient très mal. De plus, les branches se cassent facilement en cas de température de gel. Der geeignete Tag zum Schneiden ist deshalb ein frostfreier und trockener Tag.
- Ne coupez pas non plus en cas de fortes pluies, l'humidité favorise la prolifération des champignons et les parasites.

Ou demandez à un spécialiste, il peut vous dire quel est le bon moment pour l'entretien des arbres et vous donner des conseils.

Pendant le travail

Recul de la scie

Que faut-il entendre par "recul de la scie" ? Par "recul de la scie", on entend le rebondissement soudain de la perche élagueuse qui se dirige vers l'utilisateur.

Il se produit lorsque

- le nez du guide touche le bois à couper (de façon involontaire) ou d'autres objets solides.
- la chaîne est coincée dans le nez du guide.

La perche élagueuse réagit de façon incontrôlée et risque de provoquer de graves blessures de l'utilisateur.

Comment éviter le recul de la scie ?

- **38** Couper avec le bord inférieur du guide afin d'assurer un meilleur contrôle de la tronçonneuse.
- Ne jamais couper avec le nez du guide.
- Couper avec le bord supérieur peut provoquer un recul de la scie lorsque la chaîne de coupe est coincée ou qu'elle se heurte à un objet solide dans le bois.
- Commencer la coupe seulement lorsque la chaîne tourne.
- **35** Toujours tenir la perche élagueuse avec les deux mains.
- Travailler uniquement avec une chaîne affûtée et tendue correctement.

Comportement général pendant l'élagage

- Prévoir une issue de secours afin de se protéger des branches qui tombent. Cette issue de secours doit être exempte d'obstacles afin de pouvoir se sauver en toute sécurité.
- Se positionner en dehors de la zone où les branches tombent.
- Veiller à ce que quelqu'un soit à portée de voix en cas d'accident.
- **39** Eloigner les autres personnes. La distance de sécurité doit être 2,5 fois plus élevée que la longueur de la branche à couper, au minimum 6 m.
- Eviter les positions anormales du corps. Toujours garder l'équilibre. Ne pas travailler le torse penché en avant.
- N'utiliser la perche élagueuse qu'après avoir pris une position stable et sûre. Tenir la perche élagueuse un peu à droite de votre corps.
- Changer régulièrement la position de travail afin d'éviter une position de travail trop chargée sur un côté.
- Arrêter le travail immédiatement lorsque des problèmes physiques apparaissent (par ex. maux de tête, nausées, mal au cœur etc.) – risque d'accidents accru ! Faites suffisamment de pauses pour vous reposer.
- Ne jamais travailler
 - les bras tendus
 - étant positionné sur une échelle, un pont de travail ou un arbre.
- N'essayez pas d'atteindre une coupe existante.
- Ne pas utiliser la perche élagueuse pour soulever ou déplacer du bois.
- Couper le bois éclaté avec précaution. Risque de blessures par des morceaux de bois entraînés.
- Veiller à ce que le bois soit exempt de corps étrangers (clous etc.).
- Ne surchargez pas la machine! Elle travaille mieux et avec une sécurité accrue dans la plage indiquée.
- Soyez prudent à la fin d'une coupe. Dès que la perche élagueuse sort du bois, le poids change. Risque d'accidents pour les jambes et les pieds.
- Retirez l'élagueuse de la coupe uniquement lorsque la chaîne de coupe tourne.
- Lorsque la chaîne se coince dans le bois, arrêter immédiatement la machine. Utiliser un coin pour libérer le guide.
- Ne pas utiliser des chaînes fissurées ou déformées.

- Ne jamais toucher des clôtures métalliques ou le sol avec la chaîne de coupe qui tourne.
- Arrêter l'élagueuse entre deux coupes lorsque plusieurs coupes doivent être effectuées.
- Faites des pauses pendant le travail pour permettre au moteur de refroidir.
- Remettez la protection de la lame (22) en place à la fin du travail sur le dispositif de coupe (21).

Techniques de coupe


- Ne pas couper de la broussaille ou des bûches. La perche élagueuse n'est pas conçue pour ce type de travaux.
- Couper les branches longues en plusieurs parties afin d'éviter les fendillements et les flambements.
- Ne pas couper des branches présentant un diamètre supérieur à la longueur de coupe de la machine.
- Ne pas se positionner directement sous la branche qui tombe.
- Veiller avec une attention particulière aux branches qui tombent.
- Veiller également aux branches qui rebondissent.

 **Toujours porter un casque afin de se protéger des branches en chute.**

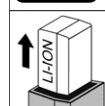
40 Coupe en étapes

- 1 Effectuer la première coupe depuis le bas, env. un tiers du diamètre de la branche.
- 2 Effectuer la deuxième coupe depuis le haut, à la même hauteur que la première coupe, ou un peu décalée vers le tronc de l'arbre (profil de casse négatif).
- 3 Enlever le morceau de la branche restant.

41 Erreur de coupe en étapes !

 **Lorsque la coupe est effectuée en décalée vers la pointe de la branche (profil de casse positif), la perche élagueuse risque d'être entraînée et de tomber avec la branche.**

Entretien



Avant de toute intervention d'entretien et de nettoyage

- arrêter l'équipement
- attendre l'arrêt de l'appareil
- Retirer l'accumulateur



Portez des gants de protection lors des opérations de maintenance et de nettoyage dans la zone de la lame pour éviter les blessures.

Les interventions d'entretien et de nettoyage non décrites dans ce chapitre doivent être effectuées par le S.A.V.

Les dispositifs de sécurité enlevés pour effectuer des interventions de maintenance ou de nettoyage doivent impérativement être remontés et vérifiés.

Utiliser exclusivement des pièces de rechange d'origine. L'utilisation de toute autre pièce peut provoquer des dégâts imprévisibles et des blessures.

Entretien

Effectuer les interventions de maintenance suivantes en intervalles réguliers afin de garantir la fiabilité du fonctionnement et la durée de vie longue de la machine.

Vérifier les défauts évidents de la machine tels que

- fixation détendue
- composants usés ou endommagés
- outil de coupe tordu, cassé ou endommagé
- les défauts de montage ou d'état des couvercles et dispositifs de protection.

Effectuer les réparations et interventions d'entretien avant d'utiliser la machine.

 **Une coupe endommagée doit être remplacée par une lame neuve.**

Lubrification de la transmission

 **Lubrifier la transmission toutes les 25 heures de service.**


  

1. Presser la pompe à graisse contre l'embout de remplissage de graisse (36).
2. Presser un peu de graisse.


Utiliser par ex. SHELL ALVANIA RL3 ou une graisse comparable.

Entretien taille-bordures / coupe-bordures

Lame de coupe



 **Seul une lame de coupe affûtée correctement sans aucun défaut garantit un travail de qualité en toute sécurité.**


Par conséquent, contrôlez la lame de coupe régulièrement si elle est émoussée, pliée, fissurée ou endommagée autrement. Faire affûter les lames émoussées par un spécialiste / le S.A.V.


 Les deux côtes de la lame de coupe peuvent être utilisés. Retournez la lame de coupe une fois et continuez à travailler avec la machine jusqu'à ce que les deux côtés de la lame soient usés.

Remplacement de la bobine de fil






Enlever les résidus de terre et d'herbe.

 Arrêtez l'arbre d'entraînement (G) au-dessus l'évidement dans le logement (F) → 

 **Filet à gauche !**

Dévissez la bobine de fil (12) (G). →  et vissez une nouvelle bobine.




Aiguiser ou remplacer le coupe-fil

-  Ne pas utiliser de coupe-fil émoussé ou endommagé. Un coupe-fil endommagé doit être remplacé par un nouveau coupe-fil.
-  Dévisser le coupe-fil (37). Placer le coupe-fil dans un étau afin de l'aiguiser au moyen d'une lime plate.
-  Veiller à ne pas modifier l'angle de la lame et à limer uniquement dans un sens. Limer avec précaution.
-  Revisser le coupe-fil conformément à la figure.  **Ne pas serrer les vis excessivement.**

Entretien taille-haie

Dispositif de coupe (35)


Contrôlez régulièrement

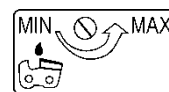
-  que les raccords vissés du dispositif de coupe sont bien serrés. Les raccords vissés desserrés causent une coupe insatisfaisante car les lames ne peuvent plus se fermer correctement.  **Risque de blessures !** Raccords vissés desserrés peuvent se détacher pendant le travail et causer des coupures.
- la présence d'entailles sur les lames. Trop d'entailles rendent le travail plus difficile car les lames sont émoussées. De plus, ces entailles endommagent le bois.  Faites affûter les lames par un spécialiste.
- la présence de lames gauchies, cassées ou endommagée sur le dispositif de coupe.

Entretien de la perche élagueuse

Réglage de la lubrification de la chaîne


La lubrification de la chaîne est réglée à l'usine du constructeur. En fonction des essences de bois et des techniques de travail, la quantité d'huile nécessaire peut varier et doit être corrigée.

 Ajuster la lubrification de la chaîne sur la vis de réglage (O) située sous la machine.




Sens antihoraire → quantité d'huile élevée (MAX)

Sens horaire → quantité d'huile faible (MIN)

 **La lubrification de la chaîne est réglée correctement lorsque la chaîne projette des gouttes d'huile pendant le service.**

Chaîne (21) et guide (20)

 **La chaîne et le guide sont soumises à une forte usure. Remplacer la chaîne et le guide immédiatement lorsqu'elles ne fonctionnent plus correctement.**

 «  Montage du guide et de la chaîne de coupe »

Affûtage de la chaîne



Il n'est possible de travailler correctement qu'avec une chaîne affûtée et nettoyée. Une chaîne endommagée ou mal affûtée aggrave le risque de reculs (« kickback ») !

La chaîne de la tronçonneuse doit être affûtée lorsque

- la poussière de bois est éjectée à la place des copeaux
- la perche élagueuse doit être poussée à travers le bois pendant la coupe.

i Pour les utilisateurs sans expérience: faire affûter la chaîne de la tronçonneuse par un professionnel / le service après-vente

Toutefois, vous pouvez affûter votre chaîne de tronçonneuse à l'aide de notre équipement d'affûtage de chaînes KSG 104 (référence: 302230) ou KSG 220 A (référence: 302360).

Type de chaîne	3/8" LP.043x39
Réglage des limiteurs de profondeur T	0,64 mm (.25")
Angle de coupe de la platine latérale α	25°
Angle de coupe de la platine supérieure β	60°
Angle de tenue de la lime	10°

Pignon

26 Le pignon (30) est soumis à une charge importante. Vérifier régulièrement l'usure et les endommagements de l'engrenage du pignon.

Un pignon usée ou endommagée raccourcit la durée de vie de la chaîne et doit être immédiatement remplacé par le service après-vente.



i Les consignes pour la « Maintenance et le nettoyage des batteries et du chargeur figurent dans les « modes d'emploi respectifs.

Nettoyage

Les règles générales suivantes s'appliquent :

- i** Nettoyer la machine soigneusement après chaque utilisation afin de garantir le fonctionnement correct.
- !** Ne pas utiliser de l'eau, des solvants ou des produits de polissage.
- !** Veiller à garder les fentes d'aération du refroidissement du moteur exempt d'obstructions (risque de surchauffe).
 - Nettoyer le carter à l'aide d'une brosse souple ou d'un chiffon sec.
 - Nettoyez les contacts dans le compartiment batterie avec un pinceau souple.
 - Ne pas nettoyer la machine sous l'eau coulante ou à l'aide d'un nettoyeur à haute pression.
 - Veiller à ne pas contaminer les poignées par des huiles ou des graisses.

- Ne pas utiliser des solvants (essence, alcool etc.) pour le nettoyage des composants en plastique, ceux-ci pouvant endommager les composants en plastique.

Nettoyage Débroussailleuse / taille-bordures

- Éliminez du dispositif de coupe à la fin du travail l'herbe, la saleté, les résidus végétaux et l'humidité (sève) à l'aide d'une brosse ou d'un chiffon dans la zone de l'outil de coupe et du capot de protection.

Nettoyage - Taille-haie

- Éliminez du dispositif de coupe à la fin du travail la saleté, les résidus végétaux et l'humidité (sève) à l'aide d'une brosse ou d'un chiffon (35).
 - i** Ne jamais nettoyer les couteaux à l'eau
→ risque de corrosion !
- La saleté incrustée et les résidus de résine peuvent être détachés à l'aide d'un produit de nettoyage adapté (par ex. dissolvant à résine). Pulvériser la face avant et arrière du dispositif de coupe. Faites fonctionner le taille-haie afin que le produit puisse se répartir dans les espaces creux. Après un bref temps d'action, sécher le dispositif de coupe avec un chiffon.
- **47** Pulvériser ensuite une huile d'entretien écologique sur la face avant et arrière du dispositif de coupe. Faites fonctionner le taille-haie afin que l'huile puisse se répartir dans les espaces creux. L'huile assure le fonctionnement facile du taille-haie. L'huile prévient la rouille aux endroits que vous ne pouvez pas sécher.
 - i** Un dispositif de coupe ni nettoyé ni huilé peut chauffer et endommager l'appareil.

Nettoyage - Perche élagueuse

- 25** Après une certaine durée de service (1 – 3 heures), démontez le couvercle (17), le guide (20) et la chaîne (21) et nettoyez ces composants à l'aide d'une brosse. En cas de contamination forte, nettoyer la chaîne de coupe à l'aide d'un produit de nettoyage de chaînes du commerce.
- 49** Nettoyer le canal d'huile (K) à l'aide d'un chiffon. Enlever toutes les souillures qui adhèrent au pignon (30) et à Tenon tendeur de chaîne (J) à l'aide d'une brosse.

Nettoyage du guide

- Contrôler et nettoyer en intervalles réguliers
 - 50** les ouvertures de sortie d'huile (I) et
 - 51** et la fente de guidage (P) du guide
- Enlever les bavures à l'aide d'une lime plate et de la toile émeri.
- Retourner le guide (20) après chaque changement / affûtage de la chaîne afin d'éviter l'usure d'une seule côté.

Transport



Avant chaque transport



- arrêter l'équipement
- attendre l'arrêt complet de l'outil de coupe
- Retirer l'accumulateur

- **44** / **47** Pour éviter les blessures ou les dommages, sécurisez la Outil de coupe (7/21/35) contre le contact avec la protection de transport (8/14/22).
- Porter l'appareil en équilibre au niveau de la tige ou suspendu par la bandoulière. Tenez le dispositif de coupe vers l'arrière.
- Transporter la machine uniquement dans le coffre de la voiture ou sur une surface de transport séparée.
- **5** Vous pouvez ranger l'appareil en économisant de la place si vous séparez les outils creux de l'unité d'entraînement.
- Ne pas jeter l'appareil au moment de le charger. Sécurisez l'appareil contre le renversement et les dommages. Vérifier si l'appareil est endommagé s'il a été soumis à des chocs violents durant le transport.

Pour la taille-haie :

le dispositif de coupe (35) peut être replié pour économiser de la place.

19 Appuyez sur les leviers à cran (M/N) et rabattez la tête du taille-haie vers l'arrière, parallèlement au manche.

i Les consignes pour le transport des batteries et du chargeur figurent dans les « modes d'emploi respectifs.

Stockage



Avant chaque entretien:



- arrêter l'équipement
- attendre l'arrêt complet de l'outil de coupe
- Retirer l'accumulateur

- **i** Avant tout stockage prolongé, respectez les points suivants afin de prolonger la durée de vie de l'appareil et de garantir une utilisation aisée.
 - Enlever l'accumulateur.
 - Effectuer un nettoyage et un entretien approfondi de la machine.
 - de traiter toutes les pièces mobiles avec une huile biodégradable.
- Stocker les appareils non utilisés dans un lieu sec, fermé, protégé contre le gel, hors de portée des enfants et des personnes non autorisées.
- Bloquez l'outil de coupe (7/21/36) à l'aide de la sécurité de transport (8/14/22).
- Vous pouvez ranger l'appareil en économisant de la place si vous séparez les outils creux de l'unité d'entraînement.

- **i** L'unité d'entraînement (1) peut être suspendue. Pour cela, un orifice de suspension est prévu sur la face inférieure de la machine..
- **i** Afin que la saleté ne puisse pas pénétrer sur la tige, posez la protection (38) sur le bout de la tige.

Pour la débroussailluse/coupe-herbe :

- Pour ranger l'appareil, ne le posez pas sur le capot de protection afin d'éviter de le déformer.
- **i** Rangez la machine de préférence en l'accrochant.

Perche élagueuse :









- Vidanger l'huile du réservoir (Perche élagueuse).
- Certaines huiles à chaîne ont tendance à former des croûtes avec le temps. Pour cette raison, le système de lubrification doit être rincé avec un produit de nettoyage de chaînes de tronçonneuses du commerce avant tout stockage prolongé. Remplir le réservoir d'huile à moitié (env. 50 ml) du produit de nettoyage. Fermer le réservoir. Faire tourner la perche élagueuse, le guide et la chaîne étant démontés, jusqu'à ce que la totalité du produit de nettoyage soit sorti de l'ouverture d'huile de la tronçonneuse.
 - ⇒ Après le nettoyage, immerger la chaîne de la tronçonneuse dans un bain d'huile puis l'emballer dans un papier huilé.


i Les consignes pour le « stockage des batteries et du chargeur figurent dans les « modes d'emploi respectifs.

Garantie

Veuillez tenir compte de la déclaration de garantie suivante.

Caractéristiques techniques

Unité d'entraînement - type	AMGS-AE 40
Année de construction	voir la dernière page
Convient pour type de batterie	Li-Ion 36 V
Convient pour capacité de batterie	2000 mAh oder 4000 mAh
Régime au ralenti n_0 	7250 tr/min
Régime au ralenti n_0 	9300 tr/min
Niveau sonore mesuré L_{WA}	95,8 dB(A) (selon la directive 2000/14/EG)
Niveau de puissance sonore garanti L_{WA}	96 dB(A) (selon la directive 2000/14/EG)
Niveau de pression acoustique L_{PA}	93,6 dB (A)
Facteur d'imprécision de mesure K	3,0 dB (A)
Poids (sans accumulateur et outil rapporté)	2,2 kg
Débroussailleuse / taille-bordures type	AMGS-FG
Régime max. du moteur avec outil de coupe 	5450 tr/min
Régime max. du moteur avec outil de coupe 	7000 tr/min
Diamètre de coupe	Ø 255 x 1,4 mm x 3 Zähne / Ø 330 mm
Vibrations mains-bras (Facteur d'imprécision de mesure K)	Débroussailleuse 4,13 m/s ² (K = 1,5 m/s ²)
Vibrations mains-bras (Facteur d'imprécision de mesure K)	Taille-bordures 5,7 m/s ² (K = 1,5 m/s ²)
Poids (sans accumulateur)	3,7 kg
Taille haie type	AMGS-HS
Régime max. du moteur avec outil de coupe 	1150 tr/min
Régime max. du moteur avec outil de coupe 	1500 tr/min
Longueur de coupe	395 mm
Longueur de lame	420 mm
Vibrations mains-bras (Facteur d'imprécision de mesure K)	2,5 m/s ² (K= 1,5 m/s ²)
Poids (sans accumulateur)	4,2 kg
Perche élagueuse type	AMGS-HE
Vitesse max. de la chaîne 	7 m/s
Vitesse max. de la chaîne 	9 m/s
Guide de chaîne (lame)	10 inch
Longueur de coupe maximum	203 mm
Type de chaîne	3/8" LP.043x39
Pas / épaisseur maillon entraîneur	9,525 mm (3/8") / 1,1 mm (.043")
Pignon	7 x 9,525 mm
Réservoir d'huile à chaîne	130 ml
Vibrations mains-bras (Facteur d'imprécision de mesure K)	2,5 m/s ² (K = 1,5 m/s ²)
Poids (avec rallonge, sans accumulateur)	4,4 kg

 Les « Caractéristiques techniques » de la batterie et du chargeur figurent dans les « modes d'emploi respectifs » .

Défauts possibles

Avant de procéder à l'élimination des défauts



- Arrêter l'équipement
- Attendre l'arrêt complet de l'outil de coupe
- Portez des gants de protection !
- Retirer la batterie

🔧 Après chaque dépannage, remettre en service et vérifier l'ensemble des dispositifs de sécurité.

Défaut - Les règles générales suivantes s'appliquent	Cause possible	Remède
L'appareil ne démarre pas après avoir actionné l'interrupteur	<ul style="list-style-type: none"> ⇒ Accu vide ⇒ Accu mal insérée ⇒ Accu trop chaude ou trop froide (45°) ⇒ Accu, moteur ou commutateur défectueux 	<ul style="list-style-type: none"> ⇒ Charger l'accu ⇒ Insérer correctement la accu ⇒ Laissez-la se réchauffer à température ambiante. Laisser refroidir la accu. ⇒ Demandez à un électricien concessionnaire de vérifier la batterie, le moteur ou le commutateur ou de le réparer, respectivement de remplacer ces pièces par des pièces d'origine
L'appareil ne fonctionne pas à pleine puissance	<ul style="list-style-type: none"> ⇒ Accu faible ⇒ Accu défectueux 	<ul style="list-style-type: none"> ⇒ Charger l'accu ⇒ Veuillez vous adresser au S.A.V.
La machine fonctionne par intermittences	<ul style="list-style-type: none"> ⇒ Défaut d'interrupteur ⇒ Défaut interne 	<ul style="list-style-type: none"> ⇒ Veuillez vous adresser au S.A.V. ⇒ Veuillez vous adresser au S.A.V.
Durée de coupe par recharge de l'accu trop faible	<ul style="list-style-type: none"> ⇒ L'accu n'est pas entièrement chargé ⇒ La durée de vie de l'accu est dépassée 	<ul style="list-style-type: none"> ⇒ Charger l'accu ⇒ Remplacer l'accumulateur
Mode de fonctionnement ne peut pas être sélectionné	<ul style="list-style-type: none"> ⇒ Boutons de commutation lent/rapide défectueux 	<ul style="list-style-type: none"> ⇒ Veuillez vous adresser au S.A.V.
L'appareil s'arrête de lui-même	<ul style="list-style-type: none"> ⇒ Accu trop chaude (45° C) ⇒ État de charge de la batterie trop faible 	<ul style="list-style-type: none"> ⇒ Laisser refroidir la batterie ⇒ Charger l'accu

Default - Débroussailleuse	Cause possible	Remède
La débroussailleuse ne fonctionne pas en plein régime	<ul style="list-style-type: none"> ⇒ Lame de coupe émoussée ou endommagée ⇒ La machine est surchargée par une herbe trop haute 	<ul style="list-style-type: none"> ⇒ Faire affûter ou remplacer la lame de coupe ⇒ Couper l'herbe graduellement
L'appareil fonctionne irrégulièrement, vibre fortement	<ul style="list-style-type: none"> ⇒ Écrou de fixation de la lame de coupe desserré ⇒ Lame de coupe mal montée ⇒ Lame de coupe endommagée ⇒ Lame de coupe / tête de coupe / appareil sales 	<ul style="list-style-type: none"> ⇒ Serrer l'écrou de fixation ⇒ Lame de coupe mal montée, il faut veiller à ce que la lame de coupe soit bien montée dans le logement du cache de protection ⇒ Remplacer la lame de coupe ⇒ Nettoyer

Default - coupe-bordures	Cause possible	Remède
Le taille-bordures ne fonctionne pas à pleine puissance	<ul style="list-style-type: none"> ⇒ Le fil de coupe est trop court/cassé ⇒ La machine est surchargée par une herbe trop haute 	<ul style="list-style-type: none"> ⇒ Rallonger le fil de coupe. ⇒ Couper l'herbe graduellement
Le fil n'est pas rallongé	<ul style="list-style-type: none"> ⇒ Bobine vide ⇒ Fil emmêlé 	<ul style="list-style-type: none"> ⇒ Remplacer la bobine ⇒ Rembobiner le fil
L'appareil fonctionne irrégulièrement, vibre fortement	<ul style="list-style-type: none"> ⇒ Résidus d'herbe entre la bobine de fil et le capot de protection 	<ul style="list-style-type: none"> ⇒ Enlever les résidus d'herbe

Default - Taille-haie	Cause possible	Remède
L'appareil fonctionne irrégulièrement, vibre fortement	<ul style="list-style-type: none"> ➤ Dispositif de coupe défectueux ➤ Fixation du dispositif de coupe s'est détaché 	<ul style="list-style-type: none"> ➤ Veuillez vous adresser au S.A.V.
Le dispositif de coupe se réchauffe	<ul style="list-style-type: none"> ➤ Manque de lubrification => friction ➤ Jeu de glissement trop faible ➤ Dispositif de coupe émoussé 	<ul style="list-style-type: none"> ➤ Lubrifier le dispositif de coupe ➤ Régler le jeu de glissement ➤ Faire affûter le dispositif de coupe

Default - perche élagueuse	Cause possible	Remède
L'élagueuse arrache, vibre ou ne coupe pas correctement	<ul style="list-style-type: none"> ➤ La chaîne est émoussée ➤ Chaîne usée ➤ Absence de tension de la chaîne ➤ La chaîne n'est pas montée correctement (les dents sont orientées en contresens) 	<ul style="list-style-type: none"> ➤ Affûter ou remplacer la chaîne ➤ Remplacer la chaîne ➤ Contrôler et ajuster la tension de la chaîne ➤ Monter de nouveau la chaîne
La chaîne s'échauffe	<ul style="list-style-type: none"> ➤ Le réservoir d'huile est vide ➤ Le canal d'huile est bouché ➤ La chaîne est trop tendue ➤ La chaîne est émoussée 	<ul style="list-style-type: none"> ➤ Remplir le réservoir d'huile ➤ Nettoyer le canal d'huile ➤ Régler la tension de la chaîne ➤ Affûter ou remplacer la chaîne
Absence de lubrification de la chaîne	<ul style="list-style-type: none"> ➤ Le réservoir d'huile est vide ➤ Le canal d'huile est bouché 	<ul style="list-style-type: none"> ➤ Remplir le réservoir d'huile ➤ Nettoyer le canal d'huile


En cas de problèmes ou si vous avez des questions, n'hésitez pas à contacter votre revendeur local.


Plan d'entretien et de nettoyage


Interventions d'entretien	avant toute utilisation	après toute utilisation	toutes 8 Std.	toutes 25 Std.	en cas de besoin / d'endommagement	une fois par saison
Contrôler l'accu	●					
Lubrification de la transmission			●	●		
Contrôler la lame de coupe		●				●
Remplacer la lame de coupe					●	
Contrôler la bobine		●				
Remplacer la bobine					●	
Remplacer le coupe-fil					●	
Ajuster le dispositif de coupe					●	
Huiler le dispositif de coupe		●			●	
Contrôler le guide de chaîne		●				●
- Nettoyer/retourner		●				●
- Remplacer					●	
Contrôler le pignon			●			
- Le faire remplacer					●	
Contrôler la tension de la chaîne de tronçonnage	●				●	
Contrôler la chaîne de tronçonnage	●					●
- La faire affûter					●	
- La remplacer					●	
Contrôler la lubrification de la chaîne	●					
Nettoyer le réservoir d'huile				●		●
Contrôler la machine	●					●
nettoyer la machine		●				●
Remplacer les autocollants de sécurité					●	


ⓘ Tento návod uchovejte pro další použití.

ⓘ Provozní návod předejte všem osobám, které s přístrojem pracují.

 **Přístroj nesmíte uvést do provozu, aniž byste přečetli tento návod k obsluze, nedbali uvedených pokynů a přístroj nesmontovali, jak je popsáno!**

 **Dětem, osobám s omezenými tělesnými, sensorickými nebo duševními schopnostmi nebo nedostatečnými zkušenostmi a znalostmi, nebo osobám, jež nejsou obeznámené s pokyny pro práci, není dovoleno přístroj obsluhovat / používat.**

 **Přístroj a nabíječku nesmějí obsluhovat děti a mladiství mladší 16 let. Národní a místní předpisy mohou pro uživatele stanovit jiné věkové omezení.**

 **Udržujte děti v bezpečné vzdálenosti od akumulátoru, jelikož nedokážou posoudit jeho nebezpečnost.**

Obsah

Obsah dodávky	66
Provozní časy	66
ES Prohlášení o shodě	66
Symbole Hnací jednotka	66
Symbole křovinořez / vyžínač trávy	67
Symbole nůžky na živý plot	67
Symbole výškový prořezávač větví	68
Symbole uvedené v návodu	68
Okruh působnosti stroje	68
Zbytková rizika	69
Vibrace (chvění ruka-paže)	69
Bezpečnostní pokyny	70
– Osobní ochranná výstroj	70
– Bezpečnostní pokyny – před zahájením práce	70
– Bezpečnostní pokyny – obsluha	70
– Bezpečnostní pokyny – v průběhu práce	70
– Pokyny pro případ nouzové situace	71
– Bezpečnostní pokyny –	71
Užívání a nakládání s elektropřístrojem	
– Bezpečnostní pokyny - křovinořez / vyžínač trávy	71
– Bezpečnostní pokyny - plotové nůžky	71
– Bezpečnostní pokyny - výškový prořezávač větví	71
Popis přístroje / Náhradní díly	72
Montáž	73
– Montáž rukojeti	73
– Nasazení popruhu	73
– Montáž / Demontáž	73
Montáž křovinořez / vyžínač trávy	73
– Montáž ochranného krytu	73
– Montáž sekacího nože (křovinořez)	73

– Montáž cívky se strunou (vyžínač trávy)	73
Montáž plotové nůžky	73
Montáž výškový prořezávač větví	73
– Montáž vodící lišty a pilového řetězu	73
Příprava k provozu	73
– Výškový prořezávač větví - Plnění řetězového oleje	73
Uvedení do provozu	74
– Akumulátorová baterie	74
– Zapnutí stroje / Vypnutí	74
– Nastavení rychlosti	74
– Uvedení do provozu výškový prořezávač větví	75
– Napínání řetězu	75
– Kontrola mazání řetězu (Automatické olejové hospodářství)	75
Pracovní pokyny	75
– Nosný kurt	75
– Správný pracovní postoj	75
– Práce s motorovou kosou	76
– Práce se strunovou sekačkou	76
– Práce s plotovými nůžkami	76
– Před započítím práce	77
– Obecné pokyny pro práci s plotovými nůžkami	77
– Správný čas stříhu	77
– Práce s plotovými nůžkami	78
– Práce se výškový prořezávač větví	78
– Před započítím práce	78
– Upozornění k péči o stromy	78
– Během práce	78
– Technika řezání	78
Údržba	78
– Údržba křovinořez / vyžínač trávy	79
– Řezací nůž	79
– Strunová cívka	79
– Nůž na strunu	79
– Údržba nůžky na živý plot	79
– Řezné ústrojí	79
– Údržba výškový prořezávač větví	79
– Regulace mazání řetězu	79
– Pilový řetěz a vodící lišta	79
– Broušení řetězu	79
Čistění	80
– Čistění křovinořez / vyžínač trávy	80
– Čistění nůžky na živý plot	80
– Čistění výškový prořezávač větví	80
Přeprava	80
Uskladnění	81
Záruka	81
Technická data	82
Možné poruchy	83
Plán údržby a čištění	84

Obsah dodávky

 Po rozbalení zkontrolujte obsah z hledisek

- ▶ Úplnosti částí
- ▶ event. škod způsobených dopravou

Zjištěné nedostatky sdělte ihned svému prodejci či výrobci. Pozdější reklamace nebudou akceptovány.

1



- 1 Hnací jednotka (1)
- 1 Násada motorové kosy (4)
- 1 Nástavec plotových nůžek (13)
- 1 Násada výškového prořezávače (16)
- 1 Prodloužení odvětvovače (15)
- 1 Ochranný kryt (5)
- 1 Řezací nůž (8)
- 1 Řezné ústrojí (12)
- 1 Rukojeť (2)
- 1 Nosný kurt (3)
- 1 Vodicí lišta (20)
- 1 Pilový řetěz (21)
- 1 Kryt řetězu (22)
- Nožový kryt (14)
- Sáček s příslušenstvím (39)
- Návod k použití
- Montáž- a návod na obsluhu
- Záruční prohlášení

Následující díly nejsou v rozsahu dodávky. Toto příslušenství obdržíte u svého prodejce nebo u výrobce.

2



- Nabíječka ALG 40-1800 (výrobek č. 365500)
- Akumulátor AP 40-2000 (výrobek č. 365501) nebo
- Akumulátor AP 40-4000 (výrobek č. 365503)

Provozní časy

Před uvedením přístroje do provozu dbejte na předpisy dané zemí (regionální) ohledně ochrany proti hluku.

Informace k zabránění hluchosti:

Určité hlukové zatížení tímto přístrojem je nevyhnutelné. Přeložte práce s vysokou intenzitou hluku na dobu, která je pro tyto práce určená. Případně využijte dobu, kdy ostatní pracoviště nepracují, a omezte dobu trvání prací na nejnutnější. Pro svoji ochranu a ochranu osob nacházejících se v blízkosti používejte vhodnou ochranu sluchu.

ES Prohlášení o shodě

Č. (S-No.): 13641

podle směrnice ES č:
2006/42/EG

Zde a tímto prohlašujeme

Altrad Lescha Atika GmbH

Josef-Drexler-Str. 8, 89331 Burgau - Germany

in alleiniger Verantwortung, dass die Maschine / das Produkt
Akumulátorová sada pro péči o zahradu AMGS 40
Serien-Nr.: 000001 – 020000

odpovídá ustanovením ES-směrnicím, rovněž ustanovením následných směrnic:

2014/30/EU a 2000/14/ES

Následující normy byly použity:

EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017;
EN 50636-2-91:2014; EN ISO 11806-1:2011,
EN 60745-1:2009+A11:2010, EN 60745-2-15:2009+A1,
EN ISO 11680-1:2011, EN 55014-1:2017, EN 55014-2:2015

Shodové hodnocení se řídí dle: 2000/14/EU - příloha V

Měřená hladina hluchosti L_{WA} 95,8 dB (A)

Zaručená hladina akustického výkonu L_{WA} 96 dB (A)

Zplnomocněná osoba pro tvorbu technických podkladů:

Altrad Lescha Atika GmbH – Technické oddělení

Josef-Drexler-Str. 8 – 89331 Burgau – Germany

Burgau, 26.07.2021

i.A.

G. Koppenstein,

Řízení konstrukce

Grafické symboly v návodu



Hrozící nebezpečí nebo nebezpečná situace. Nerespektování těchto pokynů může způsobit zranění nebo věcné škody.



Důležité informace správného zacházení se strojem. Při nedbání těchto pokynů může dojít k poruchám či poškození stroje.



Pokyny pro uživatele. Tyto informace Vám pomohou všechny funkce stroje optimálně využít.



Montáž, obsluha a údržba. Zde je přesně vysvětleno co je třeba udělat.



Důležité pokyny pro ekologické zacházení v práci s pilou. Nedbání těchto pokynů vede ke škodám přírodního prostředí.





Veźmte si k ruce přiložený návod pro sestavení a ovládání stroje, jestliže v textu je uvedeno číslo obr.




Symbole

Pročtěte si pozorně návod, abyste mohli s přístrojem bezpečně pracovat a chránili sebe i jiné osoby před možným poraněním.

 Význam symbolů na akumulátoru a nabíječky najdete v příslušných návodech k obsluze.


 Výrobek je v souladu s evropskými směnicemi platnými pro specifikum těchto produktů.


 **Elektrospotřebiče nepatří do domácího odpadu.**
Zařízení, příslušenství a obal odevzdávejte k recyklaci šetřící životní prostředí.


Podle evropské směrnice 2012/19/EU o elektro- a elektronických starších přístrojích není nutné použíté elektropřístroje odděleně shromažďovat a dodávat k ekologické recyklaci.


Symbole Antriebseinheit

 36V

 Rychlost → pomalu 

Rychlost → rychle 

 7250 min⁻¹
9300 min⁻¹

 L_{WA} 96 dB
Zaručená hladina akustického výkonu
L_{WA} 96 dB (A), měřeno podle směrnice
2000/14/EG.

Symbole Křovinořez / vyžinač trávy



Varování: Křovinořez / vyžinač trávy může zapříčinit závažná poranění!

Před uvedením do provozu si přečtěte tento návod k obsluze a bezpečnostní pokyny a dodržujte je



Nebezpečí zranění odletujícími částicemi kypřené půdy při běžícím motoru - Obsluha přístroje musí zamezit přístup do pracovního okruhu dalším osobám event. domácím zvířatům.



Zabraňte dětem, osobám a zvířatům v přístupu na Vaše pracoviště. Dodržujte minimální bezpečnostní vzdálenost 15 m.



Akumulátor vyjměte

⇒ před zahájením jakýchkoli prací na přístroji (čištění, údržba, opravy atd.).

⇒ při přerušení práce, transportu a skladování.



Nebezpečí zpětného úderu



Dejte pozor, aby řezací hlava nepřišla během spouštění a provozu do kontaktu s cizími předměty.



Nebezpečí poranění nohou při doteku běžícího řezného ústrojí v nechráněném místě stroje.



Pokud hrozí nebezpečí pádu dílů, noste ochrannou helmu.

Noste ochranu očí a sluchu.



Vždy noste ochranné rukavice.



Použijte ochrannou pracovní obuv!



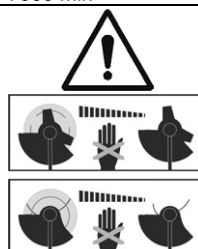
Přístroj neprovozujte za deště. Chraňte před vlhkostí.



Nepoužívejte žádné pilové listy.



Volnoběžné otáčky / max. otáčky sekacího nástroje 7000 min⁻¹



Pozor! Sekací nástroj se otáčí ještě několik sekund po vypnutí přístroje. Udržujte ruce a nohy v bezpečné vzdálenosti od sekacího nástroje a počkejte, než nastane klidový stav.

Symbole nůžky na živý plot



Varování: Plotové nůžky mohou způsobit závažná poranění!



Před uvedením do provozu si přečtěte tento návod k obsluze a bezpečnostní pokyny a dodržujte je.



Používejte ochranné pomůcky – helmu, ochranné brýle a sluchadla pro ochranu uší.



Vždy noste ochranné rukavice.



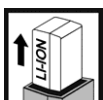
Použijte ochrannou pracovní obuv!



Nedotýkejte se pohybujících se řezných nožů. Odstranění nalepeného materiálu na nůžkách provádějte pouze, když je přístroj vypnutý.



Zabraňte dětem, osobám a zvířatům v přístupu na Vaše pracoviště. Dodržujte minimální bezpečnostní vzdálenost 5 m.



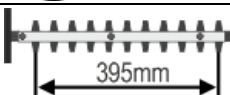
Akumulátor vyjměte
⇒ před zahájením jakýchkoli prací na přístroji (čištění, údržba, opravy atd.)
⇒ při přerušení práce, transportu a skladování.



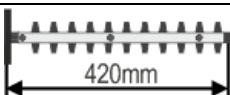
Přístroj neprovozujte za deště. Chraňte před vlhkostí.



Oheň, otevřené světlo a kouření jsou zakázány.



Délka stříhu 395 mm



Délka střížné lišty 420 mm

Symbole Výškový prořezávač větví



Před uvedením do provozu si přečtěte tento návod k obsluze a bezpečnostní pokyny a dodržujte je.



Pokud hrozí nebezpečí pádu dílů, noste ochrannou helmu.



Vždy noste ochranné rukavice.



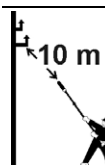
Použijte ochrannou pracovní obuv!



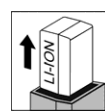
Přístroj neprovozujte za deště. Chraňte před vlhkostí.



Dbejte, aby další osoba se nezdržovala v pracovním okruhu. Minimální bezpečný odstup je 6 m..



Prořezávač nepoužívejte v blízkosti kabelů nebo vedení pod proudem či telefonního vedení. Při práci udržujte odstup nejméně 10 m od nadzemního vedení pod proudem.



Akumulátor vyjměte
⇒ před zahájením jakýchkoli prací na přístroji (čištění, údržba, opravy atd.)
⇒ při přerušení práce, transportu a skladování.



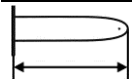
Řetězový olej.



Dbejte na správný směr běhu řetězu



Nastavení mazání řetězu



Maximální délka řezu 203 mm

Okruh působnosti stroje

Allgemein gilt:

- Do této kapitoly patří též dodržení výrobcem předepsaných pokynů z hlediska údržby, péče a event. oprav či čištění stroje.
- Každé jiné použití přístroje, které jde nad rámec jeho určení, nepatří do okruhu jeho použití. Za takto event. způsobené škody nenese výrobce žádnou zodpovědnost. Veškerá zodpovědnost za rizika takového užívání přístroje jde na vrub uživatele.
- Veškeré svévolné změny či úpravy na stroji vylučují ručení výrobce pro veškeré takto způsobené škody.
- Používat elektr. motyku a provádět její seřizování a údržbu smí pouze osoby, které jsou s těmito činnostmi obeznámeny a které byly poučeny o možných rizicích. Event. opravy smí, vedle výrobce, provádět pouze autorizovaný servis.

Křovinořez / vyžinač trávy

- Křovinořez je vhodný pro prokleštění a odstranění vysoké trávy, plevele a křoví na soukromých domácích a rekreačních zahradách.
- Vyžinač trávy je určený pro sekání trávy a podobných porostů, jakož i okrajů trávníků na domácích a rekreačních zahradách, které nejsou dostupné pro sekačku na trávníky.
- **⚠ Křovinořez / vyžinač trávy se nesmí používat**
 - na stříhání a rozměňování živých plotů, křoví, houští a květin pro kompostování.
 - ke srovnávání nerovností terénu, např. krtin. **Je riziko poranění!**
- Za křovinořez / vyžinač trávy pro soukromé domovní a rekreační zahrady se považují takové přístroje, které se nepoužívají ve veřejných zařízeních, parcích a sportovištích ani v zemědělství a lesnictví.
- Stroj nesmí být provozován v explozivním prostředí a ani na dešti.

Nůžky na živý plot

- Plotové nůžky jsou určeny ke stříhání čerstvých letorostů a měkkých větví na živých plotech a křoví a to pouze na domácích nebo hobby zahradách.
- Jako nůžky na živý plot pro soukromý dům a zahradu se považují takové přístroje, které se nepoužívají ve veřejných zařízeních, parcích, sportovištích ani v zemědělství a lesnictví.
- **⚠ Přístroj se nesmí používat ke stříhání trávníků, hran trávniku nebo rozměňování pro kompostování. Je riziko poranění!**
- Stroj nesmí být provozován v explozivním prostředí a ani na dešti.
- Kovové dílce (dráty apod.) se musí bezpodmínečně ze stříhaného materiálu odstranit

Výškový prořezávač větví

- Výškový prořezávač je určen pouze pro prořezávání větví na stojících stromech
- Není určen pro kácení stromů, prořez výhonků, letorostů nebo křoví.
- Není určen pro řezání stavebních materiálů nebo materiálů z umělé hmoty.
- Prořezávač je určen pouze pro domácí použití v zahradách.
- Není určen pro hospodářské práce v lese. Nezbytná bezpečnost uživatele není v důsledku připojení elektrického kabelu k přístroji zaručena.

Zbytková rizika

⚠ I při dodržení veškerých předpisů a bezpečnostních pokynů nelze vyloučit díky konstrukci a určení stroje jistá zbytková rizika.

Tato lze minimalizovat pouze dokonalou znalostí a hlavně dodržováním veškerých bezpečnostních pokynů a dodržením všech bodů obsažených v kapitole "okruh působnosti stroje".

Při vlastní práci ohleduplnost a opatrnost zmenšují rizika zranění nebo jiných škod.

Všeobecně platí:

- **Varování:** Tento stroj v průběhu provozu produkuje elektromagnetické pole. Toto pole, za jistých okolností, může poškozovat medicínské implantáty. Aby se předešlo tomuto riziku, doporučujeme osobám s medicínskými implantáty konzultovat toto se svým lékařem nebo s výrobcem implantátů a to dříve, než budou stroj provozovat.
- V případě, že je přístroj používán nepřiměřeně dlouhou dobu, nebo v případě, že přístroj není správně používán a veden a v případě, že přístroj není správně udržován, může dojít ke zdravotním komplikacím či poškození zdravotního stavu vzhledem k vibračnímu symptomu ruka-paže.
- Poškození sluchu při dlouhodobé práci bez ochrany uší.
- Poranění očí při nepoužívání ochranných brýlí nebo obličejového krytu.
- Možnost úrazu el. proudem.

- Ohrožení úrazem elektrickým proudem při dotyku součástí pod napětím při jejich odkrytí.
- Riziko požáru.

Křovinořez / vyžinač trávy

- Nebezpečí zranění prstů nebo ruky při doteku běžícího řezného ústrojí.
- Nebezpečí poranění nohou při doteku běžícího řezného ústrojí v nechráněném místě stroje.
- Odmršťování kamenů a zeminy.

Nůžky na živý plot

- Možnost poranění odmrštěnými částmi při stříhání.
- Bruch und Herausschleudern von Messerstücken.

Výškový prořezávač větví

- Zpětný úder při dotyku špičky vodící lišty s pevným předmětem („pila kopne“).
- Zranění prstů či ruky při styku s řeznými články řetězu.
- Možnost poranění odmrštěnými částmi při stříhání.

I přes veškeré dodržení všech pokynů nelze další zbytková rizika zcela vyloučit.

Vibrace

Vibrační úroveň vzadu/vpředu $a_h = 5,7 \text{ m/s}^2$

Toleranční činitel měření $K_{hd} = 1,5 \text{ m/s}^2$

Udaná hodnota vibrační úrovně byla, dle normovaných zkoušek, změřena a je srovnatelná s užitím jiných elektropřístrojů.

Udaná hodnota vibrační úrovně může být použita rovněž k prvnímu určení vibrační úrovně.

⚠ Skutečná imisní hodnota vibrací se v průběhu práce se strojem může odlišovat od hodnot uvedených v návodu resp. udaných výrobcem.

Imisní hodnotu ovlivňují následující faktory, na které je třeba, při používání stroje, dbát.

- Správné používání stroje.
- Je stav stroje způsobitelný pro práci a v pořádku?
- Je provozní stav přístroje v pořádku?
- Je sekací nástroj naostřený, resp. jedná se o správný sekací nástroj?
- Jsou ovládací rukojeti pevně namontované ke stroji a jsou případně opatřeny antivibrační ochranou?

Jestliže v průběhu práce ucítíte nepříjemný pocit na rukou nebo pažích nebo jestliže se změní barva pokožky, ihned přerušete práci. Teprve po dostatečné přestávce lze v práci pokračovat. Pakliže nebudete dbát na časté a dostatečné přestávky, může dojít k vibračnímu syndromu ruka-paže.

Je třeba odhadnout stupeň zatížení při užívání přístroje a vkládat příslušné pracovní přestávky. Tímto způsobem se stupeň zatížení, v průběhu celkového času práce, významně snižuje. Minimalizujte riziko vibrací, kterému jste vystaveni. O přístroj pečujte podle pokynů uvedených v návodu. V případě, že přístroj je často používán, spojte se se svým dodavatelem za účelem opatření antivibračního příslušenství (rukojeti). Přístroj nepoužívejte při teplotách $t=10 \text{ Gr.C}$ nebo menších. Stanovte si pracovní plán na jehož základě může být vibrační zatížení ohraničeno.

Bezpečnostní pokyny



Dbejte všech následných pokynů, abyste sebe a další osoby ochránili před možným zraněním.

Před uvedením do provozu čtěte a dbejte všech pokynů zde uvedených, jakož i ve Vaší zemi platných předpisů pro provoz podobných strojů jen tak chráníte sebe a ostatní před možnými zraněními.

Použití stroje může být omezeno národními předpisy.



Bezpodmínečně respektujte separátně přiložené „Všeobecné bezpečnostní pokyny“.

- ❶ **Pokyny pro bezpečné zacházení s akumulátorem a nabíječkou najdete v příslušných návodech k obsluze.**
 - ❷ **Uchovejte pro další použití všechny bezpečnostní pokyny a upozornění.**
 - ❸ **Seznamte s bezpečnostními pokyny, předpisy a opatřeními všechny osoby, které mohou se strojem pracovat.**
- Před uvedením do provozu se řádně se strojem seznámte prostřednictvím návodu.
 - Nepoužívejte přístroj pro účely, pro které není určen (viz okruh působnosti stroje).
 - **Budte pozorní. Dávejte pozor na to, co děláte. Přístupujte k práci odpovědně. Nepoužívejte přístroj, když jste unavení nebo když jste pod vlivem drog, alkoholu nebo léků. Okamžik nepozornosti při použití přístroje může mít za následky vážná zranění**
 - Uživatel je odpovědný za úrazy nebo ohrožení, jež postihnou jiné osoby nebo jejich majetek.

Osobní ochranná výstroj

- **Nikdy nepracujte bez použití příslušné ochranné výstroje:**
 - Nežijte široké oděvy, tělesné ozdoby, které by mohly být pohyblivými částmi stroje zachyceny.
 - Nenoste žádné volné splývající oblečení nebo oblečení s volně visícími tkalouny, pásky, stuhami nebo šňůrami.
 - Máte-li delší vlasy, použijte vlasovou síťku.
 - Při pracích, kde hrozí poranění hlavy, používejte vždy testovanou helmu.
 - Noste ochranu obličeje a ochranu sluchu
 - Ochranné kalhoty a rukavice-ochrana před říznutím.
 - Protismykové bezpečnostní boty se špičkou krytou speciálním krytem proti řezu.

Bezpečnostní pokyny – Před zahájením práce

Před zahájením práce a v jejím průběhu provádějte následující kontroly. Dodržte příslušné odstavce v originálním návodu k obsluze:

- Je stříhač úplně a předpisově sestavený?

- Je stříhač v dobrém a bezpečném stavu?
- Je střížna a její články nepoškozena a ostrá?
- Jsou držadla čistá a suchá?
- Před začátkem práce zajistěte, aby:
 - v pracovním okruhu nejsou žádné další osoby, děti či domácí zvířata.
 - jste měl zajištěné vracení bez překážek;
 - pracovní místo je bez cizích předmětů, roští či větví.
 - byl zajištěn pevný postoj.
- Před sekáním odstraňte všechna cizí tělesa (např. kameny, větve, dráty, atd.). Během práce dávejte pozor na další cizí předměty.
- Zaručuje pracovní místo nemožnost klopýtnutí? Na pracovišti udržujte pořádek! Nepořádek má za následek zranění - ebezpečí klopýtnutí, uklouznutí!
- Dbejte na pracovní prostředí a jeho vliv na práci:
 - Nepracujte za špatných světelných podmínek (např. mlha, déšť, sněžení, soumrak). Ostatně v místech s nebezpečím pádu už nedokážete rozeznat podrobnosti – Nebezpečí úrazu!
 - Nepracujte na sněhu či ledu nebo na jiném podkladu, který klouže – nebezpečí pádu.
- Nepoužívejte stříhač v blízkosti vznětlivých tekutin nebo plynů. Nebezpečí úrazu!

Bezpečnostní pokyny – Obsluha

- **Nikdy neřežte jednou rukou.** Přístroj držte vždy pevně oběma rukama.
- V průběhu práce vždy noste nosící kurt.
- Nikdy nepracujte
 - s napnutými pažemi
 - na těžko dostupných místech
 - v přílišném předklonu
 - nad úroveň ramen
 - stojíce na žebříku, lešení nebo na stromě.
- Pracujte na neklouzavém a rovném podkladu.
- Vyvarujte se nepřírozené polohy těla. Stůjte na bezpečné podlaze, tak, abyste vždy udrželi rovnováhu.
- Pravidelně měňte pracovní polohu, abyste zabránili jednostrannému držení těla.
- Při pracovní přestávce vypněte stroj a odložte jej tak, aby nikdo nebyl ohrožen. Zajistěte stříhač před neoprávněným zacházením.

Bezpečnostní pokyny – V průběhu práce

- **Nikdy nepracujte sami.** Vždy udržujte vizuální či hlasový kontakt s další osobou, která v případě potřeby může poskytnout pomoc.
- Při hrozícím nebezpečí nebo v nouzovém případě zastavte okamžitě přístroj.
- Nikdy nenechte stroj běžet bez dozoru.
- Ihned ukončete práci, pocítíte-li tělesné potíže (bolest hlavy, závratě, pocit na zvracení atd.) - v těchto případech se zvyšuje riziko úrazu!
- Přístroj nepřetěžujte. Pracujte pouze v podmínkách pro které je určen.
- V průběhu práce dělejte přestávky, aby se motor ochladil.
- Horký stříhač nestavte do suché trávy nebo na vznětlivé předměty.

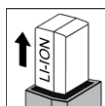
Pokyny pro případ nouzové situace

- Případné zranění ošetřete odpovídajícími prostředky pro první pomoc a vyhledejte co nejdříve lékařskou pomoc.
- Chraňte zraněného před dalším zraněním a proveďte jeho zklidnění (před lékařskou pomocí).

Bezpečnostní pokyny - Užívání a nakládání s elektropřístrojem

- O přístroj se pečlivě starejte:
 - Dodržujte předpisy pro údržbu a pokyny pro výměnu nástroje.
 - Udržujte rukojeti suché a nepotřísněné olejem či mazacím tukem.
- Pro montáž řezného nože používejte pouze nůž pro tento přístroj určený.

⚠ Používání jiných nástrojů a jiného příslušenství pro Vás může znamenat nebezpečí poranění.



- Vypněte přístroj, vyčkejte, až se odvětvovač zastaví, a pak vyjměte akumulátor v následujících případech
 - Kontakt řezného nástroje s kameny, hřebíky nebo jinými cizími tělesy
 - Silnější provozní hluk.
 - Neobvykle silné vibrace stroje
 - opravách
 - údržbě a čištění
 - odstranění poruchy (k tomu patří i blokace nožů (Plotové nůžky)
 - doprava a skladování
 - výměnou řezného ústrojí
 - napínání řetězu (Výškový prořezávač větví)
 - opuštění přístroje na pracovišti (i na krátkou dobu)
- Kontrolujte stroj na event. poškození:
 - Před každým započetím práce musí ochranné prvky být pečlivě prověřeny z hlediska jejich bezvadné funkce. Přístroj používejte pouze s kompletními a správně namontovanými ochrannými prvky a neměňte na přístroji nic, co by mohlo snížit jeho provozní bezpečnost.
 - Rovněž přezkoušejte, zda pohyblivé části pily plní svoji funkci, nejsou blokovány či poškozeny. Veškeré části stroje musí být správně namontovány a splňovat všechny. Podmínky pro bezchybný a bezpečný provoz.
 - Poškozené bezpečnostní prvky nebo jiné části musí být prostřednictvím odborné firmy opraveny nebo vyměněny (není-li uvedeno v návodu jinak).
 - Poškozené či nečitelné bezpečnostní samolepky na stroji je třeba vyměnit.
- Nenechávejte nasazené nářadí (klíče) ve stroji! Před spuštěním stroje zkontrolujte, zda veškeré nářadí je odstraněno.
- Nepoužívaný stroj skladujte v suchém a uzavřeném místě, ne v dosahu dětí.

⚠ Na přístroji neprovádějte žádné opravy než práce, které jsou uvedeny v kapitole Údržba. Ve všech ostatních případech se obraťte na odborný servis nebo na výrobce.

⚠ Používejte pouze originální náhradní díly. Při použití jiných než originálních součástí vzniká nebezpečí úrazu, poškození stroje a věcné škody. V těchto případech se ruší veškerá zodpovědnost výrobce.

Bezpečnostní pokyny Křovinořez / vyžinač trávy

- Při zapínání přístroje dbejte na to, aby sekací nástroj nedosedal na zem.
- Ujistěte se, že před spuštěním stroje jsou Vaše ruce a nohy v bezpečné vzdálenosti od řezného ústrojí.
- Se stříháním započnete teprve tehdy, až stroj dosáhne plných otáček.
- Při práci dejte pozor na to, aby se řezné ústrojí nedotklo pevných předmětů (kameny, kmeny atd.)
- **Pozor! Po vypnutí řezné ústrojí dobíhá! Nikdy je nebrzdíte rukou.**

Bezpečnostní pokyny pro plotové nůžky.

- Udržujte končetiny a ostatní části těla v bezpečné vzdálenosti od střížného ústrojí. Při běžícím stroji se nepokoušejte o odstranění stříhaného materiálu a ani jej pevně nedržte. Odstranění nalepeného materiálu na nůžkách provádějte pouze, když je přístroj vypnutý. Okamžik nepozornosti může zapříčinit vážná zranění.
- Před uvedením nůžek do provozu se ujistěte, že všechny ochranné prvky a úchopy (madla) jsou řádně namontovány a plní svoji funkci. Nikdy nepoužívejte ne zcela smontovaný přístroj, nebo přístroj, na kterém jsou provedeny nepovolené změny.
- Nůžky přenášejte za držadlo pouze při vypnutém motoru. Při transportu nebo uskladnění nůžek vždy nasadte ochranný kryt na nože. Správné zacházení se strojem snižuje riziko poranění noží.
- Elektrický přístroj držte jen za izolované úchytné plochy, jelikož řezný nůž může přijít do kontaktu se skrytým elektrickým vedením nebo s vlastním síťovým kabelem. Kontakt řezného nože s vedením pod napětím může přivést napětí na kovové díly přístroje a způsobit úder elektrickým proudem.
- Při delším používání nůžek mohou být některé kovové části velmi horké.

Bezpečnostní pokyny výškový prořezávač větví

Osoba, která s prořezávačem pracuje, musí být předem o použití poučena a rovněž seznámena s nutností užití osobní ochranné výstroje.

- Osoby mladší 18 let nesmí prořezávač používat.
- Při běžícím řetězu výškového prořezávače držte všechny části těla v bezpečné vzdálenosti od řetězu. Při startování výškového prořezávače se ujistěte, že se řetěz ničeho nedotýká. Při práci s výškovým

prořezávačem stačí okamžik nepozornosti k tomu, aby řetěz zachytil část těla obsluhy nebo část oblečení.

- **Výškový prořezávač držte vždy pravou rukou za zadní madlo a levou rukou za přední rukojeť.** Držení výškového prořezávače v opačném gardu (obráceně) zvyšuje riziko poranění a nesmí se používat.
- **Výškový prořezávač vždy držte za izolované rukojeti (madla), protože se řetěz může dostat do kontaktu se síťovým kabelem.** Kontaktem řetězu se síťovým kabelem se může el. proud dostat na kovové části pily a přivodit úraz el. proudem.
- **Používejte ochranné brýle a ochranu sluchu.** Doporučujeme další ochranné prostředky pro hlavu a nohy. Vhodný ochranný oděv a ochranné pomůcky snižují nebezpečí poranění od odlétnuvších pilin nebo od náhodného kontaktu s řetězem.
- **S výškovým prořezávačem nepracujte na stojícím stromu.** Při použití výškového prořezávače na stojícím stromu hrozí velké nebezpečí úrazu.
- **Dbejte vždy na stabilní pracovní polohu a s výškovým prořezávačem pracujte, jen když stojíte na rovném, pevném a bezpečném podkladu.** Kluzký podklad nebo nestabilní plocha, jako je např. žebřík, vedou ke ztrátě rovnováhy nebo ke ztrátě kontroly nad výškovým prořezávačem.
- **Při řezání větví s pnutím počítejte s tím, že mohou zpětně pružit.** Jakmile se uvolní napětí dřevných vláken, může uvolněná větev zasáhnout obsluhu výškového prořezávače, nebo prořezávač vyrazit z rukou.
- **Zejména pozorní buďte při řezání podrostů a mladých stromků.** Tenký materiál se může v řetězu zachytit a udeřit vás, nebo může způsobit ztrátu rovnováhy.
- **Výškový prořezávač přenášejte za přední madlo, vždy vypnutý a s řetězem odvráceným od těla.** Při transportu nebo uskladnění vždy nasadte na lištu řetězu kryt. Pečlivé zacházení s výškovým prořezávačem snižuje pravděpodobnost nechtěného doteku s běžícím řetězem.
- **Dbejte pokynů pro mazání řetězu, napnutí řetězu a výměnu příslušenství.** Nesprávně napnutý nebo špatně mazaný řetěz se může přetrhnout, nebo se zvýší riziko zpětného úderu.
- **Rukojeti udržujte suché, čisté a beze zbytků oleje nebo tuku.** Mastné rukojeti se smekají a vedou ke ztrátě kontroly nad přístrojem.
- **Řežte jenom dřevo.** Výškový prořezávač neužívejte k jiným účelům, než je určen. Např. neřežte plasty nebo stavební materiály, které nejsou ze dřeva. Použití výškového prořezávače mimo rámec určeného předmětu používání může zapříčinit nebezpečnou situaci.

1 Popis přístroje / náhradní díly

Pož.	Název	Objednací číslo
1	Hnací jednotka	
2	Rukojeť kompletní	386105
2a	Rukojeť	
2b	Spodní část rukojeti	
3	Nosný kurt	385805
4	Nasazovací nástroj křovinořez	
5	Ochranný kryt	386215
6	Ochranná krytka	385941
7	Řezací nůž	385855
8	Přepravní ochrana (Nožový kryt)	385856
9	Vymezovací podložka	386119
10	Krytka	386120
11	Upevňovací matice M10	386122
12	Strunová cívka	386217
13	Nástavec plotových nůžek	
14	Přepravní ochrana nůžek na keře	386114
15	Prodloužení odvětvovače	
16	Násada výškového prořezávače	
17	Zakrytování	386163
17 a	Matice krytu	386164
18	Uzávěr nádrže	386160
19	Nádrž	
20	Vodící lišta	386219
21	Pilový řetěz	386218
22	Kryt řetězu	386151
23	Montážní klíč	
24	Inbusový klíč OK 4	
25	Šroubovák	
26	Otevřený klíč SW 8/10	
27	Nabíječka	365500
28	Akumulátor 2,0,Ah	365501
29	Akumulátor 4,0,Ah	365503
30	Řetězové kolečko	
31	Vyvtání pro napnutí řetězu	
32	Blokace zapnutí	
33	Spínač / Zapnutí/vypnutí	
34	Přepínač rychlosti	
35	Řezné ústrojí	
36	Maznice M6	386174
37	Nůž na strunu	386216
38	Ochranná krytka	386184
39	Sáček s příslušenstvím	
40	Sigurnosna naljepnica - výškový prořezávač větví)	386203
41	Sigurnosna naljepnica- nůžky na živý plot	386202
42	Sigurnosna naljepnica- křovinořez	386201
43	Sigurnosna naljepnica Ochranný kryt	386200



Montáž

Příklad uvedte do provozu až po jeho úplném smontování.

Postupujte podle přiloženého montážního listu!

Montáž držadla

3 Nasadte horní část rukojeti (2a) a spodní část rukojeti (2b) na gumovou manžetu (A).
Zajistěte obě části pomocí 4 šroubů [Torx M5x35], podložek a pružných kroužků].

Nasazení popruhu

4 Zavěste popruh (3) do závěsu popruhu (D).
Dbejte na to, aby byla karabinka (C) závěsného popruhu namontovaná a zaháknutá dle zobrazení v obrázku

Montáž a demontáž nasazovacích nástrojů

5 Vytáhněte ven aretační kolík (D) a zasuňte příslušný nasazovací nástroj [křovinořez (4), nůžky na keře (12) nebo odvětvovač (14/15)] až na doraz do objímky hnací jednotky. (1).
Uvolněte aretační kolík.

Dbejte na to, aby bylo slyšet zaskočení.

Utáhněte opět zajišťovací šroub (E).

Nasazovací nástroj se demontuje obráceným postupem.

Montáž křovinořez / vyžinač trávy

Montáž sekacího nože

6 Nasadte ochranný kryt (5) na objímku (F).
Zajistěte jej třemi šrouby M5 x 12 (19). podložky a Pružné kroužky

Montáž sekacího nože - křovinořez



Nebezpečí poranění!



Při práci v blízkosti sekacího nože noste ochranné rukavice.

7 Nejprve nastrčte na hnací hřídel (G) ochranný kryt (6), potom v následujícím pořadí sekací nůž (7), distanční kotouč (9) a krytku (10). Našroubujte proti směru hodinových ručiček na hnací hřídel upevňovací matici M10 (11).

8 Potom otočte otvor (H) ochranného krytu (6) nad vybrání v objímce (F).

Pozor! Levý závit!

Aretujte hnací hřídel (G). →

Montážním klíčem (11) utáhněte upevňovací matici (23).

Namontujte cívku s vláknem (vyžinač)

9 Aretujte hnací hřídel (G) nad vybráním in v objímce (F).
→

Pozor! Levý závit!

Našroubujte cívku se strunou (12) na hnací hřídel (G).

→

Montáž plotové nůžky

18 Podle pokynů „Montáž a demontáž nasazovacích nástrojů“ namontujte hnací jednotku (1) a násadu nůžek na keře (13).

Montáž - výškový prořezávač větví

Montáž vodící lišty a pilového řetězu



Nebezpečí poranění!



Při montáži lišty a pilového řetězu vždy použijte ochranných rukavic!

Položte výškový prořezávač.

25 Vyšroubujte upevňovací matice (17a) a vyjměte krytku (17).

26 Otáčejte napínacím šroubem (31) proti směru hodinových ručiček až se napínací trn (J) ocitne na zadním konci šroubení.

27 Vložte pilový řetěz (21) do drážky ve vodící liště (20)

Dbejte na správný směr běhu řetězu

28 Vložte lištu (20) do jednotky pily.

Napínací trn (J) musí zapadnout do příslušného otvoru v liště (I).

28 **Dbejte na to, aby řetězové články seděly správně po celém obvodu v drážce lišty**

25 Opět nasadte krytku (17) a utáhněte obě upevňovací matice (17a) rukou.

Napnutí řetězu proveďte tak, jak je popsáno v kapitole „Napínání řetězu.“

Montáž výškový prořezávač větví

31 Podle potřeby zasuňte do sebe části rukojeti, jak je popsáno v kapitole o montáži a demontáži nasazovacích nástrojů.

➔ Dlouhé provedení: Díly 1, 15 a 16

➔ Krátké provedení Díly 1 a 16

Dbejte na to, aby byly konektory správně aretované.



Před uvedením do provozu

Výškový prořezávač větví mazání řetězu (Automatické olejové hospodářství)

- Prořezávač není dodáván s naplněnou olejovou nádrží.
- Nikdy neprovozujte prořezávač bez mazání řetězu.
- Použití bez řetězového oleje vede k poškození jak řetězu, tak vodící lišty
- Použijte ochranné rukavice.
- Pozor na kontakt oleje s pokožkou či očima!

Životnost a řezný výkon řetězu jsou přímo odvislé od optimálního mazání. V průběhu provozu je k řetězu automaticky přiváděn olej.

Plnění řetězového oleje

Položte prořezávač na podložku.

- 32** Vyšroubujte zátku olejové nádrže (18).
 Naplňte nádrž ekologickým olejem (Obj. číslo: 400144)
- 33** Hladinu náplně můžete vidět na nádrži (19). Ke snadnější práci použijte trychtýř.
 Při plnění dejte pozor, aby se do nádrže nedostaly nečistoty.
- 32** Vyšroubujte zátku olejové nádrže (18).
- Nikdy nepoužívejte recyklovaný nebo starý olej. V případě použití nevhodného oleje zanikají nároky ze záruky



Uvedení do provozu

- Pozor! Před uvedením do provozu se naučte, jakým způsobem je možné stroj co nejrychleji vypnout!**
- Přístroj nepoužívejte dříve, než se seznámíte s návodem, budete dodržovat všechny uvedené pokyny a přesvědčíte se, že přístroj je správně sestaven!**

Proto před každým použitím zkontrolujte přístroj z hlediska

- případných poškození,
- uvolněná upevnění,
- správně namontované a funkční nepoškozené kryty a ochranné prvky.

Akumulátorová baterie

- 2** Li-iontové akumulátory AP 40/4000 (výrobek č. 365503) nebo AP 40/2000 (výrobek č. 365501) a nabíječka ALG 40/1800 (výrobek č. 365500) nejsou součástí dodávky a musí být zakoupeny samostatně.
- Používejte pouze originální akumulátor a originální nabíječku.

Další informace o akumulátorech a nabíječce najdete v konkrétním „Návodu k provozu“.

Vložení akumulátorů

- 34** Akumulátor (28/29) vložte do přístroje.
- Dbejte na správně zasunutí tak, abyste uslyšeli zaklapnutí.

Zapnutí stroje / Vypnutí

Před každým použitím se ujistěte, že blokování zapnutí a přepínač pro zapínání/vypínání fungují podle předpisu. Nepoužívejte žádné přístroje, u kterých se nedá spínač zapínat a vypínat. Poškozené spínače se musejí dát k opravě nebo výměně do servisu.

Zapnutí stroje

- Při zapínání přístroje dbejte na to, aby sekací nástroj nedosedal na zem.
- 1** / **10** Odstraňte ochranu nože (8/14/22).
- 35** Při zapnutí je nutné podepřít přístroj a pevně ho držet oběma rukama. Řezací nástroje musí být volné.
- 36** Přístroj je opatřen bezpečnostním spínačem, který zabrání nechtěnému zapnutí.
Stiskněte blokování zapnutí (32) a pak spínač ZAP/VYP (33). Během sečení můžete blokování zapnutí (32) zase pustit.
 Čím silněji stisknete vypínač, tím rychleji přístroj běží.
- Na ochranu akumulátoru se přístroj automaticky vypne, jestliže je stav nabití nízký.
V žádném případě spínač ZAP/VYP znovu nestiskněte, protože by tím mohlo dojít k poškození akumulátoru.
- Nabijte Li-iontový akumulátor (☞ návod k provozu pro „Akumulátor“).

Vypnutí

- 36** Uvolněte spínač (33).

Volba rychlosti



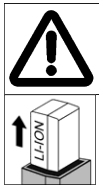
Přístroj může být v provozu s 2 rychlostmi chodu.

Nastavení rychlosti

- 36** Posuňte přepínač (34) do polohy:
 - Přístroj běží pomalu
 - Přístroj běží rychle
 - Výkon akumulátoru se sníží.

Uvedení do provozu výškový prořezávač větví

Pilový řetěz



Před kontrolou / napínáním pilového řetězu

- Vypněte odvětvovač
- Vyndejte akumulátor
- Použijte ochranné rukavice pro zamezení poranění.

Zkoušku napnutí řetězu proved'te

- ⇨ před započatím práce
- ⇨ po prvních řezech
- ⇨ v průběhu řezání každých 10 min.

Správně napnutý řetěz a správně seřízené mazání mají pozitivní vliv na životnost prořezávače.

Dbejte na následné body:

- Nový řetěz je třeba dopínat častěji.
- Při ohřátí řetězu na provozní teplotu se řetěz protáhne a je třeba jej dodatečně napnout.
 - Po skončení práce je třeba řetěz opět trochu povolit, protože při ochlazení se řetěz opět o něco smrští a došlo by k příliš velkému pnutí.
- Jestliže se řetěz při provozu třese či má tendenci vyskakovat z drážky lišty, je třeba jej ihned dopnout.

Napínání řetězu

- 25** Uvolněte upevňovací matice (17a) nejvíce o 1 otáčku.
- 29** Lehce pozvedněte špičku lišty a utáhněte napínací šroub (31) až je řetěz správně napnut.
- 30** Řetěz je správně napnut, jestliže jej lze uprostřed vodící lišty zhruba o 3 – 4 mm nadzvednout.
Je-li řetěz napnut příliš je třeba jej uvolnit tak, že napínacím šroubem (31) otočíte proti směru hodinových ručiček.
- 28** Zkontrolujte zda články řetězu leží správně ve vabráni lišty a na řetězovém kolečku.
- 25** Opět pevně utáhněte upevňovací matice (17a).

Mazání řetězu (Automatické olejové hospodářství)

- Nikdy nepoužívejte prořezávač bez funkčního mazání řetězu.**
Přezkoušení automatiky mazání řetězu proved'te tak, že zapnete stroj a špičky lišty namíříte šikmo k zemi na karton či papír.

Kontrola mazání řetězu (Automatické olejové hospodářství)

- Přitom se nesmíte země dotýkat. Bezpečný odstup je ca 20 cm.
Jestliže se ukáže zřetelná olejová stopa, potom mazací automatika správně funguje.
Jestliže, i přes plnou olejovou nádrž, se olejová stopa neukáže potom
- 50** vyčistěte olejový kanálek (K) a vyvrtání pro napnutí řetězu (I).

Jestliže tyto kroky jsou bezúspěšné, je třeba se obrátit na autorizovaný servis.

Pracovní pokyny

- Přístroj nepoužívejte dříve, než se seznámíte s návodem, budete dodržovat všechny uvedené pokyny a přesvědčíte se, že přístroj je správně sestaven!**
- Dodržujte „bezpečnostní pokyny“ a následující doplňující pracovní pokyny.**
- Ruce a nohy udržujte vždy v bezpečné vzdálenosti od řezného ústrojí.**

Nosný kurt

- 35** **V průběhu práce vždy noste nosící kurt (3). Nepokládejte nikdy nosný popruh úhlopříčně přes rameno a hrud', nýbrž jen na jedno rameno. Můžete tak přístroj rychleji odstranit od těla, pokud se dostanete do nebezpečné situace.**

Nastavení nosného popruhu

- 4** Ujistěte se, že je správně namontovaná a zaháknutá karabinka (C) nosného popruhu.
- Nastavte nosný popruh ta, aby
 - byla karabinka cca na šířku dlaně pod pravou kyčlí.
 - bylo zaručeno takové nošení přístroje, které šetří záda.
- Poškozený nosný kurt musí být okamžitě vyměněn.**

Rychlouzávěr

- 37** Na nosném popruhu se nachází snadno dosažitelný rychlouzávěr (Q). Ten zaručuje, že se v případě nebezpečí může rychle uvolnit stroj ze závěsného popruhu.
Pro uvolnění spoje zatáhněte trhnutím za popruh (L) rychlouzávěru.

Správný pracovní postoj

- Zaujměte bezpečný postoj, přístroj držte pevně oběma rukama, levá ruka vždy obepíná vodící rukojeť (5) a pravá ruka ovládací rukojeť (F). Totéž platí i pro leváky!
- Umístěte vodící rukojeť tak, abyste dokázali přístroj vést bezpečně a pohodlně.
- Během sečení držte přístroj tak, aby
 - byl v dostatečné vzdálenosti od těla.
- Při zapínání přístroje dbejte na to, aby sekací nástroj nedosedal na zem.

Práce s motorovou kosou

Kickback – Zpětný úder

Při práci s kovovým řezným nožem se může přihodit, že nůž, se dostane do styku s pevnými předměty (stromy, kořeny, kameny atd.). Tak může vzniknout t.zv. zpětný úder nebo prudký

tah strojem kupředu. K tomuto zpětnému rázu dochází bez varování a může způsobit ztrátu kontroly nad přístrojem a ohrožení uživatele. Toto ohrožení nejčastěji vzniká v nepřehledném terénu s hustým porostem.

- **Takto uchováte kontrolu nad strojem při zpětném úderu.**
- Při práci držte stroj vždy pevně oběma rukama.
- Během sečení držte přístroj tak, aby byl sekací nástroj veden pod pásem.
- Vždy při práci dbejte na bezpečný postoj. Nohy držte pohodlně rozkročené a vždy počítejte s možností zpětného úderu.
- Nepřeceňujte své schopnosti a vždy udržujte rovnováhu.
- Před započítím sečení sečkejte až motor dosáhne plných otáček.

⚠ Při kosení mohou být kamínky a úlomky odmrštěny do výšky a přivodit vážné zranění. Zkontrolujte, že kryt je správně a bezpečně připevněn.

⚠ Jestliže rotující části (řezný nůž) nejsou správně upevněny, může dojít k vážným úrazům. Před zahájením práce zkontrolujte sekací nástroj na pevné usazení.

Sečení

- **11** Neigen Sie das Gerät leicht nach vorn und führen Sie es mit ruhigen und gleichmäßigen Bewegungen in einem geschwungenen Bogen von rechts nach links. So fällt das geschnittene Material auf die bereits gemähte Fläche.
- **12** Vyšší trávu nebo hustší porost sekejte stupňovitě. Nejprve zkratíte vršek porostu tak, že strojem pohybujete doprava. Potom vedte stroj doleva a posekejte spodní část porostu.
- **13** Při práci ve stráni postupujte v pásech. Sekejte pás paralelně ke stráni a pak běžte po posekaném pásu zpět a sekejte další pás.
- **14** Větší plochy nejlépe nejlépe zpracujete postupem zevnějšku dovnitř. Začněte na levém vnějším okraji plochy a ve tvaru šneku postupujte až doprostřed.

i Hlídejte otáčky motoru a hloubku sečení v daném konkrétním případě. Jsou-li otáčky motoru nízké, je možné, že do řezného ústrojí se dostaly části sečeného materiálu a znemožnily dokonalé otáčení nožů.

⚠ Jestliže se zbytky sečeného materiálu dostanou do sečného ústrojí anebo stroj počne nezvykle vibrovat, ihned vypněte motor a stroj zkontrolujte.

- Nikdy neodstraňujte nalepený materiál při běžícím stroji. Vždy vyčkejte klidového stavu nožů.
- Jestliže je řezný nůž tupý, ulomený nebo deformovaný je třeba jej vyměnit za originální nový.

Práce se strunovou sekačkou

Zkracování

- Vyžínač trávy zapínejte na rovné, už posečené ploše.
- **15** Během sečení udržujte vyžínač trávy v dostatečné vzdálenosti od těla. Nakloňte přístroj lehce dopředu a

klidnými, rovnoměrnými pohyby jej vedte v kývavých obloucích zleva doprava.

- Během sečení držte přístroj tak, aby byl sekací nástroj veden pod pásem.
- Nejlepších výsledků práce dosáhnete stříhem suché trávy.
- **i** Mokrá tráva se seče hůře a způsobuje rychlejší ucpání.
- **16** Vyšší trávu a hustější porost sečte postupně, předejdete tak ucpávání.
- Při práci ve stráni postupujte v pásech. Sekejte pás paralelně ke stráni a pak běžte po posekaném pásu zpět a sekejte další pás.
- Začínáte u zdí, stromů, plotů, okrajů trávníku nebo jiných překážek, poněkud vzdáleni od překážky, a postupujte postupně vpřed. Nesekejte přímo kolem zdí a kamenů, protože se tak struna silně opotřebovává.
- Přístroj vedte kolem stromů a křovin tak, aby se rostliny nepoškodily.

i Hlídejte otáčky motoru a hloubku sečení v daném konkrétním případě. Jsou-li otáčky motoru nízké, je možné, že do řezného ústrojí se dostaly části sečeného materiálu a znemožnily dokonalé otáčení nožů.

⚠ Jestliže se zbytky sečeného materiálu dostanou do sečného ústrojí anebo stroj počne nezvykle vibrovat, ihned vypněte motor a stroj zkontrolujte.

- Řezná struna po vypnutí motoru ještě dobíhá. Před znovu zapnutím stroje vždy vyčkejte úplného klidového stavu struny.

Nastavení struny

Během sekání se struna opotřebí nebo se může utrhnout, takže již nejde sekat trávu.

Zatlačte strojem krátce proti zemi (podložce). Tím se řezná struna prodlouží (ca o 4 cm). Pokud délka struny překročí maximální sekací průměr, tak ji zkrátí nožik (odstříhávač), umístěný v krytu.

Arbeitshinweise Heckenschere

Kdy smím stříhat?

Respektujte pro stříhání živých plotů (též bariérových plotů, křovin a rákosí) v příslušné zemi platné zákonné, resp. komunální předpisy. Tyto se mohou od níže uvedených odchýlovat.

Kvůli ochraně zvířat a hnízdících ptáků není stříhání (radikální řez) živých plotů, křovin a rákosových porostů v době od 1. března do 30. září dovoleno.

V této době jsou dovoleny šetrné řezy pro tvarování a ošetřování, při nichž se odstraňují jen čerstvé přírůstky rostlin, nebo řezy pro udržení zdraví stromů.

Radikální průřez nebo mýcení je bez porušení zákona možný jen od října do března.

Kdy je správná doba na stříhání?

Dbejte na správný okamžik pro stříhání, pokud nechcete živým plotům zbytečně uškodit.

Doba pro stříhání živých plotů je rozdílná podle druhu plotu.

Doporučení:

- V létě zelené živé ploty se prořezávají krátce před zimou nebo do konce února.
- U stále zelených živých plotů nebo jehličnanů se provádí průřez před prvním rašením na jaře (koncem března), nebo na podzim před prvním mrazem.
- U živých plotů z kvetoucích keřů – pokud je řez plotů potřebný – se tento provádí hned po květu.
- Tvarovací a ošetrovací řezy se mohou u všech druhů provádět vždy od března do září.

Mějte na paměti povětrnostní podmínky:

- Jarní řezy by neměly být prováděny při teplotách pod nulou, protože řezné rány se velmi špatně hojí. Kromě toho se při mrazivém počasí větve snadno lámou. Vhodný pro řezání je proto slunečný den bez mrazu.
- Letní řez by se neměl provádět za přílišného horka a slunečního záření, protože čerstvě uříznuté výhony vyschnou a odumřou. Stříhejte proto časné ráno, pozdě odpoledne, nebo při zatažené obloze.
- Neřezejte ani za silného deště, protože vlhkost podporuje houby a škůdce.

Nebo se zeptejte odborníka, který Vám poradí správný okamžik pro stříhání živého plotu a poskytne Vám užitečné tipy.

Práce s plotovými nůžkami

- ❗ **Před stříháním bezpodmínečně zkontrolujte, zda v živém plotu nejsou hnízdící ptáci nebo divoká zvířata. V případě vylihnutých zvířat byste měli stříhání odložit, abyste neodehnali stará zvířata.**

- ⚠ **Plotové nůžky vždy držte při práci oběma rukama a od těla udržujte dostatečný odstup.**

- Další osoby, děti či domácí zvířata se nesmějí zdržovat v pracovním okruhu-min.15 m odstup..
- Verscheuchen Sie vor dem Schneiden Tiere aus der Hecke, um diese nicht zu verletzen.
- Nůžky provozujte pouze na bezpečném stanovišti.
- Nikdy nepracujte s nůžkami nad úroveň ramen
- Měníte-li stanoviště vypněte motor.
- Nůžkami (střížnou) nenadzvedávejte a neodstraňujte zbytky stříhání, kousky dřeva nebo jiné podobné předměty.
- Počáteční stříh provádějte s běžící střížnou.
- Nikdy se nedotýkejte běžící střížny rukama.
- Pozor na dotyk běžící střížny s dráty či zemí.

Nastavení na nůžkách na keře

- ❗ Plotovými nůžkami lze stříhat vyšší nebo širší živé ploty nebo živé půdní krytí.
- **20** Řezací zařízení (35) je nastavitelné v pracovním rozsahu 195°. Před započítím stříhání si nastavte hlavici do potřebné polohy.
- **19** Stiskněte západkovou páčku nahoru (M) a dolů (N) a otočte hlavu nůžek na keře do požadované polohy. Nyní nechte obě páčky zaklapnout. Hlava nůžek na keře zaskočí.
- Maximální průměr stříhaného porostu je vždy odvislý od druhu dřeva, jeho stáří, vlhkosti a tvrdosti.

Proto nejprve nejsilnější větve zkrátte zahradními nůžkami (ručně) na odpovídající délku.

- **23** / **24** Plotové nůžky mohou vzhledem k oboustrannému ostří být vedeny kupředu i zpět nebo kývavým pohybem ze strany na stranu.
- Nejdříve ostříhejte strany křoví a až poté horní hranu.
- Stříhejte křoví zdola nahoru.
- Při stříhání lehce nakloňte stříhací zařízení ve směru řezného pohybu.
- Pohybujte se pomalu a kontrolovaně dopředu.
- **22** Plot stříhejte dole širší a směrem vzhůru užší (trapezová forma) - to zabrání vzniku lysin na spodku plotu, které vzniknou nedostatkem světla.
- ❗ **Základní pravidlo:** Na metr výšky plotu – 10 cm sklonu. T.zn.že pro plot 2 m výšky, který má v základu např. 80 cm, bude koruna mít šířku 40 cm.
- Poté stříhejte horní stranu živého plotu.
- Chcete-li mít plot nahoře rovný, užíjte vodící šňůru, kterou natáhnete podél délky plotu.
- Je-li nutný silný průřez stříhejte ve více krocích.
- ❗ **47** **Při delším stříhání plotu častěji přerušete práci a naolejujte stříhací zařízení. Olej zajistí lehký chod stříhacího zařízení.**
- Po skončení práce opět přesuňte ochranu nožů (35) na stříhací zařízení (14)

Pracovní pokyny

- ⚠ **Halten Sie einen Sicherheitsabstand von 10 m zu oberirdischen Stromleitungen. Verwenden Sie den Hochentaster nicht in der Nähe von brennbaren Flüssigkeiten oder Gasen.**

Upozornění k péči o stromy

- ❗ **Na ochranu živočichů a hnízdících ptáků je však udržovací řez zakázán v době od 1. března do 30. září.**

Kdy je správná doba na péči o stromy?

Při udržovacích řezech mějte na paměti správnou dobu jejich provádění, pokud nechcete stromům zbytečně uškodit.

Při udržovacích řezech mějte na paměti správnou dobu jejich provádění, pokud nechcete stromům zbytečně uškodit.

- Konec zimy (leden–březen): Odstranění drobných větviček podporuje nové výhonky a je vůči stromům relativně šetrné.
- Jaro až začátek léta (duben–červen) V fázi růstu se mírným prořezáváním podporují nové výhonky.
- Udržovací řezy (odřezávání mrtvého dřeva) mohou být prováděny kdykoli.

Mějte na paměti počasí:

- Jarní řezy by neměly být prováděny při teplotách pod nulou, protože řezné rány se velmi špatně hojí. Kromě toho se při mrazivém počasí větve snadno lámou. Vhodný pro řezání je proto slunečný den bez mrazu.
- Neřezejte ani za silného deště, protože vlhkost podporuje houby a škůdce.

Zeptajte se odborníka, který Vám poradí správný okamžik pro péči o stromy a poskytne Vám užitečné tipy.

Během práce

Zpětný úder

Co rozumíme pod pojmem zpětný úder? Jedná se o náhlý nečekaný pohyb prořezávače vzhůru a dozadu směrem k obsluze.

Toto se stane, když

- se špička lišty nechtěně dotkne řezaného materiálu nebo jiného pevného předmětu.
- je pilový řetěz sevřený ve špičce lišty.

Potom prořezávač reaguje nekontrolovaně a může obsluze přivodit vážná poranění.

Jak lze zpětnému úderu předejít?

- **38** Řežte, pokud možno, spodní hranou lišty a tak naplocho jak to jde.
- Nikdy nepoužívejte k řezání špičku lišty.
- Řezání horní hranou může přivodit zpětný úder, když je řetěz sevřený ve špičce lišty, nebo když se špička dotkne pevného předmětu ve dřevě.
- Řezat začínejte jen s naplno běžícím pilovým řetězem.
- **35** Přístroj držte vždy pevně oběma rukama.
- Používejte vždy správně naostřený a napnutý pilový řetěz.


Obecné pokyny pro prořezávání

- Počítejte vždy s únikovou cestou, až budou padat větve. Tato úniková cesta nesmí mít překážky, kde byste mohli zakopnout, a rovněž prostor za Vámi musí být bezpečný.
- Vaše postavení při prořezávání je vždy mimo okruh padající větve.
- Achten Sie darauf, dass sich jemand in Rufweite aufhält, für den Fall eines Unfalles.
- **39** V pracovní oblasti se nesmí nacházet žádné další osoby. Bezpečný odstup je zhruba 2,5x větší, než je délka padající větve nebo nejméně 6 m při kratších větvích.
- Vyvarujte se nepřírozené polohy těla. Vždy udržujte rovnováhu. Nepracujte v předklonu.
- Prořezávač používejte jen tehdy, máte-li bezpečný postoj a místo. Držte jej lehce vpravo od těla.
- Pravidelně měňte pracovní polohu, abyste zamezili jednostrannému zatížení.
- Ihned ukončete práci, jestliže cítíte tělesné potíže (např. bolest hlavy, závratě, špatně od žaludku atd.).
- Nikdy nepracujte
- s nataženými pažemi
- na žebříku, lešení, nebo abyste stáli na stromě
- Nepokoušejte se trefit do již dřívě započatého řezu.
- Prořezávač nepoužívejte ke zdvihání či posunu dřeva.
- Rozštípané dřevo řežte velmi pozorně. Hrozí nebezpečí poranění odmrštěnými částmi dřeva.
- Dávejte pozor, zda v řezaném materiálu nejsou cizí předměty (např. hřebíky či dráty).
- Nepřetěžujte přístroj! Pracujte vždy v udaném výkonnostním režimu.


- Při dokončování řezu buďte pozorní. Při výstupu prořezávače z řezu se mění účinek váhy přístroje. Hrozí nebezpečí poranění nohy a chodidla.
- Vyjmutí pily z řezu proveďte pouze s běžícím pilovým řetězem.
- Vzpříčí-li se pilový řetěz ve dveře, přístroj okamžitě vypněte a vyjměte akumulátor. Potom použijte klín pro vyproštění lišty.
- Nepoužívejte naprasklé řetězy nebo takové, které mají pozměněný tvar.
- Běžícím řetězem se nikdy nedotýkejte drátěných plotů nebo země.
- Provádíte-li více prořezů, potom mezi jednotlivými prořezy prořezávač vypněte.
- V průběhu řezání vkládejte přestávky pro vychladnutí motoru..
- Po skončení práce posuňte ochranu nože (22) zpět na řezací nástroj (21).

Technika řezání

- Neřežte tenké dřeviny nebo řezivo. Pro tyto práce není prořezávač určen.
- Velké větve odřezávejte v menších kusech. Tím zamezíte odštípnutí větve či uskřípnutí lišty.
- Neřežte větve, které mají větší průměr než je délka lišty.
- Nikdy se nestavte přímo pod řezanou větev.
- Dejte pozor na padající větve.
- Dejte pozor na zpětně pružící větve.


 **Noste vždy přilbu na ochranu před padajícími větvemi**

40 Stupňový řez

 pro vodorovné větve nezatěžující korunu
Odřezek spadne kontrolovaně bez překlopení na zem.

- 1** Vedte první řez odspoda do zhruba 1/3 průměru větve.
- 2** Druhý řez vedte ve stejné výšce jako první řez, nebo trochu dále ke kmene (záporný stupeň lomu).
- 3** Odstraňte zbývající kus větve u kmene.

41 Pozor! Chyba stupňového řezu

 **Jestliže je druhý řez veden směrem od kmene a prvního nářezu, může být prořezávač uskřípnut (kladný stupeň lomu).**

Údržba



Před každou údržbou a každým čištěním:

- vypněte stroj
- vyčkejte úplného zastavení stroje
- Vyjměte baterii



Při údržbě a čištění v oblasti sekacího nástroje noste ochranné rukavice, abyste předešli poraněním.

Další práce spojené s údržbou a čištěním, které nejsou v této kapitole popsány, smí provádět jen výrobce nebo jím jmenované firmy.

Bezpečnostní zařízení, která byla odstraněna během údržby nebo čištění se musí bezpodmínečně opět připevnit a zkontrolovat.

Používejte jen originální díly. Jiné díly by mohly vést k nepředvídaným škodám a poraněním.

Údržba - Všeobecně

Abyste docílili dlouhé a spolehlivé použití stroje, provádějte pravidelně následnou údržbu.

Stroj pravidelně kontrolujte z hledisek následujících nedostatků jako

- uvolněná upevnění,
- opotřebované nebo poškozené díly přístroje
- ohnutý, zlomený nebo poškozený řezací nástroj
- správně namontované a funkční nepoškozené kryty a ochranné prvky.

Nutné opravy na stroji a údržbu provádějte vždy před zahájením práce.

 **Poškozený řezací nástroj je nutno vyměnit za nový.**

Mazání hnacího ústrojí

 **Mazání provádějte vždy po 25 hod. provozu stroje.**


43 45 48

1. Nasaďte tlakovou maznici na mazací zátku (36). Ta je umístěna na krytu stroje (o něco níže).
2. Vtlačte přiměřené množství tuku dovnitř.

Použijte např. SHELL ALVANIA RL3 nebo srovnatelný mazací tuk.


Údržba křovinořez / vyžínač trávy

Řezací nůž (7)

 **Bezpečně a efektivně pracovat můžete jen, máte-li řezný nůž ostrý a v dobrém stavu (nepoškozený).**


Proto pravidelně kontrolujte nůž zda není tupý, nemá praskliny nebo není deformován.

Tupé nože nechte v servisu nabrousit.

 Obě strany nože jsou použitelné. Je-li jedna strana tupá, obraťte nůž a pracujte s ostřím druhé strany dokud se rovněž neotupí.


Výměna válečku cívky (12)

Odstraňte špínu a zbytky trávy.


 Aretujte hnací hřídel (G) nad vybraním in v objímce (F).


→ 

 **Pozor! Levý závit!**


Odšroubujte cívku se strunou (12) z hřídele (G). →  a našroubujte novou cívku se strunou.

Naostření, resp. výměna nože (37) na strunu


 Nepoužívejte nenaostřený, resp. poškozený nůž na strunu. Poškozený nůž na strunu se musí vyměnit za nový.

 Odšroubujte nůž na strunu (37)

Upněte nůž na strunu do svěráku a naostřete jej pomocí plochého pilníku.

 Dbejte na to, aby se nezměnil úhel nože a pilujte pouze v jednom směru.

Pilování provádějte opatrně.

 Přišroubujte nůž na strunu opět tak, jak je znázorněno na obrázku.


 **Šrouby příliš neutahujte.**

Údržba nůžky na živý plot


Řezné ústrojí (36)

Pravidelně kontrolujte

- zda jsou pevné šroubové spoje stříhacího zařízení. Uvolněné šroubové spoje mají za následek neuspokojivý výsledek stříhání, protože nože už se nemohou správně stýkat.

 **Nebezpečí poranění!** Povolené šroubové spoje se mohou během práce rozpojit a zapříčinit řezná poranění.

- nože na vruby. Příliš velké množství vrubů ztěžuje práci, protože nože jsou tupé. Kromě toho tyto vruby poškozují dřeviny.


 **echte nože naostřit odborníkem.**

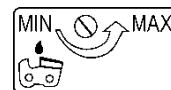
- stříhací zařízení na prohnuté, ulomené nebo poškozené nože

Údržba Výškový prořezávač větví

Regulace mazání řetězu


Mazání řetězu je výrobcem nastaveno. Avšak podle druhu dřeva či techniky řezání se může množství oleje měnit. Pak je nutné mazání korigovat.



 Regulace mazání se provádí šroubem (O), který se nachází dole pod strojem. Proti směru hodinovým ručiček většinou množství oleje a ve směru ručiček menší množství (MAX a MIN).



 **Mazání je správně nastaveno jestliže v průběhu řezání pila nepatrné množství oleje odšťikuje.**

Pilový řetěz (21) a vodící lišta (20)

 **Pilový řetěz a vodící lišta jsou vystaveny největším nárokům na opotřebení. Proto, jakmile zjistíte, že správná funkce u nich není zaručena, je okamžitě vyměňte.**

 „ Montáž vodící lišty a pilového řetězu.“

Broušení řetězu



Dobrou a bezpečnou práci můžete provádět pouze s dokonale ostrým řetězem. Poškozený, tupý nebo špatně nabroušený řetěz zvyšuje nebezpečí zpětného úderu!

Pilový řetěz se musí nabrousit, pokud

- prořezávač místo hrubých pilin vytváří pouze malé zbytky nebo prach.
- musíte na prořezávač při práci tlačit.

i Pro broušení řetězu je nutná jistá odborná znalost. Proto nechte řetěz nabrousit v autorizovaném servisu.

Pro broušení řetězů doporučujeme náš přístroj KSG 104 A (obj. číslo: 302230) / KSG 220 A (obj. číslo: 302360).

Typ řetězu	3/8" LP.043x39
Vzdálenost omezovače hloubky T	0,64 mm (.25")
Brusný úhel alfa α	25°
Brusný úhel beta β	60°
Úhel pro držení pily	10°

Řetězové kolečko

26 Síly působící na opotřebení u řetězového kolečka (30) jsou velmi značné. Proto je třeba pravidelná kontrola na opotřebení či závadu.

i Vadné či opotřebené řetězové kolečko snižuje životnost přístroje. V takovém případě je třeba je nechat ihned vyměnit v servisu.

i Pokyny pro údržbu a čištění akumulátoru a nabíječky najdete v příslušných návodech k obsluze.

Čištění

Čištění - Všeobecně

i Chcete-li bezporuchovou funkci Vašeho stroje, potom proveďte řádnou očistu po každém jedno použití.

! Nepoužívejte k očištění vodu, ředidla nebo leštidla.

! Dbejte, aby větrací zářezy chlazení motoru zůstaly volné (riziko přehřátí).

- Kryt přístroje očistěte měkkým štětcem, nebo suchým hadříkem.
- Měkkým štětcem očistěte kontaktní zástrčky v šachtě akumulátoru.
- Přístroj nečistěte proudící vodou nebo tlak. čističem.
- Udržujte madla prostá oleje a tuku.
- Na součásti s umělých hmot nepoužívejte žádná ředidla (Benzin, alkohol atd.) Tyto mohou umělou hmotu poškodit.

Čištění křovinořez / vyžinač trávy

- Po skončení práce odstraňte kartáčem nebo vlhkým hadrem ze sekacího nástroje a ochranného krytu trávu, nečistoty, zbytky rostlin a vlhkost (šňávu z rostlin).

Čištění - Nůžky na živý plot

- Po skončení práce odstraňte kartáčem nebo vlhkým hadrem ze sekacího nástroje a ochranného krytu trávu, nečistoty, zbytky rostlin a vlhkost (šňávu z rostlin).

i Střížnu nečistěte vodou
→ nebezpečí koroze!

- Úporné nečistoty a zbytky pryskyřice lze rozpustit vhodným čisticím prostředkem (např. rozpouštědlem pryskyřice). Dobře postříkejte přední a zadní stranu stříhacího zařízení. Nechte nůžky krátce běžet, aby se prostředek dostal do mezer.

Po krátké době působení osušte stříhací zařízení hadrem.

- **47** Následně na přední a zadní stranu stříhacího zařízení nastříkejte ekologický olej na ošetření. Nechte nůžky krátce běžet, aby se olej dostal do mezer. Olej rovněž zabrání rezivění v místech, která se nedají osušit.

i Neočištěné a nenaolejované stříhací zařízení se může zahřívát a poškodit přístroj.

Čištění Hochentaster

- **25** Po delším provozu (1-3 hod.) odmontujte kryt (17), lištu (20) a řetěz (21) a očistěte vše štětcem.

Je-li řetěz silně znečištěn, použijte čistič řetězu (k dostání ve speciálních obchodech).

- **50** Čistým hadříkem nebo štětečkem vyčistěte olejový kanálek (K).

Očistěte řetězové kolečko (30) a úchyt vodicí lišty (P) štětcem od nánosů

Čištění vodicí lišty

- Pravidelně kontrolujte a čistěte
50 všechny mazací otvory v liště a
51 vybrání pro řetěz
- Vytvořené otřepy odstraňte plochým pilníkem a brusným papírem.
- Po každém broušení / výměně řetězu lištu (20) obraťte, abyste zamezili jednostrannému opotřebení.

Převrava



Před každým transportem



- vypněte stroj
- Vyčkejte klidového stavu
- Vyjměte baterii

- **44** / **47** Abyste předešli zraněním nebo poškozením, zajistěte řezací nástroj (7/21/35) proti dotyku přepravní ochranou. (8/14/22).
- Noste přístroj ve vyváženém stavu na násadě nebo zavěšený na popruhu. Držte přitom sekací nástroj směrem dozadu.
- Přepravujte přístroj v osobním automobilu pouze v zavazadlovém prostoru, nebo na oddělené přepravní ploše.
- **5** Pro úsporu místa můžete přístroj rozebrat.
- Při nakládání přístroj neházejte. Zabezpečte nářadí proti převrhnutí a poškození. Zkontrolujte přístroj z hlediska poškození, pokud byl během přepravy vystaven tvrdým nárazům.

Nůžky na živý plot

Řezací zařízení (35) je možno prostorově úsporně sklopit.

- 19** Stiskněte západkovou páku (W/S) a sklopte hlavu nůžek na keře dozadu, paralelně s násadou.

i Další informace o akumulátorech a nabíječce najdete v konkrétním „Návodu k provozu“.

Uskladnění



Před každým uskladněním



- vypněte stroj
- Vyčkejte klidového stavu
- Vyjměte baterii

- i** Před každým skladováním proveďte následující pokyny, prodloužíte tak životnost přístroje a zachováte jeho lehký chod při obsluze:
 - Vyjměte akumulátor
 - Proveďte důkladné očištění a údržbu.
 - Všechny pohyblivé části ošetřete ekologickým olejem.
- Nepoužívané přístroje uložte na suchém, uzavřeném místě, které je chráněné před mrazem a mimo dosah dětí a nepovolaných osob.
- Zajistěte řezací nástroj (7/21/35) přepravní pojistkou (8/14/22).
- Přístroj můžete také prostorově úsporně uskladnit tak, že oddělíte nasazovací nástroje od hnací jednotky.
 - i** Hnací jednotka (1) může být také zavěšena. K tomu účelu je v krytu na spodní straně k dispozici závěsný otvor.
 - i** Aby se do násady nemohly dostat žádné nečistoty, nasadte na konec násady ochrannou krytku (38).

Křovinořez / vyžinač trávy

- Pro skladování nestavte ani nepokládejte přístroj na ochranný kryt, mohlo by dojít k jeho deformacím.
 - i** Přístroj nejlépe uložíte tak, že jej zavěsíte.

Výškový prořezávač větví



- Vyprázdněte olejovou nádrž.
- i** Některé řetězové oleje mají po delší době sklon vytvářet krustu. Proto je třeba olejový systém před dlouhodobým uskladněním propláchnout čističem řetězu. Naplňte čističem zhruba polovinu nádrže. Uzavřete nádrž. Prořezávač – bez namontované lišty a řetězu – zapněte a nechte běžet tak dlouho, dokud všechen čistič výstupem pro olej nevyjde ven.
 - ⇒ Krátce vložte řetěz do olejové lázně a potom jej zabalte do olejového papíru.



i Pokyny pro uložení akumulátoru a nabíječky najdete v příslušných návodech k obsluze.



Záruka



Prosíme, přečtěte si a respektujte přiložené záruční prohlášení a jeho podmínky.

Technická data

Pohonná jednotka typu	AMGS-AE 40
Rok výroby	viz poslední strana
Vhodný pro akumulátor typu	Li-Ion 36 V
Vhodný pro kapacitu akumulátoru	2000 mAh oder 4000 mAh
Volnoběžné otáčky n_0 	7250 min ⁻¹
Volnoběžné otáčky n_0 	9300 min ⁻¹
Měřená hladina hlučnosti L_{WA}	95,8 dB (A) (měřeno podle směrnice 2000/14/ES)
Zaručená hladina hlučnosti L_{WA}	96 dB (A) (měřeno podle směrnice 2000/14/ES)
Hladina hluku L_{PA}	93,6 dB (A)
Chyba měření K	3,0 dB (A)
Hmotnost (bez akumulátoru)	2,2 kg

Křovinořez / vyžinač trávy	AMGS-FG
Otáčky s řeznou soupravou 	5450 min ⁻¹
Otáčky s řeznou soupravou 	7000 min ⁻¹
Řezný průměr	Ø 255 x 1,4 mm x 3 zuby / Ø 330 mm - Dvojitá struna
Vibrace – paže – ruka (Chyba měření K)	Křovinořez 4,13 m/s ² (K = 1,5 m/s ²)
Vibrace – paže – ruka (Chyba měření K)	Vyžinač trávy 5,7 m/s ² (K = 1,5 m/s ²)
Hmotnost (bez akumulátoru)	3,7 kg

Nůžky na živý plot typu	AMGS-HS
Otáčky s řeznou soupravou 	1150 min ⁻¹
Otáčky s řeznou soupravou 	1500 min ⁻¹
Maximální délka řezu	395 mm
Délka střížné lišty	420 mm
Vibrace – paže – ruka (Chyba měření K)	2,5 m/s ² (K = 1,5 m/s ²)
Hmotnost (bez akumulátoru)	4,2 kg

Výškový prořezávač větví typu	AMGS-HE
Rychlost řetězu 	7 m/s
Rychlost řetězu 	9 m/s
Vodící lišta	10 inch
Maximální délka řezu	203 mm
Typ řetězu	3/8" LP.043x39
Dělení/hnací síla článku	9,525 mm (3/8") / 1,1 mm (.043")
Řetězové kolečko	7 x 9,525 mm
Obsah olejové nádrže	130 ml
Vibrace – paže – ruka (Chyba měření K)	2,5 m/s ² (K = 1,5 m/s ²)
Hmotnost (bez prodloužení odvětvovače a akumulátoru)	4,4 kg

 Technická data akumulátoru a nabíječky najdete v příslušných návodech k obsluze.

Technické změny vyhrazeny!

Možné poruchy

Před každým odstraňováním poruchy



- vypněte stroj
- Vyčkejte klidového stavu
- Vždy noste ochranné rukavice.
- Vyjmutí akumulátoru

Po každém odstranění poruchy opět uveďte do provozu všechna bezpečnostní zařízení a zkontrolujte je.

Porucha	Možná příčina	Odstranění
Po zapnutí přístroj neběží	<ul style="list-style-type: none"> ⇒ Prázdná baterie ⇒ Akumulátor není správně vložený. ⇒ Akumulátor je příliš horký (45°) nebo příliš studený. ⇒ Akumulátor, motor nebo spínač jsou vadné 	<ul style="list-style-type: none"> ⇒ Nabíjení akumulátoru ⇒ Správně vložte akumulátor ⇒ Nechejte ho vždy zahřát na prostorovou teplotu. Nechejte akumulátor vychladnout. ⇒ Akumulátor, motor nebo spínač nechejte zkontrolovat/opravit vyškolenému elektrikáři nebo přístroj svěťte zákaznického servisu. Poškozené díly musí být vyměněny za originální.
Přístroj nepracuje na plný výkon	<ul style="list-style-type: none"> ⇒ Slabá baterie ⇒ Poškozená baterie 	<ul style="list-style-type: none"> ⇒ Nabíjení akumulátoru ⇒ Obraťte se prosím na servisní službu.
Přístroj pracuje se přerušováními	<ul style="list-style-type: none"> ⇒ Hlavní vypínač je vadný ⇒ Interní chyba 	<ul style="list-style-type: none"> ⇒ Obraťte se prosím na servisní službu. ⇒ Obraťte se prosím na servisní službu.
Doba času práce je malá	<ul style="list-style-type: none"> ⇒ Baterie není zcela nabitá ⇒ Baterie nemá další životnost 	<ul style="list-style-type: none"> ⇒ Nabíjení akumulátoru ⇒ Výměna baterie
Nelze zvolit režim provozu	<ul style="list-style-type: none"> ⇒ Přepínač rychlosti rychle/ pomalu vadné 	<ul style="list-style-type: none"> ⇒ Obraťte se prosím na servisní službu.
Přístroj se sám vypíná.	<ul style="list-style-type: none"> ⇒ Akumulátor je příliš horký (45 °C) ⇒ Akumulátor je málo nabitý. 	<ul style="list-style-type: none"> ⇒ Nechejte akumulátor vychladnout. ⇒ Nabíjení akumulátoru

Porucha – křovinořez / vyžínač trávy	Možná příčina	Odstranění
Přístroj nepracuje na plný výkon	<ul style="list-style-type: none"> ⇒ Tupý nebo poškozený sekací nůž ⇒ Přístroj je přetížen, tráva je příliš vysoká 	<ul style="list-style-type: none"> ⇒ Obraťte sekací nůž, nebo jej nechte naostřit, nebo jej vyměňte. ⇒ Sekat trávu postupně
Přístroj běží neklidně, silně vibruje.	<ul style="list-style-type: none"> ⇒ Volná upevňovací matice sekacího nože ⇒ Nesprávně namontovaný sekací nůž 	<ul style="list-style-type: none"> ⇒ Utáhněte upevňovací matici. ⇒ Namontujte správně sekací nože a dbejte na to, aby sekací nůž správně seděl v úchyту ochranného krytu.
	<ul style="list-style-type: none"> ⇒ Poškozený sekací nůž ⇒ Zněčištěný přístroj / sekací nůž / hlavice 	<ul style="list-style-type: none"> ⇒ Vyměňte sekací nůž. ⇒ Očistěte

Porucha - Stříhače	Možná příčina	Odstranění
Přístroj nepracuje na plný výkon	<ul style="list-style-type: none"> ⇒ Sekací struna je příliš krátká / utržená ⇒ Přístroj je přetížen, tráva je příliš vysoká 	<ul style="list-style-type: none"> ⇒ Prodloužit strunu ⇒ Sekat trávu postupně
Struna se neprodlužuje	<ul style="list-style-type: none"> ⇒ Cívka se strunou je prázdná ⇒ Struna se zamotala 	<ul style="list-style-type: none"> ⇒ Vyměnit cívku se strunou ⇒ Znovu navinout strunu
Přístroj běží neklidně, silně vibruje.	<ul style="list-style-type: none"> ⇒ Travní zbytky mezi cívkou a cívkovým krytem 	<ul style="list-style-type: none"> ⇒ Travní zbytky odstranit

Porucha - Nůžky na živý plot	Možná příčina	Odstranění
Přístroj běží neklidně, silně vibruje.	<ul style="list-style-type: none"> ➤ Poškozené stříhací zařízení ➤ Připevnění stříhacího zařízení se uvolnilo. 	<ul style="list-style-type: none"> ➤ obraťte se prosím na servisní službu.
Stříhací zařízení nůžek na živý plot se zahřívá.	<ul style="list-style-type: none"> ➤ Chybějící mazání → tření ➤ Příliš těsná souhra střížny ➤ Střížné zařízení je tupé 	<ul style="list-style-type: none"> ➤ Střížnu naolejovat ➤ Souhru střížny nastavit ➤ Střížnu nechat nabrousit-servis

Porucha - Výškový prořezávač větví	Možná příčina	Odstranění
Prořezávač škube, vibruje nebo špatně řeže	<ul style="list-style-type: none"> ➤ Tupý řetěz ➤ Opatřebovaný řetěz ➤ Nedostatečné napnutí řetězu ➤ Řetěz je nasazen opačně (zuby běží v opačném směru) 	<ul style="list-style-type: none"> ➤ Řetěz nabrousit nebo vyměnit ➤ Řetěz vyměnit ➤ Seřídít napnutí řetězu ➤ Řetěz sejmout a znovu správně nasadit
Řetěz je horký	<ul style="list-style-type: none"> ➤ Olejová nádrž je prázdná ➤ Olejový kanálek je ucpaný ➤ Napnutí řetězu je přílišné ➤ Tupý řetěz 	<ul style="list-style-type: none"> ➤ Doplnit olej ➤ Vyčistit olejový kanálek ➤ Seřídít napnutí řetězu ➤ Řetěz nabrousit nebo vyměnit
Pilový řetěz nemá mazání	<ul style="list-style-type: none"> ➤ Olejová nádrž je prázdná ➤ Olejový kanálek je ucpaný 	<ul style="list-style-type: none"> ➤ Doplnit olej ➤ Vyčistit olejový kanálek

V případě dalších poruch nebo dotazů se prosím obraťte na místního prodejce.

Plán údržby a čištění

Údržbářské práce	Před každým použitím	Po každém použití	po každých 8 hod. provozu	po každých 25 hod. provozu	při nutnosti	každou sezonu
Zkontrolujte akumulátor	●					
Mazání hnacího ústrojí			●	●		
Kontrola nože		●				●
Vyměňte sekací nůž.					●	
Kontrola cívky		●				
Výměna cívky					●	
Výměna nože struny					●	
Nastavení souhry střížny					●	
Mazání stříhacího zařízení		●			●	
Kontrola vodící lišty		●				●
Čištění / otočení		●				●
Obnova					●	
Kontrola řetězového kolečka			●			
Výměna (servis)					●	
Kontrola napnutí řetězu	●				●	
Kontrola řetězu	●					●
Nechat nabrousit					●	
Výměna					●	
Kontrola mazání řetězu	●					
Vyčištění olejové nádrže				●		●
Kontrola stroje	●					●
Čištění stroje		●				●
Bezpečnostní samolepku vyměnit					●	

i Vejledningen skal opbevares til senere brug.

i Giv sikkerhedsvejledningen videre til alle personer, som arbejder med maskinen.



Anvend ikke apparatet, før du har læst betjeningsvejledningen, iagttaget de angivne henvisninger og monteret apparatet som beskrevet.



! Børn, personer med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende erfaring og viden eller personer, der ikke er fortrolige med vejledningerne, må aldrig betjene/anvende apparatet.

! Børn og unge under 16 år må ikke betjene apparatet og opladeren. Landspecifikke og lokale forskrifter kan fastlægge en anden aldersbegrænsning for brugeren.

! Hold børn på afstand af batteriet, da de ikke kan bedømme de farer, der er forbundet med batteriet.

Indhold

Leveringsomfang	86
Driftstider	86
EF-overensstemmelseserklæring	86
Symboler original betjeningsvejledning	89
Symboler Drivenhed	87
Symboler kratrydder / græstrimmer	87
Symboler haksaks	88
Symboler teleskopsav	88
Tiltænkt anvendelse	88
Uberegnelige risici	89
Vibrationer (hånd-arm-vibrationer)	89
Sikkerhedsvejledning	90
– Personligt sikkerhedsudstyr	90
– Sikkerhedsvejledning	90
– Sikkerhedsvejledning - Betjening	90
– Sikkerhedsvejledning - under arbejdet	90
– Sikkerhedsvejledning –	91
Brug og behandling af det batteridrevne værktøj	
– Adfærd i nødstilfælde	91
– Sikkerhedsvejledning kratrydder / græstrimmer	91
– Sikkerhedsvejledning haksaks	91
– Sikkerhedsvejledning teleskopsav	91
Beskrivelse af apparatet / Reservedeler	92
Samling	93
– Monter håndtag	93
– Montering bæresele	93
– Montering /Afrmontering	93
Samling kratrydder / græstrimmer	93
– Samling af beskyttelseshætten	93
– Samling skærekniven	93

– Samling trådspolen (græstrimmer)	93
Samling haksaks	93
Samling teleskopsav	93
– Samling af sværd og savkæde	93
Klargøring inden brug	94
– teleskopsav: Påfyldning af kædeolie	94
Ibrugtagning	94
– Batteri	94
– Tænd/sluk	94
– Indstil hastighed	94
– Ibrugtagning teleskopsav	95
– Spænding af savkæden	95
– Kontrol af kædesmøringen (olieautomatik)	95
Arbejdsanvisninger	95
– Bæresele	95
– Korrekt arbejdsstilling	95
– Arbejdet med kratrydder	95
– Arbejdet med græstrimmeren	96
– Arbejdet med haksaksen	96
– Før arbejdsstart før arbejdsstart	96
– Generelt adfærd ved arbejde med haksaksen	97
– Hvad er det rigtige tidspunkt for hækkeklipping?	97
– Arbejdet med haksaksen	97
– Arbejdet med teleskopsaven	98
– Før arbejdsstartFør arbejdsstart	98
– Informationer om træpleje	98
– Under arbejdet	98
– Savteknikker	98
Vedligeholdelse	99
– Vedligeholdelse kratrydder / græstrimmer	99
– Kniv	99
– Trådspole	99
– Trådkniv	99
– Vedligeholdelse haksaks	99
– Skæreværktøj	99
– Vedligeholdelse teleskopsav	100
– Regulering af kædesmøringen	100
– Savkæde og sværd	100
– Slibing af savkæden	100
Rengøring	100
– Rengøring kratrydder / græstrimmer	100
– Rengøring haksaks	100
– Rengøring teleskopsav	100
Transport	101
Lagring	101
Garanti	101
Tekniske data	102
Mulige fejl	103
Vedligeholdelses- og rengøringsplan	104

Leveringsomfang

🔍 Kontroller efter udpakningen kantonens indhold for

- ▶ fuldstændighed
- ▶ evt. transportskader

Meld omgående reklamationen til forhandleren, leverandøren eller producenten. Senere reklamationer anerkendes ikke.

1



- 1 Drivenhed (1)
- 1 Påsætværktøj kratrydder (4)
- 1 Påsætværktøj hæksaks (13)
- 1 Påsætværktøj teleskopsav (16)
- 1 Forlængelse grensav (15)
- 1 afskærmning (5)
- 1 Kniv (8)
- 1 Trådspole (12)
- 1 håndtag (2)
- 1 Bæresele (3)
- 1 Sværd (20)
- 1 savkæde (21)
- 1 kædeskærm (22)
- Knivskærm (14)
- Tilbehørspose (39)
- Original betjeningsvejledning
- Montage- og betjeningsvejledning
- Garantierklæring

Følgende dele medfølger ikke. Dette tilbehør fås hos din forhandler eller hos producenten.

2



- Batterioplader ALG 40-1800 (artikelnr. 365500)
- Genopladeligt batteri AP 40-2000 (artikelnr. 365501) eller AP 40-4000 (artikelnr. 365503)

Driftstider

I henhold til maskinstøjregulativet af september 2002 må teleskopsaven i områder der udelukkende tjener til beboelse eller rekreation, i kur- og klinikområder samt i områder omkring sygehuse og plejehjem ikke anvendes på søn- og helligdage samt på hverdage mellem kl.20.00 og 7.00.

Overhold ligeledes de lokale forskrifter vedrørende støjemission.

Oplysninger til beskyttelse mod støj:

En vis støjemission fra dette apparat kan ikke undgås. Udfør støjintensivt arbejde i de tilladte og dertil beregnede timer. Overhold evt. hviletider og hold arbejdstiden så kort som muligt. For egen sikkerheds skyld skal De og personer, der opholder sig tæt på maskinen, bære høreværn.

EF-overensstemmelseserklæring

Nr. (S-No.): 13641

i henhold til EU-direktiv:
2006/42/EF

Hermed erklærer vi

Altrad Lescha Atika Gm bH

Josef-Drexler-Str. 8, 89331 Burgau - Germany

på eget ansvar, at produkt

Batteri-havepleje-set AMGS 40

Serien-Nr.: 000001 – 020000

stemmer overens med forskrifterne i de ovennævnte EF-direktiver samt med forskrifterne i følgende yderligere direktiver:
2014/30/EU und 2000/14/EG

Følgende harmoniserede standarder er anvendt:

EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017;
EN 50636-2-91:2014; EN ISO 11806-1:2011,
EN 60745-1:2009+A11:2010, EN 60745-2-15:2009+A1,
EN ISO 11680-1:2011, EN 55014-1:2017, EN 55014-2:2015

Typogodkendelsesprocedure: 2000/14/EF – Appendiks V

Målt lydeffektniveau L_{WA} 95,8 dB (A).

Garanteret lydeffektniveau L_{WA} 96 dB (A).

Autoriseret til fremstilling af den tekniske dokumentation:

Altrad Lescha Atika GmbH – Technisches Büro

Josef-Drexler-Str. 8 – 89331 Burgau – Germany

Burgau, 26.07.2021

i.A.

i.A. G. Koppenstein,

Ledelse konstruktionsafdeling

Symboler betjeningsvejledning



Truende fare eller farlig situation. Tilsidesættelse af disse anvisninger kan medføre tilskadecomst eller materielle skader.



Vigtige informationer til korrekt håndtering. Tilsidesættelse af disse henvisninger kan medføre fejl ved apparatet.



Informationer ril brugeren. Disse henvisninger hjælper Dem med at anvende alle funktioner optimalt.



Montering, betjening og vedligeholdelse. Her forklares nøjagtigt, hvad De skal gøre.



Vigtige informationer vedrørende miljørigtig adfærd. Tilsidesættelse af disse henvisninger kan medføre miljøskader.

1

2

3


Læs det vedlagte montage- og betjeningsblad, når der refereres til billednummeret i teksten.


...




Symboler

Indprent dig betydningen, så du kan betjene apparatet sikkert og kan beskytte dig selv og andre mod mulige kvæstelser.

 Betydningen af batteriets og opladerens symboler finder du i de pågældende brugsanvisninger.

 Produktet overholder de for produktet specifikt gældende EU-direktiver

 **Elektriske apparater må ikke bortskaffes med dagrenovationen.**

Apparater, tilbehør og emballagen skal tilføres en miljøvenlig genanvendelse.


I henhold til EU-direktivet 2012/19/EF om brugt elektronisk materiel skal brugte elektroniske apparater, der ikke længere kan bruges, indsamles separat til miljørigtig genbrug.


Symbole Antriebseinheit



36V



Hastighed → langsom 

Hastighed → hurtig 



7250 min⁻¹

9300 min⁻¹



Garanteret lydeffektniveau L_{WA} 96 dB(A)
(målt i henhold til direktiv 2000/14/EF)

10

Symboler kratrydder / græstrimmer



Advarsel: Kratrydderen / græstrimmeren kan forårsage alvorlige kvæstelser!



Læs betjeningsvejledningen inden ibrugtagningen og følg sikkerhedsvejledningen.



Fare pga. vækslyngede dele ved løbende motor – hold uimplicerede personer, samt hus- og nyttedyr væk fra fareområdet.



Hold børn, personer og dyr på afstand fra dit arbejdsområde. Sikkerhedsafstand mindst 15 m.

Tag batteriet ud

⇒ før påbegyndelse af enhver form for arbejde på apparatet (rensning, service, reparation osv.)

⇒ ved afbrydelse af arbejdet, transport og opbevaring.



Fare på grund af kickback/tilbagestød



Vær opmærksom på, at skærehovedet ikke kommer i kontakt med fremmedlegemer under start og drift.



Fare for kvæstelser på fødderne ved berøring af skæreværktøjet i det uafdækkede område.



Brug beskyttelseshjelm, hvis der er fare for, at der kan falde dele ned.

Anvend øjen- og høreværn.



Brug arbejdshandsker.



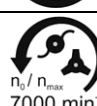
Bær sikkerhedssko!



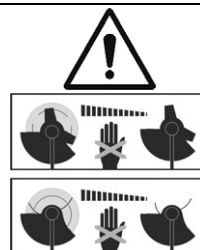
Må ikke udsættes for regn. Skal beskyttes mod fugt.



Brug ingen savklinger



Tomgangsomedrejningstal/skæreværktøjets maks. omdrejningstal 7000 min⁻¹



Advarsel! Skæreværktøjet fortsætter med at rotere i nogle sekunder, efter at apparatet er blevet slukket. Hold hænder og fødder på sikker afstand fra skæreværktøjet, og vent, til det er standset.

Symboler hæksaks



Advarsel: Hæksaksen kan forårsage alvorlige kvæstelser!



Læs betjeningsvejledningen inden ibrugtagningen og følg sikkerhedsvejledningen.



Bær hjelm, beskyttelsesbriller og høreværn.



Brug arbejdshandsker.



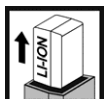
Bær sikkerhedssko!



Berühren Sie nicht die laufenden Schneidmesser. Entfernen Sie eingeklemmtes Schnittgut nur bei ausgeschaltetem Gerät.



Hold børn, personer og dyr på afstand fra dit arbejdsområde. Sikkerhedsafstand mindst 5 m.



Tag batteriet ud

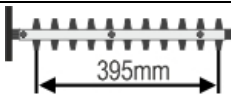
⇒ før påbegyndelse af enhver form for arbejde på apparatet (rensning, service, reparation osv.)
⇒ ved afbrydelse af arbejdet, transport og opbevaring.



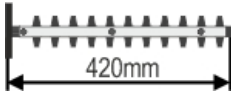
Må ikke udsættes for regn. Skal beskyttes mod fugt.



Åben ild eller lys samt rygning forbudt.



Snitlængde 395 mm



Sværdlængde 420 mm

Symboler teleskopsav



Læs betjeningsvejledningen inden ibrugtagningen og følg sikkerhedsvejledningen.



Brug beskytteshjelm, hvis der er fare for, at der kan falde dele ned.



Brug arbejdshandsker.



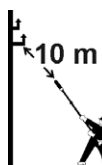
Bær sikkerhedssko!



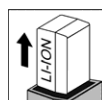
Må ikke udsættes for regn.
Skal beskyttes mod fugt.



Hold uvedkommende personer på afstand fra arbejdsområdet. Sikkerhedsafstand mindst 6 m.



Brug teleskopsaven ikke i nærheden af kabler, strøm- og telefonkabler.
Hold ved arbejde med teleskopsaven en sikkerhedsafstand på mindst 10 m til overjordiske strømkabler.



Tag batteriet ud

⇒ før påbegyndelse af enhver form for arbejde på apparatet (rensning, service, reparation osv.)
⇒ ved afbrydelse af arbejdet, transport og opbevaring.



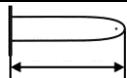
Savkædeolie



Bemærk kædeledenes køreretning



Indstil kædesmøringen




Maks. skærelængde 203 mm

Tiltænkt anvendelse


Generel:

- Til den korrekte anvendelse hører også opfyldelse af de af producenten foreskrevne drifts-, vedligeholdelses- og reparationsbetingelser samt efterkommelse af sikkerhedsanvisningerne i vejledningen.
- Enhver brug derudover gælder som ikke at være svarende til formålet. For heraf resulterende skader hæfter producenten ikke. Risikoen påhviler brugeren alene.
- Egenmægtige forandringer på apparatet udelukker producentens ansvar for deraf resulterende skader.
- Apparatet må kun klargøres, anvendes og vedligeholdes af personer, der er erfarne i brug af udstyret og som kender farene. Reparationsarbejde må kun udføres af os eller af kundeservicecentre, som vi har udpeget.

Kratrydder / græstrimmer

- Kratrydderen egner sig til at udtynde og fjerne højt græs, ukrudt og krat i private haver.
 - Græstrimmeren egner sig til brug i private haver til klipning af græs og lignende bevoksning samt græskanter, som ikke kan nås med plæneklipperen.
 -  **Kratrydderen/græstrimmeren må ikke benyttes**
 - til at klippe og hakke hække, buske, blomster til kompostering.
 - til at udjævne jordforhøjninger som fx muldvarpeskud.
- Der er risiko for at pådrage sig kvæstelser!**
- Kratryddere/græstrimmere, der ikke anvendes i offentlige anlæg, parker, sportssteder samt i land- og skovbrug, anses som apparater til brug i private hjem og haver.
 - Maskinen må ikke anvendes i eksplosionsfarlige omgivelser eller udsættes for regn.


Hæksaks

- Hækkeklipperen er beregnet til at klippe nye skud og bløde grene på hække og buske i private nytte- og hobbyhaver.
- Som hæksakse til private haver anses apparater, der ikke anvendes i offentlige anlæg, parker, sportssteder samt i land- og skovbrug.
-  **Apparatet må ikke anvendes til klipning af græsplæner eller til skæring og kompostering. Der er risiko for at pådrage sig kvæstelser!**
- Maskinen må ikke anvendes i eksplosionsfarlige omgivelser eller udsættes for regn.
- Metaldele (tråd etc.) skal fjernes fra det materiale der skal klippes.

Teleskopsav

- Teleskopsaven er kun egnet til fjernelse af grene fra stående træer.
- Teleskopsaven må ikke bruges til at fælde træer, skud eller buskads.
- Teleskopsaven er uegnet til savning i byggematerialer og kunststoffer.
- Teleskopsaven er kun egnet til privat brug i private nytte- og hobbyhaver.
- Teleskopsaven er ikke egnet til skovbrug (afgrening i skoven). Pga. kabelforbindelsen er den nødvendige sikkerhed for brugeren her ikke garanteret.

Uberegnelige risici

 **Også ved korrekt anvendelse kan der endnu bestå uberegnelige risici - på trods af overholdelse af alle gældende sikkerhedsbestemmelser - på grund af konstruktionen til anvendelsesformålet.**

Uberegnelige risici kan minimeres, når både "Sikkerhedsvejledning" og "Tiltænkt anvendelse" samt betjeningsvejledningen iagttages.

Hensyntagen og forsigtighed reducerer risikoen for person- og materielle skader.

Generel:

- **Advarsel!** Denne maskine producerer et elektromagnetisk felt under brugen. Dette felt kan under visse omstændigheder påvirke aktive eller passive medicinske implantater. For at reducere faren for læsioner anbefaler vi personer med medicinske implantater at kontakte deres læge eller implantatets producent inden maskinen betjenes. For at reducere faren for læsioner anbefaler vi personer med medicinske implantater at kontakte deres læge eller implantatets producent inden maskinen betjenes.
- Sundhedsfarer, der opstår pga. svingbevægelser med hånden/armen, såfremt maskinen anvendes over en længere periode eller ikke føres og vedligeholdes korrekt.
- Høreskader ved længere varende arbejde uden høreværn.
- Øjenskader når der ikke anvendes sikkerhedsbriller eller ansigtssvævn.
- Elektrisk stød.
- Berøring af spændingsførende dele ved åbnede elektriske komponenter.
- (brandfare)

Kratrydder / græstrimmer

- Fare for kvæstelser af fingre eller hænder når der gribes ind i det kørende skæreværktøj.
- Fare for kvæstelser på fødderne ved berøring af skæreværktøjet i det uafdækkede område.
- Bortslyngning af sten og jord.

Hæksaks

- Fare for kvæstelser pga. udslynget materiale.
- Brud og udslyngning af knivdele.

Teleskopsav

- Fare for tilbagestød når sværdspidsen rammer en fast genstand
- Fare for kvæstelser af fingre og hænder ved berøring af værktøjet (savkæden)
- Fare for kvæstelser pga. udslynget materiale.

Desuden kan der være ikke åbenlyse uberegnelige risici på trods af alle trufne forholdsregler.


Vibrationer

Hånd-arm-vibration max = 5,7 m/s²

Målesikkerhedsfaktor K_{hd} 1,5 m/s²

Den angivne svingningsemissionsværdi er målt iht. standardiserede kontrolmetoder og kan danne grundlag for en sammenligning mellem elektroværktøjer.

Den angivne svingningsemissionsværdi kan også bruges til en indledende vurdering af udsættelsen.

 **Den reelt tilstedeværende vibrationsemissionsværdi under brug af maskinen kan afvige fra hhv. den i betjeningsvejledningen eller af producenten angivne værdi.**

Dette kan være forårsaget af følgende faktorer, der skal iagttages inden hver brug eller under brugen.

- benyttes maksinen korrekt

- er metoden for at hhv. skære eller forarbejde det pågældende materiale korrekt
- er maskinens tilstand i orden
- er skæreværktøjet skarpt og anvendes det korrekte skæreværktøj
- er holdegrebene og evt. ekstra vibrationsgreb monteret og fast forbundet med maskinen

Hvis der opstår en ubehagelig fornemmelse eller misfarvning af huden på hænderne under brug af maskinen, skal arbejdet standses straks. Husk tilstrækkelige arbejds pauser. Når der ikke holdes tilstrækkelige arbejds pauser, kan der opstå et arm-hånd-vibrationssyndrom.

Belastningsgraden i relation til arbejdet eller maskinens anvendelse bør vurderes og der skal holdes tilsvarende arbejds pauser. På denne måde kan belastningsgraden under hele arbejdstiden reduceres væsentligt. Minimer risikoen pga. vibrationer. Vedligehold maskinen i henhold til henvisningerne i denne betjeningsvejledning. Hvis maskinen bruges jævnligt, bør De kontakte en forhandler og evt. købe antivibrationstilbehør (greb). Undgå at bruge maskinen ved temperaturer under $t=10^{\circ}\text{C}$. Opstil en arbejdsplan, der begrænser vibrationsbelastningen.

Sikkerhedsvejledning



Overhold nedenstående vejledning for at beskytte dig selv og andre mod mulige kvæstelser.

Læs og iagttag før ibrugtagning af dette produkt følgende henvisninger og din brancheforenings forskrifter om ulykkesforebyggelse hhv. de gyldige sikkerhedsbestemmelser i det pågældende land for at beskytte dig selv og andre mod eventuelle skader.

Nationale forskrifter kan begrænse brugen af maskinen.



Overhold altid den separat vedlagte "Generel sikkerhedsvejledning".

- ① **Anvisninger om sikkerhed af batteriet og opladeren finder du i de pågældende brugsanvisninger.**
- ① **Opbevar sikkerhedsvejledningen og instrukserne til senere brug.**
- ① **Giv sikkerhedsanvisningerne videre til alle personer, som arbejder med maskinen.**
- Gør dig før brug ved hjælp af betjeningsvejledningen fortroligt med apparatet.
- Anvend apparatet ikke til formål, som det ikke er beregnet til (se "Formålsbestemt anvendelse" og "Arbejde med kompostkværnen").
- Vær opmærksom. Vær opmærksom på hvad du har med at gøre. Vær omhyggelig under arbejdet. Anvend ikke apparatet, når du er træt eller under indflydelse af rusmidler, alkohol eller medikamenter. Et øjeblik uagtsomhed ved anvendelse af apparatet kan medføre alvorlige kvæstelser.

- Brugeren er ansvarlig for ulykker eller farer, der opstår over for tredje personer eller deres ejendele.

Personligt sikkerhedsudstyr

- **Arbejd aldrig uden egnet sikkerhedsudstyr:**
 - intet løstsiddende tøj eller smykker (de kan gribes af bevægelige dele)
 - intet løst hængende tøj eller tøj med hængende bånd eller stropper
 - håret ved langt hår
 - godkendt hjelm i situationer, hvor der kan forekomme hovedlæsioner.
 - ansigtsværnøjlen- og høreværn.
 - bukser og handsker med skærebekyttelse
 - glidefaste støvler (sikkerhedssko) med skærebekyttelse og stålkappe

Sikkerhedsvejledning - Før arbejdet

Gennemfør følgende kontroller før ibrugtagningen og regelmæssigt under arbejdet. Følg de pågældende afsnit i betjeningsvejledningen

- Er apparatet komplet monteret og er alle forkrifter overholdt?
- Er apparatet i en god og sikker tilstand?
- Er skæreværktøjet fejlfrit og skarpt?
- Er grebene rene og tørre?
- Kontroller inden arbejdet at:
 - der ikke opholder andre voksne, børn eller dyr i arbejdsområdet
 - at du kan vige uhindret tilbage
 - fodområdet er frit for alle fremmedlegemer, buskads og grene.
 - at du står stabilt.
- Fjern alle fremmedlegemer (f.eks. sten, større grene, tråd etc.) inden klipning. Vær under arbejdet opmærksom på yderligere fremmedlegemer.
- Er arbejdsstedet frit for snublefarer? Hold arbejdsområdet i orden! Uorden kan resultere i ulykker - Snublefare!
- Vær opmærksom på påvirkninger udefra:
 - Arbejd ikke under utilstrækkelige belyningsforhold (f. eks. tåge, regn, snevejr eller i skumringen). I så fald kan du ikke se detaljer i faldområdet – fare for ulykker.
 - Arbejd ikke på sne, is eller glat undergrund – glidefare.
- Anvend ikke apparatet i nærheden af brændbare væsker eller gasser - brandfare!

Sikkerhedsvejledning - Betjening

- **Arbejd aldrig kun med en hånd.** Hold altid sikkert fast i apparatet med begge hænder.
- Tag altid bæreselen på, når du arbejder med apparatet.
- Arbejd aldrig
 - med udstrakte arme
 - på svært tilgængelige steder
 - for lang foroverbøjet
 - over skulderhøjde.
 - stående på en stige, et stillads eller et træ
- Arbejd kun på stabil og jævn undergrund.
- Undgå unormal kropsholdning. Sørg for en stabil kropsstilling og hold hele tiden balancen.
- Skift jævnligt arbejdsstilling for at undgå ensidig belastning.

- Sluk for apparatet under pauser i arbejdet, og læg det til side, sådan at ingen kan komme i fare. Apparatet skal sikres mod uautoriseret brug.

Sikkerhedsvejledning - under arbejdet

- **Arbejd aldrig alene.** Hold altid visuel og akustisk kontakt til andre personer, så der i nødstilfælde altid kan ydes hjælp.
- Stands apparaten straks ved fare eller i nødstilfælde
- Efterlad aldrig apparatet uden opsyn.
- Stands straks arbejdet når der opstår fysiske problemer (f. eks. hovedpine, svimmelhed, kvalme etc.) – Øget fare for ulykker!
- Maskinen må ikke overbelastes! De arbejder bedre og mere sikkert i det angivne effektområde.
- Hold pauser under arbejdet, så motoren/batteriet kan afkøle.
- Stil ikke det varme apparat i tørt græs eller på brændbare genstande.

Adfærd i nødstilfælde

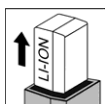
- Indled førstehjælp i hen hold til kvæstelsen og søg lægehjælp så snart som muligt.
- Den kvæstede skal beskyttes mod yderligere skader og lejres.

Sikkerhedsvejledning – Brug og behandling af el-værktøjet

- Vedligehold maskinen omhyggeligt:
 - Overhold vedligeholdelsesforskrifterne og henvisninger til udskiftning af værktøjet.
 - Hold håndtagene tørre og frie for harpiks, olie og fedt.
- Monter kun skæreværktøjer, der er beregnet til denne enhed.

⚠ Brug af andre værktøjer og andet tilbehør kan medføre risiko for kvæstelser.

- Sluk for apparatet, vent, til sværdet står stille, og tag batteriet ud i følgende tilfælde:
 - når skæreværktøjet er kommet i berøring med jord, sten, søm eller andre fremmedlegemer.
 - Forstærkede driftslyde.
 - hvis apparatet begynder at vibrere for kraftigt
 - reparationsarbejde
 - vedligeholdelses- og rengøringsarbejde
 - Udbedring af fejl (herunder blokering af knivene - Hæksaks)
 - Opbevaring og transport
 - Wechsel des Schneidwerkzeugs
 - kæden efterspændes (Teleskopsav)
 - maskinen efterlades (også ved kortvarige afbrydelser)
- Kontroller maskinen for eventuelle beskadigelser:
 - Inden yderligere brug af maskinen skal beskyttelsesudstyret undersøges nøje med henblik på korrekt og formålstjenlig funktion. Apparatet må kun anvendes med komplette og korrekt anbragt sikkerhedsudstyr, og der må ikke ændres noget på apparatet, som kan påvirke sikkerheden.
 - Kontroller, om de bevægelige dele fungerer upåklageligt og ikke sidder fast eller om dele er beskadigede.



Samtlige dele skal være rigtigt monterede og alle betingelser være opfyldt for at sikre upåklagelig drift.

- Beskadigede beskyttelsesanordninger og dele skal repareres ordentligt af et autoriseret værksted eller udskiftes, såfremt intet andet er angivet i bruger-vejledningen.
- Beskadigede eller ulæselige sikkerhedsmærkater skal udskiftes.
- Efterlad ikke værktøjet i maskinen! Kontroller altid at alt værktøj er fjernet, inden maskinen tændes.
- Opbevar ikke anvendte apparater på et tørt, aflåst sted uden for børns rækkevidde.

⚠ Udfør ingen andre reparationer end beskrevet i kapitel "Vedligeholdelse", men kontakt i stedet for producenten direkte eller den pågældende kundeservice.

⚠ Brug kun originalt tilbehør og specialtilbehørsdele. Ved anvendelse af andre reservedele og andet tilbehør kan brugeren komme i fare. For heraf resulterende skader hæfter producenten ikke.

Sikkerhedshenvisninger kratrydder / græstrimmer

- Sørg for, at skæreværktøjet er frit, før apparatet tændes.
- Sørg for, at dine fødder og hænder er i sikker afstand fra skæreværktøjet, før apparatet tændes.
- Start først med at klippe, når skæreværktøjet er kommet op i fuld omdrejning.
- Berør aldrig faste genstande (sten, træstammer) med det roterende skæreværktøj.
- **Advarsel! Skæreværktøjet fortsætter med at rotere efter slukning! Brems det ikke med hånden.**

Sikkerhedshenvisninger hæksakse

- **Hold altid afstand mellem kropsdele og skærekniiven. Prøv ikke at holde fast i skåret materiale eller materiale, der skal skæres når kniven kører. Materiale i klem må kun fjernes når maskinen er slukket..** Et øjeblik uopmærksomhed ved brug af hæksaksen kan medføre alvorlige kvæstelser.
- **Sørg for at alt sikkerhedsudstyr og alle greb er monteret inden brug.** En ufuldstændigt monteret maskine eller en maskine med uautoriserede ændringer må aldrig tages i brug.
- **Bær hæksaksen ved håndtaget og kun når knivene står stille. Ved transport og opbevaring af hæksaksen skal transportafdækningen trækkes på.** Omhyggelig brug af maskinen reducerer faren for snitsår pga. kniven.
- **Hold i el-værktøjet på de isolerede greb, eftersom kniven kan komme i berøring med skjulte strømledninger.** Hvis kniven kommer i kontakt med en spændingsførende ledning, kan metaldelene i apparatet være under spænding og medføre elektrisk stød.
- **Efter længere tids brug kan tilgængelige metaldele og tilbehør blive meget varme.**

Sikkerhedsanvisninger for teleskopsaven :

En person, der arbejder med teleskopsaven, skal have gennemført en tilsvarende undervisning (motorsavkursus) og være fortrolig med brug af teleskopsaven og det personlige sikkerhedsudstyr.

- Personer under 18 år må ikke arbejde med teleskopsaven.
- **Hold alle legemsdele på afstand til den kørende Teleskopsaven. Kontroller inden savens start at savkæden ikke berøres.** Når der arbejdes med en Teleskopsaven, kan et øjeblik uopmærksomhed medføre at kædesaven får fat i tøjet eller legemsdele.
- **Hold altid Teleskopsaven med højre hånd på bageste håndtag og venstre hånd på forreste håndtag.** Når Teleskopsaven holdes i omvendt arbejdsstilling, øges risikoen for kvæstelser. Derfor må der ikke arbejdes i denne stilling.
- **Hold el-værktøjet på de isolerede grebflader, fordi savkæden kan komme i kontakt med maskinens eget strømkabel.** Savkædens kontakt med en strømførende ledning kan sætte metaldelene på maskinen under spænding og medføre et elektrisk stød.
- **Bær sikkerhedsbriller og høreværn. Vi anbefaler at bære sikkerhedsudstyr for hoved, ben og fødder.** Passende sikkerhedstøj minimerer faren for kvæstelser pga. omkringslyngede spåner og tilfældig berøring af savkæde.
- **Arbejd ikke med Teleskopsaven på et træ.** Ved brug på et træ er der fare for kvæstelser.
- **Sørg altid for en stabil position og brug Teleskopsaven kun, når du står på stabil, sikker og plan undergrund.** Glat undergrund eller ustabil ståflader som f. eks. på en stige kan medføre at man mister balancen eller der mistes kontrollen over Teleskopsaven.
- **Regn ved savning af en gren under spænding med at denne slår tilbage.** Når spændingen i træfibrene udløses, kan den spændte gren ramme brugeren og/eller få Teleskopsaven ud af kontrol.
- **Vær især forsigtig ved savning af buskadser og unge træer.** Det tynde materiale kan blokere savkæden og støde tilbage og bringe dig ud af balance.
- **Bær Teleskopsaven på forreste håndtag i slukket tilstand, savkæden væk fra kroppen.** Ved transport og opbevaring af Teleskopsaven skal sikkerhedsafdækningen altid monteres. Omhyggelig håndtering af Teleskopsaven minimerer risikoen for en utilsigtet berøring af den kørende savkæde.
- **Følg vejledning til smøring, kædespænding og udskiftning af tilbehør.** En usagkyndig spændt eller smurt kæde kan enten revne eller øge tilbageslædrisikoen.
- Hold håndtagene tør, ren og fri for olie og fedt. Fedtede håndtag glider og medfører tab af kontrollen.
- **Sav kun træ.** Teleskopsaven må ikke bruges til arbejder, den ikke er beregnet til. Eksempel: Brug ikke Teleskopsaven til savning af plast, mursten, eller byggematerialer, der ikke består af træ. Brugen af Teleskopsaven for ikke korrekt arbejde kan medføre farlige situationer.

1 Beskrivelse af apparatet / Reservedeler

Pos.	Betegnelse	Bestillings-nr.
1	Drivenhed	
2	Håndtag komplet	386105
2a	Håndtag	
2b	Handgriffunterteil	
3	Bæresele	385805
4	Påsatsværktøj Kratrydder	
5	Beskyttelseshætte	386215
6	Beskyttelsesafdækning	385941
7	Kniv	385855
8	Transportbeskyttelse (Knivskærm)	385856
9	Afstandsskive	386119
10	Afdækningskappe	386120
11	Fikseringsmøtrik M10	386122
12	Trådspole	386217
13	Påsatsværktøj Hæksaks	
14	Transportbeskyttelse Hæksaks	386114
15	Shaft teleskopsav	
16	Påsatsværktøj Teleskopsav	
17	Afskærmning	386163
17a	Møtrik	386164
18	Tankdæksel	386160
19	Tank (Kettenöl)	
20	Sværd	386219
21	Savkæde	386218
22	Kædeskærm	386151
23	Monteringsnøgle	
24	Unbrakonøgle SW 4	
25	Skruetrækker	
26	Gaffelnøgle SW 8/10	
27	Oplader	365500
28	Batteri 2,0,Ah	365501
29	Batteri 4,0 Ah	365503
30	Kædehjul	
31	Kædespændeskruer	
32	Startspærre	
33	TIL/FRA - kontakt	
34	Hastighedskontakt	
35	Skæreværktøj	
36	Smørenippel M6	386174
37	Trådkniv	386216
38	Beskyttelseshætte	386184
39	Tilbehørspose	
40	Sikkerhedsmærkat - Teleskopsav	386203
41	Sikkerhedsmærkat - Hæksaks	386202
42	Sikkerhedsmærkat - Kratrydder / græstrimmer)	386201
43	Sikkerhedsmærkat Beskyttelseshætte	386200



Samling

Tag først apparatet i brug, når det er samlet komplet.

Se vedlagt monteringsblad!!

Monter håndtag

- 3** Sæt styregrebets underdel (2b) og styregrebets overdel (2a) fast på gummimanchetten (A). Sikr begge dele med 4 skruer [Torx M5x35], skiverne og fjerringe].

Påhægtning af bæreselen

- 4** Hægt bæreselen (3) fast i øjet (B). Sørg for, at bæreselens karabinkrog (C) er monteret og hæftet fast som vist på billedet.

Montering / Afmontering af påsatsværktøjer

- 5** Træk fiksteringsstiften (D) ud og skub det pågældende påsatsværktøj [Buskrydder (4), Hæksaks (12) eller Grensaks (14/15) frem til anslaget, ind i åbningen for drivenheden (1). Slip fikseringsstiften.
- Sørg for, at batteriet skubbes så langt ind, at det kan høres, at det falder i hak.** Spænd låseskruen (E). Afmonter påsatsværktøjet i omvendt rækkefølge.

Samling -Kratrydder / græstrimmer

Montering af beskyttelseskappen

- 6** Sæt beskyttelseshætten (5) på åbningen (F). Sikr dem med 3 skruer M5 x 12, skiverne og fjerringe.

Montering af trekantskniven - Kratrydder



Fare for kvæstelser!



Bær beskyttelseshandsker under montagen.

- 7** Sæt først beskyttelsesafdækningen (6) på drivakslen (G), og fortsæt i rækkefølgen: Skæreklinge (7), afstandsskive (9) og afdækningshætte (10). Skru fastgørelsesmøtrikken M10 (11) mod uret på drivakslen.
- 8** Drej derefter boringen (H) på beskyttelsesafdækningen (6) ind over udsnittet i åbningen (F).
- Venstregevind**
Fastspænd motorakslen (G) Fastspænd motorakslen (B) med vinkelnøglen (17). →**1**
Stram fastgørelsesmøtrikken (11) med monteringsnøglen (23). →**2**

Montering af trådspole på græstrimmer

- 9** Fikser drivakslen (G) over udsnittet i åbningen (F) →**1**
- Venstregevind**
Skrue trådspolen (12) på drivakslen (G) →**2**

Samling - Hæksaks

- 18** Monter drivenheden (1) og hæksaks-påsatsen (13) som i afsnittet "Montering/afmontering af påsatsværktøjer".

Samling

Montering af sværd og savkæde



Fare for kvæstelser!



Bær altid arbejdshandsker ved arbejdet på sværdet eller savkæden.

Sæt teleskopsaven på.

- 25** Løsn monteringsmøtrikken (17a) og fjern afdækningen (17).
- 26** Drej kædespændeskruen (31) mod uret til kædespændetappen (J) står i yderste position.
- 27** Læg savkæden (21) ind i den føringsglids der løber rundt om sværdet (20).

Sørg for kædeleddenes korrekte løberetning.

- 28** Læg sværdet (20) på. Kædespændetappen (J) skal gå i indgreb i den tilsvarende boring (I) på sværdet.

- 28** **Sørg ved montagen for at kædeleddene er korrekt placeret i føringsglidsen og ved kædehjulet (30).**

- 25** Sæt skærmen (17) på igen og spænd fikseringsmøtrikken (17a) med håndkraft. Spænd savkæden som beskrevet i afsnit "Spænding af savkæden"

Montering teleskopsav

- 31** Saml skaftdelene efter behov, lige som beskrevet ved "Montering/afmontering af påsatsværktøjer".
- Lang model: Delene 1, 15 og 16
 - Kort model: Delene 1 og 16.
- Sørg for, at stikforbindelserne er sat godt i.**



Inden første idrifttagning

Teleskopsaven kædesmøring (olieautomatik)

! Der er ikke påfyldt savkædeolie ved levering af teleskopsaven.

Teleskopsaven må aldrig bruges uden kædesmøring.

i Brug uden savkædeolie medfører beskadigelse af savkæden og sværdet.

i Bær arbejdshandsker
Undgå kontakt med hud eller øjne!

Kædens levetid og ydelse afhænger af den optimale smøring. Unde driften smøres savkæden automatisk med olie.

Påfyldning af savkædeolie

Sæt teleskopsaven på et egnet underlag.

32 Åbn olietankdækslet (18).

Påfyld olietanken med biologisk nedbrydeligt kædeolie (bestillingsnr.: 400144).

33 Påfyldningsniveauet kan aflæses ved tanken (19). Anvend en tragt til nemmere påfyldning.

! Sørg under påfyldning for at der ikke kommer snavs ind i olietanken.

32 Skru olietankdækslet (18) på igen.

! Anvend aldrig genanvendt olie eller gammel olie. Ved brug af olie, der ikke er godkendt til teleskopsave, bortfalder garantien.



Ibrugtagning

! Advarsel! Lær inden ibrugtagningen, hvordan enheden hurtigst muligt tages ud af drift ved nødtilfælde!"

! Anvend ikke apparatet, før du har læst betjeningsvejledningen, iagttaget de angivne henvisninger og monteret apparatet som beskrevet.

Kontroller apparatet før hver brug med henblik på:

- eventuelle beskadigelser
- løs fiksering
- korrekt monterede afskærmninger og beskyttelsesanordninger.

Batteri

2 Li-ion-batterierne AP 40-4000 (artikelnr. 365503) eller AP 40-2000 (artikelnr. 365501) samt opladeren ALG 40-1800 (artikelnr. 365500) følger ikke med leverancen og skal købes separat.

! Brug kun et originalt batteri og den originale oplader.

i Du kan finde flere informationer om batterierne og opladeren i de pågældende "Brugsanvisninger".

Isætning af batteri

34 Sæt batteriet (28/29) i apparatet.

i Sørg for, at batteriet skubbes så langt ind, at det kan høres, at det falder i hak.

Tænd/sluk

Sørg før hver ibrugtagning for, at startspærren og tænd-/slukknappen fungerer korrekt.

Benyt intet apparat, hvor kontakten ikke tænde eller slukke. Beskadigede kontakter skal omgående repareres eller udskiftes af kundeservice.

Tilkobling

i Sørg for, at skæreværktøjet ikke hviler på jorden, når du tænder for apparatet.

i **1** / **10** Fjern knivbeskytteren (8/14/22).

i **35** Når den tændes, kan apparaten støttes sikkert og holdes med begge hænder. Skæreværktøjerne skal være frie.

36 Apparatet har en sikkerhedskobling, der forhindrer utilsigtet igangsætning.

Tryk startspærre (32) og hold den nede. Tryk derefter på tænd-/sluk-knappen (33). Under klipningen kan du slippe startspærren igen.

i Jo kraftigere der trykkes på tænd-/slukknappen, desto hurtigere kører kædesaven.

! For at beskytte batteriet slukker apparatet automatisk, når batteriets opladningsstatus er lav. Fortsæt under ingen omstændigheder med at trykke på TÆND-/SLUK-knappen, da det kan beskadige batteriet.

i Oplad li-ion-batteriet (↪ brugsanvisningen "Batteri").

Frakobling

36 Slip tænd-/slukknappen (33).

Hastighedsudvalg



Enheden kan benyttes i 2 driftshastigheder.

Angive hastighed

36 Skub kontakten (34) til position:

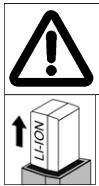
Enheden kører langsomt

Enheden kører hurtigt

→ Batteriets driftstid forkortes.

Ibrugtagning - teleskopsav

Savkæde



- Inden kontrolleres / Spænding af savkæden
- Sluk for apparatet
 - Tag batteriet ud
 - Bær arbejdshandsker for at undgå kvæstelser.

Kontroller savkædespændingen

- ⇒ Før arbejdsstart
- ⇒ efter de første snit
- ⇒ under savningen jævnlige hver 10 minut.

Kun med en korrekt strammet savkæde og en tilstrækkelig smøring har du indflydelse på savens levetid.

Vær opmærksom på følgende:

- En ny savkæde skal efterspændes jævnlige
- Ved opvarmning af kæden til driftstemperatur bliver den længere og skal efterstrammes.
 - Efter savarbejdets afslutning løsnes savkæden igen, fordi der ellers vil opstå for høje spændinger i savkæden under nedkølingen.
- Vibrerer kæden eller kommer den ud af føringen, skal der straks efterspændes.

Spænding af savkæden

- 25** Løsn fikseringsmøtrikkerne (17a) med maks. 1 omdrejning.
- 29** Løft sværdet let og drej kædespændeskruen (31) med uret til den korrekte kædespænding er nået.
- 30** Savkæden er spændt korrekt hvis den kan løftes ca. 3 – 4 mm i midten af sværdet.
Drej kædespændeskruen (31) mod uret, når savkæden er spændt for meget.
- 28** Sørg ven montagen for at kædeledene ligger korrekt i føringsslidsen.
- 25** Spænd monteringsmøtrikken (17a) igen.

Kædesmøring (olieautomatik)

- Teleskopsaven må aldrig bruges uden fungerende kædesmøring.**
Kontroller den automatiske kædesmørings funktion ved at tænde for kædesaven og holde den med spidsen over et stykke karton eller papir på gulvet.

Kontrol af kædesmøringen

- Berør ikke gulvet med kæden. Overhold en sikkerhedsafstand på 20 cm.
Viser der sig et tiltagende oliespor, arbejder oleiautomatikken fejlfrit
Der der intet oliespor til trods for en fuld oliebeholder
- 50** Rens kædespændeboringerne (I) og oliekanal (K)
Hjælper det ikke, kontakt kundeservice.

Arbejdsanvisninger

- Anvend ikke apparatet, før du har læst betjeningsvejledningen, iagttaget de angivne henvisninger og monteret apparatet som beskrevet.
- Vær opmærksom på "Sikkerhedsanvisningerne" og nedenstående supplerende arbejdsvejledning.
- Hold hænder og fødder altid på sikker afstand fra skæretråden.

Bæresele

- 35** Tag altid bæreselen (3) på, når du arbejder med apparatet.
Bær aldrig bæreselen diagonalt over skulder og bryst men altid kun på den ene skulder. Dermed kan du hurtigt fjerne apparatet fra kroppen, hvis der opstår en farlig situation.

Indstilling af bæreselen

- 4** Sørg for, at bæreselens karabinkrog (C) er monteret korrekt og hægtet fast som vist på billedet.
- Indstil bæreselen sådan, at
 - karabinkrogen befinder sig ca. en håndsbredde under højre hofte.
 - der er garanti for, at apparatet bæres sikkert og skånsomt for ryggen.

- En beskadiget bæresele skal udskiftes med det samme.

Lukkemekanisme

- 37** På bæreselen befinder der sig en lettilgængelig snaplukning (Q). Den sikrer, at du hurtigt kan løsne maskinen fra bæreselen i faresituationer.
For at løsne forbindelsen skal du rykke i remstykket (L) på snaplukningen.

Korrekt arbejdsstilling

- ⇒ Stil dig, så du står sikkert, og hold godt fast i apparatet med begge hænder, venstre hånd holder altid om det forreste greb, og højre hånd holder om betjeningsgrebet. Dette gælder også for venstrehådede!
- ⇒ Placér det forreste greb sådan, at du kan styre apparatet sikkert og bekvemt.
- ⇒ Hold apparatet under klipningen sådan, at
 - det er tilstrækkeligt langt væk fra kroppen.
- ⇒ Sørg for, at skæreværktøjet ikke hviler på jorden, når du tænder for apparatet.

Arbejdet med kratrydder

Kickback - tilbageslød

Under arbejdet med metalknive kan hele apparatet stødes tilbage eller pludselig give et ryk fremad, når der berøres faste genstande (træer, grene, sten eller lignende). Dette tilbageslød indtræder uden forvarsel og kan medføre, at man mister kontrollen med apparatet, og at brugeren kommer i fare. Der er især fare i områder med dårligt udsyn og i tæt bevoksning.

☛ Sådan bevarer du kontrollen i tilfælde af tilbageslød

- Hold altid sikkert fast i apparatet med begge hænder.
- Skæreværktøjet altid føres under taljen.
- Sørg for at stå sikkert og stabilt. Hold benene spredt i en bekvem stilling, og tænk altid på, at der er risiko for tilbageslød.
- Overvurdér ikke dig selv, og sørg altid for at holde balancen under arbejdet.
- Før du begynder at klippe, bør kniven være oppe i fuld arbejdsomdrejningshastighed.

⚠ Når der arbejdes med kratrydderen, kan der slynges sten og stumper op, hvilket kan medføre alvorlige kvæstelser. Sørg for, at beskyttelseskappen er monteret sikkert.

⚠ Hvis roterende dele (kniven) fastgøres ukorrekt, kan det medføre alvorlige ulykker. Kontrollér, at skæreværktøjet sidder godt fast, før du påbegynder arbejdet.

Græsslåning

- **11** Vip apparatet lidt frem, og før det med rolige og regelmæssige bevægelser i en svungen bue fra højre til venstre. På den måde falder det afklippede materiale på den flade, der allerede er klippet.
- **12** Klip højere græs og tættere bevoksning trinvist. Det gør du ved først at afkorte den øverste del af det materiale, der skal klippes, ved at bevæge apparatet til højre. Før derefter apparatet den modsatte vej til venstre, og klip den nederste del.
- **13** Ved arbejde på en skråning skal du gå frem stribet for stribet. Klip en stribet parallelt med skråningen, gå derefter tilbage over det klippede stykke, og klip den næste stribet.
- **14** Større, plane arealer bearbejdes bedst udefra og indefra. Start med at klippe i venstre side i yderkanten af arealet, og gå frem i kvadratisk spiralform, til du når midten.

i Tilpas motorens omdrejningstal og klippedybden til de pågældende forhold. Hvis motorens omdrejningstal er for lavt, kan kvas sætte sig fast eller komme i klemme i skæreværktøjet.

⚠ Hvis der sætter sig græs, grene eller andre genstande fast i skæreværktøjet, eller hvis apparatet vibrerer på en usædvanlig måde, skal du slukke motoren med det samme og kontrollere apparatet.

- Fjern aldrig afklippet materiale, der har sat sig fast, mens kniven kører. Vent, til kniven står stille.
- Hvis kniven er sløv, brækket af eller bøjet, skal du udskifte den med en original reservedel.

Arbejdet med græstrimmeren

Trimning

- Tænd for græstrimmeren på et plant underlag, der allerede er klippet.
- Hold græstrimmeren i tilstrækkelig afstand fra kroppen under klipningen. Vip apparatet lidt fremad, og før det med rolige og regelmæssige bevægelser fra venstre til højre.
- Skæreværktøjet altid føres under taljen.
- Du får de bedste resultater, når du klipper tørt græs.
- **i** Det er sværere at klippe vådt græs, og det medfører hurtigt tilstopninger.
- **16** Klip højere græs og tættere bevoksning trinvist, på den måde undgår du tilstopninger.
- **17** Ved arbejde på en skråning skal du gå frem stribet for stribet. Klip en stribet parallelt med skråningen, gå derefter tilbage over det klippede stykke, og klip den næste stribet.
- Ved mure, træer, hegn, plænekanter eller andre forhindringer skal du starte med en lille afstand til forhindringen og gå trinvist frem. Før ikke skæretråden for tæt mod mure eller stenfliser, da den ellers slides meget hurtigt.
- Før apparatet således rundt om træer og buske at planterne ikke beskadiges.

i Tilpas motorens omdrejningstal og klippedybden til de pågældende forhold. Hvis motorens omdrejningstal er for lavt, kan kvas sætte sig fast eller komme i klemme i skæreværktøjet.

⚠ Hvis der sætter sig græs, grene eller andre genstande fast i skæreværktøjet, eller hvis apparatet vibrerer på en usædvanlig måde, skal du slukke motoren med det samme og kontrollere apparatet.

- Klippetråden fortsætter med at køre, når græstrimmeren slukkes. Vent derfor indtil tråden holder stille inden apparatet tændes igen.

Trådefterføring

Tråden slides under klipningen og den kan skæres over, således at der ikke længere kan klippes græs.

Tryk den græstrimmer kort mod fast jord. Derved forlænges skæretråden (med 4 cm). Når skæretråden bliver længere end skærediameteren, sfkortes den af den integrerede kniv..

Arbejdsanvisninger - Hæksaks

Hvornår må jeg klippe?

Overhold nationale og evt. lokale forskrifter for hækkeklipping (også levende hegn, buske, rørskov og siv). De kan afvige fra nedenstående.

For at beskytte dyr og ynglende fugle er det ikke tilladt at klippe hække, buske samt sivbevoksninger (radikal beskæring) fra 1. marts til 30. september.

I denne periode er det tilladt at udføre skånsom formklipping og plejeklipping, hvor man kun fjerner den friske tilvækst eller klipper for at holde træer sunde.

Det er kun tilladt at foretage tilbageskæring eller rydning uden at overtræde loven fra oktober til marts.

Hvad er det rigtige tidspunkt for hækkeklipping?

Ved klippingen skal du være opmærksom på det rigtige tidspunkt, hvis du ikke vil beskadige din hæk unødigt. Tidspunktet for hækkeklipping er afhængigt af hvilken slags hæk du har.

Anbefalinger:

- ➔ Sommergrønne hække skal klippes kort før vinteren eller frem til slutningen af februar.
- ➔ Stedsegrønne hække eller nåletræer skal klippes, før de får de første skud om foråret (i slutningen af marts), eller om efteråret før den første frost.
- Hække, der består af blomstrende buske, bør klippes lige efter blomstringstiden – hvis en klipping er nødvendig.
- Formklipping og plejeklipping kan udføres på alle typer mellem marts og september.

Vær også opmærksom på vejrforholdene:

- ➔ Forårsbeskæringen bør ikke udføres ved minusgrader, fordi snitsårene ikke kan hele så godt. Desuden brækker grenene let af i frostvejr. En god dag til klipping er derfor en frostfri og solrig dag.
- ➔ Sommerklippingen bør ikke udføres i for kraftig varme og solskin, fordi de afklippede skud tørrer ud og dør. Klip derfor hækken først på dagen, i de sene eftermiddagstimer eller på en overskyet dag.
- ➔ Du bør heller ikke udføre beskæring i stærkt regnvejr, fordi fugtigheden fremmer svampe- og skadedyrsangreb.

Eller spørg en specialist, der kan fortælle dig det rigtige tidspunkt for klipping af din hæk og give dig tips.

Arbejde med hæksaksen

- ❗ **Kontrollér altid før klippingen, om der befinder sig ynglende fugle eller vilde dyr i hækken. Hvis der er ynglende dyr, bør du udsætte klippingen for ikke at fordrive de gamle dyr.**

⚠ Hold hæksaksen med begge hænder i sikker afstand fra kroppen

- Hold børn, personer og dyr på afstand fra dit arbejdsområde (min 15 m. afstand).
- Få inden klippingen dyrene til at forlade hækken for ikke at skade dem.
- Anvend hæksaksen kun på et sikkert ståsted.
- Sav aldrig med hæksaksen over skulderhøjde.
- Sluk for hæksaksen, når du flytter til et andet arbejdssted.
- Benyt hæksaksen ikke til at løfte eller skovle træstykker eller andre genstande.
- Begynd hækklippingen med kørende skæreværktøj.
- Grib aldrig med hænderne ind i skæreværktøjet under driften.
- Berør aldrig trådhegn eller jorden med et kørende skæreværktøj.

Indstillinger på hæksaksen


- ❗ Med hæksaksen kan du klippe høje og brede hække og meget lave hække.
- ➔ **20** Skæreenheden (35) kan justeres i et arbejdsområde på 195°. Inden du begynder med at skære sættes hækkeklipperenheden i den rigtige arbejdsposition.
- ➔ **19** Tryk fikseringsarmen foroven (M) og forneden (N) og sving hækkeklipperenheden i den ønskede position. Slip fikseringsarmene. Hækkeklipperenheden går i hak.
- ➔ Det maksimale skærediameter afhænger af træsort, alder, fugtindholdet og hærde. Afkort derfor meget tykke grene til den pågældende længde inden hækken klippes.
- ➔ **23** **24** Hækkeklipperen kan, pga. knivene med dobbeltskær bevæges frem og tilbage og i pendulbevægelser.
- ➔ Klip først siderne på hækken.
- ➔ Klip hækken nedefra og op.
- ➔ Vip sværdet lidt i samme retning som klippebevægelsen, mens du klipper.
- ➔ Bevæg dig langsomt og kontrolleret fremad.
- ➔ **22** Klip hækken i trapezform. Dette forhindrer at hækens nederste område mister bladene.
 - ❗ Brug denne tommelfingerregel: 10 cm hældning på hver side pr. meter hækkehøjde. Det betyder, at en 2 m høj, klippet hæk, der fx er 80 cm bred i bunden, bør være 40 cm bred i toppen.
- ➔ Klip derefter oversiden af hækken.
- ➔ Spænd en rettesnor over hækens længde, hvis du vil klippe en lige overkant af hækken.
- ➔ Klip i flere omgange, hvis en kraftig tilbageklipping er nødvendig.
 - ❗ **47** Afbryd arbejdet flere gange under en længere klipping, og smør sværdet (35). Olien sørger for, at sværdet løber let.
- ➔ Skub knivbeskytteren (14) op på sværdet (35) igen, når du er færdig med arbejdet.

Arbejdet med teleskopsaven

 **Hold en sikkerhedsafstand på 10 m fra overjordiske strømkabler.**

Anvend ikke teleskopsaven i nærheden af brændbare væsker eller gasser - brandfare!

Informationer om træpleje

 **For at beskytte dyr og ynglende fugle er det forbudt at udføre plejebeskræring i perioden fra 1. marts til 30. september.**

Hvad er det rigtige tidspunkt for træpleje?

Ved plejebeskræring af træer skal du være opmærksom på det rigtige tidspunkt, hvis du ikke vil beskadige dine træer unødigt.

Anbefalinger for beskæring:

- ➔ Sidst på vinteren (januar - marts): Når der fjernes grene i det fine grenværk, fremmer det en kraftig fremspiring af nye skud, og det er relativt skånsomt for træerne.
- ➔ Forår til først på sommeren (april - juni): I vækstfasen har en moderat tilbageskæring en positiv effekt på dannelsen af nye skud.
- ➔ Plejebeskræring (afskæring af dødt træ) kan foretages når som helst.

Vær også opmærksom på vejrforholdene:

- ➔ Forårsbeskræringen bør ikke udføres ved minusgrader, fordi snitsårene ikke kan heles så godt. Desuden brækker grenene let af i frostvejr. En god dag til beskæring er derfor en frostfri og tør dag.
- ➔ Du bør heller ikke udføre beskæring i stærkt regnvejr, fordi fugtigheden fremmer svampe- og skadedyrsangreb.

Eller spørg en specialist, der kan fortælle dig det rigtige tidspunkt for træpleje og give dig tips.

Under arbejdet :

Savtilbagestød



Hvad er savtilbagestød? Savtilbagestød er den pludselige bevægelse op og tilbage af den kørende teleskopsav i retning af brugeren.

Dette sker, hvis


- sværdspidsen (utilsigtet) rammer savmaterialet eller andre faste genstande..
- savkæden er blokeret ved sværdet.

Teleskopsaven reagerer ukontrolleret og forårsager ofte svære kvæstelser hos brugeren.

Hvordan kan jeg undgå savtilbagestød?


-  Sav med sværdets underkant for at have bedre kontrol med saven. Sæt teleskopsaven altid på så fladt som muligt.
- Brug aldrig sværdets spids til at save.
- Savning med overkanten kan medføre et savtilbagestød, når savkæden er blokeret eller rammer en hård genstand i træet.
- Start savningen kun med kørende savkæde.
-  Hold teleskopsaven altid i fast greb med begge hænder.
- Arbejd kun med skarp og korrekt slebet savkæde.

Generel adfærd ved afgrening

- Planlæg i forvejen en flugtvej væk fra faldende grene. Denne flugtvej skal være fri for forhindringer for at sikre en kunne vige tilbage uden fare.
- Positioner dig udenfor grenenes faldeområde.
- Sørg for at en person opholder sig i nærheden som du kan tilkalde ved ulykker.
-  Hold andre personer på afstand. Sikkerhedsafstanden er 2,5 gange længden på den gren, der skal fjernes, dog mindst 6 m.
- Undgå unormal kropsholdning. Hold altid ligevægt. Arbejd ikke med forudbøjet overkrop.
- Anvend teleskopsaven kun på et sikkert ståsted. Hold teleskopsaven let til højre af din egen krop.
- Skift jævnligt arbejdsstilling for at undgå ensidig belastning.
- Stands straks arbejdet når der opstår fysiske problemer (f. eks. hovedpine, svimmelhed, kvalme etc.) –Øget fare for ulykker! Husk tilstrækkelige pauser.
- Arbejd aldrig
 - med udstrakte arme
 - stående på en stige, et stillads eller et træ
- Prøv ikke på at ramme et eksisterende snit.
- Anvend ikke teleskopsaven til løft eller flytning af træ.
 - Sav forsigtigt i splintret træ. Der er fare for kvæstelser pga. afrevne træsplinter.
- Sørg for at træet er uden fremmedlegemer (søm osv.)
- Maskinen må ikke overbelastes! De arbejder bedre og mere sikkert i det angivne effektområde.
 - Vær forsigtig ved afslutning af et savsnit. Så snart teleskopsaven forlader træet, ændres vægtekraften. Der opstår kvæstelsesfare for hænder og fødder.
- Fjern teleskopsaven kun fra snittet med savkæden kørende.
- Blokerer saven i træet, sluk straks for apparatet og træk Akku. Brug en kile for at få sværdet fri.
- Anvend ingen savkæder med revner eller kæder der har ændret formen.
- Berør aldrig trådhegn eller jorden med en kørende savkæde.
- Sluk for teleskopsaven mellem snittene hvis der skal udføres flere snit.
- Hold pauser under savningen så el-motoren kan køle ned.
- Skub knivbeskytteren (22) op på sværdet (21) igen, når du er færdig med arbejdet.

Savteknikker

- Skær ikke tyndt buskads eller skåret træ. Teleskopsaven er ikke egnet til dette arbejde.
- Skær store grene i flere dele for at undgå at de splintrer eller knækker.
- Skær ingen grene, hvis diameter er større end maskinens snitlængde.
- Stå ikke direkte under en gren, der skal saves.
- Vær især opmærksom på faldende grene.
- Vær især opmærksom på grene, der støder tilbage.

 **Bær altid hjelm for at beskytte dig mod nedfaldende grene.**

40 Trinsnit

- ❗ Til vandrette grene der ikke hænger ned. Grenstykket falder kontrolleret ned uden at knække af.
- ❶ Sæt det første snit nedefra, ca. en tredjedel af grenens diameter
- ❷ Det andet snit foretages på samme højde som det første snit, eller længere indad (negativt brudtrin).
- ❸ Fjern det resterende grenestykke.

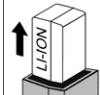
41 forkerte trinsnit!

- ⚠ Forskydes snittet udad (positivt brudtrin) og skæres derefter over, kan teleskopsaven rives med.

Vedligeholdelse

Før enhver form for vedligeholdelse eller rengøring:

- Sluk for apparatet
- Afvent værktøjets stilstand
- Tag batteriet ud



Brug beskyttelseshandsker under vedligeholdelses- og rengøringsarbejde i området omkring skæreværktøjet, så du undgår mulige skader.

Videregående service og rengøring som den, der er beskrevet i dette kapitel, må kun udføres af kundeservice.

Sikkerhedsanordninger, der er fjernet for vedligeholdelse og rengøring, skal altid genmonteres korrekt og kontrolleres.

Der må kun anvendes originale dele. Andre dele kan medføre uforudsete skader og kvæstelser.

Vedligeholdelse - generel

For at sikre en langvarig og pålidelig brug af maskinen, skal følgende vedligeholdelsesopgaver udføres med jævne mellemrum.

Kontroller maskinen med henblik på synlige fejl som

- løs fiksering
- slidte eller beskadigede elementer
- bukket, afbrækket eller beskadiget skæreværktøj
- korrekt monterede afskærmninger og beskyttelsesanordninger.

Nødvendige reparationer og vedligeholdelsesopgaver skal udføres inden brug af apparatet.

- ⚠ En beskadiget klippeværktøj skal udskiftes med en ny.

Smøring af gear

❗ Smør gearet hver 25 driftstimer.

43 45 48

1. Sæt fedtpressen på smøreniplot (36). Smøreniplot sidder på gearhuset.
2. Tryk lidt fedt ind.

Anvend f. eks. SHELL ALVANIA RL3 eller et lignende fedt.

Vedligeholdelse - kratrydder / græstrimmer**Kniv (7)**

⚠ Du kan kun arbejde sikkert og godt med en kniv, der er intakt og slebet korrekt.

Kontrollér derfor regelmæssigt, om kniven er sløv, bukket, har revner eller er beskadiget.

Sløve knive skal du få en specialist/kundeservice til at slibe.

☞ Man kan bruge begge sider af en kniv. Vend kniven en gang, og arbejd videre med kratrydderen, indtil begge sider af kniven er sløve.

Udskiftning af trådspolen (12)

Fjern snavs og græsrester.

9 Fikser drivakslen (G) over udsnittet i åbningen (F). →❶

⚠ venstregevind!

Skrue trådspolen (12) af (G). →❷ og skru en ny trådspole på.

Slib eller udskift trådkniven (37)

❶ Brug aldrig en uskærpet eller beskadiget trådkniv. En beskadiget trådkniv skal udskiftes med en ny.

42 Schrauben Sie das Fadenmesser (37) ab.

Spænd trådkniven fast i en skruestik, og slib den med en fladfil.

❷ Pas på ikke at ændre knivens vinkel, og fil kun i én retning.

Fil forsigtigt.

42 Skru trådkniven på igen som vist på billedet.

⚠ Stram ikke skrueerne for kraftigt.

Vedligeholdelse - Hæksaks**Skæreværktøj (35)**

Kontrollér regelmæssigt

☞ 46 om sværdets forskruninger er faste. Løse forskruninger forårsager et utilfredsstillende resultat, fordi knivene ikke længere kan lukke rigtigt.

❶ Fare for kvæstelser! Løse forskruninger kan løsne sig under arbejdet, og det kan forårsage snitsår.

☞ om der er hak i knivene. For mange hak gør arbejdet vanskeligere, fordi knivene er sløve. Desuden beskadiger hakkene træet.

❷ Få en specialist til at slibe knivene.

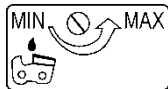
☞ sværdet for bøjedede, afbrækkede eller beskadigede knive.

Vedligeholdelse - teleskopsav

Regulering af kædesmøringen

Kædesmøringen er indstillet på fabrikken. Alt efter trætyper og arbejdsteknikker kan oliemængden variere og skal korrigeres.

49 Kædespændingen reguleres via indstillingskruen (O), der sidder under saven.




Mod uret → mere olie (MAX)

Med uret → mindre olie (MIN)

i Kædesmøringen er indstillet korrekt, hvis savkæden slynger olie ud under driften.

Savkæde og sværd

i Savkæde og sværd er udsat for stærkt slid. Uskift savkæde og sværd straks når den fejlfrie funktion ikke længere kan garanteres.

⇒  Montering af sværd og savkæde"

Slibing af savkæden

! Kun med en skarp og ren savkæde kan du arbejde godt og sikkert. Beskadigede eller forkert skærpede savkæder øger faren for tilbagestød!

En savkæde skal altid skærpes når

- der udcastes savsmuld i stedet for spåner
- teleskopsaven under savningen skal trykkes gennem træet.

i For den uøvede bruger: Lad savkæden slibe af en fagmand/kundeservice.

Savkæden kan også slibes med vores kædesliber KSG 140 (artikelnr. 302230) och kædesliber KSG 220 A (artikelnr. 302360).

Savkædetype	3/8" LP.043x39
Dybdebegrænsningsafstand T	0,64 mm (.25")
Slibevinkel α	25°
Brystvinkel β	60°
Filvinkel	10°

Kædehjul

26 Kædehjulets (30) belastning er særlig stort. Kontroller kædehjulets tænder jævnlgt med henblik på slid eller beskadigelser.

Et slidt eller beskadiget kædehjul forkorter savkædens levetid og bør derfor straks udskiftes af kundeservice.

i Anvisninger om "Vedligeholdelse og rengøring" af batteriet og opladeren finder du i de pågældende "Brugsanvisninger".

Rengøring

Rengøring - Generel

i Rengør maskine omhyggeligt efter hver brug for at opretholde en fejlfri funktion.

! Vand, opløsningsmidler eller polish må ikke anvendes.

! Sørg for at luftslidserne for motorkøling er frie (fare for overophedning).

- Rens huset med en blød børste eller en tør klud.
- Rens kontaktstikkener i batterirummet med en blød pensel.
- Rens ikke sværdet med rindende vand eller højtryksrensere
- Hold håndtagene frie for olie og fedt.
- Der må ikke benyttes opløsningsmidler (benzin, sprit m.v.) til rengøring af plasticdelene, fordi den slags midler kan beskadige plasticdelene.

Rengøring - Kratrydder / græstrimmer

- Når du har afsluttet arbejdet, skal du fjerne græs, snavs, planterester og fugt (plantesaft) fra området omkring skæreværktøjet og beskyttelseskappen med en børste eller en fugtig klud.

Rengøring - Hæksaks

- ➔ Når du har afsluttet arbejdet, skal du fjerne snavs, planterester og fugt (plantesaft) fra sværdet (36) med en børste eller klud.

i Rengør aldrig knivene med vand **korrosionsfare!**

- ➔ Genstridigt snavs og harpiksrester kan løsnes med et velegnet rengøringsmiddel (fx harpiksfjerner). Spray sværdets for- og bagside godt ind. Lad hækkeklipperen løbe i kort tid, så midlet kan fordele sig i mellemrummene. Efter en kort indvirkningstid tørres sværdet af med en klud.

- ➔ **47** Spray derefter en miljøvenlig plejeolie på for- og bagsiden af sværdet. Lad hækkeklipperen løbe i kort tid, så olien kan fordele sig i mellemrummene.

Olien sørger for, at hækkeklipperen altid løber let. Desuden forhindrer olien rust på de steder, du ikke kan tørre af.

i Hvis sværdet ikke renses og smøres, kan det blive varmt og beskadige apparatet.

Rengøring - Teleskopsav

- 25** Afmonter afdækning (17), sværd (20) og kæde (21) efter længere brug (1 – 3 timer) og rens dem med en børste. Ved stærk forurening rengør savkæden med en gængs kæderenser.

- 50** Rengør oliekanalen (K) med en ren klud eller en pensel. Fjern alle forureninger fra kædehjul (30) og kædespændetap (J) med en børste.

Rengøring af sværdet

- Kontroller og rengør jævnligt
 - 50 olieudløbsåbningerne (I) og
 - 51 på sværdet (L) på sværdet
- Fjern den opståede grat med en flad fil og slibepapir.
- Ved sværdet (20) efter hvert kædeskift /hver kædeskærpning for at undgå ensidig slitage

Transport



Inden hver transport

- Sluk for apparatet
- Vent, indtil skæreværktøjet står stille
- Tag batteriet ud



- 44 For at undgå kvæstelser eller beskadigelser, skal du sikre kniven (7/21/35) mod berøring med transportbeskyttelsen (8/14/22).
- Bær apparatet afbalanceret i skaftet eller hængende i bæreselen. Skæreværktøjet skal pege bagud.
- Transporter apparatet i bilen kun i bagagerummet eller på en separat transportflade.
- 5 For at spare plads kan du skille apparatet ad.
- Kast ikke med apparatet, når du lægger det ind i bilen. Sørg for at sikre apparatet mod at kunne vælte og blive beskadiget.
Kontrollér apparatet for beskadigelser, hvis det har været udsat for hårde stød under transporten.

Hæksaks

Skæreenheden (35) kan klappes sammen for at spare plads.

- 19 Tryk på fikseringsarmene (M/N) og vip hækkeklipperenheden bagud, parallelt til skaftet.

i Anvisninger om "Transport" af batteriet og opladeren finder du i de pågældende "Brugsanvisninger".

Lagring



Inden opbevaring

- Sluk for apparatet
- Vent, indtil skæreværktøjet står stille
- Tag batteriet ud



- i** Vær inden længere opbevaring opmærksom på følgende for at forlænge kædesavens levetid og garantere en fejlfri betjening.
 - Tag batteriet ud
 - Gennemfør en grundig rengøring og vedligeholdelse
 - Smør alle bevægelige dele med en miljøvenlig olie.
- Apparater, der ikke er i brug, skal opbevares på et tørt, aflåst sted, der er beskyttet mod frost og utilgængeligt for børn og uvedkommende.
- Kniven (7/21/35) skal sikres med transportbeskyttelsen (8/14/22).
- For at spare plads kan du skille apparatet ad.

- i** Drivenheden (1) kan hænges op. Hertil er der anbragt en ophængningsøsken på undersiden af huset.
- i** For at der ikke kan trænge snavs ind i skaftet, sættes beskyttelseshætten (38) på skaftets ende.

Kratrydder / græstrimmer

- For at undgå deformationer på beskyttelseskappen, må du ikke stille eller lægge apparatet på beskyttelseskappen, når det skal opbevares.
- i** Det bedste er at opbevare apparatet hængende.

Teleskopsav



- Fjern olie fra olietanken
- i** Nogle kædeolier danner aflejringer efter længere tid. Derfor bør oliesystemet gennemskylles med kædesavrensere inden kæden gemmes for længere tid. Fyld renseren på den tomme olietank, til den er halv fuld (ca. 50 ml). Luk beholderen. Tænd for teleskopsaven uden monteret sværd og kæde, indtil hele rengøringsmidlet er løbet ud af kædesavens olieåbning..
⇒ Læg kædesaven efter rengøringen kort i et oliebad og vikl den derefter ind i oliepapir.



i Anvisninger om opbevaring af batteriet og opladeren finder du i de pågældende brugsanvisninger.



Garanti



Se venligst vedlagte garantierklæring.


Tekniske data

Drivenhed Typ	AMGS-AE 40
Produktionsår	se sidste side
Egnet til batteritype	Li-Ion 36 V
Egnet til batterikapacitet	2000 mAh oder 4000 mAh
Tomgangomdrejningstal n_0 	7250 min ⁻¹
Tomgangomdrejningstal n_0 	9300 min ⁻¹
Målt støjniveau L_{WA}	95,8 dB (A) (målt i henhold til direktiv)
Garanteret lydeffektniveau L_{WA}	96 dB (A) (målt i henhold til direktiv)
Lydtryksniveau L_{PA}	93,6 dB (A)
Måletolerance K	3,0 dB (A)
Vægt (uden batteri og Påsatsværktøjer)	2,2 kg

Kratrydder / græstrimmer	AMGS-FG
Tomgangomdrejningstal med skæreværktøj 	5450 min ⁻¹
Tomgangomdrejningstal med skæreværktøj 	7000 min ⁻¹
Skærediameter	Ø 255 x 1,4 mm x 3 Tænder/ Ø 330 mm - Dobbelt tråd
Hånd-arm-vibration (Måletolerance K)	Kratrydder 4,13 (K = 1,5 m/s ²)
Hånd-arm-vibration (Måletolerance K)	Græstrimmer 5,7 m/s ² (K = 1,5 m/s ²)
Vægt (uden batteri)	3,7 kg

Hæksaks	AMGS-HS
Tomgangomdrejningstal med skæreværktøj 	1150 min ⁻¹
Tomgangomdrejningstal med skæreværktøj 	1500 min ⁻¹
Maks. skærelængde	395 mm
Sværdlængde	420 mm
Hånd-arm-vibration (Måletolerance K)	2,5 m/s ² (K = 1,5 m/s ²)
Vægt (uden batteri)	4,2 kg

Teleskopsav	AMGS-HE
Savkædehastighed 	7 m/s
Savkædehastighed 	9 m/s
Sværd	10 inch
Maks. skærelængde	203 mm
Savkædetype	3/8" LP.043x39
Deling / drivledstyrke	9,525 mm (3/8") / 1,1 mm (.043")
Kædehjul	7 x 9,525 mm
Olietankvolumen maks	130 ml).
Hånd-arm-vibration (Måletolerance K)	2,5 m/s ² (K = 1,5 m/s ²)
Vægt (med forlængelse uden batteri)	4.4 kg

 Batteriets og opladerens "Tekniske data" finder du i de pågældende brugsanvisninger.

Der tages forbehold for tekniske ændringer!

Mulige fejl

Inden hver afhjælpning af fejl



- Sluk for apparatet
- Vent, indtil skæreværktøjet står stille
- Brug arbejdshandsker.
- Tag batteriet ud

Hver gang en fejl er udbedret, skal alt sikkerhedsudstyr tages i brug igen og kontrolleres.

Forstyrrelse - generel	Mulige årsager	Mulige årsager	Fjernelse
Apparatet starter ikke, efter det er tændt.	<ul style="list-style-type: none"> ☞ Batteriet er brugt op ☞ Batteriet er ikke sat rigtigt i ☞ Batteriet er for kaldt/ varmt (45°) ☞ Batteriet, motoren eller kontakten er defekt 		<ul style="list-style-type: none"> ☞ Opladning af batteriet ☞ Sæt batteriet rigtigt i ☞ Lad det varme op til stuetemperatur og lad batteriet afkøle. ☞ Få batteriet, motoren eller afbryderen kontrolleret/repareret af en autoriseret elektriker eller vores kundeservice, eller få det/den udskiftet med originale reservedele.
Apparatet arbejder ikke med fuld kraft	<ul style="list-style-type: none"> ☞ Batteriet er svagt ☞ Batteriet defekt 		<ul style="list-style-type: none"> ☞ Opladning af batteriet ☞ Kontakt kundeservice
Apparatet arbejder med afbrydelser	<ul style="list-style-type: none"> ☞ Tænd-/sluk-kontakt defekt. ☞ Intern fejl 		<ul style="list-style-type: none"> ☞ Kontakt kundeservice ☞ Kontakt kundeservice
Klippetiden for hver batteriopladning er for svag	<ul style="list-style-type: none"> ☞ Batteriet er ikke helt opladet ☞ Batteriet har overskredet sin levetid 		<ul style="list-style-type: none"> ☞ Opladning af batteriet ☞ Udskift batteriet
Driftsmodus kan ikke vælges	<ul style="list-style-type: none"> ☞ Kontakten hurtig- / langsom defekt 		<ul style="list-style-type: none"> ☞ Kontakt kundeservice
Apparatet slukker af sig selv	<ul style="list-style-type: none"> ☞ Batteriet er for varmt (45 °C) ☞ Batteriets opladningstilstand er for lav 		<ul style="list-style-type: none"> ☞ Lad batteriet afkøle ☞ Opladning af batteriet

Forstyrrelse - kratrydder	Mulige årsager	Mulige årsager	Fjernelse
Apparatet arbejder ikke med fuld kraft	<ul style="list-style-type: none"> ☞ Kniven er sløv eller beskadiget ☞ Apparatet er overbelastet, græsset er for højt 		<ul style="list-style-type: none"> ☞ Schneidmesser schärfen lassen oder ersetzen ☞ Klip højt græs trinvist
Apparatet kører uroligt, vibrerer kraftigt	<ul style="list-style-type: none"> ☞ Knivens fastgørelsesmøtrikker er løse ☞ Kniven er ikke monteret korrekt 		<ul style="list-style-type: none"> ☞ Stram fastgørelsesmøtrikkerne ☞ Montér kniven rigtigt, vær opmærksom på, at kniven ligger rigtigt i beskyttelsesafdæknings holder
	<ul style="list-style-type: none"> ☞ Kniven er beskadiget ☞ Kniven/knivhovedet/apparatet er snavset 		<ul style="list-style-type: none"> ☞ Udskift skæreknive ☞ Rengøring

Forstyrrelse - grastrimmer	Mulige årsager	Mulige årsager	Fjernelse
Apparatet arbejder ikke med fuld kraft	<ul style="list-style-type: none"> ☞ Skæretråd for kort/knækket ☞ Apparatet er overbelastet, græsset er for højt 		<ul style="list-style-type: none"> ☞ Efterfør skæretråd ☞ Klip højt græs trinvist
Skæretråden efterføres ikke	<ul style="list-style-type: none"> ☞ Trådspole tom ☞ Forkert viklet skæretråd 		<ul style="list-style-type: none"> ☞ Udskift trådspolen ☞ Opvikl skæretråden korrekt
Apparatet kører uroligt, vibrerer kraftigt	<ul style="list-style-type: none"> ☞ Græsrester mellem trådspolen og beskyttelseskappen 		<ul style="list-style-type: none"> ☞ Fjern græsresterne

Forstyrrelse – hæksaks	Mulige årsager	Mulige årsager	Fjernelse
Apparatet kører uroligt, vibrerer kraftigt	⇒ Sværdet er beskadiget		⇒ Kontakt kundeservice
	⇒ Fastgørelsen af sværdet har løsnet sig		
Skæreværktøj bliver for varmt	⇒ Manglende smøring => friktion		⇒ Smør skæreværktøj
	⇒ For lavt glideslør		⇒ Indstil glideslør
	⇒ Skæreværktøj sløv		⇒ Få skæreværktøj skærpet

Forstyrrelse - teleskopaven	Mulige årsager	Mulige årsager	Fjernelse
Teleskopsaven hakker, vibrerer eller saver ikke rigtigt	⇒ Kæde sløv		⇒ Efterslib eller udskift kæden
	⇒ Kæde slidt		⇒ Udskift kæden
	⇒ Kædespænding		⇒ Kontroller kædespænding
	⇒ Kæde ikke rigtigt monteret (tænder viser i den forkerte retning)		⇒ Genmonter kæden
Savkæden bliver varm	⇒ Ingen olie i tanken		⇒ Påfyld olie
	⇒ Oliekanal tilstoppet		⇒ Rens oliekanal
	⇒ Kædespænding for høj		⇒ Indstil kædespænding
	⇒ Kæde sløv		⇒ Efterslib eller udskift kæden
Ingen savkædesmøring	⇒ Ingen olie i tanken		⇒ påfyld olie
	⇒ Oliekanal tilstoppet		⇒ rens oliekanal

Ved yderligere fejl eller spørgsmål kontakt venligst din lokale forhandler.

Vedligeholdelses- og rengøringsplan

Vedligeholdelseopgave	Hver gang inden brug	Hver gang efter brug	Hver 8 Std.	Hver 25 Std.	Ved behov/skader	hver sesong
Kontrollere batteriet	●					
Smøring af gearn			●	●		
Kontrollere skjærekniver		●				●
Udskift skæreknive					●	
Kontroller trådspole		●				
Udskift trådspole					●	
Udskift trådskeer					●	
Justering af skæreværktøjet					●	
Smør sværdet		●			●	
kontroller sværd rengøring/ vending		●				●
udskiftning		●			●	●
Kontroller kædehjul			●			
udskiftning					●	
Kontroller savkædespænding	●				●	
Sägekette überprüfen	●					●
skærping					●	
udskiftning					●	
Kontrol af kædesmøringen	●					
Rens olietank				●		●
Kontroller enhed	●					●
Rens enhed		●				●
Beskadigede eller ulæselige sikkerhedsmærkater skal udskiftes.					●	

- ❶ **Conservare le istruzioni per un utilizzo futuro.**
- ❷ **Consegnare le istruzioni per l'uso a tutte le persone chiamate ad operare con l'apparecchio.**

Non mettere in funzione l'apparecchio senza avere prima letto le presenti istruzioni per l'uso, avere osservato tutte le norme specificate e avere montato l'apparecchio nel modo descritto! Non mettere in funzione l'apparecchio senza avere prima letto le presenti istruzioni per l'uso, avere osservato tutte le norme specificate e avere montato l'apparecchio nel modo descritto!



⚠ I bambini e le persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o prive di esperienza ovvero le persone che non hanno familiarità con il manuale d'uso, non possono operare né utilizzare l'apparecchio.

⚠ L'apparecchio e il carica batterie non devono essere utilizzati da bambini e ragazzi di età inferiore a 16 anni. Possono sussistere altri limiti di età per l'utilizzatore stabiliti dalle normative nazionali e locali.


⚠ Tenere la batteria fuori dalla portata dei bambini, che potrebbero ingerirla o usarla in maniera tale da mettere in pericolo loro stessi.

Indice

Standard di fornitura	106
Tempi di esercizio	106
Dichiarazione di conformità CE	106
Simboli delle istruzioni per l'uso	107
Symboli unità di azionamento	107
Simboli sfoltitore / tagliaerba	107
Simboli sul tagliaiepi	108
Simboli sul potatore	108
Utilizzo conforme alla finalità d'uso	108
Rischi residui	109
Vibrazioni (mano-braccio)	110
Norme di sicurezza	110
– Mezzi di protezione individuali	110
– Indicazioni di sicurezza – Prima dell'utilizzo	111
– Indicazioni di sicurezza – Utilizzo	111
– Indicazioni di sicurezza – Durante l'utilizzo	111
– Indicazioni di sicurezza –	111
Utilizzo e trattamento dell'utensile elettrico	
– Comportamento in caso di emergenza	112

– Indicazioni di sicurezza Sfoltitore / tagliaerba	112
– Norme di sicurezza per il tagliaiepi	112
– Indicazioni di sicurezza potatore	112
Descrizione dell'apparecchio / Pezzi di ricambio	113
Montaggio	113
– Montaggio della maniglia	113
– Montaggio della cinta di trasporto	114
– Montaggio e smontaggio	114
Montaggio sfoltitore / tagliaerba tipo	114
– Montaggio della cappa di protezione	114
– Montaggio Lama da taglio (sfoltitore)	114
– Montaggio Bobina del filo (tagliaerba)	114
Montaggio Tagliasiepi	114
Montaggio potatore	114
– Montaggio guida e catena	114
Preparazione alla messa in funzione	114
– Potatore: Rabbocco con olio per catene	115
Messa in funzione	115
– Batteria	115
– Accensione/spengimento	115
– Regolare la velocità	115
– Messa in funzione potatore	115
– Messa in tensione della catena della sega	115
– Controllo della lubrificazione della catena	116
Istruzioni di lavoro	116
– Cinta di trasporto	116
– Corretta esecuzione del lavoro	116
– Utilizzo dello sfoltitore	116
– Utilizzo del tagliaerba	117
– Utilizzo del tagliaiepi	117
– Prima di iniziare i lavori	117
– Comportamento generale durante l'uso del tagliaiepi	117
– Qual è il periodo ideale per effettuare le operazioni di taglio?	118
– Utilizzo del tagliaiepi	118
– Utilizzo del potatore	119
– Prima di iniziare i lavori	119
– Indicazioni sulla potatura degli alberi	119
– Durante l'utilizzo	119
– Tecniche di taglio con la sega	119
Manutenzione	120
– Manutenzione sfoltitore / tagliaerba tipo	120
– Lama di taglio	120
– Bobina del filo	120
– Lama	120
– Manutenzione del tagliaiepi	120
– Utensile di taglio	120
– Manutenzione potatore	121
– Regolazione della lubrificazione della catena	121
– Catena della sega e guida	121
– Affilatura della catena	121
Pulizia	121
– Pulizia sfoltitore / tagliaerba tipo	121
– Pulizia tagliaiepi	121
– Pulizia potatore	122
Trasporto	122
Magazzinaggio	122
Garanzia	122
Dati tecnici	123
Possibili guasti	124
Piano di manutenzione e pulizia	125

Standard di fornitura

 Una volta disimballato l'apparecchio, verificare se il contenuto della scatola

- ▶ è completo;
- ▶ presenta eventuali danni imputabili al trasporto.

Comunicare immediatamente al rivenditore o al costruttore eventuali contestazioni. Non verranno presi in considerazione i reclami presentati in un momento successivo.

1



- 1 Unità di azionamento (1)
- 1 Asta dello sfoltitore (4)
- 1 Asta del tagliesiepi (13)
- 1 Asta del potatore (16)
- 1 Prolunga potatore (15)
- 1 Cappa di protezione (5)
- 1 Lama di taglio (8)
- 1 Bobina del filo (12)
- 1 Maniglia (2)
- 1 cinta di trasporto (3)
- 1 Guida (20)
- 1 Catena (21)
- 1 copricatena (22)
- Coprilame (14)
- Sacchetto accessori (39)
- Istruzioni originali
- Istruzioni per l'uso e per il montaggio
- Dichiarazione di garanzia

I seguenti componenti non sono in dotazione. Questo accessorio è disponibile presso il produttore o il proprio rivenditore.

2



- Caricabatterie ALG 40-1800 (codice art. 365500)
- Batteria AP 40-2000 (codice art. 365501) o Batteria AP40-4000 (codice art. 365503)

Tempi di esercizio

Conformemente al regolamento sulla protezione dei rumori del settembre 2002 non è consentito utilizzare i trituratorini da giardino in zone esclusivamente residenziali, zone residenziali generali e particolari, piccoli centri abitati, aree speciali utilizzate a scopi ricreativi, centri termali e clinici e centri di accoglienza, oltre alle aree di ospedali e di cura nei giorni festivi e feriali dalle ore 20.00 alle ore 7.00.

Osservare anche le disposizioni regionali sulla protezione dai rumori.

Informazioni per la prevenzione dei rumori:

Oltre un certo grado non è possibile eliminare la rumorosità di questo apparecchio. Eseguire le attività particolarmente rumorose nelle ore consentite e stabilite per tale scopo. Attenersi agli intervalli di riposo e limitare la durata dei lavori allo stretto necessario. Per la protezione personale e di coloro che vi circondano è necessario indossare idonee cuffie di protezione.

Dichiarazione di conformità CE

N. (S-No.): 13641

secondo la direttiva

2006/42/CE

Con la presente dichiariamo

Altrad Lescha Atika GmbH

Josef-Drexler-Str. 8, 89331 Burgau - Germany

sotto la nostra responsabilità che il prodotto

Set attrezzi da giardino a batteria AMGS 40

Numero di serie: 000001 – 020000

è conforme alle disposizioni delle summenzionate Direttive CE, nonché alle disposizioni delle seguenti ulteriori Direttive:

2014/30/UE e 2000/14/UE

Sono state applicate le seguenti norme armonizzate:

EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017;
EN 50636-2-91:2014; EN ISO 11806-1:2011,
EN 60745-1:2009+A11:2010, EN 60745-2-15:2009+A1,
EN ISO 11680-1:2011, EN 55014-1:2017, EN 55014-2:2015

Procedura di accertamento di conformità: 2000/14/CE - Appendice VI

Livello di potenza acustica misurato L_{WA} 95,8 dB (A).
Garantierter Schalleistungspegel L_{WA} 96 dB (A).

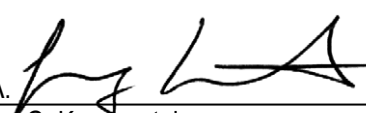
Incaricato della compilazione della documentazione tecnica:

Altrad Lescha Atika GmbH – ufficio tecnico

Josef-Drexler-Str. 8 – 89331 Burgau – Germany

Burgau, 26.07.2021

i.A.


i.A. G. Koppenstein,
Direzione Costruzioni

Simboli presenti nelle istruzioni per l'uso



Potenziale pericolo o situazione pericolosa. La mancata osservanza di questo avviso potrebbe causare lesioni o danni materiali.



Avvisi importanti per un utilizzo conforme. La mancata osservanza di questo avviso potrebbe causare guasti.



Avvisi per l'utente. Questi avvisi aiutano l'utente a sfruttare al meglio tutte le funzionalità.



Montaggio, utilizzo e manutenzione. Qui vengono spiegate in modo chiaro le operazioni da compiere.



Avvisi importanti per il rispetto del norme ambientali. La mancata osservanza di questi avvisi potrebbe causare danni all'ambiente.





Consultare le istruzioni per l'uso e per il montaggio allegate quando nel testo si fa riferimento ai numeri delle figure.




Simboli

Memorizzare il significato dei simboli per utilizzare l'apparecchio con maggiore sicurezza e proteggere se stessi e gli altri da possibili lesioni.

 Per conoscere il significato dei simboli riportati sulla batteria e sul caricabatterie, fare riferimento alle rispettive istruzioni per l'uso.

 Il prodotto corrisponde alle direttive europee vigenti per prodotti analoghi.

 **Non gettare le apparecchiature elettriche tra i rifiuti domestici.**
Smaltire nel modo corretto apparecchiature, accessori e imballaggio.


Ai sensi della Direttiva europea 2012/19/CE sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche le apparecchiature elettriche inutilizzabili devono essere raccolte separatamente e riciclate nel rispetto dell'ambiente.

Simboli unità di azionamento



36 V~



Velocità → lento 

Velocità → veloce 



7250 min⁻¹

9300 min⁻¹



Livello di potenza acustica garantito L_{WA} 96 dB (A), misurazione secondo la direttiva 2000/14/EG.

Simboli sfoltitore / tagliaerba



AVVERTENZA Lo sfoltitore/tagliaerba può provocare lesioni gravi!



Prima della messa in funzione, leggere e applicare quanto contenuto nelle istruzioni per l'uso e nelle norme di sicurezza.



Pericolo di lancio di parti con il motore in funzione – tenere lontano dalla zona di pericolo persone estranee, nonché animali domestici e da produzione



Tenere lontani bambini, persone e animali dall'area di lavoro (distanza min. 15 m).



Estrarre la batteria

⇒ prima di qualsiasi intervento sul dispositivo (pulizia, manutenzione, riparazione ecc.).

⇒ in caso di interruzioni delle operazioni, trasporto e stoccaggio.



Pericolo di contraccolpo (kickback)!



Prestare attenzione al fine di evitare che durante l'avviamento e il funzionamento la testa di taglio entri in contatto con corpi estranei.



Pericolo di lesioni ai piedi se si tocca l'utensile di taglio nella parte non coperta.



Indossare il casco in caso di pericolo di caduta parti.

Indossare occhiali e cuffie di protezione.



Indossare guanti di protezione.



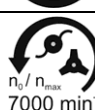
Indossare scarpe di protezione!



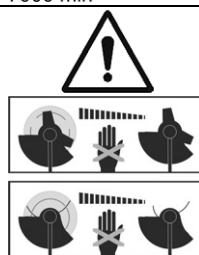
Non esporre alla pioggia. Proteggere dall'umidità.



Non usare le lame della sega.



Numero di giri al minuto/numero di giri massimo dell'utensile di taglio 7000 min⁻¹



Attenzione! Dopo lo spegnimento l'utensile di taglio continua a girare ancora per alcuni secondi. Mantenere mani e piedi a una distanza di sicurezza dall'utensile di taglio e attendere finché non si sarà completamente arrestato.

Simboli sul tagliaiepi



Avvertenza! Il tagliaiepi può provocare lesioni gravi!



Prima della messa in funzione, leggere e applicare quanto contenuto nelle istruzioni per l'uso e nelle norme di sicurezza.



Indossare casco, occhiali e cuffie di protezione.



Indossare guanti di protezione.



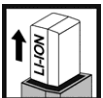
Indossare scarpe di protezione!



Non toccare la lama di taglio mentre è in funzione. Rimuovere i pezzi incastrati solo ad apparecchio spento.



Tenere lontani bambini, persone e animali dall'area di lavoro (distanza min.5 m).



Estrarre la batteria

⇒ prima di qualsiasi intervento sul dispositivo (pulizia, manutenzione, riparazione ecc.).

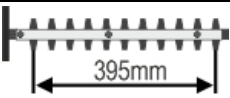
⇒ in caso di interruzioni delle operazioni, trasporto e stoccaggio.



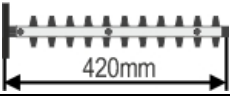
Non esporre alla pioggia. Proteggere dall'umidità.



Fumando ed apre fuoco è proibito!



Lunghezza taglio 395 mm



Lunghezza 420 mm

Simboli sul potatore



Prima della messa in funzione, leggere e applicare quanto contenuto nelle istruzioni per l'uso e nelle norme di sicurezza.



Indossare il casco in caso di pericolo di caduta parti.



Indossare guanti di protezione.



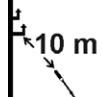
Indossare scarpe di protezione!



Non esporre alla pioggia. Proteggere dall'umidità.

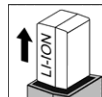


Tenere eventuali altre persone lontane dalla zona di lavoro. Distanza di sicurezza minima 6 m.



Non utilizzare il potatore in prossimità di cavi, linee elettriche o telefoniche.

Durante i lavori con il potatore tenere una distanza di sicurezza minima di 10 m da cavi aerei sotto tensione.



Estrarre la batteria

⇒ prima di qualsiasi intervento sul dispositivo (pulizia, manutenzione, riparazione ecc.).

⇒ in caso di interruzioni delle operazioni, trasporto e stoccaggio.



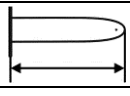
Olio per catene



Prestare attenzione al senso di rotazione delle maglie della catena



Regolare la lubrificazione della catena



Lunghezza taglio 203 mm

Utilizzo conforme alla finalità d'uso

In generale:


- Per utilizzo conforme alla finalità d'uso si intende anche l'**osservanza** delle **condizioni di funzionamento, manutenzione e riparazione** prescritte dal costruttore e il rispetto delle **norme di sicurezza** contenute nelle istruzioni per l'uso.
- Qualsiasi altro impiego è considerato non conforme. Il fabbricante non è responsabile di nessun tipo di danno conseguente all'impiego non conforme alla destinazione d'uso - il rischio è esclusivamente dell'utente.
- Il costruttore declina ogni responsabilità per i danni di qualsiasi genere da ciò risultanti. Il rischio ricade esclusivamente sull'utente.

- L'apparecchio deve essere **preparato, utilizzato e sottoposto a manutenzione** solo da persone che abbiano acquisito familiarità con esso e siano a conoscenza dei rischi connessi. Gli interventi di riparazione devono essere eseguiti solo dai nostri tecnici oppure dai centri di assistenza da noi consigliati.

Sfoltitore / tagliaerba

- Lo sfoltitore è adatto a sfoltire ed eliminare erba alta, erbe infestanti e sterpaglia per l'uso privato domestico e il giardinaggio.
- L'apparecchio è adatto al taglio di erba e vegetazione morbida simile, oltre a bordi erbosi non raggiungibili con il tosaerba, per l'uso privato domestico e il giardinaggio.
- **Non utilizzare lo sfoltitore/tagliaerba**
 - per tagliare e sminuzzare siepi, arbusti, cespugli e fiori al fine di ottenere compostaggi.
 - per livellare sollevamenti del terreno, ad es. mucchi di terra sollevati dalle talpe. **Sussiste il pericolo di lesioni!**
- Sono considerati sfoltitori/tagliaerba destinati al settore domestico e al giardinaggio quelli non impiegati in giardini pubblici, parchi, centri sportivi e nel campo agricolo e forestale.
- La macchina non deve essere utilizzata in ambienti a rischio di esplosione o esposta alla pioggia.


Tagliasiepi

- Il tagliasiepi è adatto esclusivamente al taglio di rametti nuovi e rami morbidi di siepi e cespugli nei lavori domestici e di giardinaggio.
- Sono considerati tagliasiepi destinati al settore domestico e di giardinaggio quelli non impiegati in giardini pubblici, parchi, centri sportivi e nel campo agricolo e forestale.
-  **L'apparecchio non deve essere impiegato per falciare prati, bordi erbosi o per lo sminuzzamento per il compostaggio. Sussiste il pericolo di lesioni!**
- La macchina non deve essere utilizzata in ambienti a rischio di esplosione o esposta alla pioggia.
- Rimuovere scrupolosamente le parti metalliche (fili, ecc.) dal materiale da tagliare.

Potatore

- Utilizzare il potatore solo per recidere rami di alberi eretti.
- Non utilizzare il potatore per abbattere alberi, polloni o cespugli.
- Non utilizzare il potatore per tagliare materiali edili e plastici.
- Il potatore è indicato esclusivamente per l'uso domestico e il giardinaggio.
- Il potatore non è adatto per lavori forestali (taglio dei rami in foreste). La sicurezza necessaria dell'operatore non è garantita in caso di giunzione di cavi.

Rischi residui

 **Anche in caso di utilizzo conforme e nonostante l'osservanza di tutte le norme di sicurezza pertinenti, potrebbero comunque sussistere rischi residui dovuti alla costruzione specifica per la finalità d'uso prevista.**

I rischi residui possono essere ridotti al minimo attenendosi scrupolosamente a tutte le norme di sicurezza e usando la sega in modo conforme alla finalità d'uso.

Attenzione e cautela riducono il rischio di lesioni alle persone e danni alle cose.

In generale

- **Avvertenza!** Durante il funzionamento l'apparecchio produce un campo elettromagnetico. In determinate circostanze questo campo può pregiudicare il funzionamento di impianti medicali attivi o passivi. Per ridurre il pericolo di lesioni gravi, si raccomanda alle persone con impianti medicali di consultare il proprio medico e il produttore dell'impianto medicale prima di lavorare con l'apparecchio.
- Danni alla salute derivanti dalle vibrazioni mano-braccio in caso di utilizzo prolungato dell'apparecchio o di utilizzo e manutenzione inadeguati.
- Danni all'udito in caso di lavori di lunga durata senza adeguate protezioni.
- Lesioni agli occhi in caso di mancato uso degli occhiali di protezione o della maschera.
- Scossa elettrica.
- Contatto con parti sotto tensione in caso di componenti elettrici aperti.
- (Pericolo d'incendio).

Sfoltitore / tagliaerba

- Pericolo di lesioni alle mani e alle dita se si afferra l'utensile di taglio in movimento.
- Pericolo di lesioni ai piedi se si tocca l'utensile di taglio nella parte non coperta.
- Proiezione di pietre ed erba.

Tagliasiepi:

- Lesioni a causa della proiezione di pezzi.
- Rottura e proiezione di pezzi delle lame.

Potatore

- Pericolo di contraccolpo in caso di contatto della punta della guida con un oggetto solido.
- Pericolo di lesioni alle dita e alle mani dovuto all'utensile.
- Lesioni a causa della proiezione di parti dei pezzi.

Nonostante tutte le contromisure adottate, potrebbero comunque venirsi a creare dei chiari rischi residui.

Vibrazioni

Vibrazione mano-braccio $\max a_h = 5,7 \text{ m/s}^2$

Tolleranza $K_{hd} = 1,5 \text{ m/s}^2$

Il valore di emissione di vibrazioni indicato è stato misurato secondo una procedura di controllo standardizzata e può essere usato per confrontare utensili elettrici.

Tale valore può inoltre essere utilizzato per una valutazione preliminare dell'inquinamento da vibrazioni.

⚠ Il valore di emissione di vibrazioni effettivo durante l'utilizzo delle macchine può differire da quello indicato nelle istruzioni per l'uso o dal produttore.

Ciò può dipendere dai seguenti fattori che occorre tenere in considerazione prima e durante l'utilizzo della macchina:

- il corretto utilizzo della macchina;
- il corretto taglio o la corretta lavorazione del materiale;
- le corrette condizioni d'uso della macchina;
- l'affilatezza dell'utensile da taglio o la giusta scelta dell'utensile da taglio;
- il corretto fissaggio delle maniglie e delle eventuali maniglie anti-vibrazione al corpo della macchina.

In caso di sensazione spiacevole o cambiamenti del colore cutaneo nella mano durante l'utilizzo della macchina, interrompere immediatamente il lavoro. Effettuare sufficienti pause. In caso di mancato rispetto delle pause si rischia di contrarre la sindrome da vibrazione mano-braccio.

Si raccomanda di effettuare una stima del livello di esposizione in rapporto al tipo di lavoro e all'utilizzo della macchina e di interporre adeguati intervalli di riposo. In questo modo è possibile ridurre sensibilmente il livello di esposizione durante l'intero orario di lavoro. Minimizzare il rischio provocato dalle vibrazioni. Aver cura della macchina seguendo le indicazioni fornite nelle istruzioni per l'uso. Qualora la macchina venga impiegata o utilizzata di frequente si raccomanda di contattare il proprio rivenditore specializzato e se necessario di munirsi di accessori anti-vibrazione (maniglie). Evitare l'utilizzo della macchina a una temperatura minore o uguale a 10°C . Concepire un piano di lavoro che permetta di ridurre l'esposizione alle vibrazioni.

Norme di sicurezza



Osservare le indicazioni seguenti per proteggersi se stessi e terze persone nei confronti di possibili lesioni.

Prima della messa in funzione di questi utensili, leggere e osservare le seguenti norme e le norme di sicurezza in vigore nei singoli paesi. In questo modo è possibile proteggere se stessi e gli altri dal rischio di contusioni.

Le normative nazionali possono limitare l'uso della macchina.



Attenersi alle "Indicazioni generali di sicurezza per allegate separatamente.



Per le norme di sicurezza relative alla batteria e al caricabatterie, fare riferimento alle rispettive istruzioni per l'uso.



Conservare per uso futuro tutte le indicazioni di sicurezza e le istruzioni.



Consegnare le norme di sicurezza a tutte le persone chiamate ad operare con la macchina.

- Prima dell'uso, acquisire familiarità con l'apparecchio facendo riferimento alle istruzioni per l'uso.
- Non utilizzare l'apparecchio per scopi diversi da quelli previsti (si veda "Utilizzo conforme alla finalità d'uso").
- Agire con la massima attenzione. Prestare attenzione a quanto si sta per fare. Lavorare con coscienza. Non utilizzare l'apparecchio se si è stanchi o sotto l'influsso di droghe, alcool o medicinali. Un momento di disattenzione durante l'uso dell'apparecchio potrebbe infatti causare lesioni serie.
- L'utente è responsabile dei sinistri o pericoli che si verificano nei confronti di terze persone o delle relative proprietà.

Mezzi di protezione individuali

- **Non lavorare mai senza mezzi di protezione adeguati:**
 - non indossare indumenti ampi o gioielli che potrebbero incastrarsi nelle parti mobili
 - non indossare abiti larghi oppure con nastri o cordoncini pendenti.
 - una retina per raccogliere i capelli lunghi
 - casco omologato nelle situazioni in cui occorre prendere in considerazione l'eventualità di lesioni al capo (ad es. durante lavori di abbattimento e taglio di rilascio di alberi).
 - Gesichts- und cuffie di protezione
 - pantaloni e guanti antitaglio
 - stivali antidrucciolo (scarpe antinfortunistiche) con protezione antitaglio e puntale protettivo

Indicazioni di sicurezza – Prima dell'utilizzo

Prima della messa in funzione e regolarmente durante l'utilizzo, eseguire i seguenti controlli: Prestare attenzione alle relative sezioni nelle istruzioni per l'uso:

- La macchina è montata completamente e correttamente?
- La macchina si trova in uno stato accettabile e sicuro?
- Il dispositivo di taglio è integro e affilato?
- Le maniglie sono pulite e asciutte?
- Prima di iniziare il lavoro assicurarsi che:
 - nell'area di lavoro non sostino altre persone, bambini o animali
 - non ci siano ostacoli dietro l'utilizzatore mentre indietreggia
 - vicino ai piedi l'area sia priva di corpi estranei, sterpaglia e rami.
 - sia garantita stabilità.
- Prima di tagliare rimuovere tutti i corpi estranei (per es., pietre, rami, fili metallici, ecc.). Durante l'utilizzo, verificare la presenza di altri corpi estranei.
- La postazione di lavoro è priva di pericoli di inciampo? Tenere la zona di lavoro in ordine! Il disordine potrebbe causare incidenti. Pericolo di inciampo!
- Tenere conto degli influssi ambientali:
 - Non lavorare mai in condizioni d'illuminazione insufficiente (ad es. in caso di nebbia, pioggia, nevischio o all'imbrunire). Potrebbe risultare difficile riconoscere le condizioni dell'area di caduta - pericolo di infortuni.
 - Non lavorare mai su neve, ghiaccio o altra superficie liscia: – pericolo di scivolamento.
- Non utilizzare la macchina vicino a liquidi o gas infiammabili – **Pericolo di incendio!**

Indicazioni di sicurezza – Utilizzo

- **Non lavorare mai con una sola mano.** Impugnare sempre saldamente l'apparecchio con entrambe le mani durante il lavoro.
- Durante l'utilizzo dell'apparecchio indossare sempre la cinta di trasporto.
- Non lavorare mai
 - con le braccia tese
 - in punti difficili da raggiungere
 - sporgendosi troppo in avanti
 - al di sopra dell'altezza delle spalle
 - su scale, ponteggi o alberi.
- Lavorare su una base antiscivolo e piana.
- Evitare di assumere posizioni anomale. Garantire un supporto sicuro e mantenere in ogni momento l'equilibrio.
- Cambiare a intervalli regolari la posizione di lavoro, in maniera tale da evitare una postura di lavoro fissa.
- Spegnerne l'apparecchio nelle pause di lavoro e posizionarlo in modo che non sia pericoloso per nessuno. Assicurarsi che i non addetti non abbiano accesso all'apparecchio.

Indicazioni di sicurezza – Durante l'utilizzo


- **Non lavorare mai da soli.** Mantenere costantemente il contatto visivo e vocale con altre persone, in modo che possa essere prestato aiuto immediatamente in caso di emergenza.
- In caso di potenziale pericolo o situazione di emergenza, arrestare immediatamente l'apparecchio.
- Non lasciare mai l'apparecchio funzionante incustodito.
- In caso di malessere fisico (ad esempio, mal di testa, vertigini, nausea ecc.) interrompere immediatamente il lavoro. Grave pericolo di lesioni!
- Non sovraccaricare la macchina! Si lavora al meglio e nella massima sicurezza rispettando il campo di potenza specificato.
- Eseguire pause durante il taglio, in modo da lasciar raffreddare il motore.
- Non posare l'apparecchio surriscaldato nell'erba asciutta o su oggetti infiammabili.

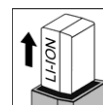
Comportamento in caso di emergenza

- Adottare le misure di pronto soccorso necessarie in base alla lesione e richiedere il più rapidamente possibile l'intervento di un medico qualificato.
- Proteggere il ferito da altre lesioni e fargli mantenere la calma.

Norme di sicurezza –

Utilizzo e trattamento dell'utensile elettrico

- Curare la macchina con grande attenzione:
 - Attenersi alle norme di manutenzione e alle istruzioni per il cambio utensile.
 - Mantenere le maniglie asciutte e libere da olio, resina e grasso.
- Montare solo utensili da taglio adatti all'apparecchio.
-  **L'impiego di altri utensili e accessori potrebbe implicare il pericolo di contusioni per l'utente.**
- Spegnerne l'apparecchio e aspettare che l'utensile di taglio si arresti; poi rimuovere la batteria in caso di:
 - Contatto dell'apparecchio con pietre, chiodi o altri corpi estranei
 - forti rumori di funzionamento.
 - vibrazioni insolitamente intense della macchina
 - Interventi di riparazione
 - interventi di manutenzione e pulizia
 - eliminazione di anomalie (incluso anche blocco del dispositivo di taglio Tagliasiepi)
 - trasporto e stoccaggio
 - Sostituzione dell'utensile di taglio
 - messa in tensione della catena (patatore)
 - abbandono della macchina (anche per interruzioni di breve durata).
- Controllare se l'apparecchio presenta danni:
 - Prima di riutilizzare l'apparecchio, è necessario verificare attentamente se le protezioni funzionano in modo corretto e secondo le disposizioni. Mettere in funzione l'apparecchio solo con i dispositivi di protezione completi



e correttamente montati; sull'apparecchio non modificare nulla che potrebbe comprometterne la sicurezza.

- Controllare se le parti mobili funzionano in modo ottimale senza bloccarsi o se vi sono delle parti danneggiate. Accertarsi che tutti i componenti siano montati correttamente e che tutte le condizioni volte a garantire un corretto funzionamento siano state soddisfatte.
- Le protezioni e le parti danneggiate devono essere riparate o sostituite a regola d'arte da parte di un'officina specializzata autorizzata, salvo diversamente indicato nelle istruzioni per l'uso.
- Sostituire le etichette di sicurezza danneggiate o illeggibili.
- Non lasciare inserita alcuna chiave per utensili! Prima dell'accensione, controllare sempre che la chiave e gli utensili di regolazione siano stati rimossi.
- Conservare i dispositivi inutilizzati in un luogo asciutto e chiuso lontano dalla portata dei bambini.

⚠ Non eseguire nessun'altra riparazione che non sia contemplata nel capitolo "Manutenzione", ma rivolgersi direttamente al produttore o al centro di assistenza autorizzato.

⚠ Utilizzare soltanto pezzi di ricambio, accessori e accessori speciali originali. L'utilizzo di pezzi di ricambio e di accessori diversi potrebbe causare incidenti per l'utente. Il costruttore declina ogni responsabilità per i danni da ciò risultanti.

Norme di sicurezza sfoltitore / tagliaerba

- Prima di accendere l'apparecchio accertarsi che l'utensile di taglio non sia a contatto col suolo.
- Prima di accendere l'apparecchio, accertarsi che i piedi e le mani si trovino a distanza di sicurezza dall'utensile di taglio.
- Iniziare il taglio solo quando l'utensile di taglio ha raggiunto il numero di giri massimo.
- Mai toccare oggetti solidi (pietre, tronchi) con l'utensile di taglio in funzione.
- **Attenzione! L'utensile di taglio è ancora in funzione! Non frenarlo manualmente,**

Norme di sicurezza per il tagliasiepi

- **Tenere ogni parte del corpo lontana dalla lama di taglio. Non tentare di rimuovere pezzi né di tener fermo il materiale da tagliare quando la lama è in funzione. Rimuovere i pezzi incastrati solo ad apparecchio spento.** Un solo momento di disattenzione nell'uso del tagliasiepi può essere causa di gravi lesioni.
- **Accertarsi che al momento dell'uso tutte le protezioni e le impugnature siano montate.** Mai tentare di mettere in funzione un apparecchio non del tutto montato o con modifiche non consentite.
- **Trasportare il tagliasiepi a lama ferma afferrandolo per l'impugnatura. Trasportare o stoccare il tagliasiepi sempre con la copertura protettiva applicata.** L'uso attento dell'apparecchio riduce il rischio di lesioni dovute alla lama.
- **Afferrare l'utensile elettrico presso le superfici di impugnatura isolate, nel caso la lama di taglio venga a contatto con il relativo cavo di rete.** Il contatto della lama di taglio con un cavo sotto tensione può mettere sotto tensione le parti metalliche dell'apparecchio e causare una scossa elettrica.
- **Dopo un uso prolungato le parti metalliche accessibili e gli accessori potrebbero essere roventi.**

Norme di sicurezza- Potatore

L'operatore del potatore deve possedere una formazione specifica per l'uso previsto e avere dimestichezza con l'utilizzo dello stesso e della relativa attrezzatura per la protezione personale.

- Il potatore non deve essere utilizzato da persone di età inferiore ai 18 anni.
- **Con il potatore in funzione, tenere tutte le parti del corpo lontane dal potatore. Prima di avviare il potatore, accertarsi che la catena della sega non tocchi niente.** Un momento di disattenzione mentre si lavora con un potatore può far sì che gli indumenti o le parti del corpo si incastrino nel potatore.
- **Tenere sempre il potatore con la mano destra sull'impugnatura posteriore e la mano sinistra su quella anteriore.** Tenere fermo il potatore nella postura di lavoro invertita aumenta il rischio di lesioni e quindi non si deve farlo.
- **Tenere l'utensile elettrico per le superfici di presa isolate poiché la catena della sega può venire in contatto con il proprio cavo di rete.** Il contatto della catena della sega con un cavo sotto tensione può mettere sotto tensione parti dell'apparecchio metalliche e causare una scossa elettrica.
- **Indossare occhiali e cuffie di protezione. Si raccomandano altri dispositivi di protezione per testa, gambe e piedi.** Indumenti protettivi idonei riducono il rischio di lesioni causate dal materiale di truciolatura volante e dal contatto accidentale con la catena della sega.
- **Non lavorare con il potatore su un albero.** Lavorando su un albero sussiste il rischio di lesioni.

- **Accertarsi sempre che la posizione sia stabile e utilizzare il potatore solo quando ci si trova su un fondo stabile, sicuro e piano.** Un fondo scivoloso o superfici instabili come ad esempio su una scala possono causare la perdita dell'equilibrio o la perdita del controllo del potatore.
- **Tenere presente che tagliando un ramo sotto tensione, questo ritorna indietro.** Quando la tensione si libera nelle fibre del legno, il ramo sotto tensione può andare addosso all'operatore e/o si può perdere il controllo del potatore.
- **Prestare particolare attenzione durante il taglio di boscaglia e di alberi giovani.** Il materiale sottile può impigliarsi nella catena della sega e urtare contro l'operatore o fargli perdere l'equilibrio.
- **Tenere il potatore dall'impugnatura anteriore quando è ancora spenta, con la catena della sega lontana dal corpo.** Durante il trasporto o lo stoccaggio del potatore alzare sempre la copertura di protezione. L'attenzione nell'utilizzo del potatore riduce la probabilità di un contatto accidentale con la catena della sega in funzione.
- **Seguire le istruzioni per la lubrificazione, il serraggio della catena e la sostituzione degli accessori.** Una catena serrata o lubrificata in modo improprio può strapparsi o aumentare il rischio di contraccolpo.
- **Mantenere le impugnature asciutte, pulite e libere da olio e grasso.** Impugnature grasse e oleose diventano scivolose e possono causare la perdita di controllo della sega.
- **Segare solo legno. Non utilizzare il potatore per lavori per i quali non è stata concepita. Esempio: Non utilizzare il potatore per segare plastica, muratura o materiali edili non di legno.** L'utilizzo del potatore per lavori non conformi alla destinazione d'uso può causare situazioni pericolose.

1 Descrizione dell'apparecchio / Pezzi di ricambio

Pos.	Denominazione	N. ordinazione
1	Unità di azionamento	
2	Maniglia compl.	386105
2a	Maniglia	
2b	Parte inferiore della maniglia	
3	Cinta di trasporto	385805
4	Asta sfoltitore	
5	Cappa di protezione	386215
6	Copertura di protezione	385941
7	Lama di taglio	385855
8	Lama di taglio (Coprilame)	385856
9	Rondella distanziatrice	386119
10	Calotta di copertura	386120
11	Dado di fissaggio M10	386122
12	Bobina del filo	386217
13	Asta del tagliaiepi	
14	Lama di taglio	386114
15	Prolunga potatore	
16	Asta potatore	
17	Copertura	386163
17a	Dado per copertura	386164
18	Tappo del serbatoio	386160
19	Tank (olio per catene)	
20	Guida (lama)	386219
21	Catena della sega	386218
22	Copricatena	386151
23	Chiave di montaggio	
24	Chiave con esagono incassato	
25	Giravite	
26	Chiave a bocca SW 8/10	
27	Caricabatterie	365500
28	Batteria 2,0 Ah	365501
29	Batteria 4,0 Ah	365503
30	Rocchetto per catena	
31	Vite di serraggio catena	
32	Blocco dell'accensione	
33	Interruttore di accensione/ spegnimento	
34	Interruttore di velocità	
35	Utensile di taglio	
36	Raccordo di lubrificazione M6	386174
37	Lama	386216
38	Calotta di protezione	386184
39	Sacchetto accessori	
40	Etichette di sicurezza - Potatore	386203
41	Etichette di sicurezza - Tagliasiepi	386202
42	Etichette di sicurezza - Sfoltitore / tagliaerba	386201
43	Etichette di sicurezza Cappa di protezione	386200



Montaggio

- ⚠ **Mettere in funzione l'apparecchio solo dopo l'assemblaggio completo.**
- ℹ **Prestare attenzione alle istruzioni di montaggio allegate!!**

Montaggio della maniglia

- 3** Inserire la parte superiore dell'impugnatura (2a) e la parte inferiore dell'impugnatura (2b) sul manicotto in gomma (A).
Fissare entrambe le parti con le 4 viti [Torx M5x35], rosette e rondelle elastiche].

Montaggio della cinghia di trasporto

- 4** Agganciare la cinghia di trasporto (3) al relativo supporto (B).
Verificare che il moschettone (C) della cinghia di trasporto sia montato e agganciato come illustrato in figura.

Montaggio/smontaggio degli utensili ad innesto

- 5** Estrarre il perno di arresto (D) e spingere il rispettivo utensile ad innesto [Sfoltitore (4), tagliasiepi (12) o patate (14/15)] nell'alloggiamento dell'unità motrice fino all'arresto (1).
Rilasciare il perno di arresto.
⚠ Accertarsi di udire lo scatto in posizione.
Stringere la vite di fermo (E).
Smontare l'utensile ad innesto nell'ordine inverso.

Montaggio Sfoltitore / tagliaerba tipo

Montaggio della cappa di protezione

- 6** Inserire la cappa di protezione (5) sull'alloggiamento (F).
Fissarla con 3 viti M5 x 12, rondelle e rondelle elastiche.

Montaggio della lama di taglio - Sfoltitore

- ⚠ Pericolo di lesioni!**
Indossare guanti di protezione durante l'assemblaggio..

- 7** Come prima cosa inserire la copertura di protezione (6) sull'albero motore (G), quindi nell'ordine la lama di taglio (7), la rondella distanziatrice (9) e la calotta di copertura (10). Avvitare il dado di fissaggio M10 (11) in senso antiorario sull'albero motore.
8 Ruotare il foro (H) della copertura di protezione (6) sull'incavo nell'alloggiamento (F).
⚠ Filettatura sinistrorsa!
Bloccare l'albero motore (G). → **1**
Serrare il dado di fissaggio (11) tramite la chiave di montaggio (23). → **2**

Montaggio della bobina del filo - Tagliaerba

- 9** Bloccare l'albero motore (G) sull'incavo nell'alloggiamento (F). → **1**
⚠ Filettatura sinistrorsa!
Avvitare la bobina del filo (39) sull'albero motore (G). → **2**

Montaggio - Tagliasiepi

- 18** Montare l'unità motrice (1) e l'attrezzo tagliasiepi (13) come descritto nel capitolo "Montaggio/smontaggio degli utensili ad innesto".

Montaggio Patatore

Montaggio guida e catena

- ⚠ Pericolo di lesioni!**
⚠ Durante gli interventi sulla guida e sulla catena della sega indossare sempre guanti protettivi.
Posizionare il patate su una superficie piana.
25 Svitare le viti di fissaggio (17a) e rimuovere la copertura (17).
26 Ruotare la vite di serraggio della catena (31) in senso antiorario fino a posizionare il perno di fissaggio della catena (J) sull'estremità filettata posteriore.
27 Inserire la catena della sega (21) nell'apertura attorno alla guida (20).
⚠ Verificare il senso di rotazione corretto delle maglie della catena.
28 Applicare la guida (20).
Il perno di fissaggio della catena (J) deve entrare nel foro (I) corrispondente della guida.
⚠ Durante il montaggio, assicurarsi che le maglie della catena si trovino correttamente nell'apertura di guida e sul rocchetto (30).
25 Riapplicare la copertura (17) e stringere manualmente i dadi di fissaggio (17a).
Tendere la catena come descritto, nella sezione "Messa in tensione della catena della sega".

Montaggio - Patatore

- 31** Montare le aste come richiesto, come descritto alla sezione "Assemblaggio" Montaggio/smontaggio degli utensili ad innesto.
↻ Versione lunga: Pezzi 1, 15 e 16
↻ Versione corta: Pezzi 1 e 16
⚠ Assicurarsi che i connettori a spina siano bloccati correttamente.



Prima della prima messa in funzione

Potatore - Lubrificazione della catena

- ⚠ Il patate viene fornito senza olio per catene.**
Mai utilizzare il patate senza lubrificazione della catena. L'uso senza olio per catene comporta il danneggiamento della catena della sega e della guida.
i Indossare guanti protettivi.
i Evitare il contatto con la pelle e gli occhi!

La durata e la capacità di taglio della catena dipende da una lubrificazione ottimale. Durante l'uso, la sega a catena viene lubrificata automaticamente con olio.

Rabbocco con olio per catene

Posizionare il potatore su una base adeguata.

- 32** Svitare il tappo di chiusura del serbatoio dell'olio (18).
Riempire il serbatoio dell'olio con olio per catene biodegradabile (cod. d'ordinazione: 400144)
- 33** È possibile verificare il livello dell'olio nel serbatoio (19).
Per facilitare il riempimento, utilizzare un imbuto.

⚠ Durante il riempimento, assicurarsi che nel serbatoio dell'olio non si infiltri sporco.

- 32** Riavvitare il tappo di chiusura del serbatoio dell'olio.
👉 Non utilizzare mai olio riciclato o olio vecchio. In caso d'impiego di olio non consentito per potatore, la garanzia si estingue.



Messa in funzione

- ⚠** **Attenzione! Verificare prima della messa in funzione come mettere l'apparecchio rapidamente fuori servizio in caso di emergenza!"**
- ⚠** **Non mettere in funzione l'apparecchio senza avere prima letto le presenti istruzioni per l'uso, avere osservato tutte le norme specificate e avere montato l'apparecchio nel modo descritto!**

Prima di ogni utilizzo, controllare sull'apparecchio

- eventuali danneggiamenti,
- fissaggi allentati;
- coperture o dispositivi di protezione montati correttamente e intatti.

Batteria

- 2** Le batterie agli ioni di litio AP 40-4000 (N. articolo 365503) o AP 40-2000 (N. articolo 365501), nonché il caricabatterie ALG 40-1800 (N. articolo 365500) non sono incluse in dotazione e devo essere acquistate separatamente.

⚠ Utilizzare solo batteria e caricabatterie originali.

i Per maggiori informazioni sulle batterie e sul caricabatterie, fare riferimento alle rispettive istruzioni per l'uso.

Inserimento delle batterie

- 34** Inserire la batteria (28/29) nell'apparecchio.
- i** Assicurarsi di inserire la batteria fino a sentire lo scatto in posizione.

Accensione / spegnimento

Prima della messa in funzione assicurarsi che il blocco dell'accensione e l'interruttore di accensione e spegnimento funzionino correttamente
Non utilizzare apparecchi il cui interruttore sia difficile da attivare e disattivare. Gli interruttori danneggiati devono

essere immediatamente riparati o sostituiti dal servizio clienti.

Accensione

- i** Accertarsi che l'utensile di taglio non poggi al suolo al momento dell'accensione.
- i** **1** / **10** Rimuovere il coprilama (8/14/22).
- i** **35** All'accensione l'apparecchio deve essere sorretto in modo sicuro e impugnato con entrambe le mani. Gli utensili da taglio devono essere liberi.
- 36** L'apparecchio è dotato di un circuito di sicurezza che impedisce un'accensione involontaria.
Premere e trattenere il blocco dell'accensione (32). Successivamente, azionare l'interruttore di accensione/spegnimento (33). Il tasto per il blocco dell'accensione può essere rilasciato durante la procedura di taglio.
i Maggiore è la pressione sull'interruttore ON/OFF, più veloce funzionerà l'apparecchio.
- ⚠** In caso di livello di carica basso, l'apparecchio si spegne automaticamente per proteggere la batteria. Onde evitare danni alla batteria, mai continuare ad azionare l'interruttore ON/OFF.
- i** Caricare la batteria agli ioni di litio ("Caricamento della batteria").

Spegnimento

Rilasciare l'interruttore di accensione/spegnimento (33).

Selezione della velocità



L'apparecchio può essere regolato su 2 velocità di funzionamento.

Regolare la velocità

- 36** Spostare l'interruttore (34) nella posizione:
 - L'apparecchio funziona lentamente
 - L'apparecchio funziona velocemente
→ L'autonomia della batteria diminuisce.

Messa in funzione - potatore


Catena della sega





Prima del controllo / mettere in tensione la catena:
 - Spegnere il potatore!
 - nehmen Sie den Akku heraus
 - Indossare guanti di protezione per evitare lesioni.

Verificare la tensione della catena

- ⇨ vor Arbeitsbeginn
- ⇨ dopo i primi tagli
- ⇨ regolarmente ogni 10 minuti durante il taglio.


 Solo con una catena ben tesa e una lubrificazione sufficiente è possibile contribuire positivamente alla lunga durata dell'apparecchio.


 **Osservare quanto segue:**

- Una catena nuova deve essere rimessa in tensione più spesso.
- Quando si è riscaldata a temperatura ambiente, la catena si dilata e occorre rimetterla in tensione.
 -  Dopo il termine dei lavori di taglio, rilasciare la catena della sega, in quanto durante il raffreddamento si genererebbero altrimenti tensioni eccessive nella catena.
- Se la catena vibra o se esce dalla guida, rimetterla immediatamente in tensione.



Messa in tensione della catena della sega


 Allentare i dadi di fissaggio (17a) di max. 1 giro.

 Sollevare piano la guida e ruotare la vite di serraggio della catena (31) in senso orario fino a raggiungere la giusta tensione della catena.


 La catena è tesa correttamente quando al centro della lama può essere sollevata di ca. 3 - 4 mm.

Girare la vite di serraggio della catena (31) in senso antiorario se la catena è troppo tesa.

  Verificare che le maglie della catena si trovino correttamente nell'apertura della guida.


 Stringere nuovamente i dadi di fissaggio (17a).

Lubrificazione della catena

 **Mai utilizzare il potatore senza lubrificazione della catena funzionante.**


Controllare il funzionamento della lubrificazione automatica della catena, accendendo il potatore e tenendolo con la punta rivolta verso un cartone o un pezzo di carta a terra.

Controllo della lubrificazione della catena

 Non toccare a terra con la catena. Osservare la distanza di sicurezza di 20 cm.


Se durante il controllo si osserva una traccia d'olio in aumento, ciò significa che la lubrificazione automatica della catena funziona in maniera ottimale.


Se invece non si osserva alcuna traccia d'olio nonostante il serbatoio dell'olio sia pieno:

 Pulire il foro di serraggio della catena (I) e canale di alimentazione dell'olio (K).

Se anche questa operazione non dà esito positivo, rivolgersi al servizio di assistenza.

Istruzioni di lavoro

 **Non mettere in funzione l'apparecchio senza avere prima letto le presenti istruzioni per l'uso, avere osservato tutte le norme specificate e avere montato l'apparecchio nel modo descritto!**

 **Prima di iniziare i lavori prestare attenzione alle "Norme di sicurezza;" e alle seguenti istruzioni di**

lavoro supplementari




Tenere sempre le mani e i piedi a una distanza di sicurezza dall'utensile di taglio!


Cinta di trasporto

  **Durante l'utilizzo dell'apparecchio indossare sempre la cinghia di trasporto (3).**

Non posizionare la cinghia di trasporto diagonalmente sopra le spalle e il petto, ma solo su una spalla. In questo modo è possibile allontanare rapidamente l'apparecchio dal corpo in una situazione di pericolo.

Regolazione della cinghia di trasporto


 Assicurarsi che il moschettone (C) della cinghia di trasporto sia montato e agganciato correttamente.

 Regolare la cinghia di trasporto in modo che

- il moschettone si trovi a circa un palmo dal fianco destro.
- sia garantito un trasporto sicuro dell'apparecchio e che non danneggi in alcun modo la schiena.


 **Se la cinghia di trasporto è danneggiata, sostituirla immediatamente.**


Aggancio rapido


 Sulla cinghia di trasporto è presente un aggancio rapido (Q) facilmente accessibile. In caso di pericolo, quest'ultimo permette di allentare rapidamente la macchina dalla cinghia di trasporto.

Per il distacco, tirare con decisione la parte della cinghia (L) in cui si trova l'aggancio rapido.


Corretta esecuzione del lavoro

 Assumere una posizione stabile e tenere l'apparecchio ben saldo con entrambe le mani: la mano sinistra afferra l'impugnatura di guida mentre quella destra afferra sempre la manopola. Vale anche per i mancini!

 Posizionare l'impugnatura di guida in modo da poter comandare l'apparecchio in maniera sicura e comoda.

 Durante la procedura di taglio tenere l'apparecchio in modo che

- vi sia una distanza sufficiente dal corpo.

 Accertarsi che l'utensile di taglio non poggi al suolo al momento dell'accensione.

Utilizzo dello sfoltitore

Contraccolpo (kickback)

Quando si lavora con lame di taglio metalliche, in caso di contatto con oggetti solidi (alberi, rami, pietre o simili) è possibile che si verifichi un contraccolpo dell'intero apparecchio o si venga improvvisamente tirati in avanti. Il contraccolpo è repentino e senza preavviso, e può portare alla perdita di controllo dell'apparecchio con conseguente pericolo per l'utilizzatore. Il pericolo è particolarmente elevato in aree con scarsa visibilità e nella vegetazione folta.

- **Per mantenere il controllo in caso di contraccolpo**

- Impugnare sempre saldamente l'apparecchio con entrambe le mani durante il lavoro.
- Durante la procedura di taglio tenere l'apparecchio in modo che l'utensile di taglio sia sempre tenuto al di sotto della vita.
- Accertarsi di avere una posizione stabile. Tenere le gambe comodamente divaricate e considerare sempre la possibilità di un contraccolpo.
- Evitare comportamenti incauti e mantenere sempre l'equilibrio durante il lavoro.
- Prima di iniziare i lavori di taglio attendere che la lama abbia raggiunto il numero di giri di lavoro massimo.

⚠ Durante lo sfoltimento, pietre e detriti possono essere scagliati via e produrre gravi lesioni. Assicurarsi che la cappa di protezione sia montata saldamente.

⚠ Il fissaggio errato delle parti rotanti (l'utensile di taglio) può causare incidenti gravi. Prima di iniziare i lavori accertarsi che l'utensile di taglio sia montato saldamente.

Falciatura

- **11** Inclinare l'apparecchio leggermente in avanti e condurlo con movimenti leggeri e regolari formando un arco da destra verso sinistra. In questo modo il materiale tagliato cadrà sull'area già falciata.
- **12** Tagliare l'erba più alta e la vegetazione più folta gradualmente. Accorciare prima la parte più alta del materiale da tagliare muovendo l'apparecchio verso destra, quindi eseguire una passata verso sinistra falciando la parte inferiore.
- **13** Nei lavori in pendenza procedere per strisce. Falciare una striscia parallela al pendio, quindi procedere all'indietro oltre l'area falciata e falciare la striscia successiva.
- **14** Quando si lavorano grandi superfici pianeggianti la soluzione migliore è procedere dall'esterno verso l'interno. Iniziare a falciare dal bordo esterno sinistro della superficie e lavorare seguendo una spirale quadrata fino a raggiungere il centro.

i Adeguare il numero di giri del motore e la profondità di taglio alle circostanze. Se il numero di giri del motore è troppo basso, è possibile che la sterpaglia si impigli o si incastri nell'utensile di taglio.

⚠ Se erba, rami o altri oggetti rimangono impigliati nell'utensile di taglio o l'apparecchio vibra in modo inconsueto, spegnere immediatamente il motore e controllare l'apparecchio.

- Non rimuovere mai il materiale di taglio incastrato con lama di taglio in movimento. Attendere l'arresto della lama di taglio.
- Se la lama di taglio è consumata, rotta o incurvata, sostituirla con un ricambio originale.

Utilizzo del tagliaerba

Tagliare

- Accendere il tagliaerba in una superficie pianeggiante già falciata.
- Mantenere il tagliaerba a una distanza sufficiente dal corpo durante il lavoro. Inclinare l'apparecchio leggermente in avanti ed effettuare movimenti leggeri e regolari da sinistra verso destra.
- Durante la procedura di taglio tenere l'apparecchio in modo che l'utensile di taglio sia sempre tenuto al di sotto della vita.
- Le prestazioni migliori si ottengono tagliando erba secca.
 - i** L'erba bagnata si taglia con maggiore difficoltà e provoca immediati intasamenti.
- **16** Tagliare l'erba più alta e la vegetazione più folta gradualmente al fine di evitare intasamenti.
- **17** Nei lavori in pendenza procedere per strisce. Falciare una striscia parallela al pendio, quindi procedere all'indietro oltre l'area falciata e falciare la striscia successiva.
- Iniziare lasciando un minimo di distanza da muri, alberi, recinti, bordi erbosi o altri ostacoli e procedere gradualmente. Non utilizzare il filo di taglio direttamente sui muri e lungo le pietre da pavimentazione, in quanto ciò causa un'usura eccessiva del filo.
- Portare l'apparecchio attorno ad alberi e arbusti in modo da non danneggiare le piante.

i Adeguare il numero di giri del motore e la profondità di taglio alle circostanze. Se il numero di giri del motore è troppo basso, è possibile che la sterpaglia si impigli o si incastri nell'utensile di taglio.

⚠ Se erba, rami o altri oggetti rimangono impigliati nell'utensile di taglio o l'apparecchio vibra in modo inconsueto, spegnere immediatamente il motore e controllare l'apparecchio.

- Il filo di taglio continua a girare dopo lo spegnimento del tagliaerba. Pertanto, prima di riaccendere l'apparecchio, attendere fino all'arresto del filo.

Alimentazione del filo

Durante il lavoro il filo si consuma o può rompersi, rendendo impossibile il taglio dell'erba. Premere brevemente l'apparecchio contro una base solida. In tal modo, il filo di taglio si allunga di circa 4 cm. Se il filo di taglio supera il diametro di taglio massimo, viene accorciato dalla lama integrata nella cappa di protezione.

Istruzioni di lavoro - taglia siepi

Quando si può procedere alle operazioni di taglio?

Per il taglio delle siepi (nonché cespugli, boscaglia, canneti e canne) attenersi alle disposizioni legislative applicate dal proprio paese o comune di riferimento, poiché possono differire dalle seguenti.

Per la tutela di animali e uccelli da cova, è vietato tagliare (radicalmente) siepi, cespugli e canneti a partire dal 01° marzo al 30 settembre.

In tale periodo sono ammesse potature e sculture topiarie in cui si rimuovano esclusivamente i rami nuovi o tagli per il mantenimento in salute degli alberi.

Una potatura radicale o un disboscamento senza infrangere la legge è possibile soltanto nel periodo da ottobre a marzo.

Qual è il periodo ideale per effettuare le operazioni di taglio?

Assicurarsi di eseguire i lavori di taglio nel periodo più consono, se non si vuole rischiare di danneggiare inutilmente la propria siepe.

Ogni tipologia di siepe prevede un periodo ideale in cui effettuare la potatura.

Consigli:

- Le siepi decidue ricevono la potatura poco prima dell'inverno o entro la fine di febbraio.
- Le siepi sempreverdi o le conifere, invece, ricevono la potatura prima del primo germogliamento in primavera (fine marzo) o in autunno prima del primo gelo.
- Se è necessario effettuare una potatura delle siepi di arbusti con i fiori, queste devono riceverla subito dopo la fioritura.
- Potature e sculture topiarie per tutte le varietà di siepi possono essere effettuate tra marzo e settembre.

Prestare attenzione anche alle condizioni meteorologiche:

- La potatura di primavera non dovrebbe essere eseguita con temperature inferiori allo zero, in quanto le ferite da taglio non guariscono bene. Inoltre, a temperature sotto zero, i rami si spezzano facilmente. Pertanto, si consiglia di tagliare i rami in una giornata soleggiata e senza gelo.
- La potatura estiva non deve essere effettuata in momenti di forte caldo e giornate molto soleggiate, poiché i germogli tagliati seccano e muoiono. Pertanto si consiglia di tagliare i rami al mattino presto, nel tardo pomeriggio o in una giornata con cielo coperto.
- È sconsigliato tagliare anche in caso di forte pioggia: l'umidità favorisce l'infestazione di funghi e parassiti.

Oppure rivolgersi a una persona competente, in grado di dare consigli e indicare il periodo giusto per il taglio della propria siepe.

Utilizzo del tagliasiepi

ⓘ Prima di effettuare il taglio, verificare che non si trovino nella siepe uccelli nidificatori o animali selvatici. Se sono presenti animali nidificatori, rimandare il taglio al fine di non allontanare gli animali adulti.

⚠ Impugnare il tagliasiepi con entrambe le mani ad una distanza sicura dal corpo.

- Tenere lontani bambini, persone e animali dall'area di lavoro (distanza min. 15 m).
- Prima di tagliare, allontanare eventuali animali dalla siepe per non ferirli.
- Utilizzare il tagliasiepi solo con un supporto sicuro.
- Non lavorare mai con il tagliasiepi al di sopra dell'altezza delle spalle.
- Spegnerlo il tagliasiepi se si cambia zona.

- Non utilizzare il tagliasiepi per sollevare o allontanare pezzi di legno o altri oggetti.
- Cominciare a tagliare con l'utensile in funzione.
- Non afferrare mai con le mani il dispositivo di taglio durante il funzionamento.
- Non toccare mai reti metalliche di recinzione o il suolo con l'utensile in funzione.

Regolazioni da apportare al tagliasiepi

Il tagliasiepi permette il taglio di siepi alte e larghe, nonché di siepi basse.

20 Il dispositivo di taglio (35) è regolabile in un'area di lavoro di 195°. Prima di iniziare i lavori di taglio, fissare la testa del tagliasiepi nella posizione di lavoro corretta.

19 Premere le leve di arresto superiore (M) e inferiore (N) e far oscillare la testa del tagliasiepi nella posizione desiderata.
Rilasciare le leve di arresto. La testa del tagliasiepi scatta in posizione.

- Il diametro massimo di taglio dipende dal tipo di legno, dall'invecchiamento, dal tenore di umidità e dalla durezza della specie legnosa.

Accorciare opportunamente i rami molto spessi con cesoie tagliarami prima di procedere al taglio della siepe.

23 Il tagliasiepi può essere guidato in avanti e indietro o da un lato all'altro attraverso movimenti oscillatori.

- Come prima cosa tagliare i lati della siepe.
- Tagliare la siepe dal basso verso l'alto.
- Inclinare leggermente l'utensile di taglio nella direzione del movimento di taglio.
- Muoversi in modo lento e controllato in avanti.
- **22** Tagliare la siepe a forma trapezoidale. In questo modo si evita lo spoglio della parte inferiore della siepe per mancanza di luce.

ⓘ Regola empirica: 10 cm di inclinazione da ciascun lato per ogni metro di altezza della siepe.


Questo significa che una siepe tagliata alta 2 m e con una base larga, ad esempio, 80 cm avrà una cima di 40 cm di larghezza.

- Procedere successivamente con il taglio del lato superiore della siepe.
- Tirare una corda sulla lunghezza della siepe se si desidera accorciare il bordo superiore della siepe in maniera uniforme.
- Tagliare in più passaggi se è necessario praticare una potatura vigorosa.


ⓘ **47** Se il lavoro di potatura richiede molto tempo, interrompere spesso l'operazione e oliare l'utensile di taglio. L'olio fa in modo che l'utensile di taglio funzioni in modo scorrevole.

- Al termine del lavoro, spingere nuovamente i coprilame (14) sull'utensile di taglio (35).

Utilizzo del potatore

-  **Tenere una distanza di sicurezza di 10 m dalle linee elettriche aeree.**
Non utilizzare il potatore in prossimità di liquidi o gas infiammabili.

Indicazioni sulla potatura degli alberi

-  **Per la tutela di animali e uccelli da cova, è vietato potare alberi dal 1° marzo al 30 settembre.**

Qual è il periodo ideale per la potatura degli alberi?

Assicurarsi di eseguire i lavori di potatura nel periodo più giusto, se non si vuole danneggiare inutilmente i propri alberi.

Consigli per la potatura:

- Riposo vegetativo (gennaio-marzo): L'eliminazione dei rami fini sulla chioma favorisce una forte crescita ed è particolarmente delicata per gli alberi.
- Da primavera a inizio estate (aprile-giugno): Nella fase di crescita, una potatura moderata favorisce la rigenerazione di germogli.
- I lavori di potatura (il taglio di rami secchi) possono essere eseguiti sempre.

Prestare attenzione anche alle condizioni meteorologiche:

- La potatura di primavera non dovrebbe essere eseguita con temperature inferiori allo zero, in quanto le ferite da taglio non guariscono bene. Inoltre, a temperature sotto zero, i rami si spezzano facilmente. Pertanto, si consiglia di tagliare i rami in una giornata secca e senza gelo.
- È sconsigliato tagliare anche in caso di forte pioggia: l'umidità favorisce l'infestazione di funghi e parassiti.

Oppure rivolgersi a una persona competente, in grado di indicare il periodo giusto per la potatura e di dare consigli

Durante l'utilizzo

Contraccolpo della sega

Cosa si intende per contraccolpo della sega? Il contraccolpo dell'apparecchio è l'improvviso sobbalzo del potatore in funzione in direzione dell'operatore.

Questo si verifica quando

- la punta della guida tocca (accidentalmente) il materiale da tagliare o altri oggetti solidi.
- la catena della sega si blocca sulla punta della guida.

Il potatore reagisce incontrollatamente e causa spesso gravi lesioni a carico dell'operatore.

Come evitare il contraccolpo della sega?

- **38** Per un controllo migliore segare con il bordo inferiore della guida. A tale scopo utilizzare sempre il potatore nella posizione più orizzontale possibile.
- Non segare mai con la punta della guida.
- Segare con il bordo superiore può causare un contraccolpo della sega se la catena della sega si blocca o se incontra un oggetto solido nel legno.
- Iniziare il taglio solo a catena in funzione.

- **35** Impugnare sempre il potatore con forza utilizzando entrambe le mani.
- Lavorare solo con una catena tagliente e correttamente affilata.

Comportamento generale durante l'uso del potatore

- Individuare in anticipo una via di fuga (in caso di caduta di rami), che non dovrà presentare ostacoli, in modo da garantire un allontanamento senza pericoli.
- Posizionarsi all'esterno dell'area di caduta dei rami.
- Accertarsi che qualcuno sia a portata di voce, nel caso di un incidente.
- **39** Tenere lontane eventuali altre persone. La distanza di sicurezza deve essere pari a 2,5 volte la lunghezza del ramo da segare, e comunque mai inferiore a 6 m.
- Evitare di assumere posizioni anomale. Mantenere sempre l'equilibrio. Non lavorare con il busto proteso in avanti.
- Utilizzare il potatore solo mantenendo una posizione sicura. Tenere il potatore leggermente a destra del proprio corpo.
- Cambiare a intervalli regolari la posizione di lavoro, in maniera tale da evitare una postura di lavoro fissa.
- In caso di malessere fisico (ad esempio, mal di testa, vertigini, nausea ecc.) interrompere immediatamente il lavoro. Grave pericolo di lesioni! Effettuare sufficienti pause.
- Non lavorare mai
 - con le braccia tese
 - su scale, ponteggi o alberi.
- Non tentare di raggiungere con il potatore un taglio precedente.
- Non utilizzare il potatore per sollevare o spostare legname.
- Tagliare il legno scheggiato prestando attenzione. Sussiste il pericolo di lesioni dovuto ai pezzi di legno incrinati.
- Assicurarsi che il legname sia privo di corpi estranei (chiodi ecc.).
- Non sovraccaricare la macchina! Si lavora al meglio e nella massima sicurezza rispettando il campo di potenza specificato.
- Prestare attenzione al termine di un taglio. Non appena il potatore esce dal legno, la forza del peso cambia. Pericolo di lesioni a carico di gambe e piedi.
- Rimuovere il potatore dal taglio solo a catena in funzione.
- Se la catena della sega si blocca nel legno, spegnere immediatamente l'apparecchio ed estrarre la batteria. Non utilizzare cunei per liberare la lama.
- Non utilizzare catene incrinata o la cui forma sia stata modificata.
- Mai toccare reti metalliche di recinzione o il suolo con la catena in funzione.
- Spegnere il potatore tra un taglio e l'altro quando occorre eseguire più tagli.
- Eseguire pause durante il taglio, in modo da lasciar raffreddare il motore.
- Al termine del lavoro, spingere nuovamente il coprilama (22) sull'utensile di taglio (21).

Tecniche di taglio con la sega-

- Non tagliare boscaglia sottile né legname segato. Il potatore non è adatto per questi lavori.

- Recidere i rami più grandi in più segmenti in modo da evitare schegge e piegature.
- Non tagliare rami dal diametro maggiore della lunghezza di taglio dell'apparecchio.
- Non posizionarsi direttamente sotto un ramo da segare.
- Prestare particolare attenzione alla caduta dei rami.
- Prestare attenzione anche ai contraccolpi dei rami.

! **Indossare sempre il casco per proteggersi dalla caduta dei rami.**

40 Taglio a gradini

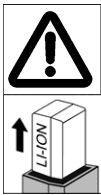
i per rami orizzontali e non sbilanciati
Il segmento di ramo cade in modo controllato, senza picchiare verso il basso.

- 1 Eseguire un primo taglio di circa un terzo del diametro del ramo partendo dal basso.
- 2 Eseguire il secondo taglio alla stessa altezza del primo o più verso l'interno (scalino negativo).
- 3 Rimuovere infine il segmento di ramo rimanente.

41 taglio a gradini errato!

! **Se il taglio viene eseguito da sopra e verso l'esterno (scalino positivo), il potatore può venire trascinato.**

Manutenzione



Prima di ogni intervento di manutenzione e pulizia

- Spegner l'apparecchio
- Attendere l'arresto l'apparecchio
- Estrarre la batteria



Indossare guanti protettivi per effettuare interventi di manutenzione e pulizia sull'utensile di taglio al fine di evitare eventuali ferite.

Gli interventi di manutenzione e pulizia più approfonditi rispetto a quelli descritti nel presente capitolo devono essere effettuati esclusivamente dal servizio di assistenza.

I dispositivi di protezione rimossi per la manutenzione e la pulizia devono essere rimontati e controllati come prescritto.

Utilizzare solo pezzi originali. Pezzi diversi potrebbero causare danni e lesioni imprevedibili.

Manutenzione generale

Per garantire un uso prolungato ed affidabile dell'apparecchio, eseguire regolarmente i seguenti interventi di manutenzione.

Verificare che l'apparecchio non presenti danneggiamenti visibili come

- fissaggi allentati;
- componenti usurati o danneggiati.
- utensile di taglio piegato, rotto o danneggiato
- coperture o dispositivi di protezione montati correttamente e intatti.

Le riparazioni necessarie o gli interventi di manutenzione devono essere eseguiti prima dell'uso dell'apparecchio.

! **Un utensile di taglio danneggiato deve essere sostituito con uno nuovo.**

Lubrificare gli ingranaggi

Lubrificare gli ingranaggi ogni 25 ore di esercizio.

43 **45** **48**

1. Applicare l'ingrassatore al tappo di riempimento del grasso (36). Il tappo di riempimento del grasso si trova sulla scatola degli ingranaggi.
2. Iniettare un po' di grasso.
Utilizzare ad es. SHELL ALVANIA RL3 o grasso similare.

Manutenzione del sfoltitore / tagliaerba tipo

Lama di taglio (7)

! **Per lavorare bene e in sicurezza è necessario che la lama di taglio sia correttamente affilata e intatta.**

Controllare pertanto periodicamente se la lama di taglio è consumata, incurvata, incrinata o presenta altri danni.

Far affilare le lame di taglio consumate da un tecnico specializzato/dal servizio clienti.

! È possibile usare entrambi i lati della lama di taglio. Per fare questo è sufficiente voltare una volta la lama di taglio e continuare a lavorare con lo sfoltitore finché entrambi i lati della lama di taglio non sono consumati.

Sostituzione della bobina (12)

Rimuovere lo sporco e l'erba residua.

- 9 Bloccare l'albero motore (G) mediante l'incavo nell'alloggiamento (F). → **!**

! Filettatura sinistrorsa

Svitare la bobina del filo (12) (G). → **2** e avvitare una nuova bobina.

Affilatura/rinnovo della lama (37)

i Non utilizzare lame non affilate o danneggiate. Una lama danneggiata deve essere sostituita con una nuova.

- 42 Ù svitare la lama (37).
Serrare la lama in una morsa a vite e affilarla con una lima piatta.

i Assicurarisi che l'angolo della lama non cambi e limare in un'unica direzione.
Limare con cautela.

- 42 Ù avvitare nuovamente la lama come illustrato.

! **Non serrare troppo le viti.**

Manutenzione del tagliaesiepi

Utensile di taglio (35)

Controllare regolarmente

- **46** i collegamenti a vite dell'utensile di taglio, devono essere ben avvitati. I collegamenti a vite allentati provocano un risultato di taglio non soddisfacente perché le lame non chiudono più correttamente.

ⓘ Pericolo di lesioni! I collegamenti a vite allentati possono allentarsi ulteriormente durante il lavoro, con il rischio di causare ferite da taglio.

- le lame sugli intagli. Troppi intagli complicano il lavoro perché le lame risultano consumate. Inoltre, questi intagli danneggiano la boscaglia.

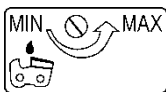
ⓘ Fare affilare le lame da un tecnico specializzato.

- che l'utensile di taglio non presenti lame storte, rotte o danneggiate.

Manutenzione - potatore

Regolazione della lubrificazione della catena

La lubrificazione della catena è impostata in fabbrica. In base ai tipi di legno e alle tecniche di lavoro, la quantità d'olio può variare e deve essere corretta.

- 49** Regolare la lubrificazione della catena attraverso la vite di regolazione (O) posta sotto l'apparecchio.
- 
- In senso antiorario grande quantità d'olio (MAX)
In senso orario piccola quantità d'olio (MIN)

ⓘ La lubrificazione della catena è regolata correttamente quando durante il funzionamento, la catena a sega fa fuoriuscire olio.

Catena della sega e guida

ⓘ La catena e la guida sono esposte a forti sollecitazioni di usura.

- ➔ Montaggio guida e catena

Affilatura della catena

⚠ Solo con una catena affilata e pulita è possibile lavorare in modo sicuro e ottimale. Catene danneggiate o affilate male aumentano il rischio di contraccolpi!

Una catena della sega deve essere affilata quando

- al posto dei trucioli viene espulsa solo polvere di legno.
- è necessario spingere il potatore per farlo passare attraverso il legno durante il taglio.

ⓘ Per affilare una catena sono necessarie alcune conoscenze tecniche. Far affilare la catena da un'azienda specializzata.

La catena della sega può essere affilata direttamente con il nostro affilatatore KSG 104 (codice art.: 302230) KSG 220 A (codice art.: 302360).

Tipo di catena	3/8" LP.043x39
Distanza del limitatore di profondità T	0,64 mm (.25")
Angolo di affilatura α	25°
Angolo di spoglia superiore β	60°
Angolo di limatura	10°

Rocchetto per catena

26 La sollecitazione del rocchetto (30) è particolarmente elevata. Controllare regolarmente che i denti del rocchetto non siano usurati o danneggiati.

ⓘ Un rocchetto usurato o danneggiato riduce la durata della catena e dovrebbe essere quindi sostituito immediatamente dal servizio di assistenza.

ⓘ Per le indicazioni relative alla manutenzione e alla pulizia della batteria e del carica batterie, fare riferimento alle rispettive istruzioni per l'uso.

Pulizia

Pulizia - generale

ⓘ Pulire accuratamente l'apparecchio dopo ogni utilizzo, in modo da preservare il funzionamento ottimale.

⚠ Non utilizzare acqua, solventi e lucidanti.

⚠ Assicurarsi che lo sfiato per il raffreddamento del motore non sia ostruita (pericolo di surriscaldamento).

- Pulire l'alloggiamento con una spazzola morbida o uno straccio bagnato.
- Reinigen Sie die Kontaktstecker im Akku-Schacht mit einem weichen Pinsel.
- Non pulire l'apparecchio con acqua corrente o idropultrici ad alta pressione.
- Mantenere le maniglie asciutte e libere da olio, resina e grasso.
- Non utilizzare solventi (benzina, alcool, ecc.) per le parti in plastica, in quanto possono danneggiarle.

Pulizia sfoltitore / tagliaerba tipo

- Al termine del lavoro rimuovere dall'utensile di taglio e dalla cappa di protezione erba, sporco, resti di piante e liquidi (linfa delle piante) con una spazzola o un panno umido.

Pulizia - tagliaiepi

- Al termine del lavoro rimuovere dall'utensile di taglio sporco resti di piante e liquidi (linfa delle piante) con una spazzola o un panno (36).

ⓘ Non pulire mai le lame con acqua

➔ pericolo di corrosione!

- Lo sporco ostinato e i residui di resina possono essere rimossi con un apposito detergente (solvente per la rimozione della resina). Spruzzare bene sulla parte anteriore e posteriore dell'utensile di taglio. Mettere in funzione il tagliaiepi per pochi istanti così che il detergente si distribuisca nelle intercapedini.

Lasciare agire per breve tempo, quindi asciugare l'utensile di taglio con un panno.

- **47** Spruzzare infine un olio ecologico per la manutenzione sulla parte anteriore e posteriore dell'utensile di taglio. Mettere in funzione il tagliaiepi per pochi istanti così che l'olio si distribuisca nelle intercapedini.

L'olio fa in modo che il tagliaiepi funzioni in modo scorrevole. In aggiunta, l'olio fa in modo che non si crei ruggine in quei punti che non è stato possibile asciugare.

i Un utensile di taglio non pulito e non oliato può surriscaldarsi e danneggiare l'apparecchio.

Pulizia - potatore

25 Dopo un uso prolungato (1 - 3 ore), smontare la copertura (17), la guida (20) e la catena (21) e pulirle con una spazzola.

In caso di sporco persistente, pulire la catena della sega con un comune detergente per catene.

50 Pulire il canale di alimentazione dell'olio (L) con uno straccio pulito.

Eliminare tutte le incrostazioni dal rocchetto (30) e dal perno di fissaggio catena (J) con una spazzola.

Pulizia della guida

- Controllare e pulire regolarmente:
 - 50** le aperture di fuoriuscita dell'olio (I) e
 - 51** l'apertura della guida (P) della guida
- Rimuovere le bave che si sono formate con una lima piatta e una tela abrasiva.
- Invertire la guida (20) dopo ogni cambio della catena / affilatura della catena al fine di evitare l'usura solo su un lato.

Trasporto



Prima di ogni trasporto:

- - Spegnerne l'apparecchio
- Attendere l'arresto delle lame
- Estrarre la batteria

- 44** / **47** Per evitare lesioni o danni, fissare l'utensile da taglio (7/21/35) gegen Berühren mit dem Transportschutz (8/14/22).
- Trasportare l'apparecchio tenendolo in equilibrio per il fusto o appeso per la cinghia di trasporto. Tenere l'utensile di taglio all'indietro.
- Trasportare l'apparecchio esclusivamente nel bagagliaio di un autoveicolo o in un vano separato.
- 5** Per risparmiare spazio, è possibile smontare l'apparecchio.
- Nel caricarlo, non lanciare bruscamente l'apparecchio. Assicurare l'apparecchio contro il ribaltamento e i danni. Controllare la presenza di eventuali danni sull'apparecchio, qualora sia stato esposto durante il trasporto a forti colpi.

Specificamente per il tagliaiepi:

Il dispositivo di taglio (35) può essere ripiegato per risparmiare spazio.

19 Premere le leve di arresto (M/N) e piegare la testa del tagliaiepi all'indietro, parallelamente all'asta.

i Per le indicazioni relative al trasporto della batteria e del caricabatterie, fare riferimento alle rispettive istruzioni per l'uso.

Magazzinaggio



Prima di ogni stoccaggio

- - Spegnerne l'apparecchio
- Attendere l'arresto delle lame
- Estrarre la batteria


i Prima di un periodo di conservazione di lunga durata prestare attenzione a quanto segue per prolungare il ciclo di vita dell'apparecchio e garantire un facile azionamento della stessa:

- Rimuovere la batteria.
- Effettuare una pulizia e una manutenzione accurate.
- Trattare tutte le parti mobili con un olio ecologico.
- Conservare i dispositivi inutilizzati in un luogo asciutto e chiuso, lontano dal freddo e dalla portata di bambini e persone non autorizzate.
- Proteggere l'utensile di taglio (7/21/35) con la protezione per il trasporto (8/14/22).
- Per risparmiare spazio, è possibile smontare l'apparecchio.
 - i** La soluzione migliore è conservarlo appeso. A tale scopo è presente un foro nell'alloggiamento per appendere l'apparecchio.
 - i** Per evitare che lo sporco entri nell'asta, applicare la calotta di protezione (38) all'estremità dell'asta stessa.

Sfoltitore / tagliaerba

- In fase di stoccaggio non appoggiare l'apparecchio sulla cappa di protezione onde evitare deformazioni della cappa stessa.
- i** La soluzione migliore è conservarlo appeso.

Potatore



- Scaricare l'olio dal serbatoio.
-  alcuni oli per catene tendono ad incrostarsi con il tempo. Pertanto, il sistema di lubrificazione dovrebbe essere lavato con un comune detergente per seghe a catena prima di uno stoccaggio prolungato. Versare il detergente fino a metà serbatoio (ca. 50 ml). Chiudere il serbatoio. Fare funzionare la sega senza guida e catena montate fino a quando tutto il detergente è uscito dal foro dell'olio della sega.
 - ⇒ Dopo la pulizia, immergere brevemente la catena in un bagno d'olio e quindi avvolgerla in carta oleata.



i Per le indicazioni relative alla conservazione della batteria e del caricabatterie, fare riferimento alle rispettive istruzioni per l'uso.

Garanzia



Rispettare la dichiarazione di garanzia allegata.

Dati tecnici

Unità di azionamento Tipo	AMGS-AE 40
Anno di costruzione	vedere ultima pagina
Indicato per tipo di batteria	Li-Ion 36 V
Indicato per capacità di batteria	2000 mAh oder 4000 mAh
Numero di giri a vuoto n_0 	7250 min ⁻¹
Numero di giri a vuoto n_0 	9300 min ⁻¹
Livello di pressione acustica misurato L_{WA}	95,8 dB (A) (direttiva 2000/14/EG)
Livello di potenza acustica garantito L_{WA}	96 dB (A) (direttiva 2000/14/EG)
Livello di pressione acustica L_{PA}	93,6 dB (A)
Fattore di incertezza di misura K	3,0 dB (A)
Peso (senza batteria e asta) ca.	2,2 kg

Sfoltitore / tagliaerba	AMGS-FG
Numero di giri del motore con utensile di taglio 	7250 min ⁻¹
Numero di giri del motore con utensile di taglio 	9300 min ⁻¹
Diametro di taglio	255 x 1,4 mm x 3 denti / Ø 330 mm – filo doppio
Vibrazione mano-braccio (Fattore di incertezza di misura K)	Sfoltitore 4,13 m/s ² (K = 1,5 m/s ²)
Vibrazione mano-braccio (Fattore di incertezza di misura K)	Tagliaerba 5,7 m/s ² (K = 1,5 m/s ²)
Peso (Senza batteria)	3,7 kg

Tagliasiepi Tipo	AMGS-HS
Numero di giri del motore con utensile di taglio 	1150 min ⁻¹
Numero di giri del motore con utensile di taglio 	1500 min ⁻¹
Lunghezza di taglio max.	395 mm
Lunghezza	420 mm
Vibrazione mano-braccio (Fattore di incertezza di misura K)	2,5 m/s ² (K = 1,5 m/s ²)
Peso (Senza batteria)	4,2 kg

Hochentaster Typ	AMGS-HE
Velocità della catena 	7 m/s
Velocità della catena 	9 m/s
Guida (lama)	10 inch
Lunghezza di taglio max.	203 mm
Tipo di catena	3/8" LP.043x39
Passo / spessore maglia di trasmissione	9,525 mm (3/8") / 1,1 mm (.043")
Rocchetto per catena	7 x 9,525 mm
Capacità serbatoio olio catena	130 ml
Vibrazione mano-braccio (Fattore di incertezza di misura K)	2,5 m/s ² (K = 1,5 m/s ²)
Peso (con prolunga, senza batteria)	4,4 kg

 Per i dati tecnici della batteria e del caricabatterie, fare riferimento alle rispettive istruzioni per l'uso.

Con riserva di apportare modifiche tecniche!

Possibili guasti



Prima di rimuovere qualsiasi guasto

- Spegnerne l'apparecchio
- Attendere l'arresto delle lame
- Indossare guanti di protezione.
- Estrarre la batteria

Dopo la rimozione di qualsiasi guasto, mettere nuovamente in funzione e controllare tutti i dispositivi di protezione.

Guasto - generale	Possibile causa	Eliminazione
L'apparecchio non si avvia dopo l'accensione	<ul style="list-style-type: none"> ⇒ Batteria agli ioni di litio scarica ⇒ Batteria agli ioni di litio non inserita correttamente ⇒ Batteria troppo fredda o troppo calda ⇒ Batteria, motore o interruttore difettosi 	<ul style="list-style-type: none"> ⇒ Caricamento della batteria ⇒ Inserire la batteria agli ioni di litio in modo corretto ⇒ Lasciarla scaldare a temperatura ambiente. Lasciare raffreddare la batteria. ⇒ Far controllare o far riparare da un elettricista autorizzato o dal servizio clienti la batteria, il motore o l'interruttore, oppure farli sostituire con pezzi di ricambio originali
La macchina non funziona a piena capacità	<ul style="list-style-type: none"> ⇒ Batteria agli ioni di litio debole ⇒ Batteria difettosi 	<ul style="list-style-type: none"> ⇒ Caricamento della batteria ⇒ Rivolgersi al servizio assistenza
L'apparecchio funziona a intermittenza	<ul style="list-style-type: none"> ⇒ Interruttore di accensione /spegnimento difettoso ⇒ Guasto interno 	<ul style="list-style-type: none"> ⇒ Rivolgersi al servizio assistenza ⇒ Rivolgersi al servizio assistenza
Durata di taglio per carica di batteria troppo bassa	<ul style="list-style-type: none"> ⇒ Batteria non del tutto carica ⇒ Durata batteria superata 	<ul style="list-style-type: none"> ⇒ Caricamento della batteria ⇒ Sostituire la batteria
Modalità di funzionamento non selezionabile	<ul style="list-style-type: none"> ⇒ Tasto di commutazione veloce/lento difettoso 	<ul style="list-style-type: none"> ⇒ Rivolgersi al servizio assistenza
L'apparecchio si spegne automaticamente	<ul style="list-style-type: none"> ⇒ Batteria agli ioni di litio troppo calda (45 °C) ⇒ Livello di carica troppo basso 	<ul style="list-style-type: none"> ⇒ Lasciare raffreddare la batteria. ⇒ Caricamento della batteria

Anomalia - Sfoltitore	Possibile causa	Eliminazione
La macchina non funziona a piena capacità	<ul style="list-style-type: none"> ⇒ Lama di taglio danneggiata o smussata ⇒ Apparecchio sovraccarico, erba troppo alta 	<ul style="list-style-type: none"> ⇒ Girare, fare affilare o sostituire la lama di taglio ⇒ Tagliare l'erba gradualmente
L'apparecchio funziona in modo irregolare, vibra eccessivamente	<ul style="list-style-type: none"> ⇒ Dadi di fissaggio della lama di taglio allentati ⇒ Lama di taglio non montata correttamente ⇒ Lama di taglio danneggiata ⇒ Lama / testa di taglio / apparecchio sporca/o 	<ul style="list-style-type: none"> ⇒ Serrare i dadi di fissaggio ⇒ Se la lama di taglio è montata correttamente, assicurarsi che la lama sia inserita in modo corretto nell'apertura della copertura di protezione ⇒ Sostituzione della lama di taglio ⇒ Pulire

Guasto - Tagliaerba	Possibile causa	Eliminazione
Il tagliaerba non funziona a piena capacità	<ul style="list-style-type: none"> ⇒ Filo di taglio troppo corto/spezzato ⇒ Apparecchio sovraccarico, erba troppo alta 	<ul style="list-style-type: none"> ⇒ Alimentare il filo di taglio ⇒ Tagliare l'erba gradualmente
Il filo di taglio non viene alimentato	<ul style="list-style-type: none"> ⇒ Bobina vuota ⇒ Filo di taglio aggrovigliato 	<ul style="list-style-type: none"> ⇒ Sostituire la bobina del filo ⇒ Riavvolgere il filo di taglio
L'apparecchio funziona in modo irregolare, vibra eccessivamente	<ul style="list-style-type: none"> ⇒ Residui di erba fra bobina e cappa di protezione 	<ul style="list-style-type: none"> ⇒ Rimuovere i residui di erba

Anomalia - tagliasiepi	Possibile causa	Eliminazione
Die Heckenschere läuft unruhig, vibriert stark	<ul style="list-style-type: none"> ➔ Utensile di taglio deteriorato ➔ Il fissaggio dell'utensile di taglio si è allentato 	<ul style="list-style-type: none"> ➔ Rivolgersi al servizio assistenza
L'utensile di taglio si riscalda	<ul style="list-style-type: none"> ➔ Assenza di lubrificazione => sfregamento ➔ Margine di scorrimento troppo ridotto ➔ Utensile di taglio consumato 	<ul style="list-style-type: none"> ➔ Oliare l'utensile di taglio ➔ Regolare il margine di scorrimento ➔ Far affilare l'utensile di taglio

Guasto - potatore	Possibile causa	Eliminazione
Il potatore strappa, vibra o non taglia	<ul style="list-style-type: none"> ➔ Catena consumata ➔ Catena usurata ➔ Tensione della catena ➔ Catena non montata correttamente (denti rivolti in direzione errata) 	<ul style="list-style-type: none"> ➔ Far affilare o sostituire la catena ➔ Sostituire la catena ➔ Controllare e regolare la tensione della catena ➔ Rimontare la catena
La catena della sega si riscalda	<ul style="list-style-type: none"> ➔ Assenza di olio nel serbatoio ➔ Canale di alimentazione dell'olio ostruito ➔ Tensione della catena eccessiva ➔ Catena consumata 	<ul style="list-style-type: none"> ➔ Rabboccare l'olio ➔ Pulire il canale di alimentazione dell'olio ➔ Regolare la tensione della catena ➔ Far affilare o sostituire la catena
Nessuna lubrificazione della catena	<ul style="list-style-type: none"> ➔ Assenza di olio nel serbatoio ➔ Canale di alimentazione dell'olio ostruito 	<ul style="list-style-type: none"> ➔ Rabboccare l'olio ➔ Pulire il canale di alimentazione dell'olio

Piano di manutenzione e pulizia

Interventi di manutenzione	Prima dell'uso	Dopo l'uso	Ogni 8 Std.	Ogni 25 Std.	All'occorrenza / in caso di danneggiamento	Ogni stagione Saison
	Controllo	●				
Lubrificare gli ingranaggi			●	●		
Controllo della lama di taglio		●				●
Sostituzione della lama di taglio					●	
Controllo della bobina		●				
Sostituzione della bobina					●	
Sostituzione della lama					●	
Regolazione dell'utensile di taglio					●	
Oliare l'utensile di taglio		●			●	
Controllo della guida		●				●
Pulizia/inversione		●				●
Sostituzione					●	
Controllo rocchetto per catena			●			
Fare sostituire					●	
Controllo della tensione della catena	●				●	
Controllo catena della sega	●					●
Fare affilare					●	
Sostituzione					●	
Controllo della lubrificazione della catena	●					
Pulire Serbatoio dell'olio				●		●
Controllo della macchina	●					●
Pulizia della macchina		●				●
Etichette di sicurezza sostituire.					●	

i Bewaar deze bedieningsaanwijzing voor alle toekomstige toepassingen.

i Geef de gebruiksaanwijzing aan alle personen door, die met deze machine werken, door.



U mag dit toestel niet in bedrijf nemen, alvorens u deze gebruiksaanwijzing heeft gelezen en alle vermelde aanwijzingen in acht heeft genomen.



Kinderen, personen met beperkte lichamelijke, sensorische of mentale vermogens of onvoldoende ervaring en weten of personen die met de instructies niet vertrouwd zijn, is het nooit toegestaan, het toestel te bedienen/gebruiken.



Kinderen en jongeren van minder dan 16 jaar mogen het apparaat en het laadapparaat niet bedienen. Nationale en plaatselijke voorschriften kunnen een andere leeftijdsbeperking bepalen.




Houd kinderen uit de buurt van de accu omdat ze de gevaren van de accu niet kunnen inschatten.

Inhoud

Lever hoeveelheid	127
Bedrijfstijden	127
EG-Verklaring van overeenstemming	127
Symbolen in de bedieningshandleiding	127
Symbolen aandrijfleenheid	128
Symbolen vrijsnijder / gazontrimmer	128
Symbolen heggenschaar	129
Symbolen hoogtaster	129
Reglementaire toepassing	129
Restrisico's	130
Vibraties (hand-arm-trillingen)	131
Veiligheidsinstructies	131
– Persoonlijke veiligheidsuitrusting	131
– Veiligheidsinstructies – Vóór het werk	131
– Veiligheidsinstructies – Bediening	132
– Veiligheidsinstructies – Gedurende het werk	132
– Gedrag in geval van nood	132
– Veiligheidsinstructies –	132
Gebruik en behandeling van het elektrisch werktuig	
– Veiligheidsinstructies voor de vrijsnijder / gazontrimmer	133
– Veiligheidsinstructies voor de heggenschaar	133
– Veiligheidsinstructies voor de hoogtaster	133
Toestelbeschrijving / Reserveonderdelen	134
Samenbouw	134
– Handgrepen monteren	134

– Draaggordel aanbrengen	134
– Montage/demontage	134
Samenbouw vrijsnijder / gazontrimmer	134
– Montage beschermkap	134
– Montage snijmes (vrijsnijder)	134
– Montage draadspoel (gazontrimmer)	134
Samenbouw heggenschaar	134
Samenbouw hoogtaster	135
– Montage geleidingsrail en zaagketting	135
Vorbereiding voor ingebruikname	135
– Hoogsnoeier: Zaagkettingolie bijvullen	135
Ingebruikname	135
– Accu	135
– In-/uitschakelen	135
– Snelheid instellen	136
– Ingebruikname - hoogtaster	136
– Zaagketting spannen	136
– Controleren van de kettingsmering (Öl-Automatik)	136
Werkinstructies	137
– Draaggordel	137
– Correcte werkhouding	138
– Werken met de vrijsnijder	138
– Werken met de gazontrimmer	138
– Werken met de heggenschaar	138
– Vóór werk begint	139
– Algemeen gedrag bij het werken met de heggenschaar	139
– Wat is het juiste snoeitijdstip?	139
– Werken met de heggenschaar	139
– Werken met de hoogsnoeier	139
– Vóór werk begint	139
– Opmerkingen over boomverzorging	139
– Gedurende het werken	139
– Zaagtechnieken	140
Onderhoud	140
– Onderhoud vrijsnijder / gazontrimmer	141
– Snijmes	141
– Draadspoel	141
– Draadmes	141
– Onderhoud heggenschaar	141
– Snijvoorziening	141
– Onderhoud hoogtaster	141
– Regelen van de kettingsmering	141
– Zaagketting en geleiderail	141
– Scherpen van de zaagketting	141
Reiniging	142
– Reiniging vrijsnijder / gazontrimmer	142
– Reiniging heggenschaar	142
– Reiniging hoogtaster	142
Transport	143
Opslag	143
Garantie	143
Technische gegevens	144
Mogelijke storingen	145
Onderhouds- en reinigingsschema	146

Lever hoeveelheid

 Controleer na het uitpakken de inhoud van de verpakking op

- ▶ aanwezigheid van alle onderdelen
- ▶ eventuele transportschade

Meld mogelijke klachten direct aan uw leverancier of fabrikant. Latere reclamaties worden niet in behandeling genomen.

1



- 1 aandrijfeenheid (1)
- 1 opzetwerktuig vrijsnijder (4)
- 1 opzetwerktuig heggescar (13)
- 1 opzetwerktuig hoogtaster (16)
- 1 verlenging hoogsnoeier (15)
- 1 beschermkap (5)
- 1 snijmes (8)
- 1 draadspoel (12)
- 1 handgreep (2)
- 1 draaggordel (3)
- 1 geleidingsrail (20)
- 1 zaagketting (21)
- 1 kettingbescherming (22)
- mesbescherming (14)
- toebehorenzak (39)
- originele gebruiksaanwijzing
- montage- en bedieningsblad
- garantieverklaring

De volgende delen behoren niet tot de levering. Deze onderdelen verkrijgt u bij uw dealer of fabrikant.

2



- Laadapparaat ALG 40-1800 (artikel-nr. 365500)
- Accu AP 40-2000 (artikel-nr.:365501) of AP 40-4000 (artikel-nr. 365503)

Bedrijfstijden

Houdt u alstublieft ook rekening met de regionale voorschriften m.b.t. de bescherming tegen lawaai.

Informaties met betrekking tot het vermijden van lawaai:

Een bepaalde geluidsoverlast door dit toestel is niet vermijdbaar. Verleg lawaai-intensieve werkzaamheden op toegelaten en hiervoor bestemde tijden. Houdt u zich evt. aan rusttijden en beperk de werkduur op het volstrekt noodzakelijke. Voor uw persoonlijke bescherming en de bescherming van personen in de nabijheid dient een geschikte gehoorbescherming te worden gedragen.

EG-Verklaring van overeenstemming

Nr. (S-No.): 13641

overeenkomstig de richtlijn van de raad
2006/42 EG

Hiermede verklaren wij

Altrad Lescha Atika GmbH

Josef-Drexler-Str. 8, 89331 Burgau - Germany

in uitsluitende verantwoordelijkheid, dat het product

Tuinonderhoudset op accu AMGS 40

Serienummer: 000001 - 020000

aan de bepalingen van de boven vermelde EG-richtlijnen alsook aan de bepalingen van de volgende verdere richtlijnen beantwoordt:

2014/30/EU en 2000/14/EU.

De volgende geharmoniseerde normen werden toegepast:

EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017;
EN 50636-2-91:2014; EN ISO 11806-1:2011,
EN 60745-1:2009+A11:2010, EN 60745-2-15:2009+A1,
EN ISO 11680-1:2011, EN 55014-1:2017, EN 55014-2:2015

Conformiteitsbeoordelingsprocedure: 2000/14 EG – bijlage V

Gemeten geluidsniveau L_{WA} 95,8 dB (A).

Gegarandeerd geluidsniveau L_{WA} 96 dB (A).


Gemachtigde voor het opmaken van technische documenten:

Altrad Lescha Atika GmbH – Technisches Büro

Josef-Drexler-Str. 8 – 89331 Burgau – Germany

Burgau, 26.07.2021

i.A.


i.A. G. Koppenstein,

Constructieleiding

Symbolen in de gebruiksaanwijzing



Dreigend gevaar of gevaarlijke situatie. Het niet opvolgen van deze aanwijzingen kan schade of verwondingen tot gevolg hebben.



Belangrijke aanwijzing voor het vakkundig gebruik. Het niet opvolgen van deze aanwijzingen kan tot leiden.



Gebruikersaanwijzingen. Deze aanwijzingen helpen u de machine optimaal te benutten.



Montage, gebruik en onderhoud. Hier wordt precies uitgelegd wat u moet doen.



Belangrijke instructies voor milieuvriendelijk gedrag. Het veronachtzamen van deze instructies kan tot schade van het milieu leiden.





Neem alstublieft het ingesloten montage- en bedieningsblad ter hand, wanneer in de tekst naar het afbeeldings-nr. wordt verwezen.



Symbole

Maak u goed vertrouwd met de betekenis, om het toestel veilig te kunnen bedienen en om u en anderen tegen mogelijke letsels te beschermen.

 De betekenis van de pictogrammen van de accu en het laadapparaat ontleent u alstublieft aan de relevante gebruiksaanwijzingen.

 Het product stemt overeen met de productspecifiek geldige Europese richtlijnen.

 **Elektrische toestellen behoren niet in de huisafval.**

Toestellen, toebehoren en verpakking naar een milieuvriendelijk recycling brengen.


Volgens de Europese Richtlijn 2012/19/EU over oude elektronische apparaten en electronica moeten niet meer bruikbare elektrische toestellen apart worden verzameld en een milieuvriendelijk recycling worden toegevoerd.

Symbole aandrijfeenheid




36 V~



Snelheid → langzaam 



Snelheid → snel 



7250 min⁻¹

9300 min⁻¹



Gegarandeerd geluidsniveau L_{WA} 96 dB (A), gemeten volgens richtlijn 2000/14/EG.

Symbolen vrijsnijder / gazontrimmer



Waarschuwing De vrijsnijder/gazontrimmer kan ernstige letsels veroorzaken!



Vóór ingebruikname de gebruiksaanwijzing en veiligheidsinstructies lezen en opvolgen.



Gevaar door wegslingerende delen bij lopende motor – onbetrokken personen alsook huis- en nuttige dieren uit het gevarenbereik weghouden..



Houdt kinderen, personen en dieren van uw werkbereik vandaan. Veiligheidsafstand ten minste 15 m.



Accu uittrekken

⇒ vóór begin van ieder soort van werkzaamheden (reiniging, onderhoud, reparaties, enz.) aan het apparaat.

⇒ bij onderbrekingen, transport en opslag.



Gevaar voor terugslag!



Let erop, dat de snijkop gedurende het starten en de werking niet met vreemde voorwerpen in contact geraakt.



Verwondingsgevaar van de voeten door het aanraken van de snijdraad aan een niet afgedekt bereik.



Veiligheidshelm dragen, wanneer risico door omlaagvallende delen bestaat.

Oog- en geluidsbescherming dragen.



Draag veiligheidshandschoenen!



Veiligheidsschoenen dragen.



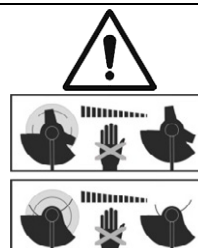
Niet aan regen blootzetten. Tegen vochtigheid beschermen.



Maak geen gebruik van zaagbladen.



Leeglooptoerental/max. toerental van het snijgereedschap 7000 min⁻¹



Attentie! Het snijgereedschap draait na het uitschakelen van het toestel nog enkele seconden verder. Houd handen en voeten op een veilige afstand van het snijgereedschap en wacht tot het tot stilstand gekomen is.

Symbolen heggenschaar



Waarschuwing! De heggenschaar kan ernstig letsel veroorzaken!



Vóór ingebruikname de gebruiksaanwijzing en veiligheidsinstructies lezen en opvolgen.



Veiligheidshelm, oog- en geluidsbescherming dragen.



Draag veiligheidshandschoenen!



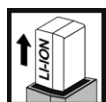
Veiligheidsschoenen dragen.



Raak niet het draaiend snijmes. Verwijder vastgeklemd snijgoed slechts bij uitgeschakeld toestel.



Houdt kinderen, personen en dieren van uw werkbereik vandaan. Veiligheidsafstand ten minste 5 m.



Accu uittrekken

⇒ vóór begin van ieder soort van werkzaamheden (reiniging, onderhoud, reparaties, enz.) aan het apparaat.

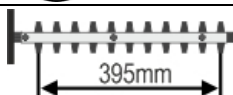
⇒ bij onderbrekingen, transport en opslag.



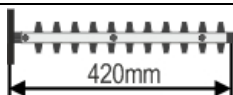
Niet aan regen blootzetten. Tegen vochtigheid beschermen.



Vuur, open licht en rook zijn verboden.



Snijlengte 395 mm



Zwaardlengte 420 mm

Symbolen hoogtaster



Vóór ingebruikname de gebruiksaanwijzing en veiligheidsinstructies lezen en opvolgen.



Veiligheidshelm dragen, wanneer risico door omlaagvallende delen bestaat.



Draag veiligheidshandschoenen!



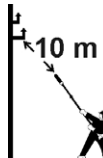
Veiligheidsschoenen dragen.



Niet aan regen blootzetten.
Tegen vochtigheid beschermen.

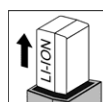


Houd derde personen van het werkbereik vandaan. Veiligheidsafstand ten minste 6 m.



Gebruik de hoogsnoeier niet in de buurt van kabels, stroom- of telefoonleidingen.

Houdt bij het werken met de hoogsnoeier een veiligheidsafstand van 10 m t.o.v. bovengrondse stroomvoerende leidingen.



Accu uittrekken

⇒ vóór begin van ieder soort van werkzaamheden (reiniging, onderhoud, reparaties, enz.) aan het apparaat.

⇒ bij onderbrekingen, transport en opslag.



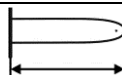
Zaagkettingolie



Op looprichting van de schakels letten



Kettingsmering instellen



Maximale snijlengte 203 mm

Reglementaire toepassing

Algemeen is van toepassing:

- Tot de reglementaire toepassing behoort ook het opvolgen van de gebruiks-, onderhouds- en reparatievoorschriften en het opvolgen van de veiligheidsvoorschriften van de fabrikant.
- Alle verdere toepassingen gelden als niet volgens de voorschriften. Voor de hieruit voortvloeiende schade is de fabrikant niet aansprakelijk – de aansprakelijkheid is alleen voor de gebruiker.
- Eigenmachtige verbouwingen aan de machine sluiten een aansprakelijkheid van de fabrikant voor hieruit voortvloeiende schade van eenieder soort uit.
- Deze machine mag alleen voorbereid, gebruikt en onderhouden worden door personen die met de machine vertrouwd zijn en goed ingelicht zijn over de risico's.

Reparaties mogen alleen door de fabrikant of geautoriseerde werkplaatsen uitgevoerd worden.

Voor de vrijsnijder / gazontrimmer is van toepassing:

- De vrijsnijder is voor het uitdunnen en maaien van hoog gras, onkruid en struikgewas in privétuinen geschikt.
- De gazontrimmer is voor het snijden van gras en soortgelijke zachte begroeiing alsook gazonkanten in de privé huis- en hobbytuin geschikt die met de grasmaaier niet kunnen worden bereikt.
-  **De vrijsnijder/gazontrimmer mag niet gebruikt worden**
 - voor het snoeien en maaien van hagen, struiken, heesters, bloemen en met het oog op compost.
 - voor het effenen van bulten, bijv. molshopen. **Er bestaat gevaar van verwondingen!**
- Vrijsnijders/gazontrimmers voor de private huis- en hobbytuin zijn toestellen die niet voor openbare plantsoenen, parken, sportterreinen en in de landbouw en bosbouw worden gebruikt.
- Gebruik het toestel niet in de nabijheid van brandbare vloeistoffen of gassen of in vochtige of natte omgeving.


Voor de heggeschar is van toepassing:

- De heggeschaar is alleen voor het snijden van verse scheuten en zachte takken aan heggen en struiken in de huis- en hobbytuin bestemd.
- Als heggeschaar voor de privé huis- of hobbytuin worden zulke toestellen aangezien die niet in openbare plantsoenen, parks, recreatieplaatsen alsook in het landbouwbedrijf en de bosbouw worden ingezet.
-  **Het toestel mag niet voor het snijden van grasvelden, graskanten of voor het fijnmaken vóór het composteren worden gebruikt. Er bestaat gevaar van verwondingen!**
- Gebruik het toestel niet in de nabijheid van brandbare vloeistoffen of gassen of in vochtige of natte omgeving.
- Metalen delen (draden enz.) dienen uit het te snijden materiaal in ieder geval te worden verwijderd.

Voor de hoogtaster is van toepassing:

- De hoogsnoeier is alleen voor het snoeien van takken aan staande bomen geschikt.
- De hoogsnoeier niet voor het vellen van bomen, scheuten of struikgewas gebruiken.
- De hoogsnoeier mag niet voor het zagen van bouw- en kunststoffen worden toegepast.
- De hoogsnoeier is geschikt voor privé gebruik in huis- en hobbytuin.
- De hoogsnoeier is niet voor boswerkzaamheden (onttakken in het bos) geschikt. De vereiste veiligheid van de gebruiker is door de kabelverbinding niet gewaarborgd.

Restrisico's

 Ook bij reglementair gebruik kunnen ondanks opvolging van alle gebruikelijke veiligheidsbepalingen zijn er op grond van de constructie voor de toepassing van deze machine nog een aantal restrisico's.

De restricties kunnen geminimaliseerd worden wanneer de veiligheids-, gebruiks-, gezondheid- en onderhoudsvoorschriften nauwkeurig in acht genomen worden.

Consideratie en voorzichtigheid verminderen het risico van personenletsels en beschadigingen.

Algemeen is van toepassing:

- **Waarschuwing!** Dit toestel produceert gedurende het bedrijf een elektromagnetisch veld. Dit veld kan al naar omstandigheden actieve of passieve medische implantanten belemmeren. Om het gevaar van ernstige verwondingen te reduceren, adviseren wij personen met medische implantaten hun arts en de fabrikant van het medische implantaat te consulteren, alvorens het toestel wordt bediend.
- Schade voor de gezondheid die uit hand-arm-trillingen resulteren, indien het toestel over een tijdruimte wordt benut of niet reglementair wordt gevoerd en onderhouden.
- Vermindering van het gehoor bij langdurig werken zonder gehoorbescherming.
- Verwonding van de ogen, wanneer geen veiligheidsbril of gezichtsbescherming wordt gedragen.
- Elektrische slag.
- Het aanraken van onder spanning staande delen bij geopende elektrische delen.
- (Brandgevaar)

Voor de vrijsnijder / gazontrimmer is van toepassing:

- Gevaar van verwondingen van vingers en handen door het grijpen in het draaiend snijwerktuig.
- Verwondingsgevaar van de voeten door het aanraken van de snijdraad aan een niet afgedekt bereik.
- Wegslingeren van stenen en aarde.

Voor de heggeschar is van toepassing:

- Verwondingen door het wegslingeren van delen.
- Breuk en eruitslingeren van messtukken.

Voor de hoogtaster is van toepassing:

- Terugslaggevaar bij contact van het uiteinde van de geleidingsrails met een vast voorwerp.
- Gevaar van verwondingen van vingers en handen door het werktuig (zaagketting).
- Verwonding door weggeslingerde werkstukdelen.

Verder kunnen ondanks alle getroffen voorzorgsmaatregelen niet zichtbare restrisico's bestaan.

Trillingen

Hand-arm-trilling max $a_h = 5,7 \text{ m/s}^2$

Mess-unsicherheit $K_{nd} = 1,5 \text{ m/s}^2$

De vermelde trillings-emissiewaarde werd volgens een genormeerde testmethode gemeten en kan ter vergelijking van een elektrisch werktuig met een ander worden toegepast.

De vermelde trillings-emissiewaarde kan ook voor een ingaande inschatting van de uitzetting worden toegepast.

⚠ De feitelijk voorhanden trillings-emissiewaarde gedurende het gebruik van de machines kan van die in de gebruiksaanwijzing resp. van de door de fabrikant vermelde waarden afwijken.

Dit kan door volgende factoren worden veroorzaakt die vóór resp. gedurende het gebruik opgevolgd dienen te worden..

- wordt de machine correct toegepast
- is de manier van snijden van het materiaal resp. hoe het wordt verwerkt, correct
- is de gebruikstoestand van de machine in orde
- scherptetoestand van het snijwerktuig resp. correct snijwerktuig
- Zijn de houdergrepen evt. optionale trillingsgrepen gemonteerd en zijn deze vast aan het machinelichaam.

Indien u een onaangenaam gevoel of een huidverkleuring gedurende het gebruik van de machine aan uw handen constateert, onderbreek meteen het werk. Maak voldoende rustpauzes. Bij veronachtzaming van voldoende werkpauzes kan het tot een hand-arm-trillingsyndroom komen.

Afhankelijk van het werk resp. het gebruik van de machine dient een inschatting van het graad aan belasting te geschieden en dienen dienovereenkomstige werkpauzes te worden ingelegd. Op deze manier kan het graad van belasting gedurende de gehele werktijd aanzienlijk worden gereduceerd. Reduceer uw risico, waaraan u bij trillingen bent blootgesteld. Verzorg deze machine in overeenstemming met de instructies in de gebruiksaanwijzing. Indien de machine vaker wordt ingezet resp. toegepast, dient u zich met uw specialist in verbinding te zetten en evt. antivibratie-toebehoren (grepen) te bezorgen. Voorkom de inzet van de machine bij temperaturen van $t=10^\circ\text{C}$ of minder. Maak een werkplan, waardoor de trillingsbelasting kan worden beperkt.

Veiligheidsinstructies



Houdt alstublieft rekening met de volgende instructies om zich zelf en andere tegen mogelijke verwondingen te beschermen. Lees en volg vóór de ingebruikname van dit product de onderstaande aanwijzingen, de voorschriften ter voorkoming van ongevallen en de algemene veiligheidsvoorschriften resp. de in het desbetreffend land geldige veiligheidsbepalingen op, om u zelf en anderen tegen verwondingen te beschermen.

Nationale voorschriften kunnen de inzet

van de machine beperken.



Neem absoluut de afzonderlijk bijgevoegde 'Algemene veiligheidsvoorschriften in acht.

- ⓘ **Instructies over de 'Veiligheid' van de accu en de acculader vindt u in de desbetreffende 'Handleidingen'.**
 - ⓘ **Bewaar alle veiligheidsinstructies en opmerkingen voor de toekomst op.**
 - ⓘ **Geef de veiligheidsvoorschriften aan alle personen, die met deze machine werken, door.**
- Maakt u zich voor gebruik met het toestel vertrouwd, dit met behulp van de originele gebruiksaanwijzing.
 - Gebruik het toestel niet voor doeleinden voor die het niet is bestemd (zie "Reglementaire toepassing").
 - Wees oplettend. Let op dat, wat u doet. Ga met vgerstand te werk. Gebruik het toestel niet, wanneer u moe bent of onder de invloed van drugs, alcohol of medicamenten staat. Een moment van onoplettendheid bij het gebruik van het toestel kann tot ernstige verwondingen leiden.
 - De gebruiker is verantwoordelijk voor ongelukken of gevaren die tegenover andere personen of hun eigendom optreden.

Persoonlijke veiligheidsuitrusting

- **Werk nooit zonder geschikte veiligheidsuitrusting:**
 - nauw sluitende kleding en geen sieraden dragen, ze kunnen worden gegrepen door bewegende delen
 - geen los afhangende kleding of zulke met hangende banden of koorden
 - een haarnetje bij lang haar
 - gekeurde veiligheidshelm in situaties, waarin met hoofdverwondingen moet worden gerekend
 - gezichts- en geluidsbescherming
 - broeken en handschoenen met snijbescherming
 - slipvrije laarzen (veiligheidsschoenen) met snij- en teenbescherming

Veiligheidsinstructies – Vóór het werk

Voer vóór de ingebruikname en regelmatig gedurende het werken de volgende controles uit. Houdt alstublieft in ieder geval rekening met de overeenkomstige paragrafen in de gebruiksaanwijzing:

- Werd het toestel geheel en volgens de voorschriften gemonteerd?
- Is het toestel in goede en veilige toestand?
- Is de snijvoorziening onbeschadigd en gescherpt?
- Zijn de handgrepen schoon en droog?
- Ga voor aanvang van de werkzaamheden na of:
 - zich in het werkbereik geen andere personen, kinderen of dieren bevinden
 - u zonder hinder van obstakels kunt terugwijken
 - de grond vrij van alle vreemde voorwerpen, struikgewas en takken is.
 - een veilige houding is aangenomen.
- Verwijder vóór het snijden alle vreemde lichamen (bv stenen, takken, draad, enz.). Let gedurende het werken op verdere vreemde lichamen.

- Is de werkplaats vrij van struikelgevaaren? Zorg dat uw werkomgeving in orde is. Rommel kan ongevallen veroorzaken – gevaar van struikelen!
- Houdt rekening met de omgevingsinvloeden:
 - Werk nooit bij ontoereikende lichtverhoudingen (bv bij mist, regen, sneeuwjacht of schemering). U kunt details in het valbereik niet meer herkennen – gevaar voor ongelukken.
 - Werk niet op sneeuw, ijs of andere gladde ondergrond – slipgevaar.
- Gebruik het toestel niet in de nabijheid van brandbare vloeistoffen of gassen – brandgevaar!

Veiligheidsinstructies - Bediening

- **Werk nooit met één hand.** Houdt het toestel goed vast met twee handen.
- Leg gedurende het werken met het toestel steeds de draaggordel aan.
- Werk nooit
 - met gestrekte armen
 - aan moeilijk te bereiken plekken
 - te ver voorovergebogen
 - boven schouderhoogte
 - op een ladder, een steiger of een boom staande.
- Werk op een slipvaste en gladde ondergrond.
- Vermijdt een abnormale lichaamshouding. Zorg voor een stabiele en uitgebalanceerde houding.
- Verander regelmatig de werkpostie, om een eenzijdige werkhouding te voorkomen.
- Schakel bij pauzes het toestel uit en leg het zo neer, dat niemand wordt bedreigd. Het toestel beveiligen tegen onbevoegd gebruik.

Veiligheidsinstructies – Gedurende het werk

- **Werk nooit alleen.** Houd voortdurend mondeling en visueel contact met andere personen, zodat in geval van nood onmiddellijk hulp kan worden geboden
- Stop meteen het toestel bij dreigend gevaar of in geval van nood.
- Laat de machine nooit zonder toezicht draaien.
- Beëindig de werkzaamheden direct, wanneer lichamelijk ongemak optreedt (bv hoofdpijn, duizeligheid, misselijkheid, enz.) – er staat een verhoogd gevaar voor ongelukken!
- Overbelast de machine niet. U werkt beter en zeker met de juiste belasting van de machine.
- Leg tijdens het werk pauzes in, zodat de motor kan afkoelen.
- Zet het heet geworden toestel niet in het droge gras of op brandbare voorwerpen.

Gedrag in geval van nood

- Breng de in overeenstemming met de verwonding vereiste EHBO-maatregelen op gang en verzoek zo snel als mogelijk om gekwalificeerde medische hulp.
- Bewaar de gewonde voor verdere schade en kalmeer hem.

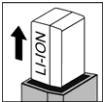
Veiligheidsinstructies - Gebruik en behandeling van het elektrisch werktuig

- Onderhoud het toestel met zorgvuldigheid:
 - Volg de onderhoudsinstructies en de instructies voor de werktuigwissel.
 - Houdt de handgrepen vrij van hars, olie en vet.
- Monteer slechts de voor het toestel bestemde snijwerktuigen.



Het gebruik van andere werktuigen en andere toebehoren kan een verwondingsgevaar voor u betekenen.

- Schakel het apparaat uit, wacht tot de hoogsnoeier stopt en verwijder de accu voordat:
 - contact van het snijwerktuig met stenen, nagels of andere vreemde voorwerpen
 - Verhoogd geluidsniveau tijdens de werking.
 - ongewoon sterk vibreren van de machine
 - reparatiewerkzaamheden
 - onderhouds- en reinigingswerkzaamheden
 - verhelpen van storingen (hiertoe behoort ook het blokkeren van de snijvoorziening - Heggeschaar)
 - transport en opslag
 - wissel van het snijwerktuig
 - naspannen van de ketting (Hoogsnoeier)
 - Verlaten van de machine (ook bij korte onderbrekingen)
- Onderzoek de machine op eventuele beschadigingen.
 - Voordat de machine verder wordt gebruikt, moet zorgvuldig worden onderzocht of de beschermingsvoorzieningen en licht beschadigde onderdelen foutloos en volgens de voorschriften functioneren. Werk alleen met alle en op de juiste wijze aangebrachte veiligheidsvoorzieningen en verander aan het toestel niets, dat de veiligheid zou kunnen belemmeren.
 - Controleer of alle bewegende delen van de machine goed functioneren en niet klemmen of beschadigd zijn. Alle delen moeten juist gemonteerd zijn en goed functioneren om de machine correct te laten werken.
 - Beschadigde bescherminrichtingen en -delen moeten, indien noodzakelijk, door een erkende reparatiewerkplaats gerepareerd of verwisseld worden.
 - Beschadigde of onleesbare veiligheidsstickers dienen te worden vervangen.
- Laat geen sleutels steken! Controleer vóór het inschakelen altijd of de instelgereedschappen verwijderd zijn.
- Bewaar onbenutte toestellen op een droge, afgesloten plaats buiten de reikwijdte van kinderen op.



Voer geen andere reparaties dan de in het hoofdstuk „Onderhoud“ beschreven reparaties aan het toestel uit, maar neem direct contact op met de fabrikant of klantenservice.



Alleen de originele toebehoren en onderdelen gebruiken. Bij het gebruik van niet originele onderdelen kunnen risico's voor de gebruiker ontstaan. De fabrikant kan niet aansprakelijk gesteld worden voor ongevallen hierdoor ontstaan.

Veiligheidsinstructies voor de vrijsnijder / gazontrimmer

- Let vóór het inschakelen van het toestel erop, dat het snijwerktuig niet de vloer raakt.
- Let vóór het inschakelen van het toestel erop dat uw voeten en handen in een veilige afstand ten opzichte van het snijwerktuig zijn.
- Begin met het snijden pas, wanneer het snijwerktuig het vol toerental heeft bereikt.
- Raak nooit met het lopend snijwerktuig vaste voorwerpen (stenen, stammen).
- **Attentie! Het snijwerktuig loopt na! Rem het werktuig niet met de hand.**

Veiligheidsinstructies voor heggen scharen

- **Houdt alle lichaamsdelen van het snijmes vandaan. Probeer niet, bij draaiend mes snijgoed te verwijderen of te snijden materiaal vast te houden. Verwijder vastgeklemd snijgoed slechts bij uitgeschakeld toestel.** Een moment van onoplettendheid bij het gebruik van de heggen schaar kan tot de meest ernstige verwondingen leiden.
- **Waarborg, dat alle veiligheidsvoorzieningen en grepen bij gebruik van het toestel zijn gemonteerd.** Probeer nooit, een onvolledig gemonteerd toestel of een toestel met niet toegestane modificaties in werking te nemen.
- **Draag de heggeschaar aan de greep bij stilstaand mes. Bij transport of bewaring van de heggen schaar steeds de veiligheidsafdekking omdoen.** Zorgvuldige omgang met het toestel voorkomt het gevaar van verwondingen door het mes.
- **Houd het elektrisch werktuig aan de geïsoleerde grijpvlakken vast, omdat het snijmes in contact met verborgen stroomleidingen kan komen.** Het contact van het snijmes met een spanningvoerende leiding kan metalen toestelonderdelen onder spanning zetten en tot een elektrische slag leiden.
- **Na langer gebruik kunnen toegankelijke metalen onderdelen en toebehoren zeer heet zijn.**

Veiligheidsinstructies voor de hoogtaster

Wie met de hoogsnoeier werkt, moet een opleiding kunnen vertonen die in overeenstemming staat met de geplande toepassing en moet bovendien met het gebruik van de hoogsnoeier en de persoonlijke beschermuitrusting bekend zijn.

- Personen onder 18 jaren mogen de hoogsnoeier niet bedienen.
- **Houdt alle lichaamsdelen bij draaiende hoogsnoeier van de zaagketting vandaan. Vergewist u zich voor het starten van de zaag, dat de zaagketting niets raakt.** Bij werkzaamheden met een hoogsnoeier kan een ogenblik van onoplettendheid ertoe leiden, dat kleding of lichaamsdelen door de zaagketting worden gegrepen.

- **Houdt de hoogsnoeier steeds met uw rechter hand aan de achterste greep en uw linker hand aan de voorste greep.** Het vasthouden van de hoogsnoeier in omgekeerde werkhouding verhoogt het risico van verwondingen en mag niet worden toegepast.
- **Houdt het elektrisch werktuig aan de geïsoleerde grijpvlakken vast, omdat de zaagketting in contact met de eigen netsnoer kan komen.** Het contact van de zaagketting met een spanningvoerende leiding kan metalen toestelonderdelen onder spanning zetten en tot een elektrische slag leiden.
- **Draag veiligheidsbril en lawaibeschermering. Verdere beschermuitrusting voor hoofd, benen en voeten wordt geadviseerd.** Passende veiligheidskleding reduceert het gevaar van verwondingen door rondvliegend spanmateriaal en toevallig aanraken van de zaagketting.
- **Werk met de hoogsnoeier niet op een boom.** Bij werking op een boom bestaat gevaar van verwondingen.
- **Let steeds op een stabiele stand en gebruik de hoogsnoeier alleen, wanneer u op vaste, veilige en gladde grond staat.** Glibberige ondergrond of instabiele standvlakken, zoals op een ladder, kunnen tot verlies van de balans of tot verlies van de controle over de hoogsnoeier leiden.
- **Reken bij het snijden van een onder spanning staande tak ermee, dat deze terugveert.** Komt de spanning in de houtvezels vrij, kan de gespannen tak de bedieningspersoon raken en/of de hoogsnoeier aan de controle ontrukken.
- **Wees bijzonder voorzichtig bij het snijden van onderhoud en jonge bomen.** Het dunne materiaal kan zich in de zaagketting vervangen en op u slaan of u uit uw balans brengen.
- **Draag de hoogsnoeier aan de voorste greep in uitgeschakelde toestand, de zaagketting van uw lichaam afgekeerd. Bij transport of bewaring van de hoogsnoeier steeds de veiligheidsafdekking omdoen.** Een zorgvuldige omgang met de hoogsnoeier reduceert de waarschijnlijkheid van een abusievelijk contact met de draaiende zaagketting.
- **Volg de instructies voor smering, kettingspanning en het vervangen van toebehoren op.** Een ondeskundig gespannen of gesmeerde ketting kan of scheuren of het terugslagrisico verhogen.
- **Houdt de grepen droog, schoon en vrij van olie en vet.** Vettige, oliehoudende grepen zijn glad en leiden tot verlies van de controle.
- **Zaag slechts hout. De hoogsnoeier niet voor werkzaamheden toepassen, waarvoor ze niet is bestemd. Voorbeeld: Gebruik de hoogsnoeier niet voor het zagen van plastic, muurwerk of bouwmaterialen die niet uit hout zijn.** Het gebruik van de hoogsnoeier voor onreglementaire werkzaamheden kan tot gevaarlijke situaties leiden.

1 Toestelbeschrijving / Reserveonderdelen

Positie	Benaming	Bestel.-nr.
1	Aandrijfeenheid	
2	Handgreep cpl.	386105
2a	Handgreep	
2b	Onderdeel handgreep	
3	Draaggordel	385805
4	Opsteekwerktuig vrijsnijder	
5	Beschermkap	386215
6	Veiligheidsafdekking	385941
7	Snijmes	385855
8	Transportbescherming (Mesbescherming)	385856
9	Afstandsschijf	386119
10	Afdekkap	386120
11	Bevestigingsmoer M 10	386122
12	Draadspoel	386217
13	Opsteekwerktuig heggenschaar	
14	Transportbescherming Heggenschaar	386114
15	Verlenging Hoogsnoeier	
16	Opsteekwerktuig hoogtaster	
17	Afdekking	386163
17a	Moer voor Afdekking	386164
18	Tankdop	386160
19	Tank (kettingolie)	
20	Geleiderail (zwaard)	386219
21	Zaagketting:	386218
22	Kettingbescherming	386151
23	Montagesleutel	
24	Inbussleutel SW 4	
25	Schroevendraaier	
26	Steeksleutel SW 8/10	
27	Laadapparaat	365500
28	Accu 2,0 Ah	365501
29	Accu 4,0 Ah	365503
30	Kettingwiel	
31	Kettingspan Schroef	
32	Inschakelblokkering	
33	AAN- /UIT-schakelaar	
34	Snelheidsschakelaar	
35	Snijvoorziening	
36	Smeernippel M6	386174
37	Draadmes	386216
38	Beschermkap	386184
39	Toebehorenzak	
40	Veiligheidssticker Hoogsnoeier	386203
41	Veiligheidssticker Heggenschaar	386202
42	Veiligheidssticker Vrijsnijder / Gazontrimmer	386201
43	Veiligheidssticker beschermkamp	386200



Samenbouw



Neem het toestel pas na volledige montage in bedrijf.



Houdt rekening met het ingesloten montageblad!

Handgrepen monteren

- 3** Steek het bovenste deel van het handvat (2a) en het onderste deel van het handvat (2b) op de rubberen huls (A).
Zet beide delen vast met de vier schroeven [Torx M5x35], schijven en veerringen].

Draaggordel aanbrengen

- 4** Hang de draaggordel (3) in de draaggordelophanging (B) in.
Let erop, dat de karabijn (C) van de draaggordel zoals in de afbeelding getoond, gemonteerd en ingehaakt is.

Montage/demontage van de opzetstukken

- 5** Trek de vergrendelingspen (D) uit en schuif het desbetreffende opzetstuk [trimmer (4), heggenschaar (12) of hoogsnoeier (14/15)] tot tegen de aanslag in de houder van de aandrijfeenheid. (1).
Laat de vergrendelingspen los.



Let erop, dat het hoorbaar vastklikt.

Trek de borgschroef (E) weer vast.

Demonteer het opzetstuk in omgekeerde volgorde.

Samenbouw vrijsnijder / gazontrimmer

Beschermkap monteren

- 6** Schuif de beschermkap (5) op de opname (F).
Beveilig beide delen met 3 schroeven [M5 x 12], schijven en veerringen.

Snijmes monteren - vrijsnijder



Gevaar voor letsel!



Draag veiligheidshandschoenen bij de montage van het snijmes.

- 7** Steek eerst de veiligheidsafdekking (6) op de aandrijfas (G), bevestig daarna snijmes (7), afstandsschijf (9) en afdekkap (10) in deze volgorde. Schroef de bevestigingsmoer M10 (11) tegen de klok in op de aandrijfas.

- 8** Draai dan de boring (H) van de veiligheidsafdekking (6) over de uitsparing in de opname (F).




Linkse schroefdraad


Zet de aandrijfas (G) vast. →**1**

Trek de bevestigingsmoer (11) met de montagesleutel (23) vast. →**2**

Draadspoel monteren - gazontrimmer

- 9** Zet de aandrijfjas (G) vast via de uitsparing in de houder (F). → 

⚠ Linkse schroefdraad!

Schroef de draadspoel (12) op de aandrijfjas (G). → 

Samenbouw heggeschaar

- 18** Monteer de aandrijfeenheid (1) en het opzetstuk van de heggeschaar (13) zoals beschreven in het hoofdstuk 'Montage/demontage van de opzetstukken'.

Samenbouw hoogtaster**Montage geleidingsrail en zaagketting****Gevaar voor letsel!**

Draag bij werkzaamheden aan het geleidingsrail en de zaagketting veiligheidshandschoenen.

Leg de hoogtaster neer.

- 25** Schroef de bevestigingsmoere (17a) los en verwijder de afdekking (17).
- 26** Draai de kettingspanschroef (31) naar links tot de kettingspantap (J) aan het achterste einde van de schroefdraad staat.
- 27** Leg de zaagketting (21) in de circulerende geleidingsgleuf van het geleidingsrail (20).

⚠ Let op de correcte looprichting van de schakels.

- 28** Leg het geleidingsrail (20) op.

De kettingspanschroef (J) moet in de desbetreffende kettingspanboring van het geleidingsrail grijpen.

Let bij de inbouw erop dat de schakels correct in de geleidingsgleuf en aan het kettingwiel (30) liggen.

- 25** Breng de afdekking (17) weer aan en draai de bevestigingsmoeren (17a) handvast aan.
Span de zaagketting zoals is beschreven in de paragraaf „Zaagketting spannen“.

Samenbouw hoogtaster

- 31** Monteer desgewenst de asonderdelen zoals beschreven in 'Montage' Montage/demontage van de opzetstukken.

➔ Lange uitvoering: delen 1, 15 en 16

➔ Korte uitvoering: delen 1 en 16

⚠ Zorg ervoor dat de steekverbindingen goed vastzitten.**Vóór de eerste ingebruikname****Hoogtaster - Kettingsmering (olie-automatiek)**

- ⚠ De hoogsnoeier wordt niet met zaagkettinghechtolie gevuld geleverd.**
Exploiteer de hoogsnoeier nooit zonder kettingsmering. Het gebruik zonder zaagkettingolie leidt tot beschadiging van de kettingzaag en het geleidingsrail.
- i** Draag veiligheidshandschoenen.
Contact met de huid en ogen vermijden!

De levensduur en het snijvermogen van de ketting is afhankelijk van de optimale smering. Gedurende het bedrijf wordt de zaagketting automatisch met olie bevocht.

Zaagkettingolie bijvullen

Leg de hoogsnoeier op een geschikte ondergrond.

- 32** Schroef de olietanksluiting (18) open.
✿ Vul de olietank met biologisch afbreekbare zaagkettingolie (bestel-nr.: 400144).
- 33** Het vulpeil kunt u op de tank (19) aflezen. Gebruik voor het eenvoudiger vullen een trechter.

⚠ Let bij het vullen erop dat geen vuil in de olietank geraakt.

- 32** Schroef de olietanksluiting (18) weer dicht.

➔ Gebruik nooit gerecyclede olie of oude olie. Bij gebruik van olie die niet voor hoogtaster is geschikt, vervalt de garantie.

**Ingebruikname**

- ⚠ Attentie! Informeert u zich vóór ingebruikname, hoe u in geval van nood het toestel zo snel als mogelijk buiten bedrijf zet!**
- ⚠ U mag het toestel niet in gebruik nemen, voordat u deze gebruiksaanwijzing heeft gelezen, alle voorschriften heeft opgevolgd en het toestel als voorgeschreven heeft gemonteerd.**

Controleer vóór elk gebruik het toestel op

- eventuele beschadigingen,
- losse bevestigingen
- correct gemonteerde en onbeschadigde afdekkingen of veiligheidsvoorzieningen.

Accu

- 2** De Li-ionenaccu's AP 40-4000 (artikelnr. 365503) of AP 40-200 (artikelnr. 365501) en de acculader ALG 40-1800 (artikelnr. 365500) behoren niet tot de leveringsomvang en moeten afzonderlijk aangekocht worden.

⚠ Gebruik slechts een originele accu en het originele laadapparaat.

i Meer informatie over de accu's en het laadapparaat vindt u in de betreffende "Gebruiksaanwijzingen".

Accu inzetten

34 Zet de accu (28/29) in het toestel in.

i Let erop, dat de accu zo ver is ingeschoven, tot hij hoorbaar vastklikt.

In-/uitschakelen

Waarborg vóór iedere inbedrijfstelling, dat de inschakelblokkering en de in- en uitschakelaar volgens de voorschriften werken

Gebruik geen toestel, waarbij zich de schakelaar niet laat in- en uitschakelen. Beschadigde schakelaars moeten onmiddellijk worden gerepareerd of vervangen door de klantenservice.

Inschakelen:

i Zorg ervoor, dat het snijgereedschap niet op de vloer ligt, als u het toestel inschakelt.

i **1** / **10** Verwijder de mesbescherming (8/14/22).

i **35** Bij het inschakelen moet het toestel veilig worden gesteund en met beide handen worden vastgehouden. Het snijgereedschap moet vrij staan.

36 Het toestel bezit een veiligheidsschakeling die een onopzettelijk inschakelen voorkomt.

Inschakelblokkering (32) drukken en vasthouden. Dan de in-/uitschakelaar (33) bedienen. Tijdens het snijden kunt u de inschakelblokkering weer loslaten.

i Hoe sterker de aan-/uitschakelaar wordt gedrukt, hoe sterker draait de kettingzaag.

! Ter bescherming van de accu schakelt zich het toestel automatisch bij lage acculaadstand uit. Bedien in geen geval verder de aan-/uitschakelaar, dit kan de accu beschadigen.

i Laad de li-ionen-accu op (➔ Gebruiksaanwijzing 'Accu').

Uitschakelen

36 In-/uitschakelaar (33) loslaten.

Snelheidskeuze



Het apparaat kan in twee snelheden gebruikt worden.

Snelheid instellen

36 Schuif de schakelaar (34) in de positie:

Het apparaat loopt langzaam.

Het apparaat loopt snel.

➔ Het loopvermogen van de accu reduceert zich.

Ingebruikname hoogsnoeier

Zaagketting



Voor de controle/spannen van de zaagketting

- Schakel het hoogsnoeier uit
- Verwijder de accu
- Draag veiligheidshandschoenen om verwondingen te voorkomen.

Controleer de zaagkettingspanning

- ➔ Vóór werkbegint
- ➔ na de eerste sneden
- ➔ gedurende het zagen regelmatig alle 10 minuten

! Slechts met een correct gespannen zaagketting en een toereikende smering heeft u invloed op de levensduur.

i Houdt alstublieft rekening met het volgende:

- een nieuwe zaagketting moet vaker worden nagespannen
- bij verwarming van de ketting op bedrijfstemperatuur rekt ze zich uit en moet worden nagespannen.
 - !** Na beëindiging van de zaagwerkzaamheden de zaagketting weer ontspannen, omdat bij afkoeling anders te hoge spanningen in de zaagketting zouden ontstaan.
- klappert de ketting of komt ze uit de geleiding, meteen naspannen.

Zaagketting spannen

25 Maak de bevestigingsmoere (17a) om max. 1 omdraaiing los.

29 Breng het uiteinde van het geleidingsrail iets omhoog en draai de kettingspanschroef (31) naar rechts tot de juiste kettingspanning is bereikt.

30 De zaagketting is correct gespannen, wanneer ze in het midden van het zwaard om ca. 3 – 4 mm kan worden opgetild.

Draai de kettingspanschroef (31) naar links, als de zaagketting te strak is gespannen.

28 **!** Controleer of de schakels correct in de geleidingsgleuf van de geleiderail liggen.

25 Trek de bevestigingsmoere (17a) weer vast.

Kettingsmering (olie-automatiek)

! Exploiteer de hoogsnoeier nooit zonder goed werkende kettingsmering.

U controleert de werking van de automatische kettingsmering, door de hoogsnoeier in te schakelen en hem met de punt in richting van een kartonnen doos op papier op de bodem te houden.

Controleren van de kettingsmering

! Raak de bodem niet met de ketting. Veiligheidsafstand van 20 cm opvolgen.




Vertoont zich bij de controle een toenemend oliespoor, werkt de olie-automatiek onberispelijk.

Toont zich ondanks volle olietank geen oliespoor



50 Reinig de bovenste kettingspanboring (I) en het oliestroomkanaal (K).

Heeft dit geen succes, richt u zich dan aan de klantenservice.





Werkinstructies

-  **U mag het toestel niet in gebruik nemen, voordat u deze gebruiksaanwijzing heeft gelezen, alle voorschriften heeft opgevolgd en het toestel als voorgeschreven heeft gemonteerd.**
-  **Neem de 'Veiligheidsvoorschriften' en de volgende aanvullende werkinstructies in acht.**
-  **Houdt handen en voeten steeds in een veilige afstand ten opzichte van het snijwerktuig.**


Draag gordel

-  **35**  **Leg gedurende het werken met het toestel steeds de draaggordel (3) aan. Leg de draaggordel nooit diagonaal over schouder en borst, maar altijd op één schouder. U kunt hierdoor het toestel sneller van het lichaam verwijderen, wanneer u in een gevaarlijke situatie komt.**





Draagriem instellen

-  **4**  **Zorg ervoor, dat de karabijnhaak (C) van de draagriem correct gemonteerd en vastgeklikt is.**
-  **Stel de draagriem zo in, dat**
 - de karabijnhaak zich ongeveer een handbreedte onder de rechterheup bevindt.
 - een rugvriendelijk en veilig gebruik van het toestel gegarandeerd is.
-  **Een beschadigde draaggordel moet meteen worden vervangen.**

Snelsluiting

-  **37** **Aan de draaggordel bevindt zich een gemakkelijk te bereiken snelsluiting (Q). Deze waarborgt in geval van gevaar, dat u de machine snel van de draaggordel kunt losmaken.**
Om de verbinding los te maken, trek met een ruk aan het gordelstuk (L) van de snelsluiting.

Correcte werkhouding


-  **Neem een veilige houding aan en houd het toestel met beide handen goed vast, de linkerhand omsluit altijd de geleidingsgreep en de rechterhand altijd het bedieningshandvat. Dit geldt ook voor linkshandigen!**
-  **Positioneer de geleidingsgreep zodanig, dat u het toestel veilig en comfortabel kunt bedienen.**
-  **Houd het toestel tijdens het maaien zodanig vast, dat**
 - er voldoende afstand tot het lichaam is.
-  **Zorg ervoor, dat het snijgereedschap niet op de vloer ligt, als u het toestel inschakelt.**


Werken met de vrijsnijder

Kickback-terugslag

Bij het werken met metallische snijmesses kan het, wanneer vaste voorwerpen (bomen, takken, stenen of dergelijke) aangeraakt worden, tot een terugslag van het geheel toestel of tot een rukachtige trek naar voren komen. Deze terugslag treedt zonder voorafgaande waarschuwing plotseling op en kan tot verlies van controle over het toestel en tot bedreiging van de gebruiker en rondom staande personen leiden. Bijzondere bedreiging dreigt in zwaar waar te nemen bereiken en dichte begroeiing.


- **Zo bewaart u controle bij terugslag**
- Houdt het toestel bij het werken steeds met beide handen veilig vast.
- Houd het apparaat zo vast dat het snijgereedschap altijd onder het middel geleid wordt.
- Zorg voor een veilige stand. Houdt de voeten comfortabel gespreid en reken steeds met een mogelijke terugslag.
- Overschat u zich niet en bewaar bij het werken steeds het evenwicht.
- Vóór snijbegin dient het snijmes het vol werktoerental te hebben bereikt.

 **Bij het vrijsnijden kunnen stenen en puin omhoog worden geslingerd en tot zware verwondingen leiden. Let erop, dat de beschermkap veilig gemonteerd is.**

 **Worden roterende delen (snijmesses) niet correct bevestigd, kan dit tot zware ongelukken leiden. Controleer vóór werkbegin het snijmes op vaste zitting.**

Maaien

-  **11** **Houd het toestel licht naar voren en beweeg het met rustige en gelijkmatige bewegingen draaiend van rechts naar links. Zo valt het gesneden materiaal op de reeds gemaaide vlakte.**
-  **12** **Snij hoger gras en dichtere aangroei trapsgewijs. Kort hiervoor eerst het bovenste gedeelte van het te snijden materiaal, doordat u het toestel naar rechts beweegt. Voer dan in de tegenbeweging het toestel naar links en maai het onderste gedeelte.**
-  **13** **Bij werkzaamheden aan een helling ga streepsgewijs te werk. Maak een streep parallel tot de helling, ga dan via het gemaaid bereik terug en maak de volgende streep.**
-  **14** **Grotere, effen oppervlakken bewerkt u het best van buiten naar binnen. Begin aan de linkerbuitenrand van het terrein te maaien en werk in vierkante slangvorm naar het midden toe.**
-  **Pas het motortoerental en de snijdiepte aan de desbetreffende omstandigheden aan. Is de motoromdraaiing te gering, kan zich struikgewas in het snijwerktuig vervangen of verklemmen.**

 **Vervangen zich gras, takken of andere voorwerpen in het snijwerktuig of trilt het toestel ongewoon, schakel meteen de motor uit en controleer het toestel.**

- Verwijder nooit vastgeklemd snoeigoed bij draaiend snijmes. Wacht af, tot het snijmes stilstaat.
- Is het snijmes stop, gebroken of gedeformeerd, vervang het met een origineel reservedeel.

Werken met de gazontrimmer

Trimmen

- Schakel de gazontrimmer op een effen, reeds gemaaid oppervlak in.
- **15** Houd de gazontrimmer tijdens het maaien op voldoende afstand van het lichaam. Houd het toestel licht naar voren en beweeg het met rustige en gelijkmatige bewegingen draaiend van rechts naar links.
- Houd het apparaat zo vast dat het snijgereedschap altijd onder het middel geleid wordt.
- De beste snijresultaten verkrijgt u, wanneer u droog gras snijdt.
 - ① Nat gras is moeilijker te maaien en veroorzaakt sneller verstoppingen.
- **16** Maai langer gras en dichtere begroeiing trapsgewijs, zo voorkomt u verstoppingen.
- **17** Bij werkzaamheden aan een helling ga streepsgewijs te werk. Maak een streep parallel tot de helling, ga dan via het gemaaid bereik terug en maak de volgende streep.
- Begin aan muren, bomen, omheiningen, gazonboorden of andere hindernissen op voldoende afstand tot de hindernis en werk geleidelijk naar voren. Voer de snijdraad niet direct langs muren en stenen platen, omdat anders de snijdraad sterk verslijt.
- Voer het toestel rond om bomen en struiken zo, dat de planten niet worden verwond.
 - ① Pas het motortoerental en de snijdiepte aan de desbetreffende omstandigheden aan. Is de motoromdraaiing te gering, kan zich struikgewas in het snijwerktuig vervangen of verklemmen.
- ⚠ **Vervangen zich gras, takken of andere voorwerpen in het snijwerktuig of trilt het toestel ongewoon, schakel meteen de motor uit en controleer het toestel.**
 - De snijdraad loopt na het uitschakelen van de gazontrimmer na. Wacht vandaar af, tot de draad stilstaat, alvorens u het toestel weer inschakelt.

Navoren van de draad

De snijdraad verslijt gedurende het snijproces of hij kan scheuren, zo dat geen gras meer kan worden gesneden. Druk het toestel kort tegen vaste bodem. Daardoor wordt de snijdraad verlengd (ca. 4 cm). Indien de snijdraad de maximale snijdoorsnede overschrijdt, wordt hij door het geïntegreerd mes in de beschermkap gekort.

Werkinstructies heggeschaar

Wanneer mag ik snijden?

Houd u bij het snoeien van hagen (ook houtwallen, struiken, riet en andere vegetatiebestanden) aan de wettelijke voorschriften. Die kan hiervan afwijken.

Ter bescherming van dieren en broedende vogels is het snoeien (maaien) van hagen maar ook van vegetatiebestanden zoals riet van 01 maart tot 30 september niet toegestaan. Tijdens deze periode zijn behoedzame vorm- en verzorgings snoei toegestaan, waarbij alleen de verse plantenscheuten verwijderd worden of gesnoeid worden om bomen gezond te houden. Radicaal maaien of rooien is uitsluitend wettelijk toegestaan van oktober tot maart.

Wat is het juiste snoeitijdstip?

Kies het juiste tijdstip om te snoeien, zodat u uw haag niet onnodig beschadigt.

Het ideale snoeitijdstip hangt van het soort haag af.

Aanbevelingen:

- Loofverliezende hagen worden het best kort voor de winter of tot eind februari gesnoeid.
- Groenblijvende hagen of naaldhoudsoorten worden het best voor het uitlopen in de lente (eind maart) of in de herfst voor de eerste vorst gesnoeid.
- Hagen met bloeiende struiken moeten, als een snoeibeurt noodzakelijk is, meteen na de bloei gesnoeid worden.
- Vorm- en verzorgings snoei kunnen bij alle soorten altijd tussen maart en september uitgevoerd worden.

Let ook op de weersomstandigheden:

- De snoei in de lente moet niet bij mingraden worden gedaan, de ontstaande sneden genezen erg slecht. Bovendien breken de takken enigszins af bij temperaturen onder het vriespunt. Kies dus een vorstvrije en zonnige dag om te snoeien.
- De zomersnoei moet bij matige temperaturen en matig zonlicht gebeuren, de pas gesnoeide loten drogen uit en sterven af. Snoei daarom vroeg in de morgen, in de late namiddag of op een bewolkte dag.
- Snijd ook niet bij te veel regen, het vocht bevordert de aantasting van schimmels en ongedierte.

Raadpleeg desnoods een vakman voor het juiste snoeitijdstip en goede tips.

Werken met de heggeschaar

- ① **Controleer absoluut voor het snoeien, of er geen broedende vogels of wilde dieren in de haag zitten. Als er broedende dieren aanwezig zijn, moet u het snoeien uitstellen om de dieren niet te verstoren.**

⚠ **De heggeschaar met beide handen op veilige afstand van het lichaam houden.**

- Houdt kinderen, personen en dieren van uw werkbereik vandaan (min. 15 m afstand).

- Verjaag voor het snijden dieren uit de heg om deze niet te verwonden.
- Exploiteer de heggenschaar slechts met veilige stand.
- Zaag nooit met de heggenschaar boven schouderhoogte.
- Schakel de heggenschaar bij een standplaatswissel uit.
- Gebruik de heggenschaar niet voor het optillen of wegscheppen van houtstukken of andere voorwerpen.
- Begin het snijden met draaiende snijvoorziening.
- Raak de snijvoorziening nooit gedurende het bedrijf met de handen aan.
- Raak nooit met draaiende snijvoorziening draadafrasteringen of de vloer.

Instellingen aan de heggenschaar

- ① Met de heggenschaar kunt u hoge en brede heggen en grondheggen snijden.
- 20 De snijvoorziening (35) is in een werkgebied van 195° verstelbaar.. Alvorens u met het snijden begint, stel de heggenschaarkop in de juiste werkpositie.
- 19 Druk op de bovenste (M) en onderste (N) vergrendelingshendel en zwenk de heggenschaarkop in de gewenste positie.
Laat de vergrendelingshendel los. De heggenschaarkop klikt vast.
- De maximale snijdoorsnede is afhankelijk van het soort hout, de leeftijd, het vochtigheidsgehalte en de hardheid van het hout.
Kort vandaar zeer dikke takken voor het snijden van de heg met een takschaar op de desbetreffende lengte.
- 23 24 De heggenschaar kan door de messen aan beide zijden voorwaarts en achterwaarts of door pendelbewegingen van één kant naar de andere kant worden gevoerd.
- Snoei eerst de zijkanten van de haag.
- Snoei de haag van beneden naar boven.
- Houd de snijvoorziening bij het snoeien lichtjes in de richting van de snijbeweging.
- Beweeg langzaam en gecontroleerd voorwaarts.
- 22 Snijd de heg trapezevormig. Dit voorkomt een kaalworden van het onderste heggebied wegens een tekort aan licht.
① Als vuistregel geldt: per meter heggenhoogte op ieder kant 10 cm helling.
Dit betekent voor een 2 m hoge, gesneden heg die aan de basis bv 80 cm breed is, dat de kroon 40 cm breed dient te zijn.
- Snoei daarna de bovenkant van de haag.
- Span een richtsnoer over de lengte van de heg wanneer u de bovenkant van de heg gelijkmatig wilt snijden.
- Snijd in meerdere rondes, wanneer een sterker terugsnijden vereist is.
① 47 **Onderbreek bij lange snoeibeurten regelmatig het werk en smeer de snijvoorziening. De olie zorgt ervoor dat de snijvoorziening soepel werkt.**
- Schuif na het voltooien van de werkzaamheden de beschermkap (14) weer op de snijvoorziening (35).

Werken met de hoogsnoeier



Houdt een veiligheidsafstand van 10 m tot bovengrondse stroomleidingen.
Gebruik de hoogsnoeier niet in de nabijheid van brandbare vloeistoffen of gassen.

Opmerkingen over boomverzorging



Voor de bescherming van dieren en broedende vogels is zorgsnoei van 01 maart tot 30 september verboden.

Wanneer is het juiste moment voor boomverzorging?

Let bij de zorgsnoei van bomen op het juiste tijdstip, als u uw bomen niet onnodig wilt beschadigen.

Aanbevelingen voor het snoeien:

- Winteruitgang (januari - maart): Het verwijderen van de takken in het fijntakbereik, bevordert een sterke vernieuwing en is relatief besparend voor de bomen.
- Lente tot de zomer (april-juni): In de groeifase wordt de regeneratie van spruiten begunstigd door een gematigde snoei.
- Zorgsnoei (het afsnijden van dood hout) kan altijd worden uitgevoerd.

Let ook op de weersomstandigheden:

- De snoei in de lente moet niet bij mingraden worden gedaan, de ontstaande sneden genezen erg slecht. Bovendien breken de takken enigszins af bij temperaturen onder het vriespunt. De juiste dag voor het snijden is daarom een vorstvrije en droge dag.
- Snijd ook niet bij te veel regen, het vocht bevordert de aantasting van schimmels en ongedierte.

Of vraag een specialist die u het juiste moment voor boomverzorging kan noemen en u tips kan geven.

Gedurende het werken



Terugslag van de zaag

Wat is zaagterugslag? Zaagterugslag is het plotseling hoog- en terugslaan van de draaiende hoogsnoeier in richting van de gebruiker.

Dit ontstaat, wanneer

- het uiteinde van de geleiderail het zaaggoed (onopzettelijk) of andere vaste voorwerpen raakt.
- de zaagketting aan de punt van het geleidersrail klemt.

De hoogsnoeier reageert ongecontroleerd en veroorzaakt vaak zware verwondingen bij de gebruiker.

Hoe kan ik zaagterugslag vermijden?

- 38 Zaag voor een betere controle met de onderkant van het geleidersrail. Zet de hoogsnoeier altijd zo vlak als mogelijk aan.
- Nooit met de punt van het geleidersrail zagen.
- Zagen met de bovenkant kan een terugslag van de zaag verwekken, wanneer de zaagketting klemt of op een vast voorwerp in het hout stoot.
- Slecht met draaiende zaagketting de snede beginnen.
- 35 De hoogsnoeier altijd vast met beide handen houden.


- Alleen met correct geslepen en gespannen zaagketting werken.

Algemeen gedrag bij het snoeien

- Plan vooraf een vluchtroute voor vallende takken. Deze vluchtroute moet vrij van obstakels zijn, om een gevaarvrij terugwijken te waarborgen.
- Plaatst u zich buiten het bereik van vallende takken.
- Let erop dat zich iemand in gehoorsafstand ophoudt, voor het geval van een ongeluk.
- **39** Hou andere personen op afstand. De veiligheidsafstand bedraagt de 2,5-voudige lengte van de af te zagen tak, ten minste echter 6 m.
- Vermijd een abnormale lichaamshouding. Houdt steeds het evenwicht. Werk niet met voorovergebogen bovenlichaam.
- Exploiteer de hoogsnoeier slechts met veilige stand. Houdt de hoogsnoeier licht rechts van uw eigen lichaam.
- Verander regelmatig de werkpostie, om een eenzijdige werkhouding te voorkomen.
- Beëindig de werkzaamheden direct, wanneer lichamelijk ongemak optreedt (bv hoofdpijn, duizeligheid, misselijkheid, enz.) – er staat een verhoogd gevaar voor ongelukken! Maak voldoende rustpauzes.
- Werk nooit
 - met gestrekte armen
 - op een ladder, een steiger of een boom staande.
- Probeer niet, een reeds voorhanden snede te treffen.
- Gebruik de hoogsnoeier niet voor het optillen of bewegen van hout.
- Zaag gespinterd hout met voorzichtigheid. Er bestaat gevaar van verwondingen door meegescheurde houten stukken.
- Let erop dat het hout vrij van vreemde voorwerpen (nagels enz.) is.
- Overbelast de machine niet. U werkt beter en zeker met de juiste belasting van de machine.
- Wees op het einde van een zaagsnede voorzichtig. Zodra de hoogsnoeier uit het hout komt, verandert zich de gewichtskracht. Er bestaat gevaar voor ongelukken voor benen en voeten.
- Verwijder de hoogsnoeier slechts met draaiende zaagketting uit de snede.
- Verklemt zich de zaagketting in het hout, het apparaat meteen uitschakelen en de accu verwijderen. Gebruik een wig om de geleiderail weer vrij te krijgen.
- Maak niet gebruik van gescheurde zaagkettingen of zulke die hun vorm hebben veranderd.
- Raak nooit met draaiende zaagketting draadafrasteringen of de vloer.
- Schakel de hoogsnoeier tussen de sneden uit, wanneer meerdere sneden worden uitgevoerd.
- Las tijdens het zagen pauzes in, zodat de motor kan afkoelen.
- Schuif na het voltooien van de werkzaamheden de beschermkap (22) weer op de snijgereedschap (21).

Zaagtechnieken


- Snij geen dun struikgewas of snijhout. De hoogsnoeier is voor deze werkzaamheden niet geschikt.
- Snij grotere takken in meerdere deelstukken af, om splinteren en knikken te voorkomen.
- Snij geen takken, waarvan de doorsnede de snijlengte van het toestel te boven gaat.
- Plaatst u zich nooit direct onder een te zagen tak.
- Let vooral op vallende takken.
- Let vooral op terugslagende takken.

 **Draag steeds een helm om zich tegen vallende takken te beschermen.**

40 Trapsgewijs snoeien

- ① voor horizontale, niet koplustige takken
Het takstuk valt gecontroleerd zonder te omkantelen naar beneden.
- ① Zet de eerste snede van beneden, ca. een derde van de asdoorsnede.
- ② De tweede snede vindt op dezelfde hoogte plaats dan de eerste snede, of verder naar binnen verzet (negatief breukniveau).
- ③ Verwijder het resterend takstuk.

41 fout bij trapsgewijs snoeien!

 **Wordt de snede verzet naar buiten uitgevoerd (positief breukniveau) en oversneden, kan de hoogsnoeier worden meegesleurd.**

Onderhoud



Voor aanvang van iedere onderhouds- en reinigingsbeurt

- toestel uitschakelen
- wachten tot het toestel stilstaat
- accu ontnemen



Draag handschoenen bij onderhouds- en reinigingswerkzaamheden aan het snijgereedschap, om mogelijke letsels te vermijden.

Noodzakelijke reparaties of onderhoudswerkzaamheden dienen vóór gebruik van de accu te worden uitgevoerd.

De in het kader van onderhoud of reiniging verwijderde veiligheidsvoorzieningen moeten absoluut weer correct aangebracht en gecontroleerd worden.

Slechts originele onderdelen toepassen. Andere onderdelen kunnen tot onvoorspelbare beschadigingen en verwondingen leiden.

Onderhoud - algemeen

Opdat een lang en betrouwbaar gebruik van het apparaat is gewaarborgd, voer de volgende onderhoudswerkzaamheden regelmatig uit.

Controleer het apparaat op blijkbare gebreken zoals

- losse bevestigingen
- versleten of beschadigde onderdelen
- verbogen, gebroken of beschadigd snijgereedschap
- correct gemonteerde en onbeschadigde afdekkingen of veiligheidsvoorzieningen.

Noodzakelijke reparaties of onderhoudswerkzaamheden dienen vóór gebruik van het toestel te worden uitgevoerd.

⚠ Beschadigd snijgereedschap moet door nieuw gereedschap vervangen worden.

Transmissie smeren

ⓘ Smeer de transmissie alle 25 bedrijfsuren.

43 45 48

1. Zet de vetpers aan de vetinvalstop (36) aan. De vetinvalstop vindt u op de transmissiekast.
2. Druk iets vet erin.

Gebruik bv SHELL ALVANIA RL3 of een vergelijkbare vet.

Onderhoud vrijsnijder / gazontrimmer

Snijmes (7)

⚠ Slechts met een correct gescherpen en onbeschadigd snijmes kunt u veilig en goed werken.

Controleer vandaar regelmatig het snijmes, of het stomp, verbogen, scheuren heeft of beschadigd is. Stompe snijmessen laat u door een vakman/de klantenservice scherpen.

🔧 Beide kanten van het snijmes kunnen worden benut. Draai het snijmes eenmaal en werk met de vrijsnijder door, tot beide kanten van het snijmes stomp zijn.

Draadspoel (12) vervangen

Verwijder verontreinigingen en grasresten.

9 Zet de aandrijf-as (G) vast via de uitsparing in de houder (F). → **ⓘ**

⚠ Linkse schroefdraad!

Schroef de draadspoel (12) af (G). Schroef een nieuwe draadspoel op.

Draadmes slijpen (38) of vervangen

ⓘ Gebruik geen ongeslepen of beschadigd draadmes. Een beschadigd draadmes moet door een nieuw worden vervangen.

42 Schroef het draadmes (38) eraf. Span het draadmes in een bankschroef en slijp het met een platte vijl.

ⓘ Let erop dat u de hoek van het mes niet verandert en maar in één richting vijlt. Vijl voorzichtig.

42 Schroef het draadmes weer erop.

⚠ De schroeven niet te vast aantrekken.

Onderhoud heggeschaar

Snijvoorziening (35)

Controleer regelmatig

- **46** of de schroefverbindingen van de snijvoorziening goed vast zitten. Losse schroefverbindingen leiden tot slechte snoeiresultaten, omdat de messen niet meer correct kunnen sluiten.

ⓘ Gevaar voor letsel! Losse schroefverbindingen kunnen tijdens het werk loskomen en letsels veroorzaken.

- de messen op slijtage. Te veel slijtage bemoeilijkt het werk, omdat de messen stomp zijn. Bovendien beschadigt deze slijtage het hout.

ⓘ Laat de messen door een vakman slijpen.

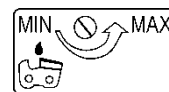
- de snijvoorziening op gebogen, gebroken of beschadigde messen.

Onderhoud hoogtaster

Regelen van de kettingsmering

De kettingsmering is door de fabriek ingesteld. Al naar houtsoorten en werktechnieken kan de oliehoeveelheid verschillen en moet worden gecorrigeerd.

49 Regel de kettingsmering via de regelschroef (O), die zich onder het toestel bevindt.



Tegen de wijzers van de klok in → grote hoeveelheid olie (MAX)

In richting van de wijzers van de klok → kleine hoeveelheid olie (MIN)

ⓘ De kettingsmering is correct ingesteld, wanneer de zaagketting gedurende het bedrijf niet geringe hoeveelheden olie wegslingert.

Zaagketting en geleiderail

ⓘ De zaagketting en geleiderail zijn onderhevig aan hoge slijtage. Vervang de zaagketting en het geleiderail direct, wanneer de correcte werking niet is gewaarborgd.

⇨ **🔧** Montage geleidersrail en zaagketting"

Scherpen van de zaagketting

⚠ U kunt alleen veilig en goed werken met een scherpe en schone zaagketting. Beschadigde of onjuist geslepen zaagkettingen verhogen het terugslaggevaar!

Een zaagketting moet geslepen worden, wanneer

- in plaats van zaagspaanders alleen nog houtstof wordt uitgeworpen
- de hoogtaster gedurende het snijden door het hout moet worden gedrukt.

ⓘ Voor de onervaren gebruiker: laat de zaagketting door een vakman/klantenservice slijpen.

U kunt uw zaagketting echter ook met een kettingsl-ijpparaat KSG 104 (artikel-nr.: 302230) of KSG 220 A (artikel-nr.: 302360) zelf slijpen.

Type kettingzaag	3/8" LP.043x39
Dieptebe grenzerafstand T	0,64 mm (.25")
Slijphoek α	25°
Wighoek β	60°
Uitstalhoek	10°

Kettingwiel

26 De belasting van het kettingwiel (30) is bijzonder groot. Controleer de tanden van het kettingwiel regelmatig op slijtage of beschadiging.

i Een versleten of beschadigd kettingwiel reduceert de levensduur van de zaagketting en dient vandaar meteen door de klantenservice te worden vervangen.

i Gegevens met betrekking tot onderhoud en reiniging van de accu en het laadapparaat zijn in de desbetreffende gebruiksaanwijzingen te vinden.

Reiniging

Reiniging - algemeen

i Reinig het toestel zorgvuldig na ieder gebruik, opdat de foutloze werking blijft bewaard.

⚠ Water, oplosmiddelen en polijstmiddelen mogen niet worden toegepast.

⚠ Let erop dat de ventilatiegleuven voor de motorkoeling vrij zijn (gevaar van oververhitting).

- Reinig de behuizing met een zachte borstel of een droge doek.
- Reinig de contactstekker in de accuschacht met een zacht penseel.
- Het toestel niet met vloeiend water of hogedrukreinigers reinigen.
- Hou de handgrepen vrij van vet en olie.
- Gebruik voor kunststofdelen geen oplosmiddelen (benzine, alcohol, enz.), omdat deze de kunststofdelen kunnen beschadigen.

Reiniging vrijsnijder / gazontrimmer

- Verwijder na het werk gras, vuil, plantenresten en vocht (plantensap) met een borstel of een vochtige doek uit de snijvoorziening en de beschermkap.

Reiniging heggenschaar

- Verwijder na het werk vuil, plantenresten en vocht (plantensap) met een borstel of doek uit de snijvoorziening (35).
 - i** Reinig de messen nooit met water
 - gevaar van corrosie!
- Hardnekkig vuil en harsresten kunnen met een geschikt reinigingsproduct (bijv. harsoplosser) losgemaakt worden. Smeer de voor- en achterkant van de snijvoorziening goed in. Laat de heggenschaar kort draaien, zodat het smeermiddel zich in de tussenruimten kan verdelen. Droog de snijvoorziening na een korte inwerktijd met een doek af.
- **47** Smeer vervolgens een milieuvriendelijke onderhoudsolie op de voor- en achterkant van de snijvoorziening. Laat de heggenschaar kort draaien, zodat de olie zich in de tussenruimten kan verdelen. De olie zorgt ervoor dat de heggenschaar altijd soepel werkt. De olie voorkomt ook dat plaatsen die u niet kunt afdrogen roesten.
 - i** Een niet-gereinigde en geoliede snijvoorziening kan warm lopen en het toestel beschadigen.

Reiniging hoogsnoeier

- 25** Demoteer de afdekking (17), het geleidingrail (20) en de ketting (21) na een lange gebruiksduur (1 – 3 uur) en reinig ze met een borstel. Reinig de zaagketting bij sterke verontreiniging met een in de handel gebruikelijke kettingschoonmaakmiddel.
- 50** Maak het oliestroomkanaal (K) met een schone doek of een penseel schoon. Reinig het tandwiel (30) en de a kettingspantap (J) met een borstel om eventuele afzettingen te verwijderen.

Geleiderail reinigen

- Controleer en reinig regelmatig
 - 50** de plaatsen waar olie vrijkomt (I) en de **51** geleidingsgleuf (P) van de geleidingsrail
- Verwijder de braam die zich heeft gevormd met een vlakke vijl en slijplinnen.
- Draai het geleidingsrail (20) na iedere kettingwissel / ketting slijpen om een eenzijdige slijtage te voorkomen.

Transport



Vóór ieder transport:

- toestel uitschakelen
- stilstand van het snijwerktuig afwachten
- accu ontnemen



- **44** / **47** Beveilig het snijwerktuig (7/21/35) tegen aanraking met de transportbeschermer (8/14/22) om letsels of beschadigingen te voorkomen.
- Draag het toestel uitgebalanceerd aan de steel of hangend aan de draaggordel. Houd daarbij het snijgereedschap naar achteren.
- Transporteer het toestel in de auto alleen in de kofferbak of in een aparte transportruimte.
- **5** U kunt het apparaat ook plaatsbesparend opbergen door de opzetstukken los te koppelen van de aandrijfeenheid.
- Bij het laden het toestel niet gooien. Bij het laden het toestel niet gooien.
Beveilig het toestel hierbij tegen omkantelen, beschadigingen en het uitstromen van brandstof.

Voor de heggeschar is van toepassing:

De snijvoorziening (35) kan plaatsbesparend dichtgeklapt worden.

- 19** Druk de rasterhendels (W/S) in en klap de kop van de heggeschar naar achteren, parallel met de as.

i Gegevens met betrekking tot het transport van de accu en het laadapparaat zijn in de desbetreffende gebruiksaanwijzingen te vinden.

Opslag



Vóór iedere opslag

- toestel uitschakelen
- stilstand van het snijwerktuig afwachten
- accu ontnemen



- i** Om de levensduur van het toestel te verlengen en het toestel optimaal te laten functioneren is het gewenst voor opslag de volgende punten in uit te voeren:
 - Ontneem de accu.
 - Voer een grondige reiniging en onderhoud uit.
 - Alle bewegende delen met milieuvriendelijke olie behandelen.
- Bewaar niet gebruikte toestellen aan een droge, afgesloten ruimte die tegen vorst is beveiligd en buiten de reikwijdte van kinderen en onbevoegde personen.
- Beveilig het snijgereedschap (7/21/35) met de transportbeschermer (8/14/22).
- U kunt het apparaat ook plaatsbesparend opbergen door de opzetstukken los te koppelen van de aandrijfeenheid.

- i** De aandrijfeenheid (1) kan opgehangen worden. Hiervoor is in de behuizing aan de onderkant een ophangopening voorzien.
- i** Plaats de beschermkap (38) op het uiteinde van de as om te voorkomen dat er vuil in de as terecht komt.

Voor de vrijsnijder / gazontrimmer is van toepassing:

- Plaats of leg het toestel tijdens de opslag niet op de beschermkap, om vervormingen van de beschermkap te vermijden.
- i** U bewaart het toestel het best in hangende positie.

Voor de hoogtaster is van toepassing:



- Verwijder de olie uit de olietank (hoogsnoeier).
- i** Sommige kettingolies neigen na langere tijd tot verkorsten. Vandaar dient het oliesysteem vóór een langere opslag met een in de handel gebruikelijke kettingzaagreiner te worden doorgespoeld. Vul de reiniger tot de helft (ca. 50 ml) in de olietank. Sluit de tank. Schakel de hoogsnoeier zonder gemonteerde zwaard en ketting zo lang in, tot de gehele reiniger uit de olieopening van de hoogsnoeier is vrijgekomen.
⇒ Leg de zaagketting na het reinigen kort in een oliebad en wikkel ze vervolgens in oliepapier in.

i Gegevens met betrekking tot de opslag van de accu en het laadapparaat zijn in de desbetreffende gebruiksaanwijzingen te vinden.



Garantie



Houdt u alstublieft rekening met de ingesloten garantieverklaring.

Technische gegevens

Aandrijfeenheid type	AMGS-AE 40
Bouwjaar	zie laatste pagina
Geschikt voor accu-type	Li-Ion 36 V
Geschikt voor accu-capaciteit	2000 mAh of 4000 mAh
Stationair-toerental n_0 	7250 min ⁻¹
Stationair-toerental n_0 	9300 min ⁻¹
Gemeten geluidsniveau L_{WA}	95,8 dB (A) (volgens richtlijn 2000/14/EG)
Gegarandeerd geluidsniveau L_{WA}	96 dB (A) (volgens richtlijn 2000/14/EG)
Geluidsdrukpegel L_{PA}	93,6 dB (A)
Meet-onveiligheidsfactor K	3,0 dB (A)
Gewicht (zonder accu en opsteekwerktuig)	2,2 kg

Vrijsnijder / gazontrimmer type	AMGS-FG
Max. toerental snijgereedschap 	5450 min ⁻¹
Max. toerental snijgereedschap 	7000 min ⁻¹
Snijdoorsnede	255 x 1,40 mm x 3 tanden / Ø 330 mm dubbele draad
Hand-arm-trilling (Meet-onveiligheidsfactor K)	Vrijsnijder 4,13 m/s ² (K = 1,5 m/s ²)
Hand-arm-trilling (Meet-onveiligheidsfactor K)	Gazontrimmer 5,7 m/s ² (K = 1,5 m/s ²)
Gewicht (zonder accu):	3,7 kg

Heggeschaar type	AMGS-HS
Max. toerental met snijgereedschap 	1150 min ⁻¹
Max. toerental met snijgereedschap 	1500 min ⁻¹
Maximale snijlengte	395 mm
Zwaardlengte (Lengte van het snijmes)	420 mm
Hand-arm-trilling (Meet-onveiligheidsfactor K)	2,5 m/s ² (K = 1,5 m/s ²)
Gewicht (zonder accu)	4,2 kg

Hoogsnoeier type	AMGS-HE
Snelheid van de zaagketting 	7 m/s
Snelheid van de zaagketting 	9 m/s
Geleiderail (zwaard)	10 inch
Maximale snijlengte	203 mm
Type kettingzaag	3/8" LP.043x39
Steek / sterkte aandrijfschakels	9,525 mm (3/8") / 1,1 mm (.043")
Kettingwiel	7 x 9,525 mm
Kettingolietank	130 ml
Hand-arm-trilling (Meet-onveiligheidsfactor K)	2,5 m/s ² (K = 1,5 m/s ²)
Gewicht (met verlenging zonder accu):	4,4 kg

 Technische gegevens van de accu en het laadapparaat zijn in de desbetreffende "Gebruiksaanwijzingen" te vinden.

Technische wijzigingen voorbehouden!

Mogelijke storingen

Voor het verhelpen van iedere storing



- toestel uitschakelen
- stilstand van het snijwerktuig afwachten
- draag veiligheidshandschoenen!
- accu ontnemen

☞ Na het verhelpen van iedere storing moeten alle veiligheidsvoorzieningen weer in werking gesteld en getest worden.

Storing - algemeen	Mogelijke oorzaak	Oplossing
Toestel start niet na het inschakelen	<ul style="list-style-type: none"> ☞ Accu's leeg ☞ Accu niet correct ingezet ☞ Te koud / te heet (45°) ☞ Accu, motor of schakelaar defect 	<ul style="list-style-type: none"> ☞ Accu laden ☞ Accu correct inzetten ☞ Accu laten op ruimtetemperatuur verwarmen. Accu laten afkoelen. ☞ Accu, motor of schakelaar van een gekeurde elektrische vakkracht of door de klantenservice laten controleren/repareren, resp. door originele reservedelen laten vervangen
Toestel werkt niet met volle capaciteit	<ul style="list-style-type: none"> ☞ Accu zwak ☞ Accu defect 	<ul style="list-style-type: none"> ☞ Accu laden ☞ Neem contact op met de klantenservice
Het toestel werkt met onderbrekingen	<ul style="list-style-type: none"> ☞ In-/uitschakelaar defect ☞ Interne storing 	<ul style="list-style-type: none"> ☞ Neem contact op met de klantenservice ☞ Neem contact op met de klantenservice
Snijduur per accu-lading te gering	<ul style="list-style-type: none"> ☞ Accu niet volledig geladen ☞ Accu heeft levensduur overschreden 	<ul style="list-style-type: none"> ☞ Accu laden ☞ Accu vervangen
Bedrijfsmodus kan niet geselecteerd worden	<ul style="list-style-type: none"> ☞ Omschakeltoetsen snel/langzaam defect 	<ul style="list-style-type: none"> ☞ Neem contact op met de klantenservice
Apparaat schakelt van zelf uit	<ul style="list-style-type: none"> ☞ Accu te warm (45°C) ☞ Laadtoestand accu te laag 	<ul style="list-style-type: none"> ☞ Accu laten afkoelen ☞ Accu laden

Storing - vrijsnijder	Mogelijke oorzaak	Oplossing
De vrijsnijder werkt niet met volle capaciteit	<ul style="list-style-type: none"> ☞ Snijmes stomp of beschadigd ☞ Toestel is overbelast, omdat gras te hoog 	<ul style="list-style-type: none"> ☞ Snijmes laten scherpen of vervangen ☞ Gras trapsgewijs snijden
Vrijsnijder loopt onrustig, vibreert sterk	<ul style="list-style-type: none"> ☞ Bevestigingsmoer van het snijmes los ☞ Snijmes niet correct gemonteerd ☞ Snijmes beschadigd ☞ Snijmes/snijkop/toestel vervuild 	<ul style="list-style-type: none"> ☞ Bevestigingsmoer aantrekken ☞ Snijmes correct monteren, er moet voor gezorgd worden, dat het snijmes correct in de opname van de veiligheidsafdekking ligt ☞ Snijmes vervangen ☞ Reinigen

Storing - gazontrimmer	Mogelijke oorzaak	Oplossing
Gazontrimmer werkt niet met volle capaciteit	<ul style="list-style-type: none"> ☞ Snijdraad te kort/ afgebroken ☞ Toestel is overbelast, omdat gras te hoog 	<ul style="list-style-type: none"> ☞ Snijdraad navoeren ☞ Gras trapsgewijs snijden
Snijdraad wordt niet nagevoerd	<ul style="list-style-type: none"> ☞ Draadspoel leeg ☞ Verwikkelde snijdraad 	<ul style="list-style-type: none"> ☞ Draadspoel vervangen ☞ Snijdraad opnieuw opwickelen
Gazontrimmer loopt onrustig, vibreert sterk	<ul style="list-style-type: none"> ☞ Grasachterstanden tussen draadspoel en beschermkap 	<ul style="list-style-type: none"> ☞ Grasachterstanden verwijderen

Storing - heggenschaar	Mogelijke oorzaak	Oplossing
Heggeschaar loopt onrustig, vibreert sterk	<ul style="list-style-type: none"> ➤ Snijvoorziening beschadigd ➤ De bevestiging van de snijvoorziening is los 	<ul style="list-style-type: none"> ➤ Neem contact op met de klantenservice
Snijvoorziening van de heggenschaar wordt heet	<ul style="list-style-type: none"> ➤ Ontbrekende smering → wrijving ➤ Te geringe glijspeling ➤ Snijvoorziening is stomp 	<ul style="list-style-type: none"> ➤ Oliën van de snijvoorziening ➤ Glijspeling instellen ➤ Snijvoorziening laten scherpen

Storing - hoogsnoeier	Mogelijke oorzaak	Oplossing
Hoogsnoeier loopt schokkend, trilt of zaagt niet juist	<ul style="list-style-type: none"> ➤ Ketting stomp ➤ Ketting versleten ➤ Ontbrekende kettingspanning ➤ Ketting niet correct gemonteerd (tanden wijzen in de verkeerde richting) 	<ul style="list-style-type: none"> ➤ Ketting laten naslijpen of vervangen ➤ Ketting vervangen ➤ Kettingspanning controleren en instellen ➤ Ketting opnieuw monteren
Zaagketting wordt heet	<ul style="list-style-type: none"> ➤ Geen olie in de tank ➤ Oliestroomkanaal verstopt ➤ Kettingspanning te hoog ➤ Ketting stomp 	<ul style="list-style-type: none"> ➤ Olie bijvullen ➤ Oliestroomkanaal reinigen ➤ Kettingspanning instellen ➤ Ketting laten naslijpen of vervangen
geen zaagkettingsmering	<ul style="list-style-type: none"> ➤ Geen olie in de tank ➤ Oliestroomkanaal verstopt 	<ul style="list-style-type: none"> ➤ Olie bijvullen ➤ Oliestroomkanaal reinigen

Bij verdere storingen of vragen richt u zich alstublieft aan uw lokale leverancier.

Onderhouds- en reinigingsschema

Onderhoudswerkzaamheden	vóór ieder gebruik	Na ieder gebruik	alle 8 uren	alle 25 uren	Bij behoefte/beschadiging	ieder seizoen
Controleer de accu	●					
Transmissie smeren			●	●		
Snijmes controleren		●				●
Snijmes vervangen					●	
Draadspoel controleren		●				
Draadspoel vervangen					●	
Draadmes vervangen					●	
Snijvoorziening justeren					●	
Snijvoorziening smeren		●			●	
Geleidingsrail controleren		●				●
- Reinigen/draaien		●				●
- Vervangen					●	
Kettingwiel controleren			●			
- Laten vervangen					●	
Zaagkettingspanning controleren	●				●	
Zaagketting controleren	●					●
- Laten scherpen					●	
- Vervangen					●	
Kettingsmering controleren	●					
Olietank reinigen				●		●
Toestel controleren	●					●
Toestel reinigen		●				●
Veiligheidssticker vervangen					●	

i Niniejszą instrukcję należy przechować dla późniejszego wykorzystania.

i Należy przekazać niniejszą instrukcję obsługi wszystkim osobom, które użytkują urządzenie.



Urządzenia nie wolno uruchamiać, dopóki nie zapoznano się z niniejszą instrukcją obsługi, nie przestrzega się wszystkich podanych wskazówek, a pilarka nie została zmontowana w opisany tu sposób!

! **Urządzenie nie może być obsługiwane/używane przez osoby o ograniczonych predyspozycjach fizycznych, sensorycznych lub psychicznych lub nieposiadające odpowiedniego doświadczenia, a także przez osoby, które nie zapoznały się z podanymi zaleceniami.**

! **Dzieci i młodzież poniżej 16 roku życia nie mogą obsługiwać urządzenia i ładowarki. Przepisy krajowe i lokalne mogą określać inne ograniczenia wiekowe dla użytkownika.**

! **Akumulator trzymać z dala od dzieci, ponieważ nie są one w stanie oszacować zagrożeń.**

Spis treści

Zakres dostawy	148
Czasy pracy	148
Deklaracja zgodności UE	148
Symbole w instrukcji obsługi	148
Symbole zespół napędu	149
Symbole wykaszarka / podkaszarka do trawy	149
Symbole sekator	150
Symbole na obcinarce do gałęzi	150
Zastosowanie zgodnie z przeznaczeniem	150
Pozostałe zagrożenia	151
Wibracje (przenoszone na dłoń/rece)	151
Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa	152
– Sprzęt ochrony indywidualnej	152
– Bezpieczeństwo – Przed rozpoczęciem pracy	152
– Bezpieczeństwo – Obsługa	153
– Bezpieczeństwo – Podczas pracy	153
– Postępowanie w sytuacjach awaryjnych	154
– Bezpieczeństwo – Stosowanie i obchodzenie się z narzędziem elektrycznym	154
– Wskazówki bezpieczeństwa – wykaszarka / podkaszarka	154
– Wskazówki bezpieczeństwa – sekator	154
– Wskazówki bezpieczeństwa – obcinarka do gałęzi	154
Opis urządzenia / Części zamienne	155

Montaż	155
– Montaż uchwytu	155
– Zakładanie pasów nośnych	155
– Montaż/demontaż	155
Montaż wykaszarki / podkaszarki do trawy	155
– Montaż osłony	155
– Montaż noży (wykaszarka)	155
– Montaż szpuli z żyłką (podkaszarka)	155
Montaż sekatora	155
Montaż obcinarki do gałęzi	156
– Montaż prowadnicy szynowej (miecza) i łańcucha	156
Przygotowanie do rozruchu	156
– Obcinarka do gałęzi na wysięgniku:	156
Wlewanie oleju do smarowania łańcucha	
Rozruch	156
– Akumulator	156
– Włączenie/ wyłączenie	157
– Ustawianie prędkości	157
– Uruchomienie – obcinarka do gałęzi	157
– Napięcie łańcucha piły	157
– Kontrola smarowania łańcucha (Automatyka oleju)	157
Wskazówki dotyczące pracy	158
– Pasek	158
– Prawidłowa postawa przy pracy	158
– Praca z wykaszarką	158
– Praca z podkaszarką trawnikową	159
– Praca z sekatorem	159
– Przed rozpoczęciem pracy	159
– Wskazówki ogólne dotyczące zachowania przy pracy z sekatorem	159
– Kiedy jest odpowiedni moment na obcinanie?	159
– Praca z sekatorem	160
– Praca z obcinarką do gałęzi	160
– Przed rozpoczęciem pracy	160
– Wskazówki odnośnie pielęgnacji drzew	160
– Podczas pracy	161
– Techniki piłowania	161
Konserwacja	162
– Konserwacja wykaszarki / podkaszarki	162
– Nóż tnący	162
– Szpula z żyłką	162
– Nóż żytkowy	162
– Konserwacja sekatora	162
– urządzenie tnące	162
– Konserwacja obcinarki do gałęzi	162
– Regulacja smarowania łańcucha	163
– Łańcuch i prowadnica	163
– Ostrzenie piły łańcuchowej	163
Czyszczenie	163
– Czyszczenie wykaszarki / podkaszarki	163
– Czyszczenie sekatora	163
– Czyszczenie obcinarki do gałęzi	163
Transportem	164
Przechowywanie	164
Gwarancja	164
Dane techniczne	165
Możliwe awarie	166
Plan konserwacji i czyszczenia	167

Zakres dostawy

☞ Proszę sprawdzić po wypakowaniu zawartość opakowania pod kątem

- ▶ kompletności
- ▶ ew. szkody transportowe

Należy odwrotnie poinformować dystrybutora, dostawcę bądź producenta o zastrzeżeniach. Późniejsze reklamacje nie będą uwzględniane.

1



- 1 napęd (1)
- 1 narzędzie nasadowe do wykaszarki (4)
- 1 narzędzie nasadowe do sekatora (13)
- 1 narzędzie nasadowe do obcinarki do gałęzi (16)
- 1 Przedłużenie obcinarki do gałęzi (15)
- 1 osłona (5)
- 1 nóż tnący (8)
- 1 uchwyt (2)
- 1 pasek (3)
- 1 prowadnica szynowa (20)*
- 1 łańcuch piły (52)
- 1 osłona łańcucha (22)
- Osłona noży (14)
- Szpula z żyłką (12)
- Worek na akcesoria (39)
- Oryginalna instrukcja
- Instrukcja montażu i obsługi
- Deklaracja gwarancyjna

Następujące części nie należą do zakresu dostawy. To akcesorium można otrzymać u swojego dystrybutora lub u producenta.

2



- Ładowarka ALG 40-1800 (nr zamów.: 365500)
- Akumulator AP 40-2000 (nr zamów.: 365501) lub AP 40-4000 (nr zamów.: 365503)

Czasy pracy

Przed uruchomieniem urządzenia należy zapoznać się z krajowymi (lokalnymi) przepisami ochrony przed hałasem. Informacje odnośnie unikania hałasu:

Urządzenie musi emitować pewien hałas i nie można tego uniknąć. Głośne prace należy przekładać na wyznaczone pory, w których są one dozwolone. Należy przestrzegać pór odpoczynku i ograniczać czas trwania tych prac do niezbędnego minimum. Dla ochrony samego siebie oraz osób przebywających w pobliżu należy używać odpowiedniej ochrony słuchu.

Deklaracja zgodności UE

Nr. (S-No.): 13641

zgodnie z dyrektywą: 2006/42/WE

Niniejszym my, firma

Altrad Lescha Atika GmbH

Josef-Drexler-Str. 8, 89331 Burgau - Germany

oświadczamy, przyjmując na siebie wyłączną odpowiedzialność, że następujący produkt,

Akumulatorowy zestaw do pielęgnacji ogrodu AMGS 40

Numer seryjny: 000001 – 020000

jest zgodny z postanowieniami dyrektyw Wspólnoty Europejskiej oraz następujących, innych dyrektyw:

2014/30/UE i 2000/14/UE.

Zastosowane zostały następujące normy zharmonizowane:

EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017;
EN 50636-2-91:2014; EN ISO 11806-1:2011,
EN 60745-1:2009+A11:2010, EN 60745-2-15:2009+A1,
EN ISO 11680-1:2011, EN 55014-1:2017, EN 55014-2:2015

Postępowanie szacunku zgodności: 2000/14/EG -

Wyrostek robaczkowy V

Mierzony poziom ciśnienia akustycznego L_{WA} 95,8 dB (A).

Gwarantowany poziom ciśnienia akustycznego L_{WA} 96 dB (A).

Osoba upoważniona do skompletowania dokumentacji technicznej:

Altrad Lescha Atika GmbH – Technisches Büro
Josef-Drexler-Str. 8 – 89331 Burgau – Germany

Burgau, 26.07.2021

i.A.


i.A. G. Koppenstein,
Zarządzanie projektami

Symbole w instrukcji obsługi



Zagrażające niebezpieczeństwo lub niebezpieczna sytuacja. Nieprzestrzeganie niniejszych wskazówek może prowadzić w następstwie do odniesienia obrażeń lub wystąpienia szkód rzeczowych.



Ważne wskazówki dotyczące prawidłowej obsługi. Nieprzestrzeganie niniejszych wskazówek może prowadzić do zakłóceń w pracy urządzenia.



Wskazówki dla użytkownika. Wskazówki te pomagają w optymalnym wykorzystaniu wszystkich funkcji urządzenia.



Montaż, obsługa i konserwacja. Tutaj następuje dokładne objaśnienie czynności, które należy wykonać.



Ważne wskazówki na temat ochrony środowiska. Nieprzestrzeganie niniejszych wskazówek może prowadzić do zanieczyszczenia środowiska.

1

2


3

Jeśli w tekście znajdują się odniesienia do nr rysunków, należy skorzystać z niniejszej instrukcji montażu i obsługi.



Symbole

Proszę zapamiętać znaczenie, aby móc bezpiecznie obsługiwać urządzenie i aby zabezpieczyć siebie i innych przed ewentualnymi obrażeniami.

 Znaczenie symboli na akumulatorze i ładowarce zostało wyjaśnione w odpowiednich instrukcjach obsługi.



Produkt spełnia wymagania stosownych dyrektyw europejskich.



Urządzenie elektryczne nie nadają się do wyrzucania z odpadami domowymi.

Urządzenia, akcesoria i opakowania należy poddawać ekologicznemu recyklingowi.


Zgodnie z dyrektywą europejską 2012/19/WE w sprawie urządzeń elektrycznych i niesprawne urządzenia należy gromadzić oddzielnie i poddawać utylizacji zgodnie z zasadami ochrony środowiska.


Symbole zespół napędu



36 V



Prędkość → powolna 

Prędkość → szybka 



7250 min⁻¹

9300 min⁻¹



Gwarantowany poziom ciśnienia akustycznego L_{WA} 96 dB (A), mierzony według dyrektywy 2000/14/EG.

Symbole wykaszarka / podkaszarka do trawy



Ostrzeżenie! Wykaszarka / podkaszarka do trawy może spowodować poważne obrażenia!



Przed uruchomieniem urządzenia należy dokładnie przeczytać instrukcję obsługi i stosować się do zamieszczonych w niej wskazówek.



Niebezpieczeństwo wywołane przez części obracające się podczas pracy silnika – nie pozwolić na zbliżanie się osób nie uczestniczących w pracy, oraz zwierząt domowych i użytkowych do strefy zagrożenia.



Nie dopuszczać do obszaru roboczego dzieci, innych osób i zwierząt. Odstęp bezpieczeństwa min. 15 m.



Wyjąć akumulator

⇒ przed rozpoczęciem wszelkich prac (czyszczenie, konserwacja, naprawa itd.) na urządzeniu.

⇒ podczas przerw w pracy, transportu i magazynowania.



Niebezpieczeństwo odrzutu!



Podczas uruchamiania i pracy głowica tnąca nie może stykać się z zewnętrznymi przedmiotami.



Niebezpieczeństwo obrażeń nóg wskutek dotknięcia narzędzia tnącego w nieosłoniętym obszarze.



W razie niebezpieczeństwa spadania elementów nosić kask.

Stosować środki ochrony wzroku i słuchu!



Należy nosić rękawice ochronne.



Nosić buty ochronne!



Nie pozostawiać na deszczu. Chronić przed wilgocią.



Nie używać brzeszczotów pił



Prędkość obrotowa na wolnych obrotach / maks. prędkość obrotowa narzędzia tnącego 7000 min⁻¹



Uwaga! Narzędzie tnące obraca się po wyłączeniu urządzenia jeszcze przez kilka sekund. Ręce i stopy należy trzymać w bezpiecznej odległości od narzędzia tnącego i poczekać aż do zatrzymania.

Symbole sektor



Ostrzeżenie! Sekator może spowodować poważne obrażenia!



Przed uruchomieniem urządzenia należy dokładnie przeczytać instrukcję obsługi i stosować się do zamieszczonych w niej wskazówek.



Należy nosić kask ochronny, okulary ochronne oraz ochronę słuchu.



Należy nosić rękawice ochronne.



Nosić buty ochronne!



Nie dotykać pracującego noża tnącego. Zakleszczony materiał usuwać po wyłączeniu urządzenia.



Nie dopuszczać do obszaru roboczego dzieci, innych osób i zwierząt. Odstęp bezpieczeństwa min. 5 m.



Wyjąć akumulator

⇒ przed rozpoczęciem wszelkich prac (czyszczenie, konserwacja, naprawa itd..) na urządzeniu.

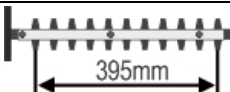
⇒ podczas przerw w pracy, transportu i magazynowania.



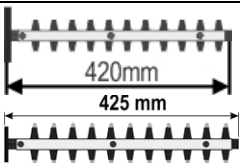
Nie pozostawiać na deszczu. Chronić przed wilgocią.



Używanie ognia, otwarte światła i palenie tytoniu jest zabronione.



Maksymalna długość cięcia 395 mm



Długość miecza 420 mm

Symbole na obcinarce do gałęzi



Przed uruchomieniem urządzenia należy dokładnie przeczytać instrukcję obsługi i stosować się do zamieszczonych w niej wskazówek.



W razie niebezpieczeństwa spadania elementów nosić kask.



Należy nosić rękawice ochronne.



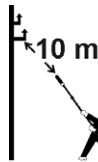
Nosić buty ochronne!



Nie pozostawiać na deszczu. Chronić przed wilgocią.

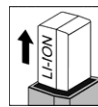


Nie dopuszczać osób trzecich do obszaru roboczego. Odstęp bezpieczeństwa min. 6 m.



Nie używać obcinarki do gałęzi na wsięgniku w pobliżu kabli, przewodów elektrycznych i telefonicznych.

Podczas pracy z obcinarką należy zachować odległość 10 m od napowietrznych przewodów elektrycznych.



Wyjąć akumulator

⇒ przed rozpoczęciem wszelkich prac (czyszczenie, konserwacja, naprawa itd..) na urządzeniu.

⇒ podczas przerw w pracy, transportu i magazynowania.



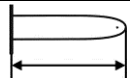
Olej do smarowania łańcucha



Uwaga na kierunek ruchu ogniw łańcucha



Ustawić napięcie łańcucha



Maksymalna długość cięcia 203 mm.

Zastosowanie zgodnie z przeznaczeniem

Ogólne zasady:

- Do eksploatacji zgodnej z przeznaczeniem zalicza się także dotrzymanie podanych przez producenta warunków eksploatacji, konserwacji i napraw, jak również stosowanie się do umieszczonych w instrukcji obsługi wskazówek bezpieczeństwa.
- Każdy inny przypadek użytkowania maszyny, niż podany w instrukcji obsługi, uważa się za niezgodny z przeznaczeniem. Za szkody powstałe w wyniku niezgodnego z przeznaczeniem użytkowania producent nie odpowiada: związane z tym ryzyko ponosi wyłącznie użytkownik.
- W razie samowolnych zmian w urządzeniu producent nie ponosi odpowiedzialności za powstałe szkody.
- Urządzenie mogą uzbrajać, stosować i konserwować tylko osoby, które je znają i są pouczone o zagrożeniach. Wykonywanie prac naprawczych wolno powierzać tylko nam lub wyznaczonym przez nas punktom serwisowym.

Dotyczy wykaszarki / podkaszarki:

- Wykaszarka służy do przerzedzania i usuwania wysokiej trawy, chwastów i zarośli w prywatnych ogrodach domowych i działkowych.
- Podkaszarka trawnikowa nadaje się do cięcia trawy i podobnych miękkich roślin oraz krawędzi trawników w prywatnym ogrodzie domowym lub ogrodzie

hobbystycznym, do których nie można dotrzeć kosiarką trawnikową.


Wykazarki / podkaszarki do trawy nie wolno używać

- do cięcia i rozdrabniania żywopłotów, krzewów, zarośli, kwiatów oraz materiału do kompostowania.
- do wyrównywania wzniesień podłoża, np. kretowisk.

Istnieje niebezpieczeństwo obrażeń!

- Jako wykazarka / podkaszarka dla prywatnego użytku w domu i ogrodzie uznane są takie urządzenia, które nie są stosowane w miejscowych skwerach, parkach, miejscach sportowych oraz w gospodarce rolnej i leśnej.
- Maszyny nie wolno eksploatować w pomieszczeniach, w których panuje zagrożenie wybuchowe, oraz w miejscach, w których jest ona narażona na opady deszczu.


Dotyczy sekatora:

- Sekator jest przeznaczony do obcinania świeżych pędów i miękkich gałęzi żywopłotów i krzewów w ogrodach przydomowych i hobbystycznych.
- Jako sekator dla prywatnego użytku w domu i ogrodzie uznane są takie urządzenia, które nie są stosowane w miejscowych skwerach, parkach, miejscach sportowych oraz w gospodarce rolnej i leśnej.
-  **Urządzenie nie może być przeznaczone do cięcia trawników, krawędzi trawników oraz do rozdrabniania dla kompostu. Istnieje niebezpieczeństwo obrażeń!**
- Maszyny nie wolno eksploatować w pomieszczeniach, w których panuje zagrożenie wybuchowe, oraz w miejscach, w których jest ona narażona na opady deszczu.
- Części metalowe (druty itd.) należy koniecznie wyjąć z materiału przeznaczonego do cięcia.

Dotyczy obcinarki do gałęzi:

- Obcinarka do gałęzi jest przeznaczona wyłącznie do obcinania gałęzi stojących drzew.
- Nie stosować obcinarki do ścinania drzew, pędów ani krzewów.
- Obcinarki do gałęzi nie należy używać do cięcia materiałów budowlanych oraz materiałów z tworzywa sztucznego.
- Obcinarka do gałęzi jest przeznaczona wyłącznie do hobbystycznego stosowania w ogródkach domowych.
- Obcinarka do gałęzi nie jest przystosowana do prac leśnych (wycinanie i okrzesywanie w lesie). Poprzez połączenie kablem nie jest zagwarantowane konieczne bezpieczeństwo użytkownika.

Pozostałe zagrożenia

 **Również w przypadku zastosowania zgodnie z przeznaczeniem pomimo przestrzegania wszystkich obowiązujących przepisów bezpieczeństwa, ze względu specyficzną konstrukcję mogą występować pozostałe zagrożenia:**

Pozostałe zagrożenia można zminimalizować poprzez przestrzeganie rozdziałów „Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa” i „Zastosowanie zgodnie z przeznaczeniem” oraz instrukcji obsługi.

Praca wykonywana w przemyślny sposób i z zachowaniem należytej ostrożności zmniejsza ryzyko odniesienia obrażeń przez inne osoby oraz ryzyko spowodowania szkód.

Ogólne zasady:

- **Ostrzeżenie!** Podczas pracy urządzenie wytwarza pole elektromagnetyczne. W określonych warunkach pole to może zakłócać działanie czynnych i biernych implantów medycznych. W celu zmniejszenia zagrożenia poważnych urazów, zaleca się osobom posiadającym takie implanty, aby skonsultowały się z lekarzem i producentem implantów przed użyciem urządzenia.
- Szkody na zdrowiu, które wynikają z drgań przenoszonych na dłonie i ręce, jeśli urządzenie jest używane przez dłuższy czas lub nie jest prawidłowo prowadzone i serwisowane.
- Możliwość pogorszenia się słuchu w przypadku dłuższych prac bez odpowiedniego zabezpieczenia.
- W razie braku okularów ochronnych lub maski istnieje możliwość urazu oczu.
- Niebezpieczeństwo porażenia prądem.
- Dotknięcie przewodzących elementów w przypadku otwartych podzespołów elektrycznych.
- niebezpieczeństwo pożaru

Dotyczy wykazarki / podkaszarki:

- Niebezpieczeństwo obrażeń palców i rąk wskutek sięgania do obracającego się narzędzia tnącego.
- Niebezpieczeństwo obrażeń nóg wskutek dotykania narzędzia tnącego w nieosłoniętym obszarze.
- Odrzucanie kamieni i ziemi.

Dotyczy sekatora:

- Niebezpieczeństwo zranienia przez odrzucane części.
- Złamanie i wyrzucenie elementów noża.

Dotyczy obcinarki do gałęzi:

- Niebezpieczeństwo odrzutu podczas dotknięcia ostrza prowadnicy za pomocą stałego przedmiotu.
- Niebezpieczeństwo zranienia palców oraz dłoni poprzez urządzenie (łańcuch piły)
- Obrażenia przez odskakujące części obrabianych elementów.

Następnie mogą zaistnieć wbrew zastosowanym krokom zapobiegawczym widoczne ryzyka pozostałe.


Wibracje

Wibracja dłoń-ramię $\max a_h = 5,7 \text{ m/s}^2$

Niepewność pomiaru $K_{hd} = 1,5 \text{ m/s}^2$

Podany poziom wibracji został zmierzony według znormalizowanej metody i może być wykorzystywany do porównywania dwóch narzędzi elektrycznych.

Podany poziom wibracji może być również wykorzystywany do wstępnego szacowania narażenia na wibracje.

 **Rzeczywista wartość wibracji emitowanych podczas używania urządzenia może różnić się od podanej w instrukcji obsługi lub przez producenta.**


Przyczyną mogą być następujące czynniki, które należy sprawdzać przed i w czasie każdego używania urządzenia:

- Czy maszyna jest prawidłowo używana
- Czy sposób cięcia lub obróbki materiału jest prawidłowy,
- Czy stan urządzenia w momencie użycia jest prawidłowy
- Czy narzędzie skrawające jest ostre i czy używane jest prawidłowe narzędzie
- Czy uchwyty lub opcjonalne uchwyty wibracyjne są dobrze zamontowane do korpusu maszyny

W razie pojawienia się nieprzyjemnego uczucia w rękach lub zabarwienia skóry podczas używania urządzenia należy natychmiast przerwać pracę. Robić odpowiednie przerwy w pracy. W razie braku odpowiednich przerw może wystąpić syndrom drżenia dłoni i rąk.


Należy dokonać oceny stopnia narażenia w zależności od pracy lub sposobu używania maszyny i na tej podstawie zaplanować odpowiednie przerwy. W ten sposób można znacznie ograniczyć stopień narażenia przez cały czas pracy. Należy ograniczać zagrożenie wywołane przez wibracje. Maszynę należy pielęgnować zgodnie z zaleceniami podanymi w instrukcji obsługi. Jeśli maszyna jest używana często, należy skontaktować się ze sprzedawcą i ewentualnie zaopatrzyć się w akcesoria (uchwyty) antywibracyjne. Nie należy używać maszyny w temperaturze $t=10^{\circ}\text{C}$ lub niższej. Należy opracować plan pracy w celu ograniczenia narażenia na wibracje.


Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa


 Proszę postępować zgodnie z poniższymi wskazówkami w celu zabezpieczenia siebie i innych przed możliwymi obrażeniami.

W celu ochrony siebie samego i innych przed ewentualnymi obrażeniami, przed włączeniem niniejszego pro-dukту należy przeczytać i stosować się do następujących wskazówek i przepisów o zapobieganiu wypadkom, opracowanych przez Wasze zrzeszenia branżowe lub do obowiązujących lokalnie w danym kraju regulacji dotyczących bezpieczeństwa.

Krajowe przepisy mogą narzucać ograniczenia w stosowaniu maszyny.

 Proszę koniecznie przestrzegać dołączonych oddzielnie „Ogólnych wskazówek bezpieczeństwa odnośnie stołowych pił tarczowych”.

 Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa akumulatora i ładowarki zostały zamieszczone w odpowiednich instrukcjach obsługi.

 Proszę zachować wszystkie wskazówki bezpieczeństwa i instrukcje do wykorzystania w przyszłości.

 Należy przekazać niniejsze wskazówki dotyczące bezpieczeństwa wszystkim osobom, które używają

maszynę.

- Przy pomocy niniejszej instrukcji należy zapoznać się z urządzeniem przed rozpoczęciem użytkowania.
- Nie wolno stosować urządzenia do celów, do których nie jest ono przeznaczone (patrz Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem”).
- Proszę pracować z rozważą. Zwracać uwagę na to, co się robi. Podczas pracy należy postępować z rozważą. Nie używać narzędzia w przypadku zmęczenia lub pod wpływem środków odurzających, alkoholu lub leków. Moment nieuwagi podczas używania urządzenia może doprowadzić do poważnych obrażeń.
- Użytkownik jest odpowiedzialny za wypadki lub niebezpieczeństwa, które pojawią się względem innych osób lub ich własności.

Sprzęt ochrony indywidualnej

- **Nie wolno pracować bez odpowiedniego sprzętu ochronnego:**
 - nie zakładaj szerokiej, nie przylegającej do ciała odzieży oraz biżuterii, mogą ją uchwycić i wciągnąć ruchome części maszyny.
 - nie nosić luźno zwisającego ubrania ani ubrań ze zwisającymi taśmami, sznurkami
 - Długie włosy zakryć siatką
 - Sprawdzone kask ochronny w sytuacjach, w których musimy się liczyć ze zranieniami.
 - Stosować środki ochrony twarzy i słuchu!
 - spodnie i rękawice z zabezpieczeniem przed przecięciem
 - antypoślizgowe buty (obuwie bezpieczeństwa) z zabezpieczeniem przed przecięciem i osłoną na palce

Bezpieczeństwo – Przed rozpoczęciem pracy

Przed uruchomieniem i regularnie podczas pracy należy sprawdzać. Należy stosować się do zaleceń podanych w odpowiednich punktach instrukcji obsługi:

- Czy urządzenie jest kompletnie i prawidłowo zamontowana?
- Czy urządzenie znajduje się w dobrym i bezpiecznym stanie?
- Czy urządzenie tnące jest nieuszkodzone i naostrzone?
- Czy uchwyty są czyste i suche?
- Upewnić się przed rozpoczęciem pracy, czy:
 - w obszarze roboczym nie znajdują się inne osoby, dzieci lub zwierzęta
 - jest zapewniona możliwość cofnięcia się bez przeszkód
 - obszar przy nogach jest wolny od ciał obcych, zarośli i gałęzi.
 - jest zagwarantowana statyczna pozycja.
- Usunąć przed koszeniem wszystkie ciała obce (np. kamienie, gałęzie, druty itp.). Uważać podczas pracy na dalsze ciała obce.
- Czy miejsce pracy jest wolne od przedmiotów, o które się można potknąć? Na stanowisku pracy należy utrzymywać porządek! Następstwem nieporządku mogą być wypadki. Wskutek potknięcia!
- Należy zwracać uwagę na warunki panujące w otoczeniu.
 - Nie należy pracować w warunkach złego oświetlenia (np. podczas mgły, deszczu, zamieci śnieżnej czy zmroku)

Można nie rozpoznać szczegółów w obszarze cięcia – niebezpieczeństwo wypadku.

- Nie pracować na śniegu, lodzie lub innym gładkim podłożu – niebezpieczeństwo poślizgnięcia się.
- Nie należy używać urządzenia w pobliżu palnych cieczy lub gazów. Zagrożenie pożarem

Bezpieczeństwo - obsługa

- **Nigdy nie należy pracować jedną ręką.** Należy zawsze trzymać dobrze urządzenie oburącz.
- Podczas pracy nosić zawsze urządzenie na pasie.
- Nigdy nie należy pracować
 - z rozciągniętymi ramionami
 - w ciężko osiągalnych miejscach
 - przy nadmiernym wychyleniu
 - powyżej poziomu ramion
 - na drabinie, na rusztowaniu roboczym lub stojąc na drzewie.
- Pracować na nieślizgającym się i równym podłożu.
- Należy unikać nienormalnych postaw ciała. Przyjąć bezpieczną postawę i stale utrzymywać równowagę.
- Regularnie zmieniać pozycję roboczą, aby uniknąć jednostronnego przeciążenia.
- Przed przerwą w pracy urządzenie wyłączyć i bezpiecznie odłożyć. Zabezpieczyć urządzenie przed nieupoważnionym dostępem.

Bezpieczeństwo – Podczas pracy

- **Nie pracować samotnie.** Utrzymywać stałe kontakt głosowy lub wizualny z innymi osobami, aby w razie potrzeby mogły pospieszyć z pomocą.
- W razie zagrożenia natychmiast wyłączyć urządzenie.
- Nigdy nie zostawiać urządzenia bez nadzoru.
- W razie jakichkolwiek dolegliwości natychmiast zakończyć pracę (np. bóle głowy, nudności itp.). Występuje wtedy zwiększone niebezpieczeństwo wypadku!
- Maszyny nie przeciążaj! Praca w podanym zakresie wykorzystania mocy jest łatwiejsza i bezpieczniejsza.
- Podczas cięcia należy robić przerwy, tak by silnik mógł ostygnąć.
- Nie stawiać nagrzanego urządzenia w suchej trawie lub na łatwopalnych przedmiotach.

Postępowanie w sytuacjach awaryjnych

- Pierwsza pomoc powinna być dostosowana do rodzaju urazów. Jak najszybciej zapewnić fachową pomoc medyczną
- Poszkodowaną osobą zabezpieczyć przed dalszymi urazami i zapewnić jej spokój.

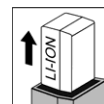
Bezpieczeństwo - Stosowanie i obchodzenie się z narzędziem elektrycznym

- Staranna pielęgnacja urządzenia:
 - Przestrzegać instrukcji konserwacji i wskazówek dot. wymiany narzędzia.
 - Uchwyty utrzymywać w stanie suchym i nie zanieczyszczonym żywicą, olejem czy smarem.

- Należy montować tylko narzędzia przeznaczone do tego urządzenia.

⚠ Użycie innych narzędzi i akcesoriów może być niebezpieczne.

- Wyłączyć urządzenie, poczekać, aż urządzenie tnące się zatrzyma i wyjąć akumulator przed:
 - Dotknięcie przez narzędzie tnące kamieni, gwoździ lub innych ciał obcych
 - Nasilone odgłosy pracy.
 - niezwykle silne drgania maszyny
 - Prace naprawcze
 - Prace związane z czyszczeniem i konserwacją
 - Usuwanie usterek (należy do tego również blokowanie urządzenia tnącego – Sekator)
 - Transport i składowanie
 - Wymiana narzędzia tnącego
 - Napięcie łańcucha (Obcinarka do gałęzi na wysięgniku)
 - Pozostawienie maszyny (również w trakcie krótkich przerw)
- Sprawdzić maszynę, czy nie wykazuje ona ewentualnych uszkodzeń:
 - Przed dalszym użytkowaniem urządzenia należy starannie sprawdzić, czy urządzenia ochronne zostały w prawidłowy sposób zamontowane i czy spełniają swoją funkcję. Użytkować urządzenie tylko z kompletnymi i prawidłowo zamontowanymi urządzeniami ochronnymi i nie dokonywać przy maszynie żadnych zmian, które mogą mieć wpływ na zmniejszenie bezpieczeństwa.
 - Sprawdzić, czy części ruchome należycie funkcjonują, czy nie są blokowane oraz, czy jakieś części nie uległy uszkodzeniu. Dla zapewnienia prawidłowej eksploatacji urządzenia wszystkie jego części muszą zostać należycie zamontowane i muszą spełniać wszystkie stawiane wymagania.
 - Jeżeli niniejsza instrukcja nie stanowi inaczej, wszystkie uszkodzone urządzenia ochronne muszą zostać fachowo naprawione lub wymienione przez autoryzowany warsztat.
 - Uszkodzone lub nieczytelne etykiety bezpieczeństwa należy wymienić na nowe.
- Nie zostawiać narzędzi! Przed każdym włączeniem sprawdzić, czy wszystkie narzędzia zostały usunięte.
- Nieużywane urządzenia przechowywać w suchym, zamkniętym pomieszczeniu poza zasięgiem dzieci.



⚠ Nie wykonywać żadnych dalszych napraw maszyny oprócz napraw opisanych w rozdziale “Konserwacja”, lecz zwrócić się bezpośrednio do producenta lub właściwego serwisu klienta.

⚠ Stosować wyłącznie oryginalne części zamienne. Stosowanie innych części zamiennych i innego wyposażenia może sprzyjać zwiększeniu zagrożenia wypadkowego. Producent maszyny nie odpowiada za wynikające stąd szkody.

Wskazówki bezpieczeństwa – wykaszarka / podkaszarka

- Przed włączeniem urządzenia sprawdzić, czy element tnący nie dotyka ziemi.
- Przed włączeniem urządzenia należy zwracać uwagę, aby stopy i ręce znajdowały się w bezpiecznej odległości od narzędzia tnącego.
- Należy rozpocząć cięcie dopiero wówczas, gdy narzędzie tnące osiągnęło pełną prędkość obrotową.
- Nie dotykać wirującym narzędziem tnącym stałych przedmiotów (kamieni, pni).
- **Uwaga: Narzędzie tnące nadal się obraca po wyłączeniu! Nie zatrzymywać go ręką.**

Wskazówki do bezpiecznej obsługi sekatora

- **Wszystkie części ciała należy trzymać z dala od noża tnącego. Nie próbować usuwać ani przytrzymywać uciętego materiału przy włączonym nożu. Zakleszczony materiał usuwać po wyłączeniu urządzenia.** Chwila nieuwagi podczas używania nożyc może doprowadzić do poważnych urazów.
- **Podczas pracy wszystkie zabezpieczenia i uchwyty urządzenia muszą być zamontowane.** Nigdy nie próbować włączać niekompletnego urządzenia lub urządzenia zmienionego w niedozwolony sposób.
- **Urządzenie należy nosić za uchwyt przy nieruchomym nożu.** Podczas transportu i składowania na urządzeniu powinien być założony pokrowiec. Staranne obchodzenie się z urządzeniem zmniejsza niebezpieczeństwo urazów.
- **Narzędzie elektryczne należy trzymać za izolowany uchwyt, ponieważ nóż tnący może przeciąć kabel zasilający.** Zetknięcie noża z przewodem podłączonym do prądu może spowodować, że napięcie wystąpi również na metalowych elementach urządzenia i doprowadzi do porażenia.
- **Po dłuższym używaniu dostępne elementy z metalu i elementy osprzętu mogą być bardzo gorące.**

Wskazówki bezpieczeństwa – obcinarka do gałęzi

Operator obcinarki do gałęzi musi posiadać odpowiednie kwalifikacje do jej obsługi i znać zasady obsługi urządzenia oraz używania sprzętu ochronnego.

- Osoby poniżej 18 roku nie mogą obsługiwać urządzenia.
- **Przy włączonej obcinarce do gałęzi wszystkie części ciała należy trzymać z dala od łańcucha.** Przed włączeniem obcinarki do gałęzi należy się upewnić, że łańcuch niczego nie dotknie. Podczas pracy z użyciem obcinarki do gałęzi wystarczy moment nieuwagi i łańcuch może chwycić części odzieży lub ciała.
- **Obcinarkę do gałęzi należy zawsze trzymać prawą ręką z tylny uchwyt, a lewą za przedni uchwyt.** Trzymanie obcinarki do gałęzi w odwrotnej pozycji zwiększa ryzyko urazów i jest zabronione.

- **Narzędzie elektryczne należy trzymać za izolowany uchwyt, ponieważ łańcuch tnący może przeciąć kabel zasilający.** Zetknięcie łańcucha z przewodem podłączonym do prądu może spowodować, że napięcie wystąpi również na metalowych elementach urządzenia i doprowadzi do porażenia.
- **Nosić okulary i nauszniki ochronne. Zalecane jest używanie również innego sprzętu ochronnego na głowę, nogi i stopy.** Dopasowane ubranie ochronne zmniejsza niebezpieczeństwo urazów spowodowanych przez wyrzucane wióra oraz skutek przypadkowego dotknięcia łańcucha piły.
- **Nie pracować z obcinarką do gałęzi na drzewach.** Praca na drzewie jest niebezpieczna.
- **Należy zapewnić sobie stabilną pozycję na ziemi.** Obcinarka do gałęzi może być używana tylko na twardym, solidnym i równym terenie. Śliskie lub niestabilne podłoże, np. na drabinie, może doprowadzić do utraty równowagi lub kontroli nad urządzeniem.
- **Podczas cięcia naprężonych gałęzi należy liczyć się z ich sprężystym odrzutem.** W razie uwolnienia naprężenia włókien drewna naprężona gałąź może trafić w operatora, który może wtedy stracić kontrolę nad urządzeniem.
- **Szczególną ostrożność należy zachować podczas cięcia podszycia lasu i młodych drzew.** Cienki materiał może zakleszczyć się w łańcuchu i uderzyć w operatora albo spowodować u niego utratę równowagi.
- **Wyłączoną obcinarkę do gałęzi należy nosić za przedni uchwyt z łańcuchem skierowanym w kierunku przeciwnym do ciała.** Podczas transportu i składowania na urządzeniu powinien być założony pokrowiec. Ostrożne obchodzenie się z łańcuchem zmniejsza prawdopodobieństwo przypadkowego dotknięcia włączonego łańcucha.
- **Należy przestrzegać zaleceń dotyczących smarowania, napinania łańcucha i wymiany osprzętu.** Nieprawidłowo naprężony lub nasmarowany łańcuch może się urwać albo zwiększyć ryzyko odrzutu.
- **Uchwyty powinny być suche, czyste, bez śladów oleju i smaru.** Uchwyty zanieczyszczone smarem lub olejem są śliskie i prowadzą do utraty kontroli.
- **Urządzenie może być używane tylko do cięcia drewna.** Nie używać urządzenia do prac, do których nie jest ono przeznaczone. Przykład: Nie używać piły łańcuchowej do cięcia plastiku, murów lub materiałów budowlanych, które nie są wykonane z drewna. Używanie piły łańcuchowej niezgodnie z jej przeznaczeniem może doprowadzić do wystąpienia niebezpiecznych sytuacji.

1 Opis urządzenia / Części zamienne

Poz.	Nazwa	Nr zamów.
1	zespół napędu	
2	uchwyt kpl	386105
2a	uchwyt	
2b	dolna część uchwytu	
3	pasek	385805
4	narzędzie nasadowe do wykaszarki	
5	pokrywa zabezpieczająca	386215
6	osłona	385941
7	nóż tnący	385855
8	zabezpieczenie transportowe (osłoną noża)	385856
9	plytka dystansowa	386119
10	zatyczka	386120
11	nakrętka montażowa M10	386122
12	szpula z żyłką	386217
13	narzędzie do sekatora	
14	zabezpieczenie transportowe (sekator)	386114
15	przedłużenie obcinarki do gałęzi	
16	narzędzie nasadowe do obcinarki	
17	pokrywa	386163
17a	nakrętka	386164
18	zamknięcie zbiornika	386160
19	zbiornik (olej do smarowania łańcucha)	
20	przewodnica szynowa (miecz)	386219
21	łańcuch pilarki	386218
22	zabezpieczenie łańcucha	386151
23	klucz montażowy	
24	klucz imbusowy rozmiar 4	
25	śrubokręt	
26	klucz płaski rozmiar 8/10	
27	ładowarka	365500
28	akumulatory 2,0,Ah	365501
29	akumulatory 4,0,Ah	365503
30	koło łańcucha	
31	śruba na napinania łańcucha	
32	blokada włączenia	
33	włącznik/wyłącznik	
34	przełącznik prędkości	
35	urządzenie tnące	
36	gniazdo smarowe M6	386174
37	nóż żyłkowy	386216
38	osłona	386184
39	worek na akcesoria	
40	naklejka bezpieczeństwa obcinarka do gałęzi	386203
41	naklejka bezpieczeństwa sekator	386202
42	naklejka bezpieczeństwa wykaszarki / podkaszarki	386201
43	naklejka bezpieczeństwa pokrywa zabezpieczająca	386200



Montaż



Urządzenie można uruchomić dopiero po całkowitym zmontowaniu.



Postępować zgodnie z dołączoną instrukcją montażu!

Montaż uchwytu

- 3 Nałożyć górną część uchwytu (2a) i dolną część uchwytu (5) na gumową uszczelkę (A). Zabezpieczyć obie części 4 śrubami [Torx M5x35], podkładkami i podkładkami sprężystymi.

Zakładanie pasów nośnych

- 4 Włożyć pas (3) do uchwytu (B). Karabińczyk (C) pasa transportowego musi być zamontowany i zaczepiony tak, jak pokazano na ilustracji.

Montaż / demontaż narzędzi nasadowych

- 5 Wyjąć trzpień blokujący (D) i wsunąć narzędzie nasadowe [wykaszarki (4), nożyc (12) lub obcinarki do gałęzi (14/15)] do oporu w mocowanie jednostki napędowej (1). Puścić trzpień blokujący.

⚠ Musi być słyszalny odgłos zatrzaśnięcia.

Dokręcić śrubę ustalającą (E).

Zdemontować narzędzie nasadowe w odwrotnej kolejności.

Montaż wykaszarki / podkaszarki do trawy

Montaż osłony

- 6 Nałożyć pokrywę ochronną (5) na uchwyt (F). Zabezpieczyć ją za pomocą 3 śrub [M5 x 12], podkładkami i pierścieniami sprężystymi.

Montaż noży (wykaszarka)



Niebezpieczeństwo zranienia!



Podczas montażu noża nosić rękawice ochronne.

- 7 Nałożyć najpierw pokrywę ochronną (6) na wał napędowy (G), a następnie po kolei nóż tnący (7), podkładkę dystansową (9) i osłonę (10). Przykręcić nakrętkę mocującą M10 (11) na wale napędowym (L), obracając w lewo.

- 8 Następnie obrócić otwór (H) pokrywy ochronnej (6) nad wycięcie w uchwycie (A).

⚠ Lewy gwint!

Zablokować wał napędowy (G). → 1

Dokręcić nakrętkę mocującą (11) za pomocą klucza montażowego (23). → 2

Montaż szpuli z żyłką (podkaszarka)

- 9 Zablokować wał napędowy (G) nad wycięciem w uchwycie (F). → 1

⚠ Lewy gwint!

Przykręcić szpulę (12) na wale napędowym. → 2

Montaż sekatora

- 18** Zamontować zgodnie z opisem w rozdziale „Montaż/demontaż narzędzi nasadowych” jednostkę napędową (1) i nakładkę nożyc do żywopłotu (13).

Montaż obcinarki do gałęzi

Montaż prowadnicy szynowej (miecza) i łańcucha



Niebezpieczeństwo zranienia!



Podczas prac na szynie prowadzącej i łańcuchu proszę zakładać rękawice ochronne.

Należy położyć obcinarkę do gałęzi na odpowiednim podłożu.

- 25** Odkręcić nakrętkę mocującą (17a) i zdjąć osłonę (17).
26 Obracać śrubą do napinania łańcucha (31) w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara, aż czop napinający (J) znajdzie się w pozycji końcowej.
27 Włożyć łańcuch tnący (21) w obiegową szczelinę prowadzącą miecza (20).



Należy uważać na prawidłowy kierunek biegu elementów łańcucha.

- 28** Założyć miecz (20).
 Czop (J) musi wchodzić do odpowiedniego otworu w mieczu.

- 28** **Podczas montażu należy uważać na to, by elementy piły leżały prawidłowo w szczelinie prowadzącej miecza (30).**

- 25** Założyć osłonę (17) i dokręcić nakrętki (17a).
 Napiąć łańcuch urządzenia w taki sposób w jaki zostało to opisane w rozdziale „Napięcie łańcucha”.

Montaż obcinarka do gałęzi na wysięgniku

- 31** Połączyć w razie konieczności części chwytu, jak opisano w dziale „Montaż” Montaż/demontaż narzędzi nasadowych.

- ➔ Długa wersja: części 1, 15 i 16
- ➔ Krótka wersja: części 1 i 16.

Zwrócić uwagę, aby złącza były prawidłowo mocno zablokowane.



Przed pierwszym uruchomieniem

Obcinarka do gałęzi - smarowanie łańcucha (Automatyka oleju)

Obcinarka do gałęzi nie jest dostarczana w stanie napełnionym olejem dla pił łańcuchowych.

Nie wolno używać obcinarki bez smaru do łańcucha.

Używanie urządzenia bez oleju do smarowania łańcucha prowadzi do uszkodzenia łańcucha i miecza.

**Należy nosić rękawice ochronne!
 Unikać kontaktu ze skórą i z oczami!**

Trwałość urządzenia i wydajność cięcia łańcucha zależy od optymalnego smarowania. Podczas eksploatacji łańcuch jest automatycznie zwilżany olejem.

Wlewanie oleju do smarowania łańcucha

Należy położyć obcinarkę do gałęzi na odpowiednim podłożu.

- 32** Należy odkręcić zamknięcie zbiornika z olejem (18).
 Napełnić zbiornik oleju olejem do łańcuchów ulegającym degradacji biologicznej (nr zamów. 400144).
33 Stan napełnienia można odczytać na zbiorniku (19). Dla lekkiego wypełniania zbiornika należy używać lejka.

Podczas wypełniania zbiornika należy uważać by do jego środka nie dostały się zanieczyszczenia.

- 32** Należy ponownie dokręcić zamknięcie zbiornika z olejem (18).

Nie należy używać oleju pochodzącego z recyklingu lub starego oleju. W przypadku używania oleju nie zatwierdzonego dla obcinarki do gałęzi następuje wygaśnięcie gwarancji.



Rozruch

Uwaga! Przed uruchomieniem należy poinformować się, jak w razie pilnej potrzeby możliwie najszybciej wyłączyć urządzenie!

Przed uruchomieniem urządzenia należy zapoznać się z niniejszą instrukcją obsługi, zastosować się do wszystkich podanych wskazówek i zamontować urządzenie zgodnie z opisem.

Przed każdym użyciem urządzenie należy sprawdzić pod kątem

- ewentualnych uszkodzeń,
- Poluzowane mocowania
- Prawidłowo zamontowanych i nienaruszonych pokryw lun elementów zabezpieczających.

Akumulator

2 **Akumulatory litowo-jonowe AP 40/4000 (nr artykułu 365503) lub AP 40/2000 (nr artykułu 365501) oraz ładowarka ALG 40/1800 (nr artykułu 365500) nie należą do zakresu dostawy i muszą zostać zakupione oddzielnie.**

Stosować wyłącznie oryginalny akumulator oraz oryginalną ładowarkę.

Dodatkowe informacje odnośnie akumulatorów i ładowarki można uzyskać w odpowiednich „instrukcjach obsługi”.

Wkładanie akumulatora

34 Włożyć akumulator (28/29) do urządzenia.


Uwaga - akumulator musi być wsunięty tak, aby słychać było odgłos zatrzaśnięcia.


Włączenie/ wyłączenie


Przed każdym uruchomieniem należy zapewnić, aby blokada włączania oraz włącznik i wyłącznik prawidłowo działały

Nie używać urządzeń, których wyłączniki nie dają się włączyć lub wyłączyć. Uszkodzone wyłączniki muszą być niezwłocznie naprawione lub wymienione przez serwis.

Załączanie


 Należy zwracać uwagę, aby nie odkładać narzędzia tnącego na podłożu w momencie włączania urządzenia.


 **1** / **10** Usunąć osłonę noży (8/14/22).

 **35** Podczas włączania urządzenie należy bezpiecznie podeprzeć i mocno przytrzymać obiema rękami. Narzędzia tnące muszą być zwolnione.


36 Urządzenie posiada wyłącznik bezpieczeństwa, który zapobiega niezamierzonemu włączeniu

Nacisnąć i przytrzymać blokadę włączającą (32). Następnie nacisnąć włącznik/wyłącznik (33). Podczas procesu cięcia przycisk blokady włączania można puścić.

 .Czym mocniej zostanie wciśnięty włącznik/wyłącznik, tym szybciej będzie pracować urządzenie.

 **Dla ochrony akumulatora urządzenie wyłącza się samoczynnie przy niskim stanie naładowania akumulatora.**

Nie wolno wtedy włączać urządzenia, ponieważ akumulator może ulec uszkodzeniu.

 Naładować akumulator litowo-jonowy (→ instrukcja obsługi -> „Akumulator“).

Wyłączenie

36 Zwolnić włącznik/ wyłącznik (33).

Wybór prędkości



Urządzenie może pracować z 2 prędkościami.

Ustawianie prędkości

36 Przesunąć przełącznik (34) na pozycję:

 Urządzenie pracuje powoli

 Urządzenie pracuje szybko

→ Wydajność akumulatora zmniejsza się.

Uruchomienie - obcinarka do gałęzi

Łańcuch pilarki



Przed sprawdzeniem/napięciem łańcucha


- wyłączyć obcinarkę do gałęzi


- wyjąć akumulator


- należy nosić rękawice ochronne, by zapobiegać zranieniom



- ⇨ przed rozpoczęciem pracy
- ⇨ po pierwszych cięciach
- ⇨ podczas cięcia regularnie co 10 minut


 **Wyłącznie dzięki prawidłowo napiętemu łańcuchowi piły oraz wystarczającemu smarowaniu użytkownik ma wpływ na trwałość maszyny.**

 **Należy przestrzegać następujących punktów:**

- Nowy łańcuch wymaga częstszego napinania
- W przypadku nagrzania łańcucha do temperatury roboczej łańcuch się rozciąga i musi być często napinany.
 -  Po zakończeniu cięcia należy ponownie poluzować łańcuch piły, ponieważ podczas schładzania doszłoby do za dużych napięć w pile łańcuchowej.
- Jeśli łańcuch drga lub występuje z prowadnic należy go od razu napiąć.



Napięcie łańcucha piły

25 Zluzować nakrętkę mocującą (17a) o maks. jeden obrót.

29  Unieść lekko koniec miecza i obracać śrubą napinania łańcucha (31) w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara, aż łańcuch będzie prawidłowo naprężony.


30 Łańcuch piły jest prawidłowo napięty, kiedy po środku miecza może zostać podniesiony o ok. 3-4 mm.

Przekręcić śrubę w kierunku przeciwnym od ruchu wskazówek zegara, jeśli łańcuch piły jest za mocno napięty.

28   Należy sprawdzić, czy ogniwa łańcucha leżą prawidłowo w szparze prowadzącej.

25 Dokręcić nakrętki mocujące (17a).

Smarowanie łańcucha (Automatyka oleju)

 **Nie wolno używać obcinarki do gałęzi bez sprawnego smarowania łańcucha.**

Sprawdzenie działania automatycznego smarowania łańcucha wygląda w sposób następujący: należy włączyć obcinarkę do gałęzi i skierować jej wierzchołek w kierunku znajdującego się na ziemi kartonu lub papieru.

Kontrola smarowania łańcucha

 Nie należy dotykać podłoża łańcuchem. Należy zachować odstęp bezpieczeństwa 20 cm.

Jeśli podczas kontroli pojawi się powiększający się ślad oleju, wówczas automatyka olejowa pracuje bez zarzutów.




Jeśli mimo pełnego zbiornika oleju nie pojawi się żaden ślad oleju

50 wyczyścić otwór napinania łańcucha (C) i należy przeczyszczyć kanał przepływowy oleju (D)



Jeśli nie przyniesie to skutku, wówczas należy zwrócić się do serwisu klienta.

Należy sprawdzać napięcie łańcucha urządzenia


Wskazówki dotyczące pracy


-  Przed uruchomieniem urządzenia należy zapoznać się z niniejszą instrukcją obsługi, zastosować się do wszystkich podanych wskazówek i zamontować urządzenie zgodnie z opisem.
-  Przestrzegać „Wskazówek bezpieczeństwa” oraz następujących dodatkowych wskazówek roboczych.
-  Zawsze trzymać ręce i nogi w bezpiecznej odległości od obracającego się narzędzia tnącego.


Pasek

-   Podczas pracy nosić zawsze urządzenie na pasie (3). Nie kłaść pasa transportowego na ukośnik na ramię i klatkę piersiową, tylko zawsze na ramię. Wtedy w sytuacji niebezpiecznej można szybciej usunąć urządzenie z ramienia.


Ustawianie pasa nośnego

-  Upewnić się, że karabińczyk (C) pasa nośnego jest prawidłowo zamontowany i zaczepiony.





-  Pasek (4) należy ustawić tak,
 - karabińczyk znajdował się na ok. szerokość dłoni pod prawym biodrem.
 - można było zapewnić wygodne dla pleców i bezpieczne noszenie urządzenia.

-  Zawsze trzymać ręce i nogi w bezpiecznej odległości od się żyłki tnącej.

Zapięcie

-  Przy pasie transportowym znajduje się łatwo dostępna szybkozłączka (Q). W sytuacji niebezpiecznej umożliwia ona szybkie odłączenie maszyny od pasa transportowego. W celu zwolnienia połączenia należy szarpnąć za pasek (L) szybkozłączki.

Prawidłowa postawa przy pracy


-  Przyjąć bezpieczną pozycję i mocno chwycić urządzenie obiema rękami, lewa ręka zawsze obejmuje uchwyt prowadzący, a prawa ręka zawsze uchwyt obsługi. Dotyczy to również osób leworęcznych!
-  Wypozytionować uchwyt prowadzący w taki sposób, aby mogli Państwo bezpiecznie i wygodnie prowadzić urządzenie.
-  Chwycić urządzenie podczas procesu cięcia w taki sposób, aby
 - było ono umieszczone w odpowiedniej odległości od ciała.
-  Należy zwracać uwagę, aby nie odkładać narzędzia tnącego na podłożu w momencie włączania urządzenia.


Praca z wykaszarką

Kickback - Odrzut







Podczas pracy z użyciem metalowych noży tnących, w razie zetknięcia ze stałymi przedmiotami (drzewa, gałęzie, kamienie itp.) może nastąpić odrzut całego urządzenia lub do nagłego pociągnięcia do przodu. Odrzut taki występuje nagle, bez ostrzeżenia i może doprowadzić do utraty kontroli nad urządzeniem i zagrożenia dla użytkownika i innych osób. Szczególne zagrożenie występuje w gęstych zaroślach z utrudnioną widocznością.

- W przypadku odrzutu kontrolę można zachować w następujący sposób:
 - Należy zawsze trzymać dobrze urządzenie oburącz.
 - Urządzenie trzymać w taki sposób, aby narzędzie tnące było prowadzone zawsze poniżej talii.
 - Stać stabilnie na ziemi. Rozstawić wygodnie nogi i liczyć się z ewentualnym odrzutem.
 - Nie przeceniać swoich własnych możliwości i podczas pracy stale utrzymywać równowagę.
 - Przed rozpoczęciem koszenia nóż powinien osiągnąć połowę pełnej prędkości obrotowej napędu.

-  Podczas wykaszania urządzenie może wyrzucać kamienie i gruz powodując poważne urazy. Osłona musi być dobrze zamontowana.

-  Nieprawidłowe zamocowanie wirujących elementów (noża) może być przyczyną poważnych wypadków. Przed rozpoczęciem pracy sprawdzić nóż pod kątem przymocowania.

Koszenie

-  Pochylić urządzenie lekko do przodu i prowadzić od prawej do lewej strony spokojnymi i równomiernymi ruchami po łuku. Skoszony materiał powinien spadać na powierzchnię już wykoszoną.
-  Wysoką trawę i gęste zarośla kosić stopniowo. W tym celu należy najpierw skrócić przednią część ciętego materiału przesuwając urządzenie w prawą stronę. Następnie wykonując ruch w drugim kierunku ściąć dolną część.
-  Podczas pracy na zboczu góry kosić stopniowo. Skosić pas równoległy do zbocza, następnie wrócić się do skoszonego miejsca i skosić następny pas.
-  Większe, równe powierzchnie najlepiej jest kosić od strony zewnętrznej do wewnątrz. Rozpocząć koszenie od lewej zewnętrznej krawędzi powierzchni, pracować w kwadratowym kształcie ślimaka aż do środka.
-  Prędkość obrotową silnika i głębokość cięcia należy dopasować do występujących warunków. Jeśli prędkość obrotowa jest za mała, w narzędziu tnącym może zaczepić lub zakleszczyć się skoszona trawa.
-  Jeśli w narzędziu tnącym zaczepi się trawa, gałęzie lub inne przedmioty, lub urządzenie popadnie w dziwne wibracje, należy natychmiast wyłączyć silnik i sprawdzić silnik urządzenia.

- Nie wolno usuwać zakleszczonej trawy przy włączonym nożu. Należy poczekać, aż nóż się zatrzyma.
- Tępy, ułamany lub wygięty nóż należy wymienić na nowy, oryginalny nóż.

Praca z podkaszarką trawnikową

Podkaszanie

- Podkaszarkę włączać na równej, skoszonej już powierzchni.
 - **15** Podkaszarkę należy trzymać podczas cięcia w odpowiedniej odległości od ciała. Nachylić lekko urządzenie do przodu i prowadzić go spokojnymi i równomiernymi ruchami od lewej do prawej strony.
 - Chwycić urządzenie podczas procesu cięcia w taki sposób, aby narzędzie tnące było zawsze prowadzone pod talia.
 - Najlepszy efekt można uzyskać kosząc suchą trawę.
 - ⓘ Mokną trawę trudno się kosi i powoduje ona częste zapychanie urządzenia.
 - **16** Wysoką trawę i gęste zarośla należy kosić stopniowo, pozwoli to uniknąć zapychania.
 - **17** Podczas pracy na zboczu góry kosić stopniowo. Skosić pas równoległy do zbocza, następnie wrócić się do skoszonego miejsca i skosić następny pas.
 - Rozpocząć od murów, drzew, ogrodzeń, krawędzi trawników lub innych przeszkód, w pewnej odległości od przeszkody, podczas pracy przesuwając się stopniowo do przodu. Nie prowadzić żyłki tnącej bezpośrednio przy murach i płytach kamiennych, gdyż w przeciwnym razie żyłka tnąca może ulec nadmiernemu zużyciu.
 - Pod drzewami i krzewami prowadzić urządzenie wokół nich w taki sposób, by nie skaleczyć roślin.
 - ⓘ Prędkość obrotową silnika i głębokość cięcia należy dopasować do występujących warunków. Jeśli prędkość obrotowa jest za mała, w narzędziu tnącym może zaczepić lub zakleszczyć się skoszona trawa.
- ⚠ Jeśli w narzędziu tnącym zaczepi się trawa, gałęzie lub inne przedmioty, lub urządzenie popadnie w dziwne wibracje, należy natychmiast wyłączyć silnik i sprawdzić silnik urządzenia.**
- Żyłka tnąca obraca się jeszcze po wyłączeniu podkaszarki. Dlatego przed ponownym włączeniem urządzenia należy odczekać, aż żyłka zatrzyma się.

Wysuwanie żyłki

Żyłka tnąca zużywa się podczas koszenia lub może zerwać się, tak, że nie będzie już można kosić trawy. Docisnąć urządzenie do twardego podłoża. W ten sposób przedłuży się żyłkę tnącą (ok. 4 cm). Jeśli żyłka tnąca przekracza maksymalną średnicę cięcia, zostaje skrócona przez nóż zintegrowany w osłonie.

Wskazówki dotyczące pracy - Sekator

Kiedy można obcinać?

Podczas przycinania żywopłotów (również ścian z żywopłotów, krzewów, sitowia oraz trzciny) należy przestrzegać przepisów krajowych lub lokalnych. Mogą one różnić się od poniższych.

Dla celów ochrony zwierząt oraz ptaków w okresie lęgowym cięcie (radykalne obcinanie) żywopłotów oraz krzewów, sitowia i trzciny jest niedozwolone w okresie od 01 marca do 30 września.

W tym okresie dozwolone są delikatne cięcia kształtowe i pielęgnacyjne, w przypadku których usuwane są świeże przyrosty roślin lub też cięcia celem zapewnienia zdrowia drzew.

Radykalne wycinanie lub karczowanie bez naruszenia prawa jest dopuszczalne tylko w okresie od października do marca.

Kiedy jest odpowiedni moment na obcinanie?

Proszę przestrzegać odpowiedniego momentu przycinania, jeżeli nie chcą Państwo niepotrzebnie uszkodzić swojego żywopłotu.

Czas cięcia żywopłotu jest uzależniony od gatunku żywopłotu.

Zalecenia:

- Żywopłoty zielone w lecie należy przycinać na krótko przed zimą lub do końca lutego.
- Żywopłoty zimozielone należy obcinać przed pierwszym wypuszczeniem pędów wiosną (pod koniec marca) lub jesienią przed pierwszymi przymrozkami.
- Żywopłoty wykonane z kwitnących krzewów, jeżeli konieczne jest ich przycięcie, należy to wykonać bezpośrednio po kwitnieniu.
- Cięcia kształtujące i pielęgnacyjne w przypadku każdego gatunku należy wykonywać od marca do września.

Proszę również zwracać uwagę na warunki pogodowe:

- Cięcia wiosennego nie wolno wykonywać w ujemnej temperaturze, powstałe blizny po cięciu bardzo źle się wówczas goją. Oprócz tego podczas mrozu gałęzie bardzo łatwo się łamią. Dlatego też odpowiednim dniem do cięcia jest słoneczny dzień bez mrozu.
- Cięcia letniego nie należy przeprowadzać przy zbyt wysokiej temperaturze i nasłonecznieniu, ponieważ świeżo przycięte pędy wyschną i nastąpi ich obumarcie. Dlatego też cięcie należy wykonywać wcześniej rano, w późnych godzinach popołudniowych lub w pochmurny dzień.
- Nie wykonywać cięcia również w przypadku zbyt silnego deszczu, wilgotność wpływa na wzrost grzybów i szkodników.

Można również skorzystać z porad specjalisty, który jest w stanie podać Państwu prawidłowy termin cięcia żywopłotu i służyć poradą.

Praca z sekatorem

i Przed cięciem należy koniecznie sprawdzić, czy w żywopłocie nie ma ptaków w okresie lęgowym lub dzikiej zwierzyny. W przypadku ptaków w okresie lęgowym należy przesunąć okres cięcia, aby nie wypłoszyć rodziców.

! Sekator należy trzymać oburącz w odpowiednim odstępie od ciała.

- Nie dopuszczać do obszaru roboczego dzieci, innych osób i zwierząt (odstęp min. 15 m).
- Przed rozpoczęciem cięcia należy spłoszyć zwierzęta z żywopłotu, by ich później nie zranić.
- Pracować tylko z sekatorem znajdującym się w bezpiecznym stanie technicznym.
- Nigdy nie ciąć powyżej wysokości ramion.
- Wyłączyć sekator przy zmianie lokalizacji.
- Nie używać sekatora do podnoszenia lub odgarniania kawałków drewna lub innych przedmiotów.
- Rozpocząć cięcie przy pracującym urządzeniu tnącym.
- Podczas pracy nigdy nie dotykać rękami urządzenia tnącego.
- Nigdy nie dotykać pracującym urządzeniem tnącym ogrodzeń z drutu lub podłoża.

Ustawienia na nożycach do żywopłotu

i Sekator może być używany do obcinania żywopłotów wysokich i szerokich, a także niskich.

20 Przynarzęd tnący (35) jest regulowany w zakresie roboczym 195°. Przed rozpoczęciem cięcia należy ustawić właściwą pozycję roboczą urządzenia.

19 Nacisnąć dźwignię zapadki (M) i u dołu (N) i wychylić głowicę żywopłotu w żądane położenie.

Zwolnić dźwignię zapadki. Głowica zatrzaskuje się.

- Maksymalna średnica cięcia jest zależna od rodzaju drewna, wieku, zawartości wilgoci i twardości drewna. Dlatego przed cięciem należy bardzo grube gałęzie skrócić nożycami do gałęzi na odpowiednią długość.
- **23** **24** Sekator może być prowadzony poprzez obustronny nóż na przód i wstecz lub poprzez ruchy wahadłowe z jednej strony na drugą.
- Należy najpierw obcinać boki żywopłotu.
- Żywopłót przycinać z dołu do góry.
- Podczas cięcia należy lekko nachylić urządzenie tnące w kierunku ruchu wykonywanego podczas cięcia.
- Należy poruszać się powoli i w kontrolowany sposób do przodu.
- **22** Żywopłót należy ciąć w formie trapezu. W ten sposób można zapobiec przerzedzeniu dolnej części żywopłotu z powodu braku światła.
 - i** Przybliżona reguła: Na każdy metr wysokości żywopłotu nachylenie 10 cm z każdej strony. Przy żywopłocie o wysokości 2 m i szerokości przy podstawie 80 cm oznacza to, że korona powinna mieć szerokość 40 cm.
- Należy najpierw obcinać górę żywopłotu.

- Należy napiąć sznur ciesielski przez długość żywopłotu, jeśli górna krawędź żywopłotu ma być równomiernie przycięta.
- Ciąć w kilku przejściach, jeśli konieczne jest mocne przycięcie żywopłotu.

i **47** W przypadku dłuższego obcinania żywopłotu należy często przerywać pracę i smarować urządzenie tnące. Olej sprawia, że urządzenie tnące lekko pracuje.

- Po zakończeniu pracy należy ponownie nasunąć osłonę noża (14) na urządzenie tnące (35).

Praca z obcinarką do gałęzi

! Należy zachować odległość 10 m od napowietrznych przewodów elektrycznych. Nie wolno używać obcinarki do gałęzi w pobliżu palnych cieczy lub gazów.

Wskazówki odnośnie pielęgnacji drzew

i Dla celów ochrony zwierząt i ptaków w okresie lęgowym, cięcia pielęgnacyjne w okresie od 1 marca do 30 września są zabronione.

Kiedy jest odpowiedni moment na działania związane z pielęgnacją drzew?

Wykonując cięcia pielęgnacyjne należy dobierać odpowiedni moment, jeżeli nie chcą Państwo niepotrzebnie uszkodzić swoich drzew.

Zalecenia odnośnie przycinania:

- ➔ Koniec zimy (styczeń – marzec): Usuwanie drobnych gałęzi wspiera silne wypuszczanie nowych gałęzi i jest względnie delikatne dla drzew.
- ➔ Od wiosny do początku lata (kwiecień – czerwiec): W fazie wzrostu delikatne przycinanie wspomaga tworzenie się nowych pędów.
- ➔ Cięcia pielęgnacyjne (obcinanie martwych gałęzi) można wykonywać zawsze.

Proszę również zwracać uwagę na warunki pogodowe: Proszę również zwracać uwagę na warunki pogodowe:

- ➔ Cięcia wiosennego nie wolno wykonywać w ujemnej temperaturze, powstałe blizny po cięciu bardzo źle się wówczas goją. Oprócz tego podczas mrozu gałęzie bardzo łatwo się łamią. Dlatego też odpowiednim dniem do cięcia jest suchy dzień bez mrozu.
- ➔ Nie wykonywać cięcia również w przypadku zbyt silnego deszczu, wilgotność wpływa na wzrost grzybów i szkodników.

Można również skorzystać z porad specjalisty, który jest w stanie podać Państwu prawidłowy termin pielęgnacji drzew i służyć poradą.

Podczas pracy

Odbicie cięcia

Czym jest odbicie cięcia? Odbicie cięcia jest nagłym odbiciem wzdłuż pracującej obcinarki w kierunku użytkownika.

Powstaje to, gdy

- Koniec miecza (w sposób nieumyślny) dotyka piłowanego materiału lub innych stałych przedmiotów.
- Łańcuch zakleszczy się przy końcu miecza.

Obcinarka do gałęzi reaguje w sposób niekontrolowany i powoduje często ciężkie zranienia u użytkownika.

Jak można uniknąć odbicia piły?

- **38** W celu zapewnienia lepszej kontroli należy ciąć dolną krawędzią prowadnicy. Obcinarkę do gałęzi należy przystawiać możliwie płasko.
- Nie piłować szpicem miecza.
- Piłowanie górną krawędzią może spowodować odbicie, gdy łańcuch się zakleszczy lub natrafi na twardy przedmiot w drewnie.
- Rozpoczynać cięcie wyłącznie z pracującą piłą.
- **35** Obcinarkę do gałęzi należy mocno trzymać obiema rękami.
- Należy pracować wyłącznie z prawidłowo napiętym łańcuchem urządzeniem.


Wskazówki ogólne dotyczące obcinania gałęzi

- Należy wcześniej zaplanować drogę ucieczki przed spadającymi gałęziami. Na drodze ucieczki nie może być przeszkód utrudniających wykonanie bezpiecznych uników.
- Należy stać poza obszarem spadających gałęzi.
- Zagwarantować, aby w razie ewentualnego wypadku druga osoba mogła nas usłyszeć.
- **39** Usunąć inne osoby z miejsca pracy. Odległość bezpieczeństwa wynosi 2,5-krotną długość obcinanej gałęzi, jednak co najmniej 6 m.
- Należy unikać nienormalnych postaw ciała. Należy zawsze utrzymywać równowagę. Nie należy pracować z wychyloną górną częścią ciała.
- Należy pracować z obcinarką do gałęzi znajdującą się wyłącznie w bezpiecznym stanie technicznym. Obcinarkę do gałęzi należy trzymać lekko po prawej stronie własnego ciała.
- Regularnie zmieniać pozycję roboczą, aby uniknąć jednostronnego przecięcia.
- W razie jakichkolwiek dolegliwości natychmiast zakończyć pracę (np. bóle głowy, nudności itp.). Występuje wtedy zwiększone niebezpieczeństwo wypadku! Regularnie robić przerwy na odpoczynek.
- Nigdy nie należy pracować
 - z rozciągniętymi ramionami
 - na drabinie, na rusztowaniu roboczym lub stojąc na drzewie.
- Nie próbować trafiać w wykonane już cięcie.
- Nie wolno używać obcinarki do gałęzi do podnoszenia lub poruszania drzewa.
 - Rozłupane drzewo należy ciąć uważnie. Istnieje zagrożenie zranienia poprzez zrywane części drzewa.


- Należy uważać by drzewo było wolne od ciał obcych (gwoździe itd.).
- Maszyny nie przeciążaj! Praca w podanym zakresie wykorzystania mocy jest łatwiejsza i bezpieczniejsza.
 - Na końcu cięcia należy zachować ostrożność. Po wyjściu obcinarki do gałęzi wyjdzie z drzewa zmienia się siła ciężaru. Istnieje niebezpieczeństwo wypadku dla stóp i nóg.
- Należy usunąć obcinarkę do gałęzi z nacięcia wyłącznie przy pracującym łańcuchu.
- Jeśli pilarka łańcuchowa zakleszczy się w drzewie należy natychmiast wyłączyć urządzenie i wyjąć akumulator. Nie należy używać klinów, by wyciągnąć ponownie miecz.
- Nie należy używać porysowanych łańcuchów pił ani takich, które zmieniły swoją formę.
- Nie należy dotykać pracującą obcinarką do gałęzi ogrodzeń z drutu lub podłoża.
- Należy wyłączać obcinarkę do gałęzi pomiędzy cięciami, jeśli przeprowadza się kilka cięć.
- Podczas cięcia należy robić przerwy, tak by mógł się schłodzić silnik elektryczny.
- Po zakończeniu pracy należy ponownie nasunąć osłonę noża (22) na narzędzie tnące (21).

Techniki piłowania

- Unikać cięcia cienkich lasek lub tarcicy. Obcinarka do gałęzi nie jest przystosowana do takiej pracy.
- Duże gałęzie należy obcinać w kilku fragmentach, aby uniknąć rozszczepienia i złamania.
- Nie wolno przecinać gałęzi, których średnica przekracza długość cięcia urządzenia.
- Nie wolno stawać bezpośrednio pod obcinaną gałęzią.
- Należy zwracać szczególną uwagę na spadające gałęzie.
- Zwracać uwagę na odskakujące gałęzie.


 **Zawsze należy nosić kask, by ochronić się przed upadającymi gałęziami.**

40 Cięcie stopniowe

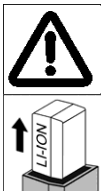
 dla poziomych, nie przeciążonych jednostronnie gałęzi Gałąź spada w sposób kontrolowany, bez przechyłu w dół.

- 1 Należy wykonać pierwsze nacięcie od dołu, ok. jedna trzecia średnicy gałęzi.
- 2 Drugie nacięcie jest wykonywane na tej samej wysokości, co pierwsze, lub też może być przesunięte dalej do wewnątrz (ujemny stopień złamania).
- 3 Usunąć pozostały fragment gałęzi.

41 Błąd cięcia stopniowego!

 **Jeżeli cięcie jest wykonywane z przesunięciem na zewnątrz (dodatni stopień złamania), może nastąpić uszkodzenie obcinarki do gałęzi.**

Konserwacja



Przed konserwacjami i czyszczeniem

- wyłączyć urządzenie
- odczekać, aż zatrzyma się urządzenie
- wyjąć akumulator



Podczas prac związanych z konserwacją i czyszczeniem w obszarze narzędzia tnącego należy nosić rękawice ochronne, aby uniknąć ewentualnych obrażeń.

Inne prace serwisowe, które nie są opisane w tym punkcie, mogą być wykonywane tylko przez serwisu klienta.

Zabezpieczenia zdjęte w celu wykonania prac serwisowych i czyszczenia muszą zostać z powrotem założone i sprawdzone.

Używać wyłącznie oryginalnych części zamiennych. Inne mogą być przyczyną nieprzewidywalnych szkód i niebezpieczeństw.

Konserwacja - Informacje ogólne

Aby zapewnić długą i niezawodną eksploatację urządzenia, należy regularnie przeprowadzać prace konserwacyjne.

Należy sprawdzić urządzenie pod względem widocznych wad, takich jak

- Poluzowane mocowania
- Zużyte lub uszkodzone elementy
- wygięte, złamane lub uszkodzone narzędzie tnące
- Prawidłowo zamontowanych i nienaruszonych pokryw lun elementów zabezpieczających.

Konieczne naprawy lub prace konserwacyjne powinny być przeprowadzone przed użyciem urządzenia.

⚠ Uszkodzone narzędzie tnące należy wymienić na nowe.

Smarowanie przekładni

ⓘ Smarować przekładnię co 25 roboczogodzin

43 45 48

1. Przyłożyć praskę smarową do gniazda smarowego (36). Gniazda smarowe znajdują się przy korpusie przekładni.
2. Wtłoczyć nieco smaru.

Stosować np. SHELL ALVANIA RL3 lub porównywalny smar.

Konserwacja wykaszarki / podkaszarki

Nóż (7) tnący

⚠ Bezpieczna i prawidłowa praca jest możliwa tylko przy użyciu ostrego, w pełni sprawnego noża.

Dlatego należy regularnie sprawdzać, czy nóż nie jest tępym, wygiętym, pękniętym lub uszkodzonym.

Tępe noże można oddać do specjalisty celem naostrzenia.

ⓘ Wykorzystywane mogą być obie strony noży. Po stępieniu jednej strony noża należy go obrócić i pracować dalej, aż stępi się również druga strona.

Wymiana szpuli z żyłką (12)

Usunąć zanieczyszczenia i pozostałości trawy.

9 Zablokować wał napędowy (G) poprzez wycięcie w uchwycie (F). → **ⓘ**

⚠ Lewy gwint!

Odkręcić szpulę z żyłką (12) (G). → **Ⓜ** i przykręcić nową szpulę z żyłką.

Ostrzenie i wymiana noża żyłkowego

ⓘ Nie używać tępego lub uszkodzonego noża żyłkowego. Uszkodzony nóż żyłkowy należy wymienić na nowy.

42 Odkręcić nóż żyłkowy i podkładkę (37).

Zamocować nóż w imadle i naostrzyć go za pomocą pilnika płaskiego.

ⓘ Nie zmieniać kąta noża i piłować tylko w jednym kierunku. Piłować ostrożnie.

42 Przykręcić nóż żyłkowy.

⚠ Nie przykręcać zbyt mocno śrub.

Konserwacja sekatora

Urządzenie tnące (35)

Należy sprawdzać regularnie

- **46** Połączenie śrubowe urządzenia tnącego, czy jest odpowiednie. Luźne połączenia śrubowe powodują niezadowolający rezultat cięcia, ponieważ noże nie mogą się już prawidłowo zamykać.

ⓘ Niebezpieczeństwo zranienia! Luźne połączenia śrubowe mogą się odkręcić podczas pracy i może dojść do obrażeń na skutek przecięcia.

- Nóż pod kątem wyszczerbień. Zbyt wiele szczerb utrudnia pracę, ponieważ noże są tępe. Poza tym karby uszkadzają roślinność.

ⓘ Należy powierzyć specjalście/serwisowi naostrzenie noży.

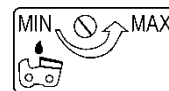
- Urządzenie tnące pod kątem wygiętych, złamanych lub uszkodzonych noży.

Konserwacja obcinarki do gałęzi

Regulacja smarowania łańcucha

Smarowanie łańcucha jest ustawione fabrycznie. W zależności od gatunków drewna i stosowanych technik cięcia ilość oleju może się zmieniać i należy ją skorygować.

49 Do regulacji smarowania łańcucha służy śruba regulacyjna (O), która znajduje się pod urządzeniem.



Obracanie w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara → zwiększanie ilości oleju (MAX)

Obracanie w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara → zmniejszanie ilości oleju (MIN)

ⓘ Smarowanie łańcucha jest prawidłowe, gdy łańcuch rozpryskuje olej podczas pracy.

Łańcuch i prowadnica

- ❗ **Miecz i łańcuch piły poddane są największym obciążeniom pod względem ścieralności. Jeśli nie można zapewnić nienagannego działania piły, wówczas należy wymienić łańcuch i miecz piły.**

➔ "☑️ Montaż prowadnicy szynowej (miecza) i łańcucha."

Ostrzenie piły łańcuchowej



Wyłącznie za pomocą ostrych i czystych narzędzi można pracować bezpiecznie i prawidłowo. Uszkodzone lub źle naostrzone łańcuchy zwiększają niebezpieczeństwo odrzucania piły podczas cięcia!

Łańcuch wymaga ostrzenia, gdy

- zamiast wiórów wyrzucany jest tylko pył drzewny
- obcinarka do gałęzi podczas cięcia musi być pchana.

- ❗ **Dla początkujących użytkowników: Ostrzenie łańcucha powierzyć specjalście/serwisowi.**

Można samodzielnie naostrzyć urządzenie również naszym urządzeniem do ostrzenia pił łańcuchowych KSG 104 (nr artykułu 302230) lub KSG 220 A (nr artykułu 302360).

Typ łańcucha	3/8" LP.043x39
odległość ogranicznika głębokości T	0,64 mm (.25")
kąt ostrzenia α	25°
kąt natarcia β	60°
Kąt trzymania pilnika	10°

koło łańcucha

- 26 Obciążenie koła łańcucha jest szczególnie (30) jest szczególnie duże. Należy regularnie sprawdzać zęby koła łańcucha pod względem zużycia lub uszkodzeń.

Zużyte lub uszkodzone koło łańcucha obniża żywotność piły łańcuchowej i powinno z tego względu być bezzwłocznie wymienione przez serwis klienta.



❗ Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa akumulatora i ładowarki zostały zamieszczone w odpowiednich instrukcjach obsługi.

Czyszczenie

Czyszczenie - Informacje ogólne

- ❗ **Należy starannie czyścić urządzenie po każdym użyciu, by zachować jego nienaganne działanie.**

⚠️ **Nie można używać wody, rozpuszczalników i środków polerujących.**

⚠️ **Należy uważać, by szczelina wentylacyjna dla chłodzenia silnika była wolna (niebezpieczeństwo przegrzania).**

- Należy czyścić obudowę miękką szczotką lub suchą szmatką.

- Wyczyścić wtyczkę kontaktową w przegrodzie akumulatora za pomocą miękkiego pędzla.
- Nie myć maszyny pod bieżącą wodą ani za pomocą myjek ciśnieniowych.
- Utrzymywać uchwyty w stanie czystym i wolnym od oleju i smaru.
- Nie czyścić plastikowych elementów rozpuszczalnikami (benzyna, alkohol itd.), ponieważ mogłyby one ulec uszkodzeniu.

Czyszczenie wykasarki / podkasarki

- Po zakończeniu pracy usunąć trawę, zanieczyszczenia, resztki roślin i wilgoć (sok roślinny) za pomocą szczotki lub wilgotnej szmatki z obszaru narzędzia tnącego i pokrywy ochronnej.

Czyszczenie sekatora

- Po zakończeniu pracy usunąć trawę, zanieczyszczenia, resztki roślin i wilgoć (sok roślinny) za pomocą szczotki lub wilgotnej szmatki z urządzenia tnącego (35).

- ❗ **Nie wolno nigdy czyścić noży wodą**
➔ **niebezpieczeństwo korozji!**

- Uporczywe zanieczyszczenia i resztki żywicy można rozpuścić odpowiednim środkiem czyszczącym (np. rozpuszczalnikiem do żywicy). Spryskać obficie narzędzie tnące z przodu i z tyłu. Włączyć na moment narzędzie tnące, aby rozprowadzić środek w wolnych przestrzeniach.

Po krótkim czasie oddziaływania osuszyć urządzenie tnące za pomocą szmaty.

- 47 Następnie spryskać przyjaznym dla środowiska olejem do pielęgnacji przednią i tylną część urządzenia tnącego. Włączyć na moment nożyce do żywopłotu, aby rozprowadzić olej w wolnych przestrzeniach.

Olej sprawia, że nożyce do żywopłotu pracują lekko. Olej zapobiega również korozji w miejscach, których nie można wysuszyć.

- ❗ **Nie wyczyszczone i nie naoliwione urządzenie tnące może się rozgrzewać i może dojść do uszkodzenia urządzenia.**

Czyszczenie obcinarki do gałęzi

- 25 Po dłuższym czasie użycia (1-3 godzin) należy zdemontować pokrywę (17), miecz (20) i łańcuch (21) i przeczyszczyć je szczoteczką.

W razie silnego zabrudzenia łańcuch należy czyścić za pomocą dostępnych w handlu, specjalnych środków.

- 50 Kanał przepływu oleju (L) należy przeczyszczyć za pomocą czystej szmatki lub pędzla.

Oczyścić koło łańcuchowe (30) i czop do napinania łańcucha (J) za pomocą szczotki z przywierających zabrudzeń.

Czyszczenie prowadnicy szynowej (miecza)

- Sprawdzić i regularnie czyścić
 - 50** Płyte mocującą (I) i
 - 51** szczelinę prowadzącą (P) szyny prowadzącej
- Powstałe zadziory należy usuwać płaskim pilnikiem i papierem ściernym.
- Po każdej wymianie /ostrzeniu łańcucha należy obracać miecz, aby zapobiec jego zużyciu.

Transportem



Przed transportem:

- wyłączyć urządzenie
- odczekać do momentu zatrzymania się narzędzia tnącego
- wyjąć akumulator



- **44** / **47** Aby uniknąć obrażeń lub uszkodzeń, zabezpieczyć narzędzie tnące (7/21/35) przed dotknięciem za pomocą osłony transportowej (8/14/22).
- Urządzenie nosić w stanie równowagi za chwyt lub zawieszane na pasku transportowym. Narzędzie tnące odchylić przy tym do tyłu.
- Transportować urządzenie w samochodzie tylko w bagażniku lub na oddzielnej powierzchni transportowej.
- **5** Urządzenie można również przechowywać w sposób oszczędzający miejsce, odłączając narzędzia nasadowe od jednostki napędowej.
- Podczas załadunku nie rzucać urządzenia. Zabezpieczyć urządzenie przed przewróceniem i uszkodzeniami. Jeśli urządzenie podczas transportu było narażone na silne uderzenia, należy je sprawdzić pod kątem uszkodzeń.

Dotyczy sekatora:

Przyrząd tnący (35) można złożyć, co pozwoli zaoszczędzić miejsce.

- 19** Nacisnąć dźwignię zaczepową (M/N) i złożyć głowicę nożyc do żywoplotu do tyłu, równoległe do wału.

i Wskazówki dotyczące transportu akumulatora i ładowarki zostały zamieszczone w odpowiednich instrukcjach obsługi.

Przechowywanie



Przed każdym oddaniem do przechowywania:

- wyłączyć urządzenie
- odczekać do momentu zatrzymania się narzędzia tnącego
- wyjąć akumulator



- i** Przed każdym przechowywaniem należy przestrzegać poniższych zaleceń w celu przedłużenia żywotności urządzenia i zagwarantowania lekkiej pracy:
 - Wyjąć akumulator.
 - Wykonywać gruntowne czyszczenie i konserwację.

– Elementy ruchome przesmaruj przyjaznym dla środowiska olejem.

- Nieużywane urządzenia należy przechowywać w suchym, zamkniętym miejscu zabezpieczonym przed mrozem, poza zasięgiem dzieci i osób nieupoważnionych.
- Zabezpieczyć narzędzie tnące (7/ 21/ 35) za pomocą osłony transportowej (8/ 14/ 22).
- Urządzenie można również przechowywać w sposób oszczędzający miejsce, odłączając narzędzia nasadowe od jednostki napędowej.
 - i** Jednostkę napędową (1) można zawiesić. Do tego celu służy otwór do zawieszania u dołu obudowy.
 - i** Aby do wału nie przedostały się zanieczyszczenia, należy nałożyć pokrywę ochronną (38) na końcówkę wału.

Dotyczy wykaszarki / podkaszarki:

- Nie ustawiać ani nie odkładać urządzenia podczas magazynowania na pokrywie ochronnej, aby uniknąć odkształceń na pokrywie ochronnej.
 - i** Urządzenie najlepiej jest przechowywać w pozycji wiszącej.

Dotyczy obcinarki do gałęzi:



- Należy usunąć olej ze zbiornika oleju (Obcinarka do gałęzi)
- i** Po dłuższym czasie oleje łańcuchowe mają skłonności wypełniania się osadem. Z tego powodu system olejowy przed dłuższym składowaniem powinien być przepłukany środkiem czyszczącym piły łańcuchowe. Należy wypełnić oczyszczalnik do połowy (ok. 50 ml.) w zbiorniku oleju. Należy zamknąć zbiornik. Należy wyłączyć obcinarkę do gałęzi bez zamontowanego miecza i łańcucha i odczekać, aż cały środek czyszczący wycieknie przez otwór olejowy urządzenia.
 - ⇒ Łańcuch piły należy na krótko włożyć do kąpieli olejowej, a następnie zawinąć w papier nasączony olejem.



i Wskazówki dotyczące przechowywania akumulatorów i ładowarki zostały zamieszczone w odpowiednich instrukcjach obsługi.



Gwarancja



Proszę przestrzegać załączonej deklaracji gwarancyjnej.

Dane techniczne

Napęd Typ	AMGS-AE 40
Rok produkcji	patrz ostatnia strona
Odpowiedni dla typu akumulatora	Li-Ion 36 V
Odpowiedni dla pojemności akumulatora	2000 mAh lub 4000mAh
Jałowa prędkość obrotowa n_0 	7250 min ⁻¹
Jałowa prędkość obrotowa n_0 	9300 min ⁻¹
Mierzony poziom ciśnienia akustycznego L _{WA}	95,8 dB (A) (wg dyrektywy 2000/14/EG)
Gwarantowany poziom ciśnienia akustycznego L _{WA}	96 dB (A) (wg dyrektywy 2000/14/EG)
Akustyczny poziom szumów L _{PA}	93,6 dB (A)
Niepewność pomiaru K	3,0 dB (A)
Ciężar (bez akumulatorem i narzędzia nasadowego)	2,2 kg

Typ Wykaszarki / podkaszarki	AMGS-FG
Maks. prędkość silnika obrotowa z urządzeniem tnącym 	5450 min ⁻¹
Maks. prędkość silnika obrotowa z urządzeniem tnącym 	7000 min ⁻¹
Średnica cięcia	255 x 1,4 mm x 3 zęby / Ø 330 mm - Podwójna żyłka
Wibracja dłoń-ramię (Niepewność pomiaru K)	Wykaszarki 4,13 m/s ² (K = 1,5 m/s ²)
Wibracja dłoń-ramię (Niepewność pomiaru K)	Podkaszarka 5,7 m/s ² (K = 1,5 m/s ²)
Ciężar (bez akumulatorem)	3,7 kg

Typ sekatora	AMGS-HS
Maks. prędkość silnika obrotowa z urządzeniem tnącym 	1150 min ⁻¹
Maks. prędkość silnika obrotowa z urządzeniem tnącym 	1500 min ⁻¹
Makx. długość cięcia	395 mm
Ciężar (bez paliwa/oleju i narzędzia nasadowego)	420 mm
Wibracja dłoń-ramię (Niepewność pomiaru K)	2,5 m/s ² (K = 1,5 m/s ²)
Ciężar (bez akumulatorem)	4,2 kg

Obcinarka do gałęzi na wysięgniku	AMGS-HE
Prędkość piły łańcuchowej 	7 m/s
Prędkość piły łańcuchowej 	9 m/s
przewodnica szynowa (miecz)	10 inch
Makx. długość cięcia	203 mm
Typ łańcucha	3/8" LP.043x39
Podziałka/grubość ogniw nośnych	9,525 mm (3/8") / 1,1 mm (.043")
Koło łańcucha	7 x 9,525 mm
Pojemność zbiornika na olej do smarowania łańcucha	130 ml
Wibracja dłoń-ramię (Niepewność pomiaru K)	2,5 m/s ² (K = 1,5 m/s ²)
Ciężar (z przedłużeniem bez akumulatorem)	4,4 kg

 Dane techniczne akumulatorów i ładowarki zostały zamieszczone w odpowiednich instrukcjach obsługi.

Zastrzega się wprowadzanie zmian technicznych!

Możliwe awarie



Przed każdą naprawą

- wyłączyć urządzenie
- odczekać do momentu zatrzymania się narzędzia tnącego
- należy nosić rękawice ochronne.
- wyjmowanie akumulatora

Po każdej naprawie uruchomić i sprawdzić wszystkie urządzenia zabezpieczające.

Oznaczenie – Informacje ogólne	Możliwa przyczyna	Usuwanie
Urządzenie nie uruchamia się po załączeniu	<ul style="list-style-type: none"> ⇒ Rozładowany akumulator ⇒ Akumulator nieprawidłowo włożony ⇒ Akumulator za ciepły (45°) / za zimny ⇒ Akumulator, silnik lub przełącznik uszkodzony 	<ul style="list-style-type: none"> ⇒ Ładowanie akumulatora ⇒ Włożyć prawidłowo akumulator ⇒ Rozgrzać go do temperatury pomieszczenia. Poczekać, aż akumulator ostygnie. ⇒ Zlecić sprawdzenie lub naprawę akumulatora, silnika lub wyłącznika elektrykowi posiadającemu niezbędne uprawnienia lub serwisowi lub zastąpić je oryginalnymi częściami zamiennymi
Urządzenie nie pracuje z pełną wydajnością	<ul style="list-style-type: none"> ⇒ Słaby akumulator ⇒ Uszkodzony akumulator 	<ul style="list-style-type: none"> ⇒ Ładowanie akumulatora ⇒ Zwrócić się do serwisu.
Urządzenie tnie z przerwami	<ul style="list-style-type: none"> ⇒ Uszkodzony włącznik/wyłącznik ⇒ Błąd wewnętrzny 	<ul style="list-style-type: none"> ⇒ Zwrócić się do serwisu. ⇒ Zwrócić się do serwisu.
Czas cięcia na jednym naładowaniu akumulatora	<ul style="list-style-type: none"> ⇒ Akumulator nie jest w pełni naładowany ⇒ Ułynął termin przydatności akumulatora do użycia. 	<ul style="list-style-type: none"> ⇒ Ładowanie akumulatora ⇒ Wymienić akumulator
Nie da się wybrać trybu pracy	<ul style="list-style-type: none"> ⇒ Uszkodzony przycisk przełączania Szybko / Powoli 	<ul style="list-style-type: none"> ⇒ Zwrócić się do serwisu.
Urządzenie wyłącza się samoczynnie	<ul style="list-style-type: none"> ⇒ Akumulator za ciepły (45 °C) ⇒ Zbyt niski stan naładowania akumulatora 	<ul style="list-style-type: none"> ⇒ Ochłodzić akumulator ⇒ Ładowanie akumulatora

Oznaczenie wykaszarki	Możliwa przyczyna	Usuwanie
Urządzenie nie pracuje z pełną wydajnością	<ul style="list-style-type: none"> ⇒ Nóż tnący tępy lub uszkodzony ⇒ Urządzenie przeciążone, ponieważ za wysoka trawa 	<ul style="list-style-type: none"> ⇒ Oddać nóż do ostrzenia lub wymienić ⇒ Kosić trawę stopniowo
Urządzenie pracuje niespokojnie, silnie wibruje	<ul style="list-style-type: none"> ⇒ Odkręcona nakrętka mocująca noża tnącego ⇒ Nóż tnący nie jest prawidłowo zamontowany ⇒ Nóż tnący uszkodzony ⇒ Nóż tnący / głowica / urządzenie zanieczyszczone 	<ul style="list-style-type: none"> ⇒ Dokręcić nakrętkę mocującą ⇒ Zamontować prawidłowo nóż tnący zwracając przy tym uwagę, aby nóż tnący był prawidłowo osadzony w uchwycie pokrywy ochronnej ⇒ Wymiana noża ⇒ czyszczenie

Oznaczenie podkaszarki	Możliwa przyczyna	Usuwanie
Urządzenie nie pracuje z pełną mocą	<ul style="list-style-type: none"> ⇒ Żyłka tnąca za krótka/zerwana ⇒ Urządzenie przeciążone, ponieważ za wysoka trawa 	<ul style="list-style-type: none"> ⇒ Wysunąć żyłkę tnącą ⇒ Kosić trawę stopniowo
Żyłka tnąca nie jest uzupełniana	<ul style="list-style-type: none"> ⇒ Pusta szpula ⇒ Zaplątana żyłka tnąca 	<ul style="list-style-type: none"> ⇒ Wymienić szpulę z żyłką ⇒ Nawinać na nowo żyłkę tnącą
Urządzenie pracuje niespokojnie, silnie wibruje	<ul style="list-style-type: none"> ⇒ Pozostałości trawy między szpulą a osłoną 	<ul style="list-style-type: none"> ⇒ Usunąć pozostałości trawy

Oznaczenie sektora	Możliwa przyczyna	Usuwanie
Urządzenie pracuje niespokojnie, silnie wibruje	<ul style="list-style-type: none"> ➤ Uszkodzone narzędzie tnące ➤ Mocowanie narzędzia tnącego poluzowało się 	<ul style="list-style-type: none"> ➤ Zwrócić się do serwisu.
Urządzenie tnące nożyc do żywopłotu nagrzewa się	<ul style="list-style-type: none"> ➤ Brak smarowania → tarcie ➤ Za mały luz ślizgowy ➤ Urządzenie tnące jest tępe 	<ul style="list-style-type: none"> ➤ Naoliwić urządzenie tnące ➤ Ustawić luz ślizgowy ➤ Naostrzyć urządzenie tnące

Oznaczenie obcinarki do gałęzi	Możliwa przyczyna	Usuwanie
Obcinarka skubie wibruje lub nie tnie prawidłowo	<ul style="list-style-type: none"> ➤ Tępy łańcuch ➤ Wytarty łańcuch ➤ Słabe napięcie łańcucha ➤ Łańcuch błędnie zamontowany (zęby wskazują błędny kierunek) 	<ul style="list-style-type: none"> ➤ Naostrzyć lub wymienić łańcuch ➤ Wymienić łańcuch ➤ Sprawdzić i ustawić łańcuch ➤ Zamontować łańcuch na nowo
łańcuch urządzenia jest gorący	<ul style="list-style-type: none"> ➤ Bak oleju w zbiorniku ➤ Kanał przepływu oleju zablokowany ➤ Za duże napięcie łańcucha ➤ Tępy łańcuch 	<ul style="list-style-type: none"> ➤ Dopełnić olej ➤ Przeczyścić kanał olejowy ➤ Ustawić napięcie łańcucha ➤ Naostrzyć lub wymienić łańcuch
Brak smarowania piły łańcucha	<ul style="list-style-type: none"> ➤ Bak oleju w zbiorniku ➤ Kanał przepływu oleju zablokowany 	<ul style="list-style-type: none"> ➤ Dopełnić olej ➤ Przeczyścić kanał olejowy

W razie innych problemów lub dodatkowych pytań prosimy zwrócić się do najbliższego sprzedawcy naszych produktów.

Plan konserwacji i czyszczenia

Czynności	przed każdym użyciem	po każdym użyciu	co 8 godzin	co 25 godzin	w razie potrzeby/uszkożenia	co sezon
Kontrola akumulatora	●					
Smarowanie przekładni			●	●		
Kontrola noża		●				●
Wymiana noża					●	
Kontrola szpuli z żyłką		●				
Wymiana szpuli z żyłką					●	
Wymiana żyłki					●	
Regulowanie urządzenia tnącego					●	
Smarowanie narzędzia tnącego		●			●	
Kontrola prowadnicy szynowej		●				●
- czyszczenie/obrócenie		●				●
- wymiana					●	
Kontrola koła łańcuchowego			●			
- oddanie do wymiany					●	
Kontrola napięcia łańcucha	●				●	
Kontrola łańcucha	●					●
- oddanie do ostrzenia					●	
- wymiana					●	
Kontrola nasmarowania łańcucha	●					
Czyszczenie zbiornika na olej				●		●
Kontrola urządzenia	●					●
Czyszczenie urządzenia		●				●
Wymiana naklejki bezpieczeństwa					●	

! Păstrați instrucțiunile pentru utilizări viitoare.

! Transmiteți instrucțiunile de utilizare tuturor persoanelor care lucrează cu această mașină.



Este interzisă punerea în funcțiune a aparatului înaintea citirii acestor instrucțiuni de folosire, a respectării tuturor indicațiilor și a montării aparatului conform descrierii.



Nu este permisă operarea/utilizarea aparatului de către copii, persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau care nu au suficientă experiență sau cunoștințe, sau de către persoane care nu sunt familiarizate cu instrucțiunile.



Este interzis copiilor și tinerilor sub 16 ani să folosească aparatul și încărcătorul. Prevederile naționale și locale pot stabili o altă limită de vârstă pentru utilizator.



Țineți copiii la distanță de acumulator, deoarece nu pot estima riscurile acumulatorului.

Cuprins

Cuprinsul livrării	169
Timpi de utilizare	169
Declarație de conformitate UE	169
Simbolurile din instrucțiunile de folosire	169
Simbolurile unitate de acționare	170
Simbolurile motocoasei / trimmerului de iarbă	170
Simbolurile foarfecelui de tuns garduri vii	171
Simbolurile aparatului de tăiat crengi la înălțime	171
Utilizarea conform domeniului de aplicație specificat	171
Alte riscuri	172
Vibrații (oscilații mână-brăț)	172
Indicații de siguranță	173
– Echipament personal de protecție	173
– Instrucțiuni de siguranță – Înaintea începerii lucrului	173
– Instrucțiuni de siguranță - deservirea	173
– Indicații de siguranță – În timpul lucrului	
– Indicații de siguranță –	174
Utilizarea și tratarea uneltei electrice	
– Comportament în caz de urgență	174
– Indicații de siguranță pentru motocoasă / trimmer de iarbă	174
– Indicații de siguranță pentru foarfecele de tuns garduri vii	175
– Indicații de siguranță pentru aparatul de tăiat crengi la înălțime	175
Descrierea utilajului/piese de schimb	176
Montarea	176
– Montarea mânerului	176
– Fixarea curelei de umăr	176
– Montare/demontare	176

Asamblarea motocoasei / trimmerul de iarbă	176
– Montarea carcasei de protecție	176
– Montajul cuțitului de tăiere (tăierea liberă)	176
– Montajul bobinei cu fir (trimmer de iarbă)	177
Montarea foarfecelui de tuns garduri vii	177
Asamblarea aparatului de tăiat crengi la înălțime	177
– Montajul șinei de ghidare și al lanțului de ferăstrău	177
Pregătirea punerii în funcțiune -	177
– aparatul de tăiat crengi la înălțime: Completarea uleiului pentru lanțul de ferăstrău	177
Punere în funcțiune	177
– Acumulator	177
– Pornirea / oprirea	178
– Reglarea vitezei	178
– Punere în funcțiune - aparatul de tăiat crengi la înălțime	178
– Întinderea lanțului ferăstrăului	178
– Verificarea lubrifierii lanțului (sistemului automat pentru ulei)	178
Instrucțiuni de lucru	179
– Curea de umăr	179
– Poziția corectă de lucru	179
– Lucrul cu motocoasa	179
– Lucrul cu trimmerul de iarbă	180
– Munca cu foarfecele de tuns garduri vii	180
– Înaintea începerii lucrului	181
– Instrucțiuni generale de comportament în timpul lucrului cu foarfecele de tuns garduri vii	181
– Când este momentul potrivit pentru tăiere?	181
– Munca cu foarfecele de tuns garduri vii	181
– Lucrul cu aparatul de tăiere a crengilor la înălțime	181
– Înaintea începerii lucrului	181
– Instrucțiuni pentru îngrijirea copacilor	181
– În timpul lucrului	181
– Tehnici de tăiere cu ferăstrăul	182
Întreținerea	182
– Întreținerea motocoasei / trimmerului de iarbă	183
– Cuțit	183
– Bobina pentru fir	183
– Cuțitul pentru fir	183
– Întreținerea foarfecelui de tuns garduri vii	183
– Dispozitiv de tăiere	183
– Întreținere aparat de tăiat crengi la înălțime	183
– Reglarea lubrifierii lanțului	183
– Lanțul de ferăstrău și șina de ghidare	183
– Ascuțirea lanțului ferăstrăului	183
Curățarea	184
– Curățarea motocoasei / trimmerului de iarbă	184
– Curățarea foarfecelui de tuns garduri vii	184
– Curățarea aparat de tăiat crengi la înălțime	184
Transportul	184
Depozitarea	185
Garanția	185
Date tehnice	186
Defecțiuni posibile	187
Plan de întreținere și reparație	188

Cuprinsul livrării

 Verificați după despachetare dacă conținutul cartonului

- ▶ este complet
- ▶ și dacă nu a fost deteriorat în timpul transportului

Transmiteți reclamațiile imediat comerciantului sau furnizorului. Reclamațiile ulterioare nu se iau în considerare.

1



- 1 unitate de acționare (1)
- 1 element prelungitor pentru motocoasă (4)
- 1 unealtă atașabilă pentru foarfecele de tuns garduri vii (13)
- 1 element prelungitor pentru aparatul de tăiat crengi la înălțime (16)
- 1 Extensie aparat de tăiere a crengilor la înălțime (15)
- 1 capac de protecție (5)
- 1 cuțit (8)
- 1 mâner (2)
- 1 curea de umăr (3)
- 1 șină de ghidare (20)
- 1 lanț de ferăstrău (21)
- 1 protecție a lanțului (22)
- Protecția a cuțitului (14)
- Bobina pentru fir (13)
- Punga pentru accesorii (39)
- Instrucțiuni de utilizare originale
- Foaie cu instrucțiuni de montare și utilizare
- Declarație de garanție

Următoarele piese nu sunt incluse în pachetul de livrare. Puteți obține acest accesoriu de la distribuitorul sau producătorul dumneavoastră:

2



- Încărcător ALG 40-1800 (nr. comandă: 365500)
- Acumulator AP 40-2000 (Nr. articolului 365501) sau AP 40-4000 (Nr. articolului 365503)

Timpi de utilizare

Vă rugăm să respectați și prevederile locale privind protecția contra zgomotului.

Informații pentru evitarea zgomotului:

O anumită poluare sonoră datorată acestui aparat nu poate fi evitată. Repartizați lucrările care produc zgomot intens în perioadele de timp autorizate pentru executarea acestor lucrări. Respectați eventualele ore de liniște și reduceți durata de lucru la minim. Pentru protecția dvs. personală și a persoanelor aflate în apropierea dvs., trebuie purtată o protecție adecvată a auzului.

Declarație de conformitate UE

Nr. (S-No.): 13641

conform directivei CE:
2006/42/CE

Prin prezenta noi,

Altrad Lescha Atika GmbH

Josef-Drexler-Str. 8, 89331 Burgau - Germany

declaram pe proprie răspundere că produsul
Set cu acumulator pentru îngrijirea grădinii AMGS 40
Numărul de serie: 000001 - 020000

Este conform cu prevederile directivelor numite mai sus, dar și cu prevederile următoarelor directive:
2014/30/UE és 2000/14/UE.

Au fost aplicate următoarele norme armonizate:

EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017;
EN 50636-2-91:2014; EN ISO 11806-1:2011,
EN 60745-1:2009+A11:2010, EN 60745-2-15:2009+A1,
EN ISO 11680-1:2011, EN 55014-1:2017, EN 55014-2:2015

Proces de evaluare a conformității: 2000/14/EG - Anexa V.

Nivelul măsurat de putere a zgomotului L_{WA} 95,8 dB (A).
nivelul garantat de putere a zgomotului L_{WA} 96 dB (A).

Împuternicit pentru elaborarea documentației tehnice:

Altrad Lescha Atika GmbH – Technisches Büro
Josef-Drexler-Str. 8 – 89331 Burgau – Germany

Burgau, 26.07.2021

i.A.

i.A. G. Koppenstein,

Conducerea Departamentului
de Construcție

Simbolurile din instrucțiunile de funcționare



Pericol iminent sau situație periculoasă.
Nerespectarea acestor indicații poate cauza accidentări sau daune materiale.



Indicații importante privind utilizarea competentă.
Nerespectarea acestor indicații poate provoca deranjamente în funcționare.



Instrucțiuni de folosire. Aceste indicații vă ajută să folosiți în mod optim toate funcțiile.



Montarea, folosirea și întreținerea. Aici vi se explică exact ce aveți de făcut.



Indicații importante pentru comportamentul de protejare a mediului înconjurător. Nerespectarea acestor indicații poate duce la distrugerii ale mediului înconjurător.




Vă rugăm să consultați foaia de montaj și utilizare livrată, când în text se fac trimiteri la numărul imaginii.



Simboluri

Rețineți semnificația pentru a putea opera aparatul în siguranță și pentru a vă proteja pe dumneavoastră și alte persoane de posibile accidente.

 Semnificația „simbolurilor” acumulatorului și ale încărcătorului le găsiți în „Instrucțiunile de utilizare” respective.



Produsul corespunde directivelor europene aplicabile specifice produsului.



Aparatele electrice nu se aruncă cu resturile menajere.

Aparatele, accesoriile și ambalajul se revalorifică într-un mod care protejează mediul înconjurător.

Conform Directivei Europene 2012/19/EG referitoare la aparatele electronice și electrotehnice vechi, aparatele electrice care nu mai pot fi utilizate trebuie colectate separat și reciclate în mod ecologic.

Simbolurile unitate de acționare



36V36 V



Viteză → scăzută 

Viteză → ridicată 



7250 min⁻¹

9300 min⁻¹



Nivelul garantat de putere a zgomotului L_{WA} 96 dB (A), măsurat conform Directivei 2000/14/EG.

Simbolurile motocoasei / trimmerului de iarbă



Avertizare Mașina de tuns iarbă/trimmer-ul pentru iarbă poate provoca accidente grave!



Înainte de punerea în funcțiune, citiți și respectați instrucțiunile de folosire și cele de siguranță.



Pericol din cauza pieselor centrifugate în timpul funcționării motorului – păstrați la distanță de zona de pericol persoanele dar și animalele.



Păstrați la distanță de zona dumneavoastră de lucru alte persoane, copiii și animalele. Distanța de siguranță minimă 15 m.



Scoateți acumulatorul

⇒ înainte de începerea oricăror lucrări (curățare, întreținere, reparații etc.)

⇒ la întreruperi ale lucrului, transport și depozitare



Pericol datorat reculului



Atenție ca în timpul pornirii și al lucrului, capul de tăiere să nu intre în contact cu corpuri străine.



Pericolul accidentării degetelor și a mâinilor prin atingerea unelei de tăiere în funcțiune în zonele neprotejate.



Purtați cască de protecție, dacă există riscul să cadă piese.

Purtați protecție pentru ochi și urechi.



Purtați mănuși de protecție.



Purtați încălțăminte de protecție!



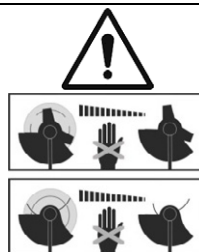
A nu se expune ploii. A se feri de umezeală.



Nu utilizați pânze de fierăstrău.



Turația de mers în gol/ turația maximă a sculei de tăiere 7000 min⁻¹



Atenție! Scula de tăiat se rotește pentru câteva secunde după oprirea aparatului. Țineți mâinile și picioarele la o distanță sigură de scula de tăiere și așteptați, până când se oprește.

Simbolurile foarfecelui de tuns garduri vii



Avertizare! Foarfecele de tuns garduri vii poate cauza accidentări grave!



Înainte de punerea în funcțiune, citiți și respectați instrucțiunile de folosire și cele de siguranță.



Purtați cască de protecție, protecție a ochilor și a auzului.



Purtați mănuși de protecție.



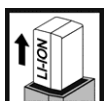
Purtați încălțăminte de protecție!



Nu atingeți cuțitele în funcțiune. Îndepărtați materialul înțepenit numai când aparatul este deconectat.



Păstrați la distanță de zona dumneavoastră de lucru alte persoane, copiii și animalele. Distanța de siguranță minimă 5 m.



Scoateți acumulatorul

⇒ înainte de începerea oricăror lucrări (curățare, întreținere, reparații etc.)

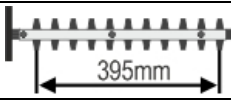
⇒ la întreruperi ale lucrului, transport și depozitare



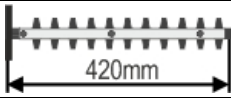
A nu se expune ploii. A se feri de umezeală.



Focul, flacăra deschisă și fumatul sunt interzise



Lungimea maximă de tăiere 395 mm



Lungimea lamei 420 mm

Simbolurile aparatului de tăiat crengi la înălțime



Înainte de punerea în funcțiune, citiți și respectați instrucțiunile de folosire și cele de siguranță.



Purtați cască de protecție, dacă există riscul să cadă piese.



Purtați mănuși de protecție.



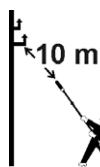
Purtați încălțăminte de protecție!



A nu se expune ploii.
A se feri de umezeală.

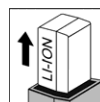


Țineți-i celelalte persoane la distanță de zona dumneavoastră de lucru. Distanța de siguranță minimă 6 m.



Nu utilizați aparatul de tăiere a crengilor la înălțime în apropierea cablurilor, liniilor de curent sau de telefon.

În timpul lucrului cu aparatul de tăiere a crengilor la înălțime păstrați o distanță de siguranță de 10 m de la cablurile de curent supratere.



Scoateți acumulatorul

⇒ înainte de începerea oricăror lucrări (curățare, întreținere, reparații etc.)

⇒ la întreruperi ale lucrului, transport și depozitare



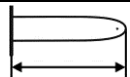
Ulei pentru lanțul de ferăstrău



Respectați direcția de rulare a elementelor lanțului



Reglarea lubrifierii lanțului



Lungimea maximă de tăiere 203 mm

Utilizarea conform domeniului de aplicație specificat

Aspecte general valabile:

- Prin folosirea conformă destinației se înțelege și respectarea condițiilor de folosire, întreținere și reparație, impuse de producător, și respectarea măsurilor de siguranță prevăzute în instrucțiuni.
- Orice alt mod de utilizare este considerat a nu fi în conformitate cu domeniul de aplicație specificat. Producătorul nu răspunde de daunele de orice natură provocate, astfel: riscul îi revine în întregime utilizatorului.
- Modificările arbitrare ale aparatului exclud răspunderea producătorului pentru pagube de orice fel rezultate din acestea.
- Montarea, utilizarea și întreținerea aparatului este permisă doar persoanelor care cunosc aparatul și sunt informate în legătură cu pericolele. Lucrările de reparații pot fi efectuate numai de noi, respectiv de firme de prestare a serviciilor numite de noi.

Pentru motocoasă / trimmer de iarbă sunt valabile următoarele:

- Dispozitivul de tăiere pentru tăierea ierbii înalte, buruienilor și măricinilor în gospodărie și grădina personală.
- Trimmerul pentru iarbă este potrivit pentru tăierea ierbii și a vegetației la fel de moi, a marginilor gazonului care nu pot fi tăiate cu mașina de tuns iarba în grădinile particulare și în grădinile de hobby.

- **⚠ Utilizarea mașinii de tuns iarbă / trimmerului este interzisă:**
 - Pentru tăierea și mărunțirea gardurilor vii, tufelor, florilor și a materialelor de compostare.
 - Pentru nivelarea solului, cum ar fi a terenurilor invadate de cârțițe. **Pericol de accidentare!**
- Ca trimmer pentru grădini de curte sau de hobby se consideră aparatele, care nu se folosesc în spațiile publice, parcuri, baze sportive sau silvicultură și agricultură.
- Este interzisă utilizarea mașinii în zone cu pericol de explozie sau expuse intemperiiilor (ploi).

Pentru foarfecele de tuns garduri vii sunt valabile următoarele:

- Foarfeca de tuns tufe este destinată numai tăierii de lăstari proaspeți și de ramuri cu consistență moale de la gardurile vii și de la tufele din grădinile din jurul casei și din cele ale cultivatorilor amatori.
- Foarfecele de tuns garduri vii pentru grădini de curte sau de hobby nu este adecvat pentru a fi folosit pentru îngrijirea spațiilor publice, parcurilor, bazelor sportive, în agricultură și silvicultură.
- **⚠ Este interzisă utilizarea aparatului pentru tunderea ierbii, a marginilor gazonului sau pentru mărunțirea materialului de compostat. Pericol de accidentare!**
- Este interzisă utilizarea mașinii în zone cu pericol de explozie sau expuse intemperiiilor (ploi).
- Piese metalice (sârme etc) trebuie neaparat înlăturate din materialul de tăiat.

Instrucțiuni pentru aparatul de tăiere a crengilor la înălțime:

- Aparatul de tăiere a crengilor la înălțime este destinat tăierii crengilor în copacii aflați în poziție verticală.
- A nu se folosi aparatul de tăiere a crengilor la înălțime pentru tăierea copacilor, vlăstarelor sau a tufișurilor.
- A nu se folosi aparatul de tăiere a crengilor la înălțime la tăierea materialelor de construcție și a materialelor plastice.
- Aparatul de tăiere a crengilor la înălțime este destinat exclusiv folosirii private pentru casă și grădină.
- Aparatul de tăiere a crengilor la înălțime nu este potrivit pentru muncile forestiere (tăierea copacilor și a crengilor în pădure). Nu este garantată siguranța utilizatorului datorită legăturii prin cablu.

Alte riscuri

⚠ În ciuda utilizării corecte și a respectării măsurătorilor regulilor de securitate, persistă riscuri reziduale condiționate de construcția aparatului, determinată de scopul de utilizare.

Aceste riscuri pot fi diminuate, dacă se respectă în totalitate „Măsurile de siguranță”, „Utilizarea conform destinației” și instrucțiunile de folosire.

Atenția și precauția diminuează riscul accidentării persoanelor și riscul pagubelor materiale.

Aspecte general valabile:

- **Avertizare!** Acest aparat produce un câmp magnetic în timpul utilizării. În anumite cazuri, acest câmp poate influența negativ implanturile medicinale active sau pasive. Pentru a reduce pericolul accidentărilor grave, recomandăm persoanelor cu implanturi medicale să consulte medicul și producătorul implantului medical, înainte de utilizarea aparatului.
- Afecțiuni ale sănătății ce rezultă din vibrațiile mână-braț, în cazul în care aparatul este utilizat o perioadă prea mare de timp sau nu este utilizat și nu este întreținut corect.
- Deteriorarea auzului datorită unor lucrări îndelungate fără protejarea auzului.
- Rănirea ochilor în cazul când se utilizează ochelari de protecție sau un dispozitiv de protecție a feței.
- Electrocutarea.
- Atingerea unor părți sub tensiune la piese electrice deschise.
- pericol de incendiu

Pentru motocoasă / trimmer de iarbă sunt valabile următoarele:

- Pericolul accidentării degetelor și a mâinilor prin atingerea uneltei de tăiere în funcțiune.
- Pericolul accidentării degetelor și a mâinilor prin atingerea uneltei de tăiere în funcțiune în zonele neprotejate.
- Aruncarea de pietre și pământ.

Pentru foarfecele de tuns garduri vii sunt valabile următoarele:

- Accidentarea datorată bucăților aruncate.
- Ruperea și aruncarea de bucăți din cuțit.

Instrucțiuni pentru aparatul de tăiere a crengilor la înălțime:

- Pericolul de recul la atingerea vârfului șinei de ghidare cu un obiect solid.
- Pericolul accidentării degetelor și a mâinilor cu utilajul (lanțul ferăstrăului).
- Accidentarea datorată bucăților de piese aruncate.

Cu toate măsurile de precauție luate mai pot rămâne alte riscuri greu de definit.

Vibrații

Vibrațiile mână-braț max $a_h = 5,7 \text{ m/s}^2$

Incertitudine de măsurare $K_{hd} = 1,5 \text{ m/s}^2$

Valoarea emisiilor oscilațiilor indicată a fost măsurată conform unei proceduri de testare normate și poate fi utilizată la compararea unei unelte electrice între ele.

Valoarea emisiilor oscilațiilor indicată poate fi utilizată și pentru o primă estimare a solicitării datorate oscilațiilor.

⚠ Valoarea reală a emisiilor de oscilații se poate abate în timpul utilizării mașinii de la valoarea indicată în instrucțiunile de folosire, respectiv de la cea indicată de producător.

Acest lucru se poate datora următorilor factori, care trebuie respectați înaintea, respectiv în timpul utilizării:

- Este mașina utilizată corect?

- Este corect tipul de tăiere a materialului, respectiv modul de prelucrare a acestuia?
- Este corespunzătoare starea de uzură a mașinii?
- Sunt bine ascuțite uneltele de tăiere, respectiv se utilizează uneltele de tăiere corecte?
- Au fost montate mânerele, respectiv mânerele opționale pentru reducerea vibrațiilor și sunt bine fixate de corpul mașinii?

Dacă în timpul utilizării, constatați o senzație neplăcută a mâinilor sau o decolorare a acestora, întrerupeți imediat lucrul cu mașina. Faceți suficiente pauze de lucru. În cazul nerespectării indicației referitoare la pauze de lucru suficiente, poate interveni sindromul vibrațiilor transmise sistemului mână-bra.

Trebuie evaluat gradul de solicitare în funcție de volumul de lucru și utilizarea mașinii iar pauzele trebuie făcute corespunzător. Astfel gradul de solicitare pe parcursul întregului timp de lucru poate fi redus substanțial. Reduceți la minim riscul datorat expunerii la vibrații. Întrețineți această mașină conform instrucțiunilor de folosire. Dacă se intenționează utilizarea repetată a mașinii, vă recomandăm să luați legătura cu comerciantul dvs. de specialitate pentru a cumpăra accesorii împotriva vibrațiilor (mânere). Evitați utilizarea mașinii la temperaturi de $t=10^{\circ}\text{C}$ sau mai scăzute. Faceți un plan de lucru prin care să poată fi reduse solicitările datorate vibrațiilor.

Indicații de siguranță



Respectați următoarele indicații pentru a vă proteja pe d-voastră și pe alții de accidente. Citiți și respectați prin urmare înaintea punerii în funcțiune a acestui produs, indicațiile următoare și măsurile de prevenire a accidentelor ale asociației d-voastră profesionale și indicațiile de siguranță valabile în țara d-voastră, pentru a vă proteja pe d-voastră și pe alții de accidente.

Reglementările naționale pot restricționa utilizarea mașinii.



Respectați neapărat „Instrucțiunile de siguranță generale”.

- ① **Instrucțiunile de siguranță pentru acumulator și încărcător le găsiți în instrucțiunile de utilizare respective.**
- ① **Păstrați toate instrucțiunile și indicațiile de siguranță, pentru a le putea consulta în viitor.**
- ① **Transmiteți măsurile de siguranță tuturor persoanelor, care lucrează cu această mașină.**
- Cu ajutorul instrucțiunilor de utilizare originale de folosire, familiarizați-vă cu acest utilaj înaintea punerii lui în funcțiune.
- Nu folosiți aparatul în alte scopuri decât acelea pentru care a fost destinat (vezi „Folosirea conform destinației”).

- **Lucrați cu precauție. Fiți atent la ce faceți. Lucrați rațional.** Nu folosiți aparatul când sunteți obosit sau sub influența drogurilor, a alcoolului sau a medicamentelor. Un moment de neatenție în timpul folosirii aparatului poate conduce la accidente serioase.
- **Utilizatorul răspunde de accidentele sau pericolele produse altor persoane sau proprietății acestora.**

Echipament personal de protecție

- **Nu lucrați niciodată fără echipament de protecție potrivit:**
 - nu purtați haine largi sau bijuterii (pot fi prinse de părțile mobile ale mașinii)
 - fără îmbrăcăminte lejeră sau îmbrăcăminte cu benzi sau cordoane care atârnă liber
 - o plasă pentru părul lung
 - cască de protecție verificată, în situațiile, în care sunt posibile leziunile la cap.
 - protecția feței și auzului
 - Pantaloni și mănuși cu protecție împotriva tăierii
 - Cizme anti alunecare (încălțăminte de siguranță) cu protecție împotriva tăierii și acoperire pentru protejarea degetelor de la picioare

Instrucțiuni de siguranță – Înaintea începerii lucrului

Înaintea punerii în funcțiune și în mod regulat în timpul lucrului, verificați următoarele. Respectați secțiunile corespunzătoare ale instrucțiunilor de utilizare:

- Este aparatul montat complet și regulamentar?
- Este aparatul într-o stare tehnică bună și sigură?
- Este dispozitivul de tăiere nedeteriorat și bine ascuțit?
- Sunt mânerele curate și uscate?
- Asigurați-vă înaintea începerii lucrului că:
 - în zona de lucru nu se află alte persoane sau animale
 - că vă este asigurată retragerea în spate fără obstacole
 - zona pentru picioare este liberă de toate corpurile străine, hățșuri și crengi.
 - că vă este asigurată stabilitatea.
- Înainte de tăiere, îndepărtați toate corpurile străine (de exemplu, pietre, crengi, sârmă etc.). Pe parcursul lucrului, aveți grijă la orice alte corpuri străine.
- Nu există pericolul împiedicării la locul de muncă? Păstrați-vă locul de muncă în ordine! Dezordinea poate cauza accidente – pericol de împiedicare!
- Atenție la influențele din jur:
 - Nu lucrați la lumină insuficientă (de ex. ceață, ploaie, ninsoare sau pe înserate). Nu mai puteți distinge detaliile la locul de cădere – pericol de accident!
 - Nu lucrați pe zăpadă, gheață sau pe alt teren alunecos – pericol de alunecare.
- Nu folosiți aparatul în apropierea lichidelor sau gazelor inflamabile - pericol de incendiu!

Instrucțiuni de siguranță - deservirea

- **Nu lucrați niciodată cu o singură mână.** Țineți întotdeauna aparatul bine cu ambele mâini.
- Purtați întotdeauna cureaua de umăr în timpul lucrului cu aparatul.

- Nu munciți niciodată
 - cu brațele întinse
 - în locuri greu accesibile
 - Aplecat prea tare în față
 - la înălțimi care depășesc nivelul umărului
 - stând pe o scară, pe o schelă sau într-un pom.
- Lucrați pe teren neted și rezistent la alunecare.
- Evitați poziții anormale ale corpului. Asigurați-vă stabilitatea și mențineți-vă tot timpul echilibrul.
- Schimbați în mod regulat poziția de lucru pentru a evita o poziție de lucru unilaterală.
- Opriți aparatul în timpul pauzelor de lucru și fixați-l așa încât nimeni să nu fie periclitat. Asigurați aparatul împotriva accesului neautorizat.

Indicații de siguranță – În timpul lucrului

- **Nu lucrați niciodată singur.** Păstrați întotdeauna contactul vizual și auditiv cu alte persoane, pentru a se putea oferi ajutor în caz de urgență.
- În cazul unui pericol iminent sau în caz de urgență, opriți imediat aparatul.
- Nu lăsați niciodată aparatul să meargă nesupravegheat.
- Încheiați imediat lucrul când intervin probleme fizice (ex. dureri de cap, amețală, greață, etc.) – Pericol sporit de accidente!
- Nu suprasolicitați mașina! Lucrați mai bine și mai sigur în intervalul de putere indicat.
- Faceți pauze în timpul tăierii pentru ca motorul să se poată răci.
- Nu așezați aparatul fierbinte în iarbă uscată sau pe obiecte inflamabile.

Comportament în caz de urgență

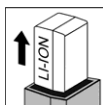
- Luați măsurile de prim ajutor corespunzătoare accidentării și solicitați ajutorul unui medic cât mai repede posibil.
- Evitați ale accidentării ale persoanei rănite și așezați-o într-o poziție liniștită.

Instrucțiuni de siguranță - Utilizarea și tratarea uneltei electrice

- Întrețineți cu grijă aparatul:
 - Respectați regulamentul de întreținere și indicațiile pentru înlocuirea uneltelor.
 - Păstrați mânerul uscat și fără rășină, ulei sau grăsime.
- Montați numai uneltele de tăiere destinate special utilizării cu acest aparat.

⚠ Utilizarea altor unelte și a altor accesorii poate reprezenta un pericol de accidentare pentru dumneavoastră.

- Opriți aparatul, așteptați până ce dispozitivul de tăiere se oprește și scoateți acumulatorul:
 - dacă aparatul de tăiat atinge pământul, pietre, cuie sau alte corpuri străine
 - Zgomote de operare crescute.
 - aparatul vibrează neobișnuit de puternic
 - efectuării lucrărilor de reparație
 - la efectuarea lucrărilor de întreținere și curățare



- remediarea defectărilor (inclusiv blocarea cuțitelor - Foarfece de tuns garduri vii)
- Depozitarea și transportul
- la schimbarea uneltei de tăiere
- întinderea lanțului (aparat de tăiere a crengilor la înălțime)
- în timpul părăsirii mașinii (și la întreruperi scurte)
- Verificați dacă mașina nu cumva prezintă eventuale deteriorări:
 - Înaintea utilizării în continuare a aparatului, trebuie verificată cu grijă funcționarea ireproșabilă și conformă domeniului de aplicație specificat a dispozitivelor de protecție. Folosiți utilajul doar cu dispozitivele de protecție complet și corect fixate și nu modificați nimic la mașină, ce ar putea diminua siguranța.
 - Verificați dacă părțile mobile funcționează ireproșabil și nu sunt blocate și dacă nu există piese deteriorate. Toate piesele trebuie montate corect și trebuie să îndeplinească toate condițiile pentru o funcționare ireproșabilă.
 - Dispozitivele de protecție defecte și alte piese deteriorate trebuie reparate sau înlocuite în mod competent de către un atelier specializat autorizat, dacă nu este prevăzut altceva în instrucțiunile de folosire.
 - Autocolantele de siguranță deteriorate sau ilizibile trebuie înlocuite.
- Nu lăsați unelte montate! Verificați întotdeauna înaintea punerii în funcțiune dacă au fost îndepărtate toate uneltele.
- Depozitați aparatele nefolosite într-un loc uscat, închis, departe de copii.

⚠ Nu întreprindeți alte reparații la mașină, decât cele descrise în capitolul „Întreținerea“, ci adresați-vă direct producătorului, respectiv serviciului pentru clienți.

⚠ Folosiți doar piese de schimb, accesorii sau piese accesorii speciale originale. Folosirea altor piese de schimb și altor accesorii poate duce la accidentarea utilizatorului. Producătorul nu răspunde de daunele astfel provocate.

Indicații de siguranță Indicații de siguranță pentru motocoasă / trimmer de iarbă

- Înainte de conectarea aparatului, aveți grijă ca dispozitivul de tăiere să nu atingă solul.
- Înainte de pornirea aparatului, aveți grijă ca picioarele și mâinile dvs. să se afle la o distanță sigură de unealta de tăiere.
- Începeți tăierea doar când unealta de tăiere a atins turația completă.
- Nu atingeți niciodată materiale tari (pietre, bușteni) cu unealta de tăiere în funcțiune.
- **Atenție: Unealta de tăiere continuă să se rotească după oprire datorită inerției! Nu frânați unealta de tăiere cu mâna.**

Indicații de siguranță pentru foarfeca de tuns tufe

- **Feriți toate părțile corpului de cuțitul de tăiere. Atunci când cuțitul este în funcțiune, nu încercați să îndepărtați materialul tăiat sau să țineți de materialul de tăiat. Îndepărtați materialul înțepenit numai când aparatul este deconectat.** Un moment de neatenție la utilizarea foarfecii de tuns tufe se poate solda cu răni grave.
- **Când utilizați aparatul, asigurați-vă că toate dispozitivele de protecție și mânerul sunt montate.** Nu încercați niciodată să puneți în funcțiune un aparat incomplet montat sau un aparat cu modificări neautorizate.
- **Țineți foarfeca de tuns tufe de mâner în cursul opririi cuțitului. În timpul transportului sau la depozitarea foarfecii de tuns tufe, puneți întotdeauna învelișul de protecție.** Manevrarea cu atenție a aparatului diminuează pericolul de rănire cu cuțitul.
- **Țineți unealta electrică de suprafețele izolate ale mânerului, deoarece cuțitul de tăiere poate ajunge în contact cu cablul de curent.** Contactul cuțitului de tăiere cu o linie de alimentare cu curent poate pune sub tensiune și părțile metalice ale aparatului și duce la electrocutare.
- **După o utilizare mai îndelungată, părțile metalice și accesoriile la care aveți acces pot fi foarte fierbinți.**

Indicații de siguranță pentru aparatul de tăiat crengi la înălțime

Persoana care lucrează cu aparatul de tăiere a crengilor la înălțime trebuie să dispună o instruire corespunzătoare utilizării prevăzute și să fie familiarizată cu utilizarea aparatului de tăiere a crengilor la înălțime și cu echipamentul personal de protecție.

- Utilizarea aparatului de tăiere a crengilor la înălțime de către persoane sub 18 ani este interzisă.
- **Când aparatul de tăiere a crengilor la înălțime cu lanț este în funcțiune, feriți toate părțile corpului de lanțul de ferăstrău. Înaintea pornirii aparatului de tăiere a crengilor la înălțime, asigurați-vă că lanțul de ferăstrău nu atinge nimic.** La executarea lucrărilor cu aparatul de tăiere a crengilor la înălțime cu lanț, un singur moment de neatenție poate provoca prinderea hainelor sau a părților corpului în ferăstrău.
- **Țineți aparatul de tăiere a crengilor la înălțime cu lanț întotdeauna cu mâna dreaptă de mânerul din spate și cu mâna stângă de mânerul din față.** Prinderea aparatului de tăiere a crengilor la înălțime în poziția de lucru inversă sporește pericolul de accidentare și este interzisă.
- **Țineți această unealtă electrică de suprafețele izolate ale mânerului, deoarece lanțul de ferăstrău poate ajunge în contact cu cablul de rețea propriu.** Contactul lanțului de ferăstrău cu un cablu de alimentare cu curent poate pune sub tensiune părțile metalice ale aparatului și poate conduce la electrocutare.
- **Purtați ochelari de protecție și protecție pentru urechi. Recomandăm și echipament de protecție suplimentar pentru cap, picioare și labele picioarelor.** Îmbrăcămintea

de protecție corespunzătoare reduce pericolul de accidentare datorat materialului aruncat sau atingerii accidentale a ferăstrăului.

- **Nu lucrați cu aparatul de tăiere a crengilor la înălțime cu lanț în copac sau în pom.** Pericol de accidentare în cazul utilizării în copac sau în pom.
- **Asigurați-vă întotdeauna o poziție stabilă și utilizați aparatul de tăiere a crengilor la înălțime cu lanț numai când stați pe un sol stabil, sigur și neted.** Solurile alunecoase sau suprafețele instabile, ca de ex. cele de pe o scară, pot conduce la pierderea echilibrului sau a controlului asupra aparatului de tăiere a crengilor la înălțime cu lanț.
- **Nu uitați când lucrați la tăierea unei crengi tensionate, că aceasta revine la poziția inițială.** Când se eliberează tensiunea din fibrele de lemn, creanga tensionată poate lovi utilizatorul și/sau se poate pierde controlul asupra aparatului de tăiere a crengilor la înălțime cu lanț.
- **Atenție deosebită când tăiați desişuri sau pomi și copaci tineri.** Materialul subțire se poate prinde în lanțul de ferăstrău și vă poate lovi sau dezechilibra.
- **Transportați aparatul de tăiere a crengilor la înălțime cu lanț oprit, de mânerul din față, cu lanțul de ferăstrău în direcția opusă corpului dvs. În timpul transportului sau la depozitarea ferăstrăului cu lanț, puneți întotdeauna învelișul de protecție.** Manipularea atentă a aparatului de tăiere a crengilor la înălțime cu lanț reduce probabilitatea atingerii accidentale a lanțului de ferăstrău în funcțiune.
- **Respectați instrucțiunile de lubrifiere, tensionare a lanțului și înlocuirea accesoriilor.** Un lanț tensionat sau lubrifiat necorespunzător se poate rupe sau poate spori riscul de recul.
- **Păstrați întotdeauna mânerul uscat, curat și fără ulei sau grăsime.** Mânerul unsuros sau uleios alunecă și conduc la pierderea controlului.
- **Tăiați numai lemn. Nu folosiți aparatul de tăiere a crengilor la înălțime cu lanț pentru executarea de lucrări care nu corespund domeniului de aplicație specificat. Exemplu: Nu folosiți aparatul de tăiere a crengilor la înălțime cu lanț pentru tăierea de plastic, zidărie sau materiale de construcție care nu sunt din lemn.** Utilizarea aparatului de tăiere a crengilor la înălțime cu lanț pentru lucrări care nu corespund domeniului de aplicație specificat poate provoca situații periculoase.

1 Descrierea utilajului / piese de schimb

Poz.	Denumire	Nr. comandă
1	Unitate de acționare	
2	Mâner complet	386105
2a	Mâner	
2b	Partea inferioară a mânerului	
3	Curea de umăr	385805
4	Element prelungitor unealtă motocoasă	
5	Carcasă de protecție	386215
6	Capac de protecție	385941
7	Cuțit	385855
8	Protecție pentru transport (Protecția cuțitului)	385856
9	Șaibă distanțare	386119
10	Capac de acoperire	386120
11	Piuliță de fixare M10	386122
12	Bobina pentru fir	386217
13	Unealtă de montaj pentru foarfecele de tuns garduri vii	
14	Protecție pentru transport pentru foarfece de tuns garduri vii	386114
15	Prelungire pentru aparat de tăiere a crengilor la înălțime	
16	Element prelungitor unealtă aparat de tăiat crengi la înălțime	
17	Capac	386163
17a	Piuliță pentru capac	386164
18	Închizător rezervor	386160
19	Rezervor (ulei de lanț)	
20	Șină de ghidare / lance	386219
21	Lanț de fierăstrău	386218
22	Protecția lanțului	386151
23	Cheie de montaj	
24	Cheie imbus (deschidere 3)	
25	Șurubelniță	
26	Cheie fixă nr. 8/10	
27	Încărcător	365500
28	Acumulator 2,0 Ah	365501
29	Acumulator 2,0 Ah	365503
30	Roata de lanț	
31	Șurub tensionare lanț	
32	Butonul de blocare	
33	Înterupător de PORNIRE-OPRIRE	
34	Comutator viteză	
35	Dispozitiv de tăiere	
36	Niplu de ungere M6	386174
37	Cuțitul pentru fir	386216
38	Capac de protecție	386184
39	Punga pentru accesorii	
40	Autocolant cu indicații de siguranță Aparat de tăiere a crengilor la înălțime	386203
41	Autocolant cu indicații de siguranță Foarfece de tuns garduri vii	386202
42	Autocolant cu indicații de siguranță Motocoasă / trimmer de iarbă	386201
43	Autocolant cu indicații de siguranță Carcasă de protecție	386200



Montarea



Puneți în funcțiune dispozitivul doar după montarea completă.



Respectați foaia de montaj livrată!

Montarea mânerului

- 3** Așezați partea superioară a mânerului (2a) și partea inferioară a mânerului (2b) pe manșonul de cauciuc (A). Fixați ambele părți cu cele 4 șuruburi [Torx M5x35], șaibe și șaibe de blocare].

Fixarea curelei de umăr

- 4** Agățați cureaua de umăr (3) în agățătoarea de curea (B). Aveți grijă să montați și să blocați carabina (C) curelei de transport precum este prezentat în imagine.

Asamblarea/demontarea sculelor de tăiere

- 5** Trageți știftul de blocare (D) și împingeți scula de fixare respectiv [motocoasa (4), foarfece de tuns tufe (12) sau tăietorul de stâlpi (14/15)] până la capăt în priză unității de acționare (1). Eliberați știftul de blocare.



Fiți atenți să auziți când se blochează.

Strângeți bine șurubul de fixare (E).

Demontați instrumentul de fixare în ordine inversă.

Asamblarea motocoasei / trimmerul de iarbă

Montarea carcasei de protecție

- 6** Poziționați carcasa de protecție (5) pe unitatea de acționare (F). Asigurați piesele cu 3 șuruburi [M5 x 12], șaibe și șaibe de blocare.

Montarea cuțitului - motocoasă



Pericol de accidentare!



Purtați mănuși de protecție în timpul asamblării cuțitului de tăiere.

- 7** Mai întâi poziționați capacul de protecție (6) pe arborele de acționare (G), apoi urmați ordinea cuțit (10), disc de distanțare (14) și capac de acoperire (12). Înșurubați piulița hexagonală M10 (11) pe arborele de acționare în sensul invers al acelor de ceasornic.

- 8** Apoi răsuciți perforația (H) capacului de protecție (6) peste golul din suport (F).



Filet pe stânga!

Blocați arborele de antrenare (G) → **1**

Strângeți piulița de prindere (11) cu cheia tubulară (23).

→ **2**

Montajul bobinei cu fir - trimmer de iarbă

- 9** Blocați arborele de antrenare (G) prin golul din suport (F). → **1**
! **Filet pe stânga!**
 Înșurubați bobina pentru fir (12) pe arborele de acționare (G). → **2**

Montarea foarfecelui de tuns garduri vii

- 18** Asamblați unitatea de acționare (1) și capacul foarfecii de tuns tufe (13) așa cum este descris în secțiunea „Asamblarea/demontarea sculei de fixare”.

Asamblarea aparatului de tăiat crengi la înălțime

Montajul șinei de ghidare și al lanțului de ferăstrău

- !** **Pericol de accidentare!**
 În cursul lucrărilor la șina de ghidare și la lanțul de ferăstrău, purtați mănuși de protecție.
- Culcați aparatul de tăiat crengi la înălțime.
- 25** Deșurubați piulița de fixare (17a) și scoateți capacul (17).
26 Rotiți șurubul de tensionare a lanțului (31) în sensul opus acelor de ceasornic până când fusul de tensionare a lanțului (J) se află în capătul filetului.
27 Așezați lanțul ferăstrăului (21) în canalul de ghidare al șinei de ghidare (20).
! **Atenție la direcția corectă de deplasare a verigilor lanțului.**
28 Așezați șina de ghidare (20).
 Fusul de tensionare a lanțului (28) trebuie să pătrundă în gaura corespunzătoare a șinei de ghidare (26).
28 **!** **La montaj, asigurați-vă că verigile lanțului sunt așezate corect în fanta de ghidaj a lamei și pe roata de lanț (30).**
25 Puneți la loc capacul (17) și strângeți piulița de fixare (17a) cât puteți cu mâna.
 Tensionați din nou lanțul de ferăstrău conform descrierii din capitolul „Tensionarea lanțului de ferăstrău”.

Montajul aparatului de tăiat crengi la înălțime

- 31** Asamblați piesele arborelui după cum este necesar, așa cum este descris în secțiunea „Asamblare”
 Asamblarea/demontarea sculelor de fixare.
 ➔ Model lung: piesele 1, 15 și 16.
 ➔ Model scurt: piesele 1 și 16.
! **Aveți grijă ca conexiunile prizelor să fie strânse corect și bine.**



Înainte de prima punere în funcțiune

Aparatul de tăiere a crengilor la înălțime - Ungerea lanțului (Sistemul automat pentru ulei)

- !** Aparatul de tăiere a crengilor la înălțime nu se livrează împreună cu uleiul adeziv pentru lanț.
 Nu operați niciodată aparatul de tăiere a crengilor la înălțime fără lubrifierea lanțului. Folosirea fără uleiul de lanț conduce la deteriorarea lanțului de ferăstrău și a șinei de ghidare.
i Purtați mănuși de protecție.
i Evitați contactul cu pielea și ochii!

Durata de utilizare și performanța de tăiere a ferăstrăului depind de ungerea optimă. În timpul funcționării, lanțul ferăstrăului se alimentează automat cu ulei.

Completarea uleiului pentru lanțul de ferăstrău

- Așezați aparatul de tăiere a crengilor la înălțime pe un suport potrivit.
- 32** Deșurubați capacul (18) rezervorului de ulei.
 Umpleți rezervorul cu ulei pentru lanțul de ferăstrău care se descompune biologic (nr. de comandă: 400144)
33 Nivelul de umplere îl puteți vedea la rezervor (19). Folosiți o pâlnie pentru a putea umple mai ușor.
! **Asigurați-vă că în timpul umplerii nu intrați impurități în rezervor.**
32 Închideți din nou capacul rezervorului de ulei.
Nu folosiți niciodată ulei deja folosit sau vechi. În cazul folosirii uleiurilor neadmise pentru aparat, se pierde garanția.



Punere în funcțiune

- !** **Atenție! Înainte de punerea în funcțiune, informați-vă cum scoateți rapid aparatul din funcțiune în caz de urgență!**
! Este interzisă punerea în funcțiune a aparatului înainte de citirea acestor instrucțiuni de folosire originale, a respectării tuturor indicațiilor și a montării aparatului conform descrierii!

Înainte de fiecare utilizare, verificați aparatul cu privire la

- eventuale daune,
- dacă fixările sunt slăbite
- montarea corectă și intactă a capacelor și a dispozitivelor de protecție

Acumulator

- 2** Acumulatorii li-Ion AB 40-4000 (nr. articolului 365503) sau AB 40-2000 (nr. articolului 365501) precum și încărcătorul ALG 40-1800 (nr. articolului 365500) nu fac parte din pachetul de livrare și trebuie să fie achiziționați separat.
! Folosiți numai un acumulator original și încărcătorul original.

i Informații suplimentare referitoare la acumulatori și încărcător găsiți în instrucțiunile de utilizare respective.

Introducerea acumulatorului

34 Introduceți acumulatorul (28/29) în aparat.

i Aveți grijă să împingeți acumulatorul în stație până când se aude un sunet de înclichetare.

Pornirea / oprirea

Înainte de fiecare punere în funcțiune asigurați-vă că butonul de blocare și comutatorul pornit/oprit funcționează regulamentar

Nu folosiți aparate, la care comutatorul nu poate fi deschis și închis. Comutatoarele defecte trebuie imediat reparate sau înlocuite de către Serviciul pentru clienți.

Pornirea

i Asigurați-vă, că aparatul de tăiere nu se sprijină pe podea atunci când îl porniți.

i **1** / **10** Îndepărtați protecția cuțitelor (8/14/22).

i **35** La pornire, aparatul trebuie sprijinit bine și ținut cu ambele mâini. Suclele de tăiere trebuie să fie libere.

36 Aparatul dispune de un sistem de deconectare de siguranță care împiedică o pornire neintenționată.

Se apasă butonul de blocare a conectării (32) și se ține apăsat. După aceea se apasă comutatorul de pornire/oprire (33). În timpul procesului de tăiere, puteți elibera dispozitivul de blocare a pornirii.

i Cu cât este mai puternic apăsat butonul de pornire, cu atât mai rapid rulează dispozitivul.

! Pentru protejarea acumulatorului, aparatul se deconectează automat la un nivel mic de încărcare al acumulatorului.

Nu mai acționați în nici un caz în continuare comutatorul pornit/oprit, pentru că acest lucru poate deteriora acumulatorul.

i Încărcați acumulatorul li-ion (☞ Instrucțiuni de utilizare „Acumulator”).

Oprire

36 Se eliberează comutatorul pornit/oprit (33).

Selectarea vitezei



Dispozitivul poate fi reglat la 2 viteze de rulare.

Reglarea vitezei

36 Împingeți comutatorul (34) în poziția:

Aparatul funcționează la viteză mică

Aparatul funcționează la viteză mare

→ Puterea de funcționare a acumulatorului se reduce.

Punere în funcțiune – aparatul de tăiat crengi la înălțime

Lanț de fierăstrău



Înainte de verificarea / întinderea lanțului ferăstrăului

- Opriti aparatul.
- scoateți acumulatorul
- Purtați mănuși de protecție, pentru a evita accidentările.

Verificați tensionarea lanțului de ferăstrău

- ☞ Înaintea începerii lucrului
- ☞ După primele tăieturi
- ☞ În timpul tăierii, la interval de 10 minute.

! Numai cu un lanț bine întins și bine uns puteți influența durata de funcționare.

i Vă rugăm să respectați următoarele:

- un ferăstrău cu lanț trebuie retensionat mai des
- în timpul încălzirii lanțului până la temperatura de funcționare, el se întinde și trebuie din nou reglat
 - !** După terminarea tăierii cu ferăstrăul, lanțul trebuie iarăși destins, deoarece în timpul răcirii s-ar produce o tensiune prea mare în lanț.
- dacă lanțul vibrează sau iese din ghidaj, trebuie imediat întins.

Întinderea lanțului ferăstrăului

25 Desfaceți piulița de fixare (17a) cu max. 1 rotație.

29 Ridicați ușor vârful șinei de ghidare și rotiți șurubul de tensionare a lanțului (31) în sensul acelor de ceasornic până se atinge tensiunea corectă a lanțului.

30 Lanțul ferăstrăului este bine întins dacă la mijlocul lamei poate fi ridicat ca. 3 – 4 mm.

Rotiți șurubul de strângere a lanțului în sensul invers al acelor de ceasornic acelor de ceasornic când lanțul ferăstrăului este prea întins.

28 **!** Verificați dacă verigile lanțului sunt bine așezate în fanta de ghidare a șinei de ghidare.

25 Strângeți la loc piulițele de fixare.

Ungerea lanțului (Sistemul automat pentru ulei)

! Nu utilizați niciodată aparatul de tăiere a crengilor la înălțime fără lubrifierea funcțională a lanțului.

Verificați funcționarea ungerii automate a lanțului, pornind aparatul de tăiere a crengilor la înălțime și ținându-l cu vârful spre un carton sau o hârtie pe pământ.

Verificarea lubrifierii lanțului

! Nu atingeți pământul cu lanțul. Păstrați o distanță de siguranță de 20 cm.

Dacă la această verificare se arată o urmă de ulei crescândă, atunci automatica de ulei lucrează ireproșabil. Dacă în ciuda rezervorului plin de ulei nu se vede nicio urmă de ulei, atunci

50 Curățați alezajul superior al întinderii lanțului (I) și

canalul de curgere a uleiului (K)
Dacă situația nu poate fi remediată astfel, adresați-vă serviciului pentru clienți.

Instrucțiuni de lucru

- ⚠ Este interzisă punerea în funcțiune a aparatului înaintea citirii acestor instrucțiuni de folosire originale, a respectării tuturor indicațiilor și a montării aparatului conform descrierii!
- ℹ Înainte de începerea lucrului, respectați următoarele: „instrucțiunile de siguranță” următoarele instrucțiuni suplimentare de lucru.
- ⚠ Țineți în permanență mâinile și picioarele la o distanță sigură de unealta de tăiere.

Curea de umăr

- 35 ⚠ Purtați întotdeauna cureaua de umăr (3) în timpul lucrului cu aparatul.
Nu așezați niciodată cureaua de transport în diagonală peste umeri și piept, ci doar pe un singur umăr. Astfel puteți îndepărta aparatul de lângă corp mai repede, în cazul în care vă găsiți într-o situație periculoasă.

Reglarea centurii

- 4 ➤ Aveți grijă să montați și să blocați carabina (C) curelei de transport precum este prezentat.
- 👉 Reglați centura astfel încât
 - Carabina să se afle cca. Jumătate de palmă sub șoldul drept
 - Să fie garantată purtarea sigură, protejându-vă spatele.

- ℹ O curea de umăr deteriorată trebuie schimbată imediat.

Închidere rapidă cu baionet

- 37 ➤ Cureaua de transport este prevăzută cu o închidere rapidă ușor accesibilă (Q). În caz de pericol, aceasta asigură detașarea rapidă a mașinii de la cureaua de transport.
Pentru a desface legătura, trageți brusc de piesa curelei (L) de la mecanismul de închidere rapidă.

Poziția corectă de lucru

- Stați la o distanță de siguranță și țineți bine aparatul cu ambele mâini, cu mâna stângă cuprindeți întotdeauna mânerul de ghidare iar cu mâna dreaptă apucați mereu mânerul de operare. Acest lucru se aplică și pentru stângaci!
- Poziționați mânerul de ghidare astfel încât aparatul să poată fi operat confortabil.
- Pe durata procesului de tăiere țineți aparatul în așa fel, încât
 - Să se afle la o distanță suficientă de corp.

- Asigurați-vă, că aparatul de tăiere nu se sprijină pe podea atunci când îl porniți.

Lucrul cu motocoasa

Kickback – recul

În cazul lucrului cu cuțite metalice, la atingerea obiectelor fixe (pomi, crengi, pietre sau altele asemănătoare) poate avea loc un recul al întregului aparat sau o împingere puternică înainte. Acest recul intervine brusc și poate duce la pierderea controlului asupra aparatului și la punerea în pericol a utilizatorului și a persoanelor aflate în jur. Un pericol deosebit îl constituie zonele cu vizibilitate redusă și cu vegetație deasă.

- **Astfel păstrați controlul în cazul reculului**
- În timpul lucrului, țineți întotdeauna aparatul bine cu ambele mâini.
- Țineți dispozitivul astfel încât instrumentul de tăiere să fie întotdeauna ghidat sub talie.
- Asigurați-vă o poziție stabilă. Țineți picioarele comod depărtate și luați întotdeauna în calcul un posibil recul.
- Nu vă supraestimați și păstrați-vă echilibrul în permanență în timpul lucrului.
- Înainte de începerea tăierii, cuțitul trebuie să fie atins complet turația de lucru.

- ⚠ În timpul tăierii libere, pot fi aruncate în aer pietre și moloz care pot provoca accidentări grave. Atenție la o montare sigură a carcasei de protecție.

- ⚠ Dacă părțile aflate în rotație (cuțitul) nu sunt fixate corect, pot fi provocate accidentări grave. Înainte de începerea lucrului, controlați fixarea cuțitului.

Cosirea

- 11 ➤ Înclinați ușor aparatul în față și ghidați-l cu mâinile și mișcări simultane într-un arc, de la dreapta la stânga. Astfel materialul cosit va cădea pe suprafața deja cosită.
- 12 ➤ Cosiți în trepte iarba mai înaltă și vegetația mai deasă. În acest sens, scurtați mai întâi partea superioară a materialului de cosit, deplasând aparatul spre dreapta. Printr-o mișcare contrară, deplasați aparatul spre stânga și cosiți și partea inferioară.
- 13 ➤ La lucrările în pantă, realizați mai multe rânduri. Cosiți un rând paralel cu panta, apoi treceți peste zona cosită și cosiți următoarele rânduri.
- 14 ➤ Suprafețele mai mari, plane se prelucrează cel mai bine dinspre exterior spre interior. Începeți din marginea stângă exterioară a suprafeței și lucrați în formă pătrată până ajungeți în centru.

- ℹ Adaptați turația motorului și adâncimea de tăiere la condițiile respective. Dacă turația motorului este prea mică se poate strânge sau se poate înțepeni material cosit în unealta de tăiere.

- ⚠ Dacă iarba, crengile sau alte obiecte rămân blocate în unealta de tăiere sau dacă aparatul vibrează în mod neobișnuit, opriți imediat motorul și verificați aparatul.

- Nu îndepărtați niciodată materialul blocat când cuțitul este în funcțiune. Așteptați până când cuțitul se oprește complet.
- În cazul când cuțitul este tocit, rupt sau strâmb, el trebuie să fie schimbat cu o piesă de schimb originală.

Lucrul cu trimmerul de iarbă

Tăierea ierbii

- Porniți trimmer-ul pe o suprafață plană, gata tunsă.
 - **15** Pe durata procesului de tăiere, țineți trimmer-ul la o distanță suficientă de corp. Înclinați aparatul ușor în față și ghidați-l cu mâinile și cu mișcări uniforme de la stânga la dreapta.
 - Țineți dispozitivul astfel încât instrumentul de tăiere să fie întotdeauna ghidat sub talie.
 - Cele mai bune rezultate la tăiere le obțineți, dacă tăiați iarbă uscată.
 - ⓘ Iarba udă se taie mai greu și cauzează rapid înfundări ale aparatului.
 - **16** Tăiați în trepte iarba mai înaltă și vegetația mai deasă, evitând astfel înfundarea aparatului.
 - **17** La lucrările în pantă, realizați mai multe rânduri. Cosiți un rând paralel cu panta, apoi treceți peste zona cosită și cosiți următoarele rânduri.
 - Începeți de la ziduri, copaci, garduri, margini de teren sau alte obstacole, la o anumită distanță de obstacol și avansați treptat. Nu conduceți firul de tăiere direct de-a lungul zidurilor și plăcilor de piatră pentru că acesta se va uza prea tare.
 - În jurul pomilor și al arbuștilor, ghidați aparatul astfel încât să nu deteriorați plantele.
 - ⓘ Adaptați turația motorului și adâncimea de tăiere la condițiile respective. Dacă turația motorului este prea mică se poate strânge sau se poate înțepeni material cosit în unealta de tăiere.
- ⚠ Dacă iarba, crengile sau alte obiecte rămân blocate în unealta de tăiere sau dacă aparatul vibrează în mod neobișnuit, opriți imediat motorul și verificați aparatul.**
- Firul de tăiere se mai învârte un timp după ce a fost oprit, datorită inerției. De aceea, așteptați până firul de tăiere se oprește complet, înainte de a reconecta aparatul.

Reglarea firului

Firul de tăiere se uzează așa de tare sau se poate rupe în procesul de tăiere, încât nu se mai poate tăia cu el niciun fir de iarbă.

Apăsați scurt aparatul pe unu fundament solid. Astfel se lungește firul de tăiere (cca. 4 cm). Dacă firul de tăiere a depășit diametrul maxim de tăiere, el trebuie scurtat prin cuțitul integrat în carcasa de siguranță.

Instrucțiuni de lucru - Foarfece de tuns garduri vii

Când pot tunde?

Pentru tăierea gardurilor vii (chiar și tufişuri, stufăriş și trestie) respectați prevederile comunale/naționale. Aceasta se poate abate de la următoarele.

Pentru protecția animalelor și păsărilor care clocesc, tăierea (tăierea radicală) a gardurilor vii dar și a tufişurilor precum și stufărişului nu este permisă de la 01 martie până în 30 septembrie.

În această zonă sunt permise numai tăierea de formă și întreținere, unde se înlătură numai creșterea plantelor sau tăierea se face pentru sănătatea copacilor.

Defrișarea este permisă numai din octombrie până în martie.

Când este momentul potrivit pentru tăiere?

Asigurați-vă, că tăiați la momentul potrivit dacă nu doriți să dăunați gardului dvs.

În funcție de tipul gardului dvs., momentul poate să difere.

Recomandări:

- Gardurile vii verzi pe durata verii își păstrează frunzele până înainte de iarnă sau până la finalul lunii februarie.
- Gardurile vii care sunt în permanență vii sau coniferele își păstrează frunzele verzi înainte de primăvară (finalul lui martie) sau toamna, înainte de primul ger.
- Gardurile vii cu flori, care înfloresc, ar trebui tăiate numai după înflorire.
- Tăierile de formă și de întreținere se pot efectua întotdeauna între martie și septembrie.

Luati în considerare și condițiile meteo:

- Tăierea de primăvară nu trebuie efectuată la temperaturi negative, deoarece rănilor provocate prin tăiere se vindecă greu. În afară de aceasta, crengile se rup ușor la temperaturi de îngheț. Din aceste motive, ziua potrivită pentru tăiere este o zi fără ger și uscată.
- Tăierea pe timp de vară nu ar trebui efectuată pe căldură prea puternică sau sub bătaia razelor puternice ale soarelui, deoarece tulpinile proaspăt tăiate se usucă și cad. De aceea, tăiați dimineața, după-masa târziu sau într-o zi înnorată.
- Nu efectuați tăieri nici pe ploaie puternică, deoarece umezeala stimulează infectarea cu ciuperci și dăunători.

Sau consultați un specialist, acesta vă poate specifica momentul potrivit pentru îngrijirea gardului viu și vă poate da sfaturi.

Munca cu foarfecele de tuns garduri vii

- ⓘ Înainte de tăiere, verificați neapărat, dacă în gard există păsări care clocesc sau animale sălbatice. Dacă există păsări care clocesc, ar trebui să amânați tăierea, pentru a nu speria animalele.

⚠ Țineți foarfecele de tuns garduri vii cu ambele mâini la distanță sigură de corp.

- Păstrați la distanță de zona dumneavoastră de lucru alte persoane, copiii și animalele (distanța minimă 15 m).

- Înainte de a tăia, alungați toate animalele din gardul viu, pentru a nu le răni.
- Folosiți foarfecele de tuns garduri vii numai într-o poziție stabilă.
- Nu tăiați niciodată cu foarfecele de tuns garduri vii mai sus de umerii dvs.
- Opriți foarfecele de tuns garduri vii când schimbați locul în care lucrați.
- Nu utilizați foarfecele de tuns garduri vii pentru ridicarea sau aruncarea unor bucăți de lemn sau a altor obiecte.
- Începeți tăierea abia când dispozitivul de tăiere este deja în mișcare.
- Nu atingeți niciodată cu mâna dispozitivul de tăiere în timpul funcționării.
- Nu atingeți niciodată garduri din sârmă sau pământul cu dispozitivul de tăiere în funcțiune.

Reglajul foarfecii de tuns tufe

i Cu foarfecele de tuns garduri vii puteți să tăiați garduri vii înalte și late sau garduri vii scunde.

20 Dispozitivul de tăiere (35) poate fi reglat într-un domeniu de lucru de 195°. Înainte de a începe lucrul, aduceți capul foarfecelui de tuns garduri vii în poziția de lucru corectă.

19 Apăsați pârghiile de blocare de deasupra (M) și dedesubt (N) și rotiți capul foarfecii de tuns tufe în poziția dorită. Eliberați maneta de blocare. Capul foarfecelui de tuns garduri vii se blochează.

- Diametrul maxim depinde de tipul lemnului, de vârsta acestuia, de umiditatea și de duritatea lemnului. Din acest motiv, scurtați crengile groase, înaintea tăierii gardului viu, cu un foarfece pentru crengi la lungimea dorită.
- **23** **24** Datorită cuțitului bilateral, foarfecele de tuns garduri vii poate fi manevrat înainte și înapoi sau în mișcări pendulatoare dintr-o parte în alte.
- Începeți cu marginile gardului viu.
- Tăiați gardul viu de jos în sus.
- Pe durata tăierii, înclinați dispozitivul de tăiere ușor în direcția de tăiere.
- Mișcați lent și controlat înainte.
- **22** Tăiați gardul viu în formă de trapez. Astel împiedicați pierderea frunzelor în zona de jos a tufei datorită lipsei de lumina.

i O regulă empirică este: Pe fiecare metru de înălțime a gardului viu, pe fiecare parte o înclinare de 10 cm. Aceasta înseamnă că pentru o înălțime de 2m, gardul viu tăiat care la bază are o lățime de exemplu de 80 cm, trebuie să aibă la coroană o lățime de 40 de cm.

- Apoi tăiați partea de sus a gardului viu.
- Întindeți o sfoară de trasat de-a lungul gardului viu, dacă doriți să tundeți uniform marginea de sus a gardului viu.
- Tundeți în mai multe rânduri, dacă este necesară o tăiere puternică

i **47** Dacă tăierea durează mai mult, luați pauze și lubrifiați dispozitivul de tăiere. Uleiul asigură o ușoară funcționare a dispozitivului de tăiere.

- După finalul muncii, împingeți protecția de cuțit (14) înapoi pe dispozitivul de tăiere (35).

Lucrul cu aparatul de tăiere a crengilor la înălțime

! Păstrați o distanță de siguranță de 10 m de liniile de curent supratereane. Nu folosiți aparatul de tăiere a crengilor la înălțime în apropierea lichidelor sau gazelor inflamabile.

Instrucțiuni pentru îngrijirea copacilor

i Pentru protecția animalelor și a păsărilor care clocesc sunt interzise lucrările de tăiere pentru întreținere și tăierea copacilor de la 1 martie până la 30 septembrie.

Când este momentul potrivit pentru măsuri de îngrijire a copacilor?

La tăierea de întreținere a copacilor, luați în considerare momentul potrivit, dacă nu doriți să vă afectați în mod inutil copacii.

Recomandări pentru tăiere:

- Sfârșitul iernii (ianuarie – martie): Înlăturarea crengilor în zona cu crengi fine stimulează creșterea puternică a noilor lăstari și este relativ blândă pentru copaci.
- Primăvara până la începutul verii (aprilie-iunie): În faza de creștere, formarea de lăstari noi este favorizată de o tăiere moderată.
- Tăierile de întreținere (tăierea lemnului mort) pot fi efectuate întotdeauna.

Luați în considerare și condițiile meteo:

- Tăierea de primăvară nu trebuie efectuată la temperaturi negative, deoarece rănilor provocate prin tăiere se vindecă greu. În afară de aceasta, crengile se rup ușor la temperaturi de îngheț. Din aceste motive, ziua potrivită pentru tăiere este o zi fără ger și uscată.
- Nu efectuați tăieri nici pe ploaie puternică, deoarece umezeala stimulează infectarea cu ciuperci și dăunători.

Sau consultați un specialist, acesta vă poate specifica momentul potrivit pentru îngrijirea copacilor și vă poate da sfaturi.

În timpul lucrului

! Recul ferăstrăului

Ce se înțelege prin reculul ferăstrăului? Reculul este mișcarea bruscă în sus și înspre aparatul de tăiere a crengilor la înălțime în timpul funcționării.

Acest lucru se întâmplă dacă

- vârful șinei de ghidare atinge (din greșeală) obiectul de tăiat sau alte obiecte solide.
- lanțul ferăstrăului se blochează la vârful șinei de ghidare.

Aparatul de tăiere a crengilor la înălțime reacționează necontrolat și cauzează adeseori accidente grave ale utilizatorului.

Cum pot evita reculul ferăstrăului?

- **38** Pentru un control mai bun, tăiați cu cantul inferior al șinei de ghidare. Poziționați întotdeauna aparatul de tăiere a crengilor la înălțime cât se poate de plat.
- Nu tăiați niciodată cu vârful șinei de ghidare.
- Tăierea cu cantul superior poate cauza reculul ferăstrăului dacă lanțul ferăstrăului se blochează sau se lovește de un obiect solid în lemn.
- Începeți tăierea abia când lanțul este deja în mișcare.
- **35** Țineți aparatul de tăiere a crengilor la înălțime întotdeauna cu ambele mâini.
- Lucrați numai cu lanțul de ferăstrău corect ascuțit și tensionat.

Comportamentul general în timpul tăierii crengilor

- Planificați în prealabil o cale de evacuare pentru a evita crengile care cad. Această cale de evacuare trebuie să fie liberă și fără piedici pentru a asigura o îndepărtare fără pericol.
- Așezați-vă în afara zonei de cădere a crengilor.
- Aveți grijă ca cineva să se afle în apropiere, încât să vă audă în cazul unui accident.
- **39** Nu permiteți apropierea altor persoane. Distanța de siguranță trebuie să fie de 2,5 ori mai mare decât lungimea crengii de tăiat, însă cel puțin 6 m.
- Evitați poziții anormale ale corpului. Păstrați-vă tot timpul echilibrul. Nu lucrați cu corpul aplecat în față.
- Folosiți aparatul de tăiere a crengilor la înălțime numai într-o poziție stabilă. Țineți aparatul de tăiere a crengilor la înălțime în dreapta corpului dumneavoastră.
- Schimbați în mod regulat poziția de lucru pentru a evita o poziție de lucru unilaterală.
- Încheiați imediat lucrul când intervin probleme fizice (ex. dureri de cap, amețelă, greață, etc.) – Pericol sporit de accidente! Faceți suficiente pauze.
- Nu munciți niciodată
 - cu brațele întinse
 - stând pe o scară, pe o schelă sau într-un pom.
- Nu încercați să nimeriți o tăietură existentă.
- Nu folosiți aparatul de tăiere a crengilor la înălțime pentru ridicarea sau mișcarea unor lemne.
- Tăiați cu atenție lemnul așchiat. Pericol de accidentare datorită bucăților de lemn desprinse.
- Asigurați-vă că lemnul nu conține corpuri străine (cuie etc.).
- Nu suprasolicitați mașina! Lucrați mai bine și mai sigur în intervalul de putere indicat.
- Fiți atent la sfârșitul unei tăieturi. Când aparatul de tăiere a crengilor la înălțime iese din lemn, se modifică greutatea. Pericolul de accidentare a picioarelor și a labelor picioarelor.
- Scoateți întotdeauna aparatul de tăiere a crengilor la înălțime din tăietură cu lanțul în funcțiune.
- Dacă lanțul se blochează în lemn, opriți imediat aparatul și scoateți acumulatorul. Folosiți o pană pentru a elibera din nou șina de ghidare.
- Nu folosiți lanțuri de ferăstrău fisurate sau deformate.
- Nu atingeți niciodată garduri din sârmă sau pământul cu lanțul de ferăstrău în funcțiune.
- Dacă executați mai multe tăieturi, opriți aparatul de tăiere a crengilor la înălțime între ele.

- Faceți pauze în timpul tăierii pentru ca motorul să se poată răci.
- După finalizarea muncii, împingeți protecția de cuțit (22) înapoi pe scula de tăiere (21).

Tehnici de tăiere cu ferăstrăul

- Nu tăiați lemne subțiri sau chereștea. Aparatul de tăiere a crengilor la înălțime nu este destinat unor astfel de munci.
- Tăiați crengile mai mari în mai multe bucăți pentru a evita așchieria și ruperea.
- Nu tăiați crengi al căror diametru depășește lungimea de tăiere a aparatului.
- Nu vă așezați direct sub o creangă de tăiat.
- Aveți deosebită grijă la crengile în cădere.
- Aveți grijă și la crengile care ricoșează.

! Purtați întotdeauna o cască pentru a vă proteja de crengile care cad.

40 Tăierea în trepte

i pentru crengi orizontale care nu au centrul de greutate în față
Creanga cade în jos controlat fără a se răsturna.

- 1 Executați prima tăietură de jos, cca. o treime din diametrul crengii.
- 2 A doua tăiere are loc la aceeași înălțime ca și prima sau deplasată mai înspre interior (treapta de rupere negativă).
- 3 Îndepărtați bucata de creangă rămasă.

41 Greșeală la tăierea în trepte!

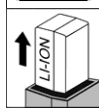
! Dacă se execută tăietura deplasată înspre exterior (treapta de rupere pozitivă) și se întretaie, aparatul de tăiere a crengilor la înălțime poate fi smuls în această direcție.

Întreținerea



Înainte oricărei lucrări de întreținere și curățare

- opriți aparatul
- așteptați oprirea completă a aparatului
- scoateți acumulatorul



Purtați mănuși de protecție la efectuarea lucrărilor de întreținere și curățare în zona cuțitului, pentru a evita posibilele accidentări.

Executarea lucrărilor suplimentare de întreținere și reparație, comparativ cu cele descrise în acest capitol, este permisă doar serviciului pentru clienți.

Dispozitivele de siguranță demontate pentru executarea lucrărilor de întreținere și curățare, trebuie montate la loc în mod regulamentar și trebuie verificate în mod obligatoriu.

Utilizați numai piese originale. Alte piese pot produce pagube și accidentări imprevizibile.

Întreținere - Elemente cu caracter general

Pentru a asigura o utilizare de lungă durată și fiabilă a aparatului dumneavoastră, executați la intervale regulate următoarele lucrări de întreținere.

Verificați, dacă aparatul nu are defecte evidente cum ar fi:

- dacă fixările sunt slăbite
- dacă există componente uzate sau deteriorate
- sculă de tăiere îndoită, ruptă sau deteriorată
- montarea corectă și intactă a capacelor și a dispozitivelor de protecție

Lucrările de reparație și întreținere necesare se vor executa înaintea folosirii aparatului.

⚠ O sculă de tăiere deteriorată trebuie înlocuită cu una nouă.

Lubrifierea angrenajului

ⓘ Lubrifiați angrenajul la fiecare 25 de ore funcționare.

43 45 48

1. Aplicați pompă de ungere pe dopul de alimentare cu unsoare (36). Dopul de alimentare cu unsoare se află pe carcasa angrenajului.
2. Introduceți punțină unsoare prin apăsare.

Utilizați de ex. SHELL ALVANIA RL3 sau o unsoare comparabilă.

Întreținerea motocoasei / trimmerului de iarbă

Cuțit (7)

⚠ Puteți acționa în siguranță și eficient numai cu un cuțit intact și ascuțit corect.

De aceea, verificați regulat cuțitul pentru a constata dacă este tocit, îndoit, dacă are fisuri sau este deteriorat.

Cuțitele tocite pot fi date la ascuțit la un specialist/serviciu pentru clienți.

👉 Pot fi utilizate ambele părți ale cuțitului. Întoarceți cuțitul o dată și lucrați cu aparatul în continuare, până când s-au tocit ambele părți ale cuțitului.

Înlocuirea bobinei (12) pentru fir

Îndepărtați murdăria și resturile de iarbă.

9 Blocați arborele de antrenare (G) prin golul din suport (F). → **1**

⚠ Filet pe stânga!

Deșurubați bobina de ață (12) (G). → **2** și înșurubați o bobină cu ață nouă.

Ascuțiți, respectiv schimbați cuțitul pentru ațe (37)

ⓘ Nu utilizați un cuțit de fir neascuțit, respectiv deteriorat. Un cuțit de fir deteriorat trebuie înlocuit cu unul nou.

42 Deșurubați cuțitul de fir (38). Tensionați cuțitul de fir într-o menghină și ascuțiți-l cu o pilă plată.

ⓘ Asigurați-vă că nu modificați unghiul cuțitului și că piliți într-o singură direcție.

Piliți cu atenție.

42 Înșurubați din nou cuțitul de fir.

⚠ Nu strângeți șuruburile prea tare.

Întreținerea foarfecelui de tuns garduri vii

Dispozitiv de tăiere (35)

Verificați regulat

- **46** Înșurubările dispozitivului de tăiere, pentru a vă asigura că sunt fixe. Înșurubările slăbite cauzează un rezultat slab, deoarece cuțitele nu se mai pot închide bine.

ⓘ Pericol de accidentare! Înșurubările slăbite se pot desprinde pe durata muncii și vă puteți tăia.

- Verificați cuțitele cu privire la știrbituri. Prea multe știrbituri îngreunează munca, deoarece cuțitele sunt tocite. În afară de aceasta, aceste știrbituri deteriorează lemnul.

ⓘ Cuțitele trebuie ascuțite de către un specialist.

- Dispozitivul de tăiere cu privire la cuțite îndoite, rupte sau deteriorate.

Întreținere - aparat de tăiat crengi la înălțime

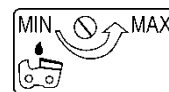
Reglarea lubrifierii lanțului

Ungerea lanțului este reglată din fabrică. În funcție de tipurile de lemn și tehnicile de lucru, cantitatea de ulei poate varia și trebuie corectată.

49 Reglați lubrifierea lanțului prin șurubul de reglaj (O), aflat sub aparat.

În sensul opus acelor de ceasornic → cantitate mare de ulei (MAX)

În sensul acelor de ceasornic → cantitate mică de ulei (MIN)



ⓘ Lubrifierea lanțului este reglată corect dacă lanțul ferăstrăului centrifughează în timpul operării cantități mici de ulei.

Lanțul de ferăstrău (21) și șina de ghidare (20)

ⓘ Lanțul de ferăstrău și șina de ghidare sunt supuse unei solicitări mari la uzură. Înlocuiți lanțul de ferăstrău și șina de ghidare imediat dacă nu mai este garantată funcționarea ireproșabilă.

👉 Montajul șinei de ghidare și al lanțului de ferăstrău".

Ascuțirea lanțului ferăstrăului

⚠ Numai cu un lanț de ferăstrău ascuțit și curat puteți lucra bine și în siguranță. Lanțurile de ferăstrău deteriorate sau greșit ascuțite sporesc pericolul de recul!

Lanțul de ferăstrău trebuie ascuțit atunci când

- în locul șpanurilor de tăiere se evacuează doar praf de lemn
- aparatul de tăiere a crengilor la înălțime trebuie apăsat prin lemn în timpul tăierii.

ⓘ Pentru utilizatorul fără experiență: Dispuneți ascuțirea lanțului ferăstrăului de către un specialist / serviciul pentru clienți.

Cu ajutorul aparatului nostru de ascuțire a lanțului KSG 220 (nr. art. 302360), puteți ascuți singur lanțul dumneavoastră.

Tipul lanțului de ferăstrău	3/8" LP.043x39
Distanța limitatorului de adâncime T	0,64 mm ± 25
Unghiul de ascuțire α	25°
Unghiul de degajare β	36°
Unghi liber	10°

Roata de lanț

26 Solicitarea roții de lanț (30) este deosebit de mare. Verificați în mod regulat roata de lanț pentru a constata uzura și deteriorarea.

i Roata de lanț uzată și deteriorată reduce durata de funcționare a ferăstrăului cu lanț, iar din acest motiv trebuie înlocuită imediat de către serviciul pentru clienți.

i Instrucțiunile pentru întreținerea și curățarea acumulatorului le găsiți în instrucțiunile de utilizare respective.

Curățarea

Curățare - Elemente cu caracter general

i După fiecare utilizare curățați cu grijă aparatul, pentru a menține funcționarea ei ireproșabilă.

! Este interzisă folosirea apei, a diluanților și a substanțelor de lustruit.

! Asigurați-vă că șlițurile de aerisire pentru răcirea motorului sunt libere (pericol de supraîncălzire).

- Curățați carcasa cu o perie moale sau cu o cârpă uscată.
- Curățați ștecherul de contact din cutia acumulatorului cu ajutorul unei pensule moi.
- Nu curățați aparatul cu jet de apă sau cu o mașină de curățat cu presiune înaltă.
- Păstrați mânerul uscat și fără ulei sau grăsime.
- Pentru părțile din material plastic, nu utilizați solvenți (benzină, alcool etc.), deoarece acestea pot deteriora piesele din material plastic.

Curățarea motocoasei / trimmerul de iarbă

- După finalizarea lucrului, înlăturați iarba, murdăria, resturile de plante și umiditatea (seva plantelor) cu ajutorul unei perii sau al unei cârpe umede din zona cuțitelor și carcasei de protecție.

Curățarea foarfecelui de tuns garduri vii

- După finalizarea lucrului, înlăturați murdăria, resturile de plante și umiditatea (seva plantelor) cu ajutorul unei perii din dispozitivul de tăiere (35).

i Nu curățați niciodată cuțitele cu apă
→ Pericol de coroziune!

- Murdăria intensă și resturile de rășină se pot desprinde cu ajutorul unui detergent adecvat (ex. Diluant pentru rășină). Stropiți bine partea frontală și posterioară a dispozitivului de tăiere. Lăsați foarfeca de gard să meargă puțin, pentru ca agentul să se poată distribui în spațiile intermediare. După o scurtă durată de acționare, uscați dispozitivul de tăiere cu o cârpă.
- **47** La final stropiți cu ulei de întreținere ecologic pe partea frontală și posterioară a dispozitivului de tăiere. Lăsați foarfeca de gard să meargă puțin, pentru ca uleiul să se poată distribui în spațiile intermediare. Uleiul asigură o ușoară funcționare a dispozitivului de tăiere. Uleiul previne, totodată, formarea ruginei în locurile, care nu se pot usca.
i Un dispozitiv necurățat și neuleiat se poate încinge și se poate defecta.

Curățarea aparatului de tăiat crengi la înălțime

- **25** După o folosire îndelungată (1 – 3 ore), demontați capacul (17), șina de ghidare (20) și lanțul (21) și curățați-le cu o perie. În cazul murdării puternice, curățați lanțul ferăstrăului cu substanțe de curățare a lanțului disponibile în comerț.
- **50** Curățați canalul de lubrifiere (K) cu o cârpă curată sau cu o pensulă. Curățați roata de lanț (30) și bolțurile șinei de ghidare (P) cu o perie pentru a îndepărta depunerile.

Curățarea șinei de ghidare

- Verificați și curățați în mod regulat
50 orificiile de ieșire a uleiului (J) și
51 fanta de ghidaj (P) de la șina de ghidare
- Îndepărtați bavura formată cu ajutorul unei pile plate și al pânzei de șlefuit.
- Întoarceți șina de ghidare după fiecare schimbare / ascuțire a lanțului pentru a evita o uzare unilaterală.

Transportul



Înainte de fiecare transport:

- opriți aparatul
- așteptați să se oprească complet cuțitele
- scoateți acumulatorul



- **44** / **47** Pentru a evita rănirea sau deteriorarea, fixați scula de tăiere (7/21/35) gegen Berühren mit dem Transportschutz (8/14/22).
- Transportați aparatul echilibrat de mâner sau de curea de transport. Unealta de tăiere trebuie îndreptată în spate.
- În autovehicule, transportați aparatul doar în portbagaj sau pe o suprafață de transport separată.
- **5** De asemenea, puteți depozita dispozitivul în așa fel încât să economisiți spațiu, separând instrumentele de fixare de unitatea de acționare.
- La încărcare nu aruncați aparatul. Asigurați aparatul împotriva căderii și avarierii.

Verificați aparatul cu privire la deteriorări, dacă acesta a fost expus impactului puternic pe durata transportului.

Pentru foarfecele de tuns garduri vii sunt valabile următoarele:

Dispozitivul de tăiere (35) poate fi pliat pentru a economisi spațiu.

19 Apăsați maneta de blocare (M/N) și pliați capul foarfecii de tuns tufe înapoi, paralel cu arborele.

i Instrucțiunile pentru transportul acumulatorului și a încărcătorului le găsiți în instrucțiunile de utilizare respective.

Depozitarea



Înainte de fiecare depozitare



- opriți aparatul
- așteptați să se oprească complet cuțitele
- scoateți acumulatorul

i Pentru a prelungi durata de viață a aparatului și pentru a asigura o funcționare ireproșabilă, respectați următoarele instrucțiuni:

- Scoateți acumulatorul.
- Realizați o curățare și o întreținere temeinică.
- Tratați toate piesele mobile cu un ulei compatibil cu mediul înconjurător.
- Depozitați aparatele nefolosite într-un loc uscat, închis, protejat împotriva înghețului, departe de copii și persoane neautorizate.
- Asigurați scula de tăiere (7/21/35) cu protecția de transport (8/14/22).
- De asemenea, puteți depozita dispozitivul în așa fel încât să economisiți spațiu, separând instrumentele de fixare de unitatea de acționare.
- i** Unitatea de acționare (1) poate fi agățată. În acest sens, în carcasă, în partea de jos, există un orificiu de prindere.
- i** Pentru a preveni pătrunderea murdăriei în arbore, puneți capacul de protecție (38) pe capătul arborelui.

Instrucțiuni pentru motocoasă / trimmer de iarbă:

- Pentru depozitare, nu așezați aparatul pe carcasa de protecție, pentru a evita deformări ale capacului de protecție.
- i** Cel mai bine depozitați aparatul suspendat.

Instrucțiuni pentru aparatul de tăiere a crengilor la înălțime:

- Îndepărtați uleiul din rezervor (Aparatul de tăiere a crengilor la înălțime).
- i** Unele uleiuri de lanț formează după un timp depuneri sub formă de crustă. De aceea, înaintea unei depozitări de durată mai lungă, sistemul de ulei ar trebui spălat cu o soluție de curățare pentru ferăstraie cu lanț. Umpleți rezervorul până la jumătate cu soluția de curățat (ca. 50

ml). Închideți rezervorul. Porniți aparatul de tăiere a crengilor la înălțime fără șina de ghidare și lanț și lăsați-l să meargă până iese toată soluția pe gaura pentru ulei a aparatului de tăiere a crengilor la înălțime.



⇒ După curățare, așezați lanțul ferăstrăului pentru scurt timp într-o baie de ulei și înfășurați-l apoi în hârtie uleiată.



i Instrucțiunile pentru depozitarea acumulatorului și a încărcătorului le găsiți în instrucțiunile de utilizare respective.



Garanția



Atenție la declarația de garanție anexată.

Date tehnice

Unitate de acționare Tip	AMGS-AE 40
Anul de fabricație	vezi ultima pagină
Adecvat pentru tip de acumulator	Li-Ion 36 V
Adecvat pentru capacitatea acumulatorului	2000 mAh sau 4000 mAh
Turația la mers în gol n_0 	7250 min ⁻¹
Turația la mers în gol n_0 	9300 min ⁻¹
Nivelul măsurat al puterii zgomotului L_{WA}	95,8 dB (A) (conform Directivei 2000/14/UE)
Nivelul garantat al puterii zgomotului L_{WA}	96 dB (A) (conform Directivei 2000/14/UE)
Nivelul de presiune acustică L_{PA}	93,6 dB (A)
Incertitudine de măsurare K	3,0 dB (A)
Greutate (fără acumulator și unelte atașabile):	2,2 kg

Motocoasă / trimmer de iarbă, tip	AMGS-FG
Turația max. a motorului cu garnitura de tăiere 	5450 min ⁻¹
Turația max. a motorului cu garnitura de tăiere 	7000 min ⁻¹
Diametrul de tăiere	Ø 255 x 1,4 mm x 3 de dinți / Ø 330 – dublu filet
Vibrațiile mână-braț (Incertitudine de măsurare K)	Motocoasă 4,13 m/s ² (K = 1,5 m/s ²)
Vibrațiile mână-braț (Incertitudine de măsurare K)	Trimmer de iarbă 5,7 m/s ² (K = 1,5 m/s ²)
Greutate (fără acumulator):	3,7 kg

Foarfece de tuns garduri vii, tip	AMGS-HS
Turația max. a motorului cu garnitura de tăiere 	1150 min ⁻¹
Turația max. a motorului cu garnitura de tăiere 	1500 min ⁻¹
Lungimea maximă de tăiere	395 mm
Lungimea lamei (Lungimea cuțitului de tăiere)	420 mm
Vibrațiile mână-braț (Incertitudine de măsurare K)	2,5 m/s ² K = 1,5 m/s ²
Greutate (fără acumulator):	4,2 kg

Aparat de tăiere a crengilor la înălțime, tip	AMGS-HE
Viteza lanțului ferăstrăului 	7 m/s
Viteza lanțului ferăstrăului 	9 m/s
Șină de ghidare (lance)	10 inch
Lungimea maximă de tăiere	203 mm
Tipul lanțului de ferăstrău	3/8" LP.043x39
Disponerea / grosimea elementelor de acționare	9,525 mm (3/8") / 1,1 mm (.043")
Roata de lanț	7 x 9,525 mm
Conținutul rezervorului pentru ulei de lanț	130 ml
Vibrațiile mână-braț (Incertitudine de măsurare K)	2,5 m/s ² (K = 1,5 m/s ²)
Greutate (cu extensie fără acumulator):	4,4 kg

 Datele tehnice ale acumulatorului și ale încărcătorului le găsiți în instrucțiunile de utilizare respective.

Se rezervă dreptul la modificări tehnice!

Defecțiuni posibile



Înainte de remedierea unei defecțiuni

- opriți aparatul
- așteptați să se oprească complet cuțitele
- Purtați mănuși de protecție.
- scoateți acumulatorul

☞ După remedierea unei defecțiuni, se repun în funcțiune și se verifică instalațiile de siguranță.

Defecțiuni – Elemente cu caracter general	Cauza posibilă	Remediere
Aparatul nu pornește după ce a fost conectat	<ul style="list-style-type: none"> ☞ Acumulatorul este gol ☞ Acumulatorul nu este introdus corect ☞ acumulatorul este prea fierbinte (45°) sau prea rece. ☞ Acumulatorul, Motorul sau comutatorul este defect 	<ul style="list-style-type: none"> ☞ Încărcarea acumulatorului ☞ Introduceți corect acumulatorul ☞ Lăsați acumulatorul să se răcească. Lăsați-l să se încălzească la temperatura camerei. ☞ Acumulatorul, motorul sau comutatorul vor fi verificate / reparate de către un electrician concesionat, sau de serviciul pentru clienți, resp. vor fi înlocuite cu piese originale
Aparatul nu lucrează la capacitatea deplină	<ul style="list-style-type: none"> ☞ Acumulatorul este slab ☞ Acumulatorul este defect 	<ul style="list-style-type: none"> ☞ Încărcarea acumulatorului ☞ Vă rugăm să vă adresați serviciului pentru clienți
Aparatul lucrează cu pauze	<ul style="list-style-type: none"> ☞ Comutatorul pornit/oprit defect ☞ Avarie internă 	<ul style="list-style-type: none"> ☞ Vă rugăm să vă adresați serviciului pentru clienți
Durată prea mică de tăiere pe încărcare acumulator	<ul style="list-style-type: none"> ☞ Acumulatorul nu este complet încărcat ☞ Acumulatorul a depășit durata lui de viață 	<ul style="list-style-type: none"> ☞ Încărcarea acumulatorului ☞ Schimbați acumulatorul
Modul de operare nu se poate selecta	<ul style="list-style-type: none"> ☞ Tastele de comutare Rapid/Încet defecte 	<ul style="list-style-type: none"> ☞ Vă rugăm să vă adresați serviciului pentru clienți
Aparatul se oprește singur	<ul style="list-style-type: none"> ☞ Acumulatorul este prea fierbinte (45 °C) ☞ Nivel de încărcare al acumulatorului este prea mic 	<ul style="list-style-type: none"> ☞ Lăsați acumulatorul li-ion să se răcească ☞ Încărcarea acumulatorului

Defecțiuni - motocoasei	Cauza posibilă	Remediere
Motocoasa nu lucrează la capacitatea maximă	<ul style="list-style-type: none"> ☞ Cuțit tocit sau deteriorat ☞ Aparatul este suprasolicitat, deoarece iarba este prea mare 	<ul style="list-style-type: none"> ☞ Dați la ascuțit cuțitul sau schimbați-l ☞ Tăiați iarba în etape
Aparatul operează zgomotos, vibrează puternic	<ul style="list-style-type: none"> ☞ Piulița de prindere a cuțitului este slăbită ☞ Cuțitul nu este montat corect ☞ Cuțitul este deteriorat ☞ Cuțitul/capul acestuia/aparatul este murdar 	<ul style="list-style-type: none"> ☞ Strângeți piulița ☞ Montați corect cuțitul. Asigurați-vă, că respectivul cuțit este poziționat corect în suportul capului de protecție ☞ Schimbarea cuțitului ☞ Curățare

Defecțiuni – trimmerului de iarbă	Cauza posibilă	Remediere
Trimmerul de iarbă nu lucrează la capacitatea maximă	<ul style="list-style-type: none"> ☞ Firul de tăiere este prea scurt/s-a rupt ☞ Aparatul este suprasolicitat, deoarece iarba este prea mare 	<ul style="list-style-type: none"> ☞ Prolungiți firul de tăiere ☞ Tăiați iarba în etape
Firul de tăiere nu se prelungește	<ul style="list-style-type: none"> ☞ Goliți bobina pentru fir ☞ Firul de tăiere este încălzit 	<ul style="list-style-type: none"> ☞ Înlocuiți bobina pentru fir ☞ Înfășurați din nou firul de tăiere
Aparatul operează zgomotos, vibrează puternic	<ul style="list-style-type: none"> ☞ Resturi de iarbă între bobina pentru fir și carcasa de protecție. 	<ul style="list-style-type: none"> ☞ Îndepărtați resturile de iarbă.

Defecțiuni - foarfecelui de tuns garduri vii	Cauza posibilă	Remediere
Aparatul operează zgomotos, vibrează puternic	<ul style="list-style-type: none"> ➤ Dispozitivul de tăiere este deteriorat ➤ S-a desprins prinderea dispozitivului de tăiere 	<ul style="list-style-type: none"> ➤ Vă rugăm să vă adresați serviciului pentru clienți
Dispozitivul de tăiere al foarfecelui de tuns garduri vii se încălzește	<ul style="list-style-type: none"> ➤ Lipsște ungerea => frecare ➤ Jocul prea mic ➤ Dispozitivul de tăiere este tocit 	<ul style="list-style-type: none"> ➤ Ungerea cu ulei a dispozitivului de tăiere ➤ Reglarea jocului ➤ Dispuneți ascuțirea dispozitivului de tăiere

Defecțiuni - aparatului de tăiat crengi la înălțime	Cauza posibilă	Remediere
Aparatul de tăiere a crengilor la înălțime smulge, vibrează sau nu taie bine	<ul style="list-style-type: none"> ➤ Lanț tocit ➤ Lanț uzat ➤ Lanțul nu este bine întins ➤ Lanțul nu este bine montat (dinții sunt îndreptați în direcția greșită) 	<ul style="list-style-type: none"> ➤ Dispuneți ascuțirea sau înlocuirea lanțului ➤ Înlocuirea lanțului ➤ Verificarea și reglarea întinderii lanțului ➤ Remontarea lanțului
Lanțul de tăiere se încălzește	<ul style="list-style-type: none"> ➤ Nu este ulei în rezervor ➤ Canalul de ungere astupat ➤ Întinderea lanțului prea mare ➤ Lanț tocit 	<ul style="list-style-type: none"> ➤ Completarea uleiului ➤ Curățarea canalului de ungere ➤ Reglarea întinderii lanțului ➤ Dispuneți ascuțirea sau înlocuirea lanțului
Lipsește ungerea lanțului ferăstrăului	<ul style="list-style-type: none"> ➤ Nu este ulei în rezervor ➤ Canalul de ungere astupat 	<ul style="list-style-type: none"> ➤ Completarea uleiului ➤ Curățarea canalului de ungere


Dacă intervin alte avarii sau dacă aveți întrebări suplimentare, vă rugăm să vă adresați distribuitorului local.


Plan de întreținere și reparație


Lucrări de întreținere	Înainte de fiecare utilizare	După fiecare utilizare	la fiecare 8 de ore	la fiecare 25 de ore	La nevoie / defecțiuni	în fiecare sezon
Controlul acumulatorului	●					
Lubrifierea angrenajului			●	●		
Controlul cuțitului		●				●
Schimbarea cuțitului					●	
Verificarea bobinei pentru fir		●				
Înlocuirea bobinei pentru fir					●	
Înlocuirea cuțitului pentru fir					●	
Ajustarea dispozitivului de tăiere					●	
Lubrifierea dispozitivului de tăiere		●			●	
Verificarea șinei de ghidare		●				●
- Curățarea/întoarcerea		●				●
- Schimbarea					●	
Verificarea roții de lanț			●			
- Disponerea înlocuirii					●	
Verificarea întinderii lanțului de tăiere	●				●	
Verificarea lanțului de tăiere	●					●
- Ascuțirea					●	
- Înlocuirea					●	
Verificarea lubrifierii lanțului	●					
Curățarea rezervorului de ulei				●		●
verificare aparatul	●					●
Curățați aparatul		●				●
Înlocuirea autocolantelor referitoare la siguranță					●	


i Förvara bruksanvisningen väl.

i Ge bruksanvisningen till alla personer, som arbetar med apparaten.

 **Ni får inte ta maskinen i drift förrän Ni har läst denna driftinstruktion, beaktat alla angivna hänvisningar samt monterat maskinen som beskrivits.**

 **Barn, personer med begränsade fysiska, känslomässiga eller mentala egenskaper, eller som har bristande erfarenhet och/eller kunskaper, eller personer som inte känner till anvisningarna, får inte manövrera eller använda apparaten.**

 **Barn och ungdomar under 16 år får vare sig betjäna apparaten eller laddningsenheten. Nationella och lokala föreskrifter kan innebära andra begränsningar i användarens ålder.**

 **Håll barn borta från batterierna, eftersom de inte uppskatta riskerna med batterier.**

Innehåll

Leveransomfattning	190
Drifttider	190
EG-Konformitetsförklaring	190
Symboler originalbruksanvisning	190
Symboler drivenheten	191
Symboler friskärare / grästrimmer	191
Symboler häcksaxen	192
Symboler på hög grenkap	192
Användning enligt föreskrift	193
Resterande risker	193
Vibrationer (Hand-arm-vibration)	193
Säkerhetsanvisningar	194
– Personlig skyddsutrustning	194
– Säkerhetsanvisningar - Innan arbetet	195
– Säkerhetsanvisningar - Manövrering	195
– Säkerhetsanvisningar - Under arbetet	195
– Förfarande vid nödfall	195
– Säkerhetsanvisningar – Användning och hantering av elverktyget	195
– Säkerhetsanvisningar för friskärare / grästrimmer	196
– Säkerhetsanvisningar för häcksaxen	196
– Säkerhetsanvisningar för hög grenkap	196
Apparatbeskrivning/ Reservdelar	197
Montering	197
– Montera handtag	197
– Sätt på bärrem	197
– Montering / Demontering	197
Sammansättning friskärare / grästrimmer	197
– Montera skyddshuven	197

– Montera skärkniv (friskärare)	197
– Montera trådspole (grästrimmer)	197
Sammansättning häcksax	197
Sammansättning hög grenkap	198
– Montage styrskena och sågkedja	198
Förberedelse inför idrifttagningen	198
– Hög grenkap: fylla på sågkedjeolja	199
Idrifttagande	199
– Batteri	199
– Till- / Frånkoppling	199
– Inställning av hastigheten	200
– Idrifttagande hög grenkap	200
– Spänna sågkedjan	200
– Kontroll av kedjesmörjningen (oljeautomatiken)	200
Arbetsanvisningar	200
– Bärrem	201
– Korrekt arbetsposition och arbetshållning	201
– Arbeta med friskäraren	201
– Arbeta med grästrimmern	201
– Arbeta med häcksaxen	202
– Innan arbetet påbörjas	202
– Allmänt förfarande vid arbeten med häcksaxen	202
– När är den rätta tidpunkten på året för klippning?	202
– Arbeta med häcksaxen	202
– Arbeta med stånggrensågen	202
– Innan arbetet påbörjas	202
– Anvisningar för trädvård	202
– Under pågående arbete:	202
– Sågtekniker	203
Underhåll	203
– Underhåll friskärare / grästrimmer	203
– Gräsklipparknivar	203
– Trådspole	203
– Trädkniv	203
– Underhåll häcksax	204
– Skäranordning	204
– Underhåll hög grenkap	204
– Reglering av kedjesmörjningen	204
– Sågkedja och styrskena	204
– Slipa sågkedjan	204
Rengöring	204
– Rengöring friskärare / grästrimmer	205
– Rengöring häcksax	204
– Rengöring hög grenkap	205
Transport:	205
Lagring	205
Garanti	205
Tekniska data	206
Möjliga störningar	207
Underhålls- och rengöringsschema	208

Leveransomfattning

 Kontrollera kartongens innehåll efter uppäckning

- ▶ är komplett
- ▶ inte uppvisar några transportskador

Meddela försäljaren eller tillverkaren omedelbart eventuella reklamationer. Senare reklamationer kan inte godkännas.

1



- 1 Drivenhet (1)
- 1 Påsättningsverktyg friskärare (4)
- 1 Påsättningsverktyg häcksax (13)
- 1 Påsättningsverktyg hög grenkap (16)
- 1 Förlängning hög grenkap (15)
- 1 Skyddshuv (5)
- 1 Skärkniv (8)
- 1 Handtag (2)
- 1 Bärrem (3)
- 1 Styrskena (20)
- 1 Sågkedja (21)
- 1 Kedjeskydd (22)
- Knivskydd (14)
- Trådspole (12)
- Tillbehörspåse (39)
- Originalbruksanvisning
- Montage- och manövreringsblad
- Garantiförklaring

Följande delar inkluderas inte i leveransomfånget. Dessa tillbehör kan återfås hos er återförsäljare eller av tillverkaren.

2



- Laddningsenhet ALG 40-1800 (beställnr.: 365500)
- Batteri AP 40-2000 (artikelnr. 365501) eller AP 40-4000 (artikelnr. 365503)

Drifttider

Var vänlig beakta även de regionala bestämmelserna rörande bullerskydd.

Information för att förhindra oljud:

Ett visst buller från denna apparat kan inte undvikas. Utför bullerintensiva arbeten på tillåtna och därför avsedda tider. Ta hänsyn till vilotider och inskränk arbetstiden till bara det nödvändigaste. Använd lämpligt hörselskydd för din personliga hälsa och säkerhet och se till att personer som uppehåller sig i närheten använder hörselskydd.

EG-Konformitetsförklaring

Nr. (S-No.): 13641

enligt EG-direktiv
2006/42/EG

Härmed förklarar vi

Altrad Lescha Atika GmbH

Josef-Drexler-Str. 8, 89331 Burgau - Germany

förklarar med ensamansvar att nedanstående produkt,
Batteridrivet set för trädgårdsskötsel AMGS 40
Serien-Nr.: **000001 – 020000**

är konform med bestämmelserna i ovannämnda EG-direktiv, samt med bestämmelserna i dessa följande direktiv:
2014/30/EG och

2000/14/EG.

Följande passande normer har använts:

EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017;
EN 50636-2-91:2014; EN ISO 11806-1:2011,
EN 60745-1:2009+A11:2010, EN 60745-2-15:2009+A1,
EN ISO 11680-1:2011, EN 55014-1:2017, EN 55014-2:2015

Förfarande vid konformitetsvärdering: 2000/14/EG - bilaga V

Uppmätt ljudeffektsnivå L_{WA} 95,8 dB (A).

Garanterad ljudeffektsnivå L_{WA} 96 dB (A).


Ansvarig för sammanställning av de tekniska underlagen:

Altrad Lescha Atika GmbH – Technisches Büro

Josef-Drexler-Str. 8 – 89331 Burgau – Germany

Burgau, 26.07.2021

i.A.


i.A. G. Koppenstein,
Designledning

Symboler bruksanvisning



Hotande fara eller farlig situation. Om man inte beaktar dessa hänvisningar kan personskador eller materiella skador bli följden.



Viktiga hänvisningar rörande en korrekt hantering. Om man inte beaktar dessa hänvisningar kan detta leda till störningar.



Användarhänvisningar. Dessa hänvisningar hjälper Er att utnyttja alla funktioner på ett optimalt sätt.



Montering, betjäning och underhåll. Här förklarar man exakt för Er vad Ni måste göra.



Viktiga anvisningar för miljöriktig användning. Om man inte beaktar dessa anvisningar kan detta leda till miljöskador.





Ta hjälp av det bilagda montage- och manöverbladet, när texten hänvisar till bild-nr.



Symboler

Lägg betydelsena på minnet för att säkrare kunna betjäna apparaten och för att kunna undvika risker för skador på dig själv och andra personer.

 Betydelsen av "symbolbeteckningarna" som återfinns på batterierna och laddningsenheten förklaras i respektive "driftsanvisningar".

 Produkten motsvarar de produktspecifika och gällande europeiska direktiven.

 **Elektriska apparater bör inte slängas i soptunnan.**



Apparater, tillbehör och förpackning skall återvinnas på miljövänligt sätt.


Enligt det europeiska direktivet 2012/19/EG om gamla el- och elektronikapparater, måste elapparater som inte längre är driftsdugliga, samlas ihop åtskilt och tillföras en miljöriktig återanvändning.


Symboler drivenhet

 36 V~


 Hastighet → långsam 


 Hastighet → snabb 


 7250 min⁻¹
9300 min⁻¹


 Garanterad bullernivå L_{WA} 96 dB (A), uppmätt enligt direktiv 2000/14/EG


Symboler friskärare / grässtrimmer


 Varning! Friskäraren / grässtrimmern kan förorsaka allvarliga kroppsskador!


 Läs noga igenom bruksanvisningen innan ni börjar använda maskinen och beakta alla säkerhetsanvisningar


 Risk för utkastade delar när motorn är igång – håll obehöriga personer, liksom husdjur och andra djur på avstånd från riskområdet.


 Håll barn, personer och djur från ert arbetsområde. Säkerhetsavstånd minst 15 m.


 Dra ut batteriet
⇒ innan varje arbetspass (rengöring, underhåll, reparation, osv.) av apparaten
⇒ vid avbrott i arbetsflödet, transport och lagring


 Fara genom Kickback / Bakslag


 Säkerställ att skärdelen inte kommer i kontakt med främmande föremål vid idriftsättningen och under pågående arbete.


 Skaderisk för fötter genom beröring av det skärande verktyget på ej täckta delar.


 Använd skyddshjälm ifall risk för nedfallande delar föreligger.
Använd ögon- och hörselskydd.


 Bär skyddshandskar.

 Bär skyddsskor!

 Får ej utsättas för regn. Skydda mot fuktighet.

 Använd inga sågblad.

 Tomgångsvarvtal /
max. varvtal av skärdelen 7000 min⁻¹

 Observera! Skärverktyget fortsätter att rotera efter att apparaten har stängts av. Håll undan händer och fötter på behörigt säkerhetsavstånd till skärverktyget och vänta tills det står fullständigt stilla.

Symboler häcksaxen



Varning! Häcksaxen kan orsaka allvariga skador! Varning! Häcksaxen kan orsaka allvariga skador!



Läs noga igenom bruksanvisningen innan ni börjar använda maskinen och beakta alla säkerhetsanvisningar



Bär skyddshjälm, ögon- och hörselskydd.



Bär skyddshandskar.



Bär skyddsskor!

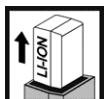


Vidrör inte en löpande skärkniv. Ta bara bort fastklämt klippmaterial med fränkopplad apparat.



Håll barn, personer och djur från ert arbetsområde. Säkerhetsavstånd minst 5 m.

Dra ut batteriet



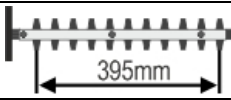
⇒ innan varje arbetspass (rengöring, underhåll, reparation, osv.) av apparaten
⇒ vid avbrott i arbetsflödet, transport och lagring



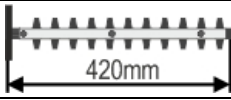
Får ej utsättas för regn. Skydda mot fuktighet.



Eld, ljus och rökning är förbjudet.



Skärlängd 395 mm



Klingans längd 420 mm

Symboler på stånggrensågen



Läs noga igenom bruksanvisningen innan ni börjar använda maskinen och beakta alla säkerhetsanvisningar



Använd skyddshjälm ifall risk för nedfallande delar föreligger.



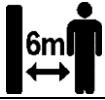
Bär skyddshandskar.



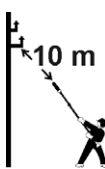
Bär skyddsskor!



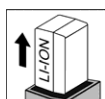
Får ej utsättas för regn.
Skydda mot fuktighet.



Håll tredjeperson borta från arbetsområdet.
Säkerhetsavstånd minst 6 m.



Använd inte stånggrensågen i närheten av kablar, ström- eller telefonledningar.
Håll, vid arbete med stånggrensågen, ett säkerhetsavstånd på 10 m till strömförande luftledningar.



Dra ut batteriet

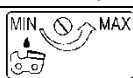
⇒ innan varje arbetspass (rengöring, underhåll, reparation, osv.) av apparaten
⇒ vid avbrott i arbetsflödet, transport och lagring



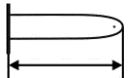
Sågkedjeolja



Tänk på kedjelänkarnas rörelseriktning



Ställ in kedjesmörjningen



Maximal skärlängd 203 mm

Användning enligt föreskrift

Allmänt gäller:

- Till en användning enligt föreskrift hör även att man iakttar de drift-, underhålls- och reparationsvillkor som är föreskrivna av tillverkaren samt att man följer de säkerhetshänvisningar som finns i instruktionen.
- All slags användning som går utöver detta gäller som stridande mot föreskrifterna. Tillverkaren tar inget ansvar för skador orsakade av användning till ej godkända ändamål. Endast användaren står för hela risken.
- Egenmäktiga förändringar på redskapet utesluter allt ansvar från tillverkaren för alla sorters skador som härigenom kan uppstå.
- Maskinen får endast ställas in, användas och underhållas av personer förtrogna med detta och som är informerade om riskerna. Reparationsarbeten får endast utföras av oss eller av oss rekommenderade kundserviceverkstäder.

För friskäraren / grästrimmern gäller följande:

- Friskäraren lämpar sig för att tunna ut eller avlägsna högt gräs, ogräs och sly, för privat bruk, för hus- och trädgårdsskötsel.
- Grästrimmern lämpar sig för att skära gräs och liknande växtlighet vid kanten av gräsmattan som ej nås av gräsklipparen, i privata hushåll och i hobbyträdgårdar.
- **⚠ Friskäraren / grästrimmern får inte användas:**
 - för att skära eller förminska häckar, buskar eller buskage, blommor och komposteringsmaterial.
 - för utjämning av markpartier som t.ex. mullvadskullar.**Det innebär risk för skador!**
- Som friskärare / grästrimmer för privat bruk, för hus- och trädgårdsskötsel, betraktas en maskin som inte används i offentliga anläggningar, parker, sportanläggningar eller inom lant- och skogsbruk.
- Maskinen får inte användas i omgivningar med explosionsrisk och får inte utsättas för nederbörd.

För häcksaxen gäller:

- Häcksaxen lämpar sig endast för att skära mjuka grenar och nya skott på häckar och buskar i hem- eller hobbyträdgården.
- Som häcksax för privat bruk i privata trädgårdar eller i hobbyträdgårdar betraktas en maskin som inte används i offentliga anläggningar, parker, sportanläggningar samt inom lant- och skogsbruk.
- **⚠ Maskinen får inte användas för klippning av gräsmattor, gräskanter eller för sönderdelning i komposteringsyfte. Det innebär risk för skador!**
- Maskinen får inte användas i omgivningar med explosionsrisk och får inte utsättas för nederbörd.
- Metalldetaljer (trådar etc.) måste ovillkorligen avlägsnas från det material som skall skäras.

För hög grenkap gäller:

- Stånggrensågen är bara avsedd för att skilja av grenar på stående träd.
- Använd inte stånggrensågen till att fälla träd, skott eller buskar.
- Använd inte stånggrensågen till att såga byggnadsmaterial och plast.
- Stånggrensågen får endast användas privat, dvs. hemma i trädgården.
- Stånggrensågen är inte avsedd för skogsarbete (såga grenar i skogen). Den nödvändiga säkerheten för operatören är inte säkerställd genom kabelförbindelsen.

Resterande risker

⚠ Även om man använder maskinen på föreskrivet sätt och beaktar alla säkerhetsanvisningar finns alltid en viss risk att skada sig på grund av maskinens speciella konstruktion.

Resterande risker kan minimeras om "Säkerhetsinstruktionerna" och "Föreskriven användning" samt bruksanvisningen som helhet följs.

Hänsyn och försiktighet minskar riskerna för person- och sakskador.

Allmänt gäller:

- **Varning!** Denna apparat alstrar under driften ett elektromagnetiskt fält. Detta fält kan under vissa omständigheter påverka aktiva eller passiva medicinska implantat. För att reducera risken för allvarliga skador, rekommenderar vi personer med medicinska implantat att konsultera sin läkare och tillverkare av dessa medicinska implantat, innan apparaten används.
- Hälsoskador, som uppkommer på grund av hand- eller armvibrationer då apparaten används under en längre tid, eller om apparaten inte används eller underhålls rätt.
- Hörselskador vid arbeten utan hörselskydd, som varar under en längre tid.
- Skador på ögonen om ni inte använder skyddsglasögon eller ansiktsskydd.
- Elektriska stötar.
- Beröring av spänningsförande detaljer när elektriska konstruktionsdetaljer har öppnats.
- Brandfara

För friskäraren / grästrimmern gäller följande:

- Skaderisk för fingrar och händer genom vidröring av den roterande skivan.
- Skaderisk för fötter genom beröring av det skärande verktyget på ej täckta delar.
- Ivägslungade stenar och jord.

För häcksaxen gäller:

- Personskador på grund av ivägslungande delar:
- knivdelar som bryts av och slungas ut.

För hög grenkap gäller:

- Risk för rekyll vid beröring av styrskenan med ett fast föremål.
- Risk för skador på fingrar och händer genom verktyget (sågkedja).
- Risk för personskador på grund av materialdelar som slungas ut.

Dessutom kan det alltid finnas en viss risk att skada sig även om denna risk inte är direkt uppenbar.

Vibrationer

Hand-arm-vibration max $a_h = 5,7 \text{ m/s}^2$

Mätosäkerhet $K_{hd} = 1,5 \text{ m/s}^2$

Det angivna vibrationsvärdet är uppmätt genom eget testförfarande och kan användas för jämförelse mellan ett elverktyg och ett annat.

Det angivna vibrationsvärdet kan också användas för en inledande uppskattning av vibrationsbelastningen.

⚠ De verkligt förekommande vibrationsvärdena under användning av maskinen kan avvika från angivna värden i bruksanvisningen respektive från tillverkaren.

Detta kan förorsakas av följande faktorer, som man ska beakta innan och under användandet.

- används maskinen rätt
- är typen av skärande av materialet, resp. hur det bearbetas, rätt
- är driftstillståndet för maskinen i ordning
- skärningstillstånd för skärverktyg resp. rätt skärverktyg
- är handtagen eller optionala vibrationshandtag monterade och sitter dessa fast på maskinkroppen.

Om ni får en otrevlig känsla eller en hudfärgning på händerna, under arbetet med maskinen, ska ni omedelbart avbryta arbetet. Lägga in tillräckligt med vilopaus. Ligger man inte in tillräckligt med vilopaus kan det leda till hand-arm-vibrationssyndrom.

Man ska göra en uppskattning av belastningsgraden beroende på arbetet resp. användningen av maskinen och lägga in respektive vilopaus. På detta sätt kan belastningsgraden under hela arbetstiden väsentligt minskas. Minimera er risk som ni blir utsatt för vid vibrationer. Sköt maskinen enligt anvisningarna i bruksanvisningen. Om maskinen används ofta, bör ni ta kontakt med er fackhandlare och ev. skaffa antivibrationstillbehör (handtag). Undvik användning av maskinen vid temperaturer på $t=10^\circ\text{C}$ eller lägre. Gör en arbetsplan genom vilken vibrationsbelastningen kan begränsas.

Säkerhetsanvisningar



Beakta följande hänvisningar för att skydda Er själv och andra mot eventuella skador. Läs noga igenom och beakta anvisningarna nedan samt alla tillämpliga nationella säkerhetsbestämmelser och branchföreningars föreskrifter om att förebygga olyckor, innan ni börjar använda maskinen för att skydda både er själv och andra, för möjliga faror.

Det kan finnas nationella lagar och föreskrifter som inskränker maskinens användning.



Beakta anvisningarna i de medföljande separata instruktionerna "Allmänna säkerhetsanvisningar".

ⓘ Säkerhets hänvisningar gällande batteriet och laddningsenheten förklaras i respektive "drifts anvisningar".

ⓘ Bevara alla säkerhetsanvisningar och anvisningar för framtiden.

ⓘ Ge säkerhetsanvisningarna till alla personer, som arbetar med maskinen.

- Gör dig förtrogen med apparaten innan användningen, med hjälp av driftsinstruktionerna.
- Använd inte maskinen till sådant som den inte är konciperad för (se Användning enligt föreskrift).
- Var uppmärksam. Koncentrera er på arbetet. Arbeta förnuftigt. Använd inte apparaten om ni är trött eller påverkad av narkotika, alkohol eller läkemedel. Ett ögonblicks oaktsamhet kan leda till allvarliga personskador vid användning av elverktyget.
- Användaren ansvarar för olycksfall eller faror som kan uppstå för andra personer eller dessa personers ägodelar.

Personlig skyddsutrustning

• Arbeta aldrig utan lämplig skyddsutrustning:

- inga löst sittande kläder samt inga smycken. Dessa kan fastna i rörliga maskindelar.
- inga löst hängande kläder eller sådana med hängande band eller snören
- använd hårnät vid långt hår
- kontrollerad skyddshjälm i situationer där man måste räkna med huvudskador.
- ansikts- och hörselskydd
- byxor och handskar med skärskydd
- halkfria stövlar (säkerhetsskor) med skärskydd och tåskyddskåpa

Säkerhetsanvisningar - Innan arbetet

Genomför följande kontroller innan du tar redskapet i drift samt regelbundet under arbetet. Följ de respektive avsnitten i bruksanvisningen:

- Är redskapet komplett och föreskriftsenligt monterad?
- Befinner sig redskapet i ett gott och säkert tillstånd?
- Är skäranordningen oskadad och korrekt slipad?
- Är handtagen rena och torra?
- Konstatera före arbetets början, att:
 - inga ytterligare personer, barn eller djur uppehåller sig i arbetsområdet
 - du har möjlighet att gå undan bakåt utan hinder
 - underlaget där du står är fritt från föremål, snår och kvistar.
 - du står säkert.
- Ta bort alla främmande föremål innan klippningen (t.ex. stenar, grenar, trådar, etc.). Se till att det inte finns andra föremål i närheten av arbetsområdet.
- Finns det ingen risk för att snubbla på arbetsplatsen? Håll ordning inom Ditt arbetsområde! Ordning kan leda till olycksfall - Risk att snubbla!
- Ta hänsyn till miljöns inflytande:
 - Arbeta inte under otillräckliga ljusförhållanden (t.ex. dimma, regn, snöyra eller skymning). Ni kan inte längre se detaljer i fallområdet – olycksrisk!
 - Arbeta inte på snö, is eller andra hala ytor – halkrisk.

- Använd aldrig redskapet i närheten av brännbara vätskor eller gaser – Brandfara!

Säkerhetsanvisningar - Manövrering

- **Arbeta aldrig med bara en hand.** Håll alltid redskapet med båda händerna.
- Använd alltid bärremmen då ni arbetar med apparaten.
- Arbeta aldrig med
 - sträckta armar
 - vid ställen som är svåra att nå
 - för mycket framåtlutad
 - över axelhöjd
 - stående på en stege, en arbetsställning eller ett träd.
- Arbeta på halkfritt och plant underlag.
- Undvik onormal kroppsställning. Sörj för en säker stabilitet och upprätthåll alltid jämvikten.
- Byt regelbundet arbetsposition för att undvika en ensidig arbetsställning.
- Koppla från redskapet vid arbetspauser och lägg aldrig ifrån dig redskapet så att någon annan kan skadas. Säkra apparaten mot obehörig användning.

Säkerhetsanvisningar - Under arbetet

- **Arbeta inte ensam.** Håll ständigt ljud- och synkontakt med andra personer, som i nödfall kan hämta hjälp omedelbart.
- Stoppa omedelbart apparaten vid hotande fara eller i nödfall.
- Låt apparaten aldrig vara igång utan uppsikt.
- Avsluta genast arbetet om plötsliga kroppsliga besvär uppträder (t.ex. huvudvärk, yrsel, illamående, osv.) – Det är då ökad olycksfallsrisk!
- Överbelasta inte maskinen! Du arbetar både bättre och säkrare inom maskinens angivna effektområde.
- Ta pauser under arbetet så att motorn kan svalna.
- Ställ inte den varma apparaten på torrt gräs eller brännbara material.

Förfarande vid nödfall

- Påbörja lämpliga första-hjälpen-åtgärder anpassat till den skadade och begär fortast möjlig hjälp från en kvalificerad läkare.
- Skydda den skadade mot ytterligare skador och försök att få den skadade att vara lugn

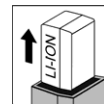
Säkerhetsanvisningar - Användning och hantering av elverket

- Sköt om apparaten med omsorg:
 - Följ underhållsföreskrifterna och hänvisningarna och verktygsbyte.
 - Se till att handtagen är torra och fria från kåda, olja och fett.
- Montera bara på skärverktyg som hör till apparaten.



Användning av andra verktyg och andra tillbehör kan innebära risk för personskador.

- Koppla från apparaten, vänta till den står stilla och plocka bort batteriet, innan:
 - Kontakt av apparaten med marken, stenar, spik eller andra främmande föremål
 - Ovanligt högljudda driftsljud.
 - ovanligt starka vibrationer av maskinen
 - vid reparationsarbeten
 - vid underhålls- och rengöringsarbeten
 - Åtgärdande av störningar (hit hör också blockering av klippanordningen - häcksax)
 - Transport och lagring
 - byte av skärverktyg
 - vid spänning av kedjan (hög grenkap)
 - när Du lämnar maskinen (även vid kortvariga avbrott)
- Kontrollera så att maskinen inte uppvisar eventuella skador:
 - Innan man använder maskinen måste man noggrant kontrollera att skyddsanordningarna fungerar korrekt och enligt föreskrift. Kör endast maskinen med kompletta och korrekt placerade säkerhetsanordningar och ändra inte något på maskinen som skulle kunna minska säkerheten..
 - Kontrollera att de rörliga delarna fungerar korrekt och inte är fastklämda samt att inga detaljer är skadade. Samtliga delar måste vara rätt monterade och uppfylla alla villkor för att sågen ska fungera korrekt.
 - Skadade säkerhetsanordningar eller detaljer måste repareras fackmässigt av en erkänd fackverkstad eller bytas ut för såvitt inget annat har angetts i driftinstruktionen.
 - Skadade eller oläsliga säkerhetsklistermärken skall bytas ut.
- Låt inget verktyg fastna! Kontrollera alltid innan inkopplingen, alla verktyg är borttagna.
- Förvara icke nyttjade redskap på en torr och låst plats oåtkomliga för barn.



Utför inga ytterligare reparationer på maskinen, än de som är beskrivna i kapitlet "Underhåll", utan ta kontakt direkt med tillverkaren eller hans vederbörande kundtjänst.



Använd bara originalreservdelar, tillbehör och specialtillbehör. Genom att använda andra reservdelar och andra tillbehör kan olyckor vållas. För skador som resulterar härav ansvarar tillverkaren ej.

Säkerhetsanvisningar För friskäraren / grästrimmern

- Se till, att innan tillkopplingen av apparaten, att skärverktyget inte berör marken.
- Säkerställ att fötter och händer befinner sig på behörigt säkerhetsavstånd från skärverktyget, innan driftsättning av apparaten.
- Börja inte arbeta förrän skärverktyget har uppnått sitt fulla varvtal.
- Berör aldrig skärverktyget, som är i gång, med fasta föremål (stenar, trädstammar).
- **Observera! Skärverktyget har en viss eftergång! Bromsa inte maskinen med handen.**

Säkerhetsanvisningar för häcksaxar:

- **Håll alla kroppsdelar borta från skärknivarna. Försök aldrig, med kniven igång, att ta bort avklippt material eller att hålla fast material som ska klippas. Ta bara bort fastklämt klippmaterial med fränkopplad apparat.** Ett ögonblicks oaktsamhet vid användning av häcksaxen, kan leda till allvarliga personskador.
- **Se till att alla skyddsanordningar och handtag är monterade vid användning av apparaten.** Försök aldrig att använda en ofullständigt monterad apparat, eller en apparat med inte tillåtna modifikationer.
- **Bär häcksaxen i handtaget med stillastående motor. Vid transport eller lagring av häcksaxen ska alltid skyddskåpan sättas på.** Riktig hantering av apparaten minska skaderisken med kniven.
- **Håll elverktyget i de isolerade handtagen, eftersom kniven kan komma i beröring med den egna nätkabeln.** Kontakt mellan kniven och en spänningsförande ledning kan sätta apparatdelar av metall under spänning och leda till en elektrisk stöt.
- **Efter längre användning kan åtkomliga metalldelar bli mycket varma.**

Säkerhetsanvisningar för hög grenkap

Den som arbetar med stånggrensågen, måste kunna uppvisa en utbildning som motsvarar den tänkta arbetsinsatsen och vara förtrogen med användningen av stånggrensågen och personskyddsutrustningen.

- Personer under 18 år får inte använda stånggrensågen.
- **Håll alla kroppsdelar borta från sågklingan, då den är i gång. Se till att sågklingan inte rör vid något, vid starten.** Ett ögonblick av oaktsamhet vid arbeten med stånggrensågen kan leda till att kläder eller kroppsdelar fastnar i stånggrensågen.
- **Håll alltid stånggrensågen med höger hand i bakre handtaget och med vänster hand i främre handtaget.** Håller man stånggrensågen på omvänt sätt ökas risken för skador och ska undvikas.
- **Håll elverktyget i de isolerade handtagen, eftersom sågkedjan kan komma i beröring med den egna**

nätkabeln. Kontakt mellan sågkedjan och en spänningsförande ledning kan sätta apparatdelar av metall under spänning och leda till en elektrisk stöt.

- **Bär skyddsglasögon och hörselskydd. Ytterligare skyddsutrustning för huvud, ben och fötter rekommenderas.** Passande skyddskläder minskar risken för skador på grund av kringflygande spånmaterial och tillfällig beröring av sågkedjan.
- **Arbeta inte med stånggrensågen i ett träd.** Vid drift i ett träd innebär det olycksrisk.
- **Se alltid till att ni står på fast underlag och använd bara stånggrensågen när ni står stadigt på ett säkert och plant underlag.** Halkigt underlag eller ostabila ytor, som på en stege, kan göra att man tappar balansen eller tappar kontrollen av stånggrensågen.
- **När ni sågar en gren som står under spänning, får ni räkna med att den fjädrar tillbaka.** När spänningen i träfibren frigörs, kan den spända grenen träffa operatören och/eller göra så att han tappar kontrollen över stånggrensågen.
- **Var särskilt försiktig när ni sågar underträ eller unga träd.** Det tunna materialet kan fastna i sågkedjan och slå upp mot er, så att ni tappar balansen.
- **Bär stånggrensågen i främre handtaget, när den är avstängd, med sågkedjan vänd från kroppen. Vid transport eller lagring av stånggrensågen ska alltid skyddskåpan sättas på.** Korrekt hantering av stånggrensågen minskar sannolikheten att ni kommer i beröring med sågkedjan när den är i gång.
- **Följ anvisningarna om smörjning, kedjespänning och byte av tillbehör.** En felaktigt spänd eller smörjd kedja, kan öka förslitningen eller risken för bakslag.
- **Håll handtagen torra och fria från olja och fett.** Feta och oljiga handtag är hala och kan leda till förlust av kontrollen.
- **Såga bara trä. Använd inte stånggrensågen för ändamål som den inte är avsedd för. Exempel: Använd inte stånggrensågen för sågning av plast, murverk eller byggmaterial som inte är av trä.** Användning av stånggrensågen för arbeten som den inte är avsedd för, kan leda till farliga situationer.

1 Apparatsbybeskrivning / Reservdelar

Pos.-Nr.	Beteckning	Beställnr.
1	Drivenhet	
2	Handtag kompl.	386105
2a	Handtag	
2b	Handtagsunderdel	
3	Bärrem	385805
4	Påsticksverktyg friskärare	
5	Skyddshuv	386215
6	Skyddskåpa	385941
7	Gräsklipparknivar	385855
8	Transportskydd (Knivskydd)	385856
9	Distansbricka	386119
10	Täcklock	386120
11	Fästmutter M10	386122
12	Trådspole	386217
13	Påsticksverktyg häcksax	
14	Transportskydd (Häcksax)	386114
15	Förlängning hög grenkap	
16	Påsticksverktyg hög grenkap	
17	Skydd	386163
17a	Mutter för skydd	386164
18	Tanklock	386160
19	Tank (kedjeolja)	
20	Styrskena / klinga	386219
21	Sågkedja	386218
22	Kedjeskydd	386151
23	Montagenyckel	
24	Insexnyckel SW 4	
25	Skruvvridare	
26	Öppen nyckel SW 8/10	
27	Laddningsenhet	365500
28	Batteri 2,0 Ah	365501
29	Batteri 2,0 Ah	365503
30	Kedjehjul	
31	Kedjespännskruv	
32	Tillkopplingspär	
33	TILL- FRÅN-strömbrytare	
34	Hastighetsreglage	
35	Skäranordning	
36	Smörjnippel M6	386174
37	Trådkniv	386216
38	Skyddslock	386184
39	Tillbehörspåse	
40	Säkerhetsklistermärke hög grenkap	386203
41	Säkerhetsklistermärke häcksax	386202
42	Säkerhetsklistermärke friskärare / Grästrimmer	386201
43	Säkerhetsklistermärke skyddshuv	386200



Montering

Apparaten får först tas i drift efter att ha blivit fullständigt monterad.

Var vänlig beakta bifogade montagebladet!

Montera handtag

3 Skjut på både handtagets nedre del (2a) och handtagets övre del (2b) på gummimanschetten (A). Säkra båda delarna med 4 skruvar [Torx M5 x 35], brickorna och fjäderringarna.

Sätt på bärrem

4 Häng på bärremmen (3) i bärremsupphängningen (D). Beakta därvid att bärrelsens karbinhake (C) är inhakad såsom det visas på bilden.

Montering / nedmontering av påsticksverktygen

5 Dra ut arreteringsstiftet (D) och skjut på önskat påsticksverktyg [friskärare (4), häcksax (12) eller grenkap (14/15)] ända till anslaget på drivenhetens upptagning (1). Släpp loss arreteringsstiftet.

Se till att den hakar in hörbart.

Dra åter fast fastlåsningssskruvarna (E).

Demontering av påsticksverktyget sker i omvänd ordning.

Sammansättning friskärare / grästrimmer

Montera skyddshuven

6 Skjut på skyddshuven (5) på drivenheten (F). Säkra denna med 3 skruvar [M5 x 12], brickorna och fjäderringarna.

Montera skärkniv - friskärare



Risk för personskador!



Bär skyddshandskar vid montage av skärkniven.

7 Skjut först på skyddslocket (6) på drivaxeln (G), och därefter i ordningsföljd, skärkniven (7), distansskivan (9) och täcklocket (10). Skruva på fästmuttern M10 (11), i moturs riktning, på drivaxeln.

8 Vrid skyddskåpans (6) borrhål (H) över utsparringen av upptagningen (F).

Vänstergänga!

Arretera drivaxeln (G) → **1**

Dra åt fästmuttern (11) med hjälp av monteringsnyckeln (23). → **2**

Montera trådspole - grästrimmer

9 Arretera drivaxeln (G) över utsparringen av upptagningen (F). → **1**

Vänstergänga!

Skruva fast trådspolen (12) på drivaxeln (G). → **2**

Sammansättning häcksax

18 Montera på samma sätt som beskrivet i avsnitt "Montering/demontering av påsticksverktygen" både drivenheten (1) och häcksax-tillsatsen (13).

Sammansättning hög grenkap

Montage styrskena och sågkedja



Risk för personskador!



Bär skyddshandskar vid arbeten med styrskenan och sågkedjan.

Lägg ner grenkapen.

25 Skruva av fästmuttrarna (17a) och tag bort övertäckningen (17).

26 Vrid kedjespänningskruven (31) moturs, tills kedjespänntappen (J) står vid bakre gängans slut.

27 Placera sågkedjan (21) i styrskenans (20) runtgående styrsliits.

⚠ **Tänk på kedjelänkarnas rörelseriktning**

28 Lägg på styrskenan (20).
edjespänntappen (J) måste gripa in i motsvarande hål i styrskenan.

28 **⚠** **Se vid monteringen till att kedjelänkarna är korrekt placerade i gejdslitsen samt vid kedjehjulet (30).**

25 Sätt åter på skyddet (17) och dra åt fästmuttern (17a) för hand.

Spänn sågkedjan som det beskrivs i avsnittet "Spänna sågkedja".

Montage hög grenkap

31 Skjut ihop skaftens delar allt enligt behov, såsom beskrivet i avsnittet "Montering / nedmontering av påsticksverktygen".

➔ Långt utförande: delar 1, 15 och 16

➔ Kort utförande delar 1 och 16

⚠ **Beakta därvid att påsticksförbindelsen är ordentligt arreterad.**



Innan första idrifttagningen

Hög grenkap - Kedjesmörjning (oljeautomatiken)

⚠ Kedjesågen levereras utan påfylld sågkedjeadhensionsolja.

Använd aldrig stånggrensågen utan kedjesmörjning.

i Körning utan sågkedjeolja leder till skada på sågkedjan och styrskenan.

i Bär skyddshandskar.
Undvik att få brännsle på huden eller i ögonen!

Kedjans livslängd och sågeffekt är beroende av att smörjningen är optimal. Under driften fuktas sågkedjan automatiskt med olja.

Fylla på sågkedjeolja

Placera stånggrensågen på ett lämpligt underlag.

32 Skruva av låset (18) till oljetanken.

✿ Fyll oljetanken med biologiskt nedbrytbar sågkedjeolja (Beställnings-nr.: 400144).

33 Påfyllningsnivån kan avläsas vid tanken (19). Använd en tratt för lättare påfyllning.

⚠ **Se vid påfyllningen till att det inte tränger in någon smuts i oljetanken.**

32 Skruva åter på oljetanklocket (18).

👉 Använd aldrig recyclingolja eller spillolja. Om man använder olja som inte är tillåten för kedjesågar, upphör garantin.



Idrifttagande

⚠ **Observera! Ta innan idriftsättningen reda på hur ni i ett nödläge snabbast kan stoppa apparaten!"**

⚠ **Ni får inte ta maskinen i drift förrän Ni har läst denna driftinstruktion, beaktat alla angivna hänvisningar samt monterat maskinen som beskrivits.**

Kontrollera apparaten före varje användning med avseende på

- eventuella skador
- Lösa fastsättningar
- Alla skydd eller skyddsanordningar är korrekt monterade och intakta.

Batteri

2 Li-Ion batterierna AP 40-4000 (artikelnr. 365503) eller AP 40-2000 (artikelnr. 365501) likväl som laddningsenheten ALG 40-1800 (artikelnr. 365500) hör inte till leveransomfånget och måste köpas separat.

⚠ Använd endast originalbatterierna och original laddningsenhet.

i *Ytterligare information gällande batteriet och laddningsenheten återfinns i respektive "driftsanvisningar".*

Insättning av batteriet

34 Sätt in batteriet (28/29) i apparaten.




i **Beakta därvid att batteriet skjuts in så långt att det hakar in på ett hörbart sätt.**

Till- / Frånkoppling

Säkerställ före varje idrifttagning att inkopplingsspärrn och Till/Från knappen fungerar som de ska.


Använd ingen apparat vars brytare inte slår till och ifrån. Skadade brytare måste omedelbart repareras eller bytas av kundtjänsten.


Tillkoppling


-  Se till att skärverktyget inte berör marken vid igångsättning av apparaten.
-  **1** / **10** Avlägsna knivskyddet (8/14/22).
-  **35** Vid tillkopplingen ska apparaten stödas säkert och hållas med bägge händerna. Skärverktygen måste vara fria.

36 Apparaten har en säkerhetskoppling som förhindrar en oavsiktlig inkoppling

Tryck på tillkopplingsspärren (32) och håll fast denna. Aktivera därefter Till- / Frånströmbrytaren (33). Under pågående arbete är det möjligt att släppa inkopplingsspärren.

 Ju starkare man trycker på Till/Från knappen desto snabbare löper elverket.

 **Apparaten stänger av sig själv för att skydda batteriet när dess laddningsnivå är mycket låg. Vid sådana situationer ska Till/Från knappen inte aktiveras längre, det skulle kunna leda till skador på batteriet.**

 Ladda upp Li-Ion batteriet (⇒ Driftsanvisning "Batteri")

Stänga av

36 Släpp Till- / Frånströmbrytaren (33).

Val av hastighet




Apparaten kan köras i två olika driftshastigheter.

Inställning av hastigheten

36 Skjut omkopplaren (34) till position:

 Apparaten kör i långsamt driftssätt

 Apparaten kör i snabbt driftssätt
→ Batteriets drifttid minskas något.

Idrifttagande Hög grenkap

Sågkedjan




Innan granskning och spänning av sågkedjan

- Stäng av grenkapen
- Ska batteriet plockas ut
- Bär skyddshandskar så att Du undviker skador.

Kontrollera sågkedjans spänning


- ⇒ före arbetets början
- ⇒ efter de första genomskärningarna
- ⇒ regelbundet var 10:e minut vid sågning

 Endast om sågkedjan är korrekt spänd och tillräckligt smörjd kan Du utöva ett inflytande på maskinens livslängd.

 Var vänlig beakta följande:

- en ny sågkedja måste oftast efterspännas

- medan kedjan värms upp till drifttemperatur sträcker den ut sig och måste spännas.

 När man har avslutat sågningsarbetena skall man åter lossa sågkedjan eftersom det i annat fall skulle uppstå en alltför stor spänning i sågkedjan när denna svalnar.

- om kedjan fladdrar eller om den hoppar ur styrspåret skall den omedelbart spännas.

Spänna sågkedjan

25 Lossa fästmuttern (17a) max ett varv.

29 Lyft upp spetsen på styrskenan lätt och vrid kedjespänningsskruven (31) medurs, tills rätt kedjespänning erhålls.

30 Sågkedjan är korrekt spänd om man kan lyfta den ca. 3 – 4 mm i klingans mitt.

Vrid kedjespänningsskruven (31) moturs om sågkedjan är alltför spänd.

28  Kontrollera om kedjelänkarna ligger korrekt i styrskenans styrspår.


25 Dra åter fast fästmuttern (17a).

Kedjesmörjning (oljeautomatiken)

 Använd aldrig stånggrensågen utan fungerande kedjesmörjning.

Ni kontrollerar den automatiska kedjesmörjningens funktion genom att sätta igång stånggrensågen samt hålla den vid marken med spetsen riktad mot en kartong eller ett papper.

Kontroll av kedjesmörjningen

 Berör inte marken med kedjan. Iaktta ett säkerhetsavstånd på 20 cm.


Om det vid kontrollen uppträder ett växande oljespår fungerar oljeautomatiken korrekt.

Om det trots en full tank inte uppträder något oljespår

48 Rengör det Kedjespänntapp (I) och oljeflödeskanalen (K)

Om detta inte har framgång var vänlig vänd Dig till kundservice.

Arbetsanvisningar

 Ni får inte ta maskinen i drift förrän Ni har läst denna driftinstruktion, beaktat alla angivna hänvisningar samt monterat maskinen som beskrivits.

 Tänk på säkerhetsanvisningar och följande kompletterande arbetsanvisningar

 Håll alltid händer och fötter på ett säkert avstånd från skärverktyget.

Bärrem

- 35** ⚠️ Använd alltid bärremmen (3) då ni arbetar med apparaten.
Placera aldrig bärremmen diagonalt över axeln och bröstet, men bara på ena axeln. Detta gör att du kan ta bort enheten från kroppen snabbare om du får in i en farlig situation.

Inställning av bärselen

- 4** Säkerställ att bärselens karbinhake (C) är korrekt monterad och inhakad.
Ställ in bärselen så att
- karbinhaken befinner sig ungefär en handbredd under den högra höften,
 - apparaten kan bäras på ett säkert och ryggskonande sätt.

- i** En skadad bärrem måste omedelbart bytas.

Snabblås

- 37** På bärselen finns ett lättillgängligt snabblås (Q). Den säkerställer att det snabbt går att avskilja maskinen från bärselen vid olycksfall.
För att lossa förbindelsen, dra ryckartat på remstumpen (L) av snabblåset.

Korrekt arbetsposition och arbetshållning

- ➔ Håll ordentligt fast apparaten med båda händerna, den vänstra handen håller då alltid föringshandtaget och den högra handen håller alltid vid betjäningshandtaget. Det samma gäller för både höger- och vänsterhänta.
- ➔ Positionera föringshandtaget så att det är möjligt att föra apparaten på ett bekvämt och säkert sätt.
- ➔ Håll fast apparaten under skärningsarbeten så att
 - den alltid befinner sig på ett tillräckligt avstånd från kroppen,
- ➔ Se till att skärverktyget inte berör marken vid igångsättning av apparaten.

Arbeta med friskäraren

Kickback – Bakslag

Vid arbeten med metalliska skärknivar kan det uppstå ett slag bakåt med hela apparaten eller ett kraftigt ryck framåt, om fasta föremål (träd, grenar, stenar eller liknande), berörs. Detta bakslag uppträder utan förvarning och kan leda till att man tappar kontrollen över apparaten och utsätter sig själv och personer i närheten för risker. Särskilt kan risker uppstå i områden där man inte ser så bra och i täta buskage.

- **Så behåller ni kontrollen vid bakslag**
- Håll alltid i apparaten med båda händerna när arbeten utförs.
- Håll apparaten på ett sånt sätt att skärverktyget alltid befinner sig under midjan.
- Se till att ni står säkert. Håll fötterna isär på ett bekvämt sätt och räkna alltid med att bakslag kan förekomma.
- Överskatta inte er själv och behåll alltid jämvikten vid arbetet.

- Innan arbetet ska skärkniven ha uppnått det fulla arbetsvarvtalet.

- ⚠️ Vid friklippning kan sten och grus slungas upp och leda till svåra skador. Se till att den skyddshuven är monterad säkert.

- ⚠️ Om roterande delar (skärknivar) är felaktigt monterade, kan det leda till svåra olyckor.

Klippa gräs

- **11** Luta apparaten något framåt och för den med lugna och jämna rörelser i en svängande båge, från höger till vänster. Då faller det avklippta materialet på den redan klippta ytan.
- **12** Klipp högt gräs och tät växtlighet stegvis. Korta då av den övre delen av materialet som ska klippas, genom att röra apparaten åt höger. För sen apparaten i motsatt riktning för att klippa den undre delen.
- **13** Vid arbeten i lutningar arbetar ni remsvis. Klipp en remsa parallellt med lutningen, gå sen tillbaka över det klippta området och klipp nästa remsa.
- **14** Stora jämna ytor bearbetas enklast utifrån och in. Börja arbeta på den vänstra yttre kanten av ytan och fortskrid med en kvadratisk snäckform ända till mitten av bearbetningsytan.

- i** Anpassa motorvarvtalet och skärdjupet till rådande omständigheter. Är motorvarvet för lågt, kan snår fastna i skärverktyget eller klämmas fast.

- ⚠️ Om gräs, kvistar eller andra föremål fastnar i skärverktyget, eller om apparaten vibrerar ovanligt, kopplar ni omedelbart från motorn och kontrollerar apparaten.

- Ta aldrig bort inklämt klippmateriel då skärkniven är i gång. Vänta tills skärkniven står stilla.
- Då skärkniven är slö, avbruten eller böjd, ska ni ersätta den mot en original reservdel.

Arbeta med grästrimmern

Trimma

- Drivsätt grästrimmern på en jämn yta där gräset redan är klippt.
- **15** Håll grästrimmern under hela trimningsarbetet på ett tillräckligt avstånd från kroppen. Luta apparaten något framåt och för den med lugna och jämna rörelser i en svängande båge, från höger till vänster.
- Håll apparaten på ett sånt sätt att skärverktyget alltid befinner sig under midjan..
- Man uppnår det bästa skärningsresultatet då gräset är torrt.
- **i** Det är svårare att trimma och skära fuktigt gräs, det leder dessutom snabbare till igensättning av apparaten.
- **16** Klipp högt gräs och tät växtlighet stegvis på så sätt undviks igensättning av apparaten.
- **17** Vid arbeten i lutningar arbetar ni remsvis. Klipp en remsa parallellt med lutningen, gå sen tillbaka över det klippta området och klipp nästa remsa.

- Vid komplicerade ställen såsom murar, träd, gräskanter, staket och hinder rekommenderar vi att man börjar en bit ifrån och arbetar sig stegvis framåt. För ej skärtråden direkt längs en mur eller längs stenplattor, det sliter onödigt starkt på skärtråden.
- För apparaten på ett skonsamt sätt runt träd och buskar så att dessa plantor ej tar skada.

ⓘ Anpassa motorvarvtalet och skärdjupet till rådande omständigheter. Är motorvarvet för lågt, kan snår fastna i skärverktyget eller klämmas fast.

⚠ **Om gräs, kvistar eller andra föremål fastnar i skärverktyget, eller om apparaten vibrerar ovanligt, kopplar ni omedelbart från motorn och kontrollerar apparaten.**

- Skärtråden snurrar vidare efter avstängning av grästrimmern. Av den anledningen ska man vänta tills tråden står stilla innan man kopplar in apparaten igen.

Trådmatning

Skärtråden nöts eller rivs av genom skärningsförloppet, så att inget gräs kan trimmas mer.

Håll ned apparaten mot den fasta marken under en kort tid. Därigenom förlänger man skärtråden (ca. 4 cm). Ifall tråden blir längre än den maximala skärningsdiametern kapas den av klingan i skyddskåpan.

Arbetsanvisningar Häcksax

När får jag klippa?

Beakta och efterlev alla landsspecifika och kommunala föreskrifter vid all häckklippning (även särskilda regler som gäller för gränshäckar, buskage, vassområdenrör- och bladvass). Dessa föreskrifter kan avvika från det som anges härnedan.

För att skydda djur och häckande fåglar är det förbjudet att klippa (radikal klippning) av häckar, buskage och vassområden mellan den 01 mars och den 30 september.

Endast en skonsam klippning är tillåten, för trimning och vård, där endast plantans nya skott avlägsnas, samt beskärning för att bevara trädens hälsotillstånd.

Radikal klippning eller röjning kan endast utföras från oktober till och med februari på ett lagenligt sätt.

När är den rätta tidpunkten på året för klippning?

Det är viktigt att beakta den rätta tidpunkten på året vid häckklippning, för att undvika att växterna onödigt tar skada.

Allt enligt växtsort av häcken varierar tidpunkten för en lämplig häckklippning.

Rekommendationer:

- Sommargröna häckväxter får sin klippning lämpligast, från kort före vintern till slutet på februari.
- Vintergröna häckväxter eller barrväxter får sin klippning lämpligast innan de första skotten kommer på våren (slutet på mars) eller till hösten innan den första frosten.
- Blomstrande häckväxter får lämpligast sin klippning direkt efter blomningen.

- Trimning och klippning för vård, kan utföras på alla växtsorter mellan mars och september.

Det är också viktigt att beakta väderbetingelserna:

- Vårbeskärningar ska inte genomföras vid minusgrader, eftersom skärsåren läker dåligt då. Dessutom bryter grenar lätt av vid frosttemperaturer. Det är alltså lämpligast att utföra beskärningar på frosthärliga och soliga dagar.
- Klippning sommartid är inte lämplig att utföras på väldigt varma och soliga dagar, eftersom de nyligen klippta skotten kan torka ut och dö av. Av den anledningen är det fördelaktigt att klippa tidigt på dagen eller på sena eftermiddagen, eller på en molnig dag.
- Det är inte heller lämpligt att utföra klippningen vid starkt regn. Fukten främjar svampbildning och inverkan av skadedjur.

Eller rådgör med en trädgårdsspecialist vad gäller den bästa tidpunkten för klippningen av din häck, för att få lämpliga tips.

Arbeta med häcksaxen

ⓘ **Det är ett krav att man kontrollerar innan klippningen att inga häckande fåglar eller vilda djur vistas i häcken. Ifall häckande djur finns på plats ska man skjuta tidpunkten för klippningen för att inte jaga bort de vuxna djuren.**

⚠ **Håll fast häcksaxen med båda händerna på ett säkert avstånd från kroppen.**

- Håll barn, personer och djur minst 15 meter från ert arbetsområde.
- Skräm bort alla djur ur häcken så att dessa inte skadas.
- Kör endast häcksaxen om ni står säkert.
- Såga aldrig med häcksaxen över axelhöjd.
- Stäng av häcksaxen när ni förflyttar er till ett annat ställe.
- Använd inte häcksaxen till att lyfta upp eller ta undan trästycken eller andra föremål.
- Börja klippningen då skäranordningen är igång.
- Ta aldrig tag med händerna i skäranordningen under driften.
- Berör aldrig trådstaket eller marken medan skäranordningen är i gång.

Inställning av häcksaxen

ⓘ Med häcksaxen kan du klippa såväl höga och breda häckar men även krypande buskar.

20 Skäranordningen (35) kan ställas in i arbetsområden på 195°. Ställ in positionen av häcksaxens huvud innan du påbörjar klippningen.

19 Tryck på spaken upp till (M) och ned till (N) och sväng häcksaxens huvud till önskad position. Släpp spaken. Häcksaxens huvud hakar i.

- Den maximala klippdiametern är beroende av träslag, ålder, fuktighetshalt och hårdhet på träet. Klipp därför av mycket tjocka grenar innan häcken klipps, med en grensax, till lämplig längd.
- **23 24** Häcksaxen kan genom sina dubbelsidiga knivar förflyttas framåt och bakåt eller genom pendelrörelser från den ena till den andra sidan.

- Klipp först sidorna av häcken.
- Klipp häcken nedifrån och upp.
- Luta kniven något vid klippningen, i riktning av klippningens rörelse.
- Rör dig framåt på ett långsamt och kontrollerat sätt.
- **22** Klipp häcken i form av en trapets. Detta förhindrar att det blir kallt på häckens nedre del, på grund av lite ljus.
 - ① Som tumregel gäller: Tillför 10 cm lutning per höjdmeter av häcken.
 Det betyder att en häck som är 2 m hög, i klippt tillstånd bör ha en bredd i basen på t.ex. 80 cm, ifall kronan ska vara 40 cm bred.
- Klipp först därefter ovansidan av häcken.
- Spänn ett riktsnöre längs med häcken om Du önskar att klippa häckens övre linje jämnt.
- Klipp i flera omgångar då kraftig beskärning behövs.
- ① **47** Vid långa klippningsinsatser ska arbetet avbrytas ofta och häcksaxens kniv oljas in. Oljan ser till att häcksaxens kniv förblir lättgående.
- Vid slutet av arbetsgården ska knivskyddet (14) återföras på häcksaxens kniv (35).

Arbeta med stånggrensågen

- ⚠ **Håll ett säkerhetsavstånd på 10 m till strömförande luftledningar.**
Använd aldrig stånggrensågen i närheten av brännbara vätskor eller gaser.

Anvisningar för trädvård

- ① **För att skydda djur och häckande fåglar är det förbjudet att utföra trädbeskrningar och trädvård mellan den 1 mars och den 30 september.**

När är den rätta tidpunkten på året för trädvård?

Det är viktigt att beakta den rätta tidpunkten på året vid trädvårdsbeskrningar, för att undvika att träden onödigt tar skada.

Rekommendationer för kraftig beskärning:

- ➔ Vintertid (januari - mars): Genom att ta bort smågrenar främjas kraftiga nya skott och det är relativt skonsamt för träden.
- ➔ Vår till sommarens början (april - juni): En måttlig beskärning under växtfasen främjar nybildningen av skott.
- ➔ Vårdande beskärning (avlägsnande av döda grenar) kan utföras när som helst på året.

Det är också viktigt att beakta väderbetingelserna:

- ➔ Vårbeskrningar ska inte genomföras vid minusgrader, eftersom skärsåren läker dåligt då. Dessutom bryter grenar lätt av vid frosttemperaturer. Det är alltså lämpligast att utföra beskrningar på frostfria och torra dagar.
- ➔ Det är inte heller lämpligt att utföra klippningen vid starkt regn. Fukten främjar svampbildning och inverkan av skadedjur.

Eller rådgör med en trädgårdsspecialist vad gäller den bästa tidpunkten för trädvård, för att få lämpliga tips.

Under pågående arbete:

⚠ Sågrekyl

Vad innebär en sågrekyl? Sågrekyl är det plötsliga slaget upp och tillbaka mot operatören då stånggrensågen är i gång.

Detta händer om

- styrskenans spets berör (oavsiktligt) träet som sågas eller andra föremål.
- sågkedjan klämmer i styrskenans spets.

Stånggrensågen reagerar okontrollerat och förorsakar ofta allvarliga skador på operatören.

Hur kan jag undvika en sågrekyl?

- **38** Såga med underkanten av styrskenan för bättre kontroll. Placera stånggrensågen så plant som möjligt.
- Såga aldrig med styrskenans spets.
- Sågning med överkanten kan resultera i en sågrekyl, om kedjan klämmer eller träffar på något hårt föremål i träet.
- Börja endast genomsågningen om sågkedjan är igång.
- **35** Håll alltid fast stånggrensågen med båda händerna.
- Arbeta endast med en skarp eller korrekt slipad sågkedja.

Allmänt förhållningssätt vid grensågning

- Planera i förväg en flyktväg undan fallande grenar. Denna flyktväg måste vara fri från hinder, så att man kan komma undan utan risk.
- Ställ er utanför det område där grenar kan falla ner.
- Se till att någon befinner sig inom hörhåll, om en olycka skulle hända.
- **39** Låt inte andra personer komma i närheten av sågen. Säkerhetsavståndet är 2,5 gånger längden på den gren som sågas av. Dock minst 6 m.
- Undvik onormal kroppsställning. Håll alltid jämnvikten. Arbeta inte med framåtlutad överkropp.
- Kör endast stånggrensågen när ni står säkert. Håll stånggrensågen något till höger om den egna kroppen.
- Byt regelbundet arbetsposition för att undvika en ensidig arbetsställning.
- Avsluta genast arbetet om plötsliga kroppsliga besvär uppträder (t.ex. huvudvärk, yrsel, illamående, osv.) – Det är då ökad olycksfallsrisk! Lägg in tillräckligt med vilopausar.
- Arbeta aldrig med
 - sträckta armar
 - stående på en stege, en arbetsställning eller ett träd.
- Försök inte att träffa in i ett redan befintligt snitt.
- Använd inte stånggrensågen till att lyfta eller förflytta trä.
- Såga splittrat trä med försiktighet. Det föreligger faror för personskador genom medslitna trästycken.
- Se till att träet är fritt från främmande föremål (spik osv.).
- Överbelasta inte maskinen! Du arbetar både bättre och säkrare inom maskinens angivna effektområde.
- Var försiktig vid slutet av en sågning. När stånggrensågen kommer ut ur träet förändras vikt-kraften. Det föreligger olycksrisk för ben och fötter.
- Avlägsna stånggrensågen ur snittet endast medan sågkedjan löper.


- Om sågkedjan kläms fast i träet ska maskinen omedelbart stängas av maskinen och batteriet dras ut. Använd en kil för att åter få loss styrskenan.
- Använd inga sågkedjor med sprickor och inte heller sågkedjor vilkas form har förändrats.
- Berör aldrig trådstaket eller mark medan sågen löper.
- Stäng av stånggrensågen mellan snitten om flera snitt skall genomföras.
- Ta pauser under sågningen så att motorn kan svalna.
- Skjut på knivskyddet (22) på skärverktyget (21) efter avslutat arbete.

Sågtekniker

- Skär inte i tunt trä eller träfiber. Stånggrensågen är inte avsedd för dessa arbeten.
- Såga av större grenar i flera delstycken, för att undvika splitter och knäckningar.
- Såga inga grenar med en diameter som är större än apparatens skärlängd.
- Ställ er inte direkt under grenen som ska sågas.
- Se upp med nedfallande grenar.
- Se upp med grenar som slår tillbaka (rekyl).

 **Bär alltid hjälm som skydd mot nedfallande grenar.**

40 Stegsnitt

-  för vågräta, inte framtunga grenar
Grenstycket faller neråt, kontrollerat utan att tippa.
- ❶ Sätt det första snittet underifrån, ca. en tredjedel av grenens diameter.
- ❷ Det andra snittet sker på samma höjd som det första snittet, eller något innanför (negativt brottsteg).
- ❸ Avlägsna det kvarvarande grenstycket.

41 Fel vid stegsnitt

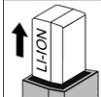
 **Om man utför snittet utanför (positivs brottsteg) och skär över, kan stånggrensågen slitas med.**

Underhåll



Före alla underhålls- och rengöringsarbeten

- Stäng av maskinen
- Vänta tills apparaten står stilla
- Borttagning av batteriet



Använd skyddshandskar vid underhålls- och rengöringsarbeten i närheten av skärverktyget, för att undvika kroppsskador.

Mera omfattande underhålls- och rengöringsarbeten än de som har beskrivits i detta kapitel får endast utföras av kundservice.

Säkerhetsanordningar som har avlägsnats i underhålls- och rengöringssyfte måste ovillkorligen åter placeras korrekt samt kontrolleras.

Använd enbart originaldelar. Andra delar kan leda till oförutsedda maskin- och personsador.

Underhåll - Allmänt

För att garantera att man kan använda apparaten under en lång tid och på ett tillförlitligt sätt skall man genomföra följande underhållsarbeten med regelbundna mellanrum.

Kontrollera att apparaten inte har några uppenbara fel som

- Lösa fastsättningar
- Slitna eller skadade konstruktionsdetaljer
- böjt, brutet eller skadat skärverktyg
- Alla skydd eller skyddsanordningar är korrekt monterade och intakta.

Nödvändiga reparationer eller underhållsarbeten skall genomföras innan man använder apparaten.

 **Skadade skärverktyg måste dock bytas ut mot nya.**

Smörj växellådan

 **Smörj växellådan var 25:e driftstimme.**

43 45 48

1. Sätt an fettsprutan mot fettsmörjnippeln (36). Fettsmörjnippeln hittar du på drevhuset.
2. Tryck in lite fett.

Använd t.ex. SHELL ALVANIA RL3 eller jämförbart fett.


Underhåll friskärare / grästrimmer

Gräsklipparknivar (7)

 **Bara med en korrekt slipad och felfri skärkniv kan ni arbeta säkert och bra.**

Kontrollera därför regelbundet att skärkniven inte är slö, böjd eller har sprickor eller andra skador.

Låt en fackman eller kundtjänsten slipa en slö skärkniv.

 Bägge sidor på skärkniven kan användas. Vänd skärkniven en gång och arbeta vidare med friskäraren, tills bägge sidor av skärkniven är slöa.

Byt ut trådspolen (12)


Avlägsna smuts och gräsrester.

- 9 Arretera drivaxeln (G) över utspärningen av upptagningen (F). →❶


 **Vänstergänga!**

Skruva loss trådspolen (12)(G). →❷ och skruva sedan fast en ny trådspole.


Slipa eller byt trådkniv (37)

 Använd inte en trubbig eller skadad trådkniv. En skadad trådkniv måste ersättas av en ny.

- 42 Skruva loss trådkniven (37). Spänn fast trådklingan i ett skruvstycke och vassa kniven med en plan fil.

 Se till att inte ändra på klingans vinkel och fila endast i en riktning. Iaktta försiktighet vid filningen.

- 42 Skruva fast den trådkniven.

 **Dra inte åt skruvarna för hårt.**

Underhåll häcksax

Skäranordning (35)

Granska regelbundet

- **46** att knivens fästskruvar sitter ordentligt. Lösa fästskruvar leder till ett otillfredsställande klippresultat eftersom knivarna inte längre ligger an.
 - ⓘ Risk för kroppsskador! Lösa fästskruvar kan under pågående arbete lossna fullständigt vilket kan förorsaka skärsår och kroppsskador.
- ifall knivarna uppvisar hack. Alltför många hack gör arbetet svårare eftersom knivarna då är trubbiga. Dessutom tillför hacken skador på plantornas grenar.
 - ⓘ Låt en fackman eller service-kundtjänsten slipa häcksaxens kniv.
- häcksaxens kniv med avseende på böjda, brutna eller skadade knivar.

Underhåll hög grenkap

Reglering av kedjesmörjningen

Kedjesmörjningen är inställd från fabriken. Beroende på träsort och arbetsteknik, kan oljemängden variera och måste ställas in.

- **49** Reglera kedjesmörjning en med inställningsskruven (O) som finns under apparaten.



Moturs stor oljemängd → (MAX)

Medurs liten oljemängd → (MIN)

- ⓘ **Kedjesmörjningen en är rätt inställd när sågkedjan slungar av olja under driften.**

Sågkedja och styrskena

- ⓘ **Sågkedja och styrskenan är utsatta för en stor förslitning. Byt genast ut sågkedja och styrskenan om en korrekt funktion inte längre är garanterad.**

➔ Montage styrskena och sågkedja".

Slipa sågkedjan

- ⚠ **Endast med en skarp och ren sågkedja kann du arbeta säkert och bra. Skadad eller felslipad sågkedja ökar risken för rekylslag!**

En sågkedja måste slipas när

- det bara kastas ut trädamm i stället för sågspån
- stånggrensågen under sågningen måste tryckas genom träet.

- ⓘ **För den oerfarna användaren: låt en fackman eller kundtjänsten slipa sågkedjan.**

Det är också möjligt att slipa sågkedjan på egen hand, med vår sågkedjeslip-apparat KSG 104 (Artikel-Nr.: 302230) och KSG 220 A (Artikel-Nr.: 302360).

Sågkedjetyp	3/8" LP.043x39
Djupbegränsningsavstånd T	0,64 mm (.25")
Slipvinkel α	25°
Bröstvinkel β	60°
Filmall för filningsvinkel	10°

Kedjehjul

- **26** Förslitningen av kedjehjulet (30) är speciellt stark. Kontrollera regelbundet om kedjehjulets kuggar är slitna eller har skador.

- ⓘ **Ett slitet eller skadat kedjehjul minskar sågkedjans livslängd och bör därför genast bytas ut av kundservice.**

ⓘ Anvisning för "rengöring och underhåll" av batterierna och laddningsenheten återfinns i respektive "driftsanvisningar".

Rengöring

Rengöring - Allmänt

- ⓘ **Rengör apparaten noga efter varje användning, så att en felfri funktion bibehålls.**

⚠ **Vatten, lösningsmedel och poleringsmedel får ej användas.**

⚠ **Se till att ventilationsslitsarna för motorkylningen är fria (risk för överhettning).**

- Rengör kåpan med en mjuk borste eller en torr trasa.
- Rengör kontaktdonen i batterifacket med en mjuk pensel.
- Rengör inte apparaten med rinnande vatten eller högtrycksspruta.
- Håll handtagen fria från olja och fett.
- Använd inga lösningsmedel (bensin, alkohol, etc.) på plastdelarna, eftersom dessa kan skadas.

Rengöring friskärare / grässtrimmer

- Efter avslutat arbete, avlägsna smuts, plantrester och fukt (vätska/sav från plantorna) från området kring skärverktyget och skyddskåpan, med hjälp av en borste eller en trasa.

Rengöring häcksax

- Efter avslutat arbete, avlägsna smuts, plantrester och fukt (vätska/sav från plantorna) från häcksaxens kniv, med hjälp av en borste eller en trasa.

- ⓘ Rengör aldrig knivarna med vatten
➔ korrosionsrisk!

- Svårlost nedsmutsning och kåda kan rengöras med hjälp av ett lämpligt rengöringsmedel (t.ex. lösningsmedel för kåda). Spreja rikligt in båda framsidan och baksidan av häcksaxens kniv. Sätt igång häcksaxen under en kort tid, för att fördela medlet även till mellanrummen mellan knivarna.

Efter en kort inverkningsstid torkas smutsen bort med en trasa.

- **47** Därefter sprejas en miljövänlig skyddande olja på båda fram- och baksidan av häcksaxens kniv.

Sätt igång häcksaxen under en kort tid, så att oljan sprids även till mellanrummen mellan knivarna.

Oljan ser till att häcksaxens kniv förblir lättgående. Dessutom förhindrar oljan att rostbildning sker på de ställen som inte låter sig torkas av.

i Apparaten kan bli varmkörd och ta skada ifall häcksaxens kniv inte blir rengjord och inoljad.

Rengöring hög grenkap

25 Demontera skyddet (17), styrskenan (20) och kedjan (21) efter längre användning (1 – 3 timmar) samt rengör dem med en borste.

Rengör sågkedjan vid stark försmutsning, med en vanlig kedjerengörare.

50 Rengör oljeflödeskanalen (K) med en ren trasa eller en pensel.

Rengör kedjehjulet (30) och hållare till styrskenan (P) från all vidhäftande smuts med en borste

Rengöring av styrskenan

• Kontrollera och rengör regelbundet

50 oljeutsläppsöppningarna (I) och

51 styrslitsen (P) på styrskenan

Ta bort grader som här har bildats, med en flatfil och smärgelduk.

• Vänd på styrskenan (20) vid varje kedjebyte eller kedjeslipning, för att undvika en ensidig förslitning.

Transport



Innan varje transport

– Stäng av maskinen

– Vänta tills skärverktyget står stilla

– Borttagning av batteriet

• **44** / **47** För att förhindra skärsår och för att undvika materialskador, ska skärverktyget (7/21/35) skyddas mot beröring och stötar med transportskyddet (8/14/22).

• Bär apparaten på ett utbalanserat sätt genom att hålla i skaftet eller hängande i bärselen. Skärverktyget ska vändas bakåt vid transport.

• Transportera apparaten i bilen bara i bagageutrymmet eller separat transportutrymme.

• **5** Det är även möjligt att förvara apparaten på ett platssparande sätt genom att frångilja påsticksverktyget från drivenheten.

• Apparaten får inte kastas vid transportlastning. Se till att apparaten är säkrad mot tippning och skadeinverkan. Kontrollera apparaten med avseende på skador, ifall den blivit utsatt för stötar under en transport.

För häcksaxen gäller:

Skäranordningen (35) kan vikas ihop på ett platssparande sätt.

19 Tryck på spaken (M/N) och fäll häckskärrhuvudet bakåt, parallellt till skaftet.

i Säkerhetshänvisningar gällande transport av batteriet och laddningsenheten förklaras i respektive "driftsanvisningar".

Lagring



Innan lagring

– Stäng av maskinen

– Vänta tills skärverktyget står stilla

– Borttagning av batteriet



i Tänk på följande inför en längre lagring, för att förlänga redskapets livslängd och för att säkerställa en enkel användning:

- Plocka bort batteriet från apparaten.
- Utför en grundlig underhåll och rengöring.
- Behandla alla rörliga delar med en miljövänlig olja.

• Förvara apparater som inte används på en torr och stängd plats, skyddad mot frost och utan tillträde för barn och obehöriga.

• Skydda skärverktyget (7/21/35) med hjälp av transportskyddet (8/14/22).

• Det är även möjligt att förvara apparaten på ett platssparande sätt genom att frångilja påsticksverktyget från drivenheten.

i Drivenheten (1) kan förvaras hängandes. För detta ändamål finns ett upphängningshål på undersidan av apparaten.

i För att undvika att smuts hamnar i skaftet, rekommenderar vi att skyddskåpan (38) skjuts på skaftets ände.

För friskäraren / grästrimmern gäller följande:

• Undvik att ställa apparaten så att den vilar på skyddskåpan vid lagerförvaring, det kan leda till deformation av denna.

i Det bästa är att förvara apparaten hängandes.

För hög grenkap gäller:

• Avlägsna oljan ur oljetanken (Hög grenkap)

i En del kedjeoljor har en benägenhet att efter en längre tid få en skorpa. Därför ska oljesystemet innan en längre lagring, spolats igenom med ett vanligt kedjesågsrengöringsmedel. Fyll på rengöringsmedlet till hälften (ca. 50 ml) i oljetanken. Stäng tanken. Kör stånggrensågen utan monterad klinga och kedja tills allt rengöringsmedel har trängt ur stånggrensågens oljeöppning.



⇒ Placera sågkedjan, efter rengöringen, i ett oljebad under en kort tid och slå därefter in den i ett oljat papper.



i Säkerhetshänvisningar gällande lagring av batteriet och laddningsenheten förklaras i respektive "driftsanvisningar".



Garanti



Var vänlig beakta bifogade garantivillkor.

Tekniska data

Drivenhet typ	AMGS-AE 40
Tillverkningsår	se sista sidan
Lämpar sig för batterityp	Li-Ion 36 V
Lämpar sig för batterikapacitet	2000 mAh eller 4000 mAh
Tomgångsvarvtal n_0 	7250 min ⁻¹
Tomgångsvarvtal n_0 	9300 min ⁻¹
Uppmätt bullernivå L_{WA}	95,8 dB (A) (enligt direktiv 2000/14/EG)
Garanterad ljudeffektsnivå L_{WA}	96 dB (A) (enligt direktiv 2000/14/EG)
Ljudtrycksnivå L_{PA}	93,6 dB (A)
Mättolerans K	3,0 dB (A)
Vikt (utan batteri och påsättningsredskap):	2,2 kg

Friskärare / grästrimmer typ	AMGS-FG
Max Motorvarvtal med skärverktyg 	5450 min ⁻¹
Max Motorvarvtal med skärverktyg 	7000 min ⁻¹
Skärdiameter	Ø 255 x 1,4 mm x 3 tänder / Ø 330 mm - dubbeltrådig
Hand-arm-vibration (Mättolerans K)	Friskärare 4,13 m/s ² (K = 1,5 m/s ²)
Hand-arm-vibration (Mättolerans K)	Grästrimmer 5,7 m/s ² (K = 1,5 m/s ²)
Vikt (utan batteri)	3,7 kg

Hacksax typ	AMGS-HS
Max Motorvarvtal med skärverktyg 	1150 min ⁻¹
Max Motorvarvtal med skärverktyg 	1500 min ⁻¹
Max. Skärlängd	395 mm
Klingans längd (Längd på skärkniven)	420 mm
Hand-arm-vibration (Mättolerans K)	2,5 m/s ² (K = 1,5 m/s ²)
Vikt (utan batteri)	4,2 kg

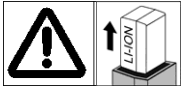
Hög grenkap typ	AMGS-HE
Sågkedjans hastighet 	7 m/s
Sågkedjans hastighet 	9 m/s
Styrskena / klinga	10 inch
Max. Skärlängd	203 mm
Sågkedjetyp	3/8" LP.043x39
Delning / drivlänktjocklek	9,525 mm (3/8") / 1,1 mm (.043")
Kedjehjul	7 x 9,525 mm
Kedjeoljetank-innehåll	130 ml
Hand-arm-vibration (Mättolerans K)	2,5 m/s ² (K = 1,5 m/s ²)
Vikt (med förlängning utan batteri):	4,4 kg

 Tekniska data för batteriet och laddningsenheten återfinns i respektive "driftsanvisningar".

Förbehåll för tekniska förändringar!

Möjliga störningar

Innan någon störning åtgärdas:



- Stäng av maskinen
- Vänta tills skärverktyget står stilla
- Bär skyddshandskar.
- Dra ut batteriet

☞ Varje gång en störning har åtgärdats skall man åter sätta alla säkerhetsanordningar i drift samt kontrollera dessa.

Störning - Allmänt	Möjlig orsak	Åtgärder
Apparaten startar inte efter att ha blivit tillkopplad.	<ul style="list-style-type: none"> ☞ Batteriet tomt ☞ Batteriet inte korrekt monterat ☞ Batteriet för kallt / för varmt (45°) ☞ Batteri, Motor eller strömbrytare defekt 	<ul style="list-style-type: none"> ☞ Ladda batteriet ☞ Se till att batteriet hakar in ordentligt ☞ Låt batteriet värmas upp till rumstemperatur / Låt batteriet svalna. ☞ Låt en behörig elektriker eller vår kundservice utföra en kontroll/reparation av motorn och strömbrytaren. Defekta delar ska bytas ut med originaldelar.
Apparaten arbetar inte med full effekt	<ul style="list-style-type: none"> ☞ Batteriet svagt ☞ Batteriet defekt 	<ul style="list-style-type: none"> ☞ Ladda batteriet ☞ Kontakta kundtjänst
Apparaten arbetar med avbrott.	<ul style="list-style-type: none"> ☞ Till- / fränkopplingen defekt ☞ Internt fel 	<ul style="list-style-type: none"> ☞ Kontakta kundtjänst ☞ Kontakta kundtjänst
Klipptid per batteriladdning för kort.	<ul style="list-style-type: none"> ☞ Batteriet är inte fullständigt laddat ☞ Batteriets livslängd har överskridits. 	<ul style="list-style-type: none"> ☞ Ladda batteriet ☞ Byt ut batteriet.
Det är inte möjligt att välja driftssättet	<ul style="list-style-type: none"> ☞ Omkopplaren snabb- / långsam drift defekt 	<ul style="list-style-type: none"> ☞ Kontakta kundtjänst
Apparaten stannar av sig själv.	<ul style="list-style-type: none"> ☞ Batteriet för varmt (45 °C) ☞ Batteriets laddningsnivå är för låg. 	<ul style="list-style-type: none"> ☞ Låt batteriet kylas ned ☞ Ladda batteriet

Störning - Friskärare	Möjlig orsak	Åtgärder
Friskäraren arbetar inte med full effekt	<ul style="list-style-type: none"> ☞ Skärknivarna skadade eller slöa ☞ Apparaten är överbelastad, eftersom gräset är för högt. 	<ul style="list-style-type: none"> ☞ Låt slipa skärkniven eller byt den ☞ Klipp gräset stegvis
Friskäraren kör ojämnt, vibrerar starkt	<ul style="list-style-type: none"> ☞ Skärknivens fästmutter sitter löst ☞ Skärkniven är inte korrekt monterat ☞ Skärkniven är skadad ☞ Skärkniven / skärdelen / apparaten är nedsmutsad 	<ul style="list-style-type: none"> ☞ Dra åt fästmuttern ☞ Montera skärkniven på korrekt sätt, beakta därvid att skärkniven ligger ordentligt i skåran av skyddslocket. ☞ Byt skärkniven ☞ Rengöra

Störning - Grästrimmer	Möjlig orsak	Åtgärder
Grästrimmern arbetar inte med full effekt	<ul style="list-style-type: none"> ☞ Skärtråden är för kort / avsliten ☞ Apparaten är överbelastad, eftersom gräset är för högt. 	<ul style="list-style-type: none"> ☞ Mata efter skärtråden ☞ Klipp gräset stegvis
Skärtråden matas ej efter	<ul style="list-style-type: none"> ☞ Trådspolen är tom ☞ Skärtråden har snott in sig 	<ul style="list-style-type: none"> ☞ Byt ut trådspolen ☞ Rulla upp skärtråden på nytt
Grästrimmern kör ojämnt, vibrerar starkt	<ul style="list-style-type: none"> ☞ Gräsrester mellan trådspolen och skyddskåpan 	<ul style="list-style-type: none"> ☞ Avlägsna gräsresterna

Störning - häcksax	Möjlig orsak	Åtgärder
Häcksaxen kör ojämnt, vibrerar starkt	<ul style="list-style-type: none"> ⇒ Häcksaxens kniv har skador ⇒ Fastsättningen av häcksaxens kniv har lossnat 	<ul style="list-style-type: none"> ⇒ Kontakta kundtjänst
Skäranordningen på häcksaxen blir het	<ul style="list-style-type: none"> ⇒ Bristande smörjning → friktion ⇒ För litet glidspel ⇒ Skäranordningen är slö 	<ul style="list-style-type: none"> ⇒ Olja in skäranordningen ⇒ Ställ in glidspelet ⇒ Låt slipa skäranordningen

Störning - Hög grenkap	Möjlig orsak	Åtgärder
Grenkapen knycker, vibrerar eller sågar inte korrekt	<ul style="list-style-type: none"> ⇒ Kedja slö ⇒ Kedjan är sliten ⇒ Dålig kedjespänning ⇒ Kedjan är inte korrekt monterad (kuggarna visar i fel riktning) 	<ul style="list-style-type: none"> ⇒ Låt efterslipa kedjan eller byt ut den ⇒ Byt ut kedjan ⇒ Kontrollera kedjespänningen och ställ in den ⇒ Montera kedjan på nytt
Sågkedjan blir het	<ul style="list-style-type: none"> ⇒ Ingen olja i tanken ⇒ Oljeflödeskanalen tilltäppt ⇒ Ledjespänning för hög ⇒ Ledja slö 	<ul style="list-style-type: none"> ⇒ Fyll på olja ⇒ Rengör oljeflödeskanalen ⇒ Ställ in kedjespänningen ⇒ Låt efterslipa kedjan eller byt ut den
Ingen sågkedjesmörjning	<ul style="list-style-type: none"> ⇒ Ingen olja i tanken ⇒ Oljeflödeskanalen tilltäppt 	<ul style="list-style-type: none"> ⇒ Fyll på olja ⇒ Rengör oljeflödeskanalen

Vid ytterligare störningar eller frågor, var vänlig ta kontakt med er lokala leverantör.

Underhålls- och rengöringsschema

Underhållsarbeten	Före användning	Efter användning	Var 8:e timme	Var 25:e timme	Vid behov/skada	Varje säsong
Kontrollera batteriet	●					
Smörj växellådan			●	●		
Kontrollera skärkniven		●				●
Byt skärkniven					●	
Kontrollera trådspolen		●				
Ersätt trådspolen					●	
Ersätt trådkniven					●	
Justera skäranordningen					●	
Smörjning av skäranordningen		●			●	
Kontrollera styrskenan		●				●
- Rengöra/vända		●				●
- Byta					●	
Kontrollera kedjehjul			●			
- Låt byta ut					●	
Kontrollera sågkedjans spänning	●				●	
Kontrollera sågkedjan	●					●
- Låt slipa					●	
- Ersätt					●	
Kontrollera kedjesmörjning	●					
Rengör oljetanken				●		●
Kontrollera apparaten	●					●
Rengör apparaten		●				●
Byt säkerhetsetikett					●	

i Návod si dobre odložte pre použitie v budúcnosti.

i Návod na obsluhu odovzdajte všetkým osobám, ktoré pracujú so zariadením.



Prístroj nesmiete skôr zapnúť, kým si neprečítate tento návod na obsluhu, nedodržíte všetky menované upozornenia a prístroj nezmontujete ako je popísané!



Deti, osoby s obmedzenými telesnými, sensorickými alebo mentálnymi schopnosťami alebo s nedostatočnými skúsenosťami a vedomosťami alebo osoby, ktoré sa neriadia návodom, nesmú zariadenie obsluhovať/používať.



Deti a mládež do 16 rokov nesmú obsluhovať stroj a nabíjačku. Národné a miestne predpisy môžu stanoviť iné vekové ohraničenie pre obsluhujúcu osobu.



Držte deti mimo dosahu akumulátorových batérií, pretože nemôžu odhadnúť riziko, ktoré akumulátorové batérie predstavujú.

Obsah

Obsah dodávky	210
Prevádzkové časy	210
Prehlásenie o zhode – ES	210
Symboly v návode na použitie	210
Symboly – Pohonná jednotka	211
Symboly motorová kosa / strunová kosačka	211
Symboly plotových nožnic	212
Symboly výškový prerezávač	212
Použitie podľa predpisov	212
Ostatné riziká	213
Vibrácie (chvenie ruka-páža)	214
Bezpečnostné pokyny	214
– Osobná ochranná výstroj	214
– Bezpečnostné pokyny – Pred uvedením do prevádzky	214
– Bezpečnostné pokyny – Ovládanie	215
– Bezpečnostné pokyny – V priebehu práce	215
– Zachovanie sa v núdzovom prípade	215
– Bezpečnostné pokyny –	215
Používanie a zaobchádzanie s elektroprístrojom	
– Bezpečnostní pokyny pro motorovou kosu / strunová kosačka	216
– Bezpečnostné pokyny pre plotové nožnice	216
– Bezpečnostné pokyne pre výškový prerezávač	216
Popis prístroja / Náhradné diely	217
Zostavovanie prístroja	217
– Montáž držadla	217
– Nasadenie kurtu	217

– Montáž/demontáž	217
Montáž motorové kosa / Strunovej kosačky	217
– Montáž ochranného krytu	217
– Zostavenie motorovej kosa (krovinorez)	217
– Montáž strunovej cievky (strunová kosačka na trávu)	217
Montáž plotových nožnic	218
Montáž výškového prerezávača	218
– Montáž vodiacej lišty a reťazovej pily	218
Prípravy pre uvedenie do prevádzky -	218
– výškový prerezávač: Plnenie reťazového oleja	218
Uvedenie do prevádzky	218
– Akumulátor	218
– Zapínanie / Vypínanie	218
– Nastavenie rýchlosti	220
– Uvedenie do prevádzky výškový prerezávač	220
– Napínanie pílovej reťaze	220
– Kontrola mazania reťazí (Olejová automatika)	220
Upozornenia pre prácu	220
– Nosný popruh	219
– Správne držanie pri práci	220
– Práca s motorovou kosou	220
– Práca so strihačom	220
– Práca s plotovými nožnicami	221
– Kedy môžem strihať	221
– Kedy je správny čas na strihanie?	221
– Práca s plotovými nožnicami	221
– Práca s výškovým prerezávačom	222
– Pred začatím práce	222
– Pokyny na ošetrovanie stromov	222
– Počas práce	222
– Technika rezania	223
Údržba	223
– Údržba motorová kosa / strunová kosačka	223
– Rezný nôž	223
– Cievka struny	223
– Nôž struny	224
– Údržba plotových nožnic	224
– Rezacie zariadenie	224
– Údržba výškový prerezávač	224
– Regulácia mazania reťaze	224
– Reťazová píla a jej lišta	225
– Zaostrenie reťaze	225
Čistenie	225
– Čistenie motorové kosa / Strunovej kosačky	225
– Čistenie plotových nožnic	225
– Čistenie výškový prerezávač	225
Doprava	225
Uskladnenie	225
Záruka	225
Technické údaje	226
Možné poruchy	227
Plán údržby a čistenia	228

Obsah dodávky

 Po vybalení skontrolujte obsah kartónu na

- ▶ kompletnosť
- ▶ príp. poškodenia dopravou

Zistené nedostatky oznámte ihneď svojmu predajcovi či výrobcovi. Neskoršie reklamácie nebudú uznané.

1



- 1 Pohonná jednotka (1)
- 1 Násada motorové kosy (4)
- 1 Nástavec plotových nožnic (13)
- 1 Násada výškového prerezávača (16)
- 1 Predĺženie výškový prerezávač (15)
- 1 Spodok stríhača (5)
- 1 Rezný nôž (8)
- 1 Ochranný kryt (2)
- 1 Kurt pre niesenie stroja (3)
- 1 Reťazová lišta (20)
- 1 Pílová reťaz (21)
- 1 Kryt reťaze (22)
- 1 Chránič lišty (14)
- Cievka struny (12)
- Príslušenstvo na montáž (39)
- Návod na použitie
- Zostavenie a návod na obsluhu
- Záručné prehlásenie

Následujúce diely nie sú obsahom dodávky. Toto príslušenstvo si môžete zadovážiť u vášho predajcu alebo u výrobcu:

2



- Nabíjačka ALG 40-1800 (výrobok č. 365500)
- Akumulátor AB 40-2000 (výrobok č. 365501) alebo AB 40-4000 (výrobok č. 365503)

Prevádzkové časy

Pred uvedením náradia do prevádzky dbajte prosím na štátno-právne (regionálne) predpisy pre ochranu proti hluku.

Informácie o zabránení hluku:

Určitej hlukovej záťaži, ktorú spôsobuje toto zariadenie, sa nedá zabrániť. Práce sprevádzané intenzívnym hlukom vykonávajte v prípustných časoch určených na takéto práce. Prípadne sa riadte časmi odpočinku a pracovnú dobu obmedzte na vykonanie najnutnejších prác. Pre vašu osobnú ochranu a ochranu osôb nachádzajúcich sa v blízkosti je potrebné nosiť vhodnú ochranu sluchu.

Prehlásenie o zhode – ES

Č. (S-No.): 13641

podľa smernice ES:

2006/42/ES

Prehlasujeme

Altrad Lescha Atika GmbH

Josef-Drexler-Str. 8, 89331 Burgau - Germany

na vlastnú zodpovednosť, že výrobok

Sada záhradníckych prístrojov s akumulátorom AMGS 40

Seriové číslo: 000001 - 020000

zodpovedá daným požiadavkám ES smerníc a ustanoveniam nasledujúcich smerníc:

2014/30/EU a 2000/14/EU.

Následujúce normy boli použité:

EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017;

EN 50636-2-91:2014; EN ISO 11806-1:2011,

EN 60745-1:2009+A11:2010, EN 60745-2-15:2009+A1,

EN ISO 11680-1:2011, EN 55014-1:2017, EN 55014-2:2015

Hodnoty shody sa riadia podľa: 2000/14/EU - Príloha V

Nameraná hladina hluku L_{WA} 95,8 dB (A).

Zaručená hladina hluku L_{WA} 96 dB (A).

Splnomocnená osoba pre technické podklady:

Altrad Lescha Atika GmbH – Technisches Büro

Josef-Drexler-Str. 8 – 89331 Burgau – Germany

Burgau, 26.07.2021

i.A.

G. Koppenstein,

Vedenie odd. konštrukcie

Symbyly v návode na použitie



Hroziace nebezpečenstvo alebo nebezpečná situácia. Nerešpektovanie tohto pokynu môže mať za následok zranenia alebo hmotné škody.



Dôležité pokyny pre primerané zaobchádzanie. Nerešpektovanie týchto pokynov môže viesť k poruchám.



Pokyny pre užívateľa. Tieto upozornenia Vám pomôžu využiť optimálne všetky funkcie.



Montáž, obsluha a údržba. Tu Vám bude presne vysvetlené, čo musíte vykonať.



Dôležité pokyny pre ekologické zaobchádzanie v práci s pilou. Nedodržanie týchto pokynov vedie ku škodám prírodného prostredia.

1

2

3

Vezmite si do ruky priložený návod na zostavenie a ovládanie stroja, ak je v texte uvedené číslo obr.



Symbol

Zapamätajte si ich význam, aby ste zariadenie bezpečne obsluhovali a aby ste seba a druhých ochránili pred zranením.

i Význam symbolov na akumulátorových batériách a nabíjacom prístroji je vysvetlený v príslušných návodoch na použitie.



Výrobok zodpovedá daným špecifickým požiadavkám EU smerníc pre tyto produkty.



Elektrické prístroje nepatria do domového odpadu.

Pre prístroje, príslušenstvo a balenie zaistite recykláciu, ktorá nezaťažuje životné prostredie.

Podľa smernice EU 2012/19/EU o elektro- a elektronických starých prístrojoch, nieje potrebné tieto prístroje jednotlivito zhromažďovať a dodať k ekologickej recyklácii.

Symbols - Pohonná jednotka



36V



Rýchlosť → pomaly



Rýchlosť → rýchlo



7250 min⁻¹

9300 min⁻¹



Garantovaný prah akustického výkonu L_{WA} 96 dB (A), podľa 2000/14/EG.

Symbols motorová kosa / Strunová kosačka



Varovanie! Krovínorez/trávnny strihač môže spôsobiť vážne poranenia!



Pred uvedením prístroja do prevádzky prečítať a dbať na návod na použitie a bezpečnostné pokyny.



Nebezpečenstvo vyplývajúce z odstredených častí pri zapnutom motore – nezúčastnené osoby, domáce a úžitkové zvieratá sa nesmú zdržiavať v nebezpečnom priestore.



Deti, osoby a zvieratá držte mimo svojho pracovného priestoru. Minimálny bezpečný odstup je 15 m.



Vytiahnite akumulátor

⇒ pred začatím prác (čistenie, údržba, oprava atď.) na zariadení.

⇒ pri prerušení práce, transporte a skladovaní.



Nebezpečie spätného úderu!



Dávajte pozor, aby rezacia hlava neprišla počas rozbehu a prevádzky do kontaktu s cudzími predmetmi.



Nebezpečenstvo poranenia nôh pri dotyku s bežiacim rezným ústrojenstvom na nechránenom mieste stroja.



Noste ochrannú helmu, ak hrozí nebezpečenstvo padajúcich častí.

Noste ochranu očí a sluchu.



Noste ochranné rukavice.



Použite ochrannú pracovnú obuv!



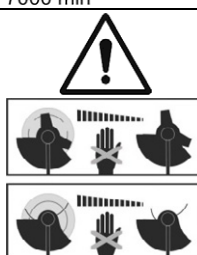
Nevystavujte stroj dažďu. Chráňte pred vlhкотou. Chráňte pred vlhkosťou.



Nepoužívajte pílové listy



Otáčky naprázdno / max. počet otáčok rezacieho nástroja 7000 min⁻¹



Pozor! Rezací nástroj sa po vypnutí prístroja ešte niekoľko sekúnd otáča. Ruky a nohy držte v bezpečnej vzdialenosti od rezacieho nástroja a čakajte, kým sa úplne nezastaví.

Symbole plotových nožnic



Varovanie! Plotové nožnice môžu spôsobiť závažné poranenia!



Pred uvedením prístroja do prevádzky prečítať a dbať na návod na použitie a bezpečnostné pokyny.



Používajte pri práci ochrannú helmu, ochranné okuliare a ochranné slúchadlá.



Noste ochranné rukavice.



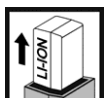
Použite ochrannú pracovnú obuv!



Nedotýkajte sa pohybujúcich sa rezných nožov. Zaseknutý rezaný materiál odstraňujte až po vypnutí náradia.



Deti, osoby a zvieratá držte mimo svojho pracovného priestoru. Minimálny bezpečný odstup je 5 m.



Vytiahnite akumulátor

⇒ pred začatím prác (čistenie, údržba, oprava atď.) na zariadení.

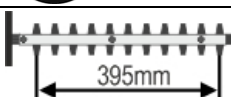
⇒ pri prerušení práce, transporte a skladovaní.



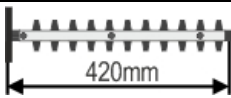
Nevystavujte stroj dažďu. Chráňte pred vlhkosťou. Chráňte pred vlhkosťou.



Oheň, otvorené svetlo a fajčenie sú zakázané.



Maximálna dĺžka rezu 395 mm



Dĺžka strižnej lišty 420 mm

Symbole výškový prerezávač



Pred uvedením prístroja do prevádzky prečítať a dbať na návod na použitie a bezpečnostné pokyny.



Noste ochrannú helmu, ak hrozí nebezpečenstvo padajúcich častí.



Noste ochranné rukavice.



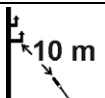
Použite ochrannú pracovnú obuv!



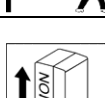
Nevystavujte stroj dažďu. Chráňte pred vlhkosťou. Chráňte pred vlhkosťou.



Dbajte na to, aby sa ďalšia osoba nezdržovala v pracovnom okruhu. Minimálny bezpečný odstup je 6 m.



Prerezávač nepoužívajte v blízkosti káblov alebo vedenia pod prúdom či telefónnom vedení. Pri práci udržiavajte odstup najmenej 10 m od nadzemného vedenia pod prúdom.



Vytiahnite akumulátor

⇒ pred začatím prác (čistenie, údržba, oprava atď.) na zariadení.

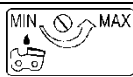
⇒ pri prerušení práce, transporte a skladovaní.



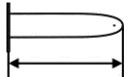
Reťazový olej.



Dbajte na správny smer behu reťaze resp. jej článkov.



Nastavenie mazania reťaze.



Maximálna dĺžka rezu 203 mm

Použitie podľa predpisov

Všeobecne platí:

- K použitiu podľa predpisov patrí aj dodržiavanie výrobcom predpísaných podmienok pre prevádzku, údržbu a rekonštrukciu a dodržiavanie bezpečnostných predpisov uvedených v návode.
- Každé ďalšie iné použitie platí ako použitie, ktoré nie je v súlade s predpismi. Za škody každého druhu, ktoré z toho vyplývajú, výrobca neručí: Riziko nesie sám užívateľ.
- Svojevoľné zmeny na stroji vylučujú ručenie výrobcu za chyby každého druhu, ktoré z toho vyplývajú.
- Nástroj môžu pripravovať, používať a vykonávať na ňom údržbu iba osoby, ktoré sú s ním oboznámené a poučené o nebezpečenstvách vyplývajúcich z jeho používania. Rekonštrukčné práce smieme prevádzať len my, príp. nami menované servisné miesta.

Platné pre motorovú kosu / strunovou kosačku:

- Krovinores je určený na presvetľovanie a odstránenie vysokej trávy, buriny a húšťa na používanie v súkromnej domovej alebo hobby záhrade.
- Travný strihač je určený výhradne pre strih trávy a podobných porastov na súkromných záhradách, kde normálna sekačka nemôže pracovať.
- **⚠ Krovinores/travný strihač sa nesmie používať:**
 - na rezanie a zmenšovanie živých plotov, krov, kríkov, kvetín a na vytváranie kompostového materiálu.
 - na zarovnávanie nerovnosti terénu, ako sú napr. krtince.**Existuje nebezpečenstvo poranení!**
- Za krovinores/travný strihač pre súkromnú domovú a hobby záhradu sa považujú také prístroje, ktoré nie sú nasadzované vo verejných zariadeniach, parkoch, športoviskách ani v poľnohospodárstve a lesnom hospodárstve.
- Stroj nesmie byť používaný v prostredí s nebezpečenstvom explózie a nesmie byť vystavený dažďu.

Platné pre plotové nožnice:

- Záhradnícke nožnice sú určené iba na strihanie čerstvých výhonkov a mäkkých konárov živých plotov a kríkov v domácej a hobby záhrade.
- Nožnice na súkromné využitie sú prístroje, ktoré nie sú nasadené na verejných priestranstvách, parkoch, športoviskách alebo v oblastiach poľnohospodárstva alebo lesného hospodárstva.
- **⚠ Nožnice sa nesmú používať na strihanie trávy, zastrihávanie trávnatých okrajov alebo na mletie kompostových častí. Existuje nebezpečenstvo poranení!**
- Stroj nesmie byť používaný v prostredí s nebezpečenstvom explózie a nesmie byť vystavený dažďu.
- Kovové časti (drôty atď.) musia byť z rezaného materiálu bezpodmienečne odstránené.

Platné pre výškový prerezávač:

- Výškový prerezávač je určený iba na prerezávanie vetiev na stojacích stromoch.
- Nie je určený na rúbanie stromov, prierez výhonkov, letokruhov alebo krovia.
- Nie je určený na rezanie stavebných materiálov alebo materiálov z umelej hmoty.
- Prerezávač je určený iba na domáce použitie v záhradách.
- Nie je určený na hospodárske práce v lese. V takom prípade bezpečnosť užívateľa nie je, vzhľadom k napájaniu el. kábla, zaručená.

Ostatné riziká

⚠ Aj pri používaní podľa predpisov môžu aj napriek dodržaniu príslušných bezpečnostných opatrení vzniknúť zvyškové riziká podľa konštrukcie určenej účelom použitia.

Ostatné riziká je možné minimalizovať, keď budú spoločne dodržiavané „Bezpečnostné predpisy“ a „Použitie podľa predpisov“ ako aj Návod na obsluhu.

Ohľaduplnosť a opatrnosť znižujú riziko úrazu osôb a poškodení.

Všeobecne platí:

- **Varovanie!** Tento stroj v priebehu prevádzky produkuje elektromagnetické pole. Toto pole, za istých okolností, môže poškodzovať medicínske implantáty. Aby sa predišlo tomuto riziku, doporučujeme osobám s medicínskymi implantátmi konzultovať toto so svojím lekárom alebo s výrobcou implantátov a to skôr ako budete stroj prevádzkovať.
- Ako že prístroj je prevádzkovaný dlhší čas alebo v prípade je prístroj nepredpisove používaný či zle udržiavaný, môže dôjsť k poškodeniu zdravia vzhľadom k vibračnému symptomu ruka-páža.
- Poškodenie sluchu pri dlhšie trvajúcich prácach bez ochrany sluchu.
- Zranenie oka keď pracujete bez ochrany očí.
- Možnosť úrazu el. prúdom.
- Kontakt s časťami pod elektrickým prúdom pri otvorených elektrických súčiastkach.
- Riziko požáru.

Platné pre motorovú kosu / strunovou kosačku:

- Nebezpečenstvo poranenie prstov alebo rúk pri dotyku bežiaciho rezného ústrojenstva.
- Nebezpečenstvo poranenia nôh pri dotyku s bežiacim rezným ústrojenstvom na nechránenom mieste stroja.
- Vymršťovanie kameňov a zeminy.

Platné pre plotové nožnice:

- Zranění odmrštenými časticami.
- Zlomenie a vymrštenie kusov noža.

Platné pre výškový prerezávač:

- Spätný úder je možné očakávať pri kontakte vodiacej lišty s bežiacou reťazou s pevným predmetom.
- Nebezpečie poranenia prstov alebo ruky reťazou (Reťazová píla).
- Možnosť poranenia odlietajúcimi časťami pri strihaní.

I pri dodržaní všetkých bezpečnostných opatreniach, nie je možné ďalšie ostatné riziká celkom vylúčiť.

Vibrácie

Vibračná úroveň $\max a_h = 5,7 \text{ m/s}^2$

Chyba merania $K_{hd} = 1,5 \text{ m/s}^2$

Udaná hodnota vibračnej úrovne je meraná podľa normovaných skúšobných postupov a možno ju využiť na porovnanie s iným elektroprístrojom.

Udaná emisná hodnota vibrácií môže byť tiež použitá pre prvé určenie vibračného zaťaženia.

⚠ Skutočné imisné hodnoty vibrácií v priebehu práce, ktoré výrobca uvádza, je možné znížiť.

Zníženie vibrácií ovplyvňujú nasledujúce faktory:

- Je stroj správne používaný?
- ak je spôsob rezania materiálu, resp. spracovania správny
- Je stroj v správnom stave?
- je stav ostrosti strihacieho nástroja, resp. správny strihací nástroj
- Správna montáž rukoväti a ich priporenie k telesu stroja

V prípade, že pri práci ucítite nepríjemné pocity alebo sa zmení farba pokožky, ihneď prerušte prácu. Vkladajte dostatočné prestávky. Ak nebudete na tento pokyn dbať a budete pracovať bez nutných prestávok, môže dôjsť k vibračnému syndrómu rameno-ruka.

Je nutný istý odhad stupňa zaťaženia v závislosti na práci resp. využití stroja a vkladať odpovedajúce prestávky. Týmto spôsobom možno stupeň zaťaženia vibráciami podstatne znížiť. Minimalizujte Vaše riziko, ktorému ste z hľadiska vibrácií vystavení. O stroj sa dôkladne starajte podľa pokynov v návode. V prípade, že stroj je využívaný často, vyžiadajte si u Vášho predajcu antivibračné príslušenstvo (návleky na rukoväť, alebo antivibračné rukoväte). So strojom nepracujte pri teplotách nižších ako 10°C . Vytvorte si pracovný plán, ktorým stupeň zaťaženia vibráciami významne obmedzíte.

Bezpečnostné pokyny

Dodržiavajte všetky nasledovné pokyny, aby ste seba a ďalšie osoby ochránili pred možným zranením.

Pred spustením tohto výrobku do prevádzky si prečítajte a dodržujte nasledujúce upozornenia a predpisy predchádzania pracovným úrazom Vášho zväzu povolání popr. platné bezpečnostné predpisy Vašej zeme, aby ste sa vyvarovali sám a i iných pred možnými zraneniami.

Vnútroštátne predpisy môžu používanie strojov obmedzovať.



Bezpodmienečne dodržiavajte osobitne priložené „Všeobecné bezpečnostné predpisy“.

ⓘ Pokyny týkajúce sa Bezpečnosti akumulátorových batérií a nabíjacieho zariadenia sú uvedené v príslušných Návodoch na prevádzku.

ⓘ Uschovajte pre ďalšie použitie všetky bezpečnostné pokyny a upozornenia.

ⓘ Bezpečnostné predpisy dajte všetkým osobám, ktoré pracujú so strojom.

- Pred použitím sa bližšie zoznámte so strojom pomocou Návodu na použitie.
- Stroj nepoužívajte na účely, pre ktoré nie je určený (pozri "Použitie podľa predpisov").
- Budte pozorní. Dávajte pozor na to, čo robíte. K práci pristupujte s rozumom. Prístroj nepoužívajte, ak ste unavení alebo ste pod vplyvom drog, alkoholu alebo liekov. Moment nepozornosti pri používaní prístroja môže viesť k vážnym poraneniam.
- Užívateľ je vždy zodpovedný za úrazy alebo nebezpečie voči ďalším osobám alebo za škody na majetku.

Osobná ochranná výstroj

• Nikdy nepracujte bez použitia príslušnej ochrannéj výstroje:

- žiadne voľné oblečenie alebo ozdoby, tieto môžu byť zachytené pohyblivými časťami
- žiadny voľne prevísajúci odev ani odev s visiacimi stužkami alebo šnúrkami.
- Ak máte dlhšie vlasy, použite vlasovú sieťku.
- Pri prácach, kde hrozí poranenie hlavy, používajte vždy testovanú helmu.
- Ochranu tváre a ochranné slúchadlá
- Ochranné nohavice a rukavice- ochrana pred porezaním.
- Protišmykové bezpečnostné topánky so špičkou krytou špeciálnym krytom proti rezu.

Bezpečnostné pokyny –

Pred uvedením do prevádzky

Pred uvedením do prevádzky a pravidelne počas prác preverujte nasledujúce. Dodržujte príslušné odseky v prevádzkovom návode:

- Strihač je dobre a kompletne zostavený?
- Je strihač v riadnom a bezpečnom stave?
- Jes strižné ústrojenstvo a jeho časti nepoškodené a ostré?
- Sú madla čistá a suchá?
- Pred začatím práce zabezpečte, aby:
 - v pracovnom okruhu nie sú žiadne ďalšie osoby, deti či domáce zvieratá.
 - bol pre vás zabezpečený bezprekážkový pohyb dozadu,
 - na zemi, kde pracujete nie sú žiadne predmety, krovie alebo vetvy.
 - bol zaistený pevný postoj.
- Pred kosením odstráňte všetky cudzie predmety (napr. kamene, konáre, drôty, atď.). Pri práci dávajte pozor na ostatné cudzie predmety.
- Zaručuje pracovné miesto nemožnosť prevrátenia? Udržujte vo Vašej pracovnej oblasti poriadok! Neporiadok má za následok zranenie -nebezpečie prevrátenia, pošmyknutia!
- Berte do úvahy vplyvy okolia:

- Nepracujte počas zlých svetelných podmienok (napr. hmla, dážď, sneženie, súmrak). Inak nebudete môcť rozoznať detaily v pracovnej oblasti – nebezpečenstvo úrazu!
- Nepracujte na snehu alebo ľadu alebo na inom podklade, ktorý sa šmýka – nebezpečie pádu.
- Nepoužívajte stříhač v blízkosti vznětlivých tekutín alebo plynů - nebezpečie požiaru!

Bezpečnostné pokyny – Ovládanie

- **Nikdy nepracujte jednou rukou.** Stroj držte pevne a vždy oboma rukami.
- V priebehu prác používajte nosný kurt.
- Nikdy nepracujte
 - s napnutými pažami
 - na ťažko dostupných miestach
 - v prílišnom predklone
 - nad úrovňou ramien
 - stojíte na rebríku, lešení alebo na strome.
- Pracujte na nekĺzavom a rovnom podklade.
- Vyhňte sa abnormálnemu držaniu tela. Dbajte na pevný postoj a udržiavajte v každom čase rovnováhu.
- Wechseln Sie regelmäßig die Arbeitsposition, um eine einseitige Arbeitshaltung zu vermeiden.
- Při pracovní přestávce vypněte stroj a odložte jej tak, aby nikdo nebol ohrozen. Zajišťte stříhač před neoprávněným zacházením.

Bezpečnostné pokyny – V priebehu práce

- **Nikdy nepracujte sami.** Vždy udržiavajte vizuálny alebo hlasový kontakt s ďalšou osobou, ktorá v prípade potreby môže poskytnúť pomoc.
- Vypnite ihneď prístroj pri hroziacom nebezpečí alebo v prípade núdze.
- Nikdy nenechajte stroj bežať bez dozoru.
- V prípade, že sa dostavia telesné problémy (napr. bolesti hlavy, závraty, nevoľnosť atď.), okamžite ukončite prácu – hrozí zvýšené nebezpečenstvo úrazu!
- Nepreťažujte stroj. Stroj pracuje lepšie a bezpečnejšie v udanej výkonovej oblasti.
- V priebehu práce urobte prestávky, aby sa motor ochladil.
- Horúci stříhač nestavte na suchou trávu alebo na horľavé predmety.

Zachovanie sa v núdzovom prípade

- Prípadné poranenie ošetríte podľa pravidiel prvej pomoci a čo najrýchlejšie vyhľadajte lekára.
- Zraneného chráňte pred ďalším prípadným poranením a zabezpečte kľudovú polohu.

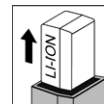
Bezpečnostné pokyny – Používanie a zaobchádzanie s elektroprístrojom

- Starostlivo prístroj ošetrujte:
 - Dodržiavajte predpisy pre údržbu a pokyny pri výmene rezného mechanizmu.
 - Udržiavajte madlá suché a čisté.
- Pre montáž rezného noža používajte iba nôž pre tento prístroj určený.



Používanie iných nástrojov a príslušenstva, môže predstavovať riziko poranenia.

- Vypnite prístroj, počkajte, kým sa zastaví, a vyberte akumulátor pri:
 - kontakte rezného nástroja s kameňmi, klincami alebo ďalšími cudzími predmetmi
 - zvýšenej hlučnosti prístroja
 - neobvykle silných vibráciách prístroja
 - opravách
 - údržbe a čistení
 - odstránení poruchy (k tomu patrí i blokovanie nožov – Záhradnícke nožnice)
 - doprave a skladovaní
 - výmenou rezného mechanizmu.
 - napínaní reťaze (Výškový prerezávač)
 - opustení nástroja (aj pri krátkodobých prerušeníach práce)



- Skontrolujte stroj na možné poškodenia:
 - Pred ďalším použitím stroja musia byť ochranné prípravky alebo ľahko poškoditeľné diely skontrolované, či sú schopné bezchybnej a správnej funkcie podľa predpisov. Prístroj používajte iba s kompletnými a správne namontovanými ochrannými prvkami a nemeňte na prístroji nič, čo by mohlo znížiť jeho prevádzkovú bezpečnosť.
 - Preverte, čo pohyblivé časti bezchybne fungujú a nezasekávajú sa, alebo či nie sú poškodené. Všetky časti musia byť správne namontované a musia spĺňať všetky podmienky, aby bola zaistená bezchybná prevádzka.
 - Pred každým použitím miešačky kontrolujte všetky ochranné prvky na stroji, či bezchybne fungujú a plnia svoj účel.
 - Poškodené alebo nečitateľné bezpečnostné nálepky treba nahradiť novými.
- Nenechávajte vsadené náradie v prístroji! Pred spustením prístroja skontrolujte, či je všetko náradie odstránené.
- Uchovávajte nepoužívané prístroje na suchom uzamknutom mieste mimo dosahu detí.



Nevykonávajte iné opravy na pile, ako tie ktoré sú popísané v kapitole "Údržba". V ďalších prípadoch je nutné sa obrátiť na odborný servis menovaný výrobcom alebo priamo na výrobcu.



Používať len originálne náhradné diely. Použitím iných náhradných dielov a iného príslušenstva môžu vzniknúť pre užívateľa úrazy. Za škody, ktoré z toho vyplývú, výrobca neručí.

Bezpečnostné pokyny pro motorovou kosu / strunovú kosačku

- Dbajte na to, aby pri štartovaní motorové kosačky sa nôž nedotýkal zeme.
- Presvedčíte sa že pred startom stroja sú Vaše ruky a nohy v bezpečnej vzdialenosti od strižného mechanizmu.
- Zčať pracovať môžete až stroj dosiahne plných otáčok.
- Pri práci dajte pozor, aby sa strižný mechanizmus nestretol s pevnými predmetmi (kameň, kmeň).
- **Pozor! Po vypnutí má rezný mechanizmus dobeh. Nikdy mechanizmus nebrzdíte rukami.**

Bezpečnostné pokyny pre záhradnícke nožnice:

- Udržiavajte končatiny v bezpečnej vzdialenosti od nožov. Neodstraňujte materiál a pevne ho nedržte, keď stroj beží. Zaseknutý rezaný materiál odstraňujte až po vypnutí náradia. Okamih nepozornosti môže privodiť zranenie.
- Prístroj prevádzkujte len správne kompletne zmontovaný. Neprevádzkujte prístroj, ktorý má nepovolené modifikácie.
- Záhradnícke nožnice prenášajte iba za držiak a majte motor vypnutý. Pri transporte alebo skladovaní nožnic používajte ochranný kryt. Starostlivá manipulácia s prístrojom znižuje riziko nebezpečenstva poranenia nožom.
- Elektrické náradie držte len za izolované plochy rukovätí, keďže môže nastať situácia, keď rezný nôž môže prísť do kontaktu s ukrytým elektrickým vedením. Pri kontakte rezného noža s vedením, ktoré je pod napätím, sa pod napätie môžu dostať aj kovové časti náradia, čo môže viesť k zásahu elektrickým prúdom.
- Pri dlhšom používaní nožnic sú kovové časti stroja horúce.

Bezpečnostné pokyny pre výškový prerezávač

Osoba, ktorá s prerezávačom pracuje, musí byť vopred poučená o použití a taktiež oboznámená s nutnosťou použitia osobného ochranného výstroja.

- Osoby mladšie ako 18 rokov nesmú prerezávač používať.
- Keď prerezávač beží, držte všetky časti tela v bezpečnej vzdialenosti od reťaze. Pri štartovaní prerezávača sa uistite, že sa reťaz ničoho nedotýka. Pri práci s prerezávačom stačí okamih nepozornosti na to, aby reťaz zachytila časť tela obsluhy alebo časť oblečenia.
- Prerezávač držte vždy pravou rukou za zadnú rukoväť a ľavou rukou za prednú rukoväť. Držanie prerezávača obrátene zvyšuje riziko zranenia a nesmie sa používať.
- Prerezávač vždy držte za izolovanú rukoväť, pretože sa reťaz môže dostať do kontaktu so sieťovým káblom. Pri kontakte reťaze so sieťovým káblom sa môže elektrický prúd preniesť na kovové časti prerezávača a tak privodiť úraz el. prúdom.


- Používajte ochranné okuliare a ochranné slúchadlá. Odporúčame používať ostatné ochranné prostriedky na hlavu a nohy. Vhodný ochranný odev a ochranné pomôcky znižujú nebezpečenstvo zranenia od odletujúcich pilín alebo pri náhodnom kontakte s reťazou.
- **S prerezávačom nepracujte na stojacom strome.** Pri použití prerezávača na stojacom strome vzniká vysoké riziko úrazu.
- Dbajte vždy na stabilnú pracovnú polohu a s prerezávačom pracujte len v prípade, že stojíte na rovnom, pevnom a bezpečnom podklade. Šmykľavý podklad alebo nestabilná plocha, ako napr. rebrík, vedú k strate rovnováhy alebo strate kontroly nad prerezávačom.
- Pri rezaní vetiev s napnutím počítajte s tým, že môžu spätne pružiť. Ihneď ako sa uvoľní napätie drevených vlákien, môže uvoľnená vetva zasiahnuť obsluhu prerezávača alebo prerezávač vyraziť z rúk.
- Obzvlášť pozorni buďte pri rezaní porastov a malých stromčekov. Tenký materiál sa môže v reťazi zachytiť a udrieť do Vás, ale môže tiež spôsobiť stratu vašej rovnováhy.
- Prerezávač prenášajte držaním za prednú rukoväť, vypnutú, s reťazou odvrátenou od vášho tela. Pri transporte alebo skladovaní vždy nasadte na lištu reťaze kryt. Starostlivé zaobchádzanie s prerezávačom znižuje pravdepodobnosť nechceného dotyku s bežiacim pásom.
- Dbajte na pokyny pre mazanie a napnutie reťaze a výmenu príslušenstva. Nesprávne napnutá alebo zle namazaná reťaz sa môže roztrhnúť alebo sa zvýši riziko spätného úderu.
- Rukoväti udržiavajte suché, čisté a bez zvyškov olejov alebo tukov. Mastné rukoväti sa šmýkajú a vedú k strate kontroly nad strojom.
- Režte iba drevo. Prerezávač nepoužívajte na iné účely, než na aké je určený. Napr. nerezte plasty a stavebné materiály, ktoré nie sú vyrobené z dreva. Použitie prerezávača na účely, ktoré nespádajú do jeho určenia, môže zapríčiniť nebezpečnú situáciu.

1 Popis prístroja / Náhradné diely

Pozícia	Označenie	Výrobok č.
1	Pohonná jednotka	
2	Rukoväť komplet	386105
2a	Rukoväť	
2b	Dolná časť rukoväte	
3	Nosný popruh	385805
4	Násada motorové kosačky	
5	Ochranný kryt	386215
6	Krytie nožov	385941
7	Rezný nôž	385855
8	Transportná ochrana (Kryt noža)	385856
9	Vymedzovacia podložka	386119
10	Odnímateľný kryt	386120
11	Upevňovacie matice M10	386122
12	Cievka struny	386217
13	Nástavec plotových nožnic	
14	Transportná ochrana (Záhradnícke nožnice)	386114
15	Predĺženie výškový prerezávač	
16	Násada výškového prerezávača	
17	Kryt	386163
17a	Matica (Kryt)	386164
18	Uzáver nádrže	386160
19	Nádržka (reťazový olej)	
20	Vodiaca lišta	386219
21	Pílová reťaz	386218
22	Kryt reťaze	386151
23	Montážny kľúč	
24	Kľúč s vnútorným SW 4	
25	Skrutkovač	
26	Montážny kľúč SW 8/10	
27	Nabíjacie zariadenie	365500
28	Akumulátor 2,0 Ah	365501
29	Akumulátor 4,0 Ah	365503
30	Reťazové koliesko	
31	Skrutka napínania reťaze	
32	Blokáda naštartovania	
33	Spínač pre zapnutie a vypnutie	
34	Prepínač rýchlosti	
35	Rezacie zariadenie	
36	Maznica M6	386174
37	Nôž struny	386216
38	Ochranná čiapočka	386184
39	Vrecko s príslušenstvom	
40	Bezpečnostná nálepka výškový prerezávač	386203
41	Bezpečnostná nálepka záhradnícke nožnice	386202
42	Bezpečnostná nálepka motorová kosa / strunová kosačka	386201
43	Bezpečnostná nálepka ochranný kryt	386200



Montáž

 Prístroj môžete uviesť do prevádzky až keď ho správne a celkom úplne zostavíte.

 Dodržiavajte priložený montážny list!


Montáž držadla

- 3** Nastrčte hornú časť rukoväte (2a) a spodnú časť rukoväte (2b) na gumovú manžetu (A).
Obe časti zaistíte 4 skrutkami [Torx M5x35],
platničkami a pružnými podložkami.

Nasadenie kurtu

- 4** Zavesíte kurt (3) na závesný držiak (B).
Dbajte na to, aby bola karabína (C) nosného popruhu upevnená a pripnutá tak, ako je to zobrazené na obrázku.

Montáž / demontáž nástrčných nástrojov

- 5** Vytiahnite aretačný kolík (D) a zasunite príslušný nástrčný nástroj [rezač bez vedenia (4), nožnice na živý plot (12) alebo výškový prerezávač (14/15)] až po doraz do otvoru prístroja (1).
Pustite aretačný kolík.
 **Dávajte pozor na to, aby počuteľne zapadla.**
Nastavovaciu (zaistovaciu) skrútku opäť (E) pevne utiahnite.
Nástrčný nástroj demontujete v opačnom poradí.

Montáž motorové kosa / Strunovej kosačky

Montáž ochranného krytu

- 6** Nasuňte ochranný kryt (5) na telo prístroja (F).
Kryt zaistíte pomocou 3 skrutiek [M5 x 12], Platničky a pružné podložky.


Montáž rezného noža - krovinoz




Nebezpečenstvo poranenia!



Počas montážnych prác na reznom noži používajte ochranné rukavice.

- 7** Na hnací hriadeľ (G) najskôr nasadíte ochranný kryt (6), potom nasuňte postupne po poradí rezný nôž (7), dištančný kotúč (9) a odnímateľný kryt (10). Na hnací hriadeľ naskrutkujte pripevňovaciu maticu M10 (11) proti smeru hodinových ručičiek.
- 8** Otočte potom otvor (H) ochranného krytu (6) nad drážku v hnacej jednotke (F).
 **Ľavý závit**
Zaistíte hnací hriadeľ (G) → **1**
Pripevňovaciu maticu (11) pevne utiahnite pomocou montážneho kľúča (23). → **2**

Montáž strunovej cievky - strunová kosačka na trávu

- 9** Zaistíte hnací hriadeľ (G) cez špáru v tele prístroja (F).
→ **1**
 **Ľavý závit!**
Naskrutkujte cievku struny (12) na hnací hriadeľ. → **2**

Montáž plotových nožnic

- 18** Namontujte hnaciu jednotku (1) a násadku nožnic na živý plot (13) ako je uvedené v časti „Montáž/demontáž nástrčných nástrojov“.

Montáž výškového prerezávača

Montáž vodiacej lišty a reťazovej pily



Nebezpečenstvo poranenia!



Pri práci s vodiacou lištou noste ochranné rukavice.

Položte výškový prerezávač.

- 25** Vyskrútkujte istící matice (17a) a vyberte krytku (17).
26 Otáčajte napínacou skrutkou (31) v proti smere hodinových ručičiek až sa napínací trň (J) ocitne na zadnom konci skrutky.
27 Vložte pílovú reťaz (21) do drážky vo vodiacej lište (20).
Pozor na správny smer behu reťazových článkov (zubov).
28 Vložte lištu (20) do jednotky pily.
 Napínací trň (J) musí zapadnúť do príslušného otvoru v lište (I).

- 28** **Dbajte na to, aby reťazové články sedeli správne po celom obvode v drážke lišty.**
25 Opäť nasadte krytku (17) a utiahnite obidve istící matice (17a).
 Napnutie reťaze vykonajte tak, ako je popísané v kapitole „Napínanie reťaze.“

Montáž výškového prerezávača

- 31** Podľa potreby zastrčte dielce do seba - ako je popísané pri montáži/demontáži nástrčných nástrojov.
 ➔ Dlhé vyhotovenie: Diely 1, 15 a 16
 ➔ Krátke vyhotovenie Diely 1 a 16
Dbajte na to, aby boli nástrčné spoje správne aretované.



Pred prvým uvedením do prevádzky

Výškový prerezávač - Mazanie reťaze (Olejová automatika)

- Prerezávač sa nedodáva s naplnenou olejovou nádržou.
Nikdy neprevádzkujte prerezávač bez reťazového mazania. Použitie bez reťazového oleja vedie k poškodeniu tak reťaze, ako aj vodiacej lišty
Použite ochranné rukavice.
Pozor na kontakt oleja s kožou či očami!

Životnosť a rezný výkon reťaze sú priamo závislé od optimálneho mazania. V priebehu prevádzky je reťaz automaticky zásobená olejom

Plnenie reťazového oleja

- Položte prerezávač na podložku
32 Odskrutkujte zátku olejovej nádrže (18).
 Naplňte nádrž ekologickým olejom (Obj. číslo: 400144).
33 Na nádrži (19) vidíte stav paliva. Na jednoduchšiu prácu použite lievik.
Pri plnení dajte pozor, aby sa do nádrže nedostali nečistoty.
32 Opäť nádrž (18) zátkou uzavrite.
Nikdy nepoužívajte recyklovaný alebo starý olej. Pri použití nevhodného oleja nie je možné uplatniť garančné nároky.



Uvedenie do prevádzky

- Pozor! Pred uvedením do prevádzky sa naučte, akým spôsobom je možné stroj čo najrýchlejšie vypnúť!**
Prístroj nesmiete skôr zapnúť, kým si neprečítate tento návod na obsluhu, nedodržíte všetky menované upozornenia a prístroj nezmontujete ako je popísané!

Skontrolujte pred každým použitím prístroj s ohľadom na

- prípadné poškodenia
- uvoľnené upevnenie
- správne namontované a funkčné nepoškodené kryty a ochranné prvky.

Akumulátor

- 2** Li-Ion akumulátory AP 40-4000 (výrobok č. 365503) alebo AP 40-2000 (výrobok č. 365501), ako aj nabíjačka ALG 40-1800 (výrobok č. 365500) nepatria k rozsahu dodávky a musia sa nadobudnúť osobitne.
Používajte len originálny akumulátor a originálnu nabíjačku.

Ďalšie informácie o akumulátorových batériách sú uvedené v príslušných „Návodoch na prevádzku“.







Vložte akumulátor

- 34** Vložte akumulátor (28/29) do zariadenia.
Dbajte na to, aby bol akumulátor zasunutý tak ďaleko, aby počuteľne zaklapol.

Zapínanie / Vypínanie

Zabezpečte pred každým uvedením do prevádzky, aby podľa predpisu fungovali blokovanie, zapnutie a zapínač a vypínač
 Nepoužívajte prístroj, na ktorom sa nedá spínač ani zapnúť, ani vypnúť. Poškodené spínače musia byť okamžite servisom opravené alebo vymenené za nové.

Zapínanie

-  Dbajte na to, aby rezací nástroj neprilieval k zemi, keď zapínate zariadenie.
-  **1** / **10** Odstráňte ochranu noža (8/14/22).
-  **35** Pri zapínaní prístroj pevne opríte a držte ho obomi rukami. Rezné nástroje musia byť voľné.
- 36** Zariadenie je vybavené bezpečnostným vypínaním, ktoré zabráňuje neúmyselnému zapnutiu. Stlačte poistku štartu (32) a podržte. Následne použite spínač (33). Potom môžete poistku štartu opäť uvoľniť.
-  Čím silnejšie stlačíme zapínač/vypínač, o to rýchlejšie prístroj beží.
-  **Na ochranu akumulátora sa zariadenie automaticky vypne, keď je stav nabitia akumulátora nízky. V žiadnom prípade neaktivujte znovu ZAPÍNAČ/VYPÍNAČ, môžete tým poškodiť akumulátor.**
-  Nabite Li-Ion akumulátor (→ Prevádzkový návod „Akumulátor“).

Vypnutie



- 36** Uvoľnite zapínač/vypínač (33).

Prepínanie rýchlosti



Prístroj je možné používať s 2 rýchlostnými nastaveniami.

Nastavenie rýchlosti

- 36** Posuňte spínač (34) do polohy:
 -  Prístroj beží pomaly
 -  Prístroj beží rýchlo
- Výkon akumulátora sa zmenší.

Uvedenie do prevádzky - Výškový prerezávač


Píllová reťaz





- Pred kontrolou/napnutím reťaze píly
- vypnite výškový prerezávač.
 - vyberte akumulátor
 - Noste ochranné rukavice, aby ste zabránili poraneniam.

Skúšku napnutia reťaze vykonajte


- ⇨ Pred začatím práce
- ⇨ po prvých rezoch,
- ⇨ v priebehu rezania každých 10 min.

 **Správne napnutá reťaz a správne zriadené mazanie majú pozitívny vplyv na životnosť prerezávača.**


-  Dbajte na nasledujúce body:
 - Novú reťaz je potrebné dopínať častejšie.
 - Pri ohriatí reťaze na prevádzkovú teplotu sa reťaz pretiahne a je potrebné ju ponapínať.

-  Po skončení práce je potrebné reťaz opäť trochu povoľiť, pretože pri vychladnutí sa reťaz opäť o niečo zmrští a došlo by k príliš veľkému pnutiu.
- Ak sa reťaz pri prevádzke trasye či má tendenciu vyskakovať z drážky lišty, je potrebné ju ihneď ponapínať.


Napínanie píllovej reťaze

- 25** Uvoľnite upevňovacie matice (17a) najviac o 1 otáčku.
- 29** Lahko nadvihnite špičku lišty a utiahnite napínanú skrutku (31) až je reťaz správne napnutá.
- 30** Reťaz je správne napnutá, ak ju je možné uprostred vodiacej lišty približne o 3 – 4 mm nadvihnúť. Ak je reťaz napnutá príliš je treba ju uvoľniť tak, že napínacou skrutkou otočíte proti v smere hodinových ručičiek.
- 28**  Skontrolujte či články reťaze ležia správne vo vybraní lišty a na reťazovom koliesku.
- 25** Opäť pevne utiahnite upevňovacie matice (17a).




Mazanie reťaze (Olejová automatika)

-  **Nikdy nepoužívajte prerezávač bez funkčného mazania reťaze.** Preskúšanie automatiky mazania reťaze urobte tak, že zapnete stroj a špicou lišty namierite šikmo k zemi na kartón či papier.


Kontrola mazania reťazi

-  Pritom sa nesmiete zeme dotýkať. Bezpečný odstup je cca 20 cm. Ak sa ukáže zreteľná olejová stopa, potom mazacia automatika funguje správne. Ak sa i napriek plnej olejovej nádrži olejová stopa neukáže, tak
- 50** vyčistíte vyvrtanie na napínanie reťaze v lište (I) a vyčistíte olejový kanálik (K) Ak nie sú tieto kroky úspešné, je potrebné sa obrátiť na autorizovaný servis.

Pracovné pokyny


-  Prístroj nesmiete skôr zapnúť, kým si neprečítate tento návod na obsluhu, nedodržíte všetky menované upozornenia a prístroj nezmontujete ako je popísané!
-  Riadte sa „bezpečnostnými pokynmi“ a nasledujúcimi dodatočnými pracovnými pokynmi.
-  Ruky a nohy udržiavajte vždy v bezpečnej vzdialenosti od rezného ústroja.

Nosný popruh

- 35**  V priebehu prác používajte nosný kurt (3). Nosný popruh nikdy nenasadzujte cez rameno a hrud' diagonálne, ale iba na jedno rameno. Tak je možné zariadenie v prípade nebezpečnej situácie zložiť z tela rýchlejšie.

Nastavenie nosného popruhu

4 Zabezpečte, aby bola karabína (C) nosného pásu správne namontovaná a zaistená.

-  Nosný popruh nastavte tak, aby
- sa karabína nachádzala cca na vzdialenosť šírky dlane pod pravým bokom.
 - aby bolo zaručené bezpečné a pre chrbticu šetrné nosenie prístroja.

i Poškodený nosný kurt musí byť okamžite vymenený.

Rýchlouzáver

37 Na nosnom popruhu sa nachádza ľahko dostupný rýchlouzáver (Q). Ten v prípade nebezpečenstva zabezpečuje, aby bolo zariadenie možné z nosného popruhu rýchlo uvoľniť.

Pre uvoľnenie spojenia prudko zatiahnite za pásik na popruhu (L), ktorý sa nachádza na rýchlouzávere.

Správne držanie pri práci

- ➔ Zaujmite bezpečný postoj a prístroj držte dobre pevne oboma rukami, ľavou ruka musí vždy obopínať vodiacu rukoväť a pravá ruka vždy obslužnú rukoväť. Toto platí aj pre ľavákov!
- ➔ Vodiacu rukoväť polohujte tak, aby sa prístroj nechal bezpečne a pohodlne viesť.
- ➔ Počas rezania držte prístroj tak, aby
 - bol v dostatočnej vzdialenosti od tela.
- ➔ Dbajte na to, aby rezací nástroj nepriliehal k zemi, keď zapínate zariadenie.

Práca s motorovou kosou

Spätný náraz kickback

Pri práci s kovovým rezným nožom sa môže prihodiť, že sa nôž dostane do styku s pevným predmetom (strom, kerene, skala, kameň atď.). Tento spätný náraz vznikne prudko bez predchádzajúceho varovania a môže viesť k strate kontroly nad prístrojom a k ohrozeniu používateľa. Spätný úder nastáva celkom neočakávane a môže privodiť stratu kontroly nad strojom a ohroziť obsluhu aj ďalšie osoby či zvieratá v pracovnom okruhu.

- **Takto si uchováte kontrolu nad strojom pri spätnom údere.**
- Pri práci držte stroj vždy pevne obidvoma rukami.
- Prístroj držte vždy tak, aby sa rezný nástroj viedol pod drikom.
- Pri práci vždy udržiavajte bezpečný postoj. Nohy držte pohodlne rozkročené a vždy počítajte s možnosťou spätného úderu.
- Nepreceňujte svoje schopnosti a vždy udržiavajte rovnováhu.
- Pred začatím rezania by mal rezací nôž dosiahnuť plné pracovné otáčky.

! Pri kosení môžu byť kamienky a iné tvrdé predmety odmrštené do výšky a spôsobiť tak vážne zranenia.

Presvedčite sa, že kryt je správne a bezpečne pripevnený.

! Ak rotojúce časti (rezný nôž) nie sú správne upevnené, môže dôjsť k vážnym úrazom. Pred začatím práce skontrolujte pevné osadenie rezacieho nástroja.

Kosenie

- **11** Prístroj nakloňte zľahka dopredu pokojnými a rovnomernými pohybmi ho vedte kyvným oblúkom sprava doľava. Tak strihaný materiál spadne na práve posekanú plochu.
- **12** Vyššie trávu alebo hustejšie porast strihajte stupňovito. Najprv skráťte vršok porastu tak, že strojom pohybujete doprava. Napokon vedte stroj doľava a posekajte spodnej časti porastu.
- **13** Pri práci v stráni postupujte v pásoch. Koste pás paralelne ku stráni potom bežte po pokoseném ásu späť a koste ďalší pás.
- **14** Väčšie rovné plochy spracujete najlepšie zvonku smerom dovnútra. Začnite kosiť na ľavom vonkajšom okraji a v kvadratickom slimákovom tvare sa prepracujte až do stredu.

i Strážte otáčky motora a hĺbku kosenia v danom konkrétnom prípade. Ak sú otáčky motora nízke je možné, že sa do rezného ústrojenstva dostali časti koseného materiálu a znemožnili otáčanie rezných hlavice.

! Ak sa zvyšky sečeného materiálu dostanú do sečného ústrojenstva alebo stroj začne nezvyčajne vibrovať, ihneď stroj vypnite a skontrolujte.

- Nikdy neodstraňujte nalepený materiál pri bežiacim stroji. Vždy vyčkajte kludového stavu noža.
- Ak je rezný nôž otupený, prasknutý alebo deformovaný je potrebné ho vymeniť za originálny nový.

Práce so strihačom

Zkracování

- Strunovú kosačku zapnite na rovnej, už pokosenej ploche.
- **15** Počas rezania držte trávny strihač v dostatočnom odstupe od tela. Prístroj nakloňte zľahka dopredu a vedte ho pokojnými a rovnomernými pohybmi zľava doprava.
- Prístroj držte vždy tak, aby sa rezný nástroj viedol pod drikom.
- Najlepší práca je pri strihu suchej trávy.
 - i** Mokrú trávu sa horšie strihá a rýchlejšie spôsobuje upchania.
- **16** Vyššiu trávu a hustejší porast strihajte stupňovito, tak sa vyhnete upchaniam.
- **17** Pri práci v stráni postupujte v pásoch. Koste pás paralelne ku stráni potom bežte po pokoseném ásu späť a koste ďalší pás.
- Pri múroch, stromoch, plotoch, trávnatých okrajoch alebo iných prekážkach začnite trochu vzdialene od prekážky a postupne sa prepracovávajte dopredu. Nesekejte priamo

kolem zdi a kamenů, pretože se tak struna silně opotřebává.

- Nástroj vedte popri stromoch a kroch tak, aby ste ich nepoškodili.

i Strážte otáčky motora a hĺbku kosenia v danom konkrétnom prípade. Ak sú otáčky motora nízke je možné, že sa do rezného ústrojenstva dostali časti koseného materiálu a znemožnili otáčanie rezných hlavice.

! Ak sa zvyšky sečeného materiálu dostanú do sečného ústrojenstva alebo stroj začne nezvyčajne vibrovať, ihneď stroj vypnite a skontrolujte.

- Struna po vypnutí stroja ešte dobíhá. Počakajte, kým sa lanka zastaví predtým, ako nástroj znovu zapnete.

Nastavenie lanka

Strihacie lanko sa počas procesu strihania opotrebuje alebo roztrhne, takže nie je možné trávu ďalej kosiť.

Zatlačíte strojom krátko proti zemi. Rezná struna sa predĺži (ca. o 4 cm). V prípade, že strihacie lanko prekročí maximálny priemer kosenia, skráti sa pomocou integrovaného noža v ochrannom kryte.

Upozornenia pre prácu - Záhradnícke nožnice

Kedy môžem strihať?

Pri strihaní húštia (aj živých plotov, krovia, rákosia a trstiny) dodržujte legislatívu platnú pre príslušnú krajinu, resp. miestnu legislatívu. Táto sa môže odlišovať od nasledujúcej legislatívy.

Na ochranu zvierat a vtákov sediacych na vajčkách nie je dovolené strihanie (radikálny strih) živých plotov, ale aj krovia i rákosia a trstia od 01. marca do 30. septembra.

V tomto časovom období sú dovolené šetrné tvarovacie a ozdravné rezy, pri ktorých sa odstraňuje iba čerstvý prírastok rastlín alebo sú dovolené rezy na zachovanie zdravia stromov. Radikálny spätný rez alebo klčovanie je možné iba od októbra do marca bez toho, aby sa porušil zákon.

Kedy je správny čas na strihanie?

Ak nechcete váš živý plot poškodiť, dbajte na správny čas na strihanie.

Čas na strihanie sa líši od druhu vášho živého plotu.

Odporúčania:

- ➔ V lete zelené živé ploty sa strihajú spätným rezom krátko pred zimou alebo do konca februára.
- ➔ Vždyzelené živé ploty alebo ihličnany sa strihajú spätným rezom pred prvým výhonom na jar (koniec marca) alebo na jeseň pred prvým mrazom.
- Živé ploty pozostávajúce z kríkov by sa mali, ak je potrebný strih živého plotu, strihať priamo po rozkvetu.
- Tvarovacie a ozdravné rezy sa môžu pri všetkých druhoch vykonávať vždy medzi marcom a septembrom.

Zohľadňujte aj poveternostné podmienky

- ➔ Jarý rez by sa nemal vykonávať pri mínusových teplotách, pretože sa veľmi zle hoja rezné rany. Okrem toho sa pri mraze ľahko lámu konáre. Vhodným pre rezanie je preto deň bez mrazu a slnečný deň.

- ➔ Letný rez by sa nemal vykonávať pri príliš vysokej horúčave a slnečnom žiarení, čerstvo rezané výhonky vyschnú a odumrú. Režte preto skoro ráno, v neskorších popoludňajších hodinách alebo v deň, keď je zamračené.
- ➔ Taktiež nerežte za silného dažďa, vlhkosť podporuje napadnutie hubami a škodcami.

Alebo sa spýtajte odborníka, poučí vás a dá vám typy na správny okamih na rezanie vášho živého plotu.

Práca s plotovými nožnicami

i Pred rezaním bezpodmienečne skontrolujte, či sa v živom plote nenachádzajú vtáky sediace na vajčkách alebo divé zvieratá. V prvom prípade by ste mali rezanie odložiť, aby ste nevyhnali dospelé zvieratá.

! Plotové nožnice vždy držte pri práci oboma rukami a od tela udržiavajte dostatočný odstup.

- Ďalšie osoby, deti či domáce zvieratá sa nesmú zdržiavať v pracovnom okruhu (min. 15 m odstup).
- Zo strihaného materiálu odožeňte zvieratá / napr. vtákov z plotu), aby ste ich neporanili.
- Nožnice prevádzkujte iba na bezpečnom stanovisku.
- Nikdy nepracujte s nožnicami nad úrovňou ramien
- Ak meníte stnovisko vypnite motor.
- Nožnicami (ostrím) nenadvihujte a neodstraňujte zbytky strihania, kúsky dreva alebo iné podobné predmety.
- Prvý strih vykonávajte s bežiacim strižným ústrojenstvom.
- Nikdy sa nedotýkajte bežiaceho strižného rukami.
- Pozor na dotyk bežiaceho strižného s drôtni či zemou.

Nastavenia na záhradníckych nožniciach

i Plotovými nožnicami môžete strihať vyššie alebo širšie živé ploty a i živé pôdne krytie.

20 Rezacie zariadenie (35) je možné v pracovnej oblasti prestaviť o 195°. Pred striháním nastavte hlavicu do potrebnej polohy.

19 Stlačte páčku hore (M) a dole (N) a vyklopte hlavicu nožnic na živý plot do želanej polohy. Uvoľnite páčku. Hlavica nožnic na živý plot sa zasekne v tejto polohe.

- Maximálny priemer strihaného porastu je vždy závislý od druhu dreva, jeho staroby, vlhkosti a tvrdosti. Preto najprv najsilnejšie vetvy skráťte záhradnými nožnicami (ručne) na zodpovedajúcu dĺžku.
- **23 24** Plotové nožnice môžu vzhľadom k obojstrannému strihu byť vedené vopred i späť alebo kývavým pohybom zo strany na stranu.
- Režte najskôr strany živého plotu.
- Živý plot režte zdola nahor.
- Pri rezaní nakloňte rezacie zariadenie zľahka do smeru rezania
- Pomaly a kontrolovane sa posúvajte vpred.
- **22** Plot strihajte dolu širšie a smerom nahor užšie (trapézová forma). To zabráni vzniku lysín na spodku plotu, ktoré vzniknú nedostatkom svetla.

i Základnej pravidlo: Na 1 metr výšky plotu – 10 cm sklona.

T.zn. pre plot, ktorý má 2 m a v základu napr. 80 cm, bude koruna hore iba 40 cm.

- Potom režete vrchnú stranu živého plotu.
- Ak chcete rovnomerne rezať hornú hranu živého plotu, napnite po jeho dĺžke smernú šnúru.
- Ak je nutný silný prierez strihajte vo viacerých krokoch.

i **47** Pri dlhších rezaniach živých plotov prerušujte častejšie prácu a rezacie zariadenie olejajte. Olej zabezpečí ľahký chod zariadenia.

- Po ukončení práce opäť nasadíte ochranu noža (14) na rezacie zariadenie (36).

Práca s výškovým prerezávačom

! Udržiavajte odstup najmenej 10 m od nadzemného vedenia el. prúdu.
Nepoužívajte prerezávač v blízkosti zápalných látok (výbušné kvapaliny, plyn).

Pokyny na ošetrovanie stromov

i Na ochranu zvierat a hniezdiacich vtákov sú zakázané ozdravovacie rezy v čase od 1. marca do 30. septembra.

Kedy je správny čas na ošetrovanie stromov?

Pri rezaní stromov dbajte na správny okamih, ak nechcete zbytočne poškodiť stromy.

Odporúčanie pre orezávanie:

- ➔ Zimný rez (január – marec) Odstraňovanie tenších konárov podporuje silné vyháňanie nových konárov a pre stromy je relatívne šetrné.
- ➔ Jar až začiatok leta (apríl – jún). Vo fáze rastu sa podporuje tvorba nových výhonkov miernym orezávaním.
- ➔ Ozdravovacie rezy (odrezávanie mŕtveho dreva) možno vykonávať vždy.

Zohľadňujte aj poveternostné podmienky

- ➔ Jarný rez by sa nemal vykonávať pri mínusových teplotách, pretože sa veľmi zle hoja rezné rany. Okrem toho sa pri mraze ľahko lámu konáre. Vhodným pre rezanie je preto suchý deň bez mrazu.
- ➔ Taktiež nerezajte za silného dažďa, vlhkosť podporuje napadnutie hubami a škodcami.

Alebo sa spýtajte odborníka, poučí vás o správnom okamihu na ošetrovanie stromov a dá vám aj niekoľko rád.

Počas práce

! Spätný úder

Čo rozumieme pod pojmom spätý úder? Ide o náhly nečakaný pohyb prerezávača smerom nahor a dozadu smerom k obsluhu.

Toto sa stane keď:

- sa špica lišty nechtiac dotkne rezaného materiálu alebo iného pevného predmetu,
- je pílová reťaz v špičke lišty zovretá.

Potom prerezávač reaguje nekontrolovane a môže obsluhu spôsobiť vážne zranenia.

Ako je možné spätému úderu predísť?

- **38** Režete, pokiaľ je to možné, spodnou hranou lišty a tak naplocho, ako sa to len dá.
- Nikdy nepoužívajte špicu lišty na rezanie.
- Rezanie hornou hranou môže privodiť spätý úder, keď je reťaz zovretá v špici lišty alebo keď sa špica dotkne pevného predmetu v dreve.
- Rez začínajte len s naplno bežiacou pílovou reťazou.
- **35** Prerezávač vždy držte pevne oboma rukami.
- Používajte vždy správne naostrenú a napnutú pílovú reťaz.

Všeobecné pokyny pri priereze

- Počítajte vždy s únikovou cestou keď vetvy budú padať. Táto úniková cesta nesmie mať prekážky, kde by ste mohli zakopnúť a taktiež priestor za vami musí byť bezpečný.
- Vaše postavenie pri prerezávaní je vždy mimo okruh padajúcich vetiev.
- Majte vždy ďalšiu osobu v dosluhu pre prípad zranenia.
- **39** Z pracoviska vykážte ostatné osoby. Bezpečný odstup je približne 2,5× väčší ako dĺžka padajúcej vetvy alebo najmenej 6 m pri kratších vetvách.
- Vyhňte sa abnormálnemu držaniu tela. Vždy udržiavajte rovnováhu. Nepracujte v predklone.
- Prerezávač používajte len vtedy, ak máte bezpečný postoj a miesto. Držte ho mierne vpravo od tela.
- Wechseln Sie regelmäßig die Arbeitsposition, um eine einseitige Arbeitshaltung zu vermeiden.
- V prípade, že sa dostavia telesné problémy (napr. bolesti hlavy, závraty, nevoľnosť atď.), okamžite ukončíte prácu – hrozí zvýšené nebezpečenstvo úrazu! Vkladajte dostatočné prestávky.
- Nikdy nepracujte
 - s napnutými pažami
 - stojíte na rebríku, lešení alebo na strome.
- Nepokúšajte sa trafiť do už skôr začatého rezu.
- Prerezávač nepoužívajte na zdvíhanie či posuv dreva.
 - Porušené trieskové drevo režete veľmi pozorne. Tu vzniká nebezpečenstvo poranenia odmrštenými časťami dreva.
- Dbajte na to, aby v rezanom materiáli neboli cudzie predmety (napr. klinčeky či drôty).
- Nepreťažujte stroj. Stroj pracuje lepšie a bezpečnejšie v udanej výkonovej oblasti.
 - Pri dokončovaní rezu buďte pozorní. Pri výstupe prerezávača z rezu sa mení sila hmotnosti stroja. Vzniká nebezpečenstvo zranenia pre nohy a chodidlá.
- Pri vytiahnutí prerezávača z rezu tak vykonajte iba s bežiacou pílovou reťazou.
- Ak sa výškový prerezávač zasekne v dreve, prístroj ihneď vypnite a vyberte akumulátor. Ak sa lišta v reze zasekne, použite klin na vybratie.
- Nepoužívajte prasknuté pílové reťaze alebo reťaze, ktorých tvar je zmenený.
- S bežiacou reťazou sa nedotýkajte zeme, kameňov, klincov či iných cudzích predmetov.
- Ako prerezávate viac vetiev, medzi rezmi prerezávač vypnite.





- Počas prerezávania sú nutné prestávky pre vychladnutia motora.
- Po ukončení práce opäť nasadte ochranu nožov (22) na rezný nástroj (21).

Technika rezania


- Nerežte tenké dreviny alebo rezivo – na túto prácu nie je prerezávač určený.
- Veľké a dlhé vetvy orezávajte v malých kusoch.
- Nerežte vetvy, ktoré majú väčší priemer ako dĺžka lišty.
- Nestavajte sa priamo pod rezanú vetvu.
- Dávajte pozor na padajúce vetvy.
- Dávajte pozor na pružné vetvy.

 **Používajte ochrannú prilbu.**

40 Stupňový rez

-  Pre vodorovné vetvy, ktoré nazaťajú korunu stroma. Odrezok spadne kontrolovane bez preklopenia na zem.
-  Najprv vykonajte odspoda nárez (do tretiny hĺbky kmeňa).
-  Potom na rovnakom mieste vykonajte shora oddeľovací rez (alebo môžete bližšie ku kmeni).
-  Potom odrežte zvyšok u kmeňa.

41 Chýba v stupňovom rezu!

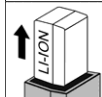
 **Ako že druhý rez vykonáte ďalej od kmeni, než nárez odspoda, môže sa prerezávač zovrieť.**

Údržba



Pred každou údržbovou a čistiacou prácou

- prístroj vypnúť
- počkajte na zastavenie prístroja
- Vynímajte batériu



Pri udržiavacích a čistiacich prácach v oblasti rezného nástroja noste ochranné rukavice, aby sa zabránilo možným poraniam.

Rozsiahlejšie údržbové a čistiace práce, ako sú popísané v tejto kapitole, smú byť vykonávané len zákaznickým servisom.

Po údržbe a čistení odstránené bezpečnostné zariadenia musia byť bezpodmienečne znovu odborne namontované späť a skontrolované.

Používať len originálne diely. Iné diely môžu viesť k nepredvídaným škodám a poraniam.

Údržba - Všeobecné

Aby bolo zaručené dlhé a spoľahlivé používanie zariadenia, vykonávajte pravidelne nasledujúce údržbové práce


Stroj pravidelne kontrolujte z hľadisk nasledujúcich nedostatkov ako sú

- uvoľnené upevnenie
- opotrebované alebo poškodené diely prístroja
- ohnutý, zlomený alebo poškodený rezný nástroj
- správne namontované a funkčné nepoškodené kryty a ochranné prvky.

Nutné opravy či údržba sú potrebné vykonať pred uvedením stroja do prevádzky.

 **Poškodený rezný nástroj je potrebné vymeniť za nový.**

Getriebe schmieren

 **Pohonné ústrojenstvo namažte po každých 25 pracovných hodinách.**


43 45 48

1. Nasadte tlakovú maznicu na zátku pre mazanie (36). Zátka pre mazanie je na krytu pohonu.
2. Vtlačte potrebné množstvo tuku dovnútra.

Použite napr. SHELL ALVANIA RL3 alebo zrovnaťelný mazací tuk.


Údržba motorové kosa / strunovej kosačky

Rezný nôž (7)

 **Bezpečne a efektívne pracovať môžete len sa správne nabrúseným a nepoškodeným rezným nožom.**


Preto pravidelne skontrolujte rezný nôž či nie je tupý alebo prasknutý či inak poškodený.

Otupené nože nechajte v servise nabrúsiť.

 Obe strany nože sú použiteľné. Ak je jedna strana otupená obráťte nôž a koste s druhou stranou.


Výmena navijacej cievky s lankom (12)

Odstráňte nečistoty a zvyšky trávy.


 Zaisťte hnací hriadeľ (G) cez špáru do tela prístroja (F).




 **L'avý závit!**


Odskrutkujte navijaciu cievku s lankom (12) (G) →  a naskrutkujte novú cievku.


Ostrenie resp. výmena noža na lanko (37)


 **Nepoužívajte tupé, resp. poškodené nože. Poškodený nôž na lanká treba nahradiť novým nožom.**

 Odskrutkujte nôž na lanko (37).

Upnite nôž do zveráka a ostrite ho plochým pilníkom.

 **Dbajte na to, aby ste nezmenili uhol noža a brúsili len jedným smerom.**
Brúste opatrne.

 **Nôž na lanká znovu priskrutkujte tak.**

 **Skrutky neuťahujte príliš silno.**

Údržba plotových nožnic

Rezacie zariadenie (35)

Pravidelne kontrolujte

- **46** skrutkové spojenia rezacieho zariadenia, či sú tieto pevné. Uvoľnené spojenia spôsobujú nepostačujúci výsledok rezania, pretože nože sa nemôžu správne zatvárať.

ⓘ Nebezpečenstvo poranenia! Uvoľnené skrutkové spojenia sa môžu počas práce rozpojiť a môže dôjsť k rezným poraneniam.

- Či nože nemajú vruby. Príliš veľa vrubov sťažuje prácu, pretože nože sú tupé. Okrem toho vruby poškodujú porasty.

ⓘ Nože nechajte naostriť u odborníka.

- Rezacie zariadenie, či nemá ohnuté, zlomené alebo poškodené nože.

Údržba výškový prerezávač

Regulácia mazania reťaze

Mazanie reťaze je výrobcom nastavené. Avšak podľa druhu dreva alebo techniky rezania sa môže množstvo oleja meniť. Potom je nutné mazania korigovať.

- **49** Regulácia mazania sa vykonáva skrutkou (O), ktorá sa nachádza dolu pod strojom.



V proti smere hodinových ručičiek väčšie množstvo oleja (MAX)
a v smere ručičiek menšie množstvo (MIN).

- **ⓘ** Mazanie je správne nastavené ak v priebehu rezania píla nepatrne množstvo oleja odstrekuje.

Reťazová píla a jej lišta

- **ⓘ** Reťaz a vodiaca lišta sú vystavené najväčším nárokom z hľadiska opotrebovania. Ak dokonale neplnia svoju funkciu je treba ich okamžite vymeniť,

➔ "☑" Montáž vodiacej lišty a reťazovej píly".

Zaostrenie reťaze

- **⚠** Iba s dokonale ostrou reťazou je možné bezpečne a efektívne pracovať. Poškodená alebo nesprávne nabrúsená reťaz zvyšuje nebezpečenie spätného úderu!

Reťaz je potrebné nabrúsiť vždy keď -

- namiesto pilín vychádza iba drevený prach, alebo piliny sú malé
- musíte na pílu tlačiť.

- **ⓘ** Pre neskúsených užívateľov: Nechajte reťaz nabrúsiť u odbornej firmy.

Na brúsenie vašej reťaze môžete použiť náš brúsny stroj KSG 104 A (obj. č.: 302230) KSG 220 A (obj. č.: 302360).

Sägekettentyp	3/8" LP.043x39
hlbkový limitný odstup T	0,64 mm (.25")
Brusilni kot α	25°
Rezalni kot β	60°
Postoj pri brúsení	10°

Reťazové koliesko

- **26** Nároky na reťazové koliesko (30) sú obzvlášť vysoké. Kontrolujte jeho zuby, či nie sú opotrebované alebo poškodené.

- **ⓘ** Opotrebované reťazové koliesko znižuje životnosť prerezávača a musí byť v odbornom servise vymenené.

ⓘ Pokyny na údržbu a čistenie akumulátorových batérií a nabíjacieho zariadenia sú uvedené v príslušných návodoch na prevádzku.

Čistenie

Čistenie - Všeobecné

- **ⓘ** Starostlivo čistite zariadenie po každom použití, aby zostala zachovaná bezchybná funkcia.

⚠ Nepoužívajte k očisteniu vodu, ředidla nebo leštidla.

⚠ Dbajte na to, aby boli vetracie otvory pre chladenie voľné (nebezpečenstvo prehriatia).

- Kryt prístroja očistite mäkkým štetcom, alebo suchou handričkou.
- Kontaktný konektor v priehradke na akumulátorovú batériu vyčistite mäkkým štetcom.
- Nečistite stroj tečúcou vodou alebo vysokotlakovým čističom.
- Udržujte rukoväť suchú a bez oleja a mastnoty.
- Pre diely z plastickej hmoty nepoužívajte rozpúšťadlá (benzín, alkohol, atď.), pretože tieto môžu plastické hmoty

Čistenie motorové kosa / strunovej kosačky

- Po ukončení prác odstráňte trávu, špinu, zvyšky rastlín a vlhkosť (šťava z rastlín) kefkou alebo navlhčenou handričkou z oblastí rezacieho nástroja a ochranného krytu.

Čistenie plotových nožnic

- Po ukončení prác odstráňte z rezacieho zariadenia špinu, zvyšky rastlín a vlhkosť (rastlinná šťava) kefkou alebo utierkou (35).

ⓘ ostrie nečistite vodou

➔ nebezpečenie korózie!

- Pevne usadená špina a zvyšky živice sa môžu odstrániť vhodným čistiacim prostriedkom (napr. rozpúšťadlo živice). Prednú a zadnú stranu zariadenia riadne postriekajte. Záhradnícke nožnice nechajte krátko bežať, aby sa prostriedok dostal do všetkých priestorov.

Po krátkom čase účinkovania zariadenie vysušte pomocou utierky.

- **47** Následne na prednú a zadnú stranu rezacieho zariadenia nastriekajte ekologicky ošetrovací olej. Záhradnícke nožnice nechajte krátko bežať, aby sa olej dostal do všetkých priestorov. Olej zabezpečí vždy ľahký chod záhradníckych nožnic. Olej zabráni aj hrdzaveniu na miestach, ktoré sa nedajú vysušiť.

i Nevyčistené a nenaolejované rezacie zariadenie sa môže prehriať a prístroj sa môže poškodiť.

Čistenie výškový prerezávač

- 25** Po dlhšej prevádzke (1 – 3 hod.) odstráňte kryt (17), vodiacu lištu (20) a reťaz (21) a očistite kefkou. Ak je reťaz silne znečistená, môžete použiť reťazový čistič.
- 50** Vyčistite olejový kanálik (D) čistou handrou alebo malou kefkou. Kefkou očistite reťazové koleso (30) a napínací trň (J) od nečistôt.

Čistenie vodiacej lišty

- Pravidelne kontrolujte a čistite
 - 50** všetky mazacie otvory v lište (I) a
 - 51** vybranie na reťaz.
- Použitím plochého pilníka odstráňte ihličky, ktoré sa vo vybraní tvoria.
- Lištu obracajte vždy (20) po výmene reťaze či po brúsení. Tým zamedzíte jednostrannému opotrebovaniu.

Doprava



Pred každým transportom:

- prístroj vypnúť
- Počkajte na kľudový stav
- Vynímajte batériu

- **44** / **47** Aby sa predišlo poraneniam a poškodeniam, zaistíte rezný nástroj (7/21/35), aby sa nedotýkal prepravnej ochrany (8/14/22).
- Prístroj noste vyvážené za rúrku hriadeľa alebo zavesený na nosnom popruhu. Rezací nástroj pritom držte dozadu.
- V motorovom vozidle prevádzajte prístroj len v kufri alebo na osobitnej prepravnej ploche.
- **5** Ušetríte miesto, ak budete prístroj skladovať tak, že nástrčkové nástroje oddelíte od tela prístroja.
- Pri prekladaní prístroj ne-hádzte. Prístroj pritom zabezpečte proti prevrhnutiu a poškodeniu. Skontrolujte, či prístroj nie je poškodený, ak bol počas transportu vystavený tvrdým úderom.

Platné pre plotové nožnice:

Rezné ústrojenstvo (35) sa dá sklopiť, čo tiež ušetrí miesto.

- 19** Stlačte páčku (M/N) a sklopte hlavicu nožnic na živý plot dozadu - paralelne k tyči.

i Pokyny na prepravu akumulátorových batérií a nabíjacieho zariadenia sú uvedené v príslušných návodoch na prevádzku.

Uskladnenie



Pred každým uskladnením

- Prístroj vypnúť
- Počkajte na kľudový stav
- Vynímajte batériu



i Nasledujúce dodržujte, aby ste predĺžili životnosť prístroja a zabezpečili ľahký chod pri obsluhu:

- Vyberte akumulátor
- Vykonávajte dôkladné čistenie a údržbu stroja.
- Pohyblivé časti ošetríte ekologickým olejom.
- Nepoužitú nástroje uskladnite na suchom, uzatvorenom mieste, ktoré je chránené pred mrazom, mimo dosahu detí a nepovolaných osôb.
- Zaistíte rezný nástroj (7/21/35) prepravou ochranou (8/14/22).
- Ušetríte miesto, ak budete prístroj skladovať tak, že nástrčkové nástroje oddelíte od tela prístroja.
 - i** Hnaciú jednotku (1) je možné aj zavesiť. Na spodnej strane tela prístroja je umiestnený záchytný otvor.
 - i** Aby sa do tyče nedostali nečistoty, nasuňte ochrannú krytku (38) na jej koniec.

Platné pre motorovú kosu / strunovou kosačku:

- Pri skladovaní zariadenie neumiestňujte ani nekladte na ochranný kryt, aby sa predišlo deformáciám ochranného krytu.
 - i** Najlepšie je skladovať zariadenie zavesené.

Platné pre výškový prerezávač:

- Vyprázdňte olejovú nádrž (Výškový prerezávač).
- i** Niektoré reťazové oleje majú pri dlhšom skladovaní sklon k vytvoreniu povlakov. Preto je potrebné pred dlhším skladovaním olejový systém prepláchnuť čističom na pilové reťaze. Naplňte týmto čističom prázdnu olejovú nádrž približne do polovice. Uzavrite nádrž oleja a nechajte prerezávač bežať tak dlho, kým všetok čistič nevytečie von.
 - ⇒ Pilový reťaz po očistení vložte krátko do olejového kúpeľa a potom ju zaviňte do olejového papiera.



i Pokyny na skladovanie akumulátorových batérií a nabíjacieho zariadenia sú uvedené v príslušných návodoch na prevádzku.



Záruka



Prosíme, prečítajte a rešpektujte priložené záručné prehlásenie a jeho podmienky.

Technické údaje

Pohonná jednotka typu	AMGS-AE 40
Výrobný rok	viď posledná strana
Vhodné pre akumulátor typu	Li-Ion 36 V
Vhodné pre kapacitu akumulátora	2000 mAh alebo 4000mAh
Voľnobežné otáčky n_0	7250 min ⁻¹
Max. otáčky	9300 min ⁻¹
Nameraná hladina hluku L_{WA}	95,8 dB (A) (podľa smernice 2000/14/ES)
Zaručená hladina hluku L_{WA}	96 dB (A) (podľa smernice 2000/14/ES)
Hladina hlučnosti L_{PA}	93,6 dB (A)
Faktor neistoty merania K	3,0 dB (A)
Hmotnosť (bez akumulátorovej batérie a príslušenstva)	2,2 kg

Motorová kosa / Strunová kosačka typu	AMGS-FG
Max. otáčky s reznou soupravou 	5450 min ⁻¹
Max. otáčky s reznou soupravou 	7000 min ⁻¹
Priemer kosenia	Ø 255 x 1,4 mm x 3 Zuby / Ø 330 mm - Dvjitá struna
Vibrácie ruky a paže (Faktor neistoty merania K)	Motorová kosa 4,13 m/s ² (K = 1,5 m/s ²)
Vibrácie ruky a paže (Faktor neistoty merania K)	Strihač trávy 5,7 m/s ² (K = 1,5 m/s ²)
Hmotnosť (bez akumulátorovej batérie)	3,7 kg

Plotové nožnice typu	AMGS-HS
Otáčky motora s rezným nástrojom 	1150 min ⁻¹
Otáčky motora s rezným nástrojom 	1500 min ⁻¹
Max. dĺžka rezu	395 mm
Dĺžka strižnej lišty (Dĺžka rezného noža)	420 mm
Vibrácie ruky a paže (Faktor neistoty merania K)	2,5 m/s ² (K = 1,5 m/s ²)
Hmotnosť (bez akumulátorovej batérie)	4,2 kg

Výškový prerezávač typu	AMGS-HE
Rýchlosť reťaze 	7 m/s
Rýchlosť reťaze 	9 m/s
Typ reťaze	10 inch
Max. dĺžka rezu	255 mm
Typ reťaze	3/8" LP.043x39
Delenie/hnacia sila článku	9,525 mm (3/8") / 1,1 mm (.043")
Reťazové koliesko (počet zubov/delenie)	7 x 9,525 mm
Obsah olejovej nádrže	130 ml
Vibrácie ruky a paže (Faktor neistoty merania K)	2,5 m/s ² (K = 1,5 m/s ²)
Hmotnosť (s rozšírením bez akumulátorovej batérie)	4,4 kg

 Technické údaje akumulátorových batérií a nabíjacieho zariadenia sú uvedené v príslušných návodoch na prevádzku.

Technické zmeny vyhradené!

Možné poruchy

Pred každým odstránením poruchy



- Prístroj vypnúť
- Počkajte na kľudový stav
- Noste ochranné rukavice.
- Vyberte akumulátor

Po každom odstránení poruchy opäť uviesť všetky bezpečnostné zariadenia do prevádzky a preveriť.

Porucha - Všeobecné	Možná príčina	Odstránenie
Po zapnutí prístroj nebeží	<ul style="list-style-type: none"> ⇒ Akkubaterie sú prázdne ⇒ Akumulátor nie je správne vložený ⇒ Akumulátor príliš horúci (45°) / studený ⇒ Chybný akumulátor, motor alebo spínač 	<ul style="list-style-type: none"> ⇒ Nabitie akumulátorových batérií ⇒ Správne nasadíte akumulátorovú batériu ⇒ Nechajte vychladnúť / zohriať batériu ⇒ Akumulátor, motor alebo spínač dajte skontrolovať alebo opraviť odborníkovi na elektrinu s koncesiou alebo službe zákazníkom, prípadne ich nechajte nahraďiť originálnymi náhradnými dielmi.
Prístroj nepracuje na plný výkon	<ul style="list-style-type: none"> ⇒ Slabé nabitie akumulátora ⇒ Poškodená batéria 	<ul style="list-style-type: none"> ⇒ Nabitie akumulátorových batérií ⇒ Obráťte sa prosím na zákaznícky servis.
Zariadenie pracuje prerušovane	<ul style="list-style-type: none"> ⇒ Chybný zapínač/vypínač ⇒ Interná chyba 	<ul style="list-style-type: none"> ⇒ Obráťte sa prosím na zákaznícky servis. ⇒ Obráťte sa prosím na zákaznícky servis.
Čas rezania s nabitou akumulátorovou batériou je príliš krátky	<ul style="list-style-type: none"> ⇒ Batéria nie je nabitá ⇒ Životnosť batérie u konca 	<ul style="list-style-type: none"> ⇒ Nabitie akumulátorových batérií ⇒ Výmena batérie
Prevádzkový režim sa nedá vybrať	<ul style="list-style-type: none"> ⇒ Tlačidlo na prepnutie rýchlo/pomaly je poškodené 	<ul style="list-style-type: none"> ⇒ Obráťte sa prosím na zákaznícky servis.
Prístroj sa sám od seba vypína	<ul style="list-style-type: none"> ⇒ Batéria príliš horúca (45 °C) ⇒ Stav nabitia akumulátorovej je batérie príliš nízky 	<ul style="list-style-type: none"> ⇒ Nechajte vychladnúť batériu ⇒ Nabitie akumulátorových batérií

Porucha - motorová kosa	Možná príčina	Odstránenie
Motorová kosa nemá plný výkon	<ul style="list-style-type: none"> ⇒ Rezný nôž je tupý alebo poškodený ⇒ Nástroj je preťažený, lebo je príliš vysoká tráva 	<ul style="list-style-type: none"> ⇒ Nôž nechať nabrúsiť alebo vymeniť. ⇒ Trávu strihajte stupňovito
Motorová kosa pracuje nepokojne, silno vibruje	<ul style="list-style-type: none"> ⇒ Pripevňovacia matica rezného noža je uvoľnená ⇒ Rezný nôž nie je správne nainštalovaný ⇒ Rezný nôž je poškodený ⇒ Rezný nôž/rezná hlava/prístroj je znečistený 	<ul style="list-style-type: none"> ⇒ Pevne utiahnite pripevňovaciu maticu ⇒ Rezný nôž nainštalujte správne, je potrebné dbať na to, aby sa rezný nôž správne nachádzal v držiaku ochranného krytu ⇒ Rezný nôž vymeňte ⇒ Vyčistiť

Porucha - strihač trávy	Možná príčina	Odstránenie
Strunová kosačka nemá plný výkon.	<ul style="list-style-type: none"> ⇒ Strihacie lanko je príliš krátke / zlomené ⇒ Nástroj je preťažený, lebo je príliš vysoká tráva 	<ul style="list-style-type: none"> ⇒ Predĺžiť strihacie lanká ⇒ Trávu strihajte stupňovito
Strihacie lanko sa nepredlžuje	<ul style="list-style-type: none"> ⇒ Navíjacia cievka s lankom je prázdna ⇒ Strihacie lanko je zamotané 	<ul style="list-style-type: none"> ⇒ Vymeňte navíjajúcu cievku s lankom ⇒ Strihaciu cievku nanovo navíňte
Strunová kosačka pracuje nepokojne, silno vibruje	<ul style="list-style-type: none"> ⇒ Trávové zbytky medzi cievkou a cievkým krytom 	<ul style="list-style-type: none"> ⇒ Trávové zbytky odstrániť

Porucha – Záhradnícke nožnice	Možná príčina	Odstránenie
Prístroj pracuje nepokojne, silno vibruje	<ul style="list-style-type: none"> ⇒ Rezacie zariadenie je poškodené ⇒ Pripevnenie rezacieho zariadenia sa uvoľnilo 	<ul style="list-style-type: none"> ⇒ Obráťte sa prosím na zákaznícky servis.
Rezné zariadenie nožníc na živý plot je počas prevádzky horúce	<ul style="list-style-type: none"> ⇒ Chybné mazanie → trenie ⇒ Príliš tesná súhra ostria ⇒ Strižné zariadenie je tupé 	<ul style="list-style-type: none"> ⇒ Strižné zariadenie naolejovať ⇒ Súhru ostria nastaviť ⇒ Ostrie nechať nabrúsiť- servis

Porucha – Výškový prerezávač	Možná príčina	Odstránenie
Prerezávač trhá, vibruje a nereže správne.	<ul style="list-style-type: none"> ⇒ Tupá reťaz ⇒ Opatrebovaná reťaz ⇒ Reťaz nie je napätý ⇒ Reťaz je nesprávne nasadená (zuby ukazujú obrátcový smer). 	<ul style="list-style-type: none"> ⇒ Reťaz nbrúsiť alebo vymeniť. ⇒ Reťaz vymeniť ⇒ Zriadiť napnutie reťazu ⇒ Reťaz otočiť
Píla je horúca	<ul style="list-style-type: none"> ⇒ Chýba olej ⇒ Olejový prívod je upchatý ⇒ Napnutie reťaze je prílišné ⇒ Tupá reťaz 	<ul style="list-style-type: none"> ⇒ Doplniť olej ⇒ Vyčistiť olejový kanálik ⇒ Zriadiť napnutie reťaze ⇒ Reťaz nbrúsiť alebo vymeniť.
Píla dymí	<ul style="list-style-type: none"> ⇒ Chýba olej ⇒ Olejový prívod je upchatý 	<ul style="list-style-type: none"> ⇒ Doplniť olej ⇒ Vyčistiť olejový kanálik

V prípade ďalších porúch alebo otázok sa, prosím, obráťte na svojho miestneho predajcu.

Plán údržby a čistenia

Údržbárske práce	pred každým použitím	po každom použití	po každých 8 hod. prevádzky	po každých hod. prevádzky	pri nutnosti / defekt	každú sezónu
Skontrolovať akumulátor	●					
Mazanie pohonného ústrojenstva			●	●		
Kontrola noža		●				●
Rezný nôž vymeňte					●	
Kontrola cievky		●				
Výmena cievky					●	
Výmena strunového nôža					●	
Nastavenie súhry ostria					●	
Namažte rezné zariadenie		●			●	
Kontrola vodiacej lišty		●				●
- Čistenie/otočenie		●				●
- Obnova					●	
Kontrola reťazového kolieska			●			
- Výmna (servis)					●	
Skúška napnutie reťaze	●				●	
Kontrola reťaze	●					●
- Nechať nabrúsiť					●	
- Výmena					●	
Kontrola mazanie reťaze	●					
Olejovej nádrže				●		●
Kontrola prístroja	●					●
Čistenie prístroja		●				●
Vymeniť bezpečnostnú nálepku					●	

D	Baujahr	NL	Bouwjaar
GB	Year of construction	PL	Rok produkcji
F	Année de construction	RO	An de construcție
CZ	Rok výroby	S	Tillverkningsår
DK	Produktionsår	SK	Výrobný rok
I	Anno di costruzione		

386198 – 00 07/21